

# مجالس الإسلام

حيدر بامات

نقله إلى العربية  
عادل زعيتن





# مَجَالِي الأَسْطَلَا

تأليف

جَيِّد رِبَامَات

« ج . رِيْقْوَار »

نقله إلى العربية

عادل زُعَيْتَر

الدوحة مارس ٢٠٠٥

المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث





## مقدمة

منذ بدأ الإنسان يعي ذاته أخذ يمارس فعل الحضارة، ونهج لذلك سبلاً ثلاثة:

- السبيل الأول إبتداع أسباب الحضارة وأساليبها؛ فاخترع الحرف واللغة في شواطئ كنعان، وعلى ضفاف النيل، وفي أكناف دجلة والفرات. واخترع العجلة التي قرّبت البعيد، وجمعت البشر، ونقلت أشياء الحياة. واكتشف النار ثم عمل على إيقادها. واستمر يذلل أسباب حياته حتى أنتهى إلى المعلوماتية في عصره الحديث، فكانت ذروة التطور الذي يوفر الأوقات ويعين العقل البشري على القيام بأدق العمليات العقلية والرياضية. وما زال يسعى وراء الجديد، ويراكم الخبرات، حتى أصبح ما يخترعه الإنسان في عام واحد يعادل ما اكتشفته البشرية عبر تاريخها الماضي الطويل كله.

- السبيل الثاني في تطور الإنسان؛ التفاعل الحضاري في جانبه المادي والمعنوي، والذي كان ذروته ما قاله آخر أنبياء الله عليهم صلوات الله: "إنما بعثت لأتمم مكارم الأخلاق"، وتستوقفنا طويلاً كلمة "لأتمم"، فهي تعني فيما تعنيه كل الحكمة التي أنجزها الهداة والمصلحون ومعلمو الإنسانية عبر تاريخها الطويل، وتعني فيما تعنيه أن تجارب المدنية، والأفكار، والأخلاق سلكٌ واحد ينتظمها وتسعى من خلاله الإنسانية النبيلة الراشدة إلى تسخير كل مكتسباتها في سبيل خير الإنسان أغلى وأعلى مخلوقات الله.

- السبيل الثالث تثبيتاً لواعية الإنسان حتى يحتفظ بثمرات كل ما سبق؛ فكتب على الجلود والرقاع، والشجر والحجر، ثم كتب على أوراق البردي، ثم اهتدى إلى الكتاب، فكان تاريخ البشرية بعد ذلك تاريخ كتب.

وللكتاب في تاريخنا وحضارتنا شأنٌ أي شأن، يقول الدكتور يوسف العش في كتابه "دور الكتب العربية العامة وشبه العامة": هذه الحضارة التي تعددت أصول نشأتها وتكاثرت تفرعاتها، اعتبرت الكتاب هادياً لها وكنزاً، فاعتمدت عليه، واهتمت بنشره، بشكل فاق بهذا المجال كل الحضارات السابقة... وصار الكتاب مهوى القلوب المفتحة، يُشبه به كل غال ونفيس.

وتقديراً منا في المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث بدولة قطر لدور الكتاب في حضارتنا، وفي الحياة الثقافية المعاصرة أردنا أن نعيد إحياء بعض كنوز مكتبتنا العربية الإسلامية الزاخرة، لما للكتاب من دور في ترقية العقل الإنساني، وفي بعث الاعتزاز بانتماء الفرد العربي المسلم إلى أمته التي كان لها في الإرث الإنساني دور عظيم.

ولذا وقع اختيارنا على هذا الكتاب الذي هو بين يديك - قارئنا العزيز - ودفعنا لذلك أكثر من سبب، منها أهمية الموضوع الذي يعالجه وهو دور الحضارة الإسلامية. ودراسة



الحضارات من أخصب مبادئ الفكر التي يمكن لمفكر أن يُعنى بها، وإذا تمثلت الأمة في وجدانها تراثها وحضارتها أمكن لمفكرها وعلمائها أن ينطلقوا إلى آفاق التجديد والإبداع. والحضارة تكشف عن ذاتها بصورة مستمرة في الوعي الثقافي للأمة.

وإذا كانت أمتنا - منذ قرون - غارقة فيما أسماه ابن خلدون "عصر الخمول" فإن ذلك لا يعني أن نتنكر لدور عظيم أبدعته يوماً، وتقدمت به لريادة البشرية، وألاً ننتفع بذاك الدور لنهوض جديد.

وهذا الكتاب : "مجالى الإسلام" للعالم حيدر بامات ( ١٨٩٠ - ١٩٦٥ م ) من الكتب النادرة تناولت مدنية الإسلام وعالمه وإرثه الحضاري.

أما المؤلف فقد كان من أصحاب الوزارة والنبل بداغستان. هاجر إلى باريس بعدما عاث البلاشفة (الماركسيون) فساداً ببلاده، واستولوا على مقدراتها.

فكان وجوده في الغرب مميزاً، وطفق يناضل المستشرقين وشبهاتهم، ويتصدّر للدفاع عن الإسلام في الغرب، ويعرّف بالقضايا الإسلامية، ويتصل بالزعماء والعلماء والنبلاء حائماً ومشيراً وناصحاً.

وأما الكتاب فيدهشك بما حفل من رصانة وعقل. أما ما يدهشك منه أكثر فهو قدرته على جمع هذا التراث الإسلامي الهائل بين دفتيه وعرضه عرضاً شمولياً يغنيك عن مكتبة بكاملها.

وعنوان الكتاب : مجالى الإسلام " مشتق من "جلا" أي كشف وأظهر، ومجالى جمع مجلى، ويراد بمجالى الإسلام : ما يكشف عن مدنيته وحضارته وعقيدته.

وقد طبع الكتاب للمرة الأولى عام ١٩٦٥ م. ووقع اختيارنا عليه لإعادة طباعته لما وجدنا فيه من فوائد علمية جليلة، ولتأكيد انتمائه في دولة قطر إلى ثقافة أمتنا العربية الإسلامية، وحضارة الإسلام العريقة، واعتزازنا بالروابط المشتركة الجامعة التي هي سفينة النجاة للجميع، ولن تفلح مجموعة منفردة في أن تخوض أعباء الحياة المريرة وتنجح فيها وحدها.

ولا بد بعد ذلك كله؛ أو قبل ذلك كله من نسبة الفضل لأهله، فنحن في المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث، نجد من حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى التسديد والترشيد. وكان يبعث فينا وقدة الأمل لنكون على مستوى مطامحه الكريمة لبلده وقومه وأمته. والعالم كله ينظر الآن بعين الإعجاب لقطر الغالية وهي تدافع زمنها بمنكبتها لتسابقه، ولتكون في القلب من حركة أمتها، وفي الصميم من العالم المعاصر.

**المجلس الوطني للثقافة**

**والفنون والتراث**

**- دولة قطر -**



## نبذة عن مترجم الكتاب

الأستاذ عادل زعيتر (١٨٩٥ - ١٩٥٧ م)

ولد عادل بن عمر زعيتر في مدينة نابلس بفلسطين، وأتم فيها دراسته الابتدائية، ثم التحق بالمكتب السلطاني في بيروت، وبالمكتب السلطاني في الأستانة حيث درس اللغتين التركية والفرنسية.

سافر إلى فرنسا، وانتسب إلى كلية الحقوق في جامعة السوربون، ونال شهادة الحقوق سنة ١٩٢٤ م، وشرع يعدّ للدكتوراه، ولكن وفاة والده دفعت به إلى العودة إلى فلسطين، لبخوض معترك الحياة محامياً لامعاً، وكاتباً، ووطنياً مرموقاً.

اختير أستاذاً في معهد الحقوق في القدس لتدريس الفقه الدستوري والدولي والاقتصاد السياسي والمالي، وقانون المرافعات المدنية والجزائية.

يُعد عادل زعيتر من أعلام النهضة الثقافية العربية المعاصرة، وكان يعمل وحده عمل مؤسسة كاملة، يدقق، ويختار، ويُعرب، ويُصوّب، ويحسن في ذلك كله. كما يُعدّ شيخ المترجمين العرب وإمامهم. وهو علامة مهمّة في حركة الترجمة إلى اللغة العربية في العصر الحديث، بما امتلكه من صبر على ترجمة عدد من الكتب التي ينوء بترجمتها العصبية من أولي العزم.

ومن يطالع ترجماته عيون كتب المستشرقين، يظفر بفضل ما أسداه هذا الرجل إلى الثقافة العربية واللغة العربية، وذلك بانتخابه عدداً من الكتب الفلسفية والفكرية التي قام عليها الفكر الحديث في الغرب، وتركت أبلغ الأثر في تفكير ساسته وشعوبه، كترجماته الباذخة لـ "روح الشرائع" لمونتسكيو، و"العقد الاجتماعي" و "إميل" لجان جاك روسو، و"الرسائل الفلسفية" لفولتير، وكأنه بترجماته تلك، يَصِلُ وبطرفٍ خفيّ العرب المحدثين بأسباب النهوض والتقدم، وبخاصة ماله صلة بالدستور والتشريع وحقوق الشعب وحرّياته، والأسس التي تقوم عليها الدولة المدنية الحديثة، وبلغ صداها الفكر العربي المعاصر، لدى مفكّري عصر النهضة، لتتحول تلك المدونات الفكرية المهمّة، مع عادل زعيتر وجيل من المترجمين الكبار، إلى مادة فكرية، وذخيرة ثقافية لدى كوكبة عريضة من المثقفين العرب.

ولم يكتف الأستاذ عادل زعيتر، الذي بلغت مترجماته، فيما ذكر الزركلي صاحب الأعلام، سبعة وثلاثين كتاباً، بنقل كتب الشرائع والفلسفة فحسب، ولكنه انتخب من عيون كتب المستشرقين عدداً من المؤلفات المهمة في التاريخ الإسلامي وحضارته، ورجالات السياسة والقادة في أوربا، كأنه آلى على نفسه أن ينقل إلى لغة قومه ما يؤصل العمق الحضاري لتاريخهم، ومن ذلك كتب "حياة محمد" لإميل درمنغهام، و "نابليون" و "كليوترة" لإميل



لودفيغ، و"ابن خلدون" لبوتول، و"ابن رشد والرشدية" لرينان، و"حضارة العرب" و"حضارات الهند" و"روح الاشتراكية" و"روح الثورات والثورة الفرنسية" و"فلسفة التاريخ" و"روح السياسة" لغوستاف لوبون، و"البحر المتوسط" و"النيل: حياة نهر" لإميل لودفيغ، و"تاريخ العرب" لسيديو.

والذي له صلة بما نقله عادل زعيتر من كتب المفكرين الغربيين، يدرك أن الرجل كان ينتمي إلى جيل من المترجمين العلماء الذين كابدوا المشاق لجعل الجملة العربية قادرة على تمثيل الفكر الحديث، بإحياء النمط العربي من القول، وبعث موات الكلمات، من دون أن يضطر إلى هلهلة التركيب اللغوي باحتذاء الأساليب الغربية، التي يلجأ إليها عادة كثير من النقلة والمترجمين. فقارئ مترجمات عادل زعيتر، يجد نفسه أمام لغة بيانية من النمط العربي العالي، ذلك النمط الذي يملأ عليك وعيك ووجدانك، حتى لتشعر بحصار اللغة لك، وحتى لتحسب أن الرجل ينحت الكلمات، ويسبك التراكيب سبكاً بيد صانع ماهرة. وكأنه ابتغى تحديث أوصال الجسد العربي بتطعيمه بأسباب النهوض والتقدم، كما رآها في الفكر الغربي، وأن يتم ذلك كله بلسان عربي مبين، هو من أنصع الأساليب العربية وامتنها. ولم يكن الأستاذ زعيتر مجرد مترجم، بل سلك في أداء عمله مسلك أصحاب الرسائل، ذلك لأنه لم يترجم اعتباطاً أي كتاب، ولا راعى اعتبارات السوق عند اختياره لأي كتاب يترجمه، ولا صاغ ترجمته في أي أسلوب دارج.

وقد عبّر عن طريقته في العمل فقال: إن مهمة المترجم ليست نقل العبارة الأجنبية إلى اللغة العربية، بل إن هناك ما هو أهم وأعظم من هذا بمراحل كثيرة وهو أن ينفذ المترجم إلى روح الكاتب، وأن يفهم شخصية المؤلف تمام الفهم.

إننا نفخر إذ نُعيد تقديم هذا الكتاب بتعريب هذا الرائد الثقافي المنتمي والمتقن. الذي وُصف بحق بأنه كان جامعة ومَجْمَعاً، وأنه بما أنجز من عمل فكري يُعتبر من بناء النهضة الحديثة في العالم العربي.

مراجع عن الأستاذ عادل زعتر :

- ١ - الأعلام : خير الدين الزركلي. دار العلم للملايين. بيروت . ط ٧ . ج ٣ . ص ٢٤٤ .
- ٢ - معجم المؤلفين : عمر رضا كحالة. مؤسسة الرسالة. بيروت. ط ١ / ١٩٩٣ . ج ٣ . ص ٢٣ .
- ٣ - الموسوعة الفلسطينية: إصدار هيئة الموسوعة الفلسطينية. دمشق. ط ١ / ١٩٨٤ . مج ٣، ص ١٤٩ .
- وقد أفادت المراجع الثلاثة المشار إليها من كتاب "ذكرى عادل زعيتر" ط ١٩٥٩ .
- ٤ - من يحمي تراث عادل زعيتر من النهب؟ للكاتب والناقد العربي السعودي الأستاذ حسين محمد بافقيه. صحيفة "الشرق الأوسط". لندن. العدد ٩٣٦٢ . الجمعة ١٦/٧/٢٠٠٤ . ص ١٨ .
- ٥ - وديع فلسطين يتحدث عن أعلام عصره. دار القلم. دمشق. ط ١ / ٢٠٠٣ . ج ١. ص ٣٠٧ وص ٣١٧ .



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْدَمَ تَرْجَمَةَ كِتَابٍ « مَجَالِي الْإِسْلَام » لِلْعَالَمِ الْمُفَضَّلِ حَيْدَرُ بَامَات ...  
وُضِعَ هَذَا الْكِتَابُ بِالْفَرَنْسِيَّةِ بُعِيدَ الْحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ الثَّانِيَةِ ، أَيْ فِي سَنَةِ  
١٩٤٦ ، وَذَلِكَ حِينَ لَاحَ أَمْرُ تَنَازُعِ الْكُتْلَتَيْنِ الْعَظِيمَتَيْنِ ، الْأَمْرِيكِيَّةِ وَالرُّوسِيَّةِ ،  
سِيَادَةِ الْعَالَمِ .

وَيَظْهَرُ أَنَّهُ لَا مَنَاصَ مِنْ اصْطِرَاعِ هَذَيْنِ الْفَرِيقَيْنِ ذَاتِ يَوْمٍ ، وَتَقَعُ دَارُ  
الْإِسْلَامِ فِي أَمَمٍ الْأَمَاكِنِ الَّتِي سَتَدُورُ فِيهَا رَحَى هَذَا الصَّرَاعِ ، وَتَشْتَمِلُ بِلَادَ الْإِسْلَامِ  
عَلَى نَحْوِ أَرْبَعِمِئَةِ مِليُونِ مُسْلِمٍ ، وَيَعَانِي الْعَالَمُ الْإِسْلَامِيُّ خُضُوعًا وَانْحَاءً مِنْذُ زَمَنِ  
طَوِيلٍ ، وَلَكِنْ مَا سَلَكَتُهُ الشُّعُوبُ الْإِسْلَامِيَّةُ مِنْ سُبُلِ الْيَقِظَةِ وَالرَّقِيِّ وَالْكَرَامَةِ  
جَعَلَ لِهَذِهِ الشُّعُوبِ قِيَمَةً لَدَى ذَيْنِكَ الْخَصْمَيْنِ ، فَإِذَا أُضِيفَ إِلَى هَذَا مَا عَلَيْهِ  
عَالَمُ الْإِسْلَامِ مِنْ وَضْعٍ جِغْرَافِيٍّ وَاقْتِصَادِيٍّ مِمَّا تَزَجَّحْنَا أَنَّهُ سَيَكُونُ لِهَذَا الْعَالَمِ  
قَوْلٌ فِيمَا يُنْتَظَرُ وَقُوعِهِ مِنَ الْخِصَامِ وَأَنَّ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنَ الدُّوَلِ الْمُتَنَافِسَةِ سَتُحَاوِلُ  
اجْتِدَابَهُ إِلَيْهَا فِي الْمَنَازَعَاتِ الْقَادِمَةِ مُقَدَّرَةً أَنَّ الْعَالَمَ الْإِسْلَامِيَّ عُنْصَرٌ أَسَاسِيٌّ جَوْهَرِيٌّ  
فِي الدُّورِ الَّذِي يَتَوَقَّفُ عَلَيْهِ مُسْتَقْبَلُ الْعَالَمِ .

فَمَا الْعَالَمُ الْإِسْلَامِيُّ ؟ وَمَا حَاضِرُهُ وَمَاضِيهِ ؟ وَمَا حَضَارَتُهُ وَمَدَى رَفْعِهِ لِمُسْتَوًى  
الْإِنْسَانِ ؟ وَمَا يُنْتَظَرُ مِنْهُ فِي حَقْلِ الْحَضَارَةِ وَمِيدَانِ السِّيَاسَةِ ؟  
هَذِهِ مَسَائِلٌ تَنَاطَلَتْهَا هَذَا الْكِتَابُ فِي مُخْتَلَفِ فُصُولِهِ ، وَالْكِتَابُ عَرَضٌ

لقيم الإسلام الروحية والذهنية . والكتاب تاريخ شامل للحضارة الإسلامية ، وفي الكتاب مباحث عن هذه الحضارة جليّة ، وفي الكتاب لفتات ووجهات نظر جديدة بالاعتبار ، وهو يعدّ من أهمّ المؤلفات التي صدرت في الغرب عن الإسلام وتمدّنه .

فلعلّ أكون بنقل « مجالى الإسلام » إلى العربية قد قمت ببعض الواجب تجاه العرب والإسلام ، وما توفيقى إلّا بالله <sup>(١)</sup> .

عادل عتيق

( نابلس )

---

(١) اشتمل هذا الكتاب على نصوص كثيرة مترجمة عن العربية لم يذكر المؤلف مظاهرها ، فبذلنا جهوداً كبيرة لإعادتها إلى أصلها العربي ، فوفقنا لرد معظمها إلى نصّها العربي ، وأما الذى لم نوفق لرده إلى أصله العربي ، وهو قليل جداً ، فقد ترجمناه مع وضع علامة ( \* ) عليه تنبيهاً للقارىء .  
( المترجم )



## مقدِّمة المؤلف

بَقِيَ التَّوَازُنُ السِّياسِيُّ الأوربِيُّ في البَحْرِ المُتوسِّطِ سَليماً تَقريباً منذ مُؤتمر فينَّة حتَّى الحَرْبِ العالَمِيَّةِ الثَّانِيَّةِ ، ولم تُبدَّلْ حَرْبُ القَرَمِ ، ولا انْحِلالُ مُلْكِ آلِ هابسْبُورْغِ وانْهيارُ الدَّولَةِ العُثمانيَّةِ بعد حَرْبِ ١٩١٤ - ١٩١٨ ، مبادئُ هذا التَّوَازُنِ الجَوْهريَّةِ ، وإِذا عَدَوْتَ دَوْرَ ما بين سَنَةِ ١٨٣٣ وسَنَةِ ١٨٤١ القَصِيرَ وَجَدْتَ صَلةَ القُوَى الَّتِي كانت تَضُمَّنُ رَقابةَ البَحْرِ المُتوسِّطِ للدُّولِ الغَربيَّةِ وتَقْصِي رُوسِيَّةَ قَدْ ظَلَّتْ ثابتَةً .

ويَظْهَرُ أَنَّ الحَرْبَ الَّتِي انْتَهَتْ قَدْ طَعَنْتْ طَعْنَةً نَجلاءَ نِظامِ هذا البَحْرِ الَّذِي أَشَعَّ النَفوذُ الأوربِيُّ مِنْهُ في العالَمِ خَمْسَةً وَعَشْرِينَ قَرْنًا .

فَقَدْ عانتُ إِحدى الدُّولِ الثَّلاثِ الَّتِي كانت تَقْتَسِمُ البَحْرَ المُتوسِّطَ كسُوفًا مُطابِقًا لظُهورِ عَامِلٍ تَشْذِيبٍ عَلى المِسرَحِ :

ضَمِنَتِ الوِلايَاتُ المُتَّحِدةُ الأَمْرِيكِيَّةُ لِنَفْسِها ، في أَثناءِ الحَرْبِ ، مَراكِزَ اِقْتِصادِيَّةٍ مِنَ الطَّرَازِ الأَوَّلِ في إفْرِيقِيَّةِ الشَّمالِيَّةِ وَالشَّرْقِ الأَوْسَطِ ، وَمِنَ الطَّبِيعِيِّ أَنَّ تَفَكُّرَها في إِيمانِها ، وَيُلَوِّحُ أَنَّ عَزَمَها عَلى عَدمِ البَقاءِ خَارجَ أَيَّةِ مَسْئَلَةٍ دَوْلِيَّةٍ كَبِيرَةٍ يُمكنُ أَنْ تَؤَثِّرَ في سَلمِ العالَمِ وَأَمْنِهِ لا يَتَزَعزَعُ فِما بَعْدَ ، ولا رِيبَ في أَنَّهُ لَنْ يَدَعَّها غَيرَ مَكْتَرِثَةٍ لِإِحدى الطَّرِيقِ الرِّئيسَةِ بَينِ القارَّاتِ .

وَتَبَدُّو رُوسِيَّةُ ثَانيَّةٌ في سِياسَةِ البَحْرِ المُتوسِّطِ أَقوى مِمَّا في أَيِّ وَقْتٍ آخَرَ ، ولا شَكَّ في أَنَّها لَنْ تَكْتَفِيَ بِدَوْرٍ ثَانَوِيٍّ في هَذا المِسرَحِ الَّذِي هُوَ مَوْضِعُ أَحلامِها ، وما هُوَ واقِعٌ مِنْ وَضْعِ الكَرِمْليْنِ في البَلقانِ وشَمالِ إفْرِيقِيَّةِ

والشرق الأوسط شاهدٌ على عزمه الثابت ألا يدع روسيا في مَغْزِلٍ عن البحر الذي أُقصيت عنه زمنًا طويلاً ، ومن المعلوم أن هبوط روسيا نحو البحار الحارّة كان قد عُزِلَ في كلِّ حين بالمخالفات التي وُقِّت إنكلترة لمعارضتها بها في أوربة ، ويظهر أن انحلال القارّة الأوربية في الوقت الحاضر وما تمارسه روسيا من صدارةٍ على البلقان وعلى قسمٍ مهمٍّ من أوربة المركزية يقيها خطراً يأتيها من هذه الناحية ، ولذا يُلَوِّح أنه أحسن اختيارُ الزمن لمحاولة المشروع العظيم ، وتلتفت روسيا نحو المضائق والخليج الفارسيّ بحزمٍ .

ويُعلن مستقبلُ الصلات الإنكليزية الروسية نفسه في يوم قائم ، وليس من غير سببٍ أن ينهمك رفقاء الأمس وخصومُ الغد العرّضيون في القبض على رهائن وفي إعداد مراكز انطلاقٍ للمعارك التي يبدو من الصعب اجتنابها ، ويدلُّ اتساع هذه الاستعدادات ومدّاهها على عِظَم الخطر الجاثم على الإمبراطورية البريطانية ، فعصرٌ من المباريات والشّهوات الشديدة يَتَفَتَّحُ في حوض البحر المتوسط .

والواقعُ أن هذا البحر الذي يَسُرُّ بعضهم أن يسميه البحرَ اللاتينيَّ ، كما يَرُوق آخرون أن يدعّوه « بحرنا » حصراً ، يُبَلِّل ديار الإسلام في أكثر من نصف إطاره .

والحقُّ أن سكان هذه البقاع لم يقضوا منذ زمن غير حياةٍ اتّحاء وخضوع ، وما كان يمثله أجدادهم من دور تاريخيّ تناوله آخرون ، وصار يُقرّر مصايرهم سادةً غرباء .

بيد أن الأزمنة تتغير ، وإليك كيف كان إِرْنِسْت لافيس يتكهن منذ أكثر



من نصف قرن : « إن كلَّ قوة تَفَنَّى ، وليست خاصِّيَّةُ قيادة التاريخ مُلكاً دائماً ، ومن المحتمل ألا تحتفظ بها ، إلى الأبد ، أوربةُ التي وَرِثَتْها من آسية منذ ثلاثة آلاف سنة <sup>(١)</sup> » .

ويتمُّ على عجلٍ انتقالُ مركزِ ثِقَلِ السياسة العالمية من حوض البحر المتوسط إلى المحيط الهادئ ، فهناك يقع أعظمُ حادث في الأزمنة التي نعيش فيها ، ولكن أهمية البحر المتوسط ، إذا كانت تَمَّحِي كبحرٍ داخليٍّ ، تزيد كطريق اتصالٍ نحو آسية وأُقيَانُوسية .

ويشتدُّ ما يَفْصِلُ بين أهل أوربة وعالمِ آسية الشرقية الأصفر من مسافات ، وتوجد دلائلُ كثيرةٌ يُبَصِّرُ الإنسانُ بها ظهورَ الشعوب الإسلامية ، التي تَسْكُنُ هذه البقاعَ الواسعة ، على مَسَرَّحِ التاريخ مرةً أخرى .  
والآن يَلُوح من الأمور الموكدة أنه سيكون للعالم الإسلاميَّ كلمةٌ في الاختلافات التي ترتفع دائماً ، وسيحاول كلُّ من الدول المتنافسة أن يجتذبه إليه في المنازعات القادمة .

وبذلك تَقْضِي مبادئ الجغرافية الثابتةُ المسلمُ بها ، فجميعُ الطُرُق البحرية والجويَّة الكبرى تَتَجَّه من الغرب إلى الشرق ، وجميعُ الطُرُق البرية التي تقود من الشمال إلى الجنوب تمرُّ من بلاد الإسلام .

وتَعْمُرُ شعوبُ القرآن عَمراً تاماً ضِفافَ البُسْفُور والدَّرْدَنِيل وقناة السويس ومَضِيق باب المَندَب ، ويُدَافِع عن جبل طارق بسَبْطَةِ وما وراءها من الأرض

(١) ل . لاثيس : نظرة عامة في تاريخ أوربة السياسي ، الطبعة السابعة عشرة ، باريس ،

المرآة كُشِيَتْ خيراً ألف مرة مما بالصخرة المشهورة التي لا تشمل على الشروط  
الضرورية لدفاع جوى شافٍ ، ويُعدُّ الخليج الفارسيُّ بحيرةً إسلاميةً ، وتقوم  
تُرْكِيَّةٌ بين روسية والبحر المتوسط ، وتحوّلُ إيران دون وصول روسية إلى بحر  
مُعمَّان ، وتقوم أفغانستانُ على طريق الهند .

\*\*\*

وفي هذه الساعة التي تستدعي الحوادثُ التاريخية فيها انتباهاً خاصاً حولَ عالمِ  
الإسلام ، وفي هذا الحين الذي تصبح بلادُ الإسلام فيه عنصراً جوهرياً للدُّور الذي  
يتوقف عليه مستقبلُ العالم ، لاح لنا من المفيد أن تُعرَضَ على القراء خلاصةٌ عاجلةٌ ،  
ولكنٌ منوّعةٌ بما فيه الكفاية ، لقيمِ الإسلام الروحية والذهنية ، وأن تُذكرُ صلتهُ  
بالغرب .

وعلى العموم تَغِيبُ مناظر حياة الشرق الإسلاميَّ عن عيون الجمهور الذي  
تجذبُه رَوْعةُ بلاد الشرق وروائيتُه خاصةً ، أو الذي يُشَوِّشُ عليه ببرقيات الوكالات  
التي تُعدّدُ تصرُّفاتِ ممثلي العالم الإسلاميِّ وأحاديثهم ومقرراتهم ، بيدَ أن أنباءَ  
السَّفر والرواياتِ والبرقياتِ لا تُعرِضُ غيرَ جزءٍ من الحقيقة ، وهي لا تزيّدُ ، مطلقاً ،  
معرفةَ الفكر الإسلاميِّ ولا المشاعرِ الصادقة التي تُحرِّكُ الجموعَ الإسلامية ، ومع  
ذلك فإن من المهمَّ جدّاً أن يُكَوَّنَ عن ذلك رأيٌ للوقوف جيداً على رُدود الفعل  
النفسية في شعوب الإسلام .

حقاً أن مستشرقى جميع البلدان ألفوا كتباً علمية كثيرة عن جميع المسائل التي  
أُلِمَّ بها في هذا الكتاب ، غير أن كتبهم ليست في متناول الجميع دائماً ، ويعالجُ  
معظمُها مسائلَ منفردةً ، وتندُرُ الكتب ذاتُ الصبغة العامة في تاريخ الحضارة



الإسلامية ، وتعدُّ قديمةً أحياناً ، ولذا فإن المؤلف بذل وسعته في تأليف كتاب يأمل أن يسهل إدراكه على الناس ، وستترك الشواهد والأسانيد الكثيرة لمن يهتمهم الموضوع فرصة مراجعة مؤلفين أكثر ملكة من كاتب هذه السطور ، وذلك وصولاً إلى إرواء فضولهم .

والمؤلف ، إذ أقدم على هذا العمل ، أراد ، ضمن مدى وسائله القاصرة ، أن يساعد على قيام أقصى ما يمكن من التفاهم بين الشرق الإسلامي والغرب ، والمؤلف قد رأى أن أحسن وسيلة إلى ذلك هو مايقوم على إبراز ما كان مشتركاً في طراز التفكير والإحساس بين العالمين اللذين عُرِضا غالباً ، وعلى غير حق ، متعارضين تعارضاً لا دواء له ، ومع ذلك فإن دراسة الفكر الإسلامي تدلُّ دلالة واضحة على تشابه معظم المبادئ الخلقية التي قامت عليها الحضارتان إن لم تدلَّ على اتحادها التام ، أولاً يكون هذا التحقيق البسيط وحده سبباً كافياً لأن يوحد خيار الغرب والإسلام جهودهم دفاعاً عن الكنز الروحي المشترك الذي يظهر أن مستقبله عرضة للخطر بما يثير العجب نتيجة لمادية جائرة تنشر ظلمها على العالم شيئاً فشيئاً ؟

وأرغب ، إذ أختم ، أن أعرب عن شكرى لا بنى نجم الدين الذى كانت مساعدته الخالصة نافعة لى كثيراً ، وهو الذى كتب الفصل عن الفنون على الخصوص .

لوازن ، فبراير ١٩٤٦





## الفصل الأول

### نظرة في عالم الإسلام

كانت الصحافة الأوربية ، وتُدعى مدار استعلام ، لا تعالج ، في دور ما بين الحربين ، مسائل الشرق الإسلامي إلا نادراً ، وإذا حدث أن اُكثرت لها أحياناً عَرَضتها ، على العموم ، خِدْمَةً لمصالح استعمار الدول المسيطرة ، والجمهور الأوربي الأكبر ، إذ هدَّهته هذه الاستعلامات المموَّهة ، لم يُبالِ بغير منظر هذه البلاد الأسطورية الفئان ، ولم تُسِفِر الحركات الفكرية والتحولات الاجتماعية والسياسية العميقة ، التي وقعت في عالم الإسلام منذ ربع قرنٍ ، عن غير وقفٍ نظري دائرة ضيقة من المستشرقين ، ومع ذلك كانت هذه الفئة ، المتذرعة ، غالباً ، بحُسن نيةٍ لا مِرَاء فيها ، عاجزةً عن إسماع صوتها ، ومع ذلك فإن ذلك العالم ، ذا الصلة الوثيقة كثيراً بماضي الغرب وحضارته ، بالغ القُرب من أوربة ، ومن شأن كل تَغْيِيرٍ مهمٍّ يَحْدُثُ هنالك أن يوجب انعكاساً في مصائر هذه القارّة عاجلاً أو آجلاً .

وما يَقَعُ في بلاد الإسلام القديمة تلك لا يُمكنُ أن يدَعَ أوربة غير مكرثةٍ إذن .

وتمتدُّ هذه الأَرْضُون من المحيط الأطلنطي ومن إفريقية الغربية الفرنسية حتى أقاصي حدود سِنْغِيَانغ ، ومن سلسلة جبال أورال ومن القُلْغَا حتى جزائر السُونْدَة والفِلِيبين .

ويزيد عدد المسلمين في العالم على ثلاثمئة مليون .

وعلى ما يلزم هذا العالم من تنوع في العروق واللغات ، ومن اختلاف في الأحوال الاجتماعية والسياسية ، يُبدى وحدة روحية حيّة فعّالة .

\*\*\*

فما سمات وحدة الإسلام الجوهرية وأساسها الخلقى وعناصر قوتها وضعفها وحدودها ؟

حقاً أن أعضاء الجماعة الإسلامية الموزعة فوق مسافٍ عظيمة لم تؤلف كتلةً كشيعة قط ، فقد اعترضت دون هذا عوامل جغرافية وتاريخية وعرقية مختلفة ، وهي تعترض دونه دائماً .

ففي الإسلام توجد السُّنَّة والشَّيعة ، وفيه توجد مذاهب وطُرُق شتى ، وتُمَارُ فيما يدعى التمدن الإسلامي أشكالٌ كاشفة عن عبقرية خاصة بمختلف الشعوب التي أعانت على العمل المشترك .

ولا يمكن خلط آثار القاهرة وقرطبة بآثار سمرقند ودهلي ، وما في آثار حلب ودمشق من اعتدال توازن في الرسوم والحجُوم ومن تدقيق معماري يختلف عما تنطوي عليه قصور غرناطة وأشبيلية من خيالٍ مُشرق ، وما فطر عليه أبناء البادية من ذكاءٍ مُجرّد يُعبّر عنه بخطوطِ النقش العربي الهندسية ، ويُردّد قاشاني أصفهان المزيّن بالميناء والزّهر خيالات فارس الشعرية .

وما يتصف به العربي من ذهنية وسجية غير ما يتصف به التركي والفارسي ، ويحمّل كلٌّ من مسلمي الهند والصين والملايو طابع عرقهم البارز .

وقد ساعد الإقليم والماضي التاريخي وتأثير الثقافات الموروثة عن الأجداد ونفوذ

الحضارات المحيطة على تكوين دوائر في الإسلام .

بَيِّدَ أن الفواصل ليست مُغلَّقةً مطلقاً ، فالدوائر نافذةٌ بعضها إلى بعض ،  
والوَحدةُ الخَلْقِيَّةُ تستقرُّ فوق الأقسام الحقيقية كثيراً ، ويُعَيِّنُها أساسٌ روحيٌّ مشتركٌ  
أَوْجَدَه الإسلام .

وعلى العكس مما حَدَثَ في أوربة ، حيث أَدَّى قيامُ الدول القومية إلى القضاء  
على « أمة القرون الوسطى النصرانية » قضاءً مُبرَماً ، لم يُسَفِّرْ بناءَ دُولٍ مستقلة على  
أنقاض الدولة الأموية ، ولا نشوء قومياتٍ حديثة في مختلف أقسام الدولة العثمانية  
السابقة ، عن نقْصٍ مستعصٍ في تضامن العالم الإسلاميّ تضامناً روحياً .  
والواقعُ أن « القوميات » تتقدم تقدماً عظيماً في الشرق ضمنَ المعنى الضيق  
الذي نَتَمَوَّدُ ، بالنَّبرة التي تُرَدَّدُ عن العِرْق واللغة ، إطلاقه على هذه الكلمة  
مقداراً مُقدَّراً .

وكان ظهورُ « القوميات » في أوائل هذا القرن لدى عرب الدولة العثمانية  
وترْكِ روسية ، فمتَّ بشدةٍ في أثناء الحرب العالمية الأولى وعشراتِ السنين  
التي عَقَبَتْها .

وإذا كان تطور هذه المناحي الطبيعيُّ لم يُعْتَرَضْ بعوائقٍ منيعةٍ أمْكَنَ أن  
تُبْصَرَ دولٌ كبيرة قائمةٌ على مبدأ العِرْق تُؤَلَّفُ في حِضْنِ الإسلام بشيءٍ من  
السرعة .

وَيَلُوحُ الاتحادُ العربيُّ ، الذي ينادي به خواصُّ جميعِ البلاد الناطقة بالعربية ،  
في سبيل التحقيق ، ولو شُفِيَ غليلُ صانعي الاتحاد كلُّه لَبَلَغَ عَدَدُ هذا الجَمْعِ ستين  
مليوناً من الأنصار .



وفي تركية تتقدم الحركة التركية بشدة على الرغم من التدابير المقيدة التي تتخذها حكومة يهرمها اجتناب كل اشتباك مع جاري قوي مشغول البال ، فعيون أتباع هذه الحركة تتجه نحو الشرق ، أي نحو البلاد التي كانت مهد العرق ولا تزال مستودع الأمة البشرية ، والواقع أن ٣٤ مليوناً ، من ٥٢ مليون تركي يسكنون العالم ، يقيمون ببلاد الاتحاد السوفيتي و بشمال إيران و بالتركستان الصينية .

وتسلك سبيل التجدد القومي عينا إيران بملايينها الـ ١٥ وأفغانستان التي يبلغ عدد سكانها عشرة ملايين .

ومن المعلوم أن الـ ٩٧ مليون مسلم في الهند يطالبون مع الإصرار بإقامة « الپاكستان » .

فجميع هذه الوقائع ، مع العلمانية السريعة بتركية في نظام أتا ترك ، حمل بعض الباحثين على الاعتقاد بأن مشابهة تطور الأمم الأوربية تامة ، فانتهوا إلى النتيجة القائلة بانحلال عرى الجماعة الإسلامية نهائياً .

ومن الخطأ ، كما نرى ، أن يُصارَ بالمشابهة إلى مدى بعيد ، فالروابط الدينية التي تجمع بين شعوب الإسلام تظل بالغة القوة دائماً ، أي تظل أقوى مما يتصورُ عموماً ، فهذه الروابط تُعَيِّن في حياة هذه الشعوب العامة ، كما في حياة المؤمنين الخاصة ، شعور تضامن في المصائر لم يكن للأمم الأوربية عهد به قط ، أو إن هذه الأمم عاد لا يكون لها عهد به .

وقد رُئِيَ ذلك في آخر الحرب الأخرى حينما عُرِف بعض مقاصد الغالبين التي تَهْدِف إلى إذلال تركية ، فقد عمَّ الهياجُ عالم الإسلام .

وكان الغضب عظيماً في الهند ، فقامت فيها تظاهرات كثيرة ، فتوسَّط لدى

الحكومة البريطانية بشدة كثير من وفود الهند وملوكها ، ودافع وفدُ جمهورية شمال القفقاس الإسلامية عن قضية أبناء دينه لدى الرئيس ولسن .

وكان للحرب التي اشتعلت في الأناضول في سبيل استقلال تركيا صدًى واسعٌ في جميع البلاد الإسلامية ، فتقاطر التشجيع والمدد من كل ناحية ، وكانت هذه الحرب ، بما أثارته من العواطف في تركيا وخارجها في جميع العالم الإسلامي ، حربَ إسلامٍ حقيقيةً دفاعاً عن آخر قسمٍ من الأرض الحرة التي ما انفكت تَبْقَى له .

وكان الشيخ أحمد الشريف السنوسي ، وهو الرئيس المشهور للطُرُق السنوسية في طرابلس وبرقة ، يرافق مصطفى كمال باشا في حملةٍ دعائيه داخل الأناضول إعداداً لحرب الإثاذا ، وكان أتا ترك ، القادم ، في خطبه النارية التي ينطق بها في المساجد يدعُو بني قومه إلى الدفاع عن الإسلام المهان كدعوته إياهم إلى تحرير الوطن التركي ، فقد كان يعلم أن الوطنية الأرضية والحمية الدينية غير منفصلتين في روح الفلاح التركي وضميره .

والصحيح أن رُبْع القرن الذي مرَّ منذ هذه الحوادث التاريخية أطلعنا على تفرُّج جميع بلاد الإسلام الشديد .

فدَلَّ إلغاء الخلافة وانتحال القوانين العلمانية على هذا التفرنج .

وعانى المسلمون في روسية أهوالَ مكافحة الدين فأرأوا تحويلَ مساجدهم عن غاياتها وأبصروا اضطهاد العلماء .

وعرَفت بلاد العرب التي فصلت عن الدولة العثمانية نزاعاً سياسياً حامياً الوطيس وشقاقاً مُستحِراً بين السلفيين ، أي المسلمين المصلحين من أهل السنة ،

وأنصار الإصلاح ، أى تلاميذ الغرب المارق عن النصرانية الغير .  
فَينمُ هذا التدافع ، ويدلُّ هذا الهَيَام في البحث عن سُبُل جديدة ، على الحياة  
الباطنية الحادّة في الجماعة الإسلامية أكثر مما على تفكُّكها .

وما كان من مؤازرة أدبية حبّا بها المسلمون في جميع البلدان عرب فلسطين  
وعمدهم المقدام ، مفتى القدس الأكبر ، الحاج أمين الحسيني ، في جهادهم تجاه الغزو  
الصهيوني يُثبِتُ عدم ارتجاج وحدة الإسلام الأدبية مطلقاً ، وبقاء التكافل  
الإسلامي حقيقة فعّالة .

وليس من الممكن أن يُنكر ، بالحقيقة ، أن ثورة مصطفى كمال باشا التي كانت  
خيراً على تركية من عدّة نواحٍ ، والتي ضمنت لها المقام الذي تشغله اليوم ، قد  
صدّمت ، من بعض جهاتها ، مشاعر المساميين الصميمة .

وكان من عدم فطنة بعض أكابر الدولة أن تباهوا باتخاذهم ، جِهارةً ، وضعا ينطوي  
على قليل احترام لقيم الإسلام الأدبية ، فهذا الوضع قد حوّل ، لزمنٍ ما ، عطفَ  
البلاد الإسلامية عن تركية وأساء إلى نفوذ جمهوريتها في الشرق ، بيد أن هذا  
التيّار ، المناقض للمشاعر العميقة في « البلد الحقيقي » ، لم يذم بعد موت مصطفى  
كمال .

وقد لاح رجوعٌ إلى المشاعر الإسلامية مع ميل بارز إلى استرداد المكان الذي  
يعود إلى تركية في الجماعة الإسلامية .

وكذلك فقد حدث ، على غير حق ، عن انفصال ثلاثين مليوناً من مسلمي  
الاتحاد السوفيتي عن الإسلام ، فما كانت هذه الأخبار لتستند إلى غير دعاية موسكو ،  
فلم تؤدّ جهود الحكومة السوفيتية في خمس وعشرين سنة ضدّ الإسلام ، كما ضدّ

النصرانية ، إلى غير نتائج هزيلة .

وقد جاءت الملاحظات التي تَمَّتْ في القرم والقفقاس في أثناء الاحتلال الألمانيّ شاهدةً على بقاء مسلمي هذه البقاع شديدي التمسك بالإسلام ، وقد جاءت تقارير لجان الاستقصاء الكثيرة التي أُتيحت لها فرصةُ زيارة معتقلات الأسرى بألمانية شاهدةً على أن النسبة المئوية للمسلمين الذين صرّحوا بخروجهم من الدين أقلُّ من القليل .

ولكنه يوجد أمرٌ آخرٌ يُماز به مزاج الشعوب الإسلامية النفسُ الذي لا يُمكن أن يُحطَّ من أهميته ، وذلك أن معظم المسلمين الذين تحرّروا من كلِّ معتقدي ظاهراً ، حتى الذين يدّعون طوعاً أنهم ملحدون ، يَحْمِلُونَ سِمَةَ الإسلام التي لا تُطْمَسُ ، فتراثُ الثقافة القرآنية والعنعنات الموروثة الألفى قد رَسَخَ في صميم وُعيهم الباطن ، وقد كَيْفَ هذا التراثُ كيانهم الخُلُقِيَّ وُعيَّ سَيْرهم إلى الأبد .

وقلَّ كثيراً أن يختلف طرازُ تفكيرهم وشعورهم ووضعهم الفطريُّ تجاه حقائق الحياة والموت عن طراز أبناء دينهم الذين ظلُّوا مُخلصين لتعاليم النبيّ وعن وَضْع هؤلاء الأبناء .

وقد صوِّرَ مثالُ المسلمِ الإنسانيُّ ، فتجده متماثلاً تقريباً في جميع بلاد الإسلام ، أَجَلٌ ، لقد خَفَّتْ سِمَاتُ هذا المثال البارزةُ بعضَ الشيء لدى مَنْ عانُوا سلطانَ الحضارة الغربية ، غير أن هذه السّماتِ واضحةٌ عند المؤمنين الذين حافظوا على نضارة إيمانهم .

ومما لاحظ مسيوريمون لورُوج : « أنه لم يَثْلِمْ شيءٌ من دين النبيّ ، فعلى ما أصاب النُطْقَ السياسية القديمة ، التي كانت تظهر أسواراً لازمةً له في إفريقية



وآسية ، من تقويضٍ تراه يداوم على إلزام المؤمن بإحساسٍ عميق في الاستقلال  
يتحدّى كلَّ استعباد و يمنحه تلك الألفة الكريمة التي يرى تألقها حتى تحت  
أسمال السائلين <sup>(١)</sup> .

وأتى مسيو كيزر لنغ في كتابه « تحليل أوربة الطيفي » بمقابلة طريفة بين  
مثالي سكان استانبول ، فقال :

« لا شيء أكثر إمتاعاً من المقابلة بين ساكني الآستانة المثلين لامتزاج عين  
العروق كما هو واضح ، ولكن مع كون أحدهما تركياً وكون الآخر ليس تركياً ،  
فالأول سيدٌ حازمٌ جوهراً والآخر تاجرٌ سوقىٌ متقلبٌ حقاً ، وإذا كان الرجال  
الذين هم من أصلٍ واحد تقريباً فيكونون « شرقيين » لدى الرُّوم و « سادة »  
لدى الترك فذاك مدينٌ للإسلام قسماً لا ريب <sup>(٢)</sup> .

فهذا تحقيقٌ ثاقبٌ صائبٌ معتبرٌ في تحذيره من الخطر الذي يهدد تركية عندما  
تتغلب روح العلمانية بإفراطٍ ، وخلافاً لكل احتمال ، على مقومات الإسلام  
الروحانية .

ولنورد أخيراً قول المريشال ليوتي الإيمائي الآتي الذي رواه رينه بنيامين :

« يوجد لصوصٌ وقتلةٌ لدى المسلمين ، ولا يوجد عندهم غلاظٌ » .

ومن الممكن أن يستشهد بأدلة أخرى وأن تكثر البراهين .

وكذلك فإن الروابط الدينية كلما أحسَّت بوجودانٍ ونظر فيها ألفت هذه المشابهة  
في المثال الإنساني الذي عيَّنها الإسلام ، كما نعتقد ، قوة الجماعة الإسلامية المحركة .

(١) ريمون لو روج : « حياة محمد » ، باريس ، ١٩٣٩ .

(٢) كيزر لنغ : « تحليل أوربة الطيفي » ، برلين ، ليسك ، ١٩٢٨ .

## الفصل الثاني

### نظرة في مذهب الإسلام

« إذا كان هذا هو الإسلام ،  
أفلا نكون كلنا مسلمين ؟ »  
( غوته )

إذن ، ما هذا الدين الذي يداوم ، بعد مرور ثلاثة عشر قرناً ونصف قرنٍ على ظهوره ، على ممارسة سلطانٍ على مئات الملايين من الآدميين ويُعَيَّن وضعهم في الحياة العامة والحياة الخاصة ؟

من النادر أن لاقى دينٌ ما لاقى الإسلامُ من جحودٍ وتشويه ، ومن النادر أن وجدتِ المُبتَسراتُ<sup>(١)</sup> البالغةُ الغِلظةِ والمُفترَيَاتُ البالغةُ الوقاحة من الاعتبار لدى الجمهور الأوربيِّ ما وجدت تلك التي نُشرت حول محمد وتعاليمه . وقد لَوِّثت ذكرى المنازعاتِ المخزِية التي قام بها الغربُ النصرانيُّ ضدَّ الشرق الإسلاميِّ ، ولا تزال تُلوِّثُ ، الأحكامَ حول الإسلام .

وما أكثر الأقايصِ السخيفة التي تدور حول النبيِّ ، وما أكثر الأساطيرِ المستحيلة التي تدور حول تصلُّب الإسلام وتعبه ، فتُقبَلُ مثلَ عقائدِ مُسلمٍ بها ! ومن الحقُّ أن يقال إن بعض الكتاب المشهورين والمستشرقين الممتازين قد حاولوا الإقرار بمزايا الإسلام .

فلم تُلاقِ محاولاتهم نجاحاً كبيراً ، فما انفكَّ جمهور القراء يجهل كلَّ شيء ،

تقريباً ، عن النبي ، وعن دينه المُلهم غالباً بالمبادئ النصرانية ، وعن الحضارة  
المليحة التي اتفق لها نفوذ واسع في الحضارة الغربية .

وليؤذن لنا ، إذن ، في إيراد صفحة من لامارتين عن النبي بدلاً من مقدمة  
لهذه النظرة السريعة في مذهب الإسلام ، قال هذا الشاعر الكبير :

« لم يَظْهَرْ ، قطُّ ، رجلٌ عَقَدَ نَيْتَهُ ، طَوْعاً أَوْ كَرْهاً ، حَوْلَ غَايَةٍ أَعْظَمَ  
سُموّاً ، ما كانت هذه الغاية فوق قدرة البشر ، وهذه الغاية هي هدمُ الخرافات  
القائمة بين الخلق والخالق ، وردُّ الرّبِّ إلى الإنسان والإنسان إلى الرّبِّ ، وإصلاحُ  
المبدأ العقليِّ السليم حَوْلَ الألوهية في خَوَاءِ آلهة الوثنية الغلاظ المشوّهين ...  
ولم يَظْهَرْ ، قطُّ ، رجلٌ مثله قام في أقلِّ وقتٍ بثورةٍ بالغةٍ الاتساع والدوام في  
العالم مادام الإسلامُ بعد الدعوة إليه قد بُشِّرَ به وسُلِّحَ فنُشِرَ في أقسام جزيرة  
العرب الثلاثة وفتَحَ لوحْدانية الله بلادَ فارس وخراسان وما وراء النهر والهند  
والشام ومصر وإثيوبية وجميع القارّة المعروفة بإفريقية الشمالية ، وكثيراً من جُزُر  
البحر المتوسط ، وإسبانية ، وقسماً من بلاد الفول .

« وإذا كان عِظَمُ المقْصِدِ وصِغَرُ الوسائل واتساعُ النتيجة مقاييسَ عبقرية  
الرجل الثلاثة فمن ذا الذي يَجْرؤُ ، من الناحية البشرية ، على تشبيه رجلٍ عظيمٍ  
من رجال التاريخ الحديث بمحمد ؟ لم يَصْنَعْ أبعدهم صِيتاً غيرَ هَزِّ السلاح وإزاحة  
الشرائع وزَعزعة الدول ، وهم لم يقيموا ، عند إقامتهم شيئاً ، غيرَ سلطاتٍ مادية تنهار  
قبلهم غالباً ، أَجَلٌ ، إن ذاك قد هَزَّ سلاحاً وأزاح شرائع وزَعزَعَ دولاً وشعوباً  
وبيوتاً مالكةً وملايين من الآدميين في ثلث الكُرّة المعمورة ، غيرَ أنه قلقلَ  
أفكاراً ومعتقداتٍ ونفوساً زيادةً على ذلك ، وهو قد أقام على كتابٍ ، أصبح

كلُّ حرفٍ منه شريعةٌ ، جنسيةٌ روحيةٌ لأُمٍّ من جميع اللغات وجميع العروق ، وهو قد طَبَعَ هذه الجنسية الإسلامية بِسْمَةِ لا تَمَّحِي مَقْتًا لِلآلِهَةِ الْبَاطِلِينَ وَحُبًّا لِلَّهِ الْوَاحِدِ غَيْرِ الْمَادِيِّ ... فيلسوفٌ ، خطيبٌ ، رسولٌ ، مشرّعٌ ، محاربٌ ، فاتحٌ لأفكارٍ ، مصلحٌ لعقائد عقليةٍ ، مُحْيٍ لعبادةٍ بلا صُورٍ ، مؤسسٌ لعشرين دولةً دنيويةً ، ومُنشئٌ لدولةٍ روحانيةٍ ، ذلك هو محمدٌ ، فمن هو الرجل الذي ظَهَرَ أعظمَ منه عند النظر إلى جميع المقاييس التي تقاس بها عظمةُ الإنسان ؟ ... (١) » .

ومن التهور بمكان أن تحاول إضافةً شيء إلى هذا الوصف للنبي الذي خطّه لامارتين .

ومع ذلك فإن إدراكَ أمر الإسلام أحسنَ من ذلك يَقْضِي ، مع القيام بما يجب من تبجيل عظمة باني الإسلام ، بأن يُلْحَفَ في بيان ما لشخص النبي من مكانٍ بسيطٍ وشأنٍ ثانويٍّ في مذهب الإسلام .

فمحمدٌ الرجلُ لم يدَّعِ قطُّ بشأنٍ غيرِ شأنِ المبلِّغِ لكلامِ الله .  
فقد قال النبيُّ : « قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ ، وَمَا أُدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ ، إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ ، وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ » (قرآن ٤٦ : ٩) .  
ولم يحاولِ محمدٌ ، قطُّ ، أن يظهرَ قَدِّيسًا ولا أن يبدوَ بلا ذنبٍ ، ففي القرآن آيةٌ تخاطبُ محمدًا بالكلمة الآتية : « لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَبِمَا نِعَمَتُهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا » (قرآن ٤٨ : ٢) .

وبينا يَحْنُو أنبياء إسرائيل كواهلَ أمهم تحتِ حِمْلِ معجزاتهم لم ينخَفِضْ



محمدٌ قَطُّ إلى صُنْعِ المعجزات ، فالقرآنُ معجزته الوحيدة .

ومن الخطأ الكليُّ أن يُدْعَى المسلمون وَفْقَ اسمِ النبيِّ كما يذهب إليه الاصطلاحُ الدارج ، فكلمةُ « الحمديين » تترجم عن كلمة « المسيحي » ، فتوجب التباساً يُفسد حتى جوهرَ الإسلام .

وذلك أن الخلاف في التعبير يُشيرُ حتى إلى كُنْه الدِّينين .

فأساسُ المسيحية يقوم جوهرًا على التجسّد والفداء ، ويستند الدينُ المسيحيُّ حتى إلى شخص الإله الإنسان الذي يُؤبّدُ بِسِرِّ القربان المقدس والبدنِ الروحانيِّ ، ويؤلّفُ المسيحُ قسماً من الأصل الإلهيِّ الذي يَمُّ على مظهر الثالث .

ولذلك فإنه يوجد ما يُسوِّغُ كلمةَ « المسيحي » ، وهي في محلّها ، وليس هذا حالَ كلمة « الحمدى » ، فالإسلامُ جوهرًا غيرُ مرتبطٍ في حادثٍ ، بل في فكرةٍ ، أى في فكرة الله الواحد .

والأصلُ الإلهيُّ في الإسلام رفيعٌ لا يتجزأ ، وتخالفُ فكرةُ الإلهِ المُشَخَّصِ ، أى الإلهِ المُجَسَّدِ ، مبدأ التوحيد الإسلاميَّ الصارم .

وليس شأنُ النبيِّ غيرَ شأنِ الوسيط الذي اختيرَ بين الناس لتبليغِ البشرِ كلامَ الله .

وعند المسيحيِّ أن المسيحَ الحىَّ في سِرِّ القربان المقدس هو كلمةُ الله ، لا العهدُ الجديد ، وعند المسلم أن القرآن هو كلام الله ، فليس النبيُّ غيرَ رسول .

\*\*\*

القرآنُ والسنةُ هما رُكْنا الإسلام الدينيان ، وعليهما يقوم علمُ التوحيد والفقه الإسلاميان .

والقرآنُ هو كتابُ المسلمين المقدس ، وهو يشتمل على جميع مبادئ الإسلام الدينية ويُملِي علمَ لاهوته ، وهو كذلك أساسُ القانون المدني والسياسي الناظم لحياة المؤمنين الاجتماعية وأحوالهم الشخصية ، وللقُرآنُ مآل للعهد القديم من صفةٍ اشتراعية .

والسُّنَّةُ ، ومعناها الحرفيُّ هو الطريقُ والسبيل ، هي قانونُ الإسلام المرئويُّ ، وهي تُطبَّقُ على الأحوال التي لا يوجد في القرآن نصٌّ صريح عليها مُصدِّقٌ لها ، وهي تستند ، كما تُعَدُّ ، إلى مقام به النبيُّ نفسه .  
ويعبرُ عن السُّنة بالأحاديث ، والأحاديثُ أنباءٌ عن أفعال النبيِّ وأقواله رواها شهودٌ صادقون ، ويوجد للأحاديثُ عدَّةُ مجموعات .

ومن العقائد الإسلامية أن وَحْيَ أمِّ الكتابِ تمَّ لحمدٍ في ليلة القدر المقدسة ، ففي هذه الليلة ، التي تُعَيَّن فيها آجال الناس ومصائرهم ، تَلَقَّى محمدٌ وَحْيَ الكلامِ الألهيِّ الأزليِّ وغير المخلوق .

فنشر « البُشرى والإنذار » أقساطاً وفي فتراتٍ مختلفة .

ويُشير ثالبو الإسلام إلى صفة « اتباع الأحوال » في القرآن ، فيعيِّنون عليه تأليفه بالتتابع وفق مقتضيات الوقت ملائماً لاحتياجات الإسلام ومصلحه ، وهم يُشدِّدون الكلامَ حَوْلَ ما ينطوي عليه هذا الكتابُ المقدس من عدم ترتيبٍ ومن تكرارٍ وتناقض .

فمن الإنصاف أن يُعترف بأن مثل هذا الانتقاد قد وُجِّه إلى الكتب المقدسة الأخرى التي سبقت القرآن فجُمِعت ونُشِرت ، هي أيضاً ، بعد وعظٍ مديعٍها بزمانٍ طويل .

وأولى من ذلك أن توجّه هذه الانتقادات إلى أولئك الذين قاموا بالعمل الهائل في جمع الأخبار المروية وترتيبها .

والحق أن الوحي إلى النبي كان يُكتب ، في الغالب ، حول الموضوع عندما يأتي أول مرة ، وقد حفظ كثير من مبادئ النبي في ذاكرة من سمعوها حصراً فسُجّلت بعد حين .

وقد تمّ جمع القرآن رسمياً بعد محمد بسنين كثيرة ، ولم يُقَمْ هذا الجمع ويُقبل إلا سنة ٦٥١ ، أي في عهد خليفة النبي الثالث : عثمان .

وذلك أنه عُهِدَ إلى لجنة برئاسة زيد بن ثابت ، الذي هو أحد أصحاب محمد الأولين وكتّبه وكتب الخلفاء الثلاثة الأولين ، في جمع آياته المتفرقة واستخلاص نسخة نهائية منها .

فلما أُنجِزَ هذا العمل أُحْرِقَت المُنُون الأخرى اجتناباً لكل جدالٍ جديب ، خطيرٍ على ما يحتمل .

وفي القرآن يُكشَفُ أساسٌ قليلٌ الأهمية عن شعائر العرب القديمة ومعتقداتهم التي حوّلت من قبل النبي وجُعِلَتْ روحانيةً ، وعن بعض آثار من التقاليد الفارسية والهندية ، وعن تأثير بارزٍ من الديانتين النصرانية والإسرائيلية ، وعما أضاف محمد .

والحجُّ إلى مكة هو ما يجب أن يُذكر من بقايا الوثنية العربية .

فهذا الحج المرتبط في عبادة الحجر الأسود الوثنية بمعبد مكة كان كثير الشيوع في جزيرة العرب قبل الإسلام ، فقد كان يجتذب ألوف الحجاج في كل عام ، وهذا لم يكن ، قطعاً ، ضماناً لمنافع البلد المقدس الاقتصادية والتجارية .

فالنبي ، إذ حافظ على السُّنة القديمة وجعل من حَجِّ مكة فرضاً على كلِّ من استطاع إليه سبيلاً من المسلمين ، يكون قد وَضَعَ أحد الأُسس الجوهرية لجماعة الإسلام الروحية والسياسية وَضَمِنَ دوامَ الروابط التي توحد بين المسلمين من جميع البلدان .

وما عُنِيَ في القرآن من مكانٍ لاصطراع الخير والشرِّ في الانسان يَحْمِلُ على التفكير في زرادشت وفيما بين هُرْمَزَ وأَهْرِيْمَانَ من يَرَّاز .

وما هو سائدٌ من اعتقادٍ بضرورة الوحي بالدين وإيراده في كتابٍ مقدسٍ أمرٌ مشتركٌ بين المزدكية واليهودية والإسلام .

وما للنصرانية واليهودية من تأثيرٍ عظيمٍ ، ولم يُكْتَمِ هذا التأثيرُ قطُّ ، وهو ، على العكس ، قد عُرضَ للأبصار من قِبَلِ النبي نفسه .

فقد صرَّح محمدٌ أكثرَ من مرةٍ بأنه لم يأتِ لاقامةِ دينٍ جديدٍ ، بل لإصلاح دين إبراهيمَ وموسى وعيسى ونشره باللغة العربية .

« مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ » (قرآن ٤١ : ٤٣) .

« شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ

إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ » (قرآن ٤٢ : ١٣) .

« وَقَفَّيْنَا<sup>(١)</sup> عَلَى آثَارِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ

وآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً

لِلْمُتَّقِينَ » (قرآن ٥ : ٤٦)

« وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ



رَأْفَةً وَرَحْمَةً » (قرآن ٥٧ : ٢٧) ..

والإسلام يُقَرِّبُ من اليهودية بالتوحيد الوثيق ، والإسلام مُدِينٌ لليهودية ،  
أيضاً ، بقواعد الصحة المقدسة وبالختان والامتناع عن لحم الخنزير ، وإلى هذا أضاف  
محمدٌ تحريمَ الخمر والميسر<sup>(١)</sup> .

بيدَ أن إلهَ الإسلام « الرحمن الرحيم » ليس إلهَ إسرائيل المتعصب الحاسد  
الذي يَفْصِلُ شعبه عن الشعوب الأخرى بطائفةٍ من الأوامر الصارمة والنوَاهي  
الشديدة صَوْنًا لنقاء الشعب المختار .

وإلهُ الإسلام عامٌّ ، وتشملُ رعايته التي لا حدَّ لها جميعَ الأمم والأقوام ،  
فلا يَعْرِفُ مُفَضِّلِينَ ، وَيَبْلُغُ لطفه مبلغَ عدله ، والناسُ كلُّهم متساوون أمامه ،  
لا فَرْقَ في ذلك بين جنسٍ ولونٍ .

« يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ  
لِتَعَارَفُوا إِنْ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقَاكُمْ » (قرآن ٤٩ : ١٣)

وأعلن حديثٌ مشهور : « الناسُ سَوَاسِيَةٌ كَأَسْنَانِ الْمِشْطِ ، أَلَا لَأَفْضَلَ  
لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَمِيٍّ وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَى عَرَبِيٍّ وَلَا لِأَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدَ وَلَا لِأَسْوَدَ عَلَى أَحْمَرَ  
إِلَّا بِالتَّقْوَى » .

وجاء في القرآن مع التوكيد : « إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ » (قرآن ٤٩ : ١٠) .  
والنصرانية هي أكثرُ ما يشابه الإسلام ، وتكون هذه المشابهة بارزةً في  
الغالب ، فالدينان يختلطان في بعض العقائد وفي قواعد الأخلاق اللاهوتية .

فالإسلام يُوكِّدُ رسالةَ عيسى الإلهية وكونَ العهد الجديد أثرَ وحيٍّ ،

(١) الميسر : كل قمار .

والإسلامُ يُسَلِّمُ بَطْهَرِ العذراءِ وَحَبْلِهَا بِلا دَنْسٍ ، والإسلامُ يشاطرُ مشاطرةً تامةً عقائدَ النصرانيةِ في خلود الروحِ ويومِ الحسابِ وبعثِ الأمواتِ ووجودِ الجنةِ والنارِ .  
والإسلامُ لا يختلفُ في شيءٍ ، مطلقاً ، عن النصرانيةِ الحقيقيةِ حينما يعلنُ أن عيسى كلمةُ الله وروحٌ منه أُلْقِيَتْ إلى رَحِمِ مريمَ العذراءِ .

« إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أُلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَأَمْنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ » (قرآن ٤ : ١٧١) .

وفي الإسلامِ ، كما في النصرانيةِ ، عُنَّ لَحْبةُ القريبِ والرَّفْقُ مكانٌ واسعٌ جِدًّا .  
« جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِثَّةَ جِزءٍ فَأَمْسَكَ عَنْهُ تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ جِزْءًا وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جِزْءًا وَاحِدًا ، فَمِنْ ذَلِكَ الْجِزْءِ يَتَرَاكُمُ الْخَلْقُ حَتَّى تَرْفَعَ الْفَرَسُ حَافِرَهَا خَشْيَةً أَنْ تُصِيبَهُ » (حديث) .

وفي الإسلامِ ، كما في النصرانيةِ ، يُعَدُّ الإِيْمَانُ بِلا محبةٍ إِيْمَانًا مِيتًا .

وَأَعْلَنَ النَّبِيُّ قَوْلَهُ : « تَحَابُّوا فِي اللَّهِ » (حديث) .

« وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ » (قرآن ٤٢ : ٤٣)

والحُبَّةُ التي ينادى بها الإسلامُ تتناولُ جميعَ كلِّ ذِي حَيَاةٍ مِنْ حَيَوَانٍ وَإِنْسَانٍ ، والحيواناتُ الضارَّةُ وحدها هي التي يُمكنُ أن تكافَحَ ، وأما الحيواناتُ الأخرى فيجبُ أن تعاملَ بِرِفْقٍ .

ومن المعلومِ مقدارُ ما يعاملُ به الهِرُّ من عنايةٍ في بلادِ الإسلامِ ، وإليك إيضاحُ هذه الرعايةِ كما جاء في الأثرِ ، فما حَدَّثَ أن نامَ هِرٌّ على ذيلِ رِداءِ النبيِّ ، ففضلَ مُحَمَّدٌ قِطْعَةً مِنْ ثَوْبِهِ عَلَى إِزْعَاجِ ذَاكَ النَّائِمِ .

أَفَلَا يُقَالُ إِنَّ هَذَا خَبْرٌ مَأْخُودٌ مِنْ سِيرةِ القديسِ فَرْنُسْوَا الأَسِيرِيِّ ؟

والإسلام ، على العكس ، لا يَقُول ، كما تقول النصرانية ، بالوهمية المسيح ولا بعقيدة الثالوث ولا بعبادة مريم .

« ما الْمَسِيحُ ابنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَا كُلَّانِ الطَّعَامَ » (قرآن ٥ : ٧٥) .

« يا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ، إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أُلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ ، فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ، وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً ، انْتَهُوا ، خَيْرًا لَكُمْ ، إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ ، سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ، لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ، وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا » (قرآن ٤ : ١٧١) .

والإسلام ، كذلك ، يَرَفِضُ تَقْدِيسَ الْأَوْلِيَاءِ كما يَرَفِضُ الْكَهَنُوتَ وَالنِّسْبَةَ الْإِلَهِيَّةَ .

قال غوستاف لوبون ملاحظاً : « إِذَا رَجَعْنَا الْقُرْآنَ إِلَى عَقَائِدِهِ الرَّئِيسَةِ أَبْصَرْنَا إِمْكَانَ عَدِّ الْإِسْلَامِ صُورَةً مُبَسَّطَةً عَنِ النِّصْرَانِيَّةِ .

» ومع ذلك فإن الإسلام يختلف عن النصرانية في كثير من النِّقَاطِ ، ولا سيما في التوحيد المطلق الذي هو نقطة أساسية ، فاللهُ الإسلام الواحدُ يُشْرِفُ عَلَى الْأَشْيَاءِ وَلَا يُخَفُّ بِهِ قِدْسُونَ أَوْ وَجُوهُ يُفَرِّضُ تَقْدِيسَهُمْ ، ويمكن الإسلام أن يدَّعى شَرَفَ كونه أولَ دِينٍ أَدْخَلَ التَّوْحِيدَ إِلَى الْعَالَمِ <sup>(١)</sup> .

فمن هذا التوحيد الأساسي الذي لا يَلِينُ يُشْتَقُّ صِفَاهُ الْإِسْلَامِ الْمَذْهَبِيُّ وَنِظَامُ بُنْيَانِهِ فِي تَصَوُّرِ الْكَوْنِ وَبَسَاطَتِهِ الْفَاتِنَةِ .

(١) غوستاف لوبون : « حضارة العرب » ، باريس ، ١٨٨٤ .

وبما أن الإسلام سهلٌ إدراكه فإنه لا يعرض على أتباعه أى سِرٍّ أو تناقض، ولا شىء فى تعاليم النبىؐ يأباه العقل البشرى، ولا شىء فيها يصدم الذوق السليم، وفى الإسلام يُخَالَفُ أرفعُ مثاليةٍ أشدَّ الحقائق الوضعية .

إلهٌ واحدٌ، إلهٌ عادلٌ لطيفٌ، أحكامٌ قليلةٌ بسيطةٌ تسهلُ مراعاتها، أى الطهارة بكثرة الغسل والوضوء، والصلاة اليومية فى ساعاتٍ مُعَيَّنة، والزكاة، وصومُ رمضان، والحجُّ إلى مكة، فالجنةُ عاقبةُ الصالحين، والنارُ جزاءُ الفاسدين .  
ويشغلُ الجَهْرُ الصريحُ الواضحُ بالإيمان ثلاثةَ أسطر، وأخيراً يُمكنُ رَدُّه إلى الصيغة البسيطة : « لا إلهَ إلاَّ الله ، محمد رسول الله » .

ولا كَهَنوتَ ولا كَهَنَة ، فيَحِقُّ لكلِّ مسلمٍ أن يكون إماماً فى الصلاة .  
ولا وسيطَ بين الله والناس ، ولا شُفَعَاءَ <sup>(١)</sup> .

« مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ » (قرآن ٣٢ : ٤) .  
والكنَّ الأعمالَ بالنيَّات .

« مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ » (حديث) .

« لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ، وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ »

---

(١) من الواضح أن المقصود هو الدين كما قام النبي بتعليمه ، وأما من الناحية العملية فإن تقديس الأولياء وما يتصل به من خرافات فأمران شائعان بعض الشيوع فى كثير من بلاد الإسلام ، ولكن الأمر كما أصاب لـ . موته فى قوله : « إن عبادة الأولياء ليست سوى أمر طفيلى . . . . . وعلى الرغم من كون الأولياء موضعاً للعبادة يبقى الله إله الإسلام دائماً ، ويظل التوحيد الإسلامى ثابتاً لا يتزلزل » ( لـ . موته : حاضر الإسلام ومستقبله ) .



آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ ، أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ » (قرآن ٢ : ١٧٧) .

« لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا ، وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ » (قرآن ٢٢ : ٣٧) .

وَلَا يَفْرِضُ الْقُرْآنُ عَلَى الْمُؤْمِنِ وَاجِبَاتٍ يُمَكِّنُ أَنْ تَزِيدَ عَلَى طَاقَتِهِ ، وَلَا يَرْضَى النَّبِيُّ عَنْ الرَّهْبَانِيَّةِ وَلَا عَنِ التَّقَشُّفِ ، وَهُوَ يَنْصَحُ بِالْإِعْرَاضِ عَنْ إِمَاتَةِ النَّفْسِ وَعَنْ كُلِّ إِفْرَاطٍ مَهْمَا كَانَ نَوْعُهُ .

« عِلْمٌ أَنَّ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، فَاقْرَأُوا مَا تيسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ » (قرآن ٧٣ : ٢٠) .

وَلَا يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ عِبَادَةُ الرَّبِّ جِمْلًا ، بَلْ سَكِينَةً لِلنَّفْسِ وَقُرَّةَ عَيْنٍ .  
وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّ النَّبِيَّ سُئِلَ ، ذَاتَ يَوْمٍ ، عَنْ تَبَسُّمِهِ وَهُوَ يُصَلِّي ، فَأَجَابَ بِقَوْلِهِ : « جُعِلَتْ قُرَّةُ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ » .

\* \* \*

وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنْ قَوَّامَ جَوْهَرِ الْمَذْهَبِ الدِّينِيِّ الْإِسْلَامِيِّ وَمَا جَاءَ بِهِ النَّبِيُّ ذَاتِيًّا هُوَ مَا صَدَرَ عَنْ مُحَمَّدٍ مِنْ لَهْجَةٍ خَاصَةٍ لِتَوْكِيدِ وَحْدَانِيَّةِ اللَّهِ وَمَا عَيْنَ لِلْإِنْسَانِ مِنْ مَكَانٍ بِالنِّسْبَةِ إِلَى الْخَالِقِ .

وَهُوَ قَدْ جَعَلَ حَقِيقَةً حَيَّةً مِنْ مَبْدِئِ التَّوْحِيدِ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ الَّذِي كَانَ قَبْلَهُ

أمرًا مُجَرَّدًا على شيء من الغموض والبُعد ، ولم يَتَّفِقْ لإنسانٍ ما اتَّفَقَ له من شعورٍ بحضور الله بالغِ القوة واليقين ، ولم يَتِمَّ لإنسانٍ قَطُّ ما تَمَّ له من خضوعٍ للإرادة الإلهية بالغِ التسليم ، ولم يَتَمَلَّكْ دينٌ شخصَ المؤمن تَمَلُّكًا تامًّا فيمارسَ فيه سلطانًا قاطعًا كما حَدَثَ لدينه .

والواقعُ أن حوادث الجحود الدينيِّ في الإسلام استثنائيةٌ تمامًا .

« ولما غلبَ عربُ إسبانية من قِبَلِ النصارى فضلُّوا القتلَ أو الطَّرْدَ حتى آخرِ واحدٍ منهم على تغيير دينهم <sup>(١)</sup> » .

فمن مثل هذه « اللاهوتية » وترك الكيان البشريَّ لله نشأ في قلب كلِّ مسلمٍ غيورٍ ذلك الشعور العميق « لا عن كمالٍ شخصيٍّ ، بل عن كمالٍ حالٍ المؤمن التي وضعه الله فيها ... هذا الكمالُ الدنيويُّ وهذا التأمينُ على نِعَمِ الجنة ، فهذان الضمانانِ يمتزجان امتزاجًا قويًّا في قلب المؤمن فيأخذ بمجماعه مثلَ خادمٍ راضٍ عن هذا العالمِ وعن العالمِ الآخر ، فيُعْتَرِفُ العِزَّةَ من ذلك كما يَعْتَرِفُ تلك الأُنْفَةَ البارزةَ كثيرًا في كلِّ مسلمٍ غيورٍ مهما كان مركزه الاجتماعيُّ ، سواءً أكان سائلًا أم خليفة <sup>(٢)</sup> » .

وعن ذلك تنشأ طمأنينةُ النفس التي ليست ، دائمًا ، طمأنينةُ الإنسانيةِ النصرانية التي تُغَمُّ بفكرة الخطيئة الأصلية .

(١) غوستاف لوبون : المصدر نفسه .

(٢) ل . ج . غارده : « مبادئ الجماعة الإسلامية وحدودها » ، وذلك في « الاقتصاد

والتهضة » ، رقم ٢ ، يونيه - يولييه ١٩٤٢ ، مرسيلية .

وهذا الارتضاء الهادي لتقلبات الحياة ، وللموت نفسه ، من أبرز مميزات  
الوضع الأدبي للمسلم الحقيقي .

أجل ، إن الإنسان ، بمقتضى الإسلام ، « أَغْزَلُ عَارٍ » أمام الله ، غير أن  
المؤمن يعرف أن الله ليس غَضُوبًا ولا حقوداً ، بل يُحِبُّ العَفْوَ ، « وأن رحمته  
غلبت عدله » .

ولذا فإن المؤمن أمام الخالق مملوء خضوعاً ، ولكنه مملوء ثقةً ، فهو يعرف  
أنه محبٌ لخالقه .

قال النبي : « اللَّهُمَّ إِلَيْكَ أَشْكُو ضَعْفَ قُوَّتِي وَقِلَّةَ حِيلَتِي وَهَوَانِي عَلَى النَّاسِ ،  
يا أرحمَ الراحمين ، أنت ربُّ المستضعفين وأنت ربِّي إلى من تَكِلُنِي ؟ إلى بعيدٍ  
يَتَجَهَّمُنِي أم إلى عَدُوٍّ مَلَكَتْهُ أُمْرِي ؟ إن لم يكن بِكَ عَلَيَّ غَضَبٌ فلا أبالي ... » .  
وقد وُجِدَ مَنْ حاول انتقاص طُمَأْنِينَةِ النفس الإسلامية هذه مستشهداً بما  
يُدْعَى « جَبَرِيَّةَ الإسلام » .

فالذي يظهر أن هذا اللوم ضعيفُ الأساس ، فنحن ، من غير وقوفٍ عند أمر  
الحتمية العلمية التي هي كلمةٌ أخرى للدلالة على عَيْنِ الشَّيْءِ فتكون أساساً لمباحث  
العلماء المعاصرين ، يمكننا أن نذهب إلى أن القرآن ليس أكثر جَبَرِيَّةً من الكتب  
المقدسة الأخرى .

أو لا يقول لُوثِرُ مَوْكِدًا « إنه يُحْتَجُّ على اختيار الإنسان وإرادته بنصوص  
الكتاب المقدس التي لا تُخَصَّى ، وإن شئتَ فقلْ بكلِّ ما ورد في الكتاب  
المقدس » .

وفضلاً عن ذلك فإن هذه الجبرية الإسلامية المشهورة التي ظَلَّ أمرُها مبتدلاً

لا تَجِدُ في القرآن أُسْماً مُطلَقةً بالمقدار الذي يُعتَقَد عادةً .

فاسمعَ قولَ مسيو إدوارد مُونْتِه في كتابه « حاضر الإسلام ومستقبله » :  
 « إذا ما أمكن إيرادُ عددٍ غيرِ قليلٍ من آيات القرآن ( سنرى في موضع آخر  
 أنه يوجد لاختيار الإنسان أنصاراً في الإسلام ) لم نجدُ في القرآن مذهباً مُعيَّناً حَوْلَ  
 هذا الموضوع بالحقيقة ، حتى إن كثيراً من آي القرآن ينطوي على عقيدة الاختيار  
 لأريب » .

ويُوجَدُ عن هذه المسئلة صفحةً رائعةً في « الكلمات بين غوته  
 وإِكِرْمَان » .

فقد قال غوته لإِكِرْمَان : « هم يُثَبِّتُونَ شبابَهُم في هذه العقيدة التي هي من  
 مبادئ دينهم ، وذلك أنه لا يُمكن أن يُصِيبَ الإنسانَ شيءٌ لم يَكُنْ قد كُتِبَ  
 عليه منذ زمنٍ طويلٍ من قِبَلِ إلهٍ قادرٍ ، فتراهم مُتَسَلِّحِينَ مُطْمَئِنِّينَ مدى حياتهم  
 على هذا الوجه .

« ولا أبحث عما يُمكن أن يكون في هذا التعليم من صوابٍ أو خطأٍ ومن نفع  
 أو ضرر ، وإنما يُوجَدُ في الأساس شيءٌ من هذا الاعتقاد في كلِّ واحدٍ منا ، حتى  
 من غير أن يَكُونَ من الضروريِّ تعليمنا إياه ، فالجنديُّ في المعركة يقول لن  
 تُصِيبَنِي القذيفةُ التي لا تَحْمِلُ اسمي ، وكيف يستطيع أن يحافظ على بسالته واعتداله  
 بغير هذه الطمأنينة التي تلازمه في أعظم الأخطار ؟

« وما تذهب إليه الديانة النصرانية من أنه لا عُصفورَ يَسْقُطُ من وَكْرِهِ بغير  
 إرادة أَيْكُم يَصْدُرُ عن ذات المنبع ويفترض عنايةً إلهيةً تَسْهَرُ على الجميع فلا تدع  
 حدوث شيء على غير إرادتها ومن دون إذنها » .

وَلْنُخْتِمَ هَذَا الْمَطْلَبَ بِأَن نَسْتَشْهَدَ ، كَذَلِكَ ، بِغُوسْتَاثِ لُوبُونِ حَيْثُ قَالَ :  
 « وَالْجَبَرِيَّةُ الشَّرْقِيَّةُ الَّتِي قَامَتْ عَلَيْهَا فَلَسَفَةُ الْعَرَبِ ، وَیَسْتَنْدِإِلِیْهَا كَثِیْرٌ مِنْ  
 الْمَفْكَرِیْنَ الْمَعَاصِرِیْنَ الذِّیْنَ قَامُوا بِقِسْطٍ مِنْ دِرَاسَةِ تَقَلُّبِ الْأُمُورِ ، هِیَ نَوْعٌ مِنْ  
 التَّسْلِیْمِ الْهَادِیِّ الذِّی یَعْلَمُ بِهِ الْإِنْسَانُ كَيْفَ یَتَخَضَّعُ لِحُكْمِ الْقَدَرِ مِنْ غَیْرِ تَبَرُّمٍ  
 وَمُلَآوَمَةٍ ، وَتَسْلِیْمٌ مِثْلُ هَذَا هُوَ وَلِیْدُ مَزَاجٍ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ یَكُونَ وَلِیْدَ عَقِیْدَةٍ ،  
 وَالْعَرَبُ كَانُوا جَبَرِیِّیْنَ بِمَزَاجِهِمْ قَبْلَ ظُهُورِ مُحَمَّدٍ ، فَلَمْ یَكُنْ لْجَبَرِیَّتِهِمْ هَذِهِ تَأْثِیْرٌ فِی  
 عَظَمَتِهِمْ كَمَا أَنَّهَا لَمْ تَوْدُ إِلَى انْحِطَاطِهِمْ . »

\*\*\*

وَتَجِدُ بَیْنَ الْمُبْتَسَّرَاتِ الْكَثِیْرَةِ الَّتِي كَانَ الْإِسْلَامُ ، وَلَا یَزَالُ ، عُرْضَةً لَهَا ،  
 وَاحِدًا مُسْتَعْصِيًّا عَلَى الْخُصُوصِ ، جَائِرًا عَلَى الْخُصُوصِ أَيْضًا ، وَذَلِكَ هُوَ عَیْبُ  
 التَّعَصُّبِ وَعَدَمِ التَّسَامُحِ .

وَسَتُنَاحِ لَنَا فُرْصَةٌ مُعَاجِلَةٌ هَذِهِ الْمَسْئَلَةُ مِنَ النَّاحِیَةِ التَّارِیْخِیَّةِ ، وَذَلِكَ فِی الْفَصْلِ  
 الْآتِیِّ حِیْنَ الْكَلَامِ عَنْ انْتِشَارِ الْإِسْلَامِ وَعَنِ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِیَّةِ .

وَإِنَّمَا یَكْفِیْ أَنْ یُوكَّدَ هُنَا أَنَّهُ لَا شَیْءَ فِی الْقُرْآنِ ، وَلَا فِی الْحَدِیْثِ ، مَا یُسَوِّغُ  
 مَا اخْتَلَقَهُ ثَالِبُو الدِّیْنِ الْإِسْلَامِیِّ مِنْ سَمْعَةٍ جَمَلَةٍ وَتَفْصِیْلٍ .  
 وَمِنْ أَبْسَطِ وَاجِبَاتِ الْإِنْصَافِ أَنْ یُعْرَفَ ذَلِكَ .

وِیُبْدِیْ الْإِسْلَامُ شِدَّةً لَا جَدَالَ فِیْهَا نَحْوَ الْمُشْرِكِیْنَ وَالْوَثْنِیِّیْنَ ، وَالْإِسْلَامُ ،  
 عَلَى الْعَكْسِ ، یُظْهِرُ حِلْمًا عَظِیمًا تَجَاهَ « أَهْلِ الْكِتَابِ » .

وَإِذَا وُجِدَ فِی الْقُرْآنِ شَیْءٌ لَا یَحْتَمِلُ الْإِنْكَارَ وَلَا یَدَعُ لِلشَّكِّ سَبِیلًا فَذَلِكَ  
 رُوحُ الْطَفِّ تَسَامُحٍ نَحْوَ الْیَهُودِیَّةِ وَالنَّصَارِیِّ ، وَلَا سِیمَا النَّصَارِیِّ ، فَتَعَالِیْمُ النَّبِیِّ



مُشْبَعَةٌ مِنْ ذَلِكَ تَمَامًا .

« وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ، أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ »  
(قرآن ٣ : ١٩٩) .

« لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ، قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ » (قرآن ٢ : ٢٥٦) .  
وَتَعَيَّنَ هَذِهِ الْآيَاتُ بِأَوْضَحِ مَا يُمَكِّنُ وَضْعَ الْمُؤْمِنِينَ تَجَاهِ الْأَدْيَانِ الْمُنَزَّلَةِ .  
« وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ ، وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ ، وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ » (قرآن ٢٩ : ٤٦) .

وَالْوَاقِعُ أَنَّ الصَّلَاتِ بَيْنَ النَّصَارَى وَالْمُسْلِمِينَ قَدْ سُمِّتَ طَوْعًا فِي غَضُونِ الْقُرُونِ .

وَهُنَالِكَ أَسْبَابٌ تَصَوُّرِيَّةٌ نَاشِئَةٌ عَنْ تَشْوِيهِ الْمَذَاهِبِ الدِّينِيَّةِ قَصْدًا أَوْ بَلَا قَصْدٍ ، وَهُنَالِكَ أَسْبَابٌ سِيَاسِيَّةٌ وَاقْتِصَادِيَّةٌ أَدَّتْ إِلَى الْحُرُوبِ الصَّلِيبِيَّةِ .  
وَقَدْ أَفْسَدَتْ مَجْرَى تَارِيخِ أَوْرُبَةِ وَالشَّرْقِ ، فَحَفِرَتْ هُوءَةً بَيْنَ النَّصْرَانِيَّةِ وَالْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ بِصَعْبٍ مَلُوءٍهَا ، فَتَجَمَّعَ عَنْ هَذَا انْفِصَامٌ فِي حَضَارَةِ الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ .  
وَيَجْدُرُ أَنْ يُعْتَرَفَ بِأَنَّ النَّصْرَانِيَّةَ وَالْإِسْلَامَ غَيْرُ مَسْئُولَيْنِ عَنْ هَذَا الْمُنْكَرِ ضِدًّا وَحْدَةً الرُّوحِ فِي الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ ، فَهُوَ مِنْ عَمَلِ الرِّجَالِ وَالْأَحْوَالِ ، وَلَمْ يَكُنْ مِنْ عَمَلِ تَعَالِيمِ عِيسَى أَوْ مُحَمَّدٍ .

وَقَدْ وَجَدَ مُحَمَّدٌ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ مُؤَلَّفَةً مِنْ نَقْعٍ مِنَ الْقَبَائِلِ الْمُسْتَقْلَةِ ، أَيْ مِنْ هَذِهِ الْقَبَائِلِ الْمُتَعَادِيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَفْنَى فِي حُرُوبٍ يَقْتُلُ الْأَخُ فِيهَا أَخَاهُ .

وَيَمِضِي قرن فتَكُون دولةُ الإسلام ، التي قَهَرَت بِزَنطة وفارسَ ، قد امتدت من الهند حتى إسبانية .

وَمَفْخَرَةُ الجيشِ المقدونيِّ المدهشةُ بقيادة الإسكندر والمآثرةُ المغوليةُ في القرن الثالثَ عشرَ وحدهما ما يُمكن أن يُقاسَ بتوسُّع العرب من حيث امتدادُ الفتوحِ وسرعتها .

ولكن عملَ الفتح الإسلاميِّ في حَقْلِ الأخلاق والحضارة ونتائجَ هذا الفتح العسكرية والسياسية أبعدُ غوراً وأعظمُ دواماً بما لا حَدَّ له .

وما أَكْثَرَ ما تَعِبَ المؤرخون المعادون للإسلام في إثباتهم أن انتشار الإسلام السريعَ الشامل في الشرق مَدِينٌ لقوة سلاح العرب فقط ، وعند هؤلاء أن الإكراه والعنف وحدهما أوجبا اعتناق الشعوب المغلوبة للإسلام قهراً .

تلك هي القضية المعهودة ، وقد تَمَسَّكَ بها مُعْظَمُ كُتَّاب الغرب في قرونٍ فتأصلت في الرأي العامِّ الدارجِ مِثْلَ حقيقةٍ بَدَهِيةٍ .

ومع ذلك فإن بعض فضلاء المستشرقين والمؤرخين ثاروا في كلِّ وقت على هذه النظرية المبسطة الحاقدة .

وقد استخدم عارفٌ بالإسلام ، مِثْلَ دُوم ميكل أزين پَلاسيوس ، وقائعَ التاريخ التي لا تُدَحِّض فاستنبط دأيمه في الغالب حتى من كُتُب المؤلفين البادية كَرَاهِيَّتِهِم للإسلام للأعين وانتهى إلى النتيجة القائلة « إنه لم يكن للقوة الغايضة والحرب غيرُ شأن ثانويٍّ تماماً في انتشار الإسلام » .

وهنالك مؤرخون آخرون حَمَلُوا على مسألة عدم التسامح الإسلاميِّ قبل ذلك فأعربوا عما في نفوسهم بعباراتٍ أكثر قوة .

قال روبرتسن في « تاريخ شارلكن » : « إن المسلمين وحدهم هم الخمس الذين جمعوا بين التسامح وغيره التبشير ، ولما حملوا السلاح لنشر مذهب نبيهم أباحوا للذين لم يريدوا اعتناق هذا المذهب أن يبقوا متمسكين بدينهم » .

وقال ميشود في « تاريخ الحروب الصليبية » : « منع محمد قواده من قتل الرهبان لأنهم رجال صلاة ، ولما استولى عمر على القدس لم يمس النصارى بسوء ، ولما صار الصليبيون سادة هذه المدينة المقدسة ذبحوا المسلمين بلا رحمة وأحرقوا اليهود » .

وقال رئيس الدير، ميشو ، في كتابه « رحلة إلى الشرق » : « إن من الحزن لدى الأمم النصرانية أن يكونوا قد تعلموا من المسلمين التسامح الديني الذي هو دستور الإحسان من شعب إلى شعب » .

وأصرح من ذلك غوستاف لوبون ، فقد قال في « حضارة العرب » : « لم تكن القوة عاملاً في انتشار القرآن قطعاً ، فقد ترك العرب المغلوبين أحراراً في المحافظة على دينهم ، وإذا حدث أن اعتنقت الشعوب النصرانية دين غالبهم فذلك لأن الفاتحين الجدد بدؤوا أكثر عدلاً نحوها مما كان عليه سادتها السابقون ولأن دين هؤلاء الفاتحين كان من البساطة البالغة ما لم تعرفها الشعوب النصرانية حتى ذلك الحين ... ولم يفرض القرآن بالقوة ، بل بالإقناع ... والإقناع وحده هو الذي كان يمكن أن يجلب إلى اعتناقه الأمم التي قهرت العرب مؤخراً كالترك والمغول ، وبلغ من انتشار القرآن في الهند التي لم يكن العرب فيها غير عابري سبيل في الحقيقة أن زاد عدد أتباعه فيها اليوم على خمسين مليوناً ، ويرتفع

عدد هؤلاء يوماً فيوماً<sup>(١)</sup> ، ومع أن الإنكليز الذين هم سادة الهند الحقيقيون في الوقت الحاضر يُجهِّزون فيها جيشاً حقيقياً من المبشِّرين لتنصير المسلمين فإنه لم يُعرف مثالٌ ثابتٌ واحد على التنصير كُلت به جهودهم نجاحاً ، ولم يكن انتشار القرآن في الصين أقلَّ خطراً ، فمع أن العرب لم يفتحوا أقلَّ جزء من مملكة ابن السماء هذه فإن عدد المسلمين فيها يزيد على عشرين مليوناً في أيامنا<sup>(٢)</sup> .

ويجب ، ضمن سياق ذات الأفكار ، أن تُذكر جزائر سُونْدَة والفليبين حيث مجموعُ عدد المسلمين اليوم نحو سبعين مليوناً .

وأخيراً يوجد أمام عيوننا مثال إفريقية حيث عاد الإسلام لا يملك أية قوة في القهر ، ومع ذلك فإن تقدم الإسلام فيها مستمرٌ ، وهو يبلغ من التقدم ما بعد بعض الرُقباء فتَح القارّة بأسرها معه أمراً مقدّراً في مستقبل غير بعيد .

وقد لاحظ مسيو إدوارد مونتّه الذي درس تقدم الإسلام في المستعمرات وفي بلاد الحماية الفرنسية بإفريقية على الخصوص « أنه يُستنتج من الملاحظات التي عرَضناها والوقائع التي نَحْصنها أن الإسلام يتقدم وينتشر ، حتى إن من الممكن أن يقال إن الإسلام يشغل المكان الأول في زُمرّة الأديان القائمة على الدعاية كما يوكِّدُ

(١) كتب غوستاف لوبون تلك السطور في سنة ١٨٨٤ ، وقد صار عدد المسلمين في الهند منذ ذلك الحين ضعف ما كان عليه تقريباً ، وقد استندت مدام فرجينيا فاكا في كتابها « الهند الإسلامية » (ميلانو ، ١٩٤١ ، معهد الدراسات السياسية الدولية) إلى الإحصاءات الرسمية الإنكليزية فقدرت عددهم بنحو مئة مليون .

(٢) تعوزنا الإحصاءات الرسمية عن عدد مسلمي الصين في الوقت الحاضر ، وقد عرض مسيو إدوارد مونتّه ، سنة ١٩٢١ ، في كتابه « الإسلام » ، رقم ثلاثين مليوناً كأقل حد ، وقد تكلم الصحفي التركي المعروف ، محرم فوزي توغاي ، في جريدة « تصوير أفكار » ، حديثاً ، عن رقم يترجح بين سبعين مليوناً وثمانين مليوناً .

ذلك شهادة مبشّرى النصارى <sup>(١)</sup> .

وذلك على الرغم من خلوّ بلاد الإسلام من كلّ جهاز رسميّ قائم بنشر الدين مشابه لمنظمة الدعوة إلى الإيمان بالكنيسة الكاثوليكية أو للجمعيات التبشيرية الكنسية البروتستانية التي تمارس رسالتها في جميع أنحاء العالم فتستند إلى موازنات تبُلغ أرقامها الملايين .

وتلك الوقائع بليغة لا تحتاج إلى تعليق ، وليست قضية الإكراه مما يدافع عنه ، وهي إذا كانت مخالفةً للحقيقة التاريخية بالنسبة إلى أدوار سلطان الإسلام فإنها مجردة من كلّ معنى بالنسبة إلى أدوار تفتّت البلاد الإسلامية وقهرها .  
والحق أن ماتمّ للإسلام من نجاح رائع في بدء أمره مدينٌ لعللٍ أخرى أبعد غوراً وأكثر إنسانية معاً .

(١) إدوارد موثنه : الإسلام ، باريس ، ١٩٢١ .





## الفصل الثالث

### انتشار الإسلام

قد يكون انتشار الإسلام في القرن السابع من تاريخنا من أكثر حوادث التاريخ وقفاً للنظر ، وذلك حادثٌ يجعلنا ننتبِعُ بنشاطٍ ، أيضاً ، تغييرَ الموضعِ وفقَ خطةٍ وعظِ النبيِّ السياسيةِ .

والواقعُ أن القرنَ الأولَ من الهجرة لا يعرِضُ علينا دينَ الإسلام في صفائه المذهبيِّ الأصليِّ فقط ، بل نشاهد به ، ضِمْنَ نطاقٍ واسعٍ أيضاً ، تطبيقَ مبادئ القرآن الخَلقيةِ وتعاليمِهِ الاجتماعيةِ على شعوبٍ مختلفةٍ ، وهو يُبَلِّغُ نوراً على العِلَلِ الجوهريةِ التي ساعدت على نجاح الإسلام في ذلك الدور .

ولا يكون من غير المفيد ، إذن ، أن يُوقَفَ قليلاً حَوْلَ ما كان عليه الشرق حين ظهور محمد .

كان يشغلُ القسمَ الأماميَّ من مَسْرَحِ العالمِ المعروف لدى أوربة في ذلك الحين دولتان ، وهما : إمبراطورية الرومان الشرقية من جهةٍ وإمبراطورية الفُرس السَّاسانية من جهةٍ أخرى .

وكانت تانك الإمبراطوريتان التاريخيتان في دورٍ حائقٍ من الانحطاطِ لما كان من ضنَّاهما بحروبٍ خارجيةٍ دائمةٍ ومن نَهْكِهما باضطراباتٍ داخليةٍ باهظة .

ولا ريب في أن بِزَنطة ، التي كان سلطانها يمتدُّ إلى جنوب أوربة ومُقدَّمِ آسية ، وإلى شمال إفريقية ، أي من مصرَ إلى المحيط الأطلنطيِّ ، كانت لا تزال

ذات شأن كبير .

ولكنه « فرغ من خيال جُسَيْنِيَّانِ القائم على الطموح ، فكلُّ شىء في غُضُونِ القرن السابع كان يَتَفَتَّتْ بلا رحمةٍ مقداراً فمقداراً كما نَرَى ، فتَخَلَّصَ العرب من بَرْنَطَة ، وخَسِرَت بَرْنَطَة بعضَ أَجْمَلِ ولاياتها وأغناها ، وَيَلُوح أن عِزَّتَها قد أُلْفِيت وأن روحها قد تَرَ كها ... وتَخَسَّرَتْ تحت ما تُعَانِي من غاراتٍ مُكَرَّرَةٍ إيمانها الوحيد الذى يقوم عندها مقام وطنية الرومان ، أى إيمانها بنصرها ، ويصير دينها شكلياً طَقْسِيّاً بالتدريج فيَتَجِهْ نحو الشعائر الخرافية ، وهى تعيش ، وهى تَبْقَى حَيَّةً يوماً فيوماً متصدِّعةً تحت ماديتها <sup>(١)</sup> » .

ومع ذلك فإن القسطنطينية ، هذه العاصمة الفاتنة ، تداوم على كونها قِبْلَةً لأنظار العالم المتمدن ، وتستمرُّ هذه القاعدةُ المنتعشةُ المَرْهُوَّةُ على اجتذاب ثروات الإمبراطورية واعتصارِ الأمم المقهورة ، وتنقطع جماعةٌ زاهرةٌ طائشةٌ إلى ملاذِّ الحياة وإلى المناقشات الدينية الباطلة ، ومع ذلك فهى ليست من البُطلان بمقدار ما يقال غالباً ، وذلك لأن شَبَهَاتِ الجماعاتِ المتخاصمةِ الماديةِ ومطامعها السياسية كانت تستتر خلفها .

ويتأذى الأمرُ العامُّ من ذلك أذىً شديداً .

وتَذَلُّ الطبقة الحاكمة ، أى أريستوقراطيةُ الغالبين القديمة ، بما وقع من توالدها هى والأُمُّ المغلوبة فأضاعت فضيلة الجنس القديمة ، وهى ، إذ استحوذ عليها روح الرِّبْح والاستمتاع ، عادت لا تَقُومُ بشأنها الاجتماعى وعادت الإمبراطورية لا يُحْكَمُ فيها ، وتَغْدُو الولايات التى أُسْلِمَتْ إلى نِيْهابِ الحاكِمين النُّهْماء فريسةً

(١) أوغوست بايى : بَرْنَطَة ، باريس ١٩٣٩ .

للفوضى ، أَجَلٌ ، إنَّ المَدُنَ النادرة التي تَفَلَّتْ من إِتلاف الحروب الدائمة بين الرومان والفرس ما زالت تزدهر ، بَيَدَ أن أبنائها لا يبالون بغير التجارة والمضاربة والجدال في العقائد .

ومن الصعب في أيامنا أن نُكَوِّنَ فكرةً صحيحة عن حَدَّةِ هذه المجادلات اللاهوتية التي كانت تُوهِنُ البزنطيين إلى حَدٍّ بعيدٍ ، وكانت شدةُ الأهواء التي تثيرها تَصْدُرُ حتى عن طبيعة سلطة الإمبراطور الممثل لله في الأرض إن لم يكن مَظْهَرًا له ، وكان شكل الأتوقراطية البزنطية ، التي يَبْدُو العاهل بها سيداً روحانياً ، يَنْقُلُ الاختلافات السياسية والمالية من الحقل الزمنيّ إلى الحقل الدينيّ ، وكان حلُّ الخصومات العَقْدِيَّةِ هذا أو ذلك نتأجُّ عمليةً وماديةً مباشرة .

وكانت هذه المناقشاتُ ، في النصف الأول من القرن السابع ، تُغذِّي ، على الخصوص ، بتنافسةٍ حامية بين مذهبين متنازعين ، وهما : الأرثوذكسية البزنطية ومذهبُ القائلين بطبيعة واحدة في المسيح ، وكان عدم تسامح كنيسة القسطنطينية وما تقوم به من اضطهادٍ يُوغِران صدورَ أنصار الكنيسة المخالفة حقداً ، وكانت الميول الانفصالية في سورية ومصر ، حيث القائلون بطبيعةٍ واحدة في المسيح مُتَفَوِّقُونَ ، لا تنتظر غيرَ فرصة ملائمة لتُظهِرَ نَفْسَهَا ، وِعَادَ سلطان الدولة لا يُمارَسُ أَىَّ جاذبية في الجموع المنقسمة أديباً ، ولم يكن لِيُوحِّدْ بين قُوَى الإمبراطورية المُفَكِّكةِ أَىُّ مَثَلٍ عالٍ ، أو أَيْةُ أسطورة على قول جورج سوريل ، ومن المحتمل أن كان عدم الاكتراث أو الحقدُ على القسطنطينية وحده هو ما بين تلك الأمم من مشاعرٍ مشتركة .

ولم تكن فارسُ في وضعٍ أحسنَ من ذاك ، بل كانت منهوكةً أكثرَ

من بزنة بالحروب القديمة والحديثة ، فما أصابها به القيصرُ هرقل في سنة ٦٢٧ من هزيمة هائلة في سهل نينوى القديمة حيث مُزّق جيش خسرو پرويز ، وما عَقَبَ ذلك من اضطرابات شديدة ، قَضَيَا على السلطة الساسانية ، وفارسُ ، إذ كانت هدفاً لغارات الخزر المتصلة من ناحية القفقاس وغارات الترك من بَقَطَرِيَان ، وإذ كانت مُمرَّقةً بالفِتَن والفوضى ، لم تكن لتستطيع أن تقوم بمقاومة جديّة تجاه الصدمة الهائلة التي يوجهها إليها جيش الإسلام .

\* \* \*

والإسلامُ قد ظهر في حينه ومكانه كجميع الأديان التي ظهرت قبله وفُرِضت على بُحُوع الناس ، والإسلامُ قد جاء ملائماً لرغائب الزمن العميقة ومطالب البيئة الخفية ، والإسلامُ قد أتى بوعد الإنقاذ والنجاة للجماهير التي كانت تألم مادةً وتَسوَدُ الدنيا في عينها معنًى ، والتي كان يَحْنُو كاهلها سادةٌ غرباء غالباً ، فَبَشَّرَ بعهدٍ جديد من العدل والإحسان .

وما كانت المدينة العامة التي أقدم الإسلامُ على إقامتها لتعترف بأى فرقٍ بين العروق أو الأحوال الاجتماعية ، ووجب أن تقوم قاعدته الوحيدة على العدل والإخاء .

ولا يَسَعُنَا إِلَّا أن نُكْرِّرَ قولنا إن محمداً لم يكن نبياً لدين عظيم يلائم ، فقط ، ما يساور عالمنا متعطشاً إلى التوحيد المحض من احتياجاتٍ روحية ، بل ظهر ، أيضاً ، مُبَشِّراً بإحدى الثورات الاجتماعية والأُممية التي هي من أعظم ما عَرَفَ التاريخ .



ولا مِرَاء أن هذه الناحية الشعبية والثورية في تعاليم النبي ، على الخصوص ، هي التي كَسَبَتْ للإسلام أفئدة الجماهير وَضَمِنَتْ له قدرةً على الانتشار عظيمةً جِدًّا ، وهذه الناحية ، كذلك ، هي التي تُدْنِي الإسلامَ من النصرانية مرةً أخرى ، أي من هذه النصرانية التي كانت ثوريةً كما هو واضح أيضاً .

غير أن النصرانية الابتدائية لم تستخلص النتائج السياسية من مبادئ المحبة والإخاء التي بَشَّرَ بها الإنجيل ، فهي حين أمرت أن يُعْطَى قيصرٌ ما لقيصر لم تَكُنْ ثوريةً إلَّا بَرَفُض الاشتراك في دين الإمبراطور الرسمي .

وكان وَضْعُهَا تجاه السلطات الزمنية سلبياً عن قصدٍ ، فهي ، إذ اتجهت نحو ملكوت الرَّبِّ ، لم تبال بممالك الأرض .

والإسلامُ ، على العكس ، قد جَعَلَ قوةَ جيشه في سبيل الله وما أمر به الله في الأرض ، فيُدَوِّي اسمُ الله ، كصيحة الحرب ، قلباً للأوثان الباطلة وإقامةً لسلطان العدل الاجتماعي في العالم .

وكان مُقَاتِلَةُ الإسلام المجاهدون في سبيل وحدانية الله والمساواة بين الناس يعتقدون أنه مُوَكَّلٌ إليهم برسالةٍ رَبَّانِيَّةٍ ، وكان هذا الاعتقادُ يُورِثُ بطولةً في المعركة ، وازدراءً مطلقاً للموت ، وما كان جُنْدُ الله ليتردّدوا في التضحية بحياتهم من أجل مَثَلِهِم الأعلى ، وما كان أيُّ متاعٍ في هذه الدنيا لِيَبْدُوَ لهم ممثلاً لنعيم الحياة الآخرة التي وُعِدَ بها شهداء الجهاد .

ومما حَدَثَ في غُضُون تاريخ البشر ، غير مرةٍ ، أن كتائب قليلةً عُدَدًا وضعيفةً عُدَدًا غَلَبَتْ أعداء أقوى جهازاً وأكثر جنوداً ، ففي مثل هذه الحال يَجِبُ ، دائماً ، أن يُبْحَثَ عن تفسيرٍ أساسيٍّ قاطعٍ للنصر في روح التضحية

وازدراء حُطَام الدنيا وفي الإيمان « الذي يُزِيل الجبال » .

ولم يكن أمرُ الفتوح الإسلامية غيرَ ذلك .

أَجَلٌ ، يُمَكِّنُ ، من الناحية الفلسفية ، أن تُعَدَّ المعتقدات الدينية وعبادة الوطن والعطشُ إلى الاستقلال وليدة الخيال مُحضاً وأنها أوهامٌ فارغةٌ عقيمة ، بيد أنه لم يُوجدْ من الحقائق ما هو أقوى من هذه الأوهام ، فهذه الأوهام هي التي أنارت سِرَّ البشرية الأليم في خلال القرون ، وهي التي أوحى بما سجَّل التاريخُ من بُنيانٍ سياسيّ واجتماعيّ بالغ الزَّهو ، وهي التي أنعمت على العباقرة بالقدرة والصبر على إنجاز كلِّ ما هو عظيمٌ إنشائيٌّ خصب في حقل الروح ، أي كلِّ ما تتألف منه رسائل الشرف وتبرير وجود الإنسان أمام الأزل .

وليس كبير الأهمية مضمونٌ مثل هذه المعتقدات والقيمة الذاتية للتصورات القوية التي تُحوِّل البشرية ، فصدقُ الإيمان ، وفق المعنى الذي يُطِنِّقه كارليل<sup>(١)</sup> على هذه الكلمة ، والحماسة الخالية من الغرض ، وشعلة الاعتقاد الملتئمة ، أمورٌ تُسْفِرُ عن أرفع درجات البطولة وإنكار الذات .

قال أناتول فرانس : « التضحية نفسها هي التي تُهمُّ في التضحية ، وإذا كان الموضوع الذي يُضَحَّى في سبيله وهماً فإن هذه التضحية حقيقةٌ أيضاً ، وهذه الحقيقة هي أبهى حليةٍ يستطيع الإنسان أن يزين بها بؤسه الأدبي<sup>(٢)</sup> » .

قام سلطان رومة على وهمٍ ساد الجميع ، أي قام على عبادة المدينة ، وبقيت رومة سيدة العالم ما أقدم الرومان على التضحية بحياتهم في سبيل عظمة رومة بلا تردد ،

(١) كارليل : الأبطال ، باريس ١٩٢٢ .

(٢) أناتول فرانس : كتاب صديقي ، باريس ١٨٩٦ .

ولما زال هذا الاعتقاد شهيد الحفدة الفاقدون لمزايا أجدادهم الأبطال ، الذين كانوا قد شادوا عظمة رومة ، خراب الإمبراطورية .

ومن قلة الرصانة أن يزعم أن الجيش الإسلامي لم يكن مؤلفاً من غير قديسين ، وأن سراب مدن الإمبراطوريتين الأسطورية لم ينطوي على أية جاذبية في خيال أبناء البادية ، فهذا أمرٌ مخالف للطبيعة البشرية .

ولكن من الممكن أن يؤكّد ، من غير وقوع في المبالغة ، أن طعم الغنائم لم يمثّل غير دور ثانوي في جمع المجاهدين الذين ساروا عن حمية دينية ، وأما الرؤساء فلم يكن غير الإيمان دليلاً لهم .

\*\*\*

بيد أن تفاوت القوى بين إمبراطوريتي الزمن العظيمتين والدولة العربية الناشئة كبيرٌ جدّاً ، ولا ريب في أن العامل الأدبي الذي عيّن حمية مجاهدي الإسلام الصائلة لم يكن بالحقيقة كافياً وحده لقهـر جيوش بزنة والفرس المنظمة المدربة لو لم يتعلّم العرب فنّ الحرب في مدرسة خصومهم .

وكان الفرّس والرومان لا يزالون حائزين إلى حدّ بعيد هذا الفنّ الذي كانت قبائل العرب تجهله تماماً ، فأسفرت المصادمات الأولى التي وقعت بين العرب والجيوش المنظمة ، فسارت على غير ما يشتهي العرب ، عن إدراك العرب لضرورة انتحال أساليب خصومهم الحربية .

فصلح مدربو البرنطين والفرّس ومهندسهم الكثيرون ، الذين جذبوا إلى دين الإسلام ، أن يكونوا معلمين للعرب .

وتمضي سنون قليلة فتتحول قبائل العرب التي لم تكن حروبها حتى ذلك

الحين غير غاراتٍ ، غير حملاتٍ صائلة تقوم بها جُوعٌ غير مُدَرَّبَةٍ ، فيحارب كل واحدٍ منها من أجل نفسه ، إلى جيشٍ منظمٍ مُدَرَّبٍ قادرٍ كلَّ القدرة على استخدام جميع آلات الحرب المعروفة في ذلك الزمن .

قال لوبو ، عند الكلام عن حصار دمشق في سنة ٦٣٤ ، « تعلم المسلمون من العرب ، الذين كانوا قد استُخدموا في كتائب الإمبراطورية ، صنْعَ آلات الحرب واستعمالها فكانوا يضربون هذه المدينة بشِدَّة <sup>(١)</sup> » .

ومن العجيب أن وَجَدَ هذا الجيشُ مَنْ يُعَوِّزُهُ من قُوَّادٍ من الطُّراز الأول كالقائد العظيم في خلافة أبي بكر : خالد بن الوليد ، أو كفانح مصر : عمرو ، وغيرها ، أى هؤلاء القُوَّاد الذين ظهروا من البادية مملوئين معرفة وبراعة حربية .

ويُوجَدُ في تاريخ الأمم أدوارٌ تمتاز بكَمالٍ في الحياة عجيبٍ ، تمتاز باشتدادٍ في جميع المواهب البشرية متناهٍ ، وذلك حين ظهور رجالٍ من ذوى المناقب العالية من كلِّ ناحية فيسمُّون مجرى الحوادث بطابع شخصياتهم القوية .

ومن ذلك عصرُ النهضة بإيطالية ، وعصرُ لويس الرابع عشر بفرنسة ، ومن ذلك قرون الهجرة الأولى في جزيرة العرب التى ظهرت فيها سلالةٌ من أعظم أولياء الأمور وقادةٍ ممتازون ورجالُ إدارة ، ولا سيما جماعة من الكتَّاب والعلماء والمتفنين الذين يشار إليهم بالبنان .

وإذا ما نُظِرَ إلى تلك الأمور بعين الاعتبار عاد الفتحُ العربىُّ لا يَبْدُو مِثْلَ معجزةٍ ، ولا مناصٍّ من الاعتراف بأنه كان نتيجةً طبيعيةً لقوةٍ أُحْسِنَ تنظيمُها وسمَّتْ قيادتها وجُعِلَتْ خادمةً لِمِثْلِ عالٍ استعدَّ جميعُ مجاهدى الإسلام ، من قادةٍ

(١) لوبو : « تاريخ الإمبراطورية البيزنطية » ، باريس ١٧٦٨ .

وجنود ، للتضحية بحياتهم في سبيله فرحين .

فَنظَرَةُ خَاطِفَةٍ حَوْلَ مَعَارِكِ الْخُلَيفَتَيْنِ الْأَوَّلَيْنِ ، أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ ، تُصَوِّرُ  
لَنَا ذَلِكَ .

\*\*\*

قَرَّ مُحَمَّدٌ عَيْنًا قَبْلَ وَفَاتِهِ بِأَن شَهِدَ مَا تَمَّ لِلْأُمَّةِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ وَحْدَةٍ أَدْبِيَّةٍ وَسِيَاسِيَّةٍ ،  
فَقَدْ حُطِّمَتِ الْأَصْنَامُ ، وَحُوِّلَ مَعْبَدُ الْكَعْبَةِ إِلَى مَسْجِدٍ ، وَأُسْلِمَتْ قِبَائِلُ الْيَمَنِ  
وَحَضْرَمَوْتِ وَعُمَانَ وَنَجْدِ الْوُثْنِيَّةِ ، وَعَادَتِ جَزِيرَةُ الْعَرَبِ بِأَسْرِهَا لَا تُؤَلِّفُ غَيْرَ أُمَّةٍ  
وَاحِدَةٍ تَعْبُدُ إِلَهًا وَاحِدًا .

وَكَانَ مُحَمَّدٌ قَدْ أُرْسِلَ ، قَبْلَ تَسَلُّمِ مَكَّةَ بِبُضْعِ سَنِينَ ، سَفَرَاءً إِلَى قَيْصَرِ بَزَنْطَةِ  
وَمَلِكِ فَارَسَ وَحَاكِمِ مِصْرَ لِدَعْوَتِهِمْ إِلَى اعْتِنَاقِ الدِّينِ الصَّحِيحِ الَّذِي ادَّعَى أَنَّهُ  
مُبَشِّرٌ بِهِ .

وَلَا ضَرُورَةَ لَأَن يُقَالَ إِن مِثْلَ هَذَا الزَّعْمِ الصَّادِرِ عَنْ زَعِيمٍ لِلْبَوَادِي الْعَرَبِيَّةِ  
غَامِضِ الْأَمْرِ قَدْ بَدَأَ لِلْمُلُوكِ الْأَقْوِيَاءِ الْمَتَكَبِّرِينَ الَّذِينَ خُوطِبُوا بِهِ فُكَاهَةً مَاجَنَةً  
فِي غَيْرِ مَوَاضِعِهَا ، فَعَادَ السَّفَرَاءُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُتَنَازَلَ إِلَى تَزْوِيدِهِمْ بِجَوَابٍ .

غَيْرَ أَنَّ عَزَمَ النَّبِيُّ عَلَى تَبْلِيغِ كَلَامِ اللَّهِ إِلَى جَمِيعِ الْأُمَمِ الْكَافِرَةِ كَمَا تَعْتَنُقُ  
دِينَ اللَّهِ كَانَ ثَابِتًا لَا يَتَزَلُّزَلُ ، وَمَا كَانَ اتِّسَاعُ الْعَمَلِ لِيَقِفَهُ ثَانِيَةً ، فَقَدْ قَابَلَ بَيْنَهُ  
وَبَيْنَ عُمُقِ إِيْمَانِهِ .

وَتَبْدَأُ مَآثِرُ الْإِسْلَامِ الْكُبْرَى ، فَقَدْ جُمِعَ جَيْشٌ مُؤَلَّفٌ مِنْ ثَلَاثِينَ أَلْفَ  
جَنْدِيٍّ ، وَعُيِّنَ هَذَا الْجَيْشُ لِمُوَاجَهَةِ بَزَنْطَةِ .

وَإِلَيْكَ الْكَلِمَةُ الَّتِي خَاطَبَ بِهَا النَّبِيُّ هَذَا الْجَيْشَ الَّذِي وَجِبَ عَلَيْهِ أَنْ يُجَاهِدَ

« باسم الله الرحمن الرحيم » ، والذي قامت رسالته ، كما يرى النبي ، على الهداية والتعمير ، لا على الهدم والتخريب :

« أوصيكم بتقوى الله وبمن معكم من المسامين خيراً ، اغزوا باسم الله في سبيل الله من كفر بالله ، لا تغدروا ولا تغلوا ولا تقتلوا وليداً ولا امرأة ولا كبيراً فانياً ولا منعزلاً بصومعة ولا تقربوا نخلاً ولا تقطعوا شجراً ولا تهدموا بناءً » .

ولا بد من النظر إلى طبائع ذلك العصر لتقدير وصايا النبي لجيوشه بقيمتها الحقيقية .

ومن الحق أن يقال إنه لا يوجد كبير تغيير في سلوك الأمم « المتمدنة » التي تتذبح ، وذلك مع مرور ثلاثة عشر قرناً على النطق بذلك الكلام الكريم ، حتى إن من المحتمل ألا يكون من اللائم قياس تلك الأزمنة « بعصر النور والارتقاء » الذي نعيش فيه .

ونعلم أن محمداً مات من غير أن يرى بدء المعركة الكبرى التي أعدها ، فحفظ أمر تدبير نشر الإسلام خارج جزيرة العرب لخليفته المباشرين : أبي بكر وعمر .

وما كان من قيمة الخليفتين الأولين الخلقية العالية وحكمتيهما ، وقد وضعنا تعاليم النبي الاجتماعية ومبادئه السياسية موضع العمل ، ساعد كثيراً على انتصارات الجيش العربي الأولى .

وليس في غير محله أن تذكر هنا خطوطاً من أخلاقهما وأن يستشهد ببعض أعمالهما التي يوضح بها وضعهما ولين الأمر وقائدين للجيش وقائمين بالإدارة .

ولا شيء أحسن تعييناً لحال خليفة النبي الأول من خطبته التي وجهها إلى



أصحابه حينما وُلِّي أمرَ الخلافة :

« أيها الناس ، قد وُلِّيتُ عليكم ولستُ بخيركم ، فإن أحسنتُ فأعينوني ، وإن أسأتُ فقوِّموني ، الصدقُ أمانة ، والكذبُ خيانة ، والضعيفُ فيكم قوِّىُّ عندى حتى أريحَ عليه حقَّه إن شاء الله ، والقوىُّ منكم ضعيفٌ عندى حتى آخذَ الحقَّ منه إن شاء الله ... أطيعوني ما أطيعتُ اللهَ ورسولَه ، فإذا عصيتُ اللهَ ورسولَه فلا طاعةَ لى عليكم ... » .

ولم يحدث قطُّ أن انحرف أبو بكرٍ في عهدِه القصير ( ثلاث سنين تقريباً ) عن الوَضْع الذى فرَّضه على نفسه .

وما اتصف به أبو بكرٍ من سدادٍ وإخلاصٍ وثباتٍ تغلبَ الإسلامُ به على الرِّدَّة ، وقد أدَّى إليها موتُ النِّبىِّ الذى تُوفِّى من غير أن يُعيِّن خليفته .

ولنوردَ خطبةً أخرى لهذا الخليفة تُلقَى نوراً قوياً عليه كما تُلقَى على أساليب الحكم التى ضَمِنَتْ نجاحَ خُطوات الإسلام الأولى ، وهى ما يُمكن أن يتأملها أولياء الأمور فى جميع الأزمان والبلدان تأملَ انتفاعٍ ، وهى تَكْتَسِب معنى خاصاً فى الأيام الكثيرة التى نعيش فيها ، فى هذه الأيام التى نَعْلَمُ فيها ، من الصُّحُف والإذاعات فى كلِّ ساعة ، خبرَ الغارات الجديدة المخاطفة التى تزايد وحشيةً وتقتيلاً ، خبرَ هذه الغارات التى تقوم بها الطائرات فوق المَدُن الزاهرة ، هذه الغاراتِ المشؤومة التى تَحْمِل الموت والبترَ الجائرَ والآلامَ ، التى يَعْجزُ القلم واللسان عن وصفها ، إلى الألوف من النساء والأطفال الأبرياء كما تحمل الخرابَ والتدمير إلى كنوز الفن والمعابد المُسَكَّرمة لجميع الأديان ، إلى هذه الآثار التى لا يُمكن التعويضُ منها .

فإليك هذه الخطبة التى وجهها أميرُ المؤمنين فى القرن السابع إلى وكلائه

المدنيين والعسكريين ، قال أبو بكر :

« لَا تَخُونُوا وَلَا تَغْلُوا وَلَا تَغْدِرُوا ، وَلَا تُمَثِّلُوا ، وَلَا تَقْتُلُوا طِفْلاً صَغِيراً وَلَا شَيْخاً كَبِيراً وَلَا امْرَأَةً ، وَلَا تَغْقِرُوا نَخْلاً وَلَا تُحْرِقُوا شَجَرَةً مُثْمِرةً ، وَلَا تَذْبَحُوا شاةً وَلَا بَقرةً وَلَا بَعِيراً إِلَّا لِمَا كَلَّةٌ ، وَسَوْفَ تَمُرُّونَ بِأَقْوَامٍ قَدْ فَرَّغُوا أَنْفُسَهُمْ فِي الصَّوَامِعِ فَذَعُوهُمْ وَمَا فَرَّغُوا أَنْفُسَهُمْ لَهُ ... » .

وأخذ أبو بكر على نفسه توطيدَ تراثِ النبيِّ الأدبيِّ والسياسيِّ ، فأعدَّ عهدَ عمرَ العظيم .

ويسيطر الخليفةُ عمرُ ، الذي هو أعظمُ شخصيةٍ بعد النبيِّ في الإسلام ، على الفتح العربيِّ .

ويُذَكِّرُ عمرُ بسلفه في كثيرٍ من صفاته الخلقية وفي حياته الخاصة . فكلّاهما ، ومثلهما الخليفتان الثالث والرابع : عثمانُ وعليٌّ ، سار على سُنَّةِ النبيِّ في بساطة الحياة .

ولا أحدَ من هؤلاء كان يدُلُّ على كونه مَلِكاً ، « فلم يَتْرُكْ أبو بكر حين وفاته غيرَ ثوبه الذي كان يَلْبَسُهُ وَبَعِيرَهُ الذي كان يَرُكِبُهُ ومولاه الذي كان يَخْدُمُهُ ، ولم يأخذ من بيت المال في حياته سوى خمسة دراهم مُيَاوَمَةً ليعيش بها <sup>(١)</sup> » .

وكان عمرُ يَلْبَسُ ثوباً مُرَقَّعاً وينام على درج المسجد بين المساكين ، فهذه البساطة وهذه النزاهة الجامعة في أمير المؤمنين وَقَفَتَا أَبْصَارَ مُؤَرِّخِي الإسلام بقوة .

قال الطبريُّ <sup>(٢)</sup> : « يجب ألا يُدْنَى على عمرَ من أَجْلِ زهده وعدله ، وذلك

(١) لوبيون : « حضارة العرب » . (٢) الطبري : التاريخ .

لظهور كثير من الملوك العادلين قبله فزهد هؤلاء الملوك في مَسِّ بيت المال ، ولما يَظْهَرُ من الملوك العادلين بعده ، ولكن الذي يُثِيرُ العجب في أخلاق هذا الخليفة هو أنه لم يُغَيِّرْ شيئاً من عاداته ، قَطُّ ، حينما قبض على زمام الأمور ، فَبَقِيَ معروفًا بقناعته وبساطة لباسه ، وهو قد شَغَلَ السلطة أكثر من عشر سنين فكان يَرَى في كلِّ يومٍ سَفَرَ تجريدةٍ ووصولَ خبرٍ بنصرٍ ، وكان يقع حادثٌ ميمون في كلِّ يومٍ فيؤتى بَثَرَوَاتٍ دائماً ، وهو قد فَتَحَ العالمَ وأَذَلَّ جميعَ الملوك وأقام الأمصار كالْبَصْرَةَ والكوفة ونَظَّمَ الإدارةَ والجبايةَ ، وأَوَّغلت جيوشُهُ في الشرق حتى ضِفاف جيحان ، وفي الشمال حتى أذر بيجان ، حتى دَرَبَنْدُ الخَزَرَّ وسدَّ ياجوج وماجوج ، وفي الجنوب حتى بلاد السند والهند ، وفي عُثْمَانَ والبحرين ومُكْرَانَ وكرمان ، وفي الغرب حتى تُغُورِ الروم ، وصار جميع سكان هذه البلدان من رعاياه وخضعوا له ، ولم يُغَيِّرْ عمرُ ، مع هذا السلطان كلَّهُ ، أدنى شيءٍ في طراز حياته وطراز أكله ونومه ولباسه وكلامه \* .

ولم يَنْضُبْ لمؤرخي العرب مَعِينٌ في نسج المدائح في الأخبار التي يُشَادُّ فيها بعدل هذا الخليفة وإنصافه ، ومن ذلك :

« أَتَى مَلِكُ غَسَّانَ الَّذِي أُسْلِمَ هو وقومُه إلى مكةَ الاجتماع بعمرَ فلطمَ ذلك الملكُ عربياً وطيَّ إِزْرَهُ عن غَفْلَةٍ فاشتكى العربيُّ إلى عمرَ فرأى عمرُ أن يَعْمَلَ بما تَأْمُرُ به الشريعة من إقامة الحَدِّ .

« فقال الملك صارخاً : كيف ذلك يا أمير المؤمنين وأنا مَلِكٌ وهو سوقة ؟ فقال عمر : إن الإسلام جمعكما وسَوَّى بين المَلِكِ والسُّوقَةِ في الحَدِّ » .

وَتَمَضَى أربعة أشهرٍ على حِصارِ القدس من قِبَلِ الجيوش الإسلامية ، فعزم حامى هذه المدينة المقدسة الباسلُ البطريقُ صفرونيوسُ على التسليم ، فاشتراط أن

يَتَسَلَّمُ الْقُدْسَ الْخَلِيفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِنَفْسِهِ .

فغادر الخليفة المدينة ، ولم يَصْحَبْهُ غَيْرُ خَادِمٍ ، ولم يأخذ معه من الزاد غيرَ قَرَبَةٍ مَاءٍ وَجِرَابٍ شَعِيرٍ وَتَمْرٍ .

وَيَسِيرُ لَيْلَ نَهَارٍ ، فَيَصِلُ إِلَى الْقُدْسِ ، وَلَا يَدْخُلُ هَذِهِ الْمَدِينَةَ الْمُقَدَّسَةَ إِلَّا مَعَ قَلِيلٍ مِنَ الْأَصْحَابِ ، وَيَسْتَقْبِلُهُ الْبَطْرِيكُ وَالْأَهْلُونَ فَيُعْلِنُ أَمَانَهُمْ وَأَنَّ الْقُدْسَ تُعَامَلُ بِرِعَايَةٍ ، وَأَنَّ حَيَاةَ جَمِيعِ السَّكَّانِ وَأَمْوَالَهُمْ تَكُونُ مَضْمُونَةً ، وَأَنَّ الْكَنَائِسَ وَالْأَمَاكِنَ الْمُقَدَّسَةَ تَكُونُ مَوْضِعَ احْتِرَامٍ ، وَيُرْوَى عَنِ النَّصَارَى أَنَّ الْخَلِيفَةَ كَانَ يَزُورُ أَمَاكِنَ الْحَجِّ الْمُقَدَّسَةِ مُسْتَعْلِمًا عَنْ تَارِيخِهَا ، فَلَمَّا بَلَغَ كَنِيسَةَ الْقِيَامَةِ كَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ قَدْ حَلَّ « فَدَعَاهُ الْبَطْرِيكُ إِلَى الصَّلَاةِ فِي الْكَنِيسَةِ فَأَبَى قَائِلًا إِنَّ الْكَنِيسَةَ الَّتِي يُصَلِّي فِيهَا تَصِيرُ إِسْلَامِيَّةً ، وَهُوَ لَا يَرِيدُ نَزْعَ يَدِ النَّصَارَى مِمَّا يَمْلِكُونَ<sup>(١)</sup> » .

وَوَضَعَ الْخَلِيفَةُ هَذَا ، الدَّالُّ عَلَى مَقْدَارِ الْحِلْمِ الَّذِي عَامَلَ بِهِ الْعَرَبُ الْفَاتِحُونَ مَنْ غَلِبُوا ، يَنَاقِضُ مَنَاقِضَةً عَجَبِيَّةً وَضَعَ الصَّلِيبِيِّينَ الَّذِينَ اسْتَوْلَوْا عَلَى الْقُدْسِ فِي ١٥ مِنْ يُولِيهِ ١٠٩٩ .

وإليك ما وصف به كاهن لُوبُورِي ، رِيْمُونُ دَاجِيل ، ذَبَحَ عَشْرَةَ آلَافٍ مُسْلِمٍ لَجَأُوا إِلَى مَسْجِدِ عَمْرٍ ، فَقَدْ قَالَ : « لَقَدْ أَفْرِطَ فِي سَفْكِ الدَّمَاءِ فِي هَيْكَلِ سَلِيمَانَ الْقَدِيمِ ، فَكَانَتْ جُثَثُ الْقَتْلِ تَعُومُ فِي السَّاحَةِ هُنَا وَهَنَالِكَ ، وَكَانَتْ الْأَيْدِي وَالْأُذْرُعُ الْمَبْتُورَةُ تَسْبَحُ كَأَنَّهَا تَرِيدُ أَنْ تَتَّصِلَ بِجُثَّتِ غَرِيبَةٍ عَنْهَا ، فَإِذَا مَا اتَّصَلَتْ ذِرَاعٌ بِجَسْمٍ لَمْ يُعْرِفْ أَصْلَهَا ، وَكَانَ الْجُنُودُ الَّذِينَ أَحْدَثُوا تِلْكَ

(١) كَارَا دُو ثُو : « مَفْكَرُو الْإِسْلَام » ، بَارِيس ١٩٢١ .

الملحمة لا يُطيقون رائحة البخار المنبعثة من ذلك إلا مشقة» ، فلا تعليق .

\*\*\*

أجل ، إن التاريخ حافلٌ بأخبار فتوح مدينة لتفوق في السلاح ، غير أن الأمثلة قليلة على نظام فرض بالقوة وأديم بها دون سواها فكان خصيباً باقياً . وتجلت حكمة خلفاء محمد الأولين ، على الخصوص ، فيما اتخذوا من وضع مملوء رفقاً وإدراكاً نحو الأمم المغلوبة وآمالها القومية واحتياجاتها الاجتماعية . وبما أن هذا الوضع نتيجة طبيعية لدينهم فإنه تكشف عن براعة سياسية عالية .

والعرب ، كما رأينا ، وجدوا أنفسهم ، منذ ملاقاتهم جيوش الروم والفرس للمرة الأولى ، مواجهين لأهلين مقهورين مظلومين من قبل سادتهم عطاش إلى العدل والإنصاف مستعدين لأن يستقبلوا ، فرحين ، أى فاتح كان على أن يجعل الحياة لهم أكثر احتمالاً .

وقد رسمت السبل التي تتبع بوضوح منذ ذلك الحين . وقد بدا أبو بكر وعمر منقذين في كل مكان حملوا فيه سلاحهم ، ظهرًا رسولين لعهد جديد من التسامح والعدل .

ولما ضمن الفتح عرف الخلفاء كيف يشرفون على نصرهم مع ضبط للنفس بالغ ، فامثلوا أحكام القرآن ورَفَضُوا كلَّ مبدأ ينطوي على إكراه في الدين ، وقد أقصوا كلَّ تدبير يمكن أن يناقض عرف الأمم المنضمة وعاداتها فاكْتَفَوْا بجزية زهيدة تعدد دون الضرائب التي كانت تُثقل كاهلها بمراحل .

وَيَضْمَنُونَ أَمْنَ رَعَايَاهُمُ الْجُدُورِ فَيُنَالُونَ ثَقَّتَهُمْ وَيَضْمَنُونَ سُلْطَانَهُمُ الْخَاصَّ  
وَيَمْنَحُونَ دَوْلَتَهُمْ قَاعِدَةً مَتِينَةً .

« وَيُوفَّقُ الْإِسْلَامَ بِرَفْقِهِ حَتَّى لَتَكُ الْأَعْجُوبَةُ الَّتِي لَمْ تَقْدِرْ بِزَنْطَةِ عَلِيٍّ  
تَحْقِيقَهَا ، وَهِيَ إِقَامَتُهُ أَمْنًا بَيْنَ الْأَرْتُوذُكْسِيَّةِ وَمَذْهَبِ الْقَائِلِينَ بِطَبِيعَةِ وَاحِدَةٍ  
فِي الْمَسِيحِ ، إِنْ لَمْ يُوَحِّدْ بَيْنَهُمَا <sup>(١)</sup> » .

وَتَعَدُّ الْحَمَلَتَانِ اللَّتَانِ فَتَحَتَا دَوْرَ الْفَتْوحِ الْعَرَبِيَّةِ ، وَهُمَا الْحَمْلَةُ السُّورِيَّةُ  
وَالْحَمْلَةُ الْمِصْرِيَّةُ ، دَالَّتَيْنِ دَلَالَةً بَارِزَةً عَلَى أَسَالِيبِ الْعَرَبِ بِنُوعٍ خَاصٍّ .

\*\*\*

« وَلَا يَرْجِعُ فَتْحُ الْعَرَبِ لِلشَّرْقِ إِلَى زَمَنِ مُحَمَّدٍ ، فَقَبَائِلُ الْبَادِيَةِ قَبْلَهُ كَانَتْ  
قَدْ انْسَابَتْ إِلَى حُدُودِ الْعَالَمِ الْبَزَنْطِيِّ وَالْعَالَمِ الْفَارْسِيِّ مُسْتَفِيدَةً مِنْ كُلِّ ضَعْفٍ فِي  
الْحُكُومَتَيْنِ مُوَاصِلَةً لِفَتْحِهَا الْغُلَّ بِصَمْتٍ <sup>(٢)</sup> » .

وَيُعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْوُلُوجَ السَّامِيَّ أَدَّى إِلَى إِيجَادِ إِمَارَتَيْنِ عَرَبِيَّتَيْنِ فِي الْقَرْنِ  
الْسادسِ ، وهما : الإِمَارَةُ الْفَسَّانِيَّةُ بِحُورَانَ وَالْإِمَارَةُ اللَّخْمِيَّةُ عَلَى الضَّفَّةِ الْيَمْنَى مِنْ  
الْفَرَاتِ تَابِعَةً لِلْإِمْبَرَاطُورِيَّةِ الْفَارْسِيَّةِ ، وَلَمْ تُمَثِّلِ الْعَوَامِلُ الدِّينِيَّةُ أَىَّ دَوْرٍ فِي غَارَاتِ  
الْعَرَبِ عَلَى الْوَلَايَاتِ الْمَتَاخِةِ لِلدَّوْلَتَيْنِ الْجَاوِرَتَيْنِ ، وَإِنَّمَا وَجِدَ مِنَ الدَّوَافِعِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ  
الصَّرْفَةِ مَا أَوْجَبَ هَذِهِ الْحَمَلَاتِ الَّتِي قَامَتْ بِهَا قَبَائِلُ الْبَادِيَةِ بَحْثًا عَنْ أَرْضَيْنِ  
وَاسِعَةٍ خَصِيْبَةٍ تَضُمُّنُ الْحَيَاةَ لِأَهْلِيْنِ جَائِعِينَ مَتَزَايِدِينَ عَدَدًا .

وَكَانَ هَذَا الْوُلُوجُ التَّدْرِيجِيُّ مِنْ بَعْدِ الْغَوْرِ مَا كَفَى لَجَعْلِ سُوْرِيَّةٍ عَرَبِيَّةٍ

(١) أُوغُوسْت بَايِي : « بَزَنْطَةُ » ، بَارِيس ١٩٣٩ .

(٢) رِيْنِهْ غُرُوسِه « تَارِيخُ آسِيَةِ » ، بَارِيس ١٩٢١ .



تماماً تقريباً حينما دخلها الخليفة الأول ، أبو بكر ، سنة ٦٣٤ .  
ولذا فقد برز الجيش العربي أمام حدود الإمبراطورية الشرقية منقذاً للتراث  
القومي ، ولا شيء أكثر وقفاً للنظر ، من هذه الناحية ، من الإنذار الذي وجهه  
إلى الرُّوم قائدُ الجيش الإسلاميِّ العامُّ : خالد .

« إن الله أنعم بهذه الأرض على أئينا إبراهيم وبنيه ، ونحن من ولد إبراهيم ،  
وقد ملكتم بلدنا زمناً طويلاً \* » .

وما كان لهذا الكلام ألاَّ ينفذَ أفئدةَ الأهلين من العرب أو المستعربين الذين  
يجرُّون عليهم سادة من الأجانب منذ قرون .

فتمَّ فتحُ سورية بأسرها بين أهلين كانوا يستقبلون الفاتحين بلا مقاومة ومع  
العطف ، وما قام به القيصرُ الشائبُ هرقلُ من محاولاتٍ لتنظيم الدفاع عن الإقليم  
حَبِطَ حبوطاً يستحقُّ الرثاء .

وما وقع من انتصارٍ في أجنادين ( ٦٣٤ ) وفي اليرموك ( ٦٣٦ ) ضمَّن للمسلمين  
أن يسيطروا على فلسطين وسورية فاستولوا على دمشق في سنة ٦٣٥ وعلى القدس في  
سنة ٦٣٧ وعلى أنطاكية في سنة ٦٣٨ .

ولم يكن غير هذا أمرُ فتح مصر ، فلما حاول القائدُ المشهور لدى عُمر ،  
عُمرو ، أن يقوم بهذا الفتح كان البلدُ في حالٍ من الفوضى الداخلية بالغة .

فقد كان هذا البلد يُحرَّب بمظالم الحكم في الجباية ويُمزَّق بكثرة منازعات  
الطوائف النصرانية فيثور على القسطنطينية ثورةً مستترة ، قال رينيه غروسه : « كانت  
كنيسة مصر القائلة بطبيعة واحدة في المسيح ، وذلك عشية الغزو الإسلامي ، في  
صراعٍ علنيٍّ ضدَّ السلطات البرنطية ، فلم يتردد البطريكُ ، بنيامينُ ، القائلُ بطبيعة

واحدة في المسيح والحاقد على الروم في مواطاة العرب ، وخان المَلَكانيَّة ، وهم أقباطٌ على الطقوس الرومية ، حكومة قيصر ، فقد تفاهم أحد كبار أحبارهم ، المُقَوِّسُ ، مع العرب أيضاً كَمَا يُطَرَّدُ الروم ، فلما عَبَرَ العربُ برزخ السويس بقيادة عمرو ثار جميع الشعب القبطيُّ على بزنة واستقبل العربَ كمنقذين ، فلم تستطع الحامياتُ الفارقةُ بين شعب ثائر أن تواجه الغزو بغير مقاومة قليلة <sup>(١)</sup> .

وكانت حكمةُ عمرو السياسيةُ بمقدار مواهبه الحرية سُمُوًّا ، فدَلَّ على أنه قائدٌ ملائمٌ لمولاه ، وإليك تصريحاً وَجَّهه في سنة ٦٣٩ إلى سكان مدينة غزة فأذاعه على المصريين أيضاً :

« أَمَرْنَا صاحبنا أن نقاتلكم إلى أن تكونوا في ديننا فتكونوا إخواننا ويلزمكم ما يلزمنا فلا تتعرض إليكم ، فإن أيتم أعطيتم الجزية في كلِّ عامٍ أبداً ما بقينا وبقيتكم ، وتقاتل عنكم من نأواكم إن تعرض إليكم في وجهٍ من الوجوه ويكون لكم عهدٌ علينا ، فإن أبيتُم فليس بيننا وبينكم إلاَّ السيف فنقاتلكم حتى تفيئوا إلى أمر الله » .

وقد عَرَضَ الفاتحُ ، في مقابل الحرية الدينية التامة وحفظ الأموال الخاصة ومساواة الجميع في حقِّ العدل ، استبدالَ جزيةٍ سنويةٍ زهيدةٍ تُعَدَّلُ خمسةَ عشرَ فرنكاً من ذهب بضرائبِ بزنة المَفْرِطة المُرَادِيَّة <sup>(٢)</sup> .

قال غوستاف لوبون : « بَلَغَ أهلُ الأقاليم من إظهار رضاهم عن هذه العُرُوض ما أُسْرِعُوا معه إلى المعاهدة دافعين الجزية سلفاً ، وبَلَغَ العربُ من احترامهم

(١) رينه غروسه : « تاريخ آسية » .

Arbitraire (٢)

شروطَ العهدِ المقبولة احتراماً دينياً ووقوعهم موقعَ الرضا لدى السكان ، الذين أخضعوا فيما مضى لمظالم عمال قيصر القسطنطينية النصارى فى الجباية ، ما أقبلوا معه على اعتناق دين العرب ولغتهم أيمًا إقبال ، فتأنجُ مثلُ هذه لا تُنال بالقوة مطلقاً كما قلتُ غيرَ مرة ، وهى لم تظفرَ بمثلها أيةُ أمة سيطرت على مصرَ قبل العرب .

« واتصلت بالعرب أممٌ قديمة ، كشعوب مصرَ والهند ، فاعتنقت معتقداتِ العرب وعاداتهم وطبائعهم وفنَّ عمارتهم ، واستولت بعد ذلك الدَّورُ أممٌ كثيرة على الأقطار التى فتحها العرب فظلَّ نفوذُ أتباعِ النبىِّ فيها ثابتاً ، ويلوح لنا رسوخُ هذا النفوذ إلى الأبد فى جميع البقاع الآسيوية والإفريقية التى دخلوها والتى تَمْتَدُّ من مرَّاكش إلى الهند ، وقد أتى فاتحون جُدُدٌ ليحلُّوا محلَّ العرب ، فلم يستطع أحدٌ منهم أن يقضىَ على دينهم وعلى لغتهم . »

والعربُ ، على عكس البرابرة الذين استولوا على العالم الرومانى أو خربوا بلادَ الشرق ، فلم يصنعوا غيرَ التخريب ، أقاموا حضارةً زاهرة ، وقد أسهمت فى هذه الحضارة جميعُ الأمم التى اعتنقت الإسلام .

والحضارةُ الإسلامية تحمِلُ ، كالحضارة النصرانية ، طابعَ روح البحر المتوسط الذى لا يُطمَس ، وهى تَسْتَقى من المنبع المشترك بين الحضارات القديمة التى ازدهرت على شواطئ البحر المتوسط .

والحضارةُ الإسلامية هى التى حَفِظَت الحضارة اليونانية الرومانية من الدمار وسَلَّمتُ إلى أوربة تراثَ هذه الحضارة المنير .

والآن نَعْنَى بهذه الحضارة الإسلامية وبصِلاتها بحضارة الغرب .



## الفصل الرابع

### صِلاتُ الشَّرْقِ لِإِسْلَامِيٍّ بِالْغَرْبِ الْإِنْصِرَافِيِّ

من المُتَمَتِّع ، حين الكلام عن الحضارة الإسلامية ، أن تقابل بين غاراتِ  
الجِرْمَانِ والفتح العربي .

تؤدِّي المقابلةُ إلى شيء من التحقيق يُلقِي أنواراً كاشفةً عن أصول تلك  
الحضارة .

والمقابلةُ تَمَكِّنُ من وَضْع تلك الحضارة ضِمْنَ نطاقها الحقيقي .  
ونَعْلَمُ أنه كان على الإمبراطورية الرومانية ، منذ بُدِئَتْها ، أن تدافع عن نفسها  
في حدودها الشمالية تجاه غارات البرابرة التي لا تنقطع ، ولم تَكُنْ الغزواتُ غيرَ  
تَكْمِيلَةٍ منطقية فاقدة الرحمة لتهديدٍ جَمَّ على صدر رومة مدَى تاريخها .  
وكان من السهل على رومة أن تَقُومَ بالضغط ما بَقِيَتْ الفُضائلُ الخَلْقِيَّةُ التي  
أوجدت الإمبراطورية سليمةً ، وما ظَلَّتْ النُّظُمُ الاجتماعية التي ضَمِنَتْ لها القوةَ  
والدوامَ متينةً .

وعندما نَفِدَتْ يَنابيعُ رومة الحيويةُ ، وعندما خَمَدَتْ همةُ الإمبراطورية التي  
فَسَدَتْ دَمًا ونُظْمًا ، ارْتَحَتِ الحدودُ بسهولةٍ تُثِيرُ الحَيْرَةَ ، واصطدمت أمواجُ  
المدِّ الجِرْمَانِيِّ بِالْإمبراطورية الخالية من الدفاع .

بَيَدَ أن رومة المقهورة الغارقة لم تَلَبَثْ أن انتقامت لنفسها على مستوى أعلى من  
مستوى القوة ، وما نالت من نصْرٍ أدبيٍّ على غالبها كان سريعاً مستمرّاً .

والواقعُ أن الجُرمانَ الغالبينَ لازموا مدرسةَ المغلوبينَ منذ تحقيقِ الفتحِ ،  
فاقتبسوا من رومةَ عرفانها وقوانينها وطرأَ حياتها ونُظُمها وألِفوا المغلوبينَ منقادينَ ،  
وهم ، إذ تشبَّهوا بالرومانَ منذ ذلك الحينَ ، واصلوا الحضارةَ الرومانيةَ ما استطاعوا .  
مثالٌ بارزٌ ، ولكن ليس وحيداً مطلقاً ، حوّلَ ابتلاعُ الفاتحينَ الغِلاظَ من  
قَبْلِ المقهورينَ البالغينَ درجةً رفيعةً من الحضارةِ ، فالتاريخُ يَعْرِفُ أمثلةً كثيرةً  
أخرى ، وقد يكونُ أوقعها في النفسِ مثالُ قاهرةِ الصينِ : المغولُ .

فلم يَكَدْ نصفُ قرْنٍ يَمُرُّ على بدءِ ملحمةِ جنكيزخانِ العجيبةِ حتى صُهِرَ  
فرسانُ الشَّهْبِ الغِلاظُ ، الذين استولوا على الصينِ وقهروها ، في أُلْجَهورِ الصِّينِيِّ  
وحَفْدَةِ « العاهلِ الذي لا يُغْلَبُ » ، فصاروا أبناءَ السماءِ حقاً وواصلوا تقاليدَ مملكةِ  
ابنِ السماءِ التي لا تتغيَّرُ .

ويَبْدُو الفتحُ العربيُّ ذا مَظهرٍ آخرَ ، أَجَلٌ ، لا تُعَوِّزُ بعضُ أوجهِ الشَّبهِ  
الخارجيةِ ، ومن ذلك أن ضعفَ بزنطةَ وفارسَ الداخليَّ ونفوذَ العنصرِ العربيَّ  
السَّامِيِّ في الولاياتِ المتاخمةَ سهلاً عملَ الغالبينَ كثيراً ، غير أن الحروبَ التي ضَمِنَتْ  
نصرَ الإسلامِ لم تَنطَوِ على طابعِ البلى البطيءِ الذي غَشِيَ نفوذَ البرابرةِ ، فصَوْلَةُ  
العربِ فاجأت الإمبراطوريةَ وأفاضتَ عليها ، وكان فتحُ سوريةَ ومصرَ صاعقاً .  
ومع ذلك فليست أحوالُ الفتحِ الخارجيةِ هي التي تُهِمُّ ، وإنما الذي يَهِمُّ  
هو نتائجُ الأدبيةِ المملوءةِ نفعاً وتعلماً .

وبينما كان الجرمانُ يَغْدُونُ بسرعةٍ روماناً بمعاشرةِ الرومانِ اتفقَ عكسُ هذا  
تماماً للولاياتِ التي ضَمَّها العربُ إليهم .

فبدلاً من أن يَفْرِضَ الرومانُ على الغالبينَ قوانينَهم ولغَتَهم وطبائعَهم تَرَى



الرومان أنفسهم قد استعربوا منذ قهرهم الإسلام .

ووجه القول في الأمر أنه لم يَقَعْ أَيْ إكراهٍ على النصارى واليهود ، « فلم تَحْدُثْ آيَةُ دِعايَةٍ ولا أَيْ ضَغْطٍ دينيٍّ خِلافًا لِما صَنَعَ النصارى بعد نَصْرِ الكنيسة<sup>(١)</sup> » ، ويذهب المغلوب إلى الغالب طَوْعًا ، وَيَبْذُو سلطانُ اللغة العربية من القوة ما عاد النصارى معه لا يَعْرِفُونَ اللغةَ اللاتينية في القرن التاسع ، فكان يجب أن تُترجم إلى العربية حتى أقوالُ الجامع الدينية .

ولم يكن العربُ أَكْثَرَ من الجرمانِ عَدَدًا لا ريب ، فلمْ لم يُبْتَلَعُوا ، كالجِرمَانِ ، من قِبَلِ سكانِ الأقطار المفتوحة التي كانت حضارتُها أعلى من حضارتهم ؟ وعمَّ صَدَرَتْ قوَّةُ الجذب التي جعلت الأغاثة والسوريين والمصريين ، المؤمنين على الحضارات القديمة والحضارة النصرانية ، يقتربون من المجتمع الإسلامي بما يُمكن من السرعة ؟

ويقول هنري پيرين لا يُوجَدُ غيرُ جوابٍ واحد عن هذا السؤال ، وهو : « بينما كان الجِرمَانُ غيرَ حائزين ما يعارضون به نصرانية الإمبراطورية كانت تمازجُ العربِ حماسةً لدينٍ جديد ، فهذا ، وهذا وحده ، هو الذي يجعل ابتلاعهم متعذرًا ، وذلك لأنك إذا عَدَوْتَ هذا لم تَرَ فيهم سَبْقَ مَيْلٍ عن حضارةٍ مَنْ غَلَبُوا أَكْثَرَ من الجِرمَانِ ، بل ، على العكس ، تَجِدُهُمْ قد استساغوا حضارة هؤلاء المغلوبين بسرعةٍ عجيبة ، فاعتمدوا في العلم على مدرسة اليونان كما اعتمدوا في الفن على مدرسة الفُرس ... وما كانوا ، بعد الفتح ، ليَطْلُبُوا ما

(١) هنري پيرين : « محمد وشارلمان » ، باريس ١٩٣٧ .

هو أحسنُ غنيمةٍ من اقتباسِ عِلْمِ الكافرين وفنِّهم ، وقد أُكِّبُوا على هذا العلم وهذا الفنَّ إجلالاً لله ، حتى إنهم اتخذوا منهم نُظُمَهُم بالمقدار التي تكون به نافعة لهم<sup>(١)</sup>»

\*\*\*

وتُسَفِّرُ الفُتُوحُ الإسلامية في أوائل القرن الثامن ، ولا سيما فتحهم لشمال إفريقية وإسبانية ، عن نقل مركز الثقل للحياة الاقتصادية في ذلك العصر . ويصبح غربُ البحر المتوسط إسلامياً ، وتُبَصِّرُ إمبراطورية الفرنج ، التي لا أسطولَ لها ، أن تجارتها البحرية مع مصرَ وسورية مقطوعةٌ .

وكانت برنطة ، التي تقوم بأمور التجارة بين موانئ الغرب والشرق ، لا تزال صاحبةً لأسطول ، فيَضْمَنُ تَفَوُّقاً لها في شرق البحر المتوسط ، غير أن سُفُنَهَا لم تَجْرُؤْ على المغامرة وراء مَضِيق صِقِلِيَّة .

وكانت نابل وغايت وأمالفي صاحبةً لأساطيل أيضاً ، ولكن مصالحها التجارية كانت تدفعها إلى الاقتراب من المسلمين ، وقد واطأت العربَ فاستطاعوا أن يستولوا على صِقِلِيَّة .

وكان الخلفاء في حال حربٍ ضِدِّ برنطة فكان من الطبيعي ألاَّ يُبِيحُوا لرعاياهم إقامةَ صلاتٍ تجارية مع العدو .

وهكذا كان البحر المتوسط مقسوماً إلى حوضين غير متواصلين مطلقاً . ولَمَّا كان آخرُ القرن التاسع وكانت الحربُ منتهيةً اتَّجَهَت حركة الأقاليم المفتوحة نحوَ مصائرَ جديدةٍ ، حتى إن اتساعَ الفتح الإسلاميَّ فتحَ للتجارة آفاقاً جديدةً

(١) هنري پيرين : المصدر نفسه .

وطرُقاً جديدة .

ويؤلف الإسلامُ عالماً يَكْفِي نفسه بنفسه، وعاد لا يكون بين الأمم المفتوحة حدودٌ ، وتَدُور السِّلَعُ طليقةً بين الصين والبرنات .

والحياةُ الاقتصادية في الإمبراطورية تتَّجه نحو بغداد ، نحوَ هذه العاصمة للخلفاء العباسيين الجاليلة التي تَكْشِفُ بِجَلاها كلَّ ماعَرَفَ العالم حتى ذلك الحين .  
« ونحوَ هذه النقطة المركزية تَسِيرُ قوافلُ آسية وتتَّجه الطريق الكبرى التي تَوْدِي إلى البحر البُلطى مارّةً من القُلغا ، ومن هناك تَبْرُزُ المُنْتَجَات سائرةً نحو إفريقيا وإسبانية ، ولا تَمُتُ تجارةٌ بين المسلمين والنصارى ، ولكن المسلمين لا يُغْلِقُونَ أنفُسَهُم دون النصارى ، فهم يَدْعُونَهُم يتردّدون إلى مراقبتهم وَيَجْلِبُونَ إليهم عبيداً وخشباً وَيَجْلِبُونَ منهم ما يريدون شراءه ...

« ويتحول يُسْرُ البلدان الإسلامية الذي يَكْثُرُ مقداراً فمقداراً إلى ما فيه نفع المدن الإيطالية البحرية بعد انقضاء دَوْر التوسع الإسلامي ، فبفضل هذا اليُسْر تَدُومُ في جنوب إيطاليا وفي الإمبراطورية البرَنْطية حضارةٌ راقية ذاتُ مُدُن ونَقْدٍ ذهبيّ وتجارٍ محترفين ، أي حضارةٌ محافظةٌ على أُسُسها القديمة <sup>(١)</sup> » .

والواقعُ أن الإمبراطورية الكارلِنْجية تعرِّض صورةً أكثرَ قتامةً ، وتَكُونُ هذه الدولةُ أرضيةً مُحْضاً فتَظْهَرُ ، من الآن فصاعداً ، بِمَعزِلٍ عن كُبْرَيَاتِ الطرق التجارية البحرية ، وَيُشْرِفُ اقتصادها على السقوط ، فتَضْطَرُّ إلى إدارة ظَهْرِها للبحر بِحُثٍّ عن طَرُقٍ جديدة ، وينتقل مركزُ ثِقَلِ الإمبراطورية إلى الشمال .

وتَدْخُلُ الشعوبُ الجرمانية دائرةَ الاقتصاد والثقافة بأوربة بعد أن مثَّلت في

(١) هنري پيرين : المصدر نفسه .

التاريخ دَوْرَ تخريبٍ حتى الآن ، وتصير ، من الآن فصاعداً ، عاملاً جوهرياً في الحضارة الغربية .

ولكن إذا كان يَظْهَرُ مما لا جدال فيه أن الفتح الإسلامي قد عاق المبادلات التجارية بين موانئ الغرب والشرق عَوَقاً غريباً وَعَيْنَ اتجاه الإمبراطورية الكارلنجية الجديد فإن من الخطأ الثابت أن يُذْهَبَ إلى أن تَجَرِي الثقافة قد تأثرت من ذلك تأثراً جدياً وأنه عَقَبَ ذلك انقطاعٌ في حضارة البحر المتوسط . وإنما يُمكن أن يُؤَكَّدَ العكسُ خلافاً للرأي الدارج واستناداً إلى أسباب معقولة .

والحقُّ أنه ليس من الصواب أن يُخْلَطَ بين تداول السِّلَع وطواف العلماء والمتفنين والحجيج ، فقد شُجِّعَ على هذا الطَّواف منذ أوائل الفتح العربيِّ ولم تُقَمْ دُونَهُ عَقَبَاتٌ فيما بعدُ قطُّ .

قال هنري پيرين موكدّاً : « قَبِلَتْ رومة عدداً من السوريين في عَشَرَاتِ السنين الأولى التي عَقَبَتْ فَتَحَ العرب لبلَدِهِمْ ، فلا بُدَّ من أن نفوذهم كان عظيماً وأن عددهم كان كبيراً حتى ارتقى كثيرٌ منهم إلى مَنْصِبِ البابوية كـسِرْجِيُوسِ الأول ( ٦٨٧ — ٧٠١ ) وقسطنطين الأول ( ٧٠٨ — ٧١٥ ) ، ولم يَلْبَثْ عددٌ من هؤلاء اللاجئين أن انتشر نحو الشمال ، لِمَا كان من ضَمَانِ نفوذِهِمْ بمعرفتهم اللغة اليونانية ، فَجَلَبُوا معهم مخطوطاتٍ وعاجاً وحُلِيّاً جَهَّزُوا أنفسهم بها حين مغادرتهم وطنهم .

« ولم يَفُتِ الملوكَ الكارلنجيين استخدامُهم فيما عزموا عليه من رجوعٍ إلى الأدب والفنِّ .

« وقد عَمِدَ شارلمان إلى بعضهم في إعادة النظر في نصّ الإنجيل ... ويجب أن يُعَدَّ دليلاً على النفوذ السوريّ في الغرب بعد القرن السابع ما كان من تأثير آسية الصغرى في نشوء فن الزخرفة في العصر الكارلنجيّ ، ولا يُجْهَلُ من جهة أخرى أن كثيراً من رجال الدين ببلاد الفرنج كانوا يتّجهون إلى الشرق تبجيلاً لمعبود فلسطين فيعودون منه مُزوَّدين بمخطوطاتٍ وبتخاريفٍ كنسية فضلاً عن بقايا أجساد القديسين<sup>(١)</sup> » .

ولا يَغِبُ عن البال ، من ناحيةٍ أخرى ، أن مركز الثقل لحضارة البحر المتوسط قام دائماً في الحوض الجنوبيّ الشرقيّ من هذا البحر .  
أجلّ ، إن التوسع اليونانيّ والتفوق الرومانيّ كانا قد بسّطا هذه الحضارة على الشواطئ الغربية والشمالية ، غير أن تأخرها كان قد حَدَثَ قبل ظهور الإسلام على مسرح التاريخ بزمانٍ طويل .

فالتوازن الأوربيّ كان قد انقطع منذ انقسام الإمبراطورية الرومانية . ولم ينفكّ الغرب يتقهقر منذ ذلك الحين ، ولم تنفكّ حضارته تنفّت ، فكانت حضارة البحر المتوسط التي انطلقت من الشواطئ الشرقية تعود إلى محالٍّ صدورها .

وظهرت إمبراطورية شارلمان نتيجةً تطورٍ طويل .  
ويكون الفتح الإسلاميّ ، بنتائجهِ الاقتصادية ، قد وطّد تطوراً على شيء من القِدَم ، وإذا كان هذا الوضعُ مُنتِجاً فذلك ، كما قال هنريّ پيرين ، «لأن انفصال الشرق عن الغرب قد قصّر سلطان البابا على أوربة الغربية من جهة ، ولأن فتح

(١) هنري پيرين : المصدر نفسه .

إسبانية وإفريقية من قِبَل الإسلام قد جَعَلَ من ملك الفَرَنْج سيدَ الغرب النصرانيّ من جهةٍ أخرى<sup>(١)</sup> .

وفي عصر شارلمان ، الذي هو عصر هارون الرشيد ، كانت حضارة العرب في ذروتها فتَشَطَّعَ بجميع أنوارها .

وكان البزنطيون ، وَيُطْلَقُونَ اسم الأكارين أو الفُرس على جيرانهم العباسيين ، يعترفون بمساواتهم لهم ، وَيُحْسِنُونَ ، بما لا حَدَّ له ، قُرْبَاهم لهم أكثر مما لأُمم الغرب الجرمانية الغليظة .

« وكان كلٌّ من بزنطة وبغداد مُتِمَّةً للأخرى ، وكانتا تَشْعُرَان بتكافلهما في حقل الحضارة شعوراً غامضاً ، أفلم يكن كنزُ المعرفة قد جَلَأَ إليهما ؟ فبينما كانت بقيةُ العالم غارقةً في التوحش وَرِثَتْ كلٌّ منهما تراثَ الثقافة القديمة .

« وكان البزنطيون يقولون إن الرّبَّ قد عَهِدَ إلى عَينين في العناية بإدارة العالم ، وهما : سلطانُ الرومان المَلَكِيُّ ( بزنطة ) و سلطانُ الفُرس ( الخلافةُ العباسية ) البالغةُ الحكمة ، فهاتين الدولتين العظيمتين أَكْرَمَ الجنسُ البشريُّ وزُجِرَت الأُممُ المتوحشة المُقَاتِلَةُ<sup>(٢)</sup> . »

\*\*\*

وكذلك فإن الصّلاتِ السياسيةَ بين الشرق الإسلاميّ والنصرانية في قرونٍ كانت خاليةً من صفة عدم التسامح الحقود الذي غاصت الحروب الصليبية فيه ، وكان يسيطر على هذه الصّلات داعي الدولة والمصالحُ الأشرية المملوكة ، « فعلى

(١) هنري پيرين : المصدر نفسه .

(٢) ر . غروسه : « تاريخ آسية » .



ما يَقَعُ بين البزنطيين والعباسيين من حروب ( وهى حروبٌ سياسيةٌ لم يمازجها غيرُ قليلٍ من التعصب الدينى ) كان كلٌّ من هذين الفريقين يُقدِّرُ الآخرَ ، فيتبادلان وفودَ المجاملة والمحظوظاتِ اليونانية وأدواتِ الفن<sup>(١)</sup> .

وتُعَدُّ الصلاتُ التى عُقِدَت بين شارلمان وهارون الرشيد مظهرًا ساطعًا آخرَ لذلك . وما حُبِّي به رُسُلُ إمبراطور الغرب من فخامة الاستقبال ، وما أنعم الخليفةُ به عليهم من هدايا فاخرة ، قد أشعل خيال المعاصرين .

« وكان يُرى بين الهدايا فيلٌ مُجَهَّزٌ بأخْرِ جهاز ، والفيلُ كانت تجهله أوربة تمامًا ، ولآلىءٌ وحُلِيٌّ وعاجٌ وعطورٌ ونسائجٌ حريريةٌ ، ثم ساعةٌ دقاقةٌ تدلُّ على الأوقات ، فتشير هذه الآلةُ عجبَ شارلمان إلى أعلى درجة<sup>(٢)</sup> » .

أُنسِتْ هذه الناحيةُ الفاتنة غايةَ الوفدِ أحيانًا ، وقد كانت تقوم على حملِ أمانى شارلمان إلى هارون الرشيد والتماسِ حمايته للحجاج الذين يقصدون القدس . وكان الخليفة يريد نيلَ مساعدة الإمبراطور على أموري إسبانية ، فأحسن قبول هذا الطلب ، فمُنِحَ الإمبراطورُ قبرَ المسيح و « سلطانًا أدييًا »<sup>(٣)</sup> على نصارى فلسطين .

ويُضْرِمُ السكارُ لنجىون القتالَ فى إسبانية من ناحيتهم مؤيِّدين حكامَ أقاليم الشمالِ ضدَّ مركز قرطبة .

وتمضى سبعة قرون على ذلك فيعود فرنسوا الأول وسليمان القانونى إلى

(١) ر . غروسه : المصدر نفسه :

(٢) غوستاف لوبون : « حضارة العرب » .

(٣) ريديه : « المجلة التاريخية » ، مجلد ١٥٧ ، ١٩٢٨ .

هذه السُّنة .

وَيُمْكِنُ أَنْ يُورَدَ عِدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ الْأَمْثَلَةِ الْأُخْرَى ، عَنْ تَعَامُلٍ تَمَّ بَيْنَ الدُّوَلِ النَّصْرَانِيَّةِ وَالْمُسْلِمِينَ ، أَقْلٌ رِوَايَةً ، لَا أَقْلٌ أَهْمِيَّةً مِنْ حَيْثُ النَّتَائِجُ السِّيَاسِيَّةُ وَالْحُرِّيَّةُ .

وَلِذَا يَجِبُ أَنْ تُتْرَكَ الْأُسْطُورَةُ الْقَائِلَةُ إِنَّ الْإِسْلَامَ قَدْ قَطَعَ ارْتِقَاءَ أَوْرَبَةِ الثَّقَافِيِّ بِقَطْعِهِ الْعَلَائِقَ بَيْنَ حَوْضِي الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ .

وَمِنَ الْإِنْصَافِ أَنْ يُعْتَرَفَ بِأَنْ هَبُوطَ الْحَضَارَةِ الْقَدِيمَةِ لَمْ يَكُنْ مِنْ عَمَلِ الْفَتْحِ الْعَرَبِيِّ ، وَإِنَّمَا الْعَكْسُ هُوَ مَا حَدَثَ ، فَهَذِهِ الْحَضَارَةُ قَدْ وَجَدَتْ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ مَلْجَأَهَا وَالِاشْتِغَالَ بِهَا ، وَقَدْ سَارَتْ ثَانِيَةً مِنْ بَغْدَادِ الْعَبَّاسِيِّينَ وَأَنْدَاسِ الْأُمَوِيِّينَ لِفَتْحِ أَوْرَبَةِ مُجَدِّدًا .

---

## الفصل الخامس

### أواثل الحضارة الإسلامية

من الوقائع المقررة التي لا جدال فيها أن بلاد الإسلام كانت ، من القرن الثامن حتى أواسط القرن الثالث عشر ، أمدن بلاد أوربة وآسية السابقة . وكانت بغداد وقرطبة أكثر المدن ثراءً في ذلك الدور ، فكانت أرزاق العالم تجرى إليهما ، وكانت التجارة فيهما نشيطة والصناعات ناجحة . وكذلك كانتا ، على الخصوص ، مركزين لحياة ثقافية قوية ومنهائين للحضارة منيرين حيث يجتذب العلماء والمتفنين من جميع أنحاء العالم ازدهاراً في العلوم والفنون والآداب لا مثيل له .

وإذا ما عبّر عن القيمة الأدبية للحضارة بإبداعها وغنى حصتها في حقل العقل وما تحقق من تقدم ماديٍّ ألزِمنا بالاعتراف بأن قرون الإسلام الخمس الأولى من أعظم أدوار التاريخ العام .

ويسهل التعبير عن هذا الازدهار في الحياة الروحية بما انطوت عليه الثورة الإسلامية من نشاطٍ وميلٍ إلى العمل بفضل خصائص العرب والفرس الذهنية والفنية ، بفضل العرب والفرس الذين كانوا طلائع حضارة الإسلام ، ثم بفضل وضع الدين الإسلاميّ تجاه العلوم على الخصوص .

ففي القرآن نَتْلُو « رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا » (قرآن ٢٠ : ١١٤)

« هل يَسْتَوِي الذين يَعْلَمُونَ والذين لَا يَعْلَمُونَ ؟ » (قرآن ٣٩ : ٩)

« وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ، وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ، وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ » (قرآن ٣٥ : ١٩ - ٢١) .

« وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا » (قرآن ٢ : ٢٦٩) .  
 « لَكِنَّ الرَّاْسِيْخُوْنَ فِي الْعِلْمِ ... سَنُوْثِيْهِمْ أَجْرًا عَظِيْمًا » (قرآن ٤ : ١٦٢) .  
 « طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَمُسْلِمَةٍ » (حديث) .  
 « اَطْلُبِ الْعِلْمَ مِنَ الْمَهْدِ إِلَى اللَّحْدِ » (حديث) .  
 « قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ » (قرآن ٢٩ : ٢٠) .  
 « اَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ » (حديث) .  
 وما أكثر ما يرجع القرآن إلى معرفة الأشياء معرفة عقلية ، ( « العلم » )  
 تكون دليلاً للعقل في الحياة ، وبالعقل يعارض « الهوى » الذي يسوق المذنب  
 إلى هلاكه .

وما أكثر الأحاديث التي تعبر عن ذات الرأي ، وإليك أمثلة عن ذلك :  
 « الْعِلْمَاءُ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ » (حديث) .  
 « مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ » (حديث) .  
 « لَا يَأْنِفُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْخُذَ الْحِكْمَةَ مَنْ سَمِعَهَا مِنْهُ » (حديث) .  
 « لَا يَنْبَغِي لِلْجَاهِلِ أَنْ يَسْتَقِرَّ عَلَى جَهْلِهِ ، وَلَا يَنْبَغِي لِلْعَالِمِ أَنْ يَسْكُتَ  
 عَلَى عِلْمِهِ » (حديث) .

« لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ ، رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَاسْلَطَهُ عَلَى هَلَكَةٍ فِي الْحَقِّ ،  
 وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً فَهُوَ يَقْضِيْ بِهَا وَيُعَلِّمُهَا » (حديث) .  
 « مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ » (حديث) .

وعن أبي ذرٍّ أن النبيَّ قال : « حضورُ مجلسٍ ذِكرٍ أفضلُ من صلاة ألفِ  
ركعةٍ ، وحضورُ مجلسٍ علمٍ أفضلُ من عيادة ألفِ مريضٍ ، وحضورُ مجلسٍ علمٍ  
أفضلُ من شهود ألفِ جنازةٍ » ، فقيل : « يارسولَ الله : ومن قراءة القرآن ؟ » فقال  
النبيُّ : « وهل تنفع قراءة القرآن إلا بعلمٍ ؟ » ( حديث )

أولاً يحفزنا إعلانُ دينيٍّ كذلك حوّل محاسن العلوم إلى الانحياز إلى رأى  
غوستاف لوبون القائل : « إن الإسلام من أكثر الأديان ملاءمةً لاكتشافات  
العلوم ومن أعظمها استعداداً للإلانة الطباع وتحملاً على إقامة العدل ومزاولة  
الإحسان والتسامح . »

ومع ذلك فقد زعمَ بعضُ خصوم الإسلام أن الدين الإسلاميَّ كان يقيم عائقاً  
حيالَ تقدم العلوم ، حتى التعليم .

وقد اعتقد إرنست رينانُ قدرته على دَعْم هذا الادّعاء دَعْمًا مُوقَّتًا<sup>(١)</sup> ،  
بيدَ أن ناظرًا بصيراً فطيناً مثله لا يستطيع الاستقرارَ على رأى كذلك مناقضٍ  
لأصحِّ شهادات التاريخ .

ففي محاضرةٍ قام بها هذا الكاتب الكبير في السُّوربُون في ٢٩ من مارس ١٨٨٣  
أراد إثباتَ مناقضةِ الإسلام للعلوم فوجَدَ نفسه مضطراً إلى الاعتراف بما  
اتَّفَق للعلوم من ازدهارٍ في البلدان الإسلامية في قرونٍ كثيرة وبما لمفكرى الإسلام  
من نفوذٍ دائمٍ مارسوه في أوربة في القرون الوسطى ، فقد قال مُحَقِّقاً :

« أَجَلٌ ، وَجِدَ في البلدان الإسلامية ، منذ سنة ٧٧٥ تقريباً حتى نحو أواسط  
القرن الثالث عشر ، أى في خمسمئة سنة ، علماء ومفكرون ممتازون ، وكان قسطنطين

(١) إرنست رينان : « الإسلام والعلم » باريس ١٨٨٣ .

الإفريقيّ يعلّمون زمنه وبلده بمعارفه ، لتلقّيه تربيةً إسلامية ، وقام في طليطلة ،  
فما بين ١١٣٠ و ١١٥٠ ، مكتبٌ للترجمة تحت رعاية رئيس الأساقفة ريمون ،  
فترجم إلى اللاتينية أهمّ المؤلفات في العلم العربي ، وفي سني القرن الثالث عشر  
الأولى اتفق لأرسطو العربي أن يدخل جامعة باريس ظافراً .

ثم يرثي رينان لما كان عليه البرنطيون من إفراطٍ في التقوى القائمة على  
الجهل فحالت دون نفوذ الحضارة القديمة ، التي كانوا مؤتمنين عليها ، في  
الغرب مباشرة .

« وى ! لو كان البرنطيون حَفَظَةً أَقَلَّ حَسداً للكنوز التي لم يقرأوها في ذلك  
الحين قطّ ، لو كان يُوجدُ منذ القرن الثامن أو القرن التاسع بِسَارْيُونُون  
ولِسْكَارِسُون ! إذن ، ما كان هنالك اضطرابٌ إلى تلك الدورة الغريبة التي  
وَصَلَ الْعِلْمُ الْيُونَانِيُّ بِهَا إلينا في القرن الثاني عشر ماراً من سورية و بغداد  
و قرطبة و طليطلة . »

فِيُمْكِنُ لَزْمِنٍ طَوِيلٍ أَنْ نُوقِعَ لَوْمَةً عَلَى كَلِمَةِ « لَوْ » لِلْكَاتِبِ الشَّهِيدِ  
التي أزيلت عنها الغشاوة .

وكان لمحاضرة رينان دَوِيٌّ عَظِيمٌ في زمنها ، فادت إلى رسالة ممتازة  
وضعها المفكرُ النَّاسِيُّ الْمُسْلِمُ المعروف جمال الدين الأفغاني ونُشِرَتْ في « جريدة  
الدِّيَّانِ » ، وقد وَضَعَ مفتي قَزَّانَ ، أَخُونْدُ بَايَزِيدُوف ، حَوْلَهَا كِتَاباً<sup>(١)</sup> .

وقد أوجبت هذه المحاضرة ، الدالة على خَوَرٍ طَرِيفٍ في ذهن رجلٍ نافذٍ  
جَلِيٍّ كَرَيْنَانَ ، ملاحظةً ممتعةً لغوستاف لوبون نقتطف منها بعض عباراتٍ .

(١) أَخُونْدُ بَايَزِيدُوف .: « تقدم الإسلام » ( بالروسية ) .

قال غوستاف لوبون : « حينما تلتقي مُبتَسرات الوراثة والثقافة في العالم المُفضال فلا يَدْرِي على أيهما يَعتمد في وزن الأمور يَتَجَلَّى فيه ما يجتمع في شخصٍ واحد من الذاتية القديمة التي هي وليدة الماضي والذاتية العصرية التي هي وليدة المشاهدة الشخصية فيَصْدُر عنه من الآراء المتناقضة ما يستوقف النظر ، ومن ذلك التناقض المِثالُ البارز الذي يَجِدُّهُ القارىءُ في الخطبة التي ألقاها الكاتبُ اللّبقُ والعالمُ الفاضلُ مسيورينان ، فقد أراد مسيورينان أن يُثَبِّت فيها عجزَ العرب ، ولكن تَرَهاتِهِ كانت تُنْقَضُ بما يجيء في الصفحة التي تليها ، فبعد أن قال مسيورينان مثلاً : إن تقدم العلوم مدينٌ للعرب وحدثهم مدة ستمئة سنة عاد فزعم أن الإسلام اضطهد العلم والفلسفة وقضى على الروح في البلاد التي دانت له ... ثم يَظْهَرُ الكاتبُ الفاضلُ مسيورينانُ أسيفاً ، أحياناً ، على سوء رأيه في العرب فيَصِلُ إلى النتيجة غير المنتظرة الآتية التي تَنِمُّ ، كذلك ، على ما بين ذاتية الإنسان القديمة وذاتيته العصرية من التنازع فيأسف على أنه ليس من أتباع النبي ، ويقول : « إني لم أَدْخُلْ مسجداً من غير أن أهتَزَّ خاشعاً ، أو من غير أن أشعُرَ بشيء من الحسرة على أنني لستُ مسلماً » .

ومن الزائد أن نَتَلَبَّثَ أكثر مما صنعنا حَوْلَ قضية عدم ملائمة الإسلام للعلوم ، فمن الواضح أن هذه القضية مناقضةٌ لتعاليم الدين الإسلامي وللتجارب التاريخية .

فلنقتصر على إيراد أسطرٍ من غوينو الذي لا يُثَبِّتُ بأنه يَحْمِلُ آراءَ لَيْئَةٍ كثيراً نحو الإسلام ، قال غوينو :

« إن من الصعب أن يُشاطر رأياً أولئك الذين يريدون أن يُبدوا في العقيدة



المحمدية عائقاً مباشراً للتقدم الذهني ، والعكس هو أكثر إمكاناً للإثبات كما يُلوح ، فدينٌ نطقَ بالكلمة القائلة : « يؤتى بمداد طالب العلم ودم الشهداء يوم القيامة فيرجح مداد العلماء » ، ودينٌ يؤكِّدُ أن كلَّ إنسانٍ يناقش يومَ القيامة بشدةِ جَوَلِ استعماله العقلَ الذي أُعطيَه ، ودينٌ أَبْصَرَ منذ ظهوره في القرن السابع حتى أواخر القرن السادس عشر ، كما يَهْبِطُ كثيراً ، من الرِّخاء الماديِّ البالغ ما استند إلى العلم والأدب استناداً لا نَعْرِفُهُ كُلَّهُ بالحقيقة ، لا يَكُون من العدل وَضْمُهُ بأنه مناقضٌ لجهود العقل ... ولا مِرَاء في أنه لم يَضِعْ ، قَطُّ ، روحُ النقد والبحث والنقاش الذي أوجبه محمدٌ منذ الأيام الأولى<sup>(١)</sup> .

\* \* \*

ومن الواضح أن القرن الأول من الهجرة الزاخرَ بحروب الفتح لم يكن ملائماً لتقدم العلوم والفنون ، ولا لإصلاح نظام الدولة إصلاحاً عميقاً .

وكان أخصَّ ما اهتمَّ له الخلفاء الأربعة الأوَّلون هو تثبيتُ الإيمان ونشرُ الدين ، وكان أخصَّ ما وقفَ نظراً الخلفاء في ذلك الدَّور هو العلومُ الفنيةُ الحربيةُ لِمَا يُمْكِن الانتفاعُ بها في الدفاع عن الإسلام مباشرةً .

ولكن الخليفة عمرَ وَجَدَ نفسه ، أمام سرعة الفتوح الإسلامية واتساع الدولة ، مضطراً إلى العناية بالإصلاحات الإدارية والتدابير الاشتراعية .

ففي عهده وُضِعَت سجلاتٌ لدخُل الدولة وأُدخِلَت إلى الإدارة عادةُ تعيين الكُتَّابة وإنشاء الدواوين .

(١) كونت دو غوينو : « الدين والفلسفة في آسية الوسطى » ، باريس ١٨٦٥

قال الماوردي: « وعمر... أول من مسح السواد ووضع الخراج وحدد الحدود ووضع الدواوين وراعى ما تحمله الأرض من غير حيف بمالك ولا إجحاف بزراع<sup>(١)</sup> » .

ورُسِمَت أنظمة لأعطيات الجند ولأهل الذمة وللإمامة والمدن والجبايات، إلخ . وإنما مجيء بنى أمية هو الذى يُعَيَّن تحوُّل المجتمع الإسلامى تحولاً عميقاً . فتصبح جمهورية الخلفاء الأربعة الأولى الدينية العسكرية دولة زمنية مركزية حقيقية .

ولسُرْعان ما تكتسب هذه الدولة ، بفتوحها وحضارتها ، شكل دولة عظيمة للبحر المتوسط وارثة عنعنات الدولة السلوقية وبرزنة الثقافية . ويصير منصب الخليفة وراثياً بعد الآن .

وقام بنو أمية بحكم الدولة الإسلامية فيما بين سنة ٦٦٠ وسنة ٧٥٠ . نُقِلَت عاصمة الدولة من المدينة إلى دمشق منذ جلوس العاهل الأموى الأول ، معاوية ، على العرش ( ٦٦١ - ٦٨٠ ) ، ولا بُدَّ لهذا التغير من انعكاس على تطور الإمبراطورية الإسلامية التالى ، فقد عاد مركز الإسلام لا يكون فى بقعة عربية خاصة ، بل فى قطر لم تزل العنعنات البرنطية حية فيه على الخصوص ، فى بيئة تلتقى فيها العوامل الرومانية والفارسية .

وما كان إصلاح الإدارة العميق للدولة الذى باشره معاوية ليتم من غير أن يتأثر بتلك البيئة .

ويَمِيلُ إلى الثقافة اليونانية ، بعض المئيل ، هذا العاهل المَهْدَبُ للرن الأريبُ

(١) الماوردي : « الأحكام السلطانية » ، ترجمة ل. فاغنان ، الجزائر ، ١٩١٥ .

والشاعرُ الرقيقُ في أوقات فراغه .

« وما أظهره من تسامح نحو النصارى ، الذين يتألف منهم جميعُ سورية تقريباً ، كان يَضمّنُ له جميعَ العواطف <sup>(١)</sup> » .

« كان معاوية حَبِراً مُحِبّاً للفنون ملحداً تقريباً <sup>(٢)</sup> ، فاقبَسَ جهازَ الباسيلين الملكيَّ ، ووضع على رأس دواوينه بدمشقَ ، وفي جميع فروع الإدارة ، موظفين من الروم حافظوا على خدمتهم في جميع العصر الأُمويّ ... فغدا خلفاء بني أمية باسيلين مسلمين حقيقيين ، وأرادوا أن يُبارِىَ بِلأطهم بدمشقَ بِلأطَ القسطنطينية ، وأرادوا أن يَحُوزوا قصوراً ومساجدَ بالغةً مِثْلَ رَوْعةِ القصر المقدس وأياصُوفية <sup>(٣)</sup> » .

أَجَلٌ ، شَيَّدَ عُمَالٌ من البِقَاعِ المفتحة مبانيَ العرب الأولى ، وذلك مع استعمالِ موادٍّ بزنطيةٍ من أعمدةٍ وتيجانٍ أعمدةٍ ، إلخ . ، غير أن المهندسين المعماريين الذين استخدمهم الخلفاء اضْطُرُّوا إلى الإذعان لذوق العرب .

قال غُوستاف لُوبُون : « تَجَلَّى عَمَلٌ عبقرية العرب بوضوحٍ منذ المباني الأولى التي شادوها ، ولم يَلْبَثِ العرب أن تَحَرَّرُوا من المؤثرات الأجنبية فأصبح لنقوشهم وِعمارتهم طابعٌ عربيٌّ خاصٌّ دائمٌ صار من المتعذر معه خلطُها بغيرها وإن أمكن أن يُرَى في جزئياتها شىءٌ من الأثر البزنطى أو الفارسى أو الهندى » .

وقال رينيه غروسّه ملاحظاً : « لقد أغنى العربُ ، بهواهم المُجَنِّح وخيالهم المُتَقَدِّ

(١) ك . هوار : « تاريخ العرب » ، باريس ١٩١٢ - ١٩١٣ .

(٢) يلوح أن ادعاء مسيو غروسّه هذا ينطوى على مبالغة ، فالمصادر العربية تصف معاوية بالورع والاكتراث للواجبات الدينية .

(٣) رينيه غروسّه : « تاريخ آسية » .

الجامح ، فنَّ الزخرفة بعناصرَ جديدةٍ ، وما اتَّفَقَ لمباني العرب من تراكيبٍ لاحدٍ لها ونقوشٍ عربية وخصائصٍ تريينٍ بالخطِّ الكوفيَّ منحَ هذه المباني فتوناً ورشاقةً وهيفاً لا عهدَ للمباني البرزنطية بمثله مطلقاً في الحقيقة .

وبَلَغَ سلطانُ الأمويين أوجَهُهُ في عهد عبد الملك ( ٦٨٥ - ٧٠٥ ) وعهد ابنه الوليد ( ٧٠٥ - ٧١٦ ) .

وكان هذان الأميران عاهلين مستنيرين متسامحين فواصلًا سُنَّةَ مؤسس بيتهما الملك ، وانتفعا انتفاعاً واسعاً بمواهب علماء النصارى ومتقنيهم ورجال الإدارة منهم .

ويرى بين أفضل وكلاء ذلك العهد سرجيوس بن منصور وأبو القديس الدمشقيّ وأحدُ وجهاء الرُّها ، أثناسُ ، الذي أقام كنيسةَ مريم في مَسْقِطِ رأسه وكنيستين كبيرتين في القاهرة .

ويَتَفَتَّحُ الأدبُ والفنون ، ولا سيما الشعرُ وفنُّ البناء .

وبما أن عبد الملك شاعرٌ فقد كان كِلِيفاً بمجتمع رجال الفن .

وقد حَظِيَ بإنعاماتٍ شعراء العرب العظاماء المهجَّاءون : جرير والفرزدق و « شاعرُ بني أمية » النصرانيُّ : الأخطل .

وترسُمُ لنا القصةُ الآتية المقتطفة من المسعودي صورةَ هذا العاهلِ الأدبية ، وهي : « قال لعبد الملك بعضُ جلسائه يوماً أريد أنخلوّة بك ، فلما خلا به قال له عبد الملك بشرط ثلاث خِصال : لا تُطِرْ نفسي عندك فأنا أعلمُ بها منك ، ولا تَغْتَبْ عندي أحداً فليستُ أسمعُ منك ، ولا تكذبنني فلا رأيَ لمكذب ، قال أتأذن لي

في الانصراف ، قال إذا شئت <sup>(١)</sup> .

وقد أقيم مسجدُ عمرَ المشهورُ في القدس بأمر عبد الملك نحو ٦٨٨ - ٦٩١ .  
وكان عهد ابنه وخلفه الوليد زاهراً على الخصوص ، ففي هذا الدور كانت دولةُ  
الإسلام تمتدُّ حتى الهندِ شرقاً ، وإلى ماوراء بُخَارَا وسَمَرْقَنْد في آسية الوسطى ،  
وتَصِيرُ إسبانيةُ قبضةَ سلطان الإسلام في الغرب .  
وإلى هذا العهد تَرَجَّعُ روائعُ الفنِّ الإسلاميِّ كمسجدِ دِمَشق ومسجدِ  
المدينة .

وكان الخليفةُ الوليدُ شديدَ العناية بالمسائل الاجتماعية والمعارف العامة وتقدم  
الفنون والصنائع ، « فكان يُشَجِّعُ الصَّنَاعَ ، وَيَسِيرُ فِي أسواقِ دِمَشقَ وَيَقِفُ  
بِنَفْسِهِ عَلَى أسعارِ السِّلَعِ ، وقد أقام مدارسَ وَمَشَافِي ، وأنشأ طُرُقاً ومنازلَ لقوافلِ  
الحجاجِ ، وقد عَيَّنَ رواتبَ جُرحَى الجنودِ وَمَنَعَ التَّسَوُّلَ ، وقد أعطى كلَّ عاجزٍ  
خادماً وكلَّ أعمى دليلاً <sup>(٢)</sup> » .

ويَحْمِلُ خلفاء هذا البيت المالك الآخرون ، كيزيدَ الأولِ ووليدَ الثاني ، بما  
لديهم من مِيلٍ إلى الفنون والآداب ومن حرية ذهنية وما يحيط بهم من أُبْهَةِ ، على  
التفكير في بابوات عصر النهضة الجاحدين أكثرَ مما في أمراء المؤمنين الأتقياء في دور  
الخلافة الانتخائية .

(١) السعودي : « مروج الذهب » ، ترجمة باريه دومينار ، باريس ١٨٦١ - ١٨٦٧

(٢) بارون كارا دوغو : « مفكرو الإسلام » .

## الفصل السادس

### أفج الحضارة الإسلامية

أكثرُ أدوار الحضارة الإسلامية ازدهاراً هو دورُ الخلافة العباسية ببغداد (٧٥٠ - ١٢٥٨) ودورُ الأمويين بآسيانية (٧٥٥ - ١٤٩٢) .

أسفَرَ ارتقاء العباسيين إلى العرش عن قطع وَحدة الإمبراطورية الإسلامية ، فتقدمت الدولتان الإسلاميتان ، المستقلةُ إحداهما عن الأخرى استقلالاً سياسياً ، واللّتان تفصل بينهما مسافاتٌ كبيرة ، تقدماً متقابلاً .

قال غوستاف لوبون : « كانت المدينتان الكبيرتان ، بغدادُ وقرطبة ، وهما القاعدتان اللتان كان السلطان فيهما للإسلام ، من مراكز الحضارة التي أضاءت العالمَ بنورها الوهاج » .

وقد بلغت أملاك الإسلام أقصى حدودها في أثناء سلطان العباسيين وأمويي الأندلس ، فضمت في عهد هارون الرشيد من الغرب إلى الشرق ما بين المحيط الأطلنطي وحدود الصين ، ومن الشمال إلى الجنوب ما بين القفقاس والهند في آسية ، والسودان في إفريقية .

وصهرت أممُ هذه الأقطارِ الواسعةِ البالغةِ الكثرة في بؤتقة الإسلام فأسهمت في حضارةٍ تعدُّ من أسطع ما عرّف العالم من الحضارات الذهنية والمادية وأعانت عليها .

وما كان من التقاء الأمم السامية والآرية والتركية أدى إلى أسعد النتائج في ظهور حياة ذهنية وفنية ، وقد أضافت جميع هذه العروق إلى صُنع الحضارة الإسلامية ما لعبقريتها الخاصة من صفاتٍ مُميّزة .

ويختلف إبداعُ هذه الإضافات ومداهها باختلاف الأمم وحضاراتها السابقة . وطوراً يكون الامتزاجُ بالفتح العربيّ تامّاً تقريباً كما في سورية ومصرَ والمغرب ، وطوراً تحافظ الأممُ ذاتُ الحضارات القديمة كالفرس والهنود ، أو ذاتُ الشخصية الإثنوغرافية القوية كالترك ، على خصائصها العرقية .

ولكن الإسلام هو القوةُ التي تُوَحِّدُ جميعَ هذه الأممِ ضمنَ جماعةٍ واحدةٍ فيُوجِّهُ الحياةَ الأدبية والمدنية والمنزلية .

وما لروحانية الإسلام من سلطانٍ وقدرٍ على التهذيبِ يَبْلُغُ من الحال ما يَحْدُثُ في جميع تلك الأمم معه تحويلٌ عميقٌ في الشعور الذهني والحسَّ الخُلُقِيّ . ويرى مثلاً إيرانَ بارزاً من هذه الناحية ، فقد لاحظ رينه غروسه<sup>(١)</sup> : « أن تحوّل فارسَ إلى الأسلام لم يؤدِّ إلى غرقها في الإسلام .

» فقد دَخَلَتْ في الإسلام ووجدت فارسَ ثانيةً ، ولكن وجدت فارسَ المُجَدِّدَةَ بإضافات الإسلام العالمية والمحررة من قوميتها الضيقة والمُجَمَّلَةِ بحاسيةٍ أكثرَ لطافةً وأعظمَ هَلَعاً وأشدَّ وَلَعاً .

» وقد مثَّلت المحمديةُ في إيرانَ من هذه الناحية عينَ الدور الذي مثَّله المسيحيةُ في الغرب ، فهذان الدينان الساميان أقام كلٌّ منهما في حَقِّه فارسَ الإسلامية وأوربة النصرانية اللتين هما أكثرُ تزكياً وأعظمُ ثراءً بما لا حدَّ له من

(١) رينه غروسه : « حضارة الشرق » ، جزء ١ ، باريس ، ١٩٢٩ .



إيرانَ السَّاسَانِيَّةَ والعَالَمَ اليُونَانِيَّ الرُّومَانِيَّ ، وكان هذان الدينان الأجنبيان يَجْلِبَانِ إلى شعور العِرْقِ ، حتى على خلاف العبقريَّة القوميَّة ، عنصرَ تنوُّعٍ وبواعثَ شكٍّ ونِزاعاً أدبياً وصِّداماً شعورياً ، أى الوَلَعَ والحياة ، ففارسُ الإسلامِية ، من هذه الجهة ، أرفعُ من إيرانَ السَّاسَانِيَّةِ كما أن إيطالياً كَوَانْتَرُوسَانْتُو أرفعُ من رومةَ القِيصَرِيَّينَ .

ولا جِدَالَ في أن الروحَ العربيَّ هو الذى جَلَبَ النُوتَةَ<sup>(١)</sup> الثابتة إلى الحضارة الإسلامية .

ولا مرأى في أن العوامل اليونانية والإيرانية والتركية والهندية زادتها كثيراً كما يَشْهَدُ بذلك إنتاجُ الإسلامِ الأدبِيِّ والفنِّ ومباني دَمَشْقِ وأصبهانَ وسمرقند ودَهْلِيَّ .

ومع ذلك فإن الجوهر الذى يتألَّفُ منه أساسُ حضارة الإسلامِ الأدبِيِّ والذهنى يَبْقَى عَرَبِيّاً .

## الخِلافة العباسية ببغداد

عُدَّ ارتقاء بني أمية ، من قِبَلِ قِسْمٍ من الرأى العامِّ الإسلامى ، اغتصاباً حقيقياً .

وأدى إلى الانفصال المعروف باسم الشيعة .  
وصارت إيران قلعته .

ولا دَخَلَ للدين فى هذا الانقسام ، ولا يُوجَدُ أىُّ خلافٍ فى العقيدة بين المذهب السُّنِّى والمذهب الشِّيعى ، وما بين المذهبين من فَرْقٍ لم يتناول ، فى البُداءة ، غيرَ مسألة واحدة ، وهى مسألةُ خلافةِ النِّبىِّ إِمارةٌ للمؤمنين .

فكان الشيعة يَرَوْنَ وجوبَ مآلِ الخِلافةِ إلى ابنِ عَمِّ النِّبىِّ وصِهره : على .  
وهذا الاختلافُ سياسىٌّ مَحْضاً لدى العرب ، وسياسىٌّ قومىٌّ لدى الإيرانيين ، وذلك لأن الإمام حسين بن على الذى قُتِلَ فى كَرْبَلاءَ كان قد تزَوَّج ابنةَ آخرِ أَكاسرةِ الفُرسِ يزدجردَ الثالثِ ، فصار ، لهذا الأمر ، وارثَ التاج الساسانىِّ الشرعى .

وهكذا فإن قضيةَ آلِ على كانت تُخْلَطُ بقضية بيتِ المُلْكِ القومىِّ فى إيران .  
وقد وَجَدَ الشعورُ الفارسىُّ فى المذهب الشِّيعى أداةً عجيبةً لتوكيد ذاتيته ، فكان الشعبُ الإيرانى يدافع عن استقلاله الأدبىِّ تحت طلاءِ دينىٍّ كما هو ظاهر ، وهو ، حين كفاحه جَعِلاً للخِلافةِ فى آلِ على ، كان يَثُورُ ، فى الحقيقة ، ضِدَّ هَيْمَنَةِ العرب على العالمِ الإسلامى .

ومن ثمَّ وَجَدَ أبو العباسِ السَّفَّاحُ ، الذى هو حفيدُ لعمِّ النِّبِيِّ ، العباسِ ،  
والذى رَفَعَ رايةَ العصيانِ ضِدَّ بنى أمية باسمِ حقوقِ العلويين ، جميعَ بلادِ  
فارسَ بجانبه .

نُودِيَ بِأبى العباسِ خليفةً فى مسجدِ مَرْوَ الكبيرِ ، وكان على رأسِ كتابِ  
خراسانَ ، التى هى ولايةُ إیرانيةِ جوهراً ، فانتصر على الخليفة مروان الثانى ، الذى  
هو آخرُ خلفاءِ بنى أمية فى الشرقِ ورابعِ عَشْرِهِمْ .

بَيَدَ أن سقوطَ بنى أمية لم يُفِدْ أبناءَ عليٍّ ، فقد قَبَضَ العباسيون على زمامِ  
السلطة واحتفظوا بها لأنفسهم .

ولا شىءَ أحسنُ إثباتاً لأصلِ الشَّيعةِ الفارسيِّ من الوَضْعِ الذى اتخذهُ الإیرانيون  
تجاه هذا الاغتصاب الجديد .

نال العباسيون انتصارَهُمَ بفضلِ ما وَجَدُوا من عَوْنِ القَوَى الفارسيةِ البالغِ ،  
وكان لا بُدَّ من استناده إلى العنصرِ الإیرانىِّ حتى يكون تاماً ثابتاً .

ومع أن بيتَ المُلِكِ الجديدِ عربىٌّ سُنِّيٌّ فإنه كان قد دَبَّرَ أمره مع  
القوميةِ الفارسيةِ ، ولم يَفُتْ الإیرانيين أن يستغلُّوا هذا الوضعَ استغلالاً  
أساسياً .

ولم تَلَبَثْ قضيةُ آلِ عليٍّ أن نُسِيتَ<sup>(١)</sup> مع أن الإیرانيين كانوا قد جاهدوا فى

(١) حقاً لقد بقى المذهب الشيعى معارضاً للنظام الجديد من الناحية النظرية ، وقد نما واغتنى  
بما أتى به من الزيادات الإیرانية ، كالاقتقاد بظهور المهدي ، أى مسيح الإسلام الذى لا بد من  
بعثه فى آخر الزمان ليقيم العصر الذهبى وملكوت الله على الأرض ، أو كتنظيرية الأئمة الاثنى عشر  
الذين يحفظون العالم ويسرونه ، أو كبعث سلسلة العلماء التى انكشفت شأنها عن شؤم على روح  
التأمل والبحث الفلسفى ، وقد أعطت هذه المبادئ للإسلام الفارسى طابعه الخاص الذى يحافظ عليه  
دائماً ، وما كانت حدود بحثنا لتسمح لنا بأن تلبث حول هذا الموضوع الممتع مع ذلك ، وإنما  
نكتفى بأن نحقق هنا أن المذهب الشيعى ، على الرغم من انحرافاتهِ ، لم يصب وحدة الإسلام بأذى —

سبيلها بحماسة فائقة في السنين الماضية .

وبلغت المباينات الدينية المنتحلة من خفة الوزن في ضمير الإيرانيين ما صار معه هؤلاء الشيعة من فوزهم دِعاةً أساسيةً لِسُنَّةِ العباسيين الجديدة أشدَّ من سُنَّةِ الأمويين .

وعاد ، منذ ذلك الحين ، لا يُوجد من العوائق ما يحول دون تأثير الفُرس في سلطان العباسيين تأثيراً طليقاً .

والواقع أن عهد العباسيين الطويل يتصف بتفوق الإيرانيين البين على شعوب الدولة الأخرى .

قال كليمان هويار : « تُعدُّ المعركة التي قُضتْ على الخلافة الأموية ، من بعض الوجوه ، ثاراً من يوم القادسية التي زالت بها دولةُ الفُرس الساسانية ، فالخلافة العباسية اكتسبت منذ البُداء لوناً إيرانياً واضحاً<sup>(١)</sup> » .

ومن الطبيعي وجوبُ اكتساب النفوذ الإيراني نسباً أعظم من ذاك أيضاً عند ما أدى قيامُ خلافة مستقلة بإسبانية في سنة ٧٥٦ وانفصال مصر في سنة ٩٦٩ إلى قُصر الدولة العباسية على أملاكها في آسية .

وما كان من اشتراك الفُرس في إدارة الدولة اشتراكاً فعلياً ، وما نالوا من مكانٍ رفيعٍ في البلاط والعاصمة فيما بعد ، أوجب ، من حيث النتيجة ، تداخل تأثير كلٍّ من العِرقين المديرين للإسلام بعقريتهما تأثيراً عميقاً مقداراً فقذاراً .

== لا دواء له ، ومما لاحظه مسيو إدوارد مونت في « حال الإسلام ومستقبله » قائلا : « إن المذهب الشيعي ليس بدعة ولا ضلالا وإن كان أنصاره يرفضون عدداً كبيراً من الأحاديث ويزعمون أن أهل السنة حرقوا القرآن بأن حذفوا منه ما هو خاص بعلي من الآيات » .

(١) كليمان هويار : « تاريخ العرب » ، باريس ١٩١٢ - ١٩١٣ .

وَتَبِعَ ذَلِكَ شَحْذُ مَبَارِكٍ لِمَوَاهِبِهَا الْمُبْدِعَةِ ،  
فَضَمِنَ ذَلِكَ لِلْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ دَوْرًا مِنْ أَزْهَرِ أَدْوَارِ تَارِيخِهَا .

\* \* \*

وَيَسِيرُ الْعَبَّاسِيُّونَ عَلَى مِثَالِ الْأُمَوِيِّينَ ، الَّذِينَ كَانُوا قَدْ نَقَلُوا عَاصِمَةَ الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى دِمَشْقَ لِيَكُونُوا فِي بَيْئَةٍ مَلَأَتْهُمُ لِمَقَاصِدِهِمْ ، فَيُنْشِئُونَ عَاصِمَةً جَدِيدَةً أَيْضًا نَاضِرِينَ إِلَى تَطَوُّرِ الدَّوْلَةِ وَإِلَى مَصَالِحِ بَيْتِهِمْ .

تَقَعُ بَغْدَادُ ، الَّتِي بَدِئَتْ بِإِنْشَائِهَا مِنْ قَبْلِ الْخَلِيفَةِ الْعَبَّاسِيِّ الثَّانِي : الْمَنْصُورِ ، عَلَى دِجْلَةٍ بِيَابِلٍ قَرِيبَةٍ مِنْ عَاصِمَةِ السَّاسَانِيِّينَ ( طَيْسَفُون ) وَعَاصِمَةِ السُّلُوقِيِّينَ السَّابِقَتَيْنِ وَقَائِمَةً عَلَى مَسَافَةٍ مَتَسَاوِيَةٍ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَفَارَسَ ، مِنْ هَذَيْنِ الْبَلَدَيْنِ اللَّذَيْنِ تَسْتَمِدُّ الْخِلَافَةُ قُوَاهَا الْحَيَوِيَّةَ مِنْهُمَا فِيمَا بَعْدَ .

وَقَدْ عَيَّنَ مَوْضِعُ بَغْدَادَ تَعْيِينًا دَقِيقًا تَبَعًا لِعَوَامِلَ عَسْكَرِيَّةٍ وَإِقْلِيمِيَّةٍ .  
قَالَ مَسِيو كَارًا دُو قُو : « لَقَدْ اخْتَارَ الْمَنْصُورُ مَوْضِعَ بَغْدَادَ لِمَا رَأَى مِنْ سَهُولَةِ الدِّفَاعِ عَنْهُ وَعَدْوٍ <sup>(١)</sup> جَوِّهِ ، وَكَانَ الْمَوْضِعُ مُحْمِيًّا بِالْفَرَاتِ وَبِقَنَوَاتٍ مُتَفَرِّعَةٍ مِنْ هَذَا النَّهْرِ ، وَلَمَّا حُثِّ عَنْهُ الْخَلِيفَةُ وَجِدَ مِنَ الرُّهْبَانِ مَنْ أَثْنَوْا عَلَى هَوَائِهِ وَمِيَاهِهِ وَجَوِّهِ ، فَأَمَرَ بِحَفْرِ خُطُوطِ أَسْوَارِهِ وَمِيَادِينِهِ الْمَهْمَةِ وَوَضَعَ الْحِجْرَ الْأَوَّلَ بِنَفْسِهِ ، وَكَانَ لِهَذِهِ الْمَدِينَةِ أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ نَافِذَةٍ إِلَى أَرْبَعَةِ شَوَارِعَ رَئِيسَةٍ ، وَكَانَتْ هَذِهِ الْأَبْوَابُ مُقَبَّبَةً عَلَى شَكْلِ الْأَقْوَاسِ الْعَرَبِيَّةِ ، وَكَانَتْ تَعْلُوهَا طَيْقَانٌ ذَاتُ فَتَحَاتٍ عَلَى شَكْلِ الْأَقْوَاسِ الْعَرَبِيَّةِ أَيْضًا فَيَمْتَدُّ الْبَصَرُ مِنْهَا إِلَى جَمِيعِ الْبِلَادِ الْمَحِيطَةِ ، فَكَانَ يُهَيَّمَنُ عَلَى وَادِي دِجْلَةٍ مِنْ بَابِ خِرَاسَانَ الْمُشْرِفِ عَلَى الشَّرْقِ ، وَكَانَ هَذَا الْبَابُ

(١) عَذَا الْمَكَانَ : طَابَ وَكَانَ بَعِيدًا مِنَ الْوَحْمِ .

يُسَمَّى بابَ الْفَلَاحِ لأنَّ سعادة العباسيين كانت قد بدأت في خراسان ، وكانت الأبواب الأخرى تُشْرِف على الشام والكوفة والبصرة <sup>(١)</sup> .

وقد اذْخَرَ لمدينة المنصور مصيرٌ باهر ، فلَسُرَّ عَانَ ما صارت أعظم مُدُن الدنيا بِأَسْرِها وأَكْثَرها ازدهاراً فضلاً عن الشرق .

وتحافظ بغدادُ على مرتبتها مدةَ ثلاثةِ قرون ، ويزيد عدد أهلها في عهد هارون الرشيد على مليونين ونصف مليون ، وترانا نقتطف من رئيس المجمع العلمي العربي بدمشق المفضل الأمير شبيب أرسلان الوصف الآتي :

« ... كانت بغدادُ ساجحةً في التَّرف ، فَيُعْتَقَدُ أنها مُلتقى جميعِ محاسن العالم ، وكانت تشتمل على أسواق لجميع السِّلَع ، فيتنافسُ الأهليون في حيازة أحسن أنواع الأوعية والتَّحف واللؤلؤ والألماس والأسلحة والأثاث والأدوات والآلات والغلمان والخدم والخصيان والعبيد البيض والصُّفَر والشُّود ، وكان يوجد سوقٌ خاصَّةٌ بالقيان حيث تلتقى مُغَنِّيَّاتٌ محترفاتٌ من الشُّود والروم والكُرُج والشرُّكس ، إلخ . ، وكان هؤلاء المطرِّبات يلبسن ثياباً مُطرَّزةً تطريزاً أنيقاً ، وعصائبَ مكتوبةً عليها أقوالٌ تدلُّ على البهجة والمرح كـ « مَنْ يَكُنْ معنا نَكُنْ معه » ، أو كـ « قتلتنى بِحَبِّكَ يا ظالم ، اللهُ يَحْكُمُ بيننا \* » ، أو كـ « لا تُزَيِّنُ الحِناءَ يدي ، بل يدي هي التي تُزَيِّنُ الحِناءَ \* » .

« وكان أهلُ العاصمة العباسية يزخرفون رِداَهُم بالذهب وَيَسْتَرُونَ جُدُرَهُم بنسائج ذاتِ وِشاءٍ بارزة ، وكانوا يميلون إلى الأزهار والنباتات النادرة فيجلبونها من الهند ، على الخصوص ، ويفرِّسونها في حدائقهم الواسعة ، وكان ثمنُ الحديقة

(١) كارادوثو : « مفكر الإسلام » ، باريس ، ١٩٢١ .

الواحدة من حدائق النعيم هذه يَبْلُغُ عشرة آلاف دينار ، وكانوا يشترون أَجْمَلَ  
القِيَانِ وأدعاهنَّ إلى اللذة كما يبتاعون أكثرَ الجَوَارِي فِتْنَةً وأحسنَ الطاهيات ،  
وكانوا يذوقون أفخرَ الأطعمة إعداداً ، وكانوا يُحْرِزون الصيدَ قبل موسمِهِ ، ويَحْصُلُون  
على الفواكه قبل أوانها مهما كان الثمن ، وكانوا يَتَطَيَّبُون بجميع أنواعِ المسك والعنبر  
وغيرها من العُطُور الناعمة الأخرى ، وكانت رِداهُم تَبَخَّرُ دائماً تقريباً بالراتينج  
العِطْرِيّ ، وذلك لاحتياج الأنف إلى الفُتُون أيضاً كما يحتاج الفم والعينان  
والأذنان ... وكانت بغداد تَتَلَقَّى الآنية والأوعية من الهند والمشروبات من  
أصبهان وشيراز ، وكانت تأتي بالحديد من خراسان ، وبالرصاص من كرمان ،  
وبالنسائج من كشمير ، وبالمسك والندِّ والستائر والشروج والأواني الصينية من بلاد  
الصين ، وبالرياحين من اليمن ، وبالأسلحة من فارس ، وباللؤلؤ من عَيْذَاب (ميناء  
مصرى واقع على البحر الأحمر) ومن جزيرة البحرين ، وبالذهب وخشب  
الأبنوس من اليابان ، وبُعْصَى الرماح وبالكافور والثياب القطنية والثياب  
الحريرية والفُيُول من السُّنْد ، وبالألماس من جزيرة سيلان ، وبالمُصْطَكِي والجلد  
وعِلمَانِ الخدمة من بلاد اليونان ، وبجلد الثعلب وبالفِرَاء من روسية ، وبالنسائج  
الحريرية والمَوْصِلِيّ من سورية والمَوْصِل ...

« وأما دَخْلُ الدولة العباسية فإن الروايات مختلفة في أمره ، ولكنها كلها  
متفقة على بلوغ هذا الدخل أرقاماً خيالية ، فأقربُ الروايات إلى الصحة كَوْنُ  
ما يَدْخُلُ خزينة الخليفة في زمن هارون الرشيد سبعة آلاف قنطارٍ من ذهب في  
كلِّ سنة ، فيَقْدَرُ كلُّ قنطارٍ من الذهب بثلاثين ألفَ دينار<sup>(١)</sup> . »

(١) الأمير شكيب أرسلان : « أبهة بغداد في عهد الخلفاء » ، وقد نشرت هذه المقالة في

وقد مَكَّنَتْ حَالُ الازدهار هذه بنى العباس من القيام بأعمالٍ عظيمة ذاتِ نفعٍ عامٍ .

فشَقَّتْ الإمبراطورية طُرُقَ نَحْوِ جميع الجهات ، وَأُنْشِئَتْ مَرَابِطٌ لِلخَيْلِ وَأُقِيمَتْ فَنَادِقُ لِلقَوَافِلِ ، وَحُفِرَتْ صَهَارِيجُ لِإِرْوَاءِ الْعِطَاشِ فِي الْمَسَافَةِ الطَوِيلَةِ بَيْنَ بَغْدَادَ وَمَكَّةَ . وَبُنِيَتْ مَشَافٍ وَمَسَاجِدُ وَمَدَارِسُ فِي الْمَدُنِ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ .

وَتَقَدَّمَتِ الزَّرَاعَةُ وَالصَّنَاعَةُ تَقْدَمًا عَظِيمًا ، وَعَرَفَتْ أَرْيَافُ الْعِرَاقِ ، وَكَانَتْ تُسَمَّى « السَّوَادَ » ( وهى من الأسود ) بسببِ نَبَاتِهَا الْمُدْهَامِّ <sup>(١)</sup> الَّذِى كَانَ يَسْتُرُ الْبِلَادَ ، يُسْرًا أُسْطُورِيًّا .

وَنَالَتْ فَوَاكِهِ فَارِسَ وَأَزْهَارُهَا شَهْرَةً كَانَ يُضْرَبُ بِهَا الْمَثَلُ بِفَضْلِ زِرَاعَةِ مَاهِرَةٍ ، وَانْتَشَرَتْ خَمْرُ شِيرَازَ وَأَصْبَهَانَ فِي جَمِيعِ آسِيَةِ فَكَانَتْ مَادَّةَ تِجَارَةٍ نَشِيطَةٍ جَدًّا .

وَتُسْتَغْلُ استغلالًا فَنِيًّا مَنَاجِمُ الْحَدِيدِ بِخِرَاسَانَ ، وَمَنَاجِمُ الرَّصَاصِ بِكَرْمَانَ ، وَرُخَامُ طُورُوسَ ، كَمَا يَسْتَغْلُ الزَّيْتُ وَالنَّفْطُ وَالتَّرَابُ الصَّالِحُ لِلْقَاشَانِيِّ وَمَطَامِيرُ الْجَوَاهِرِ وَرَوَاسِبُ الْكِبَرِيَّتِ ، إلخ .

وَيَسِيرُ ازدهارُ الْآدَابِ وَالْعُلُومِ وَالْفَنُونِ بِجَانِبِ تَقَدُّمِ الزَّرَاعَةِ وَالصَّنَاعَةِ وَالتِّجَارَةِ . « وَعُنِيَ بَنُو الْعَبَّاسِ بِفَنِّ الْبِنَاءِ وَالْمُوسِيقَا ، وَكَانَ لِفَنِّ الرَّسْمِ وَفَنِّ النِّحْتِ لَدَيْهِمْ تَطْبِيقَاتٌ أُخْرَى وَقِفَ بِهَا عِنْدَ حَدِّ حَظَرِ الْقُرْآنِ <sup>(٢)</sup> رَسْمَ الْوُجُوهِ الْبَشَرِيَّةِ وَتَصْوِيرَ

(١) المدهام : الأخضر الضارب إلى السواد من شدة الخضرة .

(٢) لا يوجد في القرآن منع مباشر لرسم الوجوه البشرية ، وترجع السنة التي فازت إلى الغيرة البالغة في التفسير ، وقد وجدت مخالفات كثيرة لها في فن فارس والهند ، وفي فن إسبانية الإسلامية على استثناء ، ومن ذلك أن سقف ردهة القضاء في الحمراء مزين بصور للقضاة مؤثرة كثيراً .



الألوهية ، وشيدت مباني فخمة كثيرة في مَدُن العراق المهمة : بغداد والبصرة والموصل والرقّة ، وفي سمرقند بما وراء الهر ، وكان كَلَفُ العرب بدراسة الآداب يفوق كَلَفَ أوربة بها في عصر النهضة ، ولم تلبث المخطوطات اليونانية التي جىء بها من القسطنطينية أن تُرجمت بسرعة ، وُفُتِحَ في بغداد مكتبٌ للترجمة تحت إشراف طبيب نسطوري ، وخصّصَ دخلٌ مقدارُه خمسة عشر ألفَ دينارٍ لإحدى المدارس كيما يدرسُ فيها ستة آلاف طالب من كل طبقةٍ مَجَّانًا ، وأنشئت مكتباتٌ عامة ، وأُبيحَ لأى إنسان أن يدخلها ، ووُسِّعَ نطاقُ هذه المعاهد بين قرنٍ وقرنٍ بفضل أمراء ، كالمأمون ، كانوا يحضرون دروسَ الأساتذة فيها ، وانتشرت لغةُ العرب في جميع نواحي آسية فحلَّت محلَّ اللغات القديمة نهائيًا ، وبدت اللغة العربية مرنةً ملائمةً للاصطلاحات الجديدة ، وسَطَّعت العلومُ الرياضية بنورٍ منقطع النظير ، وزاد علمُ الفلك ثروةً بما أُضيف إليه من الاكتشافات المهمة ، وأنشئت مراصدٌ مُجهَّزةٌ بآلاتٍ تَقْلِبُ الخيال بعظمتها ، وشيدت مَشَافٍ لتدريب الأطباء ، فكان لا بُدَّ من امتحانهم غير مرة قبل أن يزاولوا مهنتهم ، وأُسِّستْ ، كذلك ، مختبراتٌ للصيادلة الذين اكتشفوا نباتاتٍ طبيةً جديدةً وأدويةً كانت مجهولة حتى ذلك الحين ...

« وإِن بنى العباس الذين أوجبوا هذه الحركةَ الذهنيةَ العجيبة شاهدوا التمتعَ مدرسة بغدادَ بأسطع نورٍ في قرنين ، فكانوا أوفرَ حظًا من شارلمان الذى أراد إنقاذ شعوبه من التوحش مستنداً إلى أعلم رجال الغرب فزال عمله بزواله <sup>(١)</sup> » .

(١) ل . أ . سيديو : « تاريخ العرب » ، باريس ، ١٨٥٤ .

ولا يُمكننا ، حين الكلام عن الحضارة الإسلامية في العهد العباسي ، أن نجهل ما كان لعاهلي هذا البيت المجيد من شأن شخصي .

وكان ذا أهمية خاصة شأنُ مؤسس بغداد : المنصور ، وشأنُ هارون الرشيد الشهير الذي أمال إليه قلوب الشعوب برواية « ألف ليلة وليلة » ، وشأنُ ابنه المأمون .

وبما أن بعض الأعمال يرجع إلى عهدهم فإن من المفيد أن نأتي بنبذة من سجايهم تنويراً لأثر هؤلاء الآل في حقل الحضارة وعرضاً له .

كان الخليفة العباسي الثاني : المنصور ( ٧٥٤ - ٧٧٥ ) عاهلاً حكيماً صارماً ، فأنشأ هذا الباني العظيم مدينة بغداد ، وشاد قلعة الرافقة القوية ، ومكن أمور الدفاع عن الكوفة والبصرة .

وكان مُحباً للعلوم والفنون فشمل العلماء ورجال الفن بعين رعايته ، وكان للأدب والتاريخ والفقه والطب في عهده نهضةٌ يشار إليها بالبنان .

وعاش فقيها الإسلام العظيمان ، ومؤسسا المذهبين اللذين يحملان اسمهما : أبو حنيفة ومالك ، في عهده وقاما بإلقاء دروسهما .

وكان المنصور أديباً موهوباً ذا ميل نادر إلى العلوم ولوعاً بعلم الفلك و بعلم التنجيم المتصل به في ذلك الزمن .

وروى أحدُ المؤرخين أن الحديث دار ، في اجتماعٍ تمَّ لبعض العلماء في مجلس المنصور ، حوّل خلفاء بني أمية وأسباب سقوطهم ، فانتقد المنصور كثيراً منهم وأثنى على هشام بن عبد الملك وأضاف قائلاً :

« وكان رجلُ القوم هشام ، ولم تزلْ بنو أمية ضابطين لِمَا مَهَّدَ لهم من

السلطان يَحُوطُونَهُ وَيَحْفَظُونَهُ وَيَصْرِفُونَ مَا وَهَبَ اللَّهُ لَهُمْ مِنْهُ مَعَ كَسْبِهِمْ مَعَالَى  
الْأُمُورَ وَرَفَضِهِمْ أَدَانِيَهَا حَتَّى أَفْضَى الْأَمْرُ إِلَى أَبْنَائِهِمُ الْمُتَرَفِّينَ فَكَانَتْ هِمَّتُهُمْ  
قَصْدَ الشَّهَوَاتِ وَرُكُوبَ اللَّذَاتِ مِنْ مَعَاصِي اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ جَهْلًا مِنْهُمْ بِاسْتِدْرَاجِهِ  
وَأَمْنًا مِنْهُمْ لِمَكْرِهِ مَعَ اطِّرَاحِهِمْ صِيَانَةَ الْخِلَافَةِ وَاسْتِخْفَافِهِمْ بِحَقِّ الرِّيَاسَةِ  
وَضَعْفِهِمْ عَنِ السِّيَاسَةِ فَسَلَبَهُمُ اللَّهُ الْعِزَّ وَأَلْبَسَهُمُ الذُّلَّ وَتَنَى عَنْهُمْ النِّعْمَةَ .  
فَهَذَا الْحُكْمُ الْعَمِيقُ الْعَادِلُ يَدُلُّ دَلَالَةً حَسَنَةً عَلَى ذَاتِيَةِ هَذَا الْأَمِيرِ  
الْعَظِيمِ الْخُلُقِيَّةِ .

وهارونُ الرشيدُ ( ٧٨٦ - ٨٠٩ ) حفيدُ للمنصور .

قال مسيو سِيدِيُو : « وَاتَّصَفَ الرَّشِيدُ بِأَطْيَبِ الْمَزَايَا كَالشَّجَاعَةِ وَالْكَرَمِ  
وَالْمُرُوءَةِ ، فَكَانَ مِنْ قُوَّةِ الْعَزِيمَةِ مَا يُقَاوِمُ بِهِ تَزَوَّاتِ الْاِسْتِبْدَادِ غَيْرَ مُنْصِتٍ  
لِسَوَى نِدَاءِ الْعَقْلِ ، وَهُوَ إِذْ عُهِدَ إِلَيْهِ فِي إِدَارَةِ شُؤُونِ دَوْلَةٍ عَظِيمَةٍ ، تَعَوَّدَ  
أَهْلُهَا تَنْفِيزَ كُلِّ أَمْرٍ يَصْدُرُ عَنْهُ بِلَا تَذَمُّرٍ وَمِنْ غَيْرِ رَقِيبٍ ، لَمْ يُثْقَلْ كَاهِلُهُ  
بِالْأُمُورِ الْعَامَةِ ، بَلْ جَعَلَ مِنْ رَعَايَاهُ ، مِنْذُ الْبُدَاءَةِ ، عَامِلًا مُؤَثِّرًا فِي أَفْعَالِهِ » .

وكان الحديث عن أبهة عهد هذا الخليفة موضوع بحثٍ لدى جميع مؤرخي زمنه،  
وقد أُتيحت لنا فرصة الكلام عن الاستقبال الزاهي الذي حبا به سفراء شارلمان .

وقال الأمير شكيب أرسلان : « أقام هارون الرشيد ، عند احتفاله بزواجه بابنة  
عمه زُبَيْدَةَ ، وَلِيْمَةً لَمْ يَسْبِقْهَا مِثِيلٌ فِي التَّارِيخِ ، فَقَدْ وَهَبَ فِيهَا آتِيَةً مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءَةً  
فِضَّةً وَآتِيَةً مِنْ فِضَّةٍ مَمْلُوءَةً ذَهَبًا ، وَقَدْ وَزَّعَ فِيهَا قِطْعًا مِنَ الْمَسْكِ  
وَالْعَنْبَرِ بِالْحَسَابِ .

« وَكَانَ عَلَى بَيْتِ الْمَالِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنْ يُنْفِقَ مِليونَ دِرْهَمٍ ، وَقَدْ اِزْيَنْتَ

زبيدة بِمِعْطَفٍ مِنْ لَوْلُو يَعْجِزُ عَنْ تَقْدِيرِهِ الْخُبْرَاءُ ، وَيُرْوَى أَنَّهَا لَبِستَ مِنَ الْجَوَاهِرِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ مَعَهُ أَنْ تَمْشِيَ ...

« ومع ذلك فإن هذه الأميرة لم تَفَرِّقْ فِي الْبَذْخِ وَالْتَرَفِ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَقِفَ قِسْماً مِنْ دَخْلِهَا عَلَى أَعْمَالِ الْبِرِّ وَالْإِحْسَانِ ، فَقَدْ أَمَرَتْ بِنَاءَ مَسْجِدٍ فَخْمٍ عَلَى ضِفَّةِ دِجْلَةِ فَسُمِّيَ « مَسْجِدَ زُبَيْدَةَ » كَمَا أَمَرَتْ بِنَاءَ مَسْجِدٍ آخَرَ بَيْنَ بَابِ خُرَاسَانَ وَطَرِيقِ دَارِ الرِّقِيقِ ، كَمَا أَمَرَتْ بِأَنْ تُخْفَرَ فِي الْحِجَازِ تِلْكَ الْبُئْرُ الَّتِي تُسَمَّى بِاسْمِهَا حَتَّى الْيَوْمِ وَبِأَنْ يُجْلَبَ إِلَيْهَا مَاءُ عَرَفَةَ حَتَّى مَكَّةَ ، فَبَلَغَ مَا أَنْفَقَتْ عَلَى هَذَا الْعَمَلِ مِلْيُونَ دِينَارٍ وَسَبْعَمِئَةَ أَلْفٍ دِينَارٍ ، وَلَكِنْ مَعَ تَخْلِيدِهِ لِاسْمِهَا <sup>(١)</sup> » .

وَقَدْ كَانَ هَارُونَ الرَّشِيدُ حَامِياً لِلْفَنُونِ وَالتَّجَارَةِ وَالصَّنَاعَةِ ، وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يُحَاطَ بِالشُّعْرَاءِ وَالْعُلَمَاءِ وَالْفَلَّاسِفَةِ ، وَيُؤَكِّدُ الْمُؤَرِّخَ الْمَكِينُ أَنَّهُ كَانَ لَا يَقُومُ بِسَفَرٍ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْتِيَ بِأَقْلٍ مِنْ مِثَّةِ عَالَمٍ ضِمْنَ حَاشِيَتِهِ ، فَبَقِيَ مَا نَالُوا مِنْ كَرَمِهِ مَضْرِبَ الْأَمْثَالِ .

وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنْ عَهْدَهُ لَمْ يَكُنْ عِيداً دَائِماً كَمَا يُمَكِّنُ أَنْ يُحْمَلَ عَلَى اعْتِقَادِهِ قِرَاءَةُ « أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ » .

وَعَلَى الْعَكْسِ فَإِنْ هَذَا الْعَاهِلُ أَظْهَرَ فِي عَهْدِهِ الطَّوِيلِ نَشَاطاً عَسْكَرِيّاً فَائِثاً فِقَامَ بِمَحْرُوبٍ نُصِرَ فِيهَا عَلَى الرُّومِ ، وَأُطْفِئَ فِتْنَةً فِي مُخْتَلَفِ أَقْسَامِ دَوْلَتِهِ .

وَيَأْتِي هَارُونُ الرَّشِيدُ بَيْنَ الْأَوَائِلِ مِنَ الْخُلَفَاءِ الَّذِينَ عُنُوا بِعَنَاقَةِ جِدِّيةٍ بِأُمُورِ الْبَحْرِ ، فَإِلَيْهِ تُعْزَى خُطَةُ وَصْلِ مَا بَيْنَ الْبَحْرِ الْمُتَوَسِّطِ وَالْبَحْرِ الْأَحْمَرِ بِقَنَاةٍ .

« وَلَمْ تَقُمْ خِطَّتُهُ عَلَى حَفْرِ قَنَاةِ السُّوَيْسِ ، فَقَدْ كَانَ يَحُولُ دُونَهَا خَطٌّ جِغْرَافِيٌّ ،

(١) الأمير شبيب أرسلان : المصدر نفسه .

وذلك أنه كان يُعْتَقَدُ أن مستوى البحر الأحمر مرتفعٌ عن مستوى البحر المتوسط بعض الارتفاع ، فيُخْشَى أن يَبْغِيَ أحدهما على الآخر ، وإنما كانت الخطة تقوم على تحويلٍ من النيل إلى البحر الأحمر ، فعلى هذا النهر تَسِيرُ السُّفُنُ الآتية من البحر المتوسط ثم تَدْخُلُ البحر الأحمر سائِرةً وتلك القناة فَتَبْلُغُ جُدَّةً ، وفضلاً عن ذلك فإن هذه هي الطريق التي كان يَسْلُكُهَا الحُجَّاجُ الآتون من الإسكندرية .

« تَرِكَتْ تلك الخطة لموانعٍ فنيةٍ ، فاستُبدِلت بها خطةٌ لا تقوم على انحرافٍ من النيل في مصرَ العليا ، بل في الدلتا نحوِ بِلُوْزَة ( الفرما أو الطينة ) وبحيرة تنيس ، فاعترض الوزيرُ البرمكيُّ يحيى بن خالد على ذلك محتجاً بأن من الممكن أن يستولى الرومُ على ذلك فيأتوا بسفنهم حتى ميناء مكة <sup>(١)</sup> » .

ومن المؤسف أن تُكَدَّرَ ذكرى هذا الأمير العظيم بقتل صديقه ووزيره خالد وقضائه على البرامكة الذين هم آلٌ مشهورون من أصلٍ فارسيٍّ قدَّموا إلى البيت العباسيٍّ أحسنَ وزرائه في نحو قرن .

وقد يكون الخليفةُ المأمونُ بن هارون الرشيد ( ٨١٣ - ٨٣٣ ) أقلَّ رونقاً من أبيه ، ولكنه أبعدُ غوراً وأعظمُ عاهلٍ عباسيٍّ لارِيبَ .

قال سِيسْمُونْدِي : « إنه جعل من بغداد مركزَ ضروبِ الأدب ، فكان هُما الوحيد مصر وفاقاً إلى الدراسات والعلماء والكتب ، وقد صار الأدباء مُفَضِّلِينَ لديه ، ولم يُعَنَّ وزراؤه بغير تقدم الآداب ، حتى قيل إن عرش الخلفاء قام في سبيل عرائس الشعر ، وكان يَدْعُو إلى بلاطه من جميع أنحاء العالم جميع العلماء الذين يَكْشِفُ

(١) كارا دو ثو : المصدر نفسه .

وجودهم فيمنسكهم فيه بأنواع الجوائز والإكرام والتميز، وكان يجمع من جميع الأقاليم التابعة، كسورية وأرمينية ومصر، جميع ما يمكن أن يوجد فيها من الكتب، وكان هذا أئمن ما يطلب العاهل من ضرائب، وكان حكام الإقليم وجميع موظفي الإدارة يكلفون، قبل كل شيء، بأن يجمعوا كنوز الأدب في البلد المفتوح حملاً لها إلى قوائم العرش، وكانت مئات الجمال ترى وهي تدخل بغداد حاملة ورقاً وكتباً فقط، وكانت الكتب التي يعتقد صلاحها لزيادة المعرفة العامة تُترجم إلى العربية جمعلاً لها في مُتناول جميع الناس، وكان يتألف من الأساتذة والناقدين والمترجمين والشُّراح بلاط المأمون الذي يبدو مجعاً نافعاً للعلوم أكثر من ظهوره مركزاً لحكومة إمبراطورية حربية، ولما أملى هذا الخليفة أمر السِّلْم على قصر الروم، ميخائيل اللجلج، إملاء الغالب طلب أن تكون الجزية مجموعة من الكتب... وكانت بغداد عاصمة الآداب كما كانت عاصمة الخلفاء، ولكن البصرة والكوفة كانتا تساويان شهرتهما بغداد تقريباً فلم تكونا أقلّ منها إنتاجاً للكتب الممتازة في النثر والشعر الجيّد، وكانت بلخ وأصبهان وسمرقند مراكز للعلم أيضاً، وحمل العرب ذات الهمة إلى ما هو أبعد من حدود آسية، فروى بنيامين التطيلي في رحلته أنه وجد في الإسكندرية ما يزيد على عشرين مدرسة لتعليم الفلسفة.

«وكذلك القاهرة كانت تشتمل على عدد كبير من المدارس، وبلغت مدرسة باب زويلة، المعداد من أرباض هذه العاصمة، من قوة البناء ما صلحت معه أن تكون قلعة للجيش في أثناء إحدى الفتن، وكذلك عُيِّن للدراسات أفخم المباني في مدينتي فاس ومرّاكش... وقد أنقذت مكتبتا فاس والعرايش لأوربة عدداً

كبيراً من الكتب الثمينة التي اختفت في كل مكان آخر<sup>(١)</sup> .

ولم يُوجدَ حَدٌّ لعطف هذا الأمير على العلماء والأدباء ، قال أبو الفرج : « كان المأمون يخلو بالحكماء ويأنسُ بمناظرتهم ويلتذُّ بمذاكرتهم علماً منه بأن أهل العلم هم صفوة الله من خلقه ونُخبته من عباده ... فهذا السبب كان أهل العلم مصابيح الدُّجى وسادة البشر ، فأوحشت الدنيا لفقدهم » .

\*\*\*

وَوَجَبَ أن تنهض العلوم والآداب والفنون نهوضاً لا مثيلَ له بتشجيع من أنصارها .

قال مسيو سِيدِيُو : « لم تقتصر مدرسة بغداد على إسهامها في ملء الفترة التي تفصل ما بين أغارقة الإسكندرية والمعاصرين ، بل حَمَلَت الشُّعْلَةَ إلى آسية بأسرها أيضاً ، وَيَنْفُذُ الْعِلْمُ الْعَرَبِيُّ مع ألبيروني في الهندوستان حوالى سنة ١٠١٦ تحت رعاية محمود الغزنوي ، ومع عمر الخيام لدى السلجوقيين حوالى سنة ١٠٧٦ ، ومع مؤسس مرصد مراغة ، نصير الدين الطوسي ، لدى المغول في سنة ١٢٦٠ ، ولدى العثمانيين حوالى سنة ١٣٣٧ ، ويدخلُ إلى الصين حوالى سنة ١٢٨٠ ، أى في عهد مؤسس أسرة يوان : كوبلاي خان ، من قِبَل تلميذ جمال الدين : كوشوكينغ ، ويقيم له أولوغ بك التترى أثراً خالداً بسمرقند في سنة ١٧٣٧<sup>(٢)</sup> » .

وَتَتَمَدَّنُ الطَّبَائِعُ في الوقت نفسه ، وتُصَنِّى الأذواق .

وَيُفْتَحُ عَالَمٌ أدبيٌّ أمام عيون العرب وعيون الأمم التي انقادت لمصيرهم ، فلاح

(١) سيموند دو سيسموندى : « الأدب في جنوب أوربة » ، باريس ، ١٨١٣ .

(٢) سيديو : « تاريخ العرب » .

جمالٌ جديدٌ للحياة عُبر عنه في الشعر على الخصوص .

ومع ما عليه الشعر العربيّ من إلهامٍ عالٍ وكمالٍ فنيٍّ بالغٍ « فإنه لم يَكُنْ حتى ذلك الحين غيرَ شعر ابتدائيٍّ يُمجّدُ حياةَ القوافل وبهجةَ المعارك واهتزازاتِ البدويِّ الأوليةِ أمامَ منظرِ سماءِ الصحراءِ الخالد .

« وقد تَحَوَّلَ عندما قُضِيَ بأن يُعَبَّرَ عن حياةِ سادةِ الشرقِ الجُدُرِ الناعمةِ ، وعن ألوانِ الحبِّ اللطيفِ ، وعن دقائقِ الجدَلِ .

« وَيَفْسَحُ الشعرُ الحماسيُّ البدويُّ القديمُ في المجالِ لطُرُزٍ جديدةٍ ، ويُرَى في بغدادَ ظهورُ شعرٍ بلاطٍ لطيفٍ أو لَينٍ أو ماجنٍ أو غراميٍّ مناوِبةً ، وذلك كله مع الرِّقَّةِ والرِّشاقَةِ والذوقِ ، يُرَى ظهورُ شعرٍ ظريفٍ خفيفٍ كزُخْرُفِ الحمراء (١) » .

(١) ر . غروسة : « حضارة الشرق » ، باريس ، ١٩٣٠ .



## الأنْدَلُسُ

كان العرب يُطْلِقُونَ اسمَ « الأندلس » على جميع بقاع إسبانية التي خضعت للمسلمين .

وقد تَمَّ فَتْحُ هذا البلد في أواخر القرن الأول من الهجرة ، أى ما يوافق أوائل القرن السابع من الميلاد .

ففي سنة ٧١١ جاوز طارقٌ ، الذى أطلق اسمه على جبل طارق ، هذا المَضِيقَ ، وَفَّقَ أمرَ قائد القُوَّات الإسلامية في شمال إفريقيا ، موسى بن نصير ، واكتسح شبه الجزيرة على رأس جنود من البربر .

وقد كَفَّتْ بضعةُ أشهر لضمان المسلمين .

وقد دام هذا السلطان ثمانية قرون ، وقد خُيِّمَ مصيرُ القوط في معركة وادى لَكَّةَ بالقرب من شَرِيش .

ففي هذه المعركة خَسِرَ الملكُ لذريقُ مملكته وحياته .

وَيُفَسِّرُ هذا الانهيارُ المَرَنِّجُ ، الذى اغترى مملكة عَرَفَتْ أن توحّد إسبانية وأن تَحْكُمَ فيها بين سنة ٤١٠ وسنة ٧١١ ، بالعيوب الداخلية التى كانت تُقَوِّضُ الدولة القوطية أكثر مما بتفوّق الفاتحين العرب .

والواقعُ أن أركان المملكة كانت مُرْتَبِجَةً ارتجاجاً أساسياً عَشِيَّةَ الغزو الإسلامى .

فكان الإكليروسُ والأشرافُ العسكريون قد استأثروا بالأرضين ،  
وكانوا يقتسمون السلطانَ مع كثيرٍ من رجال الإدارة الذين كانوا يقومون بالحكم  
في الأقاليم والمدن ، وكانت طبقةُ صِغار المُلَّاك قد زالت تقريباً ، وكانت حال  
الفدَّادين أشدَّ بُؤساً مما في زمن الإمبراطورية الرومانية .

وكان اليهود ، الكثيرون العدد في شبه الجزيرة في ذلك الدَّور ، يُسامون خَسَفاً  
هائلاً ، وكان عددٌ عظيمٌ من الأهلين ، الذين بقوا آريوسيين أو وثنيين بين  
الكاثوليك ، يشاطرون اليهودَ حقدَهم على استبداد الكبراء الدينيِّ والجبائيِّ .  
ومن جهةٍ أخرى كان الرِّفَّةُ والتَّرفُ وانحلال الأخلاق في الطبقة الحاكمة  
أموراً قد أضعفت قوَى المقاومة في الدولة .

« وكان العلَّمانيون ورجالُ الدين يُغذَّون دوائرَ حريمٍ حقيقيةٍ مؤلفةً من  
سراريٍّ على الرغم من كلِّ تأديبٍ كنسيٍّ ، ولم يَكُنْ هنالك تعددُ زوجاتٍ  
إسلاميٍّ بعدُ ، بل أمرٌ يشابهه كثيراً ، ومما رواه ابن عِذارى أن الخليفة سليمان  
سأل موسى عند رجوعه من إسبانية ، سؤالَ راغبٍ في الاطلاع على هذا البلد ،  
فاستعلمه خبراً أكثرِ الأمورِ وقفاً لنظره فيه .

« فأجاب هذا المسلم الصارم عن ذلك بقوله : « ملوكٌ مُتَرَفُونَ » ، فإسبانية  
كانت في أواخر عهد القوط قد أُنِعت وُحان استيلاء الأجنبيِّ عليها<sup>(١)</sup> .

وما كان من ضعف مملكة القوط العامِّ ، وتنازعِ الكُبراء ، وتواطؤِ اليهود  
وغيرهم من العناصر الساخطة ، وسلْبِيَةِ الفلاحين الذين لم يكن لديهم أيُّ سببٍ  
للدفاع عن ظالمهم ، ساعدَ الفاتحين كثيراً .

(١) لويس برتران : « تاريخ إسبانية » ، باريس ، ١٩٣٨ .

ووجد من الأحوال الطارئة مساعدتهم أيضاً .

ومن ذلك أن أمكن عبور مضيق جبل طارق خفية عن مواطاة محافظ سبتة القوطي ، الكونت يليان ، منتقماً لابنته فلورنדה الحسناء التي أغواها الملك لذريق واغتصبها .

وكان خذلان رئيس أساقفة أشبيلية قاطعاً في مصير معركة شريش .

وسار العرب في إسبانية على مثالهم في جميع البلاد المفتوحة فأبقوا للمغلوبين أموالهم وكنائسهم وقضائهم وجباتهم .

وما كان من فرض إتاوة زهيدة ، ومن جزية دينار عن كل شريف ونصف دينار عن كل فداد في كل سنة ، ظهر خفيفاً لدى السكان بعد ظلم القوط .

وتتم الخضوع بلا مقاومة ، وكبار مالكي الأرضين وحدهم هم الذين حاولوا مقاومة العرب ، ولسرعان ما كسرت هذه المقاومة التي زال كل أثر لها في عامين ، فقد خضع البلد كله تماماً .

وكان معظم الكتاب العربية التي فتحت إسبانية مؤلفة من بربر مرآكش ، وكان من الجيوش التي احتلها بعدئذ بعض القبائل السورية ، أجل ، إن هجرة العرب والإفريقيين التي تمت بعد ذلك كانت عظيمة ، ولكنه لم يحدث قط أن غمرت البلاد ، فظل السكان الأصليون جمهورها الساحق دائماً .

وتألف من المهاجرين عنصر الأريستوقراطية وبرجوازية المدن ، وعنصر الغزو الذهني والتمديني .

وبدأ التوالدُ العنصرى بين العرب والبربر وسكان شبه الجزيرة الأصليين منذ القرن الأول من الفتح ، وانتشر تزاوجهم انتشاراً واسعاً .

وجاء المثلُ من الأعلى بتزوج ابن قائد الجيش العربى ، موسى بن نصير ، أَيْلَةَ التى كانت أرملة آخر ملوك القوط : لذريق ، وبزواجٍ أخرى بين النصارى والأريستوقراطية الإسلامية .

ثم اكتسبت هذه المصاهرات صبغةً عامة بعد حين ، وذلك عندما أراد النصارى واليهود أن يتخلصوا من حال دافعى الجزية وأن ينالوا مراكز اجتماعية مساويةً لمراكز الفاتحين فدخلوا فى الإسلام أفواجا .

ومع ذلك فإن موقف العرب من أولئك الذين ظلُّوا أوفياء لدينهم القديم كان ينطوى على حلمٍ لا عهدَ لأوربة بمثله فى ذلك الزمن .

قال إرنست رينان : « لم يَظْهَرْ ، قطُّ ، فاتحون بالغوا فى التسامح والحلم نحو المغلوبين كما صنع العرب <sup>(١)</sup> » .

ومع ذلك فإن هذا الرِّفق كان يلائم مصالح إسبانية إسلامية سياسية . ويقول مسيو ليفى بروقنسال : « حافظت أ كثريةُ الأهلين ، فى القرن الأول على الأقل ، على دين الدولة القوطية الرسمى القديم ، وأخيراً ، حتى بعد الاعتناق الكثيف ، كانت تتألف جماعاتٌ زاهرةٌ من نسبة النصارى العديدة العظيمة فى المدن الأندلسية ... إن الاضطهادات ، التى نَدَّر معاناةُ هذه الجماعات لها ، كانت تُسبَّبُ عن النصارى المتحمسين الذين يَأْبُون أن يكفُّوا عن صبِّ الشتائم على دين سادة البلاد صَبًّا كان يُنْكِرُهُ عليهم أبناء دينهم من قسيسين وعلمانيين

(١) إرنست رينان : « ابن رشد » ، باريس ، ١٨٦٦ .

بشدة ، وكان الأميرُ أو الخليفة يُقرُّ دائماً تقريباً اختيارَ أكابر من الكنيسة كَأَسْقَف طليطلة أو أَسْقَف قرطبة ، حتى إنه كان يتخذ من الأساقفة مَنْ يقوم بسفاراتٍ له أو ببعثاتٍ سياسية مُسَارَّةٍ له ، ولم يكن من النادر ، قطُّ ، أن يُرى إكليروسٌ من الإِسْپَانِ مَطَّلَعُونَ على اللغة العربية وآدابها ، وهذا ما يُحْمِلُ على افتراضِ وجودِ مودةٍ صادقة وثيقة بين مختلف العناصر من الأهلين ، وتراننا ، من هذه الناحية ، حائزين حتى على شهادةٍ معاصرة لا يُمكن الشكُّ في قيمتها لصدورها عن واحدٍ من أنشط أبطال ردِّ الفعل اللا إسلاميِّ في شبه الجزيرة في القرن التاسع : البارُّو القرطبي .

« فهو ، مع رِثائه لفتور نصارى إِسْپانية وجهلهم اللغة اللاتينية ، قام بإكرامِ نادر للثقافة الإسلامية الإِسْپانية التي كانت في دَوْرِ التكوين ، وذلك عندما صَرَخ قائلاً في فِقْرة استُشْهِدَ بها من كتابه « الدليل المنير » :

« يُحِبُّ أبناء ديني أن يُنْشِدُوا القصائد التي هي وليدةُ خيال العرب ، وهم يَدْرُسُونَ مَوْلاَّاتِ علماء الكلام ، لا لِيَذْخُصُوهَا ، بل لِيُقَوِّمُوا نطقهم العربيَّ تقويماً صحيحاً رشيقاً ... ولا يَعْرِفُ جميعُ شبان النصارى ، الذين يمتازون بنبوغهم ، غيرَ اللغة العربية وآدابها ، وهم يطالعون الكتب العربية ويَدْرُسُونَهَا بأعظم حماسة ، وهم يُنْشِئُونَ لأنفسهم مكاتبٍ منها بنفقات كبيرة مُعلَين في كلِّ مكانٍ أن هذه الآداب تُثيرُ العجب ... واحسرتاه ! لقد نَسِيَ النصارى حتى لسانهم الدينيَّ ، فلا تكادون تَجِدُونَ بين ألفٍ منا واحداً يَعْرِفُ أن يَكْتُبَ رسالةً باللاتينية إلى صديقٍ له كتابةً لائقة ! ولكن : إذا ما قُضِيَ بكتابة رسالةٍ بالعربية وَجَدَتْ جمعاً من الناس قادراً على التعبير عن نفسه بهذه اللغة تعبيراً مناسباً مع أعظم ذِلاقة وأبصرته

قادراً على نظم قصائد بالعربية أفضل مما ينظم العرب أنفسهم من الناحية الفنية <sup>(١)</sup> .

\*\*\*

وتقدّمت حضارة إسبانية إسلامية تقدماً موازياً لحضارة خلافة بغداد ، والواقع أن الروابط السياسية بين المغرب والمشرق قطعت باكراً ، ولم تبق « الأندلس » تابعة لدمشق غير أربعة وأربعين عاماً .

وقد وقع الانفصال نتيجة للثورة العباسية ، فلم تكن إسبانية لترضى سقوطاً بنى أمية ، ويُعين استقلال الأندلس بارتقاء حفيد الخليفة هشام ، عبد الرحمن الأول ، الذي عرّف أن يتفكّلت من مظالم العباسيين فنال عرش قرطبة قهراً في سنة ٧٥٦ .

وكان عمل حضارة العرب بإسبانية سريعاً عميقاً ثابتاً ، فحوّل البلد تحويلاً كاملاً في وقت قصير .

« فاستطاع العرب في أقلّ من قرن أن يُحيُوا مَيّت الأَرْضين وَيَعْمُرُوا خَرِب المدن وَيَقِيمُوا فَخْمَ المباني وَيُوطِدُوا وَثِيقَ الصَّلَاتِ التجارية بِجميع الأمم .  
« وكان العرب يُصدِرُونَ مُنتَجَاتِ المناجم ومعامل الأسلحة ومصانع الحرير والجلود والسكر إلى جميع إفريقيا والشرق .

« ولم تَقِلَّ أَشْغَالُهُم العامة عن أَشْغَالِ الرومان أَهميّةً ، فأكثرُوا من إنشاء الطُرُق والجسور والفنادق والمَشَافِي والمساجد في كلِّ مكان <sup>(٢)</sup> .

(١) إ . ليفي بروثنسال : « حضارة العرب في إسبانية » ، القاهرة ، ١٩٣٨ .

(٢) غوستاف لوبون : « حضارة العرب » .

وصارت الزراعة موضعَ عنايةٍ خاصةٍ من العرب ، قال دو سيموندي :  
« دُرِس أمرُ الزراعة من قِبَل العرب دراسةً قائمةً على معرفةٍ تامةٍ بالإقليم والأرض  
ونموّ النبات وتكاثر الحيوان يُمكن أن يتحول العمل بها وحدّها إلى عِلْم ، ولِذَا  
فإنك لا تَجِدُ أمةً متمدنةً بأوربة أو آسية أو إفريقية في الزمن القديم أو الحديث  
ظَفِرَتْ بمجموعةٍ من القوانين الحقلية أحكم مما ظَفِرَ به عربُ إسبانية وأعدلَ  
وأكملَ ، كما أنك لا تجد بلداً ارتقى بقوانينه الحكيمة وذكاء أهليه ونشاطهم  
وبراعتهم إلى درجةٍ من الازدهار الزراعيّ أرفعَ من التي ارتقت إليها إسبانية  
العربية ، ولا سيما مملكةُ غرناطة <sup>(١)</sup> » .

وفي أيامنا لا تزال تُرى في رياض بَلَنَسِيَّة وسهول غرناطة بقايا من نظام  
القنوات المُتَقَنَّ ومن القناطر ذواتِ القُنْيِ التي أوجبت خِصْبَ بقاع جنوب إسبانية  
وشرقها إلى أعلى الدرجات .

فيمثل هذه الأساليب كان إقليمُ الأندلس المبارك ينال ثلاثَ غلاتٍ  
في كلِّ عام .

وكان العربُ أولَ من أدخل إلى إسبانية زراعةَ الأُرْزِّ والتوتِ والموزِ والفُسْتِقِ  
والنخيل وقَصَبِ السكر ، وقد جَلَبُوا إلى البلد ما كان يَجْهَلُهُ من زهور وخُضَرٍ  
انتشرت في جميع أوربة بعد حين كالكاميلية والورد الياباني والهلْيُون ، إلخ .

قال مسيوليقي پروفنسَال : « لا يزال معظمُ أسماء الزهور المزروعة شاهداً  
في اللغة الإسبانية على ما استُعِيرَ مباشرةً من العربية التي كانت قد استعارته من  
الفارسية ، حتى إن كثيراً من هذه الأسماء انتقل مما وراء البرقات إلى المعجم الفرنسي ،

(١) سيموند دو سيموندي : « آداب جنوب أوربة » ، باريس ١٨١٣ .

كالْبَرْقُوقِ وَالزُّعُرُورِ وَالْيَاسْمِينِ وَالْقُطْنِ وَالزَّعْفَرَانِ ، إلخ ... » .  
وَاتَّفَقَتْ لِلصَّنَاعَةِ وَالتِّجَارَةِ نَهْضَةٌ جَدِيدَةٌ بِالذِّكْرِ .

وَاسْتُغِلَّ مُجَدِّدًا مَا كَانَ قَدْ هُجِرَ مِنْذُ زَمَنِ الْفَنِيْقِيْنَ وَالرُّومَانِ مِنَ الْمَنَاجِمِ ،  
وَأُضِيفَ إِلَيْهَا مَا اكْتَشَفَهُ الْعَرَبُ مِنْ مَنَاجِمٍ أُخْرَى ، فَكَتَسَبَتْ مَنَاجِمُ الزُّبَيْقِ  
بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَعْدِنِ وَمَنَاجِمُ الْيَاقُوتِ بِالْقُرْبِ مِنْ مَالِقَةٍ وَبَاجَةِ الْكُمْرِ بِسِ  
شَهْرَةٍ فَائِقَةٍ .

وَكَانَ الْوُلُؤُ يُسْتَخْرَجُ مِنْ شَوَاطِيْ كَتْلُوْنَةٍ ، وَكَانَ الْمَرْجَانُ يُسْتَخْرَجُ مِنْ  
شَوَاطِيْ الْأَنْدَلُسِ .

وَأَدْخِلَتْ تَحْسِينَاتٌ إِلَى دِبَاجَةِ الْجُلُودِ وَحِيَاكَةِ الْقُطْنِ وَالْكُتَّانِ وَالْقُنْبِ .  
وَذَاعَ فِي آسِيَةِ وَأُورُبَةِ صَيْتُ سِيْخْتِيَّانِ قَرْطَبَةٍ وَعُدَدِيْهَا وَسُرُوجِيْهَا كَمَا ذَاعَ  
صَيْتُ حَرِيرِ غَرْنَاطَةٍ وَنِصَالِ طَلِيْطَلَةٍ .

وَإِلَى شَوَاطِيْ إِفْرِيْقِيَّةٍ وَمِرَافِيْ الشَّرْقِ نَقَلَ الْيَهُودُ وَالْمَغَارِبَةُ ، الَّذِينَ كَانُوا  
يَتَعَاطَوْنَ التِّجَارَةَ خَاصَّةً ، الزَّيْتَ وَالسَّكْرَ وَالْقَرْمِزَ وَالْعَنْبَرَ وَالْبِلُّوْرَ وَالْكَبْرِيتَ  
وَالْمِلْحَ الْحَبْرِيَّ وَالزَّعْفَرَانَ وَالزَّجْجِيلَ ، إلخ .

وَلَا مِرَاءَ فِي أَنْ تَجَارَ إِسْپَانِيَّةُ الْعَرَبِيَّةِ اسْتَعْمَلُوا اسْتِعْمَالًا وَاسِعًا مَا عَزَى اخْتِرَاعُهُ  
إِلَى اللَّبَارِ مِنَ السَّفَاحِ وَأَعْمَالِ الْبَنُوكِ .

وَفِي الْعَصْرِ الْإِسْلَامِيِّ كَانَتْ إِسْپَانِيَّةُ بِلَدًا زَاخِرًا بِالسَّكَّانِ .

وَيُرَوَّى مُؤَرِّخُو الْعَرَبِ أَنَّ الْأَنْدَلُسَ كَانَتْ تَشْتَمِلُ فِي زَمَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَلَى  
ثَمَانِينَ مَدِينَةً عَظِيمَةً وَثَلَاثِمِئَةِ مَدِينَةٍ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ وَالثَّلَاثَةِ وَمَا لَا يُحْصَى مِنَ  
الْقُرَى وَالْدَّسَاكِرِ ، فَكَانَ يُوجَدُ عَلَى ضِفَافِ الْوَادِي الْكَبِيرِ وَحْدَهُ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا



منها ، وكان المسافر يَجِدُ في طريقه في النهار الواحد ثلاثَ مُدُنٍ أو أربعَ مُدُنٍ ،  
وكان المسافرُ لا يستطيع السيرَ رُبْعَ ساعةٍ من غير أن يُلاقِيَ بِضَعٍ قَرَى ...

قال مسيو كاردون : « كان دَخَلُ المملكة يَبْلُغُ اثني عشر مليونَ دينارٍ  
 وخمسةً وأربعين ألفَ دينارٍ نقدًا ، وهذا يَعْدِلُ مئةَ مليونٍ وثلاثين مليونًا من  
نَقْدِنَا ، وكان يُوجَدُ ، فضلًا عن هذا ، مقدارٌ كبيرٌ من الضرائب يُدْفَعُ من  
ثمرات الأرض ، ومن المتعذر تقدير ما تبلغه الضرائبُ عِينًا ، ولكن الذي لا رَيْبَ  
فيه هو أنها كانت تابعةً لَغَلَّةِ الأرض ، ومن ثَمَّ كَوْنُها عظيمةً لدى قوم من الزُّرَّاعِ  
جادِّين عديدين ساروا بالزراعة إلى درجة رفيعة من الكمال ، وما كان عربُ  
إسبانية يَقومون به من تجارةٍ مع الأمم الأخرى يساعد على زيادة ثرواتها أيضًا .

« وكانت السياسةُ عاملاً في اتفاق خلفاء بني أمية بإسبانية مع قياصرة الروم  
دائمًا ، وكانت جميعُ موانئ الإمبراطورية مُفَتَّحةً لمغاربة إسبانية ، وكانت مملكةُ  
هؤلاء مشتملةً على كثير من النفائس ، وكانت القسطنطينية وبلاطها يستهلكان  
أنواعَ هذه النفائس<sup>(١)</sup> . »

ويتعذرُ الشكُّ ، في جميعِ أنباء التاريخ مُجمعةً على تأييد الأمر القائل إن إسبانية  
في العهد الإسلامي بلغت درجةً من الثراء لم تُعرَفْه قبل الفتح العربيّ وبعد طرد  
العرب .

ولكن الذي تمتاز به حضارة الأندلس على الخصوص هو نشاطها البالغُ في  
حقول العقل ، لا ازدهارها المادي .

وتعدُّ أسماء ابن رشد وابن باجه وابن الطفيل وابن عربيّ وابن حزم ، إلخ .

(١) مسيو كاردون : « تاريخ إفريقيا وإسبانية في العهد العربي » ، باريس ، ١٧٦٥ .

شاهدة على انساع باع مفكرى الأندلس وعلو كعبهم .

ويعدُّ مسجد قرطبة الأَكْبَرُ وبقايا آثار طليطلة الفنية وقصر أشبيلية وحمراء غرناطة شهوداً ماثلة على عظمة البناء الإسلامى وفن زخارفه .

\*\*\*

وكان من حظِّ بنى أمية بإسبانية ظهورُ ذريةٍ من الملوك الفضلاء ، وكان ما لهؤلاء من نفوذٍ شخصيٍّ عاملاً قاطعاً فى عظمة الأندلس لا ريب .  
وكان مؤسسُ بيت الملك ، عبدُ الرحمن الأول ، عاهلاً ممتازاً .

قال مسيو كاردون : « يمكننا أن نقول ، حين رَسَمْنَا صورةَ لمؤسس بيت الملك الأمويِّ المجيد بإسبانية ، إنه إذا كان مديناً للطالع الذى شقَّ له طريقاً إلى العرش فإن ما أظهره فى الحكم من براعة وبصيرة ، وما أبداه فى قيادة الجيوش من قدرة ، وما أثبتته من نشاطٍ فى القضاء على الفتن ، أمورٌ مكنته منه على الرغم من الجهود المضاعفة التى قام بها خلفاء المشرق إسقاطاً له منه ، وقد كان ماهراً فى كلِّ شأن ، ولا سيما فيما هو خاصٌّ باستعمال السلاح ، وقد كان كذلك مقدّماً عند الخطر دؤوباً فى العمل صانعاً كلِّ شىء بنفسه غيرَ معتمد على أحدٍ فى تنفيذ ما يَضَعُ من خطط ، وقد كان حائزاً ، فضلاً عن جميع هذه الصفات ، لبلاغةٍ عذبة فاتنة لا يستطيع أحدٌ أن يقاومها ، وقد ازدهرت العلوم فى عهد هذا الأمير ، فكان يتعهدُها بنفسه<sup>(١)</sup> » .

وما هو عليه من ميلٍ إلى الترف والأبهة كان ينضمُّ فيه إلى رقةٍ فائقة فى المشاعر وروحٍ إنصافٍ نال بهما لقبَ العادل .

(١) مسيو كاردون : المصدر نفسه .

وإليك شيئاً من شعره كان يَطِيبُ له أن يُنْشِده وهو جالسٌ تحت ظلِّ نخلةٍ  
أتى بها من البادية فَعَرَسَهَا في حدائقه بقرطبة ، وما كان عليه من حنينٍ إلى مسقط  
رأسه عُبِّرَ عنه فيه بَنَبَرَاتٍ لَا تَخْلُو من السليقة والحسِّ المؤثِّرِ :

تَبَدَّتْ لَنَا بَيْنَ الرُّصَافَةِ نَخْلَةٌ      تَنَاءَتْ بِأَرْضِ الْغَرْبِ عَنْ بَلَدِ النَّخْلِ

فَقُلْتُ شَبِيهِي فِي التَّغَرُّبِ وَالنَّوَى      وَطُولِ ابْتِعَادِي عَنْ بَنِي وَعَنْ أَهْلِي

نَشَأْتُ بِأَرْضٍ أَنْتِ فِيهَا غَرِيبَةٌ      فَمِثْلُكَ فِي الْإِقْصَاءِ وَالْمُنْتَأَى مِثْلِي

سَقَّتْكَ غَوَاذِي الْمَزْنِ مِنْ صَوْبِهَا الَّذِي      يَسُحُّ وَيَسْتَمَرِّي السَّمَاءَ كَيْنَ الْوَبْلِ

ولم يَكْذُ عبد الرحمن يستقرُّ بقرطبةَ حتى بَدَأَ وَسْعَهُ في مَنَحِ عاصمته منظرَ

المدينةِ الشاميةِ التي قام بالحكم فيها أجدادهُ واتساعَ هذه المدينة .

فَأَسَّسَ عِنْدَ بَابِ الْمَدِينَةِ الْقَدِيمَةِ حَتَّى عُمِرَ بِالْقُصُورِ الْفَخْمَةِ ، وَأُطْلِقَ عَلَى هَذَا

الْحَيِّ الْأَرِيسْتَوْقَرَاتِيَّ اسْمُ الرُّصَافَةِ تَذْكِيراً بِمَقَرِّ خُلَفَاءِ دِمَشْقَ الْبَهِيِّ .

وَبَدَأَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ، فِي سَنَةِ ٧٨٦ ، بِإِنْشَاءِ مَسْجِدِ قَرْطَبَةِ الْكَبِيرِ ، فَأُتِمَّ بِنَاؤُهُ

فِي عَهْدِ ابْنِهِ هِشَامٍ .

وَيُعَدُّ هَذَا الْمَسْجِدُ مِنْ أَجْمَلِ مَا نَشْتَمِلُ عَلَيْهِ إِسْپَانِيَّةٌ مِنَ الْآثَارِ الْفَنِیَّةِ .

وَأَرَادَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَنْ يَكُونَ مَسْجِدُهُ عَاصِمَتَهُ مِمَّاثِلاً لِمَسْجِدِ دِمَشْقَ ، وَلَكِنْ عَلَى

أَنْ يَفُوقَهُ عَظَمَةً وَحُسْنًا ، فَوُفِّقَ لِهَذَا تَمَامًا .

قَالَ مَسِيو كَارْدُون : « يَفُوقُ هَذَا الْمَسْجِدَ الرَّائِعَ جَمِيعَ مَسَاجِدِ الشَّرْقِ

اتِّسَاعًا ، فَقَدْ كَانَ طَوْلُهُ سِتِّمِئَةً قَدَمَ وَعَرْضُهُ ٢٥٠ ، وَكَانَ يُعَدُّ فِي طَوْلِهِ تِسْعَةً وَعِشْرُونَ

صَحْنًا وَفِي عَرْضِهِ تِسْعَةَ عَشَرَ ، وَكَانَ يُمَسِّكُ هَذِهِ الصُّحُونِ ١٠٩٣ عَمُودٍ مِنْ

الرُّخَامِ ، وَكَانَ هَذَا الْمَعْبَدُ يُدْخَلُ مِنْ أَرْبَعَةٍ وَعِشْرِينَ بَابًا مُلْبَسًا بِرُتْنٍ ذِي صُنْعِ

عجيب ، وكان البابُ الرئيسُ مُلبَّساً بصفائحٍ من ذهب ، وكان يُرى فوق أعلى القِباب ثلاثُ كراتٍ من ذهبٍ تَعْلُوها رُمَّانةٌ وزَنبَقَةٌ من عينِ المادَّة ، وكان يُضِيُّ هذا المسجدَ في جميعِ الليالي ٤٧٠٠ مصباح ، قَتَّهتْ هَذِهِ المصاييحُ نحوَ عشرين ألفَ رَطلٍ من الزيت في كلِّ عام ، ومما كان يحتاج إليه هذا المسجدُ في كلِّ عام أيضاً ستون رِطلاً من عودِ النَّدِّ وستون رِطلاً من العنبرِ تَعْطِيراً له .

ومن الصعبِ تكوينُ فكرةٍ عما كانت عليه عاصمةُ بني أميةَ في ذلك العصر استناداً إلى حالِ قرطبة في الزمنِ الحاضر .

قال مسيو لِيَقِي بِرُوفِنْسَال : « عند ما دخلتُ قرطبةَ في النصرانية بعد أن تَخَلَّصت منها نحوَ خَمِسمِئةِ سنة كان هذا الدخولُ لهذه المدينة بُدْءَ دَوْرٍ طويلٍ من الانحطاطِ آلت فيه مباني العهدِ الإسلاميِّ إلى الخرابِ أو هُدمت فَسَخًا في المجالِ لأبنيةٍ جديدةٍ على الطَّرْزِ الحديثِ ، والمسجدُ الكبيرُ وحده ، وهو الذي حوِّلَ إلى كَتِدرائيةٍ بوحىٍ من انتقالِ العذراءِ واسمٍ من القديسةِ مريمِ الكبرى ، فاز ، لهذا التخصيص ، بالألَّا يُعَانِي عَوَادِيَ الزمن ، ولا سِيا أذى الناس ، ومع ذلك فقد شوَّهَ منظرُهُ العظيم بقرارِ مجلسِ الرهبانِ الذي قَضَى ، في سنة ١٥٢٣ ، أن يُقامَ الخورُسُ الأكبرُ والبِيعَةُ الكبرى في القسمِ المركزيِّ منه على الرغمِ من اعتراضِ المجلسِ البلديِّ ... » ولما شاهد شارلكن هذا التحويلَ صَرَخَ قائلاً : « لو كنتُ أعْرِفُ ما أردتم صنعه ما تَمَكَّنْتُمْ منه ، وذلك لأن ما صنعتُموه هو من الآثار التي يُمكن أن تُرى في كلِّ مكان ، وأما ما كنتم حائزين له فلا يوجد له مثيلٌ في أيِّ محلٍّ من الدنيا » .

ولو صَحَّتْ هذه الروايةُ لَأَسِفْنَا من كون هذا العاهل لم يَحْمِلْ مِثْلَ هذا الشعور .

نحو الحمراء التي بترّ قسماً منها ليقم عليه بناءً ثقيلاً .

\*\*\*

وتعدّ السنين التي مرّت بين ٩١٢ و ٩٧٦ عصر الأندلس الذهبيّ وأقصى ما انتهى إليه سلطان بني أمية .

وأخيراً عرّفت إسبانية ، في عهد عبد الرحمن الثالث الطويل القائم على الحكمة وعهد ابنه الحكم الثاني ، دوراً مديداً من الاستقرار والأمن الداخليّ ، فصارت في هذا العصر أكثر دول الغرب ازدهاراً وحضارة ، وظهرت قرطبة أكثر عواصم أوربة نُوراً وُيُسراً .

وتعرّف العلوم والآداب والفنون ازدهاراً ممتازاً في ذلك الزمن ، وتكثر القصور والمدارس والمراسد والمكتبات .

ويروى مؤلفو العرب أنه كان يوجد في الأندلس في ذلك الحين سبعون مكتبةً عامة ، وأن مكتبة الخليفة الحكم بقرطبة كانت تشتمل على أربعمئة ألف مجلدٍ ، منها أربعة وأربعون مجلداً للفهارس وحدها .

وهذا الخليفة « الذي كان مثلاً أبيه حكماً ماهراً مملوءاً عدلاً ، ولكن دونه قتالاً وكلفاً بالفتوح ... فيوزع وقته بين شؤون الدولة ودراسة العلوم التي كان يميل إليها ميلاً حازماً .

« وما كان يساوره من ميلٍ إلى تنوير العقل وتزيينه بأعلى المعارف جعله يجلب من مختلف البلدان بنفقاتٍ عظيمة مقداراً كبيراً من أندر الكتب وأكثرها فائدة <sup>(١)</sup> » .

(١) كاردون : المصدر نفسه .

وَيَرْجِعُ بِنَا « مدينة الزهراء » الشهيرة ، التي هي قُرْسَاىُ بنى أمية ، إلى عهد عبد الرحمن الناصر ، وقد شاد هذه المدينة إكراماً لحظيَّته التي كانت تُسمَّى الزهراء ، فكانت أثراً حقيقياً من روائع فنِّ البناء الإسلاميّ ، ومن دواعي الأسف أنه لم يَبْقَ منها شيءٌ في هذه الأيام .

وَرَوَى مَسِيو كَارْدُون : « أن قصر الخليفة كان زينة الزهراء ، فقد بُنِيَ من قِبَلِ أَمِيرٍ مِهْنَدَسِي الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ التي كانت مَقَرَّ الْعُلُومِ وَالْفَنُونِ الْجَمِيلَةِ فِي ذَلِكَ الزَّمَنِ ، وَكَانَ ذَلِكَ الْقَصْرُ يَشْتَمِلُ عَلَى ١٠١٤ عَمُودٍ مِنْ رُخَامٍ إِفْرِيْقِيَّةٍ وَإِسْپَانِيَّةٍ وَتِسْعَةَ عَشَرَ عَمُوداً مِنْ رُخَامٍ إِيْطَالِيَّةٍ ، وَكَانَ قِيَصْرُ الرُّومِ قَدْ أَرْسَلَ ١٤٠ عَمُودٍ مِنْ رُخَامٍ ذِي رَوْعَةٍ تُثِيرُ الْعَجَبَ ، وَكَانَتِ الرَّذْهَةُ ، الْمَسْمَاةُ رَذْهَةَ الْخَلِيفَةِ ، بِالْعَةِ الْفَخَامَةِ ، فَكَانَتْ جُدُرُهَا مُلْبَسَةً بِأَبْهَى الزَّخَارِفِ الْمَصْنُوعَةِ مِنْ ذَهَبٍ ، وَكَانَ يَقُومُ فِي وَسْطِ هَذِهِ الرَّذْهَةِ حَوْضٌ مِنَ الْمَرْمَرِ مُحَاطٌ بِصُورٍ مِنَ الطُّيُورِ وَذَوَاتِ الْأَرْبَعِ تُلْقِي مَاءً ، وَكَانَتِ هَذِهِ الصُّورُ كُلُّهَا مَصْنُوعَةً مِنْ ذَهَبٍ وَمُزْخَرَفَةً بِجَمِيعِ أَنْوَاعِ الْجَوَاهِرِ ، وَكَانَ مَرْمَرُ الْحَوْضِ قَدْ نُحِتَ فِي الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ ، وَكَانَتِ الصُّورُ مِنْ رَوَائِعِ أَمِيرٍ مِتْفَنِّ هَذِهِ الْعَاصِمَةِ ، وَكَانَتِ مُعَلَّقَةً فَوْقَ ذَلِكَ تِلْكَ الدُّرَّةُ الْمَشْهُورَةُ الَّتِي أَرْسَلَهَا الْقِيَصْرُ لِيُونُ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، وَلَمْ تَكُنْ مَنَازِلُ هَذَا الْقَصْرِ الْأُخْرَى أَقْلَ جَمَالاً ، وَلَا تَعْجَبُ ، فَقَدْ كَانَتِ تَحْمِلُ طَابِعَ الذَّوْقِ وَالْجَلَالِ الَّذِينَ هُمَا فِطْرِيَّانِ لَدَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، وَكَانَ أَكْثَرُ الْأَقْسَامِ انْزَوَاءً مُعَدَّةً لِلنِّسَاءِ وَالسَّرَارِيِ وَالْمَوَالِي وَالْخِصْيَانِ السُّودِ الَّذِينَ بَلَغَ عَدْدُهُمْ ٦٣٠٠ فَتَأَلَّفَ مِنْهُمْ سَرَايُ هَذَا الْأَمِيرِ ، وَكَانَتِ بَقِيَّةُ الْقَصْرِ خَاصَةً بِالْخَلِيفَةِ وَخِصْيَانِهِ الْبَيْضِ وَتَعْمَالِهِ . »

وما وقع في أوائل القرن الحادى عشر من انهيار هذا البناء الجليل الذى أقامه

بنو أمية لم يَقِفْ قَطُّ تَقَدُّمَ الحياة العقلية والفنية ، فقد دامت التقاليدُ في الإمارات المستقلة التي قامت على أنقاض الخلافة .

« فَتُصْبِحُ بَلَّاطَاتُ ملوك المسلمين في طَلِيْطَالَة وَبَطْلَبُوس وَبَلَنْسِيَة وَالْمَرْيَة وَغَرْ نَاطَة ، وَأَشْبِيلِيَة عَلَى الْخُصُوص ، نَدَوَاتٍ يَعْمَلُ فِيهَا الشُّعْرَاءُ وَالْأَدْبَاءُ وَالْمُتَفَنُّونَ وَالْعُلَمَاءُ وَالْفَلَّاسِفَةُ وَالْأَطْبَاءُ وَالْمُتَخَصِّصُونَ فِي الْعُلُومِ الصَّحِيحَةِ وَفَقْ شُرُوطِ مَادِيَة مَلَأْمَة ، وَذَلِكَ حَوْلَ أُمَرَاءٍ مَنُورِينَ نُصَرَاءَ لِلْعِلْمِ وَالْأَدَبِ يَجِدُونَ فِي مَجْتَمَعِ أَوْلَئِكَ أَفْضَلَ مُحَوِّلٍ لَهُمْ عَنْ شَوَاغِلِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ فِي مِمَارَسَةِ السُّلْطَانِ <sup>(١)</sup> » .

ومع ما حَدَثَ من الانحطاط السياسي العميق فقد دامت الحياةُ الذهنية الوثيقة ، المقرونةُ بما لا مثيل له من نِتَاجِ الْفِكْرِ ، حتى انقراضِ إِمَارَةِ غَرْ نَاطَة التي هِيَ آخِرُ الْإِمَارَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ .

« عَرَفَتْ مَمْلَكَةُ غَرْ نَاطَة التي كَانَ بِجَمِيعِ أُمَرَائِهَا ضَعْفَاءٌ تَقْرِيْبًا وَكَانُوا ذَوِي سُلْطَانٍ غَيْرِ ثَابِتٍ ، وَذَلِكَ فِي الْقَرْنِ الرَّابِعِ عَشَرَ عَلَى الْخُصُوص ، وَذَلِكَ فِي عَاصِمَتِهَا وَمَدِينَتَيْهَا الْكَبِيرَتَيْنِ : مَالَقَةِ وَالْمَرْيَةِ ، حَيَاةً ذَهْنِيَّةً وَثِيْقَةً ، فَيُؤَلِّفُ مَلُوكُهَا فِي الْوَقْتِ نَفْسَهُ ، تَأْلِيفَ وَلَعٍ ، مَا لَا مِثْلَ لَهُ مِنْ رَوَائِعِ الْفَنِّ الْأَنْدَلُسِيِّ الْمَغْرِبِيِّ التي تَرِدُ أَسْمَاؤُهَا الْخَاطِرَ مِنْ تَلْقَاءِ نَفْسِهَا كَالْحُمْرَاءِ وَجَنَّةِ الْعَرِيفِ ، وَيَتَجَلَّى الشُّعْرُ وَالنَّثْرُ الْفَنِيُّ فِي ابْنِ الْخَطِيبِ وَمَعَشَرَ الْكُتَّابِ الْحِيطِينَ بِهِ ، وَفِي الْمَغْرِبِ يُنْعِمُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَلْدُونِ الَّذِي هُوَ مِنْ أَصْلِ أَنْدَلُسٍ نَظَرَهُ فِي الْمَسَائِلِ الْجَمَاعِيَّةِ التي يَضَعُهَا فَيَحُلُّهَا فِي مَقْدَمَتِهِ الشَّهِيْرَةِ <sup>(٢)</sup> » .

(١) ليفي پروثنسال : المصدر نفسه .

(٢) (٢) ليفي پروثنسال : المصدر نفسه .

ومن المحتمل ألاَّ تجدَ في إسبانية الإسلامية أثراً بالغَ الإبداع مُمثلاً للروح العربيَّة الأندلسيَّة كحمرَاء غرناطة الشهيرة التي تَرُجَع إلى القرن الرابع عشرَ ، كما أن من المحتمل ألاَّ تجدَ كالحمرَاء أثراً قَتَنَ نظرَ الأجيال التي أثار عجبَها وسَحَرَ خيالَها دائماً ، فهذا القصرُ قد أُقيمَ في مكانٍ نادرٍ الجمال واقعٍ في سفوح ذُرَى شلير فيهمين على المدينة وعلى وادى المَرَج النَّصِير .

ولا نحاول وصفَ حِلْيَةِ الفنِّ هذه ، فالكلماتُ لا تستطيع أن تؤدِّيَ غيرَ فكرٍ حقير عن السَّحَر الذي يَنبَعِثُ من جُدُر قصرِ ألفِ ليلةٍ وليلة هذا .

قال جيرول دوبرانجه : « يَصُعبُ على الإنسان أن يُعبِّرَ عما يَشُعرُ به من إحساسٍ فريدٍ حين يَمُرُّ من قاعة البرِّكة ويدخلُ قاعةَ الأسود فيرى فيها الأروقة التي تُزَيِّنُهَا الأقواسُ المُنَوَّعة المزخرفة بالنقوش المزهرة والزخارف المتدلية ( المقرنصات ) والتخاريم التي كانت ذهبيةً مُلوَّنة ، وتَقَعُ عينُهُ على غايَةِ من الأعمدة الهيفِ التي وُضِعَ بعضها منفرداً وبعضها مزدوجاً وبعضها مجتمعاً على شكلٍ بديعٍ فيُبْصِرُ من خلالها التماعَ مياهِ فِسْقِيَّةِ الأسود المُتَدَفِّقَةِ » .

ولا يَنْقَطِعُ هذا النشاطُ الذهنيُّ والفنيُّ حتى اليوم الذي يُبْتَرَفِ فيه العربُ من إسبانية نهائياً .

ويُعلَمُ أنه عند استسلام غرناطة ، في ٢ من يناير ١٤٩٢ ، وافق الملكان الكاثوليكيان ، فرديناندُ الأرغونيُّ وإيزابِلَّا القشتالية ، وَفَقَ معاهدةٍ ، على منح المسلمين حريةَ ممارسة دينهم ولغتهم ، فعلى الرغم من هذا العهد الرسمي بدأ اضطهاد العرب والمُورِسك ( وهذا ما كان يُسمَّى به المسلمون الذين تَنَصَّرُوا قسراً ) منذ سنة ١٤٩٩ ، وقد دامت هذه الاضطهاداتُ نحو قرن .



وَيُقَدَّرُ مَسِيو سِيدِيُو وَغَيْرُهُ مِنْ الْمُؤَلِّفِينَ الَّذِينَ يُوثَقُ بِهِمْ عَدَدُ ضَحَايَا التَّفْتِيشِ  
الْمَقْدَسِ بِثَلَاثَةِ مَلَائِينَ .

وَيَنْتَهِي دَوْرُ الاضطهادَاتِ فِي سَنَةِ ١٦١٠ بِطَرْدِ جَمِيعِ الْعَرَبِ إِلَى إِفْرِيقِيَّةٍ ،  
وَيَتِمُّ نَقْلُ مِلْيُونٍ مِنَ النَّاسِ فِي أَحْوَالٍ بِالْغَةِ الْقَسْوَةِ ، فَقَدْ رَوَى بَلِيدَا الدُّومِينِيكِيُّ  
أَنَّهُ ذُبِحَ مِنْهُمْ فِي الطَّرِيقِ أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثَةِ أَرْبَاعِهِمْ .

وَكَانَتِ الْعَمَلِيَّةُ شَوْماً عَلَى إِسْپَانِيَّةٍ ، فَقَدْ خَسِرَتِ جَمِيعَ مَا كَانَتْ تَشْتَمِلُ عَلَيْهِ  
مِنْ رِجَالِ الْفَنِّ وَالصَّنَاعَةِ تَقْرِيْبًا ، وَقَدْ تَأَثَّرَ الْبَلَدُ مِنْ نَتَائِجِ ذَلِكَ فِي قُرُونٍ كَثِيرَةٍ ،  
وَمَا كَانَ جَمِيعُ ذَهَبِ الْبِيرُو وَالْمَكْسِيكِ الَّذِي صَبَّهَ الْغَزَاةُ عَلَى الْوَطَنِ الْأُمِّ لِیُوقِّقَ  
لَمَلِّ الْفَرَاغِ الَّذِي أَوْجَبَهُ ذَلِكَ التَّرْحِيلُ الْجَبْرِيُّ .

وَقَدْ جَفَّتِ الْأَرْيَافُ الزَّاهِرَةُ وَتَحَوَّلَتْ إِلَى بُورٍ ، وَقَدْ خَلَّتِ الْمُدُنُ مِنَ السَّكَّانِ ،  
وَقَدْ تَدَهَوَّرَتِ الْفُنُونُ وَالْحِرَافُ ، فَلَمْ يَلْبَثِ الْبَلَدُ الَّذِي كَانَ عَلَى رَأْسِ جَمِيعِ الْأُمَمِ  
أَنْ وَقَعَ فِي انْحِطَاطٍ عَمِيقٍ .

\* \* \*

وَمَوْضُوعُ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ هُوَ مِنَ الْإِتْسَاعِ الْبَالِغِ مَا لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَعَالِجَهُ  
مَعَهُ مُفَصَّلًا ، فَأُلْزِمْنَا بِالِاقْتِصَارِ عَلَى وَصْفِ بَعْضِ الْمَشَاهِدِ بِسُرْعَةٍ ، فَاخْتَرْنَا عَصْرَ  
خِلَافَةِ الْعَبَاسِيِّينَ فِي الْمَشْرِقِ وَخِلَافَةِ الْأُمَوِيِّينَ فِي إِسْپَانِيَّةٍ .

وَيُحْسَبُ ذَلِكَ الْعَصْرُ أَدْلًا مَا يَكُونُ عَلَى عِبْقَرِيَّةِ الْإِسْلَامِ ، وَلَكِنَّهُ  
لَا يُمَكِّنُنَا ، حِينَ الْكَلَامِ عَنِ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، أَنْ نُنْكِرَ ، مِنْ هَذِهِ النَّاحِيَةِ ،  
مَا كَانَ عَلَيْهِ شِمَالُ إِفْرِيقِيَّةٍ فِي عَهْدِ الْأَغَاثَةِ الَّذِينَ حَمَلُوا حَضَارَةَ الْعَرَبِ إِلَى صِقْلِيَّةٍ ،  
وَمَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِصْرُ الْفَاطِمِيِّينَ الْوَارِثَةُ فِي الْقَرْنِ الْحَادِي عَشَرَ لَخِلَافَةِ بَغْدَادَ ، الَّتِي

انحطت ، مركزاً لسلطان الإسلام السياسي وسنائه الروحي .

وَقُلْ مِثْلَ ذَلِكَ عَنْ إِمَارَاتِ السَّامَانِيِّينَ وَالْبُؤَيَّيِّينَ الْفَارِسِيَّةِ ، وَعَنْ دَوْلِ  
الْتُرْكِ السَّلْجُوقِيِّينَ وَالْخَوَارِزْمِيِّينَ وَالْمَغُولِ وَالْتَّيْمُورِيِّينَ الْقَوِيَّةِ الَّتِي قَامَتْ عَلَى  
أَنْقَاضِ دَوْلَةِ الْعَبَّاسِيِّينَ فَكَانَتْ رُسُلَ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ إِلَى الْهِنْدِ وَالصِّينِ ، ثُمَّ  
عَنِ الدَّوْلَةِ الْعُثْمَانِيَّةِ الْقَرِيبَةِ الْعَهْدِ مِنْهَا فَكَانَ سُلْطَانُهَا الْعِظَامُ كَثِيرٌ الْمَلَاءِمَةُ  
لِأَعْمَالِ الذَّهْنِ .

وَتَسْتَحِقُّ جَمِيعُ هَذِهِ الدُّوَلِ الْوَارِثَةِ لِعَمَلِ الْعَبَّاسِيِّينَ وَالْمُواصِلَةِ لَهُ ذِكْرًا خَاصًّا ،  
فَفِيهَا ارْتَبَطَتْ أَسْمَاءُ مُفَكِّرِينَ وَعُلَمَاءَ وَشُعْرَاءَ يُشَرِّفُونَ الْإِنْسَانِيَّةَ الْمَتَمَدِّنَةَ .

وَمِنْ بَيْنِ أَعْظَمِ الشُّعْرَاءِ الْحَمَاسِيِّينَ الَّذِينَ عَرَفَهُمُ الْعَالَمُ نَذْكُرُ وَاضِعَ الشَّاهِنَامَةِ  
الْخَالِدَ ، الْفَرْدَوْسِيَّ ، الَّذِي عَاشَ فِي بَلَاطِ السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ بْنِ الْغَزْنَوِيِّ وَتَحْتَ حِمَايَتِهِ  
تَارَةً ، وَفِي دَوْلِ الْبُؤَيَّيِّينَ تَارَةً أُخْرَى .

وَقَدْ ظَهَرَ فِي فَارِسِ السَّلْجُوقِيَّةِ الْفِيلَسُوفُ وَالْعَالِمُ التَّوْحِيدِيُّ الشَّهِيرُ الْغَزَالِيُّ  
الْمُلَقَّبُ بِمُحْجَةِ الْإِسْلَامِ ، وَالشَّاعِرُ الْمُمْتَازُ وَالْعَالِمُ الْيَاسِيُّ عَمْرُ بْنُ الْخَيْثَمِ الَّذِي لَاقَتْ  
رَبَاعِيَاتُهُ حَظًّا كَبِيرًا فِي أَوْرَبَةِ وَأَمْرِيكَةِ .

وَوُلِدَ ابْنُ سِينَا الْعَظِيمُ فِي أَفْشَنَةِ الْقَرِيبَةِ مِنْ بَخَارَا وَتَوُفِّيَ فِي هَمْدَانَ .

وَفِي الْعَصْرِ الْخَوَارِزْمِيِّ ظَهَرَ الشُّعْرَاءُ الْمَشْهُورُونَ : نَظَامِيُّ وَعَطَّارٌ وَسَعْدِيُّ  
وَجَلَالُ الدِّينِ الرَّومِيُّ وَغَيْرُهُمْ مِمَّنْ يَطُولُ تَعْدَادُهُمْ وَيُمِلُّ .

وَسَنَعُودُ إِلَى بَعْضِ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ فِي الْفُصُولِ الْآتِيَةِ حِينَ نُلَخِّصُ عَمَلَ الْحَضَارَةِ  
الْإِسْلَامِيَّةِ فِي حَقْلِ الذَّهْنِ وَنَعَيِّنُ نَفُوذَهَا فِي الْغَرْبِ .

## الفصل السابع

### حاصِل الحضارة الإسلامية في العلوم نأثيرها في الغرب

عندما بدأ العربُ فتوحهم في أواسط القرن السابع كانت تُنيرُ العالمَ بنيرانهما  
الفارسية حضارتان عظيمتان في دَور الزوال ، وهما : حضارةُ بزنطة وحضارةُ فارس .  
ويُبهرُ فضولُ العرب الفطريُّ بالعالم الجديد الذي انكشف لعيونهم حينما  
أخذوا يتصلّون بسكان الأقاليم المفتوحة .

ولما انقضى دَورُ الفزوات والحملات البعيدة لم يبقَ للعرب من همٍّ مُلحٍّ  
غيرُ الجِدِّ في دَرَسِ ما عند رعاياهم الجُدِّ من علومٍ وآدابٍ وفنون .  
ولم يَكُنْ ما أبدوا من حماسة في هذا النوع الجديد من العمل الذي عَقَبَ  
صليلَ السلاح دُونَ ما أظهرُوا في ميادين القتال .

وقد ذَكَرْنَا مقدارَ اتساعِ أَفقِ الخلفاء الأمويين الذهنيِّ في الانتفاع  
بمؤازرة علماء النصارى وأدبائهم الذين لا قُوا في البقاع المُلحقة .

وقد رأينا مقدارَ ما أبدى الخلفاء العباسيون من حماسةٍ في وَضْعِ سلطانهم  
العريض وثرواتهم خِدْمَةً للعلوم .

وقد ساعدت الأحوالُ على ذلك ، ففي دَور الفتح الإسلاميِّ كانت معارفُ  
العالم اليوناني والروماني المَضْطَّهدةُ في بزنطة بالتدريج قد هاجرت إلى فارسَ  
وما بين النهرين .

وكان النَّسَاطِرَةُ ، منذ سنة ٤٣١ ، قد أقاموا في الرُّها مدرستهم المشهورة ،  
وما انفسكت هذه المدرسة تَكُون ، حتى سنة ٤٨٩ ، مَنَهَلًا ساطعاً تنتشر منه معرفةُ  
اليونان في الشرق .

ولَمَّا خَرَّبَ زِنُونُ الإيزُورِيُّ هذه المدرسةَ بِلْجَأِ الأساتذةِ النسطوريون  
إلى فارسَ فِراراً من تَعَقُّبِهِم بِتَهْمَةِ الْهَرُطَقَةِ ، فَتَقَبَّلَهُمُ السَّاسَانِيُّونَ بِقَوْلِ حَسَنِ  
وَحَبَوَهُم بِحِمَايَتِهِمْ .

وأخيراً انضمَّ إليهم فلاسفةُ المدرسةِ الأفلاطونيةِ بَاثِنَةُ التي لم تكن دون  
تلك شهرةً ، وفلاسفةُ مدارس الإسكندرية ، التي أغلقها جُستنيان .

فهؤلاء العلماءُ تَرَجَّمُوا كُتُبَ أرسطو وجالينوس وبطليموس وغيرهم من  
مؤلفي اليونان إلى اللغات الشرقية كالسريانية والكلدانية ، إلخ .

فبِفَضْلِ عَمَلِ هؤلاء اللاجئينِ الثابتِ استطاع العربُ أن يَجِدُوا ، منذ  
فَتْحِ سورِيَّةِ وفارسَ ، قسماً من ذخائر العلم اليونانيِّ اللاتينيِّ الذي طُوِّدَ  
وأُيِّدَ في جميع أنحاءِ إمبراطورية الرومان الشرقية بفعل تعصب رجال الدين  
الأتقياء الجاهلين .

وَيَحْمِلُ العربُ على نَقْلِ التَّرْجَمَاتِ السريانية إلى العربية ، وتُرْجَمُ  
إلى العربية بعنايةٍ فائقةٍ كُتُبُ مؤلفي اليونان الفلسفية والعلمية التي لم تَكُنْ لها  
تُرْجَمَاتُ شرقية والتي أمكن إنقاذها في الوقت المناسب من صولةِ عمالِ تِيوْدُوزِ  
وجُستنيانِ المُخَرَّبَةِ .

وإلى الخليفة المنصور يعود شَرَفُ مَنَحِ أولِ صَوْلَةٍ لَتَرْجَمَةِ كُتُبِ  
اليونان ودراستها .

وعلى غرارهِ يَسِيرُ الخلفاءُ ، محمد المهدى وهارون الرشيد والمأمون ، بغيرِ وثبات .  
وفي كَنَفِ هؤلاء الخلفاء الممتازين كانت تُعَلِّمُ في مدارس الدولة ، بجانب آيِ  
القرآن وتفسيره ، كُتُبُ أرسطو وجالينوس وبقرات وأرشميدس وأقليدس وبطليموس  
وأبلونيوس ، إلخ .

وقد انتشر العلمُ اليونانيُّ الرومانيُّ ، الذي وُقِيَ على هذا الوجه ، من الفرات  
إلى شمال إفريقيا فإلى الوادي الكبير وسار إلى فرنسة وإيطالية .  
قال دُوهُونْبُلْدُ : « كان العرب مستعدين استعداداً عجيباً لتمثيلِ دورِ الوسيط ،  
وكانوا ذوي نشاطٍ منقطع النظير يُعَدُّ آيةَ دَوْرِ ممتاز في تاريخ الدنيا ، وكانوا ، على  
عكس بني إسرائيل المتعصبين ، راغبين في مصاهرة الأمم المغلوبة من غير جحودٍ  
بمُخْلَقِهِم القومى وذكرِياتِ وطنهم التقليدية على الرغم من تَقَلُّبِهِم في مختلف الأقطار<sup>(١)</sup> » .  
ولو اقتصرت الحضارةُ الإسلامية على إنقاذ علوم القدماء وعلى جعلِ ذخيرةٍ منها  
تَنَقُّلُها سالمةً إلى الأجيال القادمة لكانت الخدمة التي قَدَّمَتها إلى الإنسانية تَفُوقُ  
كلَّ ثَمَنٍ .

ولكن الأمر لم يكن هكذا ، فيما أن المسلمين ذوو خيالٍ خصيب وفُضُولٍ ذهنيٍّ  
حافِزٍ لا يُرَوِّى له غليل فإنهم لم يَقْنَعُوا بشأن الحَفَظَةِ البسيط للعلم اليونانيِّ الرومانيِّ .  
فلم يَلْبَثْ دَوْرُ التخرُّجِ وجمع المعارف أن قُطِعَ فأصبح التلاميذُ الفُيُورُ  
أساتذة بدوَرهم .

وقد تناولت مدرسة بغدادَ تقاليدَ الحضارة اليونانية التي قُطِعَتْ بتخريب  
مدارس الإسكندرية وأثينة المشهورة ، فأَغْنَى فِكْرُ القدماء واستُقصِيَ بحواصلِ

(١) أ . دُوهُونْبُلْدُ : « الكون » ، باريس ، ١٨٤٦ - ٥١ - ٥٩ .

جديدة مُبتكرة ، وما تَمَّ من اكتشافاتٍ مهمة في جميع حقول العلوم ضَمِنَ دوامَ الحضارة وتقدُّمها .

ولولا العملُ الواسع الذي قام به العلماء المسلمون مواصلةً للعلم اليوناني الروماني وترقيةً له لتعذَّرَ ظهورُ عصرِ النهضة .

وإليك كيف يُكرِّم مسيو سيدْيُو عمَلَ حضارة العرب :

« كان العربُ وحدَهم ممثلي الحضارة في القرون الوسطى فدَحَرُوا وتوحَّشَ أوربة التي زلزلتها غاراتُ أمم الشمال <sup>(١)</sup> » .

« وما شَقَّه علماء مدرسة الإسكندرية من خَطِّ تَجِيدٍ في أثناء انحطاط رومة واحتضارها يَقِفُ في القرن السادس من تاريخنا ، ولم يشتعل النورُ في أوربة ثانية إلا بعد ثمانية قرون ، فهل كانت هذه الفترةُ الطويلة تجاه العالم بأسره دَوْرَ جهلٍ وتوحش ؟

« هنالك ظَهَرَ العرب حاملين السيفَ بيدٍ والقرآنَ بيدٍ أخرى ، فبدءوا ، عند وفاة محمد ( ٦٣٢ ) ، تلك السلسلةَ من الفتوح التي جعلت مُعظمَ آسية وإفريقية وإسبانية خاضعاً لهم .

« وَيُفْتَحُ دَوْرٌ جديدٌ بسقوط بني أمية ( ٧٥٠ ) ، وَيَعْقُبُ حبُّ الآداب والعلوم والفنون حماسة القتال ، ولم تَكْدُ بغدادُ تُوَسَّسُ حتى صارت مركزَ حضارةٍ تُنِيرُ الشرقَ والغرب .

« وَتُجَارَى قرطبةُ وطَلَيْطَلَةُ والقاهرةُ وفاسُ وأَصْبَهانُ وسمرقندُ عاصمةَ الخلفاء العباسيين ، وتُدْرَسُ في المدارس كتبُ اليونان التي تُرْجِمَت وشرِّحت ، فيُوصَلُ ،

(١) ل . أ . سيدْيُو : « تاريخ العرب » ، باريس ١٨٥٤ .

في كلِّ مكان ، بين سلسلة المعارف البشرية التي قُطِعَتْ ذاتَ حين ، ويرى فيما بين القرن التاسع والثالث عشر قيامُ آدابٍ تُعدُّ من أوسع ما وُجِدَ ، وما حَدَثَ من إنتاجٍ كثير ومن اختراعٍ ثمينٍ يَشْهَدُ بنشاط النفوس العجيب ويَظْهَرُ مُسَوِّغاً الرَّأْيَ القائل إن العرب كانوا أساتذةً لنا في كلِّ شيءٍ والناشئ عن شعورٍ بتأثيرهم في أوربة النصرانية<sup>(١)</sup> .

والعلومُ الصحيحةُ من تراثِ الحضارة القديمة على الخصوص هي التي استهوت فضولَ المسلمين .

وما تَمَّ لعلمائهم من اكتشافاتٍ يُثَبِّتُ مقدار ما عَرَفُوا استخلاصه استخلاصاً عجيباً من عناصر البحث التي بَقِيَتْ من العالم القديم .

ولكن هذه الاكتشافاتِ تُثَبِّتُ على الخصوص ، أيضاً ، ماذا كان نصيبُ الترصد والتجربة الذي عَرَفَ علماء المسلمين أن يُورِدُوهُ إلى مؤلفاتهم بما كانوا عليه من روح الاستقلال .

وإليهم يعودُ شَرَفُ إدخالهم إلى مباحثهم مناهجَ الترصد والتجربة التي تتألفُ منها حتى أُسُسُ البحث العلمي الحديث .

ولم يَكُونُوا في هذا ، فقط ، أرقى رُقِيّاً لاحدَّ له من علماء الغرب في القرون الوسطى الذين لم يَعْرِفُوا ، قطُّ ، أن يتحرَّروا من رِبْقَةِ الأساتذة ، بل كانوا ، أيضاً ، أرقى من العالم اليوناني اللاتيني في حَقْلِ العلوم .

قال سِيدِيُو الذي لا جِدَالَ في كونه حُجَّةً في هذا الموضوع : « ظاهرةُ

(١) ل . ب . إ . أ . سيديو : « مواد صالحة للتاريخ المقارن في العلوم الرياضية لدى الأغارقة والشرقيين » ، جزء ١ ، باريس ، ١٨٤٥ - ١٨٤٩ .

مدرسة بغداد هي الروح العملية السائدة لهذه الأعمال حقاً ، فكانت مبادئ أساتذتها تقوم على الانتقال من المعلوم إلى المجهول ، وعلى ملاحظة الحوادث ملاحظة وثيقة لمجاوزة المعلولات إلى العلل ، وعلى عدم التسليم بما لا يستند إلى التجربة ، وكان العرب في القرن التاسع أصحاباً لهذا المنهاج الخصب فأضحى ، بعد زمنٍ طويل ، أداة بيد المعاصرين للوصول إلى أجمل اكتشافاتهم .



## علمُ الفلك

علمُ الفلك هو أولُ علمٍ وَجَّهَ فضُولُ علماء المسلمين .

وعلمُ الفلك هو ما عُنِيَ به كثيرٌ من علماء المشرق والأندلس ، ثم كثيرٌ من السلاطين السلجوقيين والخاناتِ الجنكيزية والتمورية .

كان لجميع المدن الكبرى في الإمبراطورية الإسلامية مراصدُها تقريباً ، وكان أشهرُها مراصدُ بغداد والقاهرة وقرطبة وطليطلة وسمرقند .

ونالت مدارسُ الفلك ببغداد والقاهرة وإسبانية ، على الخصوص ، شهرةً عظيمة .

وقامت مدرسة بغداد في عهد المنصور الذي كان فلكياً ، وفي عهد هارون الرشيد ، وعهد ابنه المأمون الذي أمر بإصلاح المجسطى لبطليموس ، بأعمال مهمة .

واتَّخِذَت مؤلفاتُ أقليدس وأرشميدس وبطليموس وغيرهم من مؤلفي اليونان نقطة انطلاقٍ لدراسات علماء الإسلام .

بيد أن احترام القدماء الخرافي ، الذي ثقلت وطأته على أعمال علماء الغرب العلمية ، لم يعق حرية الذهن لدى باحثي المسلمين عَوْفاً طويلاً .

ولسُرْعان ما عَرَفُوا أن يتحرَّروا من القواعد المقررة ، فانتُقِدَت نظرياتُ بطليموس بشِدَّة ، وما تَمَّ من استقصاء طليق ضَمِنَ لعلم الفلك اكتشافاتٍ مهمة .

وما انتهَى إليه من نتائج الرصد في مدرسة بغداد الذي وَقَعَ بدمشق وبغداد

معاً أذمَجَ في « الزَّيْجِ الْمُصَحَّحِ » .

وعُدَّ يحيى بنُ أبي منصور مؤلفاً رئيساً لهذا الأثر .

وصَحَّحَ فلُكيو هذه المدرسة أزياج اليونان وأصلحوا أغاليطَ بطليموس في كثيرٍ من النِّقاطِ .

وعَرَفُوا حركةَ أَوْجِ الشمسِ وحَسَبُوا انحرافَ سَمْتِ الشمسِ ونَقَّصَهُ التدرِيجُ . وما قاموا به من رَصْدِ الاعتدالِ الشمسيِّ بأقصى ما يُمكن من عنايةٍ أدَّى إلى تقديرٍ بالغِ الدقة لطولِ السنة ، ومما حَقَّقُوهُ وجودُ شذوذٍ أعظمٍ عرضٍ للقمرِ مستقلاً عن المعادلةِ المركزية واعوجاجِ مدارِ القمرِ ووجودُ انحرافٍ ثالثٍ للقمرِ يُعَبِّرُ عنه اليومُ بالاختلافِ .

وأشاروا إلى أَكلاف<sup>(١)</sup> الشمسِ ودَرَسُوا الكسوفَ والخسوفَ كما دَرَسُوا أمرَ النجومِ المَذَنَّبَةِ وغيرها من الظاهراتِ السماوية ، وأخيراً بحثوا في مسألة سكون الأرض فكانوا مُبَشِّرِينَ ، من بعيدٍ ، بـكُويْپِرْنِيكٍ وكِپلِرٍ .

وَيَرَى مَسِيوْسِيدِيُو أن مدرسة بغداد وَصَلَتْ في أواخر القرن العاشر إلى أقصى ما يُمكن اكتسابه من المعارف من غير استعانةٍ بِنَظَّارَةٍ أَوْ مِرْقَبٍ . ولَنَدُّ كَرُ بعضَ الأسماء من بين مشاهير هذه المدرسة :

عُدَّ البتانيُّ لزمانٍ طويلٍ ، وَيَضَعُهُ لالَانْدُ بين الفلكيين العشرين الذين همُّ أَهمُّ من أنْجَبَ بهم العالمُ ، أَكْثَرَ الفلكيين تمثيلاً للمدرسة العربية في القرن التاسع ، وَيُقَارَنُ بين البتانيِّ وبتليموس فيرى أن البتانيَّ عَرَضَ معارفَ عصره المُكْتَسَبَةَ .

(١) أَكلاف : جمع كلف ، وهو السواد في الصفرة .

ومن المؤسف أن أزياجه الفلكية ، التي ظلت مشهورة في الشرق زمنًا طويلاً ، لم تصل إلينا .

ونعُدُّ مَدِينِينَ لسند بن عليّ وخالد بن عبد الملك المروزيّ بقياس درجة من خطِّ نصف النهار .

وفي سنة ٩٥٩ قاس أبناء المؤرخ موسى بن شاكر الثلاثة ، محمد وحسن وأحمد ، عرض بغداد ، فقَيَّدُوهُ بـ ٣٣ درجة و ٢٠ دقيقة ، أي برَقْمٍ يَصِحُّ بإضافة عشر ثوانٍ تقريباً ، وقد رَصَدُوا انحرافَ سَمْتِ الشمس ووضَعُوا تقاويمَ لمنازل السيَّارات ، وقد انْتَفِيعَ بموادِّ أزياجهم في الحسابات لزمن طويل بعد ظهورهم .

وولِدَ أبو الوفاء سنة ٩٣٩ ببوزجان التي هي من مُدُن خراسان الصغيرة ومات ببغداد سنة ٩٩٨ ، فكان ، على مايحتمل ، أعظمَ فلكي مدرسة بغداد الغنية بعلماء ذائع الصيت ، وقد قُرِنَ اسمه بالانحراف القمريّ الثالث الذي يُعَدُّ تحقيقاً أساسياً في علم الفلك ، فيكون هذا الفلكيُّ المسلمُ قد سَبَقَ العالمَ الدَّيْمَرَكِيَّ ، تِيخُوْبَرَاهِه ، الذي عَزَى إليه هذا الاكتشافُ المهمُّ ، بستة قرون .

وتُعَدُّ أواخرُ القرن العاشر وأوائلُ القرن الحادي عشر دَوْرَ أعظم التحوّلات السياسية في آسية ، فخلافةُ المشرق تَنَفَّتْ وتَنَفَّكَتْ ، وقد انفصلت مصرُ عن بغداد في سنة ٩٦٩ ، وقد أقام محمود الغزنويُّ دولةً جديدةً في سنة ٩٧٧ وانتحل لقبَ سلطان ، ولم يَلْبَثْ السلجوقيون أن قاموا مقامه كيما يَنْقَسِمُونَ بعد زمن قليل ، وتَظَهَّرَ سلطناتُ كرمانَ وحلبَ والرومِ ودمشقَ ، ثم يَبْدَأُ دَوْرُ الحروب الصليبية التي تدوم نحو قرنين ، وأخيراً يتدفقُ الغزوُ المغوليُّ ، فلما حَلَّت سنة ١٢٥٨ هَدَمَ هُوْلَاكُو ، الذي هو حفيدُ جنكيز خان ، خلافةَ بغداد .

وَيَعْدُو الْوَقْتُ غَيْرَ مَلَأْمٍ لِلْعُلُومِ بِآسِيَةٍ .

وَيَتَحَوَّلُ مَرْكَزُ ثِقَلِ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، وَتَمَّحِي بَغْدَادُ أَمَامَ الْقَاهِرَةِ  
مَقْدَاراً فَمَقْدَاراً وَذَلِكَ مِنْ غَيْرِ انْقِطَاعٍ عَنْ كَوْنِهَا مَرْكَزاً مُهِمّاً لِلْعُلُومِ وَالْفُنُونِ ،  
وَتَحُلُّ عَاصِمَةُ الْفَاطِمِيِّينَ ، بَعْدَ الْآنَ ، مَحَلَّ عَاصِمَةِ الْعَبَّاسِيِّينَ مَرْكَزاً لِمُبَاحَثِ الْعِلْمِ .  
وَفِي عَهْدِ الْحَاكِمِ ( ٩٩٠ - ١٠٢١ ) يَظْهَرُ مَخْتَرَعُ الرِّقَاصِ وَالْمَزْوَلَةِ الشَّهِيرُ ،  
ابْنُ يُونُسَ ، خَلَفَاً فَاضِلاً لِأَبِي الْوَفَاءِ ، فِي مَرَصَدِهِ بِجَبَلِ الْمُقَطَّمِ بِالْقَاهِرَةِ يَضَعُ  
« الزَّيْجَ الْحَاكِمِيَّ » الْكَبِيرَ الَّذِي يَفُوقُ بِدِقَّتِهِ جَمِيعَ الْأَزْيَاجِ الَّتِي وَجِدَتْ قَبْلَهُ .  
وَفِي جَمِيعِ الشَّرْقِ حَتَّى الصِّينِ يَقُومُ هَذَا الزَّيْجُ مَقَامَ الْمَجَسْطِيِّ لِبَطْلِيمُوسَ  
وَمَقَامَ رِسَائِلِ مَدْرَسَةِ بَغْدَادَ .

وَتَشْتَمِلُ مَدْرَسَةُ الْقَاهِرَةِ عَلَى فَلَكَئِي رِيَاضِيٍّ آخَرَ مَشْهُورٍ اسْمُهُ الْحَسَنُ  
ابْنُ الْهَيْثَمِ وَالتَّوَفَّى بِالْقَاهِرَةِ سَنَةَ ١٠٣٨ ، فَقَدْ أَلَّفَ أَكْثَرَ مِنْ ثَمَانِينَ كِتَاباً نَذَرُ  
مِنْهَا مَجْمُوعَةً لِلْأَرْصَادِ الْفَلَكَيَّةِ ، وَتَفْسِيراً لِلْمَجَسْطِيِّ ، وَتَفْسِيراً آخَرَ لِلتَّعَارِيفِ فِي أَوَّلِ  
مُبَادِيءِ أَقْلِيدِسَ ، وَرِسَالَةً فِي الْبَصَرِيَّاتِ ، وَقَدْ كَانَ أَوَّلَ مَنْ أَوْصَى بِإِنْشَاءِ سَدِّ  
أُسْوَانَ لِرَفْعِ مَسْتَوَى النِّيلِ .

وَالْحَقُّ أَنَّ الْحُرُوبَ وَالثَّوَرَاتِ الَّتِي انْصَبَّتْ عَلَى آسِيَةٍ مِنْذَ الْقَرْنِ الْحَادِي عَشَرَ  
ثَقَلَتْ وَطْأَتُهَا عَلَى الْحَيَاةِ الذَّهْنِيَّةِ فِي الْمَجْتَمَعِ الْإِسْلَامِيِّ .

وَالْحَقُّ أَنَّهَا عَاقَتْ سَيْرَ الْحَضَارَةِ ، وَلَكِنْ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَقِفَهُ .

فَقَدْ ظَلَّتْ مَدْرَسَةُ بَغْدَادَ حَيَّةً بَعْدَ الْإِنْخِطَاطِ السِّيَاسِيِّ الَّذِي أَصَابَ خِلَافَةَ  
الْمَشْرِقِ وَبَعْدَ التَّقْسِيمِ الَّذِي اعْتَرَى الْإِمْبَرَاطُورِيَّةَ .

وَلَمْ تَحُلِ الْحُرُوبُ الصَّلِيبِيَّةُ ، وَلَا الْغَارَاتُ الْمُغُولِيَّةُ ، دُونَ إِنْعَامِ الْعُلَمَاءِ نَظَرَهُمُ



جامع ابن طولون بالقاهرة ( القرن التاسع )



في السماء ، ولم تنقطع مدرسة بغداد عن نشاطها المشر إلا في أواسط القرن الخامس عشر ، وقد امتد نفوذها إلى آسية الوسطى والهند والصين .

وقد استحضرت العاهل الأفغاني ، محمود الغزنوي ، الذي أقام سلطانه في إيران والهند ( ٩٩٧ - ١٠٣٠ ) ، إلى بلاطه عبد الرحمن بن محمد بن أحمد البيروني ، فجعل منه صديقه ومستشاره ، وبطيل البيروني ، الذي نال شهرة عظيمة في جميع الشرق ، إقامته في الهند ، ويكون رابطة ناطقة بين تقاليد مدرسة بغداد وتقاليد علماء الهند القديمة والحديثة ، ويجد البيروني في الهند آثاراً من العلم اليوناني الذي أدخل إلى الشرق منذ زمن الإسكندر الأكبر وخلفائه ، وينشر البيروني أزياج الطول والعرض لأهم أماكن الأرض .

فينتفع بها المؤرخ الجغرافي الشهير ، أبو الفداء ، في مؤلفاته الجغرافية . ويجمع السلطان السلجوقي ، ملكشاه ، ( ١٠٧٢ - ١٠٩٢ ) حوله صفوة علماء زمانه ، وما أمر بإنشائه من المراصد الفلكية أدّى إلى إصلاح التقويم ، فسبق هذا الإصلاح إصلاح التقويم الغريغوري بستة قرون ، فكان أصح منه . فالواقع أن التقويم الفارسي الجديد ينطوي على خطأ يومين في كل عشرة آلاف سنة على حين ينطوي التقويم الغريغوري على خطأ ثلاثة أيام .

ويرجع شرف هذا الإصلاح إلى عبد الرحمن الخازني وإلى عمر الخيام الواضع المشهور للرباعيات التي خلّدت اسمه .

ومن المهم أن نذكر ، ونحن نواصل ، أن جميع مؤلفات هذا الشاعر الفارسي العلمية في الرياضيات والفلك كتبت باللغة العربية ، ولم يكن هذا المثال فريداً في بابه ، فجميع علماء ذلك العصر ، من عرب وفرس وترك ، وضعوا مؤلفاتهم

باللغة العربية .

فهذه اللغة مَثَلَتْ في الشرق في قرونٍ كثيرةٍ مِثْلَ دَوْر اللغة اللاتينية في أوربة  
في القرون الوسطى .

ولم يكن ملوكُ المغُول أَقلَّ ملاءمةً للعلوم .

فقد جَذَبَ هادمُ بَغْدَادِ الوحشِيُّ ، هُلاَكو ، إلى بَلاطه رجالاً امتازوا بِعِلْمِهِم  
الرياضيَّ والفلكيَّ ، وأمر بِإنشاء مرصدٍ نمُوذَجِيٍّ في مَرَاغَةِ .

وقد عَمِدَ في إدارة هذا المرصد إلى مؤلف « الزَّيْجِ الإِيلْخَانِيَّ » ، نصير الدين  
الطُّوسِيَّ ، فجمَعَ هذا العالمُ عدداً مؤثراً من المخطوطات المبعثرة في سورية والعراق  
وخراسان وأكمل الآلات التي استخدمها في أرصاده .

ومما صنَّعه إحداثُ ثَقْبٍ في قُبَّةِ المرصد تَنَفُّذُ منه أشعَّةُ الشمس على وجهِ  
تُعرَف به درجاتُ حركتها اليومية ودقائقها وارتفاعها في مختلف فصول السنة  
وتعاقب الساعات .

وهذا يَعْنِي تطبيقاً جديداً لِلْمِيلِ ذِي الثَّقْبِ الذي استعان به العربُ منذ القرن  
العاشر ، فمن هذا المِيلِ وذاتِ الحَلَقِ الكَبْرَى التي تشابه آلةَ تِيخُوْبْرَاهِ وأرباعِ  
الدائرة المتحركة والكُرَاتِ السماوية والأرضية وأنواعِ الأَسْطُرْلَابِ تتألف مجموعةُ  
آلاتٍ استعان بها نصيرُ الدين الطُّوسِيُّ .

وجَمَعَ نصيرُ الدين الطوسِيُّ حَوَلةَ مدرسةٍ من العلماء نَذَرُ مِنْهُمْ مؤيدَ  
الدين العُرْضِيَّ الدمشقيَّ وفخرَ الدين الخَلَاطِيَّ التفليسيَّ ونجمَ الدين بن ديران  
القزوينيَّ ، إلخ .

فمن مركز الدراسات الحديث هذا دَخَلَتِ الصينُ في عهدِ العاهلِ كُوبلاي خان



آثارُ فلكي بغداد والقاهرة .

ولَمَّا كَرَّرَ تيمورلنكُ مآثرَ جنكيزخان فأقام إمبرطوريته الضخمة التي ابتلعت التركستان وفارس والهند وجّه معظم طُمُوحِه إلى جعل عاصمته إسكندرية جديدة ، أي أكثر مُدن العالم ازدهاراً ونوراً .

فقد جَذَبَ إلى سمرقندَ بجميع الوسائل ، ومن غير تردّدٍ في استعمال العنف أحياناً ، أكثرَ العلماء نبوغاً وأبعدَ الأدباء والمتفنيين صيتاً ، وذلك من الأقطار التي دَوَّخَهَا .

فقد كان هذا الفاتح الهائل يُحِبُّ الفنون والشعر ، وكان طويلَ الباع في الفلسفة والرياضيات ، فأنشأ في سمرقندَ مجمعا للعلوم .

وسار ابنه شاهرخ على غِرازه ، فاستفاد من صلاته بِمُعْظَمِ ملوكِ زمنه مُتَصَيِّداً أندرَ المخطوطات مؤسساً مكتبةً من أئمن مكتبات عصره .

ولكن شرفَ إحداثِ تلك الحركة الفنية والأدبية العجيبة ، التي يتصف بها النصفُ الأول من القرن الخامس عشر ، في سمرقندَ وهَرَاةَ ، فأوجب إطلاق اسم « البعث التيموري » على ذلك العصر ، يعودُ ، على الخصوص ، إلى أولوغ بك الذي هو حفيدُ تيمورلنك وابنُ شاهرخ .

ولا مِرَاءَ في أن أولوغ بك كان من أكثر ملوك آسية بهاءً ، وقد كان كثيرَ الإعجاب بالفنِّ الفارسيِّ والأدب الفارسيِّ ، فلكياً ممتازاً على الخصوص ، فعُدَّ آخرَ ممثِّلٍ لمدرسة بغداد .

وقد نُشِرَ أثرُه في سنة ١٤٣٧ فكان صورةً صادقةً لمعارفِ زمنه الفلكية ، فهذا الأثر يعالجُ تقسيمَ الأوقات والتقويمَ ومبادئَ العلم العامة وحسابَ الكسوف

والخسوف وتنظيم الأزياج ، ويشتمل هذا الأثر على جداول للنجوم وعلى حركة القمر والشمس والسيارات .

وكان ظهور أولوغ بك قبل كيلر بقرن ونصف قرن فعدّ رابطة بين علم الفلك لدى القدماء وعلم الفلك لدى المعاصرين .

وبين العلماء الكثيرين الذين كانوا يحيطون بهذا الأمير نذكر حسن جلبي ، وغيث الملة والدين جمشيد ، وعلى بن محمد قوشجي ، وميرم جلبي بن قاضي زاده الذي ألف شرحاً حسناً لأزياج أولوغ بك .

\*\*\*

ولم تكن الدراسات الرياضية والفلكية في الأندلس أقل حظوة مما في الشرق الإسلامي .

فقد أظهر أمير قرطبة السخي والنصير الأكبر للفنون والآداب عناية خاصة بذلك العلم ، ومن دواعي الأسف أن انتهى إلينا شيء قليل من آثار مسلمي الأندلس الفلكية ، فقد قضى على جميع آثارهم تقريباً في أثناء الاضطهادات الدينية .

ففي إحراق تفتيشي ظل مشهوراً شهرة تورث الغم حرق قاضي التفتيش الأكبر ، إكزيمينيس ، في غرناطة ثمانين ألف مخطوط عربي .

ومع ذلك فإن التاريخ حفظ لنا أسماء كثير من علماء الأندلس ، كمسلمة المرحيط ووليد الزرقبال وعمر بن خلدون وابن رشد وغيرهم ممن وصل إلينا قسم من أثرهم فنالوا شهرة كبيرة .

وفضلاً عن ذلك فإننا نستطيع أن نحكم في مزية مؤلفات علماء المسلمين الضائعة بكثرة ما اقتبسه منها مؤلفو النصارى المعاصرون لهم .

وهكذا ظهر أن أزياجَ أذفونشَ العاشرِ الفلكيةَ ، المعروفة بـ « الأزياج الأذفونشية » ، قد تأثرت كثيراً بآثار العرب ، ويدّعى بعضهم أنها اقتُبِسَتْ كُلُّهَا منها .

## الرِّيَاضِيَّات

إن ما أظهره المسلمون من رغبةٍ في علم النجوم يؤدّي إلى دراستهم العلوم الرياضية دراسةً عميقةً بحُكم الضرورة .

والواقعُ أنهم عُنُوا عَنَى مَثَابِرَةٍ بِمُخْتَلَفِ فُرُوعِ هَذَا الْعِلْمِ ، وَقَدْ أَقْدَمُوا عَلَى هَذَا بِحَرَارَةٍ تثيرُ بَعْضَ الْإِثَارَةِ رُوحَ الْأُورْبِيّ الَّذِي يُحْمِلُ عَلَى عَدَدِ الشَّرْقِيِّينَ خِيَالِيَّيْنِ ثَائِرِينَ عَلَى قَوَاعِدِ الْمُنْطَقِ الْخَالِصِ الصَّارِمَةِ .

وَمِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ يَقَابَلَ بَيْنَ وَلَعِ الْعَرَبِ وَلُوعِ تَفْضِيلِ الْمُنَاقَشَاتِ الرِّيَاضِيَّةِ ، الَّتِي تَجِدُ شَوَاهِدَ كَثِيرَةً عَلَيْهَا فِي رِسَالَتِهِمْ ، وَمِثْلِ الْفَرَنْسِيِّينَ الْفَطْرِيِِّّ إِلَى الْمَسَائِلِ النُّحُويَّةِ وَاللُّغَوِيَّةِ .

وَالْمَيْلُ إِلَى الْجَبْرِ ، عَلَى الْخُصُوصِ ، كَانَ شَدِيدًا وَاسِعَ الْمَدَى ، وَأَرَادَ الْخَلِيفَةُ الْمَأْمُونُ إِرْوَاءَ هَذَا الْمَيْلِ فَعَهَّدَ إِلَى رِيَاضِيٍّ بَلَاطِهِ ، مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْخَوَارِزْمِيُّ ، الَّذِي يَعُدُّهُ كَارْدَانُ أَحَدَ عِبَاقِرَةِ الْعَالَمِ الْاِثْنَى عَشَرَ ، أَنْ يُوَلِّفَ رِسَالَةً فِي الْجَبْرِ صَالِحَةً لَاسْتِعْمَالِ الْجُمْهُورِ ، فَمِنْ هَذِهِ الرِّسَالَةِ اسْتَطَاعَ الْعَرَبُ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَى هَذَا الْعِلْمِ بَعْدَ زَمَنِ طَوِيلٍ .

وَتَرَى عُلُومَ الْحِسَابِ وَالْهَنْدَسَةِ وَالْجَبْرَ مَدِينَةً لِعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ بِمَا انْتَهَوْا إِلَيْهِ مِنْ اكْتِشَافَاتٍ أُسَاسِيَّةٍ فِيهَا .

فَتَرَانَا فِي عِلْمِ الْحِسَابِ نَسْتَعْمِلُ الْأَرْقَامَ الْعَرَبِيَّةَ وَالطَّرِيقَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي التَّعْدَادِ دَائِمًا .

وقد عُزِيَ اختراعُ علمِ الجبر نفسه إلى العرب مع كثير من الاحتمال .  
ولا جَرَمَ أن بعض المؤلفين يأتون بهذا العلم من الهند ، كما يأتون منها بطريقة  
التعداد العشريّ ، غيرَ مستندين إلى دليل معقول ، ومن المؤلفين من يَرُدُّون هذا  
الشرفَ إلى الأغارقة .

فهما يَكُنْ من أمرٍ فإن الذي لا ريب فيه هو أن علماء العرب حَوَّلُوا علمَ  
الجبر تحويلاً تامّاً بما تَمَّ لهم من ابتكارات فيه .  
وأما تطبيقُ الجبر على الهندسة فمَدِينٌ للعرب ، فهو من عمل ثابت بن قرّة  
المتوفى سنة ٩٠٠ .

وأعمالُ علماء المسلمين في علم الهندسة مهمةٌ أهميّةٌ خاصة ، قال مسيو سِيدِيُو :  
« زُعِمَ ، في زمنٍ غيرِ قصير ، أن العرب لم يَصْنَعُوا غيرَ استنساخ مؤلّفات  
اليونان ، ولا يُؤَيِّدُ مثلَ هذا الزعم في الوقت الحاضر غيرُ جاهلٍ ضالٍّ ، فنشكّر  
لمدرسة بغداد ما خلّعتهُ من شكلٍ على علم المثلثات الكُريّة فضلاً عن حفظها لأهمّ  
مؤلّفات علماء الإسكندرية <sup>(١)</sup> » .

والواقعُ أن العرب حَوَّلُوا هذا العلم تحويلاً تامّاً برَدِّهم حلَّ المثلثات إلى عددٍ  
من القضايا الأساسية التي لا تزال تُتَّخَذُ قاعدةً له في أيامنا ، قال مسيو شال :

« ظُنَّ ، على الدوام ، أن العرب لم يجاوزوا حدودَ معادلة الدرجة الثانية ، وقام  
هذا الرأي على وقوف فيبونا كِي ولوقا البُورغُويّ عند نقطة العلم هذه ، ومُؤنثو كُلا  
هو أولُ من شكَّ في ذلك فَظَهَرَ له أن من المحتمل أن يكون العرب قد أتوا

(١) سِيدِيُو : « تاريخ العرب » ، باريس ، ١٨٥٤ .

بمعادلات من الدرجة الثالثة مستنداً إلى عنوان كتاب في الجبر المكتب جاء به غوليوس الشهير من الشرق وحُفِظ في مكتبة ليدن ، وجاءت القطعة الجبرية في المخطوط (رقم ١١٠٤) مُصدّقةً لما ذهب إليه مؤنثوكلا ، فكشَفَ بها عن وجه الحق في مسألة من أهم مسائل تاريخ العلوم عند العرب .

« وعلمُ المثلثات من العلوم الرياضية التي عني العربُ بها كثيراً لما كان من تطبيقه على علم الفلك ، وعلمُ المثلثات مَدِينٌ للعرب بما أدخلوا إليه من التحسينات الكثيرة التي اكتسب بها شكلاً جديداً وصار بها صالحاً لتطبيقاتٍ كان الأغارقة لا يَقْدِرُونَ عليها إلاَّ بِشِقِّ الأنفس .

« وَيَرْجِعُ أولُ تقدمٍ في علم المثلثات إلى البتاني ، فقد بدأ لهذا الفلكي العظيم الملقَّب ببطليموس العرب ، (أو لمن ظهرَ قبله من علماء مدرسة بغداد على الأقل) ، فكرٌ خصيب مبارك ، بدا له أن يستبدل الأقواسَ بالأوتار التي كان الأغارقة يستخدمونها في حساباتهم المثلثية ، أي أنصاف الأوتار للأقواس المضاعفة ، أي جيوب الأقواس المُقترَحة ، ومن أقوال البتاني : « لم يستعمل بطليموسُ الأوتارَ الكاملة إلا لتسهيل التطبيقات ، وأما نحن فقد اتخذنا أنصاف الأقواس المضاعفة \* » ، وانتهى البتاني إلى الدستور الأساسي للمثلثات الكُرَيَّة فطبَّقه كثيراً ، وتجدُّ في كتب البتاني ، لأول مرة ، مبدأً مماسً القوس وتعبيرَ <sup>جيب</sup> تمام الجيب الذي لم يستعمله الأغارقة قطُّ ، وأدخل البتاني هذ المبدأ إلى حسابات الساعة الشمسية فسماه الظلَّ الممدود ، وليس هذا سوى المماسَّ المُشدَّيُّ لدى علماء الزمن الحاضر <sup>(١)</sup> .

(١) مسيو شال : « المجمل التاريخي في مناهج علم الهندسة » .

وَيُسْفِرُ إِدْخَالُ الْمُعَاسَّاتِ إِلَى عِلْمِ الْمُثَلَّثَاتِ عَنْ أَهْمِيَّةِ عَظِيمَةٍ ، « وَلَمْ يَقَعْ هَذَا  
 الْإِنْقِلَابُ الْمُبَارَكُ الَّذِي تَحَرَّرَ الْعِلْمُ بِهِ مِنْ تِلْكَ التَّعَايِيرِ الْمُرَكَّبَةِ الْمُرْعِجَةِ الْمُشْتَمِلَةِ عَلَى  
 جَيْبِ الْمَجْهُولِ وَتَمَامِ جَيْبِهِ إِلَّا بَعْدَ خَمْسِمِئَةِ سَنَةٍ لَدَى الْمَعَاصِرِينَ ، بِفَضْلِ رِيَجِيمُونْتَانُوسَ ،  
 مَعَ أَنَّ كُورِنِيكَ جَهْلَهُ بَعْدَ قَرْنٍ <sup>(١)</sup> »

## الفيزياء والكيمياء

قال أ. دوهنبولند : « يجب عَدُّ العرب مؤسسين حقيقيين للعلوم الطبيعية » .  
وقال ل. فياردو موكداً : « لأمراء في أن تأثير العرب في جميع العلوم الطبيعية  
والكياوية والطبية ليس دون تأثيرهم في العلوم الرياضية <sup>(١)</sup> » .  
ومن دواعي الحزن أن ضاعت مؤلفات العرب المهمة في الفيزياء ، ولا نعرف  
بعضها في الوقت الحاضر بغير عنوانها .

بيد أن العدد القليل الذي انتهى إلينا منها يشهد بأهمية مؤلفاتهم ويُسَوِّغُ  
أحكام هنبولند و فياردو وغيرهما من العلماء الثقات الذين أبدوا مثل آرائهما .  
ويعدُّ مسيو شال رسالة الحسن ( بن الهيثم ) ، الذي ذكرنا اسمه آنفاً ، في  
البصريات « أصلَ معارفنا في البصريات » .

فهذا الكتاب ، الذي « يُرْجَعُ إليه لما ينطوي عليه من تأملاتٍ صائبةٍ واسعةٍ  
في الهندسة » ، يشتمل على مباحث في حرارة المرآيا ومحلَّ الصُّور الظاهر في المرآيا  
وانحراف الأشياء وجسامتها الظاهرة ، إلخ .

وليس بمجهولٍ صُنْعُ المَزَاول ، التي بقيت وسيلةً وحيدةً لقياس الوقت ، فوقفَ  
نظرَ فيزياوي العرب زمنًا طويلاً .

ولأبي الحسن بن عليٍّ أكثرُ ما تكونُ صِناءَةُ المَزَاولِ مَدَنِيَّةً ، ولديه تَجِدُّ ،  
لأول مرة ، استعمالَ تساوي الساعات الذي لم يتَّخِذه الأغرقة .

ويَعْرِضُ أبو الحسن مفصلاً وَضَعَ خطوطَ للساعات الموقَّعة ( المسماة ، أيضاً ،

---

(١) فياردو : « تاريخ العرب والمغاربة بإسبانية » ، باريس ، ١٨٣٣ .



ساعاتٍ قديمةً أو متفاوتةً أو يهوديةً ) ، وينتفع أبو الحسن بخواصِّ القِطَاعِ المخروطية في وصف أقواس البروج ، ويَحْسُبُ الخطوطَ المتوسطة وتَحَاوِرَ المنحنيات للدلالة على عَرْضِ المكان وانحرافِ الشمس وارتفاعِ المِزْوَلة .

وكانت معارف العرب واسعة المدى في الميكانيكا ، وما استعمله علماء المسلمين في مباحثهم من الآلات الكثيرة المتقنة يَكْفِي لتكوين فكرةٍ عن تلك المعارف .

وقد أبدى الدكتور إ . برناردُ الأُكْسُفُورْدِيُّ رأياً قائلًا إن العرب اكتشفوا تطبيقَ الرَّقَّاصِ على الساعات .

ومهما يَكُنْ من أمرٍ فإن مما لا شكَّ فيه أن العرب حازوا ساعاتٍ ذاتَ أثقالٍ تختلف عن ساعات القدماء للمائة اختلافًا تامًّا ، والدليلُ على ذلك ما قام به مؤلفون كثيرون من وصفٍ ، ولا سيما الوصفُ الذي جاء به بنيامين التُّطِيلِيُّ الذي زار فلسطين في القرن الثاني عشر فرَوَى خبرَ الساعةِ الشهيرة بمسجد دمشق .

\* \* \*

ليس من المبالغة البالغة أن يقال إنه لا وجودَ للكيمياء كعلمٍ قبل العرب ، أَجَلٌ ، إن من عدم الإنصاف أن يدَّعى أن العرب أوجدوها تمامًا ما حاز الأغارقة بعضَ العناصر ، غير أن الأغارقة كانوا يَجْهَلُونَ أهمَّ العناصر جهلاً تامًّا ، كالكحول وزيتِ الزاج ( الحامض الكبريتي ) وماء الفِضة ( الحامض النثري ) وماء الذهب ، فَتَرَكَ أمرُ اكتشافها للعرب كما تَرَكَ لهم البوتاسُ وملحُ النَّشادر وحجرُ جهنم ( نترات الفِضة ) والسليمانِيُّ وتحضيرُ الزُّئبق .

وليس من السهل تقديرُ مدى هذه الاكتشافات .

وإذا ما أُضيف إلى ذلك كَوْنُ التقطير ، الذى هو إحدى وسائل الكيمياء الأساسية ، من عمل العرب ، وأن العرب أول من استعمل طُرُقَ التصعيد والتبَلُّور والتذويب والتَّخْثِير والتصفية لاستخراج المواد أو مزجها اعترِف ، لا محالة ، بأن ما قدَّمه العربُ إلى هذا العلم كان قاطعاً حقاً .

وتَجِدُ عدداً كبيراً من الكلمات المستعملة فى الكيمياء من أصلٍ عربى ، فالكحولُ والإنبيق والقلى والإكسير كلماتٌ عربية .

وجابر « أبو موسى بن جعفر الكوفى » هو أعظمُ من نَعْرِفُ من كيمائى العرب ، وقد عاش فى النصف الثانى من القرن الثامن ، ونَشَرَ كتباً كثيرةً تُرْجِمَ بعضها إلى اللاتينية ، وأهمُّ هذه الكتب هو كتاب « الاستمَام » الذى تُرْجِمُ إلى الفرنسية سنة ١٦٧٢ .

ويتألف من كتب جابر موسوعةٌ علمية حقيقية ، وتُعَدُّ هذه الموسوعة خلاصةً لعلم الكيمياء لدى العرب فى زمانه .

وفى « الحاوى » للرازى تَجِدُ أولَ وصفٍ للطُّرُق التى يُصْنَعُ بها زيتُ الزاج ( الحامض الكبريتى ) والكحول التى تُسْتَخْرَجُ بتقطير المواد اللبِّية أو السُّكَّرِيَّة المختمرة .

ولم تَلَبَثْ المباحثُ النظرية أن سَاقَت العلماء إلى تطبيق هذا العلم تطبيقاً عملياً .

وليس تطبيقُ الكيمياء على الصيدلة أقلَّ ما امتاز به كيمائُو المسلمين ، قال أ . هنبُولد :

« إن درس المواد الطبية الذى عَنَ لَدِيسْقُورِيذَسَ فى مدرسة الإسكندرية

هو من مبتكرات العرب بشكله العلمى » .

وترى كثيراً من المستحضرات الدارجة ، كالكافور والكحول والمياه المقطرة واللزقات والأشربة والمراهم والدهان ، مديناً للعرب .

وما عرّف المسلمون أن يُحقّقوه من تقدّم في الكيمياء الصناعيّة أمرٌ يشهد به حذق صنّاعهم في الدبّاعة وإعداد الجلود وتسقية الفولاذ ، إلخ .  
وقد نال حرير غرناطة المتّوجّج الألوان وموصلي قرطبة الأبلق ونصال طليطلة شهرةً عالمية .

وبين الاختراعات ذات النفع الصناعىّ المدينة للعرب نخصّ بالذكر اختراع البارود وصنع الورق من القطن والكتّان والرّثاث .

قرن اختراع البارود بأسماء روجريكن وألبرت الكبير وبرتولد شوارز زمناً طويلاً .

قال غوستاف لوبون : « أثبتت مباحث مسيورينو ومسيو فائيه بجلاء ، وقد سبقهما إليها الغزيرى وأندره وقياردو ، أن العرب هم الذين اخترعوا بارود المدافع السهل الانفجار الدافع للقذائف ، وبيان ذلك : أن ذينك المؤلفين الأولين ذهباً إلى رأى الكثير الشيوع فعزّوا في بدء الأمر ذلك الاختراع إلى الصينيين ، فرجّعا في مذكرة ثانية نشرها سنة ١٨٥٠ ، وذلك بعد ما اطلّعا على ماجاء في بعض المخطوطات التى عُثِرَ عليها حديثاً ، عن رأيهما مُعلّنين أن العرب هم أصحاب ذلك الاختراع العظيم الذى قلب نظام الحرب رأساً على عقب ، وبما قاله ذانك المؤلفان : « إن الصينيين هم الذين اكتشفوا ملح البارود واستعملوه في النار الصناعيّة ... وإن العرب هم الذين استخرجوا قوّة البارود الدافعة ، أى إن

العرب هم الذين اخترعوا الأسلحة النارية .

« وجري المؤرخون على الرأي القائل إن المعركة الأولى التي استعملت فيها المدافع هي معركة كريسبي التي حدثت سنة ١٣٤٦ ، والحقيقة هي ما أثبتته مؤرخو العرب في مؤلفاتهم من النصوص الكثيرة التي تدل على أن استعمال المدافع وقع قبل ذلك التاريخ بزمان طويل ، فمن ينظر إلى المختارات المقتطفة من المخطوطات الكثيرة التي ترجمها كونداه ينجي ، على الخصوص ، أن الأمير يعقوب حاصر زعيم ثوار في مدينة المهدي بإفريقية في سنة ١٢٠٥ » فصرّب أسوارها بمختلف الآلات والقنابل ... ضربها بالآلات لم يرها الناس قبل ذلك قط ... فكانت كل واحدة منها ترمى مئة قذيفة كبيرة ، فتسقط في وسط المدينة حجارة ضخمة وقنابل من الحديد \* » .

« وتثبت مخطوطات ذلك الزمن أن الأسلحة النارية شاعت بين العرب بسرعة ، فاستخدموها ، على الخصوص ، للدفاع عن مدينة الجزيرة التي هاجمها الأذفونش الحادي عشر سنة ١٣٤٢ .

« جاء في تاريخ الأذفونش الحادي عشر : « إن مغاربة المدينة كانوا يقدفون بكثير من الصواعق على الجيش فيرمون عليه عدّة قنابل كبيرة من الحديد كالتفاح الكبير ، وذلك إلى مسافة بعيدة من المدينة ، فيمرّ بعضها من فوق الجيش ويسقط بعضها عليه » .

« وحضر كونت دربي وكونت سالبيري الإنكليزيان ذلك الحصار ، وشاهدا نتائج البارود ، ونقلّا ذلك الاختراع إلى بلادهم من فورهم ، فاستخدمه الإنكليز في معركة كريسبي بعد ذلك بأربع سنين <sup>(١)</sup> » .

(١) غوستاف لوبون : « حضارة العرب » .



ومن الصعب تقدير أهمية اختراع الورق ، فمن شأنه قلبُ الدنيا ، وما كان ليُمكنَ تعميمُ العلم وإنشاء مكتباتٍ عظيمة ونشرُ الكتابِ نشرًا شاملاً رخيصاً إلا بعد استبدال الورق الذي نَسْتَعْمِلُ بِرَقِّ القدماء وورقِ الصينيين الحريري .

وُثِّبَتُ المخطوطُ العربيُّ الذي عَثَرَ عليه الغزيُّ في مكتبة الإسكوريال ، والذي يَرْجِعُ تاريخُهُ إلى سنة ١٠٠٩ ، أن شرف هذا الاختراع يعود إلى العرب .

والآن تُعرَفُ المراحل التي جاوزها صنعُ الورق .

فالفكرةُ الأولى أتت الصينيين الذين كانوا يَعْلَمُونَ صُنْعَ الورق من شَرَانِقِ الحرير منذ زمن قديم جداً .

ومن الصين انتقلت هذه الطريقة إلى آسية الوسطى ، فلما فتح العربُ سمرقندَ وجدوا فيها مصنعاً للورق ، وَتَبَعَ العربُ عَادَتَهُمْ فيحاولون استخدامَ الصَّنَاعَةِ الجديدة على أحسن وجهٍ ، وبما أن الانتفاع بهذه الصَّنَاعَةِ كان مقصوداً على البلاد المنتجة للحرير فقد وجب أن يُفَكَّرَ ، قبل كلِّ شيء ، في استبدال مادةٍ أكثرَ اعتياداً بمادة الحرير ، وتُحَلُّ المَعْضِلَةُ بإحلال القطن محلَّ الحرير ، ثم جاء اكتشاف الورق من الرِّثَاث .

## العلوم الطبيعية والطب

بدأ علماء المسلمين في العلوم الطبيعية ، كما في غيرها من العلوم ، بشروح مؤلفي اليونان .

ولكنهم ، هنا أيضاً ، لم يلبثوا أن ترَكُوا كُتُبَ أساتذتهم كما يُكِبُّون على المشاهدات الشخصية وعلى دراسة الطبيعة .

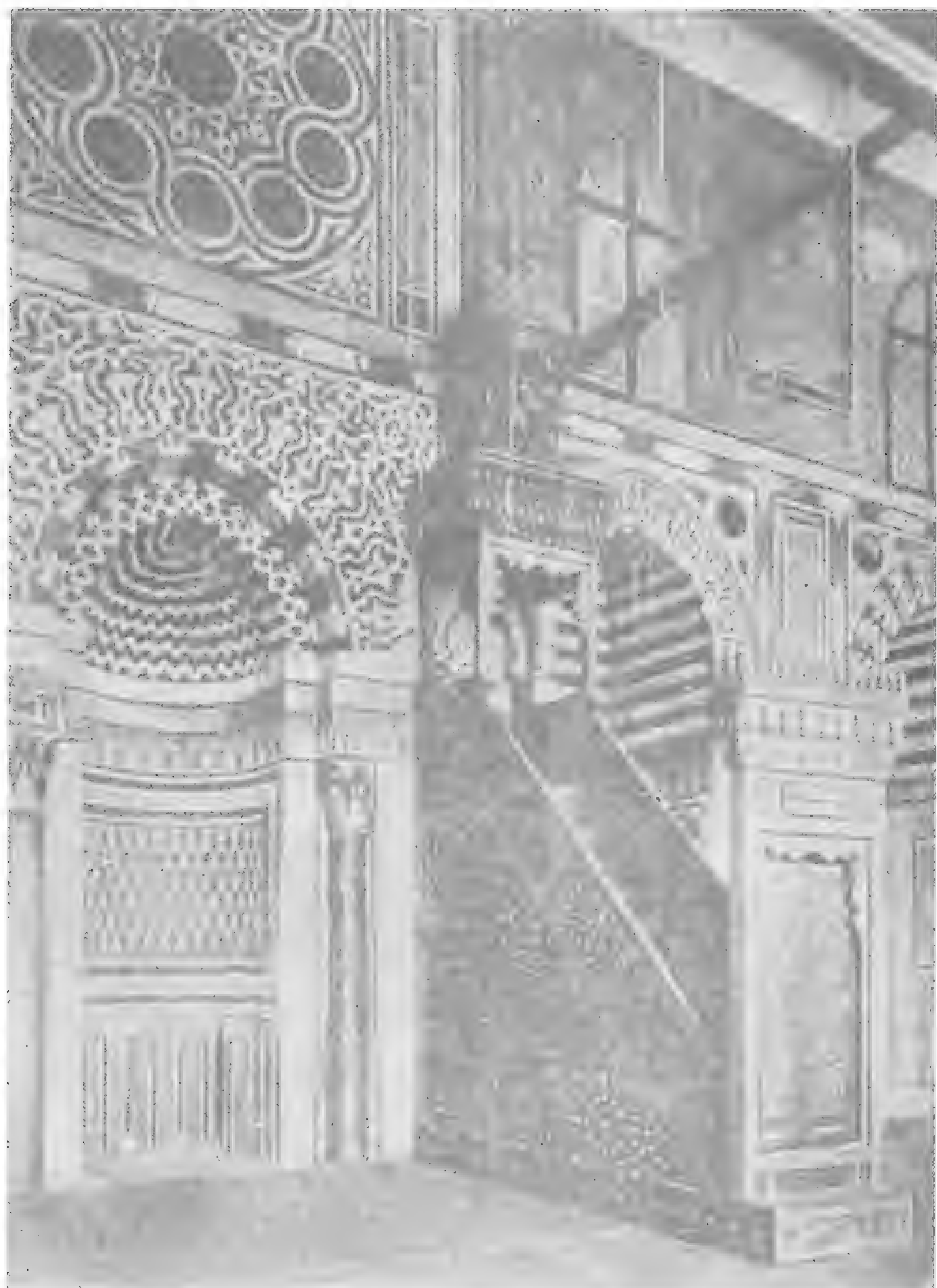
وما حصَّلُوا عليه من معارف في علم النبات ساعدهم على إغناء مجموعة أعشاب ديسقوريدس ذات الألفي نوع ، ويوجدُ في دستور الأدوية لدى العرب ما كان يجهله الأغارقة تماماً من النباتات والمواد الطبية .

« وإلى العرب يعود فضل استعمال الراوند ، ولب التمر الهندي وخيار الشنبر ، والمن ورق السنّا المكّي ، والإهليلج والكافور ، واستعمل العرب السكر ففضّلوه على العسل خلافاً للقدماء ، فأدّى ذلك إلى كثير من المستحضرات الصحية المقبولة ، وبالسكر ركّب العرب الأشربة والجلاب ومرببات الأعشاب والفواكه واللُّعوق .

« وكانت الحكومة ترَقُب هذه الصّناعة الضرورية لرَفَاهية أبناء البلاد ، وكان الصيادلة مسؤولين عن صلاح الأدوية واعتدال أثمانها .

« وعَرَضَ التاريخُ القائدَ الأفشينَ وهو يزور صيدليات الأرياف بنفسه ليستوثق من اشتغال مخازنها على جميع المواد الطبية .

« ومن العرب عَرَفْنَا الأفاوية كجوز الطيب والقرنفل ، ولا حظ للقاضي



محراب جامع المؤيد ومنبره بالقاهرة  
( القرن الخامس عشر )





الَّتَبَتُ قُرَّةُ السَّيْرِ أَنَّ الْعَرَبَ غَرَسُوا أَشْجَاراً ثَنَائِيَّةَ الْمَسْكَنِ فَكَانَتْ لَدَيْهِمْ  
أَفْكَارٌ وَاضِحَةٌ عَنْ تَكْثِيرِ النَّسْلِ ...

« وَأَوْصَلَ الْعَرَبُ الزَّرَاعَةَ إِلَى أَقْصَى دَرَجَاتِ الْكَمَالِ ، وَعُنِيَ الْعَرَبُ بِعِلْمِ  
الْأَرْضِ ، فَتَرَى فِي كِتَابِ لَيْلِ الْحَدِيثِ إِنْصَافاً لَهُمْ فِي هَذَا الْمِضْمَارِ ، وَنَشَرَ مَسِيو  
دُوسَاسِي أَقْسَاماً مَفِيدَةً كَثِيرَةً مِنْ كِتَابِ الْقَزْوِينِيِّ الَّذِي أُصِيبَ فِي تَسْمِيَّتِهِ بِلَيْلِي  
الْمُشَارِقَةِ ، وَمِنَ الْوَاجِبِ ، أَيْضاً ، أَنْ نَذْكُرَ اسْمَ بُوْفُونِ الْعَرَبِ ، الدِّمِيرِيِّ ، الَّذِي  
اشْتَهَرَ اسْمُ كِتَابِهِ فِي الْحَيَوَانَ ، وَحَقٌّ لَنَا ، إِذَنْ ، أَنْ نَذْكُرَ أَنَّ الْعَرَبَ بَحَثُوا فِي  
مُخْتَلَفِ الْعُلُومِ الطَّبِيعِيَّةِ بِصَدَقٍ وَإِخْلَاصٍ <sup>(١)</sup> » .

ثُمَّ لَا نَنْسَى أَنَّ أَوْرَبَةَ مَدِينَةِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ بِمَعْرِفَتِهَا لِلْقَهْوَةِ وَالطَّمَاظِمِ وَالْهَلْدِيُونِ  
وَالْخَرْشُوفِ وَالْخَضِرِ أُخْرَى ، كَمَا أَنَّهَا مَدِينَةٌ لَهُ بَعْدِي كَبِيرٌ مِنَ الزَّهْوَرِ كَاللَّيْلِكَ  
وَالْيَاسْمِينِ وَالْخَزَامِيِّ وَالْوَرْدِ الْيَابَانِيِّ وَالْكَامَلِيَّةِ ، إلخ .

وَبَيْنَ الْحَيَوَانَاتِ الْأَهْلِيَّةِ تَأْتِي الْخِيُولُ الْأَصِيلَةُ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ ، كَمَا يَأْتِي مِنْ  
آسِيَةِ الصَّغْرَى أَجْوَدُ أَنْوَاعِ الْمَعَزِ ، وَتَأْتِي مِنْ مَرَّاكُشِ الضَّانِ الْمَرِينِيَّةِ الَّتِي هِيَ  
أَشْهُرُ أَنْوَاعِ الضَّانِ .

\*\*\*

وَعِلْمُ الطَّبِّ هُوَ أَكْثَرُ مَا شَغَلَ الْمُسْلِمِينَ بِجَانِبِ عِلْمِ الْفَلَكَ وَالرِّيَاضِيَّاتِ  
وَالْكِيمْيَاءِ .

فَمِنْ الْقُرُونِ الْأُولَى مِنَ الْهَجْرَةِ كَانَتْ دِرَاسَةُ الطَّبِّ تُؤَلَّفُ ، كَدِرَاسَةِ الرِّيَاضِيَّاتِ  
وَالْفَلَسَفَةِ ، قِسْماً مَتَمّاً لثقافةٍ أَحْكَمَ أَمْرُهَا .

(١) سِيدِيُو : الْمَصْدَرُ نَفْسُهُ .

وكذلك فإن عدد الأطباء الممتازين وما تركوا من مؤلفاتٍ كبيرٍ .

وفي « طبقات الأطباء » لخص ابنُ أُصَيْبِعة تراجمَ أكثر من أربعمئة طبيب وآثارهم .

ومن التوفيق أن تفلّت أثرُ علماء المسلمين الطبيّ من يد التخريب ، فتُرجم في جميع أوربة وطُبِعَ ، ولاقت كتبُ كثيرٍ منهم ، كالرازيّ وابن سينا وإبي القاسم وابن زُهر وغيرهم ، انتشاراً عجيبيّاً .

حتى إن مؤلفاتِ هؤلاء بقيتْ ، في قرونٍ كثيرة ، أساساً لتعليم الطبِّ في جميع جامعات الغرب .

وظلّت مجموعةُ الرازيّ ( أبي بكر بن زكريا الرازيّ ) الطبية التي نشرها باسم « الحاوي » ، كما ظلّ كتابُه الآخر الذي أطلق عليه اسم « المنصوري » المشتقّ من اسم الخليفة المنصور <sup>(١)</sup> والمهدى إليه ، ذا تأثير عظيم في علم الطبِّ ومرجعاً اعتمدَ عليه زمناً طويلاً .

وتشتمل كتب الرازيّ على أول وصفٍ لبعض الحمّيات الطاخة كالجدريّ والحصبة ، وعلى أول رسالةٍ في أمراض الأطفال .

وأدخل الرازيّ إلى الصيدلية استعمالَ المسهل المحلّي والحاجم لمعالجة داء السكّة والماء البارد في الحمّيات المستمرة ، وإلى الرازيّ يُعزى اختراعُ الفتائل التي كان يستعملها كثيراً .

وترُجمت كتبُ الرازيّ إلى اللاتينية وطُبِعَت عدّة مرات ، في البندقية سنة ١٥٠٩ ، وفي باريس سنة ١٥٢٨ وسنة ١٥٤٨ ، وما انفكّت رسالته في الجدريّ تُطبع

(١) ألف الرازي كتابه « المنصوري » للأمير منصور الساماني وأهداه إليه وأطلق اسم هذا الأمير عليه ، لا اسم الخليفة المنصور الذي ظهر الرازي بعده بزمان طويل جداً ( المترجم ) .

حتى سنة ١٧٤٥ .

وعلى بن العباس طيب آخر نال شهرة عظيمة ، وهو مؤلف لكتاب كامل في الطب اسمه « المللكي » .

وعلى بن العباس إراني الأصل كالرازي وابن سينا ، وقد عاش في أواخر القرن العاشر ، ويشتمل كتابه على عشرة أجزاء في الطب النظري وعلى عشرة أجزاء في الطب العملي ، ومما نبه إليه أنه استقى مادة ملاحظاته في المشافي أكثر مما في الكتب . وأظهر على بن العباس أغاليط كثيرة لبقرط وجالينوس وأريستوس ، إلخ . وترجم « المللكي » إلى اللاتينية من قبل إتيان الأنطاكي في سنة ١١٢٧ ، وطبع في ليون سنة ١٥٢٣ .

ولا ريب في أن أشهر أطباء الشرق قاطبة هو ابن سينا ( أبو علي الحسين بن عبد الله المكنى بابن سينا عادة ) ، وقد وُلِدَ سنة ٩٨٠ ، وتوفي سنة ١٠٣٧ . وستتاح لنا فرصة الكلام طويلاً عن هذا المفكر الشهير ، الذي كان قطب جذب بالغ التأثير في الفكر الأوربي في القرون الوسطى ، وذلك عند البحث في الفلسفة الإسلامية .

فلنقتصر هنا على بعض إشارات إلى الأثر الطبي الخالص لهذا الذي استحق لقب أمير الطب ( الرئيس ) .

وفي رومة ، سنة ١٥٩٣ ، طبع « القانون » ، أو قواعد الطب ، المقسوم إلى خمسة أجزاء ، بنصه العربي ، واتفق لهذا الكتاب عدة طبعات باللاتينية ، وتجيد لهذا الكتاب نسخة خطية في باريس ( رقم ٢٨٨٥ إلى ٢٨٩١ ) ، ولا ابن سينا ، فضلاً عن ذلك ، كتاب « الأدوية القلبية » وعدد من القصائد في الطب .

ويشتمل القانون على علم وظائف الأعضاء وعلم الصحة وعلم الأمراض وعلم  
للعالجة والمادة الطبية .

واتخذَ هذا الأثرُ الرئيسُ ، في ستة قرون ، أساساً للدراسات الطبية في جميع  
جامعات فرنسا وإيطاليا .

وقد كرّر طبعه حتى القرن الثامن عشر ، وكان يُشرحُ ، علمياً ، حتى  
أوائل القرن التاسع عشر ، في كلية طبّ مُونْپَلِييه التي أنشأها العرب منذ  
ألف سنة .

وفي الجراحة أهمُّ تقدّم حَقَّقَه أطباء المسلمين .

فقد كانوا يَعْرِفُونَ في القرن الحادي عشر معالجة غشاوة العين بِمَحْفُضِ العدسة  
أو إخراجها ، وكانوا يَعْرِفُونَ عملية تفتيت الحصى ، وكانوا يَعْرِفُونَ صَبَّ الماء  
البارد لقطع النَّزْف ، وكانوا يَعْرِفُونَ استعمال الكاويات والفتائل والكى بالنار .  
ولم يكن جرّاحو المسلمين لِيَجْهَلُوا المُرْقِد (البَنْج) الذي يُعدُّ من الوسائل التي  
اكتُشِفَتْ حديثاً نسبياً ، ومما كان يَحْدُث في الغالب أن يلجأوا قبل القيام بعملية  
ألمية إلى استعمال الزُّؤَان لتنويم المريض حتى يَفْقِدَ وعيَه وحواسَه تماماً .

وأعظمُ جرّاجي المسلمين هو أبو القاسم القرطبيّ ( أبو القاسم خلف بن عباس )  
المتوفى سنة ١١٠٧ .

ويقول العالم الفزيولوجيُّ الشهير هالر مؤكِّداً : « كانت كتب أبي القاسم  
المصدر العام الذي استقى منه جميع من ظهر من الجراحين بعد القرن الرابع عشر » .  
وترانا مَدِينِينَ لأبي القاسم بكثيرٍ من الآلات الجراحية التي تَظْهَرُ صُورُها  
في كتبه .

ووصف أبو القاسم عملية سحق الحصى في المثانة التي عُدَّت اختراعاً عصرياً على غير حقٍّ فأشار لعملية الشقِّ إلى عين المكان الذي يشير إليه جراحيوُنَا في الوقت الحاضر .

وكتابُ أبي القاسم في الجراحة طُبِعَ باللاتينية سنة ١٤٩٧ .  
وأنجبت إسبانية إسلامية بأطباء آخرين كثيرين نالوا شهرةً عظيمةً ، فنذكر منهم ابنَ زُهْر وابنَ رشد .

عاش ابنُ زُهْر الأشبيليَّ في القرن الثاني عشر ، وكان أعظمُ فضلٍ له في ردِّ قواعد الطبِّ إلى قواعد التجربة ، وكان أولَ من وَصَلَ دراسةَ الطبِّ بالجراحة والصيدلة ، وتشتمل آثارُه الجراحية على أولِ فكرةٍ عن عملية فتح القصبة وعلى بيانِ قاطعٍ عن الكسر والانخلاع .

وترى الطبَّ مدينًا له بوصف بعض الأمراض كالتهابِ المخزَميِّ التَّأْمُوريِّ ، ويعتمد علمُ مداواته على الطبيعة إلى حَدٍّ بعيدٍ ، فعنده أن في البدن قوةً كامنةً كافيةً لشفاء بعض الأمراض .

ولابن زُهْر ابنٌ طيبٌ ذاع صيتهُ أيضاً

وكان ابن رشد (أبو الوليد محمد بن رشد) ، الذي حُجبت شهرتهُ شارحاً لأرسطو مزاياه طبيباً ، تلميذاً لابن زُهْر ، فيَحْمِلُ لأستاذه أعظمَ إجلالٍ ، ومن قول ابن رشد : « على من يرغب في معرفة علم الطبِّ بعُمق أن يقرأ ، بدقة ، كتبَ معلِّمنا العالم التي هي كنزٌ كامل ، وعَلِمَ معلِّمنا كلَّ ما يَنْبَغِي لإنسان أن يَعْرِفَه من ذلك ، وعَلِمَ الطبُّ الحقيقيُّ مَدِينٌ لآله \* » .

ولابن رشدٍ شرحٌ على « القانون » لابن سينا وعلى جالينوس ، كما أن له

رسالة في التزيان وكتاباً في السموم والحميات ، ونشر كتابه المهم باسم الكليات وطبع في البندقية سنة ١٤٩٠ ، وطبع عدة مرات في بلاد كثيرة .  
ولنقل ، حين نختم هذا البيان الإجمالي في الطب ، كلمتين عن علم الصحة لدى المسلمين .

من المعلوم أن القرآن يشتمل على أوامر صحية رائعة كالوضوء الكثير وتحريم الخمر ولحم الخنزير الذي ينطوى أكله على ضرر حقيق بالصحة في البلاد الحارة .  
ومن المعلوم أن المؤمنين يتبعون هذه الأحكام الواردة في القرآن بدقة .  
ويعلق أطباء المسلمين ، من ناحيتهم ، دائماً ، أهمية عظيمة على مراعاة القواعد الصحية في معالجة الأمراض .

قال غوستاف لوبون : « قد لا يكون من المبالغة أن يقال إن مشافي العرب التي أنشئت فيما مضى أفضل صحياً من مشافينا الحديثة ، فقد كانت واسعة ذات هواء كثير وماء غزير ... وتنطوى وصايا مدرسة ساليرم على نصائح كثيرة غالية في علم الصحة ، ولا أحد يجهل أن هذه المدرسة ، التي عُدَّت أول مدرسة في أوربة زمناً طويلاً ، مدينة للعرب بشهرتها .

« وذلك أن النورمان ، لما استولوا على صقلية وعلى الجزء الذي كان يحتله العرب من إيطاليا في أواسط القرن الحادي عشر ، أحاطوا مدرسة الطب التي أنشأها العرب بما أحاطوا به المؤسسات الإسلامية من الاعتناء الكبير .

« فعين قسطنطين الإفريقي الكثير الثقافة ، والذي كان من عرب قرطاجة ، رئيساً لها ، فترجم أهم كتب العرب الطبية إلى اللغة اللاتينية ، فمن هذه الكتب اقتطفت وصايا مدرسة ساليرم الشهيرة التي ظلت سبب بُعد صيتها الفائق زمناً طويلاً<sup>(١)</sup> .

## الجغرافية

عندما بدأ العربُ مباحثهم الجغرافية استَقَوْا معلوماتهم الأولى من كتب اليونان .  
وكان بطليموسُ رائدَهم الرئيسَ كما في علم الفلك .

وما تَمَّ من رَصْدِ فلَكِيٍّ جديدٍ أَمَرَ به الخليفةُ المأمونُ وقام به واضعو « الزَّيْجِ  
المُصَحَّحِ » أدَّى إلى تنقيحِ المجسطى .

وعَيَّن « رسمُ الأرض » طولَ البلادِ بدقةٍ وأوجب إصلاحاتٍ معتبرةً في  
أزياجِ بطليموس .

وتُشَدِّتُ المقابلةُ بين المواضع التي عَيَّنَهَا الأغارقة والمواضع التي عَيَّنَهَا العرب  
كَوْنِ الأغارقة اقترفوا أغاليطَ درجاتٍ كثيرةٍ وكَوْنِ العَرَضِ لدى العرب صحيحاً  
مع خطأٍ بضع دقائق .

وانظرْ إلى الأزياجِ العربية تَجِدُ أن مِخْوَرَ البحر المتوسط الأكبر بين طنجة  
وطرابلس الشام عَيَّنَ مع وجود خطأٍ دون الدرجة الواحدة مع أنه يَبْدُو في أزياجِ  
بطليموس أكبرَ من الحقيقة بتسع عشرة درجة .

ورسالةُ النَّضْرِ البصريِّ ، التي ظهرت سنة ٧٤٠ ، هي أقدمُ كتابٍ عربيٍّ  
في الجِغرافية ثم يأتي وجيزُ الإِصْطَخَرِيِّ الذي نُشِرَ في أواسط القرن التاسع .

ولم يَتَّفِقْ للجغرافية الرياضية تقدمٌ معتبرٌ حتى القرنِ الحادى عشر ، وذلك  
على خلافِ الجِغرافية التخطيطة التي لاقتُ تقدماً يُذَكِّرُ .

وَعُدَّ الْعَرَبُ مِنَ الشَّيَاحِ الْمَقَادِيمِ فِي كُلِّ زَمَانٍ ، قَالَ رَيْنَانُ :

« إِنْ الْوَلَعَ بِالرَّحَلَاتِ مِنْ أُبْرَزِ صِفَاتِ الْعَرَبِ ، وَهُوَ مِنَ الْخِصَائِصِ الَّتِي خَطَوْا بِهَا أَعْمَقَ مَا يَكُونُ مِنْ أَثَرٍ فِي تَارِيخِ الْحَضَارَةِ ، وَإِذَا مَا نَظَرْتَ إِلَى مَا قَبْلَ صَوْلَةِ الْمَلَاخَةِ الْبَحْرِيَّةِ الْإِسْپَانِيَّةِ وَالْبَرْتَغَالِيَّةِ فِي الْقَرْنِ الْخَامِسِ عَشَرَ وَالْقَرْنِ السَّادِسِ عَشَرَ لَمْ تَجِدْ مِثْلَ الْعَرَبِ مِنْ سَاعِدُوا عَلَى تَوْسِيعِ فِكْرَةِ الْكَوْنِ وَمَنْحِ الْإِنْسَانَ رَأْيًا صَحِيحًا عَنِ السَّيَّارَةِ الَّتِي يَسْكُنُهَا ، رَأْيًا يُعَدُّ الشَّرْطَ الْأَوَّلَ لِكُلِّ تَقْدِمٍ حَقِيقِيٍّ <sup>(١)</sup> » .

فَلَقَدْ أَوْغَلَ الْعَرَبُ بَعِيدًا جَدًّا فِي دَاخِلِ آسِيَةِ وَأُورُبَةِ الشَّرْقِيَّةِ وَإِفْرِيقِيَّةِ ، وَذَلِكَ مِنْذُ السَّنِينَ الْأُولَى مِنْ قِيَامِ دَوْلَةِ الْإِسْلَامِ ، وَقَدْ شَقَّتْ سُقُنُهُمُ الشَّرَاعِيَّةُ الْبَحْرَ الْمُتَوَسِّطَ وَالْخَلِيجَ الْفَارْسِيَّ وَالْمَحِيطَ الْهِنْدِيَّ وَبَحَارَ الْجَنُوبِ .

وَأَوَّلُ رُؤَايَ لَهُذِهِ الْبِقَاعِ الْبَعِيدَةِ ، الَّتِي لَمْ تَسْكُدْ تَخْطُرُ بِيَالِ الْأُورَبِيِّينَ فِي ذَلِكَ الزَّمَنِ ، كَانُوا مِنْ تِجَارِ الْعَرَبِ ، فَهَؤُلَاءِ التِّجَارُ الْمَقَادِيمُ زَارُوا فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ مِنْ تَارِيخِنَا بِلَادَ الصِّينِ وَأَقْسَامًا كَثِيرَةً مِنْ إِفْرِيقِيَّةِ لَمْ يَقَعْ رِيَادُهَا قَبْلَهُمْ وَبِقَاعًا مِنْ رُوسِيَةِ الْحَاضِرَةِ وَاقِعَةً فِي أَقْصَى الشَّمَالِ .

وَقَدْ دَلُّوا فِي ذَلِكَ عَلَى أَنَّهُمْ رُقَبَاءُ مُنْبَهَاءُ نَاشِرُونَ غِيَارَى لِلدِّينِ وَالْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ .

وَلَا مَرَأَ فِي أَنَّ الصِّفَاتِ الضَّرُورِيَّةَ لِلِاسْتِقْصَاءِ الْعِلْمِيِّ الْجِدِّ كَانَتْ تُعَوِّزُ هَؤُلَاءِ التِّجَارَ ، وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنْ أُنْبِأَهُمُ الْمَرْوَقَةُ الْفَاتِنَةُ كَانَتْ تَنْطَوِي عَلَى طَائِفَةٍ مِنَ الْمَشَاهِدَاتِ الْمُتَمَتِّعَةِ وَالْبَيِّنَاتِ النَّافِعَةِ ، فَكَانُوا بِهَا يُحَرِّكُونَ إِلَى أَعْدَدٍ فَضُولَ

(١) إرنست رينان : « مزيج من التاريخ والرحلات » ، باريس ، ١٨٧٨ .



العلماء والأدباء الذين اقتدوا بهم في اغترابهم بعد حين .

وقد انتهى إلينا بعض رحلات هؤلاء التجار .

ويستحق وصف الرحلة إلى الصين ، التي قام بها المدعو سليمان في القرن التاسع ، انتباهنا خاصة ، فكتابه الذي خُطَّ سنة ٨٥١ ، وأُتمَّ سنة ٨٨٠ من قبل أبي زيد ، هو أول كتاب نُشِرَ في أوربة عن الصين .

ولما امتدت دولة الإسلام بين المحيط الأطلنطي وحدود الصين فُتِحَ للتجارة ما بين القارات من الطُّرُق الكبرى .

وكان يُوجدُ من الطُّرُق العظيمة أربعٌ تصلُ ما بين طنجة وقادس من جهةٍ وأقاصي آسية من جهةٍ أخرى ، فأما الطريقُ الأولي فكانت تقطع إسبانية والقارة الأوربية حتى بحر قزوين ، وأما الطريقُ الثانية فكانت تصلُ شمال إفريقيا بالهند مارّةً من مصرَ وسوريةَ والعراقَ وإيران ، وأما الطريقان الأخريان فكانتا تجاوزان البحرَ المتوسط فتتجهُ إحداها من سورية والخليج الفارسي وتتجهُ الأخرى من الإسكندرية والبحر الأحمر كما تلتقيان في المحيط الهندي .

وكانت مؤلفاتُ المسعودي وابن حوقل والإصطخري وغيرهم تدلُّ الشّياح على ما ينتظرهم من خطرٍ في الطُّرُق وعلى خصائص الحياة والطّباع لدى سكان البقاع البعيدة .

وإليك لمحةٌ عن بعض مشاهير الشّياح المسلمين المملوءة كتبهم علماً ونبوغاً فيتألف منها كنزٌ يفوقُ كلَّ ثمنٍ عن المعارف الجغرافية والتاريخية .

وُلِدَ المسعودي (عليّ بن الحسين بن عليّ المسعودي) ببغداد في أواخر القرن التاسع ، وتُوفّي في القاهرة سنة ٩٥٦ ، والمسعودي مؤلفُ « مروج الذهب »

الذى اُعْتُرِفَ بِقَدْرِهِ الْعَظِيمِ فِي عَالَمِ الْعِلْمِ مِنْذُ أَوَاخِرِ الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ ، وَقَدْ قَضَى الْمَسْعُودِيُّ خَمْسًا وَعَشْرِينَ سَنَةً مِنْ حَيَاتِهِ فِي السِّيَاحَةِ فَطَافَ فِي جَمِيعِ أَقْطَارِ دَوْلَةِ الْخُلَفَاءِ الْوَاسِعَةِ وَزَارَ الْهِنْدَ ، وَانْتَهَى إِلَى سِيْلَانٍ وَمَدَغَشْكَرَ وَزَنْجِبَارَ عَلَى مَا يَحْتَمَلُ . وَكَانَ الْمَسْعُودِيُّ سَرِيعَ الْفَهْمِ دَائِمَ الْإِتْبَاهِ قَوِيَّ الْمُلَاحَظَةِ ذَا رُوحٍ عِلْمِيٍّ فَيَلْتَفِتُ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ ، وَيُعْنَى بِمَسَائِلِ الْجُغْرَافِيَّةِ وَالتَّارِيخِ وَالْمُعْضِلَاتِ الدِّينِيَّةِ وَالْفَلَسَفِيَّةِ وَبِالْفَنُونِ وَالْمِهَنِ وَالتَّجَارَةِ وَالْمِلَاحَةِ ، وَقَدْ عَرَفَ الْمَسْعُودِيُّ أَنَّ يَرَى كُلَّ شَيْءٍ وَأَنَّ يَقِيْدَ كُلَّ شَيْءٍ .

وَالْيَكُ الْكَلِمَاتِ الَّتِي قَدَّرَ بِهَا ابْنُ خَلْدُونِ أَثَرَ الْمَسْعُودِيِّ بَعْدَ مَرُورِ أَرْبَعَةِ قُرُونٍ عَلَيْهِ ، قَالَ وَاضِعُ الْمَقْدِمَةِ الْمَشْهُورِ :

« وَفِي كِتَابِ مَرْوَجِ الذَّهَبِ شَرَحَ الْمَسْعُودِيُّ أَحْوَالَ الْأُمَمِ وَالْأَفَاقِ لِعَهْدِهِ فِي عَصْرِ الثَّلَاثِينَ وَالثَّلَاثِمِئَةِ ( ٩٤١ م . ) غَرْبًا وَشَرْقًا ، وَذَكَرَ نَحْوَهُمْ وَعَوَائِدَهُمْ ، وَوَصَفَ الْبُلْدَانَ وَالْجِبَالَ وَالْبَحَارَ وَالْمَمَالِكَ وَالْدُّوْلَ وَفَرَّقَ شُعُوبَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ فَصَارَ إِمَامًا لِلْمُؤَرِّخِينَ يَرْجِعُونَ إِلَيْهِ وَأَصْلًا يُعَوَّلُونَ فِي تَحْقِيقِ الْكَثِيرِ مِنْ أَخْبَارِهِمْ عَلَيْهِ » .

وَمَا كَانَ الْحُكْمُ الْحَدِيثُ لِيَفْعَلَ غَيْرَ تَأْيِيدِ رَأْيِ ابْنِ خَلْدُونِ الْمُدَالِي .

وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُ إِرْنَسْتِ رِينَانَ : « تَجَرَّى حَتَّى الطَّفَّاحِ فِي هَذِهِ الْأَخْبَارِ الْمُفْتَقَّةِ سُرْعَةُ الْفَهْمِ وَالنَّبُوغُ وَاتِّسَاعُ الْحُكْمِ الصَّادِرُ عَنْ حُرِيَّةِ الطَّبَاعِ وَحُرِيَّةِ الْإِيمَانِ <sup>(١)</sup> » .

وَلَا جِدَالَ فِي الْقِيَمَةِ الْعَالَمِيَّةِ لِلْكِتَابِ الَّذِي تَرَكَهُ لَنَا ابْنُ حَوْقَلٍ الَّذِي ظَهَرَ بَعْدَ الْمَسْعُودِيِّ بِزَمَنِ قَلِيلٍ ، وَلَنَا فِكْرَةٌ عَنْ هَذَا الْكِتَابِ يَبْضَعُ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَّةُ الَّتِي

(١) إِرْنَسْتِ رِينَانَ: الْمَصْدَرُ نَفْسُهُ .

أوضح بها منهاجه بنفسه ، قال ابن حوقل :

« قد عَمِلْتُ كتابي هذا بصفة أشكال الأرض ومقدارها في الطول والعرض وأقاليم البلدان ومحلّ الغامر منها والعمران ، من جميع بلاد الإسلام ، بتفصيل مُدْهِمٍ ، وتقسيم ما تفرّد بالأعمال المجموعة إليها ، وقد جعلتُ لكلِّ قطعةٍ أفرَدْتُها تصويراً وشكلاً يَحْكِي موضعَ ذلك الإقليم ، ثم ذكرتُ ما يحيط به من الأماكن والبقاع ، وما في أضعافها من المُدُن والأصقاع ، وما لها من القوانين والارتفاع ، وما فيها من الأنهار والبحار ، وما يُحْتَاج إلى معرفته من جوامِل ما يشتمل عليه ذلك الإقليم من وجوه الأموال والجبايات والأعشار والخَرَاجات والمسافات في الطُرُقَات ، وما فيه من المَجَالِب والتَّجَارَات ، إذ ذلك علمٌ يَتَفَرَّد به الملوكُ والساسة وأهلُ المُرُوءات والسادةُ من جميع الطبقات . »

وفي سنة ٩٧٣ وُلِدَ البيرونيُّ ، الذي أُتِيحَ لنا أن نتكلم عنه آنفاً ، بإحدى ضواحي خُوارِزْم ، ومات في سنة ١٠٤٣ ، وقد دَرَسَ الرياضيات والفلك والطبَّ ، فصَحَّحَ ( حَوَالِي سنة ١٠٢٧ م . ) ما في طول بلاد ما وراء النهر وبلاد السند من أغاليط .

وهكذا كان « قانون » البيرونيِّ بالنسبة إلى شرق الإمبراطورية مثلَ « رسم الأرض » بالنسبة إلى بقاعها المركزية .

وَوُلِدَ الإدريسيُّ في سَنَةِ سنة ١٠٩٩ ، وكان أولَ من جَعَلَ ارتباطاً بين جِغرافية اللاتين وجِغرافية المدارس الإسلامية .

وَأَتَمَّ الإدريسيُّ دروسه في قرطبة ، ثم قصَدَ بلاطَ ملك صِقلِيَّة : رُوجَر .

« فيصنع لهذا الأمير مائدةً مستديرة من الفضة تَبْلُغ زِيَّتُها مِثْقَالُ ثَمَنِيَّةٍ تقريباً ،

وَيَحْفَرُ فِيهَا بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ جَمِيعَ مَا كَانَ يَعْرِفُهُ عَنْ مُخْتَلَفِ أَقْطَارِ الْأَرْضِ الْمَعْلُومَةِ فِي ذَلِكَ الزَّمَنِ ، وَيُؤَلِّفُ رِسَالَةً فِي الْجُغْرَافِيَّةِ لَمْ يَنْتَهَ إِلَيْنَا مِنْهُ غَيْرُهَا ، فَلَمْ يَصْنَعْ رَسَامُو الْخَرَائِطِ بِأُورُبَّةِ غَيْرَ اسْتِنْسَاحِهَا ، مَعَ تَعْدِيلَاتٍ قَلِيلَةٍ الْأَهْمِيَّةِ ، مَدَّةَ ثَلَاثَةِ قُرُونٍ وَنِصْفِ قَرْنٍ<sup>(١)</sup> .

وَيَظْهَرُ الْعَالِمُ الْمَرَّاكُشِيُّ ، أَبُو الْحَسَنِ عَلِيٌّ ، الَّذِي يُعَدُّ كِتَابَهُ مِنْ أَثْمَنِ الْآثَارِ فِي الْجُغْرَافِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ ، فَيَأْتِي بِآخِرِ إِصْلَاحٍ كَانَ يُعَوِّزُهُ « رَسْمُ الْأَرْضِ » ، وَذَلِكَ بِتَصْحِيحِهِ طَائِفَةً مِنَ الْأَغَالِيطِ الَّتِي يَشْتَمِلُ عَلَيْهَا هَذَا الْكِتَابُ حَوْلَ سَاحِلِ إِسْپَانِيَّةِ وَشَمَالِ إِفْرِيْقِيَّةِ .

وَقَدْ يَكُونُ ابْنُ بَطُوطَةَ أَكْثَرَ سِيَاحِ الْمُسْلِمِينَ حُظُوءَةً لَدَى الْجُمْهُورِ ، وَقَدْ قَامَ ابْنُ بَطُوطَةَ بَعْدَ جَوَلَاتٍ مُؤَثِّرَةٍ فِي طُولِ الْقَارَّاتِ وَعَرْضِهَا تَكْفِي كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا لِمَلءِ ذِكْرِيَّاتِ حَيَاةٍ بِأَسْرِهَا .

وُلِدَ ابْنُ بَطُوطَةَ فِي طَنْجَةَ سَنَةِ ١٣٠٤ ، وَبَدَأَ بِسِيَاحَاتِهِ شَابًّا ، فِي سَنَةِ ١٣٢٥ انْطَلَقَ مِنْ مَسْقِطِ رَأْسِهِ ، فَكَانَ قِيَامُهُ بِفَرِيضَةِ الْحَجِّ فِي أَمَاكِنِ الْإِسْلَامِ الْمُقَدَّسَةِ أَوَّلَ مَا فَعَلَ .

جَابَ ابْنُ بَطُوطَةَ شَمَالَ إِفْرِيْقِيَّةِ وَمِصْرَ الْعُلْيَا حَتَّى الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ ، وَبِمَا أَنَّهُ لَمْ يَجِدْ الْمَجَازَ أَمِينًا فَقَدْ قَامَ بِنِصْفِ دَوْرَةٍ وَوَصَلَ إِلَى مَكَّةَ مَارًّا مِنْ سُورِيَّةِ وَفِلَسْطِينِ .

وَفِي رَحْلَتَيْنِ كَبِيرَتَيْنِ أُخْرَيَيْنِ قَامَ بِهِمَا زَارَ مِصْرَ وَآسِيَةَ الصَّغْرَى وَالْقُسْطَنْطِينِيَّةِ حَيْثُ رَافَقَ الْأَمِيرَةَ الرُّومِيَّةَ : زَوْجَةَ السُّلْطَانِ مُحَمَّدٍ أَوْزْبِكِ .

وَذَهَبَ ابْنُ بَطُوطَةَ إِلَى الْهِنْدِ مَارًّا مِنْ طَرِيقِ الْقُلْفَا وَخُورِزْمَ وَبُخَارَا

(١) سِيدِيُو : « تَارِيخُ الْعَرَبِ » .

وأفغانستان ، وأقام بدِهلي عامين حيث مارس عمل القاضي ، ويُرسِلُ عاهلُ المغول وفداً إلى الصين فيَنضمُّ إليه ابن بطوطة ويَبْلُغُ مملكةَ ابن السماء بطريق سيلان والبنغال .

ويعود ابن بطوطة إلى جزيرة العرب ماراً من سُوْمَطْرَة ، وَيَسِيحُ في فارسَ وسورية والعراق ، ويقوم بحجّه الرابع إلى مكة ذاهباً من مصرَ ، ويعود إلى فاسَ في سنة ١٣٣٩ .

وأخيراً يَجُوبُ إسبانية في أثناء رحلته الأخيرة ويُوغِلُ داخلَ إفريقية حتى تَنَبَّكْتُو ، ويعود إلى مرّاكش ماراً من واحتي أغاديس وتوات .  
وقد مات ابن بطوطة سنة ١٣٧٧ .

وقد جُعِلَتْ أخبار رحلاته في الكتاب الكبير « تحفة النظّار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار » ، وينطوي هذا الكتاب على إمتاع بالغ .  
وعَيْبُ هذا الكتاب في أنه لم يُوَلَّفَ تَبَاعاً للانطباعات المتلقاة ، فهو قد أُتْمِلَ عن الذاكرة ابتداءً من سنة ١٣٥٤ ، وذاكرته ما يُشْعِرُ بأنها خائنه حيناً بعد حين !

وكان محمد بن محمد ، الذي جَمَعَ حكايةَ ابن بطوطة وقوّم أسلوبها ، يستند إلى وثائق ابن جُبَيْر الذي هو رَحَالَةٌ عربيٌّ آخرٌ ممتاز ، فيُعَدُّ كتابه مهماً لما حوى من معارف عن صِقْلِيَّة في القرن الثاني عشر وفي عهد غليوم الصالح على الخصوص .  
ومما يَجْدُرُ ذكره خريطةُ العالمِ العامةُ لأولوغ بك الذي هو مؤلّفٌ لأزياجِ فلكية تَحْمِلُ اسمه ، والذي أَمَرَ بوضعها مستنداً إلى مؤلّقاتِ نصير الدين الطوسي وأرصادٍ على قوشجِي على الخصوص ، وقد قام هذا الأخيرُ برحلةٍ إلى الصين

تَبَعًا لِأَمْرِهِ فَحَقَّقَ قِيَاسَ دَرَجَةٍ مِنْ دَائِرَةِ نِصْفِ النَّهَارِ كَمَا حَقَّقَ جِسَامَةَ الْكُرَةِ الْأَرْضِيَّةِ .  
وَلَنَقُلْ ، أَيْضًا ، كَلِمَةً عَنْ خَرَائِطِ الْمِلَاحَةِ لَدَى الْعَرَبِ .

قَالَ مَسِيو سِيدِيُو : « وَلِلْجُغْرَافِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ خَرَائِطُهَا الْبَحْرِيَّةُ أَيْضًا ، وَوَجَدَ  
فَاسْكَوْدِي غَامًا إِحْدَاهَا ، فِي سَنَةِ ١٤٩٧ ، لَدَى الْمَعْلَمِ الْعَرَبِيِّ قَنَا الْمَقِيمِ بِالْكِبْرَاتِ ،  
فَاتَّخَذَ هَذَا الْمَعْلَمُ دَلِيلًا لَهُ فِي رَحْلَتِهِ إِلَى مِيلَنْدَةَ ، وَانْتَفَعَ أَبُو كِرْكُ الْكَبِيرُ ، فِي سَفَرِهِ  
الْبَحْرِيِّ مِنْ بَحْرِ عُثْمَانَ وَالْخَلِيجِ الْفَارْسِيِّ ، بِالْخَرِيطَةِ الَّتِي رَسَمَهَا عَمْرُ الْعَرَبِيُّ » .  
وَمَثَلَتْ آثَارُ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ دَوْرًا مَا فِي اكْتِشَافِ أَمْرِيكَةِ .

« فِي رِسَالَةٍ مِنْ هَائِيْتِي مُؤَرَّخَةٍ فِي أَكْتُوبَرِ ١٤٩٨ ذَكَرَ كَرِسْتُوفُ كُولْنْبُسُ  
ابْنَ رَشْدٍ عَلَى أَنَّهُ مِنَ الْمُؤَلِّفِينَ الَّذِينَ حَمَلَ بِهِمْ عَلَى تَنْبِئِهِ بِوُجُودِ عَالَمٍ جَدِيدٍ ،  
وَذَلِكَ كَمَا رَوَى بِيِرْدَانِي <sup>(١)</sup> » .

وَنُخْتَمُ هَذِهِ الْعُجَالَةَ فِي الْجُغْرَافِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ بِذِكْرِ الرَّحَالَةِ الْتُرْكِيَّةِ الْمُمْتَازِ :  
أُولِيَا أَفْنَدِي .

فَالَّذِي يُجْعَلُ كِتَابَ هَذَا الْمُؤَلِّفِ <sup>(٢)</sup> الْفَاضِلِ الْمَلَا حِظْ ، الَّذِي ظَهَرَ فِي الْقَرْنِ السَّابِعِ  
عَشَرَ ، مُتَمَتِّعًا إِمْتَاعًا خَاصًّا هُوَ انْتِبَاهُهُ الْخَاصُّ إِلَى الْمَسَائِلِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْاِقْتِسَادِيَّةِ  
وَوَصْفُهُ لِلْقِلَاعِ الْعَسْكَرِيَّةِ فِي مُخْتَلَفِ الْبَقَاعِ الَّتِي زَارَهَا .

وَتَعَدُّ الصَّفَحَاتُ الْفَاتِنَةُ الَّتِي وَقَفَهَا عَلَى جَمْعِيَّاتِ التِّجَارِ وَالصَّنَّاعِ فِي الْآسْتَانَةِ  
وَثِيْقَةً وَحِيدَةً يُعْرَفُ بِهَا النِّظَامُ الْبَقَائِيُّ فِي الشَّرْقِ الْإِسْلَامِيِّ فِي ذَلِكَ الْحِينِ .

(١) نَاقَارِيْتِ : « مَجْمُوعَةُ الْأَسْفَارِ وَالْاِكْتِشَافَاتِ » ، مَدْرِيْدُ ١٨٢٥ ، وَذَلِكَ كَمَا اسْتَشْهَدَ  
بِهِ إِرْنِسْتُ رِيْنَانُ فِي كِتَابِهِ : « ابْنُ رَشْدٍ وَفَلْسَفَتُهُ » .

هُونْبَلْدُ : « تَارِيخُ اِكْتِشَافِ الْقَارَةِ الْجَدِيدَةِ » .

(٢) رَحْلَةُ إِلَى أُورُبَةِ وَآسِيَةِ وَإِفْرِيْقِيَّةِ فِي الْقَرْنِ السَّابِعِ عَشَرَ لِمُؤَلِّفِهَا أُولِيَا أَفْنَدِي ، تَرْجَمَةُ :

ج . فُونْ هَامَرُ ، لَنْدُنَ ١٨٤٦ وَ ١٨٥٠ .

## التاريخ

وَجِدَ مَنْ لَمْ يَمُورْ بِمُؤَرِّخِي الْمُسْلِمِينَ ، وَلَا سِيَا الْعَرَبِ ، عَلَى فَقْدَانِ رُوحِ النِّقْدِ فِي تَقْدِيرِ الْوَقَائِعِ وَعَلَى عَدَمِ الطَّلَاوَةِ فِي سَرْدِهَا ، فَهَذِهِ الْمُلَاحَظَةُ ، وَإِنْ لَمْ تَخُلْ مِنْ أَسَاسٍ ، يَجِبُ أَنْ يُحْتَرَزَ مِنْ تَعْمِيمِهَا .

وَعَلَى الْعَكْسِ تَرَى كَثِيرًا مِنْ مُؤَلِّفِي الْفَرَسِ وَالتُّرْكِ مَنْ هُمْ أَصْحَابُ لَأْسَالُوبٍ مُزَوَّقٍ مَمْلُوءٍ ظَرَفَةً ، فَضْلًا عَنْ عَدَمِ خُلُوقِهِمْ مِنْ حَسِّ النِّقْدِ .

وَمَا تَحْمَلُ الْعِلْمُ الْغَرْبِيُّ ، زَمَنًا طَوِيلًا ، مِنْ حُكْمٍ غَيْرِ مَلَأْتُمْ لِأَثَرِ مُؤَلِّفِي الْمُسْلِمِينَ التَّارِيخِيَّ يُوضِّحُ بِالْوَجْهِ الَّذِي يُدْرِكُ الشَّرْقِيِّونَ بِهِ التَّارِيخَ وَالَّذِي يَخْتَلِفُ عَنْ طِرَازِ الْغَرْبِيِّينَ ، وَلَا سِيَا طِرَازِ الْمَدَارِسِ الْحَدِيثَةِ .

فَتَارِيخُهُمْ يَحْمِلُ صِفَةَ الْيَوْمِيَّاتِ الَّتِي تُسَجَّلُ بِإِخْلَاصٍ ، لَا صِفَةَ التَّرَكِيبِ الْوَاسِعِ الَّذِي يَفْتِنُ الذَّهْنَ الْأَوْرَبِيَّ مَقْدَارًا مَقْدَارًا .

وَأَخْصُ مَا مَالَ إِلَيْهِ مُؤَرِّخُو الْإِسْلَامِ هُوَ قَيْدُ الْوَقَائِعِ وَجَمْعُ الْوُثَائِقِ ، فَهُمْ يَعْدُّونَ أَنْفُسَهُمْ جَامِعِي أَخْبَارٍ وَوَكَلَاءَ اسْتِعْلَامٍ لِلْأَعْقَابِ ، لَا مَفْسِرِينَ لِلْحَوَادِثِ الْمَاضِيَةِ وَحَاكِمِينَ فِيهَا ، أَجَلٌ ، إِنْ أَبْصَارُهُمْ لَمْ تَمْتَدَّ إِلَى اكْتِشَافِ الْحَقِيقَةِ التَّارِيخِيَّةِ ، وَإِنَّمَا أَرَادُوا جَمْعَ الْأَنْبَاءِ الْمُنْثَوْرَةِ وَالتَّدْقِيقَ الْكَبِيرَ فِي رَوَايَةِ الْحَوَادِثِ الَّتِي اسْتَطَاعُوا الْإِطْلَاعَ عَلَيْهَا .

فَبِهَذَا الْعَنَاءِ دَلَّ مُؤَرِّخُو الْإِسْلَامِ عَلَى وَجُودِ نَزَاهَةِ ذَهْنِيَّةٍ فِيهِمْ لَا رَيْبَ فِيهَا . وَكَذَلِكَ فَإِنَّهُمْ عَلَّقُوا عَلَى شَأْنِ الشَّخْصِ الْبَشَرِيِّ فِي التَّارِيخِ مِنَ الْأَهْمِيَّةِ

الكبرى ما لا يصنعه بعض المدارس التاريخية في عصرنا، ومن ثم أنت وفرة المعاجم في التراجم التي يتألف منها منجم حقيقي للأخبار .

ومن الواضح أن هذا الأسلوب في إدراك التاريخ الملائم لروح الشرقيين التحليلية يفتح باباً للجدال .

ولا ريب في أن ذلك ينطوي على عيب ، فيعوز أخبارهم عام الأفكار وبيان ما بين الحوادث من روابط باطنية تتألف منها إحدى مميزات علم التاريخ الجوهري ، ولكن يوجد لذلك فوائد ، فالمؤلف الذي يقوم عمله على نقل الأخبار بلا تفسير ولا نقد يقدم إلينا من ضمان الإخلاص والعدل أكثر مما يقدم الكاتب الذي يعرض علينا الوثائق ممحصة أو مشوهة وفق ما يعتقد عن حسن نية أو عن غرض ، عن صديق أو عن كذاب .

\*\*\*

وإلى زمن الأمويين يرجع أقدم الكتب التاريخية لمؤلفي المسلمين ، ويظهر في جدول المؤرخين الثمانين الذين ذكرهم المسعودي في بدء « مروج الذهب » اسم أبي مخنف المتوفى سنة ١٣٠ من الهجرة ( ٧٤٧ م ) .

وعدد المؤلفين المسلمين الذين تركوا كتباً في التاريخ كبير جداً ، ففي كشف الظنون لكاتب جلبي ، المسمى حاجي خليفة ، تجد أسماء مئات كثيرة من المؤرخين المشهورين .

ولا تكلم هنا ، كأمثلة ، عن غير أكثرهم ظهوراً .

وليد الطبري ( أبو جعفر محمد بن جرير الطبري ) في سنة ٨٣٩ بآمل التي هي من مدن إقليم طبرستان الفارسي ، ومات في سنة ٩٢٢ ببغداد ، وقد كان مؤرخاً



وفقيهاً وعالمًا توحيدياً ، وقد نال في الشرق من الصدارة العلمية ما لم يَتَّفِقْ لأحدٍ أكثرَ منه بفضل ما تَمَّ له من فضلٍ نادرٍ وحاصلٍ من الأثرِ الأدبيِّ بالغٍ .  
ويعُدُّه المسعوديُّ أعظمَ من ظهروا قبله ، قال المسعوديُّ :

« وأما تاريخُ أبي جعفر محمد بن جرير الطبريِّ الزاهي على المؤلفات والزائدُ على الكتب المصنَّفات فقد جَمَعَ أنواعَ الأخبارِ وحَوَى فنونَ الآثارِ واشتمل على صنوف العلم ، وهو كتابٌ تكثرُ فائدته وتَنفَعُ عائدته ، وكيف لا يكون كذلك ومؤلَّفه فقيهٌ عصره وناسكٌ دهره ، إليه انتهت علومُ فقهاء الأمصار وحَمَلَتِ السُّننُ والآثارُ » .

ويعُدُّ كتابه « التاريخ » من الكتب الأساسية لتاريخ العرب ، وتَفُوق قيمته الثَّمنَ ، ولا سيما ما هو خاصٌّ فيه بمنشأ الإسلام ، ويشتمل تاريخه على ما لا يُحصى من المعارف الثمينة في اللغة والطِّبَاعِ وأخلاق العصر ، وعلى ما ينتهي في سنة ٩١٤ م . من الأنباء .

وينطوي الطبريُّ على روحٍ اعتقاديٍّ فقهيٍّ ، فتراه يُعنى بأخبار الإسلام ومسائل الفقه عنايةً خاصة .

و « تفسير القرآن » للطبريِّ هو كتابٌ اتَّفَقَ له ما اتفق لتاريخه من الصيت البعيد .

ولا يُعَدُّ أسلوبُ الطبريِّ سهلاً .

ويتمتعُ المسعوديُّ ، الذي أُتيحت لنا فرصةُ تقدير مزاياه في الجغرافية ، بشهرةٍ عظيمةٍ كمؤرِّخٍ أيضاً .

وقد ذاع صيته ، كما ذاع صيت الطبريِّ ، باتساع معارفه وتنوعها ، وهو ،

إذ كان أقلَّ ارتباطاً في عقديّة الإسلام وأكثرَ اتصافاً بالروح العلميِّ من منافسه الشهير ، تناولَ بفضوله الرَّغيب طائفةً من أكثر المسائل تنوعاً كبراً رأينا .  
والتاريخُ الأدبيُّ ، على الخصوص ، هو الذي يشغلُ مكاناً كبيراً في أنبائه ،  
ومما لاحظَ رينانُ « أن من الممكن أن يقال إن المسعوديَّ تنبأ بطرُق النقد الحديث فأدرك أيُّ نورٍ تُلقى آثارُ الأدب على التاريخ السياسيِّ والاجتماعيِّ في أيِّ عصرٍ كان » .

وقد أدمجَ أثره التاريخيُّ الواسعُ في الكتاب الذي يحملُ عنوانَ « أخبار الزمان » والذي يقعُ في أكثر من عشرين مجلِّداً من قطع الرَّبْع ، ويوجدُ لهذا الأثر تأليفٌ أقلُّ طولاً تحت عنوان « الكتاب الأوسط » .

ومن دواعي الحزن أنَّ هذه الكتبَ لم تنلتهُ إلينا ، فكتابُ « مروج الذهب » وكتابُ « التنبيه والإشراف » هما أثرا المسعوديِّ الوحيدان اللذان وصلَّا إلينا ، ومع ذلك فإن كتاب « مروج الذهب » هو خلاصةٌ للكتابين الضائعين كما يظهر ، والقسمُ الأول من هذا الكتاب خاصٌّ بتاريخ العرب قبل الإسلام وبتاريخ الأمم الأجنبية ، والقسمُ الثاني منه خاصٌّ بمحمد وخلفائه .

وكان المؤرخ الممتاز ، ابنُ مسكويه ، من أهمِّ علماء الأخلاق في الإسلام ، ولا يُعرفُ كبيرُ شيءٍ عن حياته ، وإنما نعلم أنه كان خازناً لدى السلطان البويهيّ : عضد الدولة ، وأنه مات سنة ١٠٣٠ .

ويُكذَّبُ أثرُ هذا الكاتب المبدع المستقلِّ المرتاب دَعْوَى الرأي الدارج القائل إن مؤرخي الإسلام خالون من روح النقد .

وفي « تجارب الأمم » يبحث ابنُ مسكويه في تاريخ قدماء الفرس وفي

تاريخ العرب حتى عصره .

وهو بادی العطفِ على فارسَ التي يُعنى بها عنايةً خاصة .

وعن ميولٍ عقليةٍ يُبدى شيئاً من الفتور نحو الإسلام ، ويُهمل سيرة النبي في تاريخه ويذهب إلى أن توسع العرب بدأ قبل محمد .

وأخصُّ ما يُوجَّه إليه همته هو مسائلُ الفلسفة السياسية والمُعْضِلَاتُ الاقتصادية ، فيتكلم عن النُّظم الاجتماعية والإدارية طيّبَ الخاطر .

ومن تاريخه المَضْغُوطُ المُنْقَبِ فيه تنبعث المبادئ العامة ونفسيةٌ ممثلى الرواية التاريخية من تلقاء نفسها .

وفي الأخلاق ترك أثراً مهماً عنوانه « آداب العرب والفرس » .

وولد ابن الأثير في ما بين النهرين سنة ١١٦٠ ، وعُرف ابن الأثير مُواصِلاً للطبري ، ووضَعَ خلاصةً واضحةً رشيقةً لأثر هذا الأستاذ الضخم ، وأضاف إليه أخباراً مُسْنَقَةً من منابعٍ أخرى وواصلَ الحكايةَ حتى سنة ١٢٣٠ ، وألف « تاريخ الدولة الأتابكية في الموصل » فضلاً عن ذلك .

وتقومُ مزيةُ كتاب ابن الأثير الرئيسة ، في نظر الأوربيين ، على ما يحويه من أخبارٍ كثيرة عن القسم الغربي من عالم الإسلام .

وقد استفاد مسيو ميشل أماري من تاريخ ابن الأثير كثيراً في تأليف كتابه الكبير عن سلطان العرب في صِقلية .

وقد اقتطف مسيو إ . فانيان من تاريخ ابن الأثير ما هو خاصٌّ بإفريقية الشمالية وإسبانية وصِقلية من نصوصٍ فطبعها في كتاب مستقل .

وأمرُ حماء ، أبو الفداء الأيوبي ، هو من ذرية ابن أخٍ لرجل الحروب

الصليبية الشهير صلاح الدين (١٢٧٣ - ١٣٣١) ، وهو من أدعى رجال الأدب العربي إلى الفتون .

وكان يُصِفُ إلى أَلَمِيتِه وعموميتِه ما انطوت عليه أنباؤه من فتون سائغ ، وكان مقاتلاً مُحَنِّكاً وقطباً سياسياً نادراً براعةً فضلاً عن كونه عالماً مؤرخاً جِغرافياً شاعراً .

فاستطاع في عصرٍ مضطربٍ خاصةً ، حين كانت سلطةُ السلاطين نَثَبَتْ مقداراً فمقداراً وتَسَحَّقُ سلطةُ الأمراء الإقطاعيين ، أن يحافظ على تراث آله وأن يُوسِّعه ، واستحقَّ إمارته بإدارته الرشيدة وما شاد من مبانٍ عامة كثيرة .

ترجم تاريخ أبي الفداء (المختصر في أخبار البشر) وطبع في لِيَسْك في سنة ١٧٥٤ ، ويَبْحَثُ هذا التاريخ في أحوال الجنس البشري منذ عصر الآباء حتى سنة ١٣٢٨ م . ، ولا ينطوي كتابُ أبي الفداء على كبيرِ فائدةٍ في أخبار الأزمنة القديمة ، وغير ذلك أمرُ الحوادث التي حضرَها شخصياً ، وقد تَدَخَّلَ تَدَخُّلاً وثيقاً في جميع حوادث زمنه المهمة تقريباً .

وكذلك تتألف من تاريخ الإسلام السياسي والأدبي ، ومن تاريخ قياصرة الروم في القرن الثامن والقرن التاسع والقرن العاشر ، أجزاءً جذابةً إلى الغاية في تاريخ أبي الفداء .

وأسلوبُ أبي الفداء كثير الفتون .

وولِدَ المَقْرِي (أحمد بن محمد المَقْرِي) ، الذي هو أهمُّ مؤرِّخي إسبانية الإسلامية ، في أواخر القرن السادس عشر ، وتُوُفِّيَ في القاهرة سنة ١٦٣١ .

ونُشِرَ كتابه الكبير « نفع الطيب من عُصْنِ الأندلس الرطيب »

بليدن (١٨٥٥ - ١٨٥٩) .

ويعُدُّ المَقَرِّيُّ مترجماً للأحوال أكثر منه مؤرخاً ، فقد أفرد جزءين من أثره ، إفراداً تاماً ، للأعيان والعلماء من المسلمين الذين ذهبوا من الأندلس إلى المشرق ومن المشرق إلى الأندلس ، وهو يعود ، في أجزاء أخرى ، إلى هذا الطراز طيب الخاطر .

وما فُطِرَ عليه هذا الكاتبُ الحادُّ الذهن من حُبِّ للاطلاع حمّله على تناول موضوعات شتى ، فكتابه منجمٌ حقيقىٌّ للأخبار عن مختلف بقاع إسبانية وحياة أهلها وطبائعهم وأخلاقهم .

وما كُتِبَتْ به تراجمُه الغنية بالجزئيات والأماليح الجذابة من أسلوبٍ رشيقٍ دقيقٍ يعرض علينا صورة مؤثرة عن حوادث الأندلس التاريخية وحياتها اليومية .

وهي تشهد بوجود حياة ذهنية وقادة في جميع البلد فضلاً عن المدن الكبرى كقرطبة وغرناطة وأشبيلية .

وما وردَ من تفاصيلٍ عن سير الفقهاء والأطباء والموسيقيين والمغنيات والعالمات والشاعرات والفتيات أمرٌ يفوق الثمن في تصوير مجتمع الأندلس الإسلامي الزاهر .

ويعُدُّ رشيدُ الدين ( فضلُ الله رشيد الدين الهمدانيُّ ) من أعظم مؤرخي فارس إن لم يكن أعظمهم ، وتتنازع همدان وقزوين وتبريز شرف كونها مسقط رأسه .

قضى رشيد الدين ، الذي كان وزيراً لثلاثة من ملوك المغول بفارس ، حياةً مهتزة ، وعرف تقلبات الطالع ، وعرض لوشايات خصومه الذين كانوا يحسدونه

على ما نال من جاهٍ و ثراءٍ ، فختَمَ حياته على صِقالَةِ الإعدام .

وكان رشيدُ الدين مؤرخاً من الطبقة الأولى ، وكان كاتباً معتدلاً الأسلوب ،  
فألَّفَ « تاريخَ المغُول » عملاً بأمر غازان خان .

وأضاف إلى ذلك مُوجزاً عن تاريخ الأمم الأخرى ووصفاً للبقاع التي  
عرَفَها المغُول .

وتمَّ هذا الأثر الكبير المؤلَّفُ من أربعة أجزاء في سنة ١١٣٠ حاملاً اسمَ  
« جامع التواريخ » .

وكان رشيد الدين يَعْرِفُ لغاتٍ كثيرةً ، أى كان يَعْرِفُ العربيةَ والفارسيةَ  
والتركية والمغولية والصينية والعبرية ، وكانت وثائقُ الدولة في متناولِه كما كانت  
الوثائقُ الخاصةُ بالأسرِ المغولية الكبرى ، فانتفع في موضوعه بجميع ما يُمكن  
من المصادر والمستندات .

ويُحَسَّبُ أثرُه أساسياً لمعرفة الملحمة المغولية والمناحي التركية .

ولا نرى تطويلَ الكلام عن كثير من مؤرخي الفرس المِهْمِين ، فنلزمُ جانبَ  
الصمتِ حيالَ أمثالِ ميرْخوند ، أو خوندِ مير ، أو الشهرستاني الذي يُعدُّ أثرُه بالغَ  
القيمة في معرفة الحركة الفكرية في القرون الأولى من الهجرة ، ولا سيما فلسفة المعتزلة .

وكان للترك العثمانيين عددٌ كبيرٌ من المؤرخين الفضلاء الذين يمتازون ، على  
العموم ، بحُسنِ الديباجة غيرِ الخالية ، أحياناً ، من الانتفاخ والمجاز اللذين يرغَبُ  
الترك فيهما كثيراً على ما يحتمل .

وسعدُ الدين هو مؤلَّفُ « تاج التواريخ » الجليل ، ويُعدُّ سعدُ الدين أكثرَ  
من يُمثِّلُ حَوَليَّاتِ الترك ، وعلى ما يُرى من مَيلِه إلى مزجِ القصص التاريخيِّ

بالأساطير الروائية يُعد مؤلفاً أميناً ، ولا سيما حَوْلَ ما هو خاصٌّ بالأزمة القريية من زمنه .

وَيُنْتَهَى تاريخُهُ عن تركية عند عهد سليم الأول ( ١٥٢٢ ) .

واسمُ نَعِيمَا أفندى الحقيقى هو مصطفى نعيم ، وهو مؤرخُ عهد مراد الثالث وما عَقَبَهُ من أوقات الاضطرابات ، ويتناول قصصُهُ ما بين سنة ١٥٩١ وسنة ١٦٥٩ ، أى الدَّوْرَ الذى يَنِمُّ على بدء انحطاط الدولة العثمانية .

ونَعِيمَا كاتبٌ ممتاز فضلاً عن كونه مؤرخاً صادقاً مستقلاً يُغزِّبُ أفكارَ الآخرين التى يقتبسها بغرِّبال حُكمه الخاص .

وهو ذو أسلوب معتدل مستقيم دقيق ، أى خلاف أسلوب سعد الدين المموه .

ويُواصلُ راشد أفندى عَمَلَ نَعِيمَا ، فيتناول تاريخُهُ ما بين سنة ١٦٦٠

وسنة ١٧٢١ .

وعلى غِرَّاره يَسِيرُ عاصم چلبى زاده وأحمد واصف ومصطفى نجيب وأحمد جودت وطاشكبرى زاده وكاتب چلبى وغيرُهم .

ويستحقُّ كلُّ واحدٍ من رَهْطِ الكُتَّابِ هؤلاء ذكراً خاصاً .

ولَنَقِفْ دقيقةً عند كاتب چلبى المعروف باسم حاجى خليفة على الخصوص ،

فهذا المؤرخُ المترجمُ للأحوال وَجَّهَ الأبصارَ إليه بوفرة إنتاجه وبما اتصف به أثرُهُ من ذاتية خاصةٍ بعضَ الشيء .

وحاجى خليفة هو مؤرخُ الحروب البحرية التركية ، وهو مؤلفُ كتاب

« كشف الظنون » البالغُ التِمِمة .

ويَبْحَثُ تاريخُهُ عن البحرية العثمانية ، الذى عَقَّبَ حتى سنة ١٦٦٥ ، فى

مبادئ الملاحة وفي أنظمة إمارة البحر ، ويستعين في تاريخه هذا بمذكرات أمير البحر المشهور خير الدين بارباروس الذي سيطر على البحر المتوسط ذات حين ، ويُعدُّ هذا الكتاب ، الذي تُرجم إلى الإنكليزية <sup>(١)</sup> ، وثيقةً من الطراز الأول .  
وتُجسِّبُ موسوعةُ حاجي خليفة في تراجم الأحوال أثرَ فضلٍ بالغٍ القيمة لا يزال ذا حُظوةٍ كبيرة لدى الجمهور في تركيا .

ونذَّكر بين كتب مؤلفنا الأخرى « تاريخ الهند الغربية » الذي أفردَه لاكتشاف أمريكة ، وكان حاجي خليفة خوليًّا في الجيوش العثمانية ، ومات سنة ١٦٥٨ .

---

(١) تاريخ حروب الترك البحرية ( تحفة الكبار في أسفار البحار ) ، ترجمة جيمس ميشل .



## العلوم السياسية وعلم الاجتماع

تعدُّ الكتبُ الخاصة بالفلسفة السياسية وعلم الاجتماع من أجمل ما تَرَيْنُ به الآدابُ الإسلامية .

وأتى الكتابُ في اللغات الإسلامية الرئيسة الثلاث ، العربية والفارسية والتركية ، بآراء عميقة متنوعة في فنِّ الحكم وفي مختلف مشا كل الحياة في المجتمع . وفي القرن الثالث من الهجرة ( التاسع من الميلاد ) يُعْنَى الكنديُّ ، الذي هو مؤسسُ المدرسة اليونانية في الفلسفة الإسلامية ، بالسياسة وفقَّ الطريقة الإغريقية ، وذلك كعلمٍ مستقلٍّ يؤلَّفُ قسماً من الفلسفة .

ويَضَعُ الفارابيُّ ، الذي هو أعظمُ فيلسوف إسلاميٍّ قبل ابن سينا رسالةً تَمِّمُ على ذكاء عالٍ نادر وكرمٍ في الشعور اسمُها « المدينة الفاضلة » .

ويعتمد الفارابيُّ على المبدأ الأفلاطونيَّ القائل إن الناس خُلِقُوا ليعيشوا جماعةً فينتهي إلى النتيجة القائلة إن من واجبات الدولة الكاملة التكوين أن تشتمل على جميع الأرض العامرة وعلى جميع البشرية .

ومن شأن فكرة الدولة العامة أن توحى إلينا عادةً بمبدأ الإمبراطورية الرومانية وحروب البابوية والإمبراطورية في القرون الوسطى أو بنظريات بعض المبتدعين الخياليين المعاصرين .

ولم تكن هذه الفكرة غريبةً عن التفكير السياسيَّ الإسلاميَّ قطُّ ، وتجدُّها ، فضلاً عن ذلك ، مُدرَجةً دلالةً ضِمنَ مبدأ حكومة الإسلام الدينية .

وَتَعَدُّ « المدينة الفاضلة » للفارابي من أبرز ما يُعبرُ به عن ذلك .

وَيَسِيرُ مَوْلَفُهَا وَفَقَ مَتَا حَىٰ فَلَسَفَتِهِ التَّصَوُّفِيَّةُ فَيُقَرَّرُ لِلدَّوْلَةِ الْعَامَّةِ أَغْرَاضًا خُلُقِيَّةً صِرْفَةً .

وَيُفَرِّضُ عَلَى الدَّوْلَةِ أَنْ تَتَضَمَّنَ لِلْمَوَاطِنِينَ حُكُومَةً كَامِلَةً فِي الدُّنْيَا وَسَعَادَةً أَبَدِيَّةً بَعْدَ الْمَوْتِ .

وَيَجِبُ أَنْ يَقُومَ بِإِدَارَةِ الْمَدِينَةِ الْمَثَالِيَةِ رَئِيسٌ عَالٍ حَاضِرٌ لِلخِصَالِ الْآتِيَةِ : « أَنْ يَكُونَ بِالطَّبْعِ جَيِّدَ الْفَهْمِ وَالتَّصَوُّورِ لِكُلِّ مَا يَقَالُ لَهُ فَيَلْقَاهُ بِفَهْمِهِ عَلَى مَا يَقْصِدُهُ الْقَائِلُ وَعَلَى حَسَبِ الْأَمْرِ فِي نَفْسِهِ ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ جَيِّدَ الْحِفْظِ لِمَا يَفْهَمُهُ وَلِمَا يَرَاهُ وَلِمَا يَسْمَعُهُ وَلِمَا يُدْرِكُهُ وَفِي الْجُمْلَةِ لَا يَكَادُ يَنْسَاهُ ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ جَيِّدَ الْفِطْنَةِ ذَكِيًّا إِذَا رَأَى الشَّيْءَ بِأَدْنَى دَلِيلٍ فَطَنَ لَهُ عَلَى الْجَهَةِ الَّتِي دَلَّ عَلَيْهَا لِذَلِكَ ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ حَسَنَ الْعِبَارَةِ يُوَاتِيهِ لِسَانُهُ عَلَى إِبَانَةٍ كُلِّ مَا يُضْمِرُهُ إِبَانَةً تَامَةً ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ مُحِبًّا لِلتَّعْلِيمِ وَالِاسْتِفَادَةِ مِنْقَادًا لَهُ سَهْلَ الْقَبُولِ لَا يُؤْلِمُهُ تَعَبُ التَّعْلِيمِ وَلَا يُؤْذِيهِ الْكَدُّ الَّذِي يَنَالُهُ مِنْهُ ... ثُمَّ أَنْ يَكُونَ مُحِبًّا لِلصَّدَقِ وَأَهْلَهُ مُبْغِضًا لِلْكَذِبِ وَأَهْلَهُ ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ كَبِيرَ النَّفْسِ مُحِبًّا لِلْكَرَامَةِ تَكْبُرُ نَفْسُهُ بِالطَّبْعِ عَنْ كُلِّ مَا يَشِينُ مِنَ الْأُمُورِ وَتَسْمُو نَفْسُهُ بِالطَّبْعِ إِلَى الْأَرْفَعِ مِنْهَا ... ثُمَّ أَنْ يَكُونَ بِالطَّبْعِ مُحِبًّا لِلْعَدْلِ وَأَهْلَهُ وَمُبْغِضًا لِلْجَوْرِ وَالظُّلْمِ وَأَهْلِهِمَا يُعْطِي النَّصْفَ مِنْ أَهْلِهِ وَمِنْ غَيْرِهِ وَيَحْتُ عَلَيْهِ وَيُؤْتِي مَنْ حَلَّ بِهِ الْجَوْرُ مُؤَاتِيًّا لِكُلِّ مَا يَرَاهُ حَسَنًا وَجَمِيلًا ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ عَدْلًا غَيْرَ صَعْبِ الْقِيَادِ وَلَا جَهْلُوحًا وَلَا جَوَّجًا إِذَا دُعِيَ إِلَى الْعَدْلِ بَلْ صَعْبَ الْقِيَادِ إِذَا دُعِيَ إِلَى الْجَوْرِ وَإِلَى الْقَبِيحِ ، ثُمَّ أَنْ يَكُونَ قَوِيًّا الْعَزِيمَةَ عَلَى الشَّيْءِ الَّذِي يَرَى أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَفْعَلَ جَسُورًا عَلَيْهِ مَقْدَامًا غَيْرَ خَائِفٍ وَلَا ضَعِيفٍ النَّفْسِ » .

فإذا لم تجتمع هذه الخصال كلها في رجلٍ واحد بُحِثَ عن رجلين أو ثلاثة رجالٍ أو أكثر جامعين معاً للخصال المطلوبة من الرئيس وعُهِدَ إليهم في الحكومة .  
ولذا فإن الفارابي ، الذي يُؤثِّرُ النظام الملكي إذا كان الملكُ جامعاً للشروط الصعبة المذكورة آنفاً ، ينتهي ، كما انتهى أفلاطون ، إلى حكومة من الحكماء أو إلى الجمهورية الأريستوقراطية .

فهذه المطالبُ الكريمة الخيالية تبين تعاليم ابن ظفر ، الذي هو من عرب صقلية في القرن الثاني عشر ، والذي يُقرَن كتابه « سُلوَانُ الْمُطَاع » بكتاب « الأمير » لمكيافلي ، فهذا الكتابُ يشتمل على مبادئ تلائم روح السكرتير الفلورنسي ، ولكن مع كياسة أدق وأمكر .

وتكون كتب الفلسفة السياسية للمؤلفين المسلمين ، الذين يتعذر تعدادهم هنا لأسبابٍ مادية ، ذات صبغة نظرية فلسفية حقوقية قرآنية كرسالة الماوردي أو من تأليف علماء مؤرخين واجتماعيين نفاذيين كابن خلدون ، أو من وضع أقطاب سياسيين ذوي روح فلسفية كأبي الفضل ونظام الملك .

ومن المحتمل أن تحفز بعض الملاحظات السريعة حول أثر بعض هؤلاء الكتاب وشخصيتهم إلى تكوين القارئ فكرةً تقريبية عن صبغة التفكير السياسي الإسلامي ومداه .

كان الماوردي ( ٩٧٢ - ١٠٥٨ ) فقيهاً مشهوراً وقاضياً كبيراً في أَسْتُوا القرية من نيسابور .

وقد وقف كتابه « الأحكام السلطانية » على أهم نظم دولة الإسلام السياسية والاجتماعية والقضائية .

وفي هذا الكتاب تجدُ نظريةً عن الخلافة ممتعةً جدًّا ، وتبدأ هذه النظرية بتعريف واضحٍ لَبَقِيَ لشأن خليفة النبي ، قال الماوردي :

« الإمامةُ موضوعةٌ لخلافة النبوة في حراسة الدين وسياسة الدنيا » .

وعند هذا الفقيه المسلم أن السلطة العليا في الإسلام تقوم على عقدٍ حقيقيٍّ ، فالبيعةُ التي يُنصبُ بها الخليفة ليست شيئاً آخرَ غيرَ الانتخاب ، ومع ذلك فإن تصويت الناخبين ليس ضرورة مطلقة ، فالعقدُ يُمكن أن يكون أساسه في اتفاق الأمة ضمناً ، وهو يجدُّ بيانه في تصرُّفٍ خاصٍ يتَّخذه الخليفة السابق في هذا الموضوع ، ومن هنا أتت نظرية الخلف المعين .

ثم يَبْحَثُ المؤلِّف في الشروط التي يَسْقُطُ فيها الخليفة وفي تعيين الوزراء وحكام الولايات وفي طبيعة سُلطاتهم واختصاصاتهم .

وكتابُ « الأحكام السلطانية » للماورديّ تُرجم إلى الفرنسية .

وفي تونس ، سنة ١٣٣٢ ، وُلِدَ ابنُ خلدون الذي جاوزت شهرته دائرة المستشرقين الضيقة منذ زمن طويل ، وقضى ابنُ خلدون شبابه بين الفتن التي أذمت شمال إفريقيا في القرن الرابع عشر ، واستقرَّ ابنُ خلدون بالقاهرة بعد أن خَدَمَ ، في بضع سنين ، ملكَ فاسَ وسلطانَ غرناطة الذي أرسله سفيراً لدى الطاغية بطرُفه ، ففي القاهرة قام بوظيفة القاضي الأكبر غير مرة ودرَّس جِهَاراً ، وفيها تُوُفِّيَ سنة ١٤٠٦ بالغاً من العمر أربعة وسبعين عاماً .

وألَّفَ ابنُ خلدون تاريخاً عاماً عُنوانه : « كتابُ العبر وديوانُ المبتدئ والخبر

في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوى السلطان الأكبر » .

ويتألف الكتاب من ثلاثة أجزاء ومن مقدمة ومن تعريف المؤلف بنفسه ،

ومن المقدمة <sup>(١)</sup> يتألف قسمٌ مستقل .

وتشتمل المقدمة على أفكارٍ عامة في التاريخ ومختلف أشكال العمران الماشئة عن الإقليم أو الحياة البدوية أو الحياة الحضرية ، وفي طبائع كل واحدة من هذه الحضارات ، وفي النظم الاجتماعية ، وفي العلوم والفنون التي تنمو فيها ، وتبحث المقدمة في العلوم القرآنية وفي الرياضيات والغناء والموسيقا الآلية ، وفي الزراعة والصناعة .

وتكمل هذه التأملاتُ بأمثلةٍ مختارة من الحياة الدارجة ومن كتب أكثر المؤلفين شهرةً في ذلك العصر .

وهذه موسوعةٌ حقيقيةٌ موسومةٌ بروح فلسفية عميقة عُدَّ التاريخُ فيها قسمًا متمًا للفلسفة ، قال ابن خلدون : « وفي باطن التاريخ نظرٌ وتحقيق ، وتعليلٌ للكائنات ومبادئها دقيقة ، وعلمٌ بكيفيات الوقائع وأسبابها عميق ، فهو لذلك أصيلٌ في الحكمة عريق ، وجديرٌ بأن يُعدَّ في علومها وخليق » .

ويُحِيلُ إلينا أن هذا مبدأٌ للتاريخ حديثٌ حين يُبصرُ أن شأنه يقوم ، خاصةً ، على تحليل الوقائع والبحث عن العلل ، وهو يفترضُ علمًا عميقًا بحضارة الأمم ومزاجها النفسي .

ومن المتعذر عمليًا أن يُحَلَّلَ أثرُ ابن خلدون هنا ، ولنُحاولُ أن نستخلص منه بعضَ المجالي مع ذلك ، فهي تساعدنا على تكوين فكرةٍ عن منهج هذا المؤلف المبدع البعيد الغور .

فلنقف في بدء الأمر عند نظرية « العصبية » التي يوضحُ بها عللُ ارتقاء

(١) ترجمت المقدمة إلى الفرنسية من قبل مسيو دو سلان سنة ١٨٦٨ .

الدول وانحطاطها .

فمن الإمتاع البالغ خاصة ما يستند إليه ابن خلدون في نظريته من الآراء المحكّمة العلمية عن تقصّف الحضارات وتطورها الدّوّريّ ، وعمّا يَخيار الناس من شأنٍ عالٍ في إقامة الدول .

فتلك الآراء تجعل من هذا المؤلّف المسلم ، الذى ظهر فى القرن الرابع عشر ، مُبشّراً قديماً ، ولكنّ صادقاً ، بشيْكو وغو وينو وسينغلر ومن إليهم .

ونقطة الانطلاق عند ابن خلدون هى إثبات وجود شبه تام بين حياة الدولة وحياة الإنسان أو كلّ ذى حياة آخر ، فالدول تُولّد وتَنمو وتموت كذوات الحياة ، وهى خاضعةٌ مثلهم لبعض قواعد التطور الطبيعى .

ويسعى ابن خلدون فى اكتشاف علل هذا التطور وعرضها .

و « العصبية » ، عند ابن خلدون ، هى العلة الرئيسة لقيام الدولة .

ومن الصعب ترّجمة هذه الكلمة ترجمةً دقيقةً ، فيها يُتمّاز من الأساس تلك الصّولة التى تؤثر فى صلات الدم وتكون ناظمةً لها ، وهى تدلّ ، عن تعميمٍ فى حقّ الفكر السياسى ، على غزيرة التكافل بين الأخيار المدبّرين مستندةً إلى مُركّب جامع من القوّى دافعٍ للقبائل الكثيرة المتفرّقة إلى الاتحاد فى دولة مركزية موحٍ إليها بغزيرة البقاء وروح الفتح .

وتقطع الدولة التى طرّقت بالعصبية وأدّيمت بها خمسة أطوارٍ متعاقبة فى أثناء تطورها ، فالأول هو الطور الشعبى الذى لا تكون فيه قوة العصبية المؤلّفة الدافعة فى غير مرحلة التكوين .

ويعقب هذا الطور طور الأريستوقراطية الذى لا ينفكّ الملكُ يَكُون

الأول فيه بين أمثاله والذي تَتَّبِع الدولة فيه خطأ الملك المتصاعدة اتِّباعاً وثيقاً .  
ثم يأتي طَوْرُ الحكم المطلق الذي هو دَوْرُ إطلاق العصبية ودَوْرُ أعظم سلطانٍ للدولة .

ويبدأ الانحطاطُ في الطور الرابع ، فالعصبية تَضَعُ بالتدريج وتَفْتُ عواملُ  
الانحلال في عَضِدِ الدولة مقداراً فمقداراً ، وأظهر ما يكون عليه هذا الدور هو  
اضطرابُ الداخل وعدمُ الأَمْنِ على الحدود وضياعُ بعض الولايات ، وأخيراً يأتي  
الطورُ الخامسُ والأخير حيث تزول العصبية وتَسْقُط الدولة .

وهكذا فإن نشوء تكوينِ الدول التاريخيَّ خاضعٌ لِسُنَّةٍ تَحْمِلُ في نفسها بدورَ  
انحلال هذه الدول القادم .

وهذا العيبُ الباطنيُّ أمرٌ مقدَّر ، وهو من مُقْتَضِيَّات الطبيعة البشرية ، فالناسُ  
حيواناتٌ اجتماعية ووحوشٌ ضاريةٌ معاً ، وهم يَجْتَمِعُونَ ضِمْنَ جماعاتٍ عن قسْرٍ  
ضروريٍّ حتميٍّ ، لا عن عقدٍ اجتماعيٍّ حرٍّ ، ولذلك لا بُدَّ لهم من سلطانٍ عالٍ ،  
لا بُدَّ لهم من حكومةٍ ، تَزْجُرُ غرائزَهم الوحشية بالقوانين ومؤيِّداتِ القوانين  
وتَضْمَنُ النظامَ والأمنَ بالقوة .

ويرى ابن خلدون أن للسلطان الحكوميَّ نوعين ، فالأولُ نبويٌّ قائمٌ على  
دينٍ مُوحى به ، والآخرُ قائمٌ على حوادث هذه الحياة الدنيا .

وينطوي النوعُ الثاني على وجهين ، أي تبعاً لقيام غرضه على المصلحة العامة  
أو مصالح الحكام الشخصية .

ومهما يكن الأساسُ الذي تقوم عليه السلطةُ الحكومية فإن النظام والأمنَ  
يَجْلِبَانِ اليُسْرَ والتَّرفَ ، ومن شأن مَوَكِبِهِما المحتوم وراحة البال وانحلالِ الطَّبَاعِ

تقويضُ متانةِ الخلقِ وقوةِ المقاومة في الأمة تقويضاً خطيراً ، فالاضطرابُ الداخليُّ والحروبُ الخارجية تنشأ حتى عن فرط الأمن والعيش الرغيد ، وإن شئت فقلّ عما ينشأ عنهما من التخنث واللين .

ولأفكار ابن خلدون الاقتصادية صبغةٌ عصرية كالتى لأرائه السياسية ، فهذا العالمُ المغربيُّ يقول مؤكداً إن الدولة أعظمُ التجار ، فالدولة إذا ما كانت تاجرةً صالحةً متبصرةً وجب أن تسلك من الطرق ما تروج به أموالُ الجباية بين الناس مجدداً ، وتعدّ الضرائب الخفيفةً أصلحَ مُشجّعٍ على العمل ، وعلى العكس يغدو العمل غير مفيدٍ عند الإفراط في رفع معدّل الضرائب رفعاً طائشاً .

ثم يبحثُ ابن خلدون عما لدى الدولة من وسائلٍ أخرى للحصول على المال ، وهو يُنصح باللائمة على المصادرة والاحتكارات ورقابة التجارة رسمياً كما ينتهى إلى أن غنى الدولة يقوم على الأهلين وعلى روح المبادرة فيهم .

فالحكومية وإفراطُ السلطات العامة في التدخل أمران ينقص بهما ذاك الغنى ويعوقان تقدم الاقتصاد تقدماً طبعياً .

والحق أن مذاهبنا الحديثة في الحرية الاقتصادية لم تُضِف شيئاً إلى هذا الحكم الذى وُضِعَ فى أواخر القرن الرابع عشر .

وإنا ، إذ ننحيم هذه الخلاصة السريعة السطحية عن مؤلفي الإسلام في السياسة ، نذكّر ، فى بضع كلماتٍ ، أثرَ أبى الفضل الذى كان وزيراً لعاقل المغول بالهند : أكبر . وُلِدَ أبو الفضل بأغرة سنة ١٥٥١ ، ونال تربيةً حسنة فى ظلّ أبيه الشيخ

مبارك الفائق الذكاء والواسع الاطلاع .

فهذا الأبُ يعدُّ أبو الفضل وأخوه الشاعر المشهورُ قِيْضِيّ مدينين بهذا الاتساع



من البصائر في الدين والسياسة التي جعلتهما على خلافٍ مع الأوساط السُّنِّيَّة مؤخرًا.  
ولا شيء أحسنُ وصفًا لألمعية هذا الفيلسوف السياسيِّ الممتاز من الكلمات  
الآتية التي كتبها بنفسه حَولَ سِنِّي تكوينه الذهنيّ ، قال أبو الفضل :

« قَضَيْتُ اللَّيَالِيَّ فِي أَمَا كُنَ الْعِزْلَةُ مَعَ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْحَقِيقَةِ بِإِخْلَاصٍ ،  
وَنَعِمْتُ بِعِشْرَةِ الَّذِينَ هُمْ أَصْفَارُ الْأَيْدِي ، وَلَكِنْ مَعَ غِنَى النَّفْسِ وَالْقَلْبِ ،  
وَهَكَذَا فَتَحْتُ عَيْنَايَ فَاطَّلَعْتُ عَلَى طَمَعِ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ يُدْعَوْنَ عُلَمَاءَ وَعَلَى أَثَرَتِهِمْ ...  
وَعَادَتِ نَفْسِي لَا تَعْرِفُ الرَّاحَةَ ، وَشَعَرَ فَوَادِي بِمَيْلٍ إِلَى حِكْمَةِ مُغُولِيَّةٍ كَلَمَلٍ إِلَى  
نُسَاكِ لُبْنَانٍ ، وَسَعَيْتُ بِحَرَارَةٍ لِلْاجْتِمَاعِ بِلَا مَا التَّبَتُّ أَوْ يَدْرِيْسُ الْبُرْتَغَالِ ، وَكُنْتُ  
أَجْلِسُ ، طَيِّبَ الْخَاطِرِ ، مَعَ كَهْنَةِ الْمَجُوسِ وَشُرَاحِ زِنْدِ أَوْسْتَا ، فَقَدْ كُنْتُ تَعَبًا  
مِنْ عُلَمَاءِ بَلَدِي . »

قَضَى أَبُو الْفَضْلِ ، الَّذِي كَانَ فِيلَسُوفًا عَالِمًا مُدَبِّرًا صَدِيقًا لِعَاهِلِ قَوِيٍّ مُنَوَّرٍ ،  
حَيَاةً مَلِيئَةً ، وَمَاتَ سَنَةَ ١٦٠٢ شَابًّا نَسَبَةً ، أَيْ فِي الْحَادِيَةِ وَالْخَمْسِينَ مِنْ سِنِّيهِ ،  
مُقْتُولًا بِأَمْرِ الْأَمِيرِ سَلِيمِ الَّذِي عُرِفَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ بِالْعَاهِلِ الْمُغُولِيِّ : جِهَانَكِيرِ .

وَلَا جِدَالَ فِي أَنَّ « أَكْبَرْنَامَهُ » لِأَبِي الْفَضْلِ هُوَ أَهْمُ كِتَابٍ عَنِ التَّارِيخِ  
الْإِسْلَامِيِّ فِي الْهِنْدِ ، وَيَقَعُ هَذَا الْكِتَابُ فِي ثَلَاثَةِ أَجْزَاءَ ، فَأَمَّا الْجُزْءُ الْأَوَّلُ فَيَشْتَمِلُ  
عَلَى تَارِيخِ غَارَاتِ تِيمُورْلَنْكٍ فِي الْهِنْدِ وَعَلَى غَارَاتِ الْأُمَرَاءِ التِّيمُورِيِّينَ الَّذِينَ حَكَّمُوا  
فِي هَذَا الْبَلَدِ ، وَأَمَّا الْجُزْءُ الثَّانِي فَخَاصٌّ كُلُّهُ بِعَهْدِ أَكْبَرِ الطُّوِيلِ الْمَجِيدِ ، وَأَمَّا الْجُزْءُ  
الثَّلَاثُ ، وَيُسَمَّى « آيِنُ أَكْبَرِي » ، وَيُقَسَّمُ بِدَوْرِهِ إِلَى خَمْسَةِ أَجْزَاءَ ، فَيَنْطَوِي عَلَى  
عَدَدٍ كَبِيرٍ جِدًّا مِنَ الْمَعَارِفِ الَّتِي تَفُوقُ الثَّمَنَ عَنْ إِدَارَةِ جِهَازِ الدَّوْلَةِ الْقَضَائِيَّةِ  
وَالْإِدَارِيَّةِ ، وَعَنْ أَحْوَالِ الْهِنُودِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ وَدِينِهِمْ وَفِلْسَفَتِهِمْ وَفِقْهِهِمْ .

وفي هذا الكتاب يُوجَدُ بيانٌ عن دَخْلِ الدولة وأفكارٍ حَوْلَ بيت المال  
ومَسَاحِ الأَرْضين والإحصاءات والأُمُور الإدارية .

وفي الكتاب فصولٌ كثيرةٌ عن الحِرَاف والصَّناعات والكتبِ التي كانت  
تُترجمُ ، وفيه فصولٌ أخرى عن الإصلاحات الفنية في تسليح الجيوش وعن تقدُّم  
المِدْفعية ، إلخ .

ثم إن الجزء الثالث يشتمل على عددٍ عظيمٍ مما صَدَرَ عن أكبر من أمثالٍ ومُلَحٍّ  
أدبية وتعاليمٍ سياسيةٍ جَمَعَهَا الوزير الوفيُّ الصديقُ يوماً بعد يوم .

قال مسيو كارا دو ثور : « والخلاصةُ أن هذا الكتاب العجيب المملوء حياةً  
وأفكاراً وعلماً ، حيث بُحِثَ في جميع نواحي الحياة وسُجِّلَ ورُتِّبَ ، وحيث يَسْطَعُ  
التقدمُ في كلِّ ثانيةٍ ، هو وثيقةٌ يُمكنُ الحضارةَ الشرقيةَ أن تُباهِيَ بها حقاً ،  
وقد سار الرجالُ ، الذين يُبيِّنُ هذا الكتاب نبوغَهم ، بزمنهم قُدُماً في فنِّ الحكم  
العمليِّ كما يحتملُ أن يكونوا قد ساروا به قُدُماً في مباحث الفلسفة الدينية ، ويعْرِفُ  
هؤلاء الشعراءُ ، هؤلاء المتأملون ، أن يتصرفوا في العينيِّ فيلاحظون ويصنّفون  
ويعدّون ويُجرّبون ، وإذا ما عَنَتْ لهم أفكارٌ وضعوها على حِكِّ التجاربِ  
العمليةِ ، أَجَلُ ، إنهم يُعْرِبون عنها ببلاغةٍ ، ولكنهم يؤيدونها بالإحصاءات ، وترانا  
في الغرب نُثْنِي على لِيْبِنِيزٍ لَمَّا أَبْصَرَ من فائدةِ الإحصاءِ ومن الخِدمِ التي يُمكنُ  
الإحصاءُ أن يُقدِّمَ ، فنَعُدُّه علماً حديثاً ، مع أن حكومةَ أكبرَ طَبَّقَتْهُ على الإدارة ،  
منذ أكثر من ثلاثة قرون ، تطبيقاً أصولياً ، وذلك بجانب مبادئ التسامح  
والإنصاف والإنسانية<sup>(١)</sup> . »

(١) كارا دو ثور : « مفكرو الإسلام » ، باريس ، ١٩٢٣ .

# الفقه

دراسةُ الفقه سبقت دراسةَ الفلسفة لدى المسلمين ، وهذه الخاصية من طبيعة الدين الإسلاميّ نفسها .

والواقعُ أن الإسلامَ يَضَعُ ، كَبداً ، كَوْنَ القرآنَ شاملاً لجميع ما يَلْزَمُ من القواعد لتنظيم حياة المؤمنين الخاصة ونُظْمِ المجتمع الإسلاميّ السياسية . وترى جميع ما يُمكن من الأحكام الفقهية موجوداً في القرآن ضمناً ، ولم يَبْقَ للقضاة غيرُ استنباطهم من القرآن ما يُطبَّقُ من المبادئ على الأحوال المعيّنة .

وما كانت إدارة العدل لتلقَى مصاعبَ كبيرةً ما اقتضت دولةُ الإسلام على مدينتي الإسلام المقدستين وعلى القبائل العربية المحيطة بهما .

وقد تَبَدَّلَ الوضعُ عندما أسفرت فتوحُ خلفاء النبيِّ الأولين السريعةُ عن امتداد دولة الإسلام إلى القارّات الثلاث وعن خضوع شعوبٍ من مختلف العروق ، ذات حضارةٍ أرقى من حضارتهم ، لسلطان الإسلام .

وما كان القرآنُ ، الذي يُرَدَّدُ في تعاليمه العملية حضارةُ العرب الصحراوية في زمن محمد ، ليستطيع أن يُزوِّد ، لا رَيْبَ ، بأجوبةٍ يُمكن تطبيقها مباشرةً على المُعضلات المعقدة التي تُعرِّض للمجتمع الإسلاميّ .

فوجدَ علماء الشريعة الإسلامية أنفسهم أمام ضرورةِ التوسُّع في نصِّ القرآن الشرعيّ .

ومن الطبيعي أن يقوم أول جهدٍ أساسيٍّ يُبذل على تفسير القرآن الذي صارت كلُّ آيةٍ منه ، وكلُّ كلمةٍ منه ، موضعَ تحليلٍ عميقٍ .

ويُسارُ بالتفسير إلى مدًى بعيدٍ بعد أن قام منذ البداية على النحو المحض وعلى المنطق الصرف وعلى التاريخ الخالص .

فبفضل هذا المذهب القائم على المناقشات الفقهية التي تهذِّف إلى أغراضٍ عمليةٍ بالغةٍ نشأ ميلٌ إلى المباحث الذهنية والبرهان المنطقي لدى أئمة المسلمين الأولين . وتتدرَّجُ النفوسُ إلى علم الكلام النظري والاستدلال الكلامي ، وتُفتحُ طريقٌ للفلاسفة بالمعنى الصحيح .

ولسرُّعانَ ما أضيفت السُّنةُ ، أو الحديث الذي هو مصدرٌ ثانٍ للفقه الإسلامي ، إلى الأحكام التي أمكن استنباطها من النصِّ القرآني الاشتراعي بطريق الاستنتاج والتفسير .

وكان محمدٌ قد أصدر عدداً كبيراً من الأحكام في مختلف القضايا التي عُرِضت عليه في أثناء حياته ، وما أكثر ما اتخذ من الوضع في المسائل المجادل فيها ما ذهبَ معه إلى بيانٍ قاطعٍ أو إلى صمتٍ إيعازيٍّ .

فالأحاديثُ تتألفُ من أحكام النبي وأقواله وأوضاعه التي حُفِظَتْ في ذاكرة أصحابه ونقلت بسلسلةٍ من الرواة الصادقين .

وتتألف السُّنة من مجموعة الأحاديث المُسلم بصحتها .

وصارت الأحاديثُ ، باكراً ، موضعَ دراساتٍ قائمةٍ على النقد وُصُولاً إلى صحتها ، ويوجدُ لهذه الأحاديث مجموعاتٌ تحليلية كثيرة ، وأولى هذه المجموعات تاريخاً هي مجموعة الإمام مالكٍ المؤسس للمذهب الذي يحمل اسمه ، ومجموعة

البخارى ( ٨٠٩ - ٨٦٩ ) ، الذى واصلَ عملَ الإمام مالك ، هى أكثر مجموعات الحديث فحْصاً وانتشاراً .

والمصدرُ الثالث للفقهِ الإسلامى هو القياس ، أو الاستدلال بالمقارنة ، الذى يَرُدُّ القضايا الجديدة على القضايا المعروفة سابقاً فيفتح باباً كبيراً للمذهب الحرّ .

والمصدر الرابع هو الإجماع ، أو اتفاق علماء الشريعة .

ولهذا المصدر الأخير فائدة خاصة من حيث فلسفة الإسلام ومن حيث المقاصد التى يفتح بابها المجتمع الإسلامى .

ويجب أن يُبحثَ عن أساسه العقائدى فى مبدأ التدرج النبوى واستعداد البشر للكمال الخلقى الذى ارتضاه القرآن ، وتجدُّ تأكيداً له ، فيما تجدُّ ، فى الكلام الآتى الذى خاطب به الله نبيّه .

« ولقد أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ ، وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً ، وما كان لرسولٍ أن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ، لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ » ( ١٣ : ٣٨ ) .

فهذا المبدأ الرائع إذا ما فُسِّرَ تفسيراً حكيماً فتح آفاقاً للتقدم لا حدَّ لها تقريباً ، وهو إذا ما استُعْمِلَ استعمالاً مُرَادِيّاً أمكن تحوُّله إلى مصدرٍ فسادٍ حتى للمذهب الإسلام .

وهذا ما وقع غير مرة فى غضون التاريخ ، فقد اتخذ كثير من النحل كما يضاف إلى القرآن وحىً جديد مُفْسِدٌ لمعناه مُبَدِّلٌ لتعاليمه .

وما كان خلوُّ الإسلام من نظامٍ شبيهٍ بمجامع الكنيسة ساهراً على صفاء الدين ، وما كان تَقَلُّبُ وَضْعِ الخلفاء فى مسائل المذهب غالباً ، ليؤدِّيا إلى غير زيادة بلبلة النفوس .

وإذا فإنه شعِرَ منذ البداية بالحاجة إلى سلطةٍ عاليةٍ تَضَعُ حَدًّا لتفسير كلام الله تفسيراً مخالفاً للشرع ولكلِّ هذيانٍ قائمٍ على الهوى مستندٍ إلى مبدأ التدرج النبويّ .

ومن شأن مذهب العصمة في الجماعة الإسلامية ، كهيئَةٍ روحية في الإسلام ، أن تَقْضِيَ هذه الحاجة .

ومن التطويل المملُّ أن يُلْحَفَ في تحليل هذا المذهب تحليلاً عقائدياً ، وإنما نكتفي بأن نَسْجُلَ أن مجتمع الإسلام الروحيّ ، الذي يجاوز عالمَ الأحياء ويمتدُّ إلى الأجيال الغابرة ، حتى الحنفاء ، يجب أن يُدْرَكَ ضِمْنَ المعنى الذي أطلقه القديس أوغُستِن على « مدينة الرب » .

قال أزوالد سينغلر : « حقاً ليست « مدينة الرب » دولةً قديمة ، ولا كنيسةً غربية ، ولكنها ، كمجتمعٍ مثَرِه والإسلام والمائِنية والمجوسية ، جَمْعٌ من المؤمنين والسعداء والملائكة .

« وتكون الجماعةُ معصومةً في الأمور الروحية ما قامت على الاتفاق ، قال محمد : « لا تجتمع أمتي على ضلالة » ، وهذا ما يُفْتَرَضُ في « مدينة الرب » للقديس أوغُستِن تماماً .

« ويشتمل المجتمع الإسلاميّ ، كمجتمعٍ پُورفير وأوغُستِن ، على سِرْداب الكون بأسره ، فينطوي من جميع النواحي على ذوى الإيمان الصحيح كالملائكة والأرواح ، ولا تؤلّف الدولة في هذا المجتمع غيرَ وَحدةٍ تكون أصغرَ ما يكون من الناحية المَرْتَبَةِ فيُنْظَمُ عملُها من قِبَلِ المجموعِ إِذَنْ <sup>(١)</sup> » .

(١) أزوالد سينغلر : « تدهور الغرب » ، باريس ، ١٩٣١ .

وَيُعَدُّ الانتسابُ إلى هذا المجموع ضَمَانًا من الخطأ ، وَيَمَّحَى الخطأَ الفرديُّ  
أمام اتفاقِ جميعِ أهلِ القِبْلَةِ الإجماعِيَّ ، أى جميعِ أولئك الذين يَسْتَقْبِلُونَ مَكَّةَ  
لِلصَّلَاةِ .

وَلَا يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ اتفاقُ الجماعةِ إِلَّا حَقِيقِيًّا ، وَفِي حَدِيثِ رَوَاهُ ابْنُ عُمَرَ  
النَّبِيُّ الْعَبَّاسُ أَنَّ « مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ شَبْرًا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً » .

وَيُعَدُّ إِجْمَاعُ فَقَهَاءِ الْمُسْلِمِينَ ، الَّذِينَ يَعِيشُونَ فِي عَصْرِ مَعِينٍ ، مُعَبَّرًا عَنْ اتِّفَاقِ  
الْأُمَّةِ اتِّفَاقًا شَامِلًا .

وَهَكَذَا فَإِنْ جَمِيعُ الْقَضَايَا الْفَقْهِيَّةِ الَّتِي لَا تَجِدُ لَهَا أُسَاسًا صَرِيحًا فِي الْقُرْآنِ أَوِ السُّنَّةِ  
يُمْكِنُ أَنْ تُنَظَّمَ بِالْإِجْمَاعِ .

وَلِذَا فَإِنَّ الْفَقْهَ الْإِسْلَامِيَّ لَا يَكُونُ جَامِدًا مُغْلَقًا مِنْ حَيْثُ الْمَبْدَأُ .

وَهَذَا الْفَقْهُ إِذْ يَسِيرُ مِنْ مَبَادِيٍّ دَسْتُورِ شَرْعِيٍّ إِلَهِيٍّ لَا يُمْكِنُ أَنْ يُمَسَّ ،  
وَإِذَا يَغْتَنِي بِحَاصِلٍ مِنَ الْحَدِيثِ مُحَقَّقٍ ، يَدْعُ الْبَابَ مَفْتُوحًا عَلَى مَصْرَاعِيهِ لِإِبْدَاعِ  
فِي الْفَقْهِ دَائِمٍ .

وَلَا تَحْتَاجُ الْأُمَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ لِمُلَاءِمَةِ احْتِيَاجَاتِ الزَّمَنِ الْجَمَاعِيَّةِ ، احْتِيَاجَاتِ هَذَا  
الزَّمَنِ الَّتِي يَتَطَوَّرُ وَيَتَدَرَّجُ بِاسْتِمْرَارٍ ، إِلَى اسْتِنْسَاخِ اشْتِرَاعِ الْبِلَادِ الْأُورُوبِيَّةِ الْكَثِيرَةِ  
الْغَرِيبَةِ عَنْ جَوْهَا الْأَدْبِيِّ تَمَامًا ، فَالْفَقْهُ الْإِسْلَامِيُّ يُقَدِّمُ إِلَيْهَا مِنَ الْوَسَائِلِ مَا تُصْلِحُ  
بِهِ نَظْمَهَا الْفَقْهِيَّةَ .

\*\*\*

وَلَمْ يَكُنْ لِلْفَقْهِ الْإِسْلَامِيِّ ، ذِي الْارْتِبَاطِ الْوَثِيقِ فِي الْقُرْآنِ ، أَى تَأْثِيرٌ فِي  
الْغَرْبِ ، وَلِذَا فَإِنَّا نَقْتَصِرُ عَلَى الْمُلَاحَظَاتِ الْعَامَةِ الَّتِي أَبْدَيْنَاهَا وَعَلَى بَعْضِ الْمَعْلُومَاتِ

عن المذاهب الأربعة التي تنافست في تثبيت الفقه الإسلامى .

وبما أنه لا يوجدُ تَقْنِينٌ عامٌّ للفقه الإسلامى خارجَ القرآن ، وبما أن القرآن لم يكن غيرَ نقطة انطلاقٍ للتفسير بالحقيقة ، لأنصاً للاستشارة أو دستوراً للتطبيق الدارج ، فإن شأن هذه المذاهب الفقهية مهمٌ جداً .

وكتبُ الفقهاء هى قوانينُ المسلمين الحقيقيةُ فى حَقْلِ العمل .

وأجمعت المذاهبُ الأربعة على القول بأن القرآن والسنة مصدر الفقه الإسلامى الرئيسان ، وقالت المذاهبُ الأربعة كلها ، أيضاً ، إن القياس والإجماع مصدران مُتيَّان .

وأخصُّ ما يقوم عليه اختلافُ هذه المذاهب هو ما اتخذته مؤسوسوها من مناهج لاستنباط الفقه الوضعى من المصادر المذكورة ، ودرجةُ الحرية التى سادت فى تفسير آي القرآن والحديث ، وتفاوت استعمال الإجماع والقياس .

ومع ذلك فإن هذه الاختلافات ، التى لا تتناول نقاطَ الدين الأساسية ، على شئ من الكثرة ، فتجدُ فرعاً من الفقه الإسلامى خاصاً بدراستها ، ويَحْمِلُ هذا الفرعُ اسمَ « الاختلاف » .

والمذهبُ الحنفى هو الأهمُّ بعدد أتباعه .

ويعدُّ مؤسسه الإمامُ أبو حنيفة ( ٦٩٩ - ٧٦٧ ) أعظمَ فقهاء الإسلام ، وقد منَحَ مجموعَ الفقه الإسلامى من الوحدة والالتحام ما لا بدُّ منه لتأليف فقهٍ ، فيمكن أن يقال إنه من أوائل من وضعُوا أُسُسَ عِلْمِ الفقه وتعليمه إن لم يكن أولهم .

وليس مهباجهُ المعروفُ بالرأى غيرَ تطبيقٍ واسعٍ لمنهاج القياس ، وذلك مع الفارق



القائل إن القياس يقتصر على المقابلة الوثيقة مع السوابق التي رُويت في الحديث وإن  
الرأى لا يتردد أمام الآراء الخاصة القائمة على البحث النظري والتحليل العقلي .

وإذا كان القياس لا يُسفر عن حلٍ حقيقٍ فإنه يُباح للقاضي أن يحكم  
بالإنصاف مختاراً الحل الذي يُقدّر أنه أحكم ما يكون في الأحوال المعروضة .

وعلى ما لاقت آراء أبي حنيفة الجريئة من معارضة شديدة لدى أهل الحديث  
التمسكين بحرفية القرآن والأحاديث وجدت من القبول والانتشار ما أوفى  
على الغاية .

فالإمام المذهب الذي أسسه ينتسب معظم الشرق التركي وأفغانستان ومسلمو الهند  
والصين والحبشة .

ويقتبس المذهب المالكي اسمه من اسم الإمام مالك بن أنس الذي وُلد في  
النصف الأول من القرن الثاني وتوفي في المدينة سنة ٧٩٥ .

وكان الإمام مالك مدافعاً حميماً عن المنهاج التاريخي ، وكان متشدداً في  
تحرّي الأحاديث الصحيحة فيفضل ما في المدينة منها لما يُقدم من ضمان بالغ  
في صحتها .

وكان يرجع إلى الإجماع طيب الخاطر عند عدم كفاية المصادر المباشرة ،  
ولكن بما أن نظره إلى الإجماع مطابق لميوله العامة فإنه يقصره على اتفاق  
العلماء في عصر الخلافة الانتخابية بالمدينة .

ومما لوحظ أن المذهب المالكي أقل اعتماداً على النظري والمعقول من مذهب  
أبي حنيفة ، فهذه الملاحظة صحيحة ، ومع ذلك فلا يجوز أن يُذهب إلى وجود  
اختلاف في المبدأ بين الإمامين ، فالإمام مالك لا يظهر خصماً للرأى ، وإنما يلجأ

إليه مع كثير من التحفظ .

ومما يجدر قوله في معرض البحث كَوْنُ الفقه الإسلاميّ مَدِينًا لهذا الإمام بإدخال مبدأ « الاستصلاح » إليه .

وعند الإمام مالك أن على القاضي ، في القضايا التي تُشكّل عليه ، حيث لا يوجد حلٌّ واضح يُستخرج من المصادر ، أن يعتمد في حكمه على الصالح العامّ إلى أبعد حدٍّ أكثر مما على رأيه الخاصّ .

و « الموطأ » هو كتابُ مالك الأساسيّ ، وقد نال شهرةً عظيمةً في جميع العالم الإسلاميّ .

وقد وسّع المحدث الكبير البخاريّ كتابَ مالك الخطيرَ وتبَحَّرَ فيه .  
وتتبع إفريقية الشمالية مذهبَ مالك ، وقد كان مذهبَ إسبانية إسلامية .  
ويُسمّى المذهبُ الشافعيّ ، الذي أقامه الإمامُ الشافعيّ ( ٧٦٧ - ٨١٩ ) ، على ردِّ فعلٍ ضدَّ تعميمِ منهاج « الرأي » النظريّ ، ويثورُ على الإفراط في استعمال القياس والآراء الشخصية في المادة القضائية ويرجع إلى احترام النصوص احتراماً كلياً .  
ومع ذلك فإن من المبالغة أن يُتَّهمَ هذا المذهب بالرجعيّة .

وكان الإمام الشافعيّ معتدلاً متساهلاً فلم يرفُضْ منهاجَ أبي حنيفة ، وإنما كان يُحدِّد استعماله ويُنظِّمه ، وهكذا فإن الاستدلالَ بالقياس لا يكون مقبولاً عنده إلا إذا استند إلى النصوص استناداً وثيقاً .

ومع ذلك فإن الشافعيّ أظهر سعةً بصرٍ لا جدالَ فيها بقبوله عدداً كبيراً من العادات التي أثبتتها الزمن وجعلها هذه العاداتِ شرعيةً .

ويؤكدُ الإمامُ أن قبول مجتمع المؤمنين لعادةٍ واستعمالهم إياها زمناً طويلاً

يكفيان وحدّهما لمنح هذه العادة قوة القانون .

وتسود هذه الروح الحكيمة الحرّة نفسها أثره حول الإجماع ، فمن الإجماع يستخرج ما يمكن استخراجَه في الفقه الإسلاميّ إلى أبعد حدّ .

ويخالف الشافعيّ الإمام مالكاً ، الذي يقصّر الإجماع على اتفاق العلماء في عصر المدينة ، فيؤيّد مبدأ التدرج التاريخيّ في الإجماع ويعرّفه بالاتفاق الإجماعيّ بين علماء الشريعة الأحياء في كلّ عصر .

ويقرّن وضع « علم الأصول » باسم الشافعيّ .

فهذا العلم ، الموسومُ بِسِمَةِ المعقول ، يقوم على دراسة المبادئ الأساسية لعقيدة الإسلام وأدبه .

وإذا نظرنا إلى هذا العلم من الناحية الفقهية الوثيقة وجِدَ أنه يُعنى بمصادر الفقه الإسلاميّ الأربعة ، القرآن والسنة والقياس والإجماع ، وبقواعد تطبيقها على العمل . وللمذهب الشافعيّ أن يُباهيَ بأنه قام بأعظم حركةٍ في علم التوحيد الإسلاميّ ، فالحقُّ أنه يرتبط في هذا المذهب أعظم ممثلي الفكر الإسلاميّ الشنّي : الأشعريّ والغزاليّ .

وتتبع الحجاز ومصر وسورية وداغستان والملايو مذهب الشافعيّ .

والمذهب الحنبليّ هو المذهب الرابع في الفقه الإسلاميّ .

ولا يشتمل هذا المذهب على غير أتباع قليلين في العراق وفارس ، وكان مؤسسه الإمام أحمد بن حنبل على شيء من التمدّج وصلابة الطبع فكان سبب كثير من الاضطرابات والمنازعات الدامية التي اشتعلت في زمنه في العراق وفارس .

وقد سار قدماً في ردّ الفعل ضدّ البحث النظريّ والدرس العقليّ



## الفصل الثامن

### حاصل الحضارة الإسلامية في الفلسفة تأثيرها في الفكر

أني زمنٌ وقَفَ فيه بعض المؤلفين المتجنّين عند إنكارهم وجودَ فلسفةٍ إسلاميةٍ على الإطلاق .

ومما كانوا يُوكِّدون أن المذاهب التي تباين حرفية القرآن ، أو التي من شأنها أن تُلقِي شكًّا في عقائد الدين ، لم تكن لتستطيع أن تنمو في بيئة الإسلام الحالية من التسامح .

عاد كلُّ ذي بصيرة لا يلتفت إلى مثل هذه المزاعم التي يُكذِّبها الأدبُ الوافر الزاهر .

وكذلك ليس من العدل والانصاف في شيء أن يُحاول رَدُّ الفكر الإسلامي إلى دَوْر الخادم الخاضع للفلسفة اليونانية .

ويرجعُ البحثُ النظريُّ الفلسفيُّ في الإسلام إلى القرن الأول من الهجرة ، وكانت لاهوتيةُ الإسلام أولَ ما طُبِّقَ عليه ، فمن وجود الله ووجدانيته وقدرته وعدله وصفاته الربانية الأخرى تألَّفَ موضوعُ بحثٍ لا ينضبُ له مَعِينٌ في حقلٍ من الجدال الدقيق المتنوع .

وقد أُطلقَ اسمُ « الكلام »<sup>(١)</sup> ، وهو نقاشٌ عقليٌّ واستدلالٌ منطقيٌّ ، على

(١) أطلقت هذه التسمية في البداءة على كل نوع من الاستدلال النظري ، وكانت تطبق ، أيضاً ، على أنصار السنة وعلى أصحاب الفرق الضالة ، ولم يقصر لفظ « الكلام » على فلسفة العقائد الإسلامية إلا في القرن الثاني من الهجرة ، فاتخذ أنصار السنة اسم « المتكلمين » .

هذا الفن في البرهنة اللاهوتية .

وما كان من نقاشٍ حوّل خلافة النبيّ رئيساً روحانياً وزمناً للمجتمع الإسلاميّ ، ومن نزاعٍ دام وقع في خلافة عليّ القصيرة ( ٦٥٦ - ٦٦١ ) ، أدّى إلى وضع مسألة الصفات التي يشترط وجودها فيمن يقوم بهذا المنصب الإسلاميّ الأعلى . وقد أسفرت مسألة هذه الصفات عن ظهور المذهب الشيعيّ وعن فرقة « الخوارج » التي هي أولى فرق الإسلام المنشقة .

وقد بقي اسم هذه الفرقة المتشدّدة ، في تاريخ علم العقائد الإسلاميّ ، مرتبطاً في مسألة النجاة بالإيمان أو بالأفعال .

وقد رفض الخوارجُ نظرية التزكية بالإيمان دون الأفعال ، فقالوا بوجوب عدّ المؤمن الذي يتعرّف إحدى الكبائر كافراً وأن يعامل هكذا .

وقد رفض هذا الرأي من قبل مذهب المرجئة الذي وجدّ العكس فقال إن الإيمان يكفي لضمان نجاة المؤمن المذنب .

وقد ذهب الخوارجُ في أمر نظرية الخلافة إلى أن كلّ مؤمنٍ خالٍ من العيب أدباً ودينياً ، « ولو كان عبداً حبشياً » ، أهلٌ للارتقاء إلى أعلى منصبٍ في الإسلام إذا ما رغبت الجماعة في هذا .

وفي الوقت نفسه تقريباً أخذت مسألة القضاء والقدر ومسألة الحرية الأدبية تتفان نظراً مفكرى الإسلام ، فلما حلت أواخر القرن ألف أنصار الإرادة الحرة لأنفسهم مذهباً ، فسُموا القدرية ، وقد ظهر في أوائل القرن الثاني من الهجرة مذهب المعتزلة العظيم البالغ الأهمية .

ولذا فإن ظهور الخوارج والمرجئة وأوائل المعتزلة أقدم من ترجمة مؤلفات

اليونان التي لم تبدأ إلا منذ عهد الخليفة المنصور (٧٥٣ - ٧٧٤) .

وترجع ترجمة الكتب الأرامية والعبرية والفارسية والسِّنسكريتية إلى العصر عينه .

والواقع أن انتشار كتب القدماء وتمثلها كما زادا صار الفكر الإسلامي أكثر تركيباً ورقّةً ، وصار يُشعرُ بتأثير المذاهب اليونانية مقداراً فمقداراً . وبالكندی يقوم المذهب الفلسفي المدرسي الإسلامي في القرن الثالث من الهجرة ، وهو يرتبط في العلم اليوناني ارتباطاً جلياً ، وتسوده مناخ الأفلاطونية الجديدة ، ويجهّد كثير من رجال هذا المذهب ، بعد الآن ، في التوفيق بين أفلاطون وأرسطو وجعلها موافقين للدين المنزل .

وينقسم المذهب الفلسفي المدرسي الإسلامي إلى فرعين : الفرع الشرقي والفرع المغربي .

ويكون الكندي العربي والفارابي التركي وابن سينا الإيراني أشهر أساتذة الفرع الأول .

ويشتهر الفرع الثاني بأسماء ابن باجه وابن طفيل وابن رشد .

ومن الثابت اليوم أن المذهب الفلسفي المدرسي النصراني اقتبس كثيراً من مؤلفاتهم .

وحاصل القول أن الفكر الإسلامي في الفلسفة ، كما في العلوم ، هو حلقة لازمة ترتبط بين الفكر القديم والتأمل الحديث .

وقد دلّ مفكرو الإسلام في الفلسفة ، كما في العلوم ، على حبّ للاطلاع فيهم شامل .

وَتَجِدُ جَمِيعَ مَسَائِلِ الْعِلَلِ الْأُولَى الَّتِي تَعْنُ لِعَقْلِ الْإِنْسَانِ ، وَجَمِيعَ أَشْكَالِ التَّأَمُّلِ الْفَلَسَفِيِّ الْمُرَجَّحَةِ بَيْنَ الْإِخْتِبَارِيَّةِ الْوَضْعِيَّةِ وَالْبَاطِنِيَّةِ الْمَتَطَرِفَةِ مَرَّةً مِنْ جَمِيعِ دَرَجَاتِ الْإِرْتِيَابِ وَالْعَقْلِيَّةِ ، تَعْبِيرًا عَنْهَا فِي طَائِفَةٍ مِنَ الْفِرَاقِ وَالْمَذَاهِبِ الْفَلَسَفِيَّةِ .

وَيُمْكِنُ أَنْ يُبْحَثَ فِي ذَلِكَ إِلَى مَا لَا حَدَّ لَهُ ، وَلَكِنْ أَبْعَادُ هَذِهِ الْمَحَاوَلَةِ تَفْرِضُ عَلَيْنَا وَاجِبَ الْإِيْجَازِ ، وَلِذَا فَإِنَّا لَا نَعَالِجُ هُنَا غَيْرَ بَعْضِ الْوُجُوهِ مِنْ الْفَلَسَفَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الَّتِي تَلُوحُ لَنَا أَكْثَرَ مَا يُمَثِّلُ الْوَضْعَ الذِّهْنِيَّ وَالْوَضْعَ الْأَدْبِيَّ فِي عَالَمِ الْإِسْلَامِ وَوَضَعَ بَعْضُ مَفَكْرِي الْإِسْلَامِ الَّذِينَ امْتَدَّ نَفُوذُهُمْ إِلَى الْفِكْرِ الْغَرْبِيِّ .

فَمَذْهَبُ الْمُعْتَزَلَةِ ، مِنْ هَذِهِ النَّاحِيَةِ ، هُوَ أَوَّلُ مَا يَقِفُ نَظَرَنَا .

وَالْوَاقِعُ أَنَّ مَذْهَبَ الْمُعْتَزَلَةِ ، الَّذِينَ يُسَمَّوْنَ ، عَادَةً ، عَقْلِيَّ الْإِسْلَامِ أَوْ بَرُوتِسْتَانَهُ ، هُوَ أَوَّلُ مَا يُعَبَّرُ عَنْ الْبَحْثِ الْفَلَسَفِيِّ النَّظَرِيِّ الْإِسْلَامِيِّ ، وَقَدْ وُضِعَ قَبْلَ تَرْجُمَةِ كُتُبِ الْقَدَمَاءِ الْفَلَسَفِيَّةِ وَالْدِّينِيَّةِ ، فَيُمْكِنُ عَدُّهُ حَاصِلَ الذِّهْنِ الْإِسْلَامِيِّ الْأَصْلِيِّ الْمُسْتَقْلِ .

وَكَانَ لِعَالِمِ الْمُعْتَزَلَةِ انْعِكَاسَاتُ فِلَسَفِيَّةٍ مَهْمَةٍ أُوجِبَتْ رُدُودَ فِعْلٍ شَدِيدَةٍ ، وَكَانَ لِلْمَنَازَعَاتِ الَّتِي تَجَرَّدَ لَهَا عُلَمَاءُ هَذَا الْمَذْهَبِ وَخُصُومُهُمُ الْمُتَكَلِّمُونَ تَأْثِيرٌ قَاطِعٌ فِي تَوْجِيهِ الْفِكْرِ الدِّينِيِّ الْإِسْلَامِيِّ ، وَهِيَ قَدْ عَيَّنَتْ مَجْرَى تَارِيخِ الْإِسْلَامِ إِلَى حَدٍّ مَا .

وَتُعَيَّنُ السُّنَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ كَمَا اسْتَقَرَّتْ فِي الْقُرُونِ الْقَادِمَةِ وَتَتَّخِذُ شَكْلًا نَهَائِيًّا فِي غُضُونِ هَذِهِ الْمَنَازَعَاتِ الطَّوِيلَةِ الْمُؤَثِّرَةِ .

وَأَخِيرًا يَنَالُ مَذْهَبُ الْمُعْتَزَلَةِ اعْتِبَارًا جَدِيدًا فِي أَيَّامِنَا ، فَرُوحُ النُّهْضَةِ الَّتِي تَتَجَلَّى فِي عَالَمِ الْإِسْلَامِ تَسْتَقِي مِنْ يَنَابِيعِ هَذَا الْمَذْهَبِ غَالِبًا .



## المعتزلة أو العقليون في الإسلام

إنكارُ عذابِ المؤمنِ الأبدى هو نقطة انطلاق مذهب المعتزلة ، فلا يجوز تكفير المؤمن الذى يقترب كبيرةً مادام يشهد ، دائماً ، بوحداية الله ورسالة النبي ، وما دام مواظباً على القيام بما يأمر به الدين من الأعمال الصالحة بقطع النظر عن الذنب العظيم الذى ارتكبه .

ومع ذلك فإنه لا يمكن أن يُطلق عليه لقبُ « المؤمن » الجيد ، وذلك لأنه انفصل عن جماعة المؤمنين بما اجترح من إثم .

وله حالُ المؤمنِ الفاسق ، أى الحالُ المتوسطة بين حال المؤمن البارِّ وحال المُلحد ، فإذا مات من غير أن يتوب دينَ النار ، ولكن من غير أن يكونَ عذابه أبدياً ، ويكونُ عذابه خفيفاً إذا ما قرُنَ بعقاب الزنادقة ، وهذا ضربٌ من المَطهر ، أى « منزلةٌ بين المنزلتين » تنتظره فى الحياة الآخرة .

وهذا هو مذهب « المنزلة بين المنزلتين » التى كان واصل بن عطاء أولَ من صاغها ( ٨٠ - ١٣١ هجرية ) ، ( ٦٩٠ - ٧٤٨ ميلادية ) .

ويَقصُّ علينا الإيجيُّ ، الذى يُعدُّ مع المسعوديَّ والشهرستانيَّ من أهمِّ المصادر فى آثار المعتزلة ، كيف ظهرت هذه النظرية .

كان واصلُ بن عطاء ينتسب ، ككثيرٍ من أفاضل العلماء ، إلى مدرسة الحسن ابن أبى الحسن البصرى ، ومما حدث ذات يومٍ أن برز مجهولٌ أمام هذا الفقيه الشهير ،

حينما كان يُلقِي درسه وتلاميذه من حوله ، وقال ما يأتي :

« يا إمام الدين ، لقد ظهرت في زماننا جماعةٌ يُكفِّرُونَ أصحابَ الكِبائرِ ، والكِبيرةُ عندهم كفرٌ يُخْرِجُ به عن الملة ، وجماعةٌ يُرْجِثُونَ أصحابَ الكِبائرِ ، والكِبيرةُ عندهم لا تَضُرُّ مع الإيمان ، بل العمل على مذهبهم ليس ركناً من الإيمان ، ولا يَضُرُّ مع الإيمان معصيةٌ كما لا يَنْفَعُ مع الكفر طاعةٌ ، فكيف تَحْكُمُ لنا في ذلك اعتقاداً » .

فَتَفَكَّرَ الحسن في ذلك ، وقبل أن يجيب قال واصلُ بن عطاء :

« أنا لا أقول إن صاحب الكِبيرة مؤمن مُطلق ، ولا كافر مُطلق ، بل هو في منزلةٍ بين المنزلتين ، لا مؤمن ولا كافر » .

هناك فَكَّرَ الحسن دقيقةً وقال : « اعتزل عنا واصل » ، فسُمِّيَ هو وأصحابه « معتزلة » .

وَوُجِدَ من حاول جلاء هذا الاسم بإيضاحات تُلَوِّحُ أنها أقل احتمالاً .

والمسائلُ الأساسية التي دارت حَوْلَها مناقشاتُ المعتزلة هي المفهومُ الإلهي والصفاتُ الإلهية والقضاء والقدر والإرادة ، وإحدى المسائل السياسية جوهرًا ، أي مسألةُ الإمامة أو الخلافة في الإسلام .

وليس الاعتزال مذهباً متجانساً ، بل ينقسم إلى تياراتٍ كثيرة ، متباينة أحياناً ، وما أكَثَرَ الآراء الخاصة بالعلماء الذين ينتسبون إلى هذا المذهب أو الذين يُنْسَبُونَ إليه

ومع ذلك فإنه يُوجَدُ بعضُ مبادئ أساسيةٍ اتَّفَقَ عليها الجميع ، فلَخَصَّهَا المسعوديُّ في خمسة أصول ، قال المسعوديُّ :

« وكان يزيد بن الوليد يذهب إلى ما يذهب إليه المعتزلة في الأصول الخمسة من التوحيد ، والعدل ، والوعد والوعيد ، والأسماء والأحكام ، وهو القول بالمنزلة بين المنزلتين ، والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر .

« وتفسير قولهم فيما ذهبوا إليه من الباب الأول ، وهو باب التوحيد ، هو ما اجتمعت عليه المعتزلة من البصريين والبغداديين وغيرهم ، وإن كانوا في غير ذلك من فروعهم متباينين من أن الله عز وجل لا كالأشياء ، وأنه ليس بجسم ولا عرض ولا عنصر ولا جزء ولا جوهر ، بل هو الخالق للجسم والعرض والعنصر والجزء والجوهر ، وأن شيئاً من الحواس لا يدركه في الدنيا ولا في الآخرة ، وأنه لا يحصره المكان ولا تحويه الأقطار ، بل هو لم يزل ولا زمان ولا مكان ولا نهاية ولا حد ، وأنه الخالق للأشياء المبدع لها لا من شيء وأنه القديم وأن ما سواه محدث .

« وأما القول بالعدل ، وهو الأصل الثاني ، فهو أن الله لا يحب الفساد ولا يخلق أفعال العباد ، بل يفعل ما أمرُوا به ونهوا عنه بالقُدرة التي جعلها الله لهم ورَكَّبها فيهم ، وأنه لم يأمر إلا بما أراد ولم ينه إلا عما كره ، وأنه ولي كل حسنة أمر بها برى من كل سيئة نهى عنها ، لم يكلفهم ما لا يطيقونه ولا أراد منهم ما لا يقدرُونَ عليه ، وأن أحداً لا يقدر على قبض ولا بسط إلا بقدرته الله التي أعطاها إياها ، وهو المالك لها دونهم يُفنيها إذا شاء ويُبقيها إذا شاء ، ولو شاء لجبر الخلق على طاعته ومنعهم اضطرارياً عن معصيته ، ولكن على ذلك قادراً ، غير أنه لا يفعل إذ كان في ذلك رفع للمحنة وإزالة للبلوى .

« وأما القول بالوعد ، وهو الأصل الثالث ، فهو أن الله لا يغفر لمرتكب الكبائر إلا بالتوبة ، وإنه لصادق في وعده ووَعِيدِهِ لا مُبدل لكلماته .

« وأما القول بالمنزلة بين المنزلتين ، وهو الأصل الرابع ، فهو أن الفاسق المرتكب للكبائر ليس بمؤمن ولا كافر ، بل يُسمّى فاسقاً على حسب ما ورد التوقيف بتسميته وأجمع أهل الصلاة على فسوقه .

« وأما القول بوجوب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر ، وهو الأصل الخامس ، فهو أن ما ذكر على سائر المسامين واجب على حسب استطاعتهم في ذلك » .

وقد شغل التوحيد ووجه إدراكه ، اللذان ذكر المسعودي أنهما أولى عقائد المعتزلة ، بالجميع المتكلمين المسامين ، من سنيين ومارقين ، على درجات مختلفة .  
وأكثر ما يمتاز به المعتزلة هو عنايتهم ، إلى أبعد حد ، بتخليص مبدأ التوحيد من كل فكرة لاحقة يُمكن أن تكدره أو تشوّهه .

وهكذا يخشى المعتزلة أن تنطوى الصفات الكثيرة التي تُعزى إلى الألوهية على تعدد في الإله فيرفضون التسليم بوجود صفات حقيقية أزلية في الكنه الإلهي .  
وكان الأوائل من علماء هذا المذهب متشددين تشدداً خاصاً في إعلان هذا المبدأ الذي أطلقوا عليه اسم « التوحيد » .

وقد صرح واصل بن عطاء بأن « من أثبت معنى وصفة قديمة فقد أثبت إلهين » ، والقدم هو الصفة الوحيدة التي يُسلم بأنها خاصة بالكنه الإلهي .  
وقد عدل هذا الرأي المطلق أبو الهذيل الذي ظهر بعد واصل بن عطاء بجيلين وكان أهم رؤساء المذهب ، فسلم بأن الصفات الإلهية مظاهر للكنه الإلهي .

فقد قال : « إن الباري تعالى عالم بعلم وعلمه ذاته ، قادر بقدرته وقدرته

ذاته ، حَيٌّ بِحَيَاةٍ وَحَيَاتُهُ ذَاتُهُ .

وَيَرْفُضُ الْمُعْتَزَلَةُ ، وَيُبَرِّهِنُونَ فِي نَظَرِيَّتِهِمْ ، أَنْ يُسَلِّمُوا بِقِدَمِ الْقُرْآنِ ، فَهَمَّ يَذْهَبُونَ إِلَى أَنَّ هَذَا الْكِتَابَ الْمُقَدَّسَ ، الْمَوْلَفَ مِنْ أَصْوَاتِ وَكَلِمَاتٍ عَرَبِيَّةٍ ، مَخْلُوقٌ ، « فَالْجَزْمُ بِقِدَمِهِ جَزْمٌ بِوُجُودِ الْهَيْنِ \* » .

وَقَدْ شَنَّ هَذَا الرَّأْيُ غَارَةً شَدِيدَةً عَلَى الْمَذْهَبِ الدَّارِجِ الَّذِي عُدَّ الْقُرْآنُ بِهِ كَلَامَ اللَّهِ نَفْسَهُ ، أَيْ أَزَلِيًّا غَيْرَ مَخْلُوقٍ ، عَلَى هَذَا الْمَذْهَبِ الَّذِي تَمَّ لَهُ النَّصْرُ فِي الْعَالَمِ السُّنِّيِّ الْإِسْلَامِيِّ .

وَقَدْ عُرِضَتْ مُسْئَلَةُ حُرِيَّةِ الْإِرَادَةِ قَبْلَ ظَهْوَرِ مَذْهَبِ الْمُعْتَزَلَةِ كَمَا رَأَيْنَا ، وَذَلِكَ مِنْ قَبْلِ الْقَدَرِيَّةِ ، وَلَا سِيَّامَا مَعْبُدُ الْجَهَنِيِّ وَغَيَّلَانُ الدَّمَشْقِيِّ اللَّذَانِ قُتِلَا بِسَبَبِ مَا ذَهَبَا إِلَيْهِ ، وَذَلِكَ بَعْدَ الْحُكْمِ عَلَيْهِمَا بِالْإِلْحَادِ مِنْ قَبْلِ خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةٍ حَوَالَى سَنَةِ ٧٠٠ .

وَكَانَ مَذْهَبُ الْقَضَاءِ وَالْقَدَرِ سَائِدًا فِي عَهْدِ بَنِي أُمَيَّةٍ .

وَقَدْ لَاحَظْنَا ، فِي الْفَصْلِ الَّذِي أَفْرَدْنَاهُ لِجُمْلِ مَذْهَبِ الْإِسْلَامِ ، أَنَّهُ لَا يُوجَدُ فِي الْقُرْآنِ لِهَذِهِ النَّظَرِيَّةِ أُسُسٌ مُطْلَقَةٌ بِمَقْدَارِ مَا يُعْتَقَدُ عَادَةً ، فَبِجَانِبِ النُّصُوصِ الَّتِي يُسْتَشْهَدُ بِهَا تَأْيِيدًا لَهَا يُمَكِّنُ أَنْ يُسْتَشْهَدَ بِنُصُوصٍ أُخْرَى تَتَضَمَّنُ اعْتِقَادًا بِالْحُرِيَّةِ الْأَدْبِيَّةِ .

وَمَا اتَّخَذَ الْمُعْتَزَلَةُ مِنْ وَضْعِ حِيَالٍ هَذِهِ الْمَسْئَلَةَ ، الَّتِي غَدَتْ مَوْضِعَ جِدَالٍ عَنِيفٍ ، وَاضِحٌ جِدًّا .

قَالَ وَاصِلُ بْنُ عَطَاءٍ : « إِنَّ الْبَارِيَّ تَعَالَى حَكِيمٌ عَادِلٌ لَا يَجُوزُ أَنْ يُضَافَ إِلَيْهِ شَرٌّ وَظَلَمٌ ، وَلَا يَجُوزُ أَنْ يُرِيدَ مِنَ الْعِبَادِ خِلَافَ مَا يَأْمُرُ وَيَنْهَى عَنْهُمْ شَيْئًا ثُمَّ

يجازيهم عليه ، فالعبدُ هو الفاعل للخير والشرِّ والإيمان والكفر والطاعة والمعصية ، وهو المجازى على فعله ، والرَّبُّ تعالى أقدره على ذلك كله ، وأفعالُ العباد محصورةٌ في الحركات والسكنات والاعتمادات والنظر والعلم .

والخلاصةُ هي أن المعتزلةَ ، مع قَوْلِهِمْ بقَدَرِ الله في مجرى الحوادث الطبيعية ، كانوا يَرَفِضُونَ الاعترافَ بالقَسْرِ الروحيِّ والجَبْرِ الأدبيِّ .

وإذا نَظَرْتَ إلى العالمِ المعتزليِّ الكبير ، النَّظَّام (إبراهيم بن سَيَّار النَّظَّام) ، الذي كان من أهمِّ رؤساء المذهب في عهد الخليفة المأمون ، وَجَدْتَ هذا المذهبَ يُوَدِّي عنده إلى الجبرية الطبيعية المشابهة للجبرية العلمية الحديثة ، فليس عند النَّظَّامِ فِعْلٌ حُرٌّ غيرُ فِعْلِ الإنسان .

وترى المكانَ الرفيعَ الذي يَضَعُ المعتزلةُ فيه العقلَ البشريَّ من مُمَيَّزَاتِ هذا المذهب .

فالمعتزلةُ يُوَكِّدُونَ أن الإنسانَ يُمَكِّنُهُ أن يَصِلَ إلى معرفة الله بعقله .  
والإنسانُ لا يحتاج إلى وحيٍ حتى يُدْرِكَ النجاة .

وكان لا بُدَّ من انعكاس المبدأِ العقليِّ عن اللهِ وَاخْلُقَ على جميع أقسامِ تعليمهم ، فَتَرَى سِمَةَ هذا التعليمِ في علم التوحيد لدى المعتزلة ، أَجَلٌ ، يَسْعَى هذا العلمُ أن يَبْقَى قرآنياً بكلِّ ما في هذه الكلمة من معنى ، ولكنه يُرَى ، دائماً ، أكثرَ لَوْضَعِ مقتضياتِ العقلِ فوق الدين مع محاولة التوفيق بينهما .

ومن مظاهر ذلك ما يُرَى من وَضَعِ المعتزلة الفاتر كثيراً ، والخالى من الاحترام أحياناً ، تَجَاهَ السُّنَّةِ .

« والشكُّ هو الشرطُ الأولُ للعلمِ \* » ، هذا ما صرَّح به النظامُ بسببِ  
أبي هريرة الذي هو أستاذُ من أكابر أساندة الحديث .

ولم يتردَّد العالمُ التوحيدىُّ الأخلاقىُّ الشهير، الزمخشريُّ ( ١٠٧٤ - ١١٤٣ ) ،  
الذى يُعدُّ من مفاخر هذا المذهب ، فى قوله : « سرفى دينك تحت راية العلم من  
غير أن تقنَّع بالأحاديث الصادرة عن هذا المنبع أو ذاك \* » .

ويكفى ، لتقدير ما ينطوى عليه هذا الرأى من جرأة ، أن يفكر فى كَوْنِ  
هذا العالمِ المعتزلىِّ الذى صاغه قد عاش قبلَ ظهور غليله بخمسة قرون .

والمعتزلةُ هم أول من أدخل المنهاجَ النحوىَّ الوثيقَ إلى تفسير القرآن ، وقد  
استمسك المعتزلةُ ، كذلك ، بالناحية الرمزية من هذا الكتاب المقدس .

ويرى المعتزلةُ أنه لا ينبغى أن يُوقفَ عند حَرْفِيَّةِ النصِّ فيما وُعدَ به  
الأبرارُ فى القرآن من ثواب وما أُنذِرَ به الأشرار فيه من عقاب ، بل يجبُ أن  
يُفسَّرَ تفسيراً روحياً .

وما اتَّخذَه المعتزلةُ من وَضْعٍ فى مسألة الخلافة الشائكة يُعَوِّزُهُ شَيْءٌ من  
الوضوح ، ومن الجليِّ أن هذه المسألة أدت إلى انقساماتٍ فى صميم المذهب ، فذهبت  
فرقةُ المعتزلةِ المعتدلةِ المعروفةُ بالبغدادية ، بلا ضوضاءٍ لا رَيْبَ ، إلى تأييد قضية  
الشَّيعة والحكمِ لمصلحة آلِ عليٍّ .

ومالت فرقة البصرة إلى قضية العباسيين من غير أدنى احتجاج ، وأخيراً  
ظهرت فرقة صغيرة فى حدود الدولة الغريبة وانضمت إلى الخوارج وحاربت  
العباسيين بالسلاح .

ومع ذلك فإنَّ كلَّ شَيْءٍ يُثَبِّتُ ، على العموم ، أن المذهب كان ملائماً

لفرع الشيعة المعتدل فانضمَّ إلى العباسيين بعد ذلك .

ولا مرء في ميول واصل بن عطاء إلى قضية آل العباس . على الخصوص ، وقد بلغت هذه الميول من اتساع المدى ما حمل بعض المستشرقين إلى عدَّ هذا المؤسس لمذهب المعتزلة من عمال العباسيين وعدَّ علم التوحيد لدى واصل بن عطاء والمعتزلة علم التوحيد الرسمي في الحركة العباسية .

وكان عمرو بن عُبيد الأفغانى ، الذى يُبدى المسعودى نحوه إعجاباً كبيراً ويصفه بأنه « كان شيخ المعتزلة ومفتيها » ، صديقاً للخليفة المنصور وأباً روحياً له . ومهما يكن من وضع المذهب قبل ارتقاء العباسيين إلى العرش فإن بعض مبادئ المعتزلة ظهرت مذهباً رسمياً للإسلام في عهد الخليفة المأمون وخلفه المعتصم . وتؤيدُ نظرية المذهب في خلق القرآن تأييداً رسمياً من قبل أمير المؤمنين ، ويضطهدُ رجالُ السنة القائلون بقدم القرآن .

وما وقع من ردِّ فعلٍ سُنيٍّ حمل لواءه ابن حنبل ، الذى هو مؤسسُ أحد المذاهب الفقهية الأربعة ، والأشعرى الشهير انتهى ، مع ذلك ، إلى الانتصار على حرية الفكر لدى المعتزلة .

ويمتنع الخليفة المتوكل ، الذى هو خلفُ ثانٍ للمأمون ، عن مكافحة السنة ، وقد صرح بقدم القرآن وفرض عقوبة القتل على من يقول بغير هذا المبدأ بعد الآن .

وهكذا فإن اصطراع مختلف المناحى ، في الفكر الإسلامى الذى دام نحو قرنين ، انتهى بانتصار السنة رسمياً .

وقد تحوّل المشرق ، على خلاف المغرب ، من حرية الفكر إلى صلابة العقيدة .



وما تَمَّ من اعتداء على يد المعتزلة سَهِّلَ عَمَلَ خصومهم وساعد على انتصار  
السُّنَّة .

وكانت حرية الفكر قد اتَّخذت ، بقلم كثيرٍ من علماء المذهب الأفاضل ،  
مظهرَ نوعٍ من التحلُّل الذهنيّ ، فسارت أفكارٌ متطرفةٌ ، يتعذَّرُ التوفيقُ بينها  
وبين مبادئ القرآن الجوهرية ، سيراً طليقاً مقداراً فمقداراً ، وهكذا فإن مذهب  
المعتزلة زلَقَ في مذهب وَحدة الوجود صَرَاحَةً بفعل معمر بن عباد السُّلَميِّ وثُمَامَةَ  
بن أشرس .

ومن رأى معمر أن الله لم يَخْلُقْ غيرَ مادةٍ عامةٍ ، فليست صُورُ جميع  
الموجودات غيرَ مظاهرٍ لهذه المادة الأصلية التي تَصْدُرُ عنها بالتعاقب وفق قوةٍ  
ملازمةٍ لها .

وَيَتَوَسَّعُ ثُمَامَةُ في ذات الفكرة فيؤكِّدُ أن العالم ليس سوى تكوينٍ  
حرٍّ للإرادة الإلهية ، ولكن مع صدوره عن طبيعة الله بحكم الضرورة ومع كونه  
أبدياً مثله .

ومع ذلك فإن أَعْنَفَ رَدِّ فعلٍ ، وهو رَدُّ الفعل الذي يُقرَّرُ انهيارَ المذهب ،  
يَصْدُرُ عن صفوف المعتزلة أنفسهم ، فهو من صنْعِ الإمام الأشعريِّ .

## المتكلمون أوسنة الإسلام

وُلِدَ الإمام أبو الحسن الأشعريُّ ، الذي هو من أكابر أهل السُّنَّة الإسلامية ، ببغداد سنة ٨٧٦ ، ومات سنة ٩٣٥ ، وهو من اليمين أصلاً ، وهو ينتسب إلى أسرة مشهورة ، وقد كان جدُّه من أصحاب النبي .

وكان الأشعريُّ من تلاميذ العالم المعتزليِّ الكبير الجبائيِّ ، فدافع عن آراء هذا المذهب حتى الأربعين من عُمره ، ثم ساورته في هذه السنَّ أزمةٌ أدبية حوّلتَه عن معتقداته السابقة وجعلته من أهل السُّنَّة .

وتعزُّو قصة الأشعريِّ هذا التحولَ إلى ظهور النبيِّ له في المنام وحضُّه إياه على ترك الاعتزال وخدمة السُّنَّة ، فلما احتجَّ الإمام ، وفقَّ تعاليم مذهبه ، بأن الأحاديث مشكوكٌ فيها ، قال له النبيُّ :

« ليست الأحاديث هي المشكوكٌ فيها ، بل براهينُ العقل \* » .

وإنا ، من غير أن نريد دحضَ هذه الروايةِ العزيزةِ على المُعْجَبِينَ بهذا الإمام العظيم ، نُبَيِّح لأنفسنا أن نعتقد أن الأشعريَّ شعرَ بالخلاف الذي يتسع مداه بين مبادئ المعتزلة وروح الإسلام ، فيلُوحُ تحوُّلُه نتيجةً لما ساوره من خلافٍ عميقٍ نحوَ مناحي مذهب المعتزلة العقلِيَّ الجوهرية أكثرَ من أن يَكُون نتيجةً لإلهامٍ مفاجيء ، وإذا ما نُظِرَ إلى الأمر من جميع وجوهه وُجِدَ أن الانفصال لم يفتقر إلى ضوضاء ، فقد أسفرَ عن تأثيرٍ بعيد الغور في المعاصرين .

ومما يُروى أن الأشعريَّ غاب عن الناس في بيته مدةً طويلة ، فبعد ذلك خرج

إلى الجامع وصعد المنبر وجهراً بارتداده عن خطئه وخلع ثوبه ومزقه قائلاً :  
« انخلعت من جميع ما كنت أعتقده كما انخلعت من ثوبي هذا » .

فبعد هذا الحين وقف الأشعريُّ حياته على مكافحة المعتزلة والفلسفة اليونانية والفرق الضالة والزنادقة كفاحاً مستمراً لا كلال فيه ، وقد ألّف كتباً كثيرة مؤثرة ، ألّف نجومثي كتاب لم يذنته إلينا سوى القليل مع الأسف ، وقد غداً مؤسساً رئيساً غير منازعٍ لمذهب الكلام الفلسفي الإسلامي .

وما اتفق لشخصية الأشعريِّ وأثره من نفوذٍ خارقٍ للعادة مدينٌ لاستعمال الاستدلال الجدلي والبرهان المنطقي استعمالاً ساطعاً حصيفاً .

ويطوى كشحاً عن مبتبرات السنية حول هذا المهباج فيكافح خصومه بسلاحهم الخاص ، ويدلُّ باستعمال هذا السلاح على علمٍ يفوق علمهم وعلى حذقٍ يفوق حذقهم .

ويعرف الأشعريُّ أن يتخذ وضعا وسطاً بين خصوم قساة كانوا يتقاتلون قتال ضغينة من غير أن يتفاهموا ، وذلك لأن فريقاً منهم كان يستعمل لغة العقل الفاترة ، ولأن الفريق الآخر كان يستعمل لغة الإيمان الفاترة .

فأما أنصار الاعتزال الذين فتنوا بجمال مباني العقل المجردة العظيمة ، ولكن مع العقم ، فقد جعلهم يشعرون بحرارة الإيمان المنعشة وقوى الاعتقاد الملهم ، وأما أهل السنة الذين ارتبطوا في حرفية التنزيل بلا تبصرٍ فقد أيد معتقداً بهم بما أتى به من مواردٍ قدرته الجدلية .

وتجد لهذه التسوية بين العقل والإيمان ما يماثلها في علم اللاهوت النصراني الحديث ، وقد فُتح بها أول دور كبير في تطور الإسلام ، فبعد الأشعري ،

وبفضل الأشعرى ، أصبح منهاجُ الكلام المُجدِّدُ علماً حقيقياً لأُسُسِ الإيمان مستنداً إلى براهينَ خادماً لمذهبِ أهلِ السُّنة .

ويكافحُ مذهبُ الأشعرى في أوائله بشدَّةٍ من قِبَلِ السُّنِّيَّةِ المُتشدِّدين فضلاً عن المعتزلة ، وهكذا ظهرَ الحنابلةُ خصومه المُستَحَرِّين ، حتى إن الأشاعرة لا قوَّوا في عهد طغرل بك ، الذى هو أولُ سلاطين السَّلاجقة ، أى فى حكومة الوزير القدورى ، دوراً قصيراً من الاضطهاد ، فلما قبضَ الوزير الكبير نظامُ الملوك على زمام السَّاطة جعلَ لهم مكانةً لدى السلطان .

وتهدأُ الأهواءُ الجالحة مع الزمن ، ولم تُمسكِ الأعقابُ من هذه المُسايَفة غيرَ كلمةِ الأشعرى النُبيلةِ التى نطَقَ بها على فراشِ موته ، وهى :

« لا أعدُّ ملحداً أحداً من أهل هذه القبلة ، وذلك لأن كلَّ واحدٍ يتَّجه نحو غرضٍ واحدٍ من العبادة ، وليس جميعُ هذا غيرَ اختلافٍ فى التعبير \* » .  
ويتَّقدم المذهبُ الأشعرىُ تقدماً ثابتاً فاصلاً ، ويعمُّ نفوذه جميعَ بلاد الإسلام مقداراً فمقداراً ، وتضمَّنُ له عبقريةُ الغزاليَّ نصراً نهائياً .

\*\*\*

والمسائلُ التى وُضِعَتْ للأشعرى والمتكلمين هى عَيْنُ المسائلِ التى شغلت بال المعتزلة ، ويوجدُ شبهٌ تامٌّ بين المدرستين فى كيفية معالجتهما ، فتَرى عَيْنَ الألمعية فى البحث وعَيْنَ الحذق فى التحليل .

والجَوُّ الأدبىُّ المُختلفُ الذى يسير فيه أبطالُ الرواية هو الذى يميِّزُ بينهما ، وهو الذى يوضح به ما ينتهيان إليه أحياناً من حُلُولٍ متباينة .

وتتألف مميزات مزاج المعتزلة النفسى من اطمئنان مختال إلى عصمة العقل ومن حرية في الذهن خالصة من كل قسرٍ بالغة أقصى درجات الإطلاق .

ويمتاز وضع المتكلمين الروحي بحس من الخشوع عميق أمام حكمة الله التي لا يدرك كنهها وبخضوع من المؤمن « الشاعر بذنوبه والمعتزف بخطاياها » .

فذلك هو وضع الأشعرى في بعض المسائل التي فصلت ما بين السنية والمعتزلة .

ويدافع الإمام عن مذهب السنية في مفضلة خلق القرآن أو قدمه التي كانت موضع جدل عنيف ، فعند الأشعرى أن كلام الله أزلي غير مخلوق ، ولكن مع القول بأن مظهر هذا الكلام المعروض على الإدراك البشرى ، والمعبر عنه بلسان عربى والمثبت على رقى بعدئذ ، شىء مخلوق .

وصفات الله ، من علم وقدره ورحمة وما إليها ، هي أزلية غير مخلوقة ككلامه .

ويجب أن يدرك إدراكاً رمزياً ما ورد في القرآن من تعبيرات تشبيهية خاصة بالله المستوى على العرش والصاحب ليدن وقدم ، فهذه التعبيرات معنى غير مادى ، ولا تستطيع مداركنا المحدودة أن تدرك مداها ولا أن تعين معناها .

ويأتى الأشعرى ، في مسألة حرية الإرادة ، بتفريق بين الحركات الغريزية التي تتعذر رقابتها ، كالنفور الفطرى والخوف ، والأفعال الإرادية التابعة لاختيارنا ، فهذه الحركات وحدها هي التي تتجلى فيها إرادة الإنسان حرة فيمكن أن نعزى إلى الإنسان .

ولكن الإنسان ، مع ذلك ، غير قادر على خلق عمل بنفسه ، وذلك لأن كل ما يقع في العالم يحدث بأمر الله ، ولذلك فإن من الواجب أن يستنتج أن

الحكمة الإلهية قَدَرَت الأمورَ سلفاً قَدَرًا تَقَعُ معه في الوقت الذي يَرُغِبُ الإنسانُ ،  
وهكذا فإنَّ كلَّ عملٍ يَأْتِيهِ الإنسانُ هو مما أَرَادَ اللهُ ولو عُيِّنَ بإرادة الإنسان  
الخاصة ظاهراً .

وَوَضَعَ الأشعريُّ هذا يُشْتَقُّ ، منطقياً ، من نظريته في الخلق ، ولا يُمكن  
فصلُ نظريته الذرّية عن تلك ، وتُعَدُّ هذه النظرية من أهمِّ حواصل الفكر  
الإسلاميِّ في تاريخ الفلسفة وأكثرها إبداعاً ، وهي تختلف عن ذرّية ذومقراطيس  
وأبيقور اختلافاً جليّاً .

قال مسيو . برّيه : « إن الجبرية الطبيعية مرتبطة ارتباطاً لا ينفصم فيما أُثِرَ  
عن اليونان من وجود صورةٍ لعالمٍ أزليّ ذي تطورٍ دَوْرِيٍّ ولإلهٍ مؤثِّرٍ بقدره  
طبيعية ، وعلى العكس تؤدي نظرية الخلق إلى لا جبرية جذرية في إيجاد الأشياء  
بتعاقب الأزمان ، لا في الساعة الأولى فقط ، ومن نَمَّ أَتت نظرية الذرّية التي  
يؤيدها مذهبُ الأشعريِّ .

« وَيُوكِّدُ الأشعريُّ أن بقاء الجوهر أمرٌ مستحيل ، وذلك لأن العكس يقضى  
بالذهاب إلى أن الله لم يَكُنْ حُرّاً في خَلْقِ قسمٍ دون الأقسام الأخرى ، ولذا  
تكون الأجسامُ قد صُنِعَت من ذراتٍ سابحةٍ في الخلاء غير ممدودة ، وكذلك  
لا بقاء في الزمان المؤلف من سلسلةٍ من الثواني التي لا تتجزأ ، ولا في الحركة  
المكوّنة من طَفَرَاتٍ منفصلةٍ لا تتجزأ ، وكذلك لا وجوبٌ في اتحاد الخواصِّ  
بالذرة ، وذلك لأن جميع الذرات ملتحمةٌ ، وتُعَدُّ خواصّها ، أي اللون والحياة  
وما إليهما ، عوارضَ مضافةً ، وأخيراً لا وجوبٌ في أن تكون العوارضُ ،  
الموجودة في الجوهر في زمنٍ ما ، موجودةً في الدقيقة التالية ، فهي في كلِّ دقيقةٍ

نتيجة خلق مباشر من الله ، ولا يوجد أى ناموس طبيعى يوجب الوجود أو  
العدم لأى أمر كان ، ففي هذه الذرية التى تنطوى على تسبيح لله نرى من العبث  
أن يبحث عن أمر يُذكر بالمشهد العقلى لأيقور<sup>(١)</sup> .

---

(١) ١ . بريه : « تاريخ الفلسفة » ، باريس . ف . الكان ، ١٩٣٨ .

## الفلاسفة

لم يضع موت الأشعريّ وتواري المعتزلة حدًّا للنزاع بين أهل السنة وأنصار حرية الفكر .

فقد أدّت المدرسة الفلسفية اليونانية ، التي بُدِئت بالكندى وأدّمت بالفارابيّ وابن سينا وأقرائهما ، إلى بقاء تقاليد المعتزلة القائمة على العقل .

ولم يستعمل المسلمون تعبيرَ المدرسة الفلسفية ، فإذا ما نظرت إلى الاصطلاحات العربية وَجَدْتَ أن هؤلاء المدرّسين يُعرّفون باسم الفلاسفة .

وقد يؤدّي هذا الاصطلاحُ إلى سوء تفاهم ، فمن المناسب أن نلزم جانبَ الضبط فنقول إنه يوجد لكلمة « الفيلسوف » في الأدب الإسلاميّ معنىً أضيق مما لها في الغرب .

ولا يعدُّ المسلمون الفلاسفة « أصدقاء الحكمة » كما يعدُّهم القدماء ، أي رجالاً يبحثون عن معرفة « الأمور الإلهية والبشرية » ، ويستقصّون العلل الأولى .

وكذلك ليس لكلمة الفيلسوف لدى المسلمين ذلك المعنى المبهم عن رائد الفكر والباحث عن الحقيقة على العموم ، أي المعنى الذي يُطلقه عليه العُرفُ الدارج .

ويرى المسلمون أن « الفلاسفة » ممثلون نوعاً من الفلسفة ومُواصلون لها ، أي فلسفة اليونان المعدودة واحدةً والمعتبرة وحدها صادقةٌ صدق الوحيِ نفسه .



والفلسفةُ ، إذ يُنظرُ إليها ضِمْنَ هذا المعنى ، ليست غيرَ فرعٍ من الفكر الفلسفيّ الإسلاميّ ، غيرَ فرعٍ من الفكر مُمتنعٍ لا ريب ، ولكن مع كونه أقلَّ أهميةً ، مع كونه أقلَّ إبداعاً على الخصوص ، من الحركة الفكرية التي نشأت عن المذاهب التوحيدية .

وقد قلنا إن « الفلاسفة » كانوا يُسمَّون ، على البداهة ، بوجود اتفاقٍ مُطلق بين الفلسفة اليونانية والعقيدة الإسلامية ، فلا يُمكن أن يُوجد تباين بين العلم والإيمان ، فكان الغرضُ الذي يَهْدِفون إليه منذ ذاك هو إبراز الانسجام الموجود مُقدِّماً بين المأثور اليونانيّ والسُّنة ، والسعيُ تَكشِفَ عن عُسرٍ ، فالفلسفةُ اليونانيةُ ، البعيدةُ من عَرَض هذه الوَحدة التي كان « الفلاسفة » يريدون أن يرووها فيها ، عالمٌ من الأفكار المتباينة والمتناقضة ، وكان لا بُدَّ من إيجاد مخرجٍ مُشترك ، ولذا فإن الفلسفة العربية جدَّت ، كالفلسفة النصرانية بعد حين ، في التوفيق بين طَرَفَي الفكر اليونانيّ ، أفلاطون وأرسطو ، وأن تَجْعَلَ نظرياتهم ، التي استُخْلِصَت على هذا الوجه ، مطابقةً لعلم الكلام الإسلاميّ ، فمن تاريخ هذه المحاولة يتألَّف تاريخ مدرسة « الفلاسفة » المسلمين .

وإلى ابن سينا يعودُ شرفُ التعبير عن النظام الفلسفيّ المدرسيّ على شكلٍ كاملٍ واضحٍ منتظم .

ويُقدِّم الشهرستانيُّ جدولاً عن « الفلاسفة » الذين ظهروا قبل ابن سينا ، ويشتمل هذا الجدول على نحوِ عشرين اسماً ، ويتناول دَوْرَ قرنين ، ويُشْرِف الكنديُّ والفارابيُّ على هذا الدَّور .

وتتمتاز المدرسة الفلسفية الإسلامية بكون تأثير أساتذتها المهيمنين في الفكر الديني والعلماني أيام القرون الوسطى الأوربية أرسخ من تأثيرهم في العالم الإسلامي .

وقد اتفق لابن سينا وابن رشد ، ولا سيما هذا الأخير ، من الشهرة في الغرب ما يفوق شهرتهما في الشرق .

وسنحاول إعطاء بضع معارف هنا عن شخصية أستاذي المدرسة الفلسفية الإسلامية الكبيرين هذين ، فيمثل أحدهما فرع المدرسة الشرقي ، ويمثل الآخر فرعها الغربي .

## ابن سينا

وُلِدَ أبو علي الحسين بن عبد الله بن سينا سنة ٩٨٠ في قرية خرمين غير البعيدة من بخارا ، وهذا سببُ عدِّ الترك إياه تُركيًّا ، وكان أبوه الذي أتى لِيُقيم ببخارا أيامَ السلطان نوح بن منصور من بَلَخَ أصلاً ، وهذا سببُ ادعاء الأفغان بأن فيلسوفنا من جنس أفغانيّ ، وليس لهذه المسئلة غيرُ أهميةٍ ثانويةٍ إلى الغاية ، فهي لم تُوضَعْ في زمن ابن سينا الذي كَتَبَ بالعربية والفارسية وكان يعلو الانقسامات القومية والعرقية علوًّا كبيراً ، فهو ، إذ كان عضواً في الأسرة الإسلامية العظمى التي هو من أصفى مفاخرها ، يَنَتَسِبُ إلى الإنسانية .

وأَحْسِنَتْ تربيةُ ابن سينا بإشراف أبيه الذي كان كثيرَ المحبة للعلوم فلم يُقَصِّرْ ، قَطُّ ، في مَنَحِ ابنه تربيةً كاملةً ، وقد بدأ ابنُ سينا تلميذاً بالغَ المواهب ، فلما بَلَغَ السادسةَ عشرةَ من سِنِيهِ كان مُسَيِّغاً لجميع ما كان أساتذته قادرين على إعطائه إياه ، فداومَ على دراسته وحده ، وقد شَعَرَ بِمَيْلِهِ إلى الفلسفة والطبِّ باكراً ، وهو لم يَلْبَثْ أن نال تقدماً في الطبِّ على الخصوص ، وَيَعْتَرِفُ ابنُ سينا بأنه اكتسب بَعِيادةَ المَرَضَى والمداواة القائمة على الاختبار من المعارف والتجارب أكثر مما استنبط من الكتب ، ولم يَسْكُدْ ابنُ سينا يَبْلُغُ الثامنةَ عشرةَ من سِنِيهِ حتى كان بالغاً صيتاً بعيداً فيأتي الأطباءُ للتعلُّمِ تحت إدارته .

وفي الوقت نفسه يُكِبُّ ابنُ سينا على مطالعة كتب المنطق والفلسفة ، وفي ترجمة هذا الفيلسوف لنفسه يَرَوِي نبأ أعوام التخرُّج هذه ويتكلم عن منهاج عمله ،

قال ابن سينا :

« وكنتُ كلما اتَّخَيْرتُ في مسألةٍ أو لم أكنُ أَظْفَرُ بِالْحَدِّ الأَوْسَطِ في قياسٍ تَرَدَّدَتْ إلى الجامع وصَلَّيْتُ وابتَهلتُ إلى مُبْدِعِ الكُلِّ حتى فَتَحَ لِي المُنْفَلِقَ وَيَسَّرَ لِي المتعَسِّرَ ، وكنتُ أَرْجِعُ بالليلِ إلى داري وأُضَعُّ السَّراجَ بين يديَّ وأُشْتَغِلُ بالقراءة والكتابة ، فمهما غَلَبَنِي النومُ أو شَعَرْتُ بِضَعْفٍ عَدَلْتُ إلى شُرْبِ قَدَحٍ من الشرابِ ريثما تَعُودُ إلى قُوَّتِي ، ثم أَرْجِعُ إلى القراءة ، ومهما أَخَذَنِي أدنى نومٍ أَحْلُمُ بتلك المسائلِ بأعيانها ، حتى إن كثيراً من المسائلِ اتَّضَحَ لِي وجوهها في منامي . »

والمصادفةُ هي التي عَيَّنَتْ مجرى حياة ابن سينا وزَوَّدَتْهُ بفرصة توسيع آفاقه الذهنية أكثر مما في الماضي .

فقد مَرِضَ السلطانُ نُوحٌ مرضاً شديداً ، واستدعاه إلى وِسَادَتِهِ ، فشفاه ، وَيَعْتَرِفُ السلطانُ له بالجميل ، وَيَجْعَلُهُ من حاشيته ، ويفتح له أبوابَ مكتبته الواسعة ، ولا ينفكُ الفيلسوفُ يقضي أيامه في القراءة ، وتشتعل النارُ في هذه المكتبة ذاتَ يومٍ وتَقْضِي عليها تماماً ، فتَضَعُ حَدًّا لهذا الدور من حياة ابن سينا ، ويلاحظُ أحدَ مترجمي حياته أن هذا الحادثَ جاء ميموناً على الفيلسوفِ ، فقد ضَمِنَ له وَضْعاً فريداً في عالمِ العلوم ، وذلك لأنه حَفِظَ وحدَه في ذاكرته العجيبة جواهرَ الكنوز التي هَلَكَتْ ، حتى إنه وَجِدَ من دُعَاةِ السوءِ من زَعَمَ أن الفيلسوفَ لم يكن غيرَ ذِي ضِلَعٍ في هذه الكارثة عن حَسَدٍ .

وفي غُضُونِ ذلك اشتعل في خراسان ما كان يَهْزُؤُ دولةَ السامانيين هزاً عنيفاً من قِتَنِ فَحَمَلَتْ هذه القِتَنُ ابنَ سينا على مغادرة بُخَارَا ، وَيَقْضِي ابنُ

سينا حياة تَسَكُّعٍ بضع سنين ، ثم نَجَدُهُ في هَمْدَان حيث دُعِيَ لمعالجة الأمير شمس الدولة ، ففي هذه المدينة بَلَغَ ابنُ سينا كمالَ سِلْكِهِ السِّياسِيِّ ، وَلَقِيَ من تَقَلُّباتِ الدهر ما كان يلازم مناصبَ الدولة العليا كما في أيامنا ، والواقعُ أن شُكْرانَ الأمير ، الذي شَفِيَ بما بَدَّلَ ابنُ سينا من جُهدٍ ، أوجب تَقَلُّدَ ابنِ سينا مَنْصِبِ الوزيرِ الرَفيعِ الشَّانِ ، وتَشَوُّرُ فِتْنَةٍ عَسْكَرِيَّةٍ فَتُلْقِي به في السَّجَن وتُكَادُ تَذْهَبُ بِحَيَاتِهِ ، وَيَعُودُ إلى السُّلْطَةِ لِيَقْبِضَ عَلَيْهَا زَمَنًا قَصِيرًا ، وَيُقْصَى عنها بموتِ شمس الدولة ، وهو ، إذْ لم يَشْعُرْ بِسَلَامَتِهِ في النِّظامِ الجَدِيدِ ، تَوَارَى في مَنْزِلٍ بِالْأَرِيافِ وأرسل كتابًا إلى أمير أَصْبَهان يطلب فيه مُلْجَأً ، وَيَقَعُ هذا الكِتَابُ في أَيْدِي أَعْدَاءِ ابنِ سينا ، وَيُقْبِضُ على ابنِ سينا وَيُسَاقَ إلى قَلْعَةٍ فَرْدِجَان ، ففي هذا السَّجَنِ يَنْطِقُ الْفِيلَسُوفُ بِكَلِمَاتٍ سَوْدَاوِيَّةٍ يُسْتَشْهَدُ بِهَا غَالِبًا ، وَهِيَ :

دخولى باليقين كما تراه وكل الشك في أمر الخروج

ومع ذلك فإن الاعتقال لم يَكُنْ طَوِيلًا ، فهو لم يَدُمْ غَيْرَ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ، ومع ذلك فإن الوضعَ لم يَبْقَ أَكْثَرَ ثَبَاتًا ، فمال ابنُ سينا إلى الْفِرَارِ ، وَيَتْرُكُ هَمْدَانَ مُتَنَكِّرًا وَيَصِلُ إلى أَصْبَهان ، وَيُقْبَلُ بما يَسْتَحِقُّ من ضُرُوبِ التَّكْرِيمِ من قِبَلِ أميرِ هذا الْبَلَدِ الْمُنَوَّرِ ، وَالْخِلَاصَةُ أن ابنَ سينا يَجِدُ الْوَضْعَ مُسْتَقَرًّا في هذا الْبَلَدِ حيث يعيش إلى آخِرِ عُمُرِهِ تحت ظِلِّ عِلَاءِ الدَّوْلَةِ .

وليست الأحوال التي مات فيها سنة ١٠٣٧ ، ابناً للثامنة والخمسين ، واضحةً ، وَيَرَى الْجُوزْجَانِيُّ ، الذي قُبِلَتْ رَوَايَتُهُ على الْعُمُومِ ، أنه مات بالقَوْلَنْجِ (١) في

(١) القولنج : مرض معدى مؤلم يعسر معه خروج النفل والريح .

سَفَرٍ مع الأمير ، وذلك بعد أن « اغتسل وتاب ، وَتَصَدَّقَ بما معه على الفقراء ، وأَعْتَق مَمَالِيكَه » .

وهناك روايةٌ أخرى للعالم الرياضي المعروف بكمال الدين بن يونس تَعَزُّو وفاة ابن سينا إلى ما قاسى من آلامٍ في السجن الذى أُلْقِيَ فيه بأمر علاء الدولة ، وكان ابن يونس يُنْشِدُ :

رَأَيْتُ ابْنَ سَيْنَا يُعَادِي الرِّجَالَ      وَفِي السَّجْنِ مَاتَ أَحْسَنَ الْمَمَاتِ

فَلَمْ يُشَفَّ مَا نَابَهُ بِالشِّفَاءِ      وَلَمْ يَنْجُ مِنْ مَوْتِهِ بِالنَّجَاةِ <sup>(١)</sup>

ومهما يكن من عاقبة الفيلسوف وتقلب حياته وما انهمك فيه من لهوٍ ، وهو الذى لم يُوجَدْ زهدٌ في طَبْعِهِ ، فإن ذلك لم يَمْنَعَهُ من أن يترك تَرَاثًا أدبيًا نادرًا ، فقد بَلَغَ مِثْلَهُ كِتَابٌ عَلَى رِوَايَةِ الْجُوزْجَانِيّ ، وقد بدأ ابنُ سينا بالتأليف في الحادية والعشرين من سِنِيهِ ، وقد وُضِعَ مَعْظَمُ مَوْلفَاتِهِ بدعوةٍ من الأمراء الذين قام بخِدْمَتِهِمْ أو تَلْبِيَةِ لَطْلَبِ مَنْ كَانَ يَحِيطُ بِهِ مِنَ الْخَوَاصِّ ، وقد كَتَبَهَا لَيْلًا عَلَى الْعُمُومِ ، وذلك لِأَنَّهُ كَانَ يَقْضِي نَهْرَهُ فِي الْقِيَامِ بِوَاجِبَاتِ مَنْصِبِهِ ، وَمِنْ كُتُبِهِ مَا وَضَعَ فِي أَثْنَاءِ فَرَاغِهِ الْقَسْرِىَّ ، وَهَكَذَا فَإِنْ جَمِيعُ فُصُولِ « كِتَابِ الشِّفَاءِ » ، الذى هُوَ مُوسَّوعَتُهُ فِي الْفِرْيَاءِ وَمَا بَعْدَ الطَّبِيعَةِ ، قَدْ أُلْفَتْ فِي أَثْنَاءِ نَكْبَتِهِ بَعْدَ مَوْتِ شَمْسِ الدَّوْلَةِ وَاخْتِفَائِهِ فِي دَارِ الْعَطَّارِ أَبِي غَالِبٍ ، وَإِنْ كِتَابُ « الْهُدَايَةِ فِي الْحِكْمَةِ » قَدْ أُلْفَ فِي سَجْنِ فَرْدِجَانٍ ، وَإِلَى الْوَقْتِ عَيْنُهُ يَرْجِعُ وَضَعُ الْمَجْلَدِ الْأَوَّلِ مِنْ كِتَابِ « الْقَانُونِ » الضَّخْمِ فِي الطَّبِّ .

وَأَكْثَرُ أَدْوَارِ حَيَاةِ ابْنِ سَيْنَا إِنْتَاجًا هُوَ الدَّوْرُ الذى قَضَاهُ فِي بَلَاطِ أَصْبَهَانَ ،

(١) الشفاء والنجاة : اسما كتابين لابن سينا .

ففيه أنجز « كتاب الشفاء » وألف « النجاة » و « العلائي » الذي وضعه للأمير علاء الدولة ، و « كتاب الإشارات والتنبيه » وكتباً كثيرة أخرى .

وفي الوقت نفسه اتخذ ابن سينا في شبابه بهمدان عادة إقامة حلقات دروس فلسفية مساءً ، فكان طلاب العلم ومريدوه يتهافتون عليها ، وكان الأمير نفسه يرأس هذه الاجتماعات غالباً فتدوم في الليل طويلاً .

وإذا ما نظرنا إلى تقلب الأحوال في حياة ابن سينا المضطربة ، وإذا ما علمنا أنه قضى هذه الحياة مع اتقاد وعدم اجتناب لبعض الشهوات [ وقد قال الجوزجاني : « وكان الشيخ قوى القوى كلها ، وكانت قوة الجامعة من قواه الشهوانية أقوى وأغلب » ] ، وإذا ما رجعنا البصر إلى مجموع العمل الذي أتم ، ذهبننا أمام حيوية هذا الرجل العبقري وقدرته على العمل .

وقد عرّف اللاتين ابن سينا منذ أوائل القرن الثاني عشر ، وكان أول من ترجم له رئيس أساقفة طليطلة غنديسالفوس الدمينيكي والعالم اليهودي يوحنا بن ديس الأشبيلي ، وكلا الاثنين كان ينتسب إلى كلية المترجمين الطليطلية المشهورة التي أنشأها رئيس الأساقفة ريمون ، هذا الوزير القشتالي الأكبر الذي بذل جهداً كبيراً في نشر آثار العرب .

وما فتئت طبعات كتب الفيلسوف اللاتينية في شتى الموضوعات تزيد منذ ظهور الطباعة ، وأهمها طبعات نيفوس ( ١٤٩٥ - ١٤٩٧ ) وطبعات جمعيات النشر ( ١٥٥٣ ) .

وما مارس ابن سينا من تأثير في تفكير الغرب النصراني الفلسفي كان عظيماً جداً ، ومن ذلك أن ألبرت الكبير ، الذي عُرف خصماً للفلسفة العربية ، قلّد

هذه الفلسفة بمقدار ما قاومها .

ولم يَبْقَ القديس توما ، الذى عانى نفوذ ابن رشد على الخصوص ، غريباً عن أفكار ابن سينا .

وقد حَفِظَ دانتى مكانَ شرفِ لابن سينا ، كما حَفِظَ لابن رشد ، فى قسمِ جهنم الذى وَضَعَ فيه أعظم عباقرة القرون القديمة .

\*\*\*

تَقُومُ أهميةُ ابن سينا ، الذى عَدَّه بعضُ المؤلفين فى أوج تاريخ القرون الوسطى الذهنيّ ، على صفة أثره الموسوعية على الخصوص .

وكنا ، فى الفصل الذى أفردناه للحاصل الإسلامى فى العلوم ، قد تكلمنا عن المكان الرفيع الذى يَشْغَلُهُ فى تاريخ الطبِّ كتابه العظيم « القانون فى الطبِّ » ، هذا الكتابُ الذى مارس حتى القرن الثامنَ عشرَ نفوذاً بالغَ القوة فى تعليم الطبِّ فى جميع جامعات فرنسا وإيطاليا .

ولم يَكُنْ شأنُ ابن سينا فى تاريخ العلوم والفلسفة العامِّ أقلَّ من ذلك ، وإلى ابن سينا يَعُودُ فَضْلُ وَضْعِ نظامِ للعلوم عاشَ عدَّةَ قرون ، وَيَكُونُ ابن سينا ناظماً رئيساً للفلسفة المدرسية فيَمْنَحُ هذه الفلسفة سلطانها وتعبيرها الكاملَ المنسَّقَ الذى لم يُسَبِّقْ قطُّ .

وما يُوجَدُ فى كتبه من التقاليد المَشَائِيَّةِ والمُؤَثَّرَاتِ الأفلاطونية الجديدة لا يُفْسِدُ ما شتمل عليه من إبداعٍ فكريٍّ نَفَّاذٍ جَرِيءٍ إفساداً كثيراً أو قليلاً . وبلغَ ابنُ سينا من إساءة الفكر اليونانى ما صار معه صاحباً له ، فلا يُشْعَرُ فى جهةٍ منه باتِّباعٍ أو انقياد ، وهو يناقش أرسطو مناقشةَ النظير للنظير ، وهو تامُّ



الحرية ، ، وهو ذو نفسٍ ناظمة عقلية إلى أعلى درجة ، فلا يقتصر علمه على تأليف معارف الماضي ، بل يظهر ، أيضاً ، مُبَشِّراً فيَضَعُ من المسائل مايشغل بال العلم الحديث .

إيمانٌ بقدرة العلم لا حَدَّ له ، هذه هي آيةُ وجهةِ العقل الجوهريَّةُ لدى ابن سينا ، فالعقلُ نافذٌ في كلِّ ما كَتَبَ ، وهو حجرُ الزواية في نظامه الذي يظهرُ بناءً مستقلاً تماماً ، بناءً قائماً وفق فنِّ معاريٍّ جليلٍ قوى .

ويعدُّ منطقُ ابن سينا ، الذي يشغلُ في نظامه مكاناً منفرداً ، بناءً منسجماً رَكيماً دقيقاً معاً ، وليس اتِّباعُهُ لأرسطو إلا نِسْبِيّاً ، فتَرى التماخُ استقلالِ ابن سينا الفكريِّ في كلِّ ثانية ، وما أَكْثَرَ ما يختلف هو والإستاجيريُّ (أرسطو) وشُرَّاحُهُ ، وما أَكْثَرَ ما يكملُهُم ويصحِّحُهُم .

وتعيَّنَ فِرْيَاءُ ابن سينا في مجموعها بالعنَّعاتُ المَشَائِيَّةُ ، ولكن ابن سينا يأتي إليها بكثير من الأفكار الشخصية الجديدة أيضاً ، والطاقةُ الفَعَّالَةُ داخلَ الأجسام هي أخصُّ ما وَقَفَ نظرُهُ ، وما عنده من مبدأ القوة المتحركة يمتاز به من أرسطو ذى الفِرْيَاء الساكنة ، وما تناوله من مسائل الزمن والحركة ومُعْضِلَاتِ الخلاء وانقسامِ الأجسام وانتشار الضياء والحرارة هو موضوعُ دراساتٍ مُحْكَمَةٍ مُبْتَكَرَةٍ سَبَقَ بها زمانُهُ ، وهكذا فإن تأليفه عن الخلاء أدَّت إلى مباحثٍ غَلِيْلَةٍ وتُورِيشِلِّيٍّ ، وإن ريمِرَ قد انتفع بأفكاره في قياس سرعة الضياء .

والفِرْيَاء في نظام ابن سينا ، كما في جميع النُظُم الفلسفية المدرسية ، مرتبطةٌ في علم النفس وما بعد الطبيعة ارتباطاً وثيقاً ، وفي هذا يتجَلَّى ضَعْفُهَا الأصيلُ .

وهكذا فإن قِسمَ علمه النفسى الذى يعالجُ فيه علمَ الأرواح ، مقابلةٌ لعلم

العقول ، يؤلف قسماً من الفزياء .

وكذلك فإن فزياءه تكون نقطة انطلاق مابعد الطبيعة عنده ، وذلك لأن سلسلة الموجودات المتصاعدة تفرز جذورها في الجماد .

والمادة ، على العكس من النفس التي يعرفها ابن سينا مثل فعل ، معدودة عنده مثل « ممكن الوجود » ، أى مثل قوة منفعة صرفة يضاف إليها الوجود الحقيقي مثل صفة .

وعلم النفس لدى ابن سينا بناء أصلي رائع ، وهو يتألف من دراسة النفس والعقل المعدودين عنصرين منفصلين .

والنفس هي حاصل قوى مضافة إلى الأجسام المادية يجعلها فاعلة ، وتقسم النفس إلى ثلاثة أنواع : النفس النباتية والنفس الحيوانية والنفس العاقلة أو الذكاء ، وتشتمل النفس النباتية على ثلاث قوى ، وهي : قوة الإنبات وقوة النمو وقوة الاغذاء .

وللنفس الحيوانية قوة الحركة الإرادية ، ويقوم عملها على إدراك الفرديات ، وهي ، عند الحيوانات ، متصلة بالنفس النباتية .

وللنفس العاقلة ، التي هي وقف على الإنسان ، قدرة على إدراك الكليات وعلى السير عن اختيار ، وهي تضاف في الإنسان إلى النفس النباتية والنفس الحيوانية .

والنفس الحيوانية والنفس العاقلة موزوتان بقدرة على الشعور والسير ، ويؤدي تحليل هاتين الخاصيتين إلى نظرية الإدراك الحسي والعرفان الذهني .

وتتسلسل هذه النظريات تسلسلاً منسجماً فيما ينطوي عليه نظام ابن سينا

من ترتيب عام ، وفي هذا النظام يَرْتَصِفُ الْمَوْلِدُ النباتيُّ والمولد الحيوانيُّ والمولد الإنسانيُّ ، فتذهب هذه المواليدُ الثلاثة من مرحلة الجماد وترتقي بالتدرج فتصلُ صاعدةً إلى عالم الروح والكانن الأعلى .

وقام مابعد الطبيعة لدى ابن سينا متأثراً بالفارابيُّ ، وتتنجلى فيه مناحي الأرسطوطاليسية والأفلاطونية الجديدة كما عند هذا الأستاذ ، وتحملُ أفكاره في تكوين الموجودات وفي السَّبَبِيَّة طابعَ أَفْلُوْطِينِ الواضح .

وهذا هو عَيْنُ التحول من الواحد إلى المتعدد ، ومن الأزلى إلى الوقتي ، وهذا هو عَيْنُ المبدأ حَوْلَ الإلهِ كعقلٍ مَحْضٍ ومصدرٍ لسلسلةٍ من السُّنُوحَات حيث تَجِدُ جميعُ أمور الكون ، من روح ومادة ، مكانها المَعْيَن .

وأخيراً يُتَوَجَّجُ بالخفيِّ بناء نظام ابن سينا الجليلُ كُلُّهُ .

والخفيُّ لدى ابن سينا يختلف اختلافاً كبيراً عن الخفيِّ لدى الغزاليِّ أو الصوفية الذي سنبحث فيه في الفصل الآتي ، فهو لا يَنْبَشِقُ من الرياضة ولا من نُسْكِ في قلبٍ يَفِيضُ حُباً لِلرَّبِّ كما عند مجاذيب النصارى ، فالخفيُّ لدى ابن سينا هو دماغٌ جوهراً ، ولا يُشْعَرُ بالجهد الأدبيِّ فيه مطلقاً ، وإنما هو ارتقاء جليلٌ رائقٌ يقوم به الروح نحو ذُرَى التأمل ، ويُعَدُّ فناء العقل البشريِّ في العقل الإلهي نتيجةً لذلك ظافرةً وسعادةً عالية .

ويقضى وَضْعُ فكرة ابن سينا في موضعها أن يُقَامَ ، بجانب العناصر الأفلاطونية الجديدة ، وزنٌ للمحاولات التي أتى بها هذا الفيلسوفُ للتوفيق بين نظامه وبين علم الكلام الإسلامي .

ومُعْضَلَةُ التَّأْلِيفِ بين الحقيقتين ، أي حقيقة الدين المنزَّل وحقيقة العلم التي هي

من الصحة والمناعة كالأولى ، كانت لدى ابن سينا ، كما لدى أكابر الفلاسفة المدرسين ، عَقَبَةٌ يَصُغَّبُ اقْتِحَامُهَا .

وما كانت جميعُ ذخائر العقل وجميعُ دقائق الجدال لتَقْدِرَ على تذليلها ، وما كان الأمرُ ليقع على غير هذا ، والواقعُ أنه يُوجَدُ مَهْوًى بين إلهِ « الفلاسفة » المجرّدِ البعيد ، هذا « الواجب الوجود » غير الشخصي وغير المكثّر للنظام الكونيّ ولمصائر البشر ، وإلهِ القرآن الحىّ ، هذا الإلهِ الرحيم اللطيف الذى يَنْفُذُ فى الكونِ بإرادته الفعّالة ويَهْدِي المؤمنين .

ولِذَا فليس من دواعى الحيرة أن يَصْدِمَ نظامُ ابنِ سينا العظيمُ مشاعرَ ذوى النفوس الدينية بعنفٍ ، هذا النظام الذى يَسُودُهُ جَوْهُ نَجْمِيٌّ ، هذا النظام الذى لا يأتية انْخِفُ الذهنى انْخَالَصُ بنَسْمَةٍ من القلب ولا يَبْصِيصُ من الحبّ ، فتَحَوَّلوا عنه مذعورين ، وقد حَمَلَ عليه الغزاليُّ بشدة فانتهى إلى إزالة حُظُوتِهِ تماماً ، كما كان الأشعرى قد وُفِّقَ للقضاء على مذهب المعتزلة .

بَيَدَ أَنْ تَنَازَعَ العقل والدين أمرٌ أزلّى ، وهو من مقتضيات الطبع الإنسانى ، وهو مُغْضِلٌ يَهْدَأُ أحياناً ويتجدّد دائماً .

وَيَمِضِ قَرْنٌ على وفاة الغزاليّ فتُبْعَثُ عينُ الأفكار فى المغرب ، ويكون ابنُ رشدٍ بطلها المسموع .

ونحن إذ نَقْلِبُ الترتيبَ التاريخى ونَرُدُّ إلى مابعد المطلب الآتى بحثنا عن الغزاليّ ومتصوّفة الإسلام نحاول الآن أن نتتبّع ما لفيلسوفِ قرطبة الشهير من نصيبٍ منقطع النظر .

## ابن رشد

وُلِدَ أبو الوليد محمد بن أحمد بن محمد بن رشد في قرطبة سنة ١١٢٦ ، وتوفي في مراكش سنة ١١٩٨ .

وكانت أسرة ابن رشد من أهم الأسر بالأندلس ، ومن هذه الأسرة ظهر علماء مشهورون في علم الكلام والفقه بإسبانية إسلامية ، وكان أبوه وجدّه ، كما صار هو بعد حين ، قاضين للجماعة بقرطبة ، وجاوزت شهرة الفقيه جدّ الفيلسوف ، الذي كان يُكَنَّى مثله بأبي الوليد ، حدود البلد ، فكانت فتاواه حجة في جميع المغرب ، وكان الأمراء المرابطون يسعون إلى استشارته ، وتجدد في المكتبة الوطنية بباريس مجموعة مهمّة لفتاواه .

ولا تقوم على أيّ أساس أسطورة كون ابن رشد من أصل يهودي ، ويُفسّر ما لاقت من اعتبار في أوربة هذه المحاولة في مصادرة الفكر العربيّ الشهير ، نفعاً للفلسفة اليهودية ، بما كان بين الأفكار الفلسفية الإسلامية واليهودية من مشابهة في القرون الوسطى ، قال إرنست رينان :

« ليست جميع ثقافة اليهود الأدبية في القرون الوسطى غير نفحة من الثقافة الإسلامية التي هي أكثر مجانسةً لنبوغهم من الحضارة النصرانية ... فترى على الفلسفة اليهودية مسحة دقيقة عن شكل حضارة العرب <sup>(١)</sup> » .

وكان ابن رشد ينتسب ، كأبيه وجدّه ، إلى مذهب الأشعرى في علم التوحيد وإلى المذهب المالكي في الفقه .

---

(١) رينان : « ابن رشد وفلسفته » ، باريس ، ١٨٨٦ .

وقد مثل ابنُ طَفِيل ، المؤلفُ لرواية « حَيَّ بن يقظان » الفلسفية المشهورة التي ترجمها إلى اللاتينية يُوَكُّوك ، فأوحت برُوينسُن كُروُزو لدانيال دوفو وانتُجِلَت من قِبَل طائفة الأصحاب<sup>(١)</sup> ، دوراً مهماً في حياة ابن رشد على الخصوص ، فقد عَيَّن استعدادَه شارحاً لأرسطو .

وكان ابنُ طَفِيل في ذلك الزمن الطيبَ الأول والمستشارَ الودِّيَّ لسلطان الموحدين أبي يعقوب يوسف ، وهو الذي اجتذب ابنَ رشدٍ إلى بلاط مرّاكش ، ويَروِي لنا المؤرخُ عبدُ الواحد المرّاكشيُّ كيف جُعِل ابنُ رشد يَقومُ بِأثر حياته الأساسيِّ ، أي بشرُوحه لأرسطو .

حتى إنه يَضَعُ الحديثَ الآتيَ على لسان الفيلسوف : « استدعاني أبو بكر بن طَفِيل يوماً فقال لي سمعتُ اليومَ أميرَ المؤمنين يَتَشَكَّى من قلق عبارة أرسطوطاليس أو عبارة المترجمين عنه ويدكر غُمُوض أغراضه ويقول لو وَقَعَ لهذه الكتب من يُلَخِّصُها ويُقَرِّبُ أغراضها بعد أن يَفْهَمُها فَهَمًّا جَيِّدًا لَقَرَّبَ مأخذها على الناس ، فإن كان فيك فَضْلٌ قوَّةٍ لذلك فافْعَلْ ، وإني لأرجو أن تَفِيَّ به لما أعلمه من جَوْدَةِ ذهنك وصفاء قريحتك وقوة نُزُوعك إلى الصَّنَاعة ، وما يمنعني من ذلك إلا ما تَعَلَّمَه من كِبَرَةِ سِنِي واشتغالي بالخدمة وصرفِ عنايتي إلى ما هو أهمُّ عندي منه .

» قال أبو الوليد : فكان هذا الذي حَمَلَنِي على تلخيص ما خَلَّصْتَه من كتب

الحكيم أرسطوطاليس .

وقد عُيِّن ابنُ رشدٍ بضروب الإكرام وبمناصب الدولة العالية في عهد يوسف ، ففي سنة ١١٦٩ تَجِدُهُ قاضياً لأشْبِيلِيَّة ، وفي سنة ١١٧١ يمارسُ عَيْنَ الوظائف

(١) Quakers ، ويعرفون بالمهتزين أيضاً .

بقرطبة ، وفي سنة ١١٨٥ يُسْتَدْعَى إلى مَرَّاكُش وَيُعَيَّن طبيباً أوَّلَ للسلطان شاغلاً  
مكان ابنِ طُفَيْل الذي أُحيل إلى المعاش ، وَيَمُضِي وقتٌ قصيرٌ فيُنْصَب قاضياً  
للجماعة بقرطبة ، أَيْ يُعَيَّن لهذا المنصب الذي اشتهر به أبوه وجدُّه .

ولم تَكُنْ أوائلُ عهدِ يعقوبَ المنصور بالله ابنِ أبي يعقوبَ أقلَّ ملاءمةً له ،  
فقد أحاطه العاهلُ الجديد بأقصى درجات الجمالة ، وكان يُحِبُّ مُحادثته ويدعوه  
بـ « أخى » ، ولكنَّ هذه الحظوة لم تَلْبَثْ أن أثارت حسدَ الحاشية ، فقد حِيَكَتْ  
في القصر مؤامرةً ظَلَّ أمرُها غامضاً ، فأوجبت زوالَ ثقة الأمير به وأدت إلى  
سقوطه الدَّأْوَى ، وأسفرت عن نَفْيِهِ إلى إِيَسَانَةَ بالقرب من قرطبة ، والواقعُ أن  
حقق علماء الكلام على الفيلسوف من أَجْلِ حرِيته الفكرية البالغة كان سبباً رئيساً  
لهذه النكبة ، وقد نَجَحَ أعداء الفيلسوف ، الذين كانوا يتهمون به بكثير من الإلحادات ،  
في جعل سُنِّيَّتِهِ موضعَ شكٍّ لدى الملك يعقوب المنصور الذي كان يخوض في إسبانية  
غِمار حربٍ صعبةٍ ضِدَّ الأذفونش التاسع فيرى من المصلحة مداراةَ علماء الكلام  
ذوى النفوذ العظيم في الجموع الشعبية ، ويبالغ في إرضائهم فيأمر حتى بإحراق  
كتب الفيلسوف خلا كتب الطبِّ والرياضيات والفلك ، ولكن انقلاباً وقع في  
تصرفات الأمير بعد أن وضعت الحرب أوزارها ، فقد رَفَعَ جميع القيود التي فَرَضَ  
على الفيلسوف ، وأمر بإعادة ابنِ رشدٍ من منفاه .

بَيَدَ أن أيام الشيخ الفيلسوف كانت معدودة ، فلم يَعِش ابنُ رشدٍ غيرَ زمنٍ  
قصير بعد رجوع الحظِّ إليه ، فمات في مَرَّاكُشَ في ١٠ من ديسمبر ١١٩٨ ،  
فَتَجِدُ قبره خارج باب تاغزوت .

بَلَّغَ ابْنُ رَشْدٍ لَدَى اللّاتِينَ وَالْيَهُودِ مِنَ الشَّهْرَةِ مَا لَمْ يَبْلُغْهُ أَيْ مُؤَلَّفٍ مُسْلِمٍ  
آخَرَ، وَهُوَ، وَإِنْ أَثْنَيْ عَلَيْهِ كَثِيراً مِثْلَ طَيْبٍ، نَالِ مِنَ الْمَجْدِ مِثْلَ شَارِحِ لَأَرْسَطُو  
مَا لَا نَظِيرَ لَهُ .

وَقَدْ كَتَبَ ابْنُ رَشْدٍ عَنْ أَرْسَطُو ثَلَاثَةَ أَنْوَاعٍ مِنَ الشُّرُوحِ : الشَّرْحُ الْأَكْبَرُ،  
وَالشَّرْحُ الْأَوْسَطُ، وَالتَّحْلِيلَاتُ أَوِ الْمَطَوَّلَاتُ، وَهِيَ تَتَنَاوَلُ جَمِيعَ أَثَرِ الْإِسْتَاغِيرِيِّ  
(أَرْسَطُو) تَقْرِيباً .

وَلَمْ يَصِلْ إِلَيْنَا مِنْ كُتُبِ ابْنِ رَشْدٍ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ غَيْرُ الْقَلِيلِ، فَلَدِينَا فِي هَذِهِ  
اللُّغَةِ كِتَابُ « تَهَافُتِ التَّهَافَاتِ » الَّذِي هُوَ رَدٌّ عَلَى رِسَالَةِ الْغَزَالِيِّ الْمَشْهُورَةِ « تَهَافُتِ  
الْفَلَسَفَةِ »، وَبَعْضُ كُتُبٍ أُخْرَى مَحْفُوظَةٌ فِي مَكْتَبَةِ الْإِسْكُورِيَالِ وَفِي أُكْسْفُورْدِ  
وَبَارِيسَ وَلِيدِنَ، وَأَمَّا بَقِيَّةُ كُتُبِهِ فَقَدْ انْتَهَتْ إِلَيْنَا عَنْهَا تَرْجُمَاتٌ لَا تُحْصَى إِلَى  
الْعَبْرِيَّةِ وَاللَّاتِينِيَّةِ، وَلَمْ تَقَعْ التَّرْجُمَاتُ اللَّاتِينِيَّةُ مُبَاشَرَةً عَلَى الْعُمُومِ، بَلْ نُقِلَتْ  
عَنِ الْعَبْرِيَّةِ .

وَقَدْ يَرْجِعُ إِلَى مِيثَلِ سَكُوتِ شَرَفٍ إِدْخَالِ ابْنِ رَشْدٍ لَدَى اللّاتِينَ، وَقَدْ  
عَدَّ رُوجَرِي بِيكَنْ ظُهُورَ تَرْجُمَاتِ شُرُوحِهِ، فِي سَنَةِ ١٢٣٠، عَنْ السَّمَاءِ وَالْعَالَمِ وَرِسَالَةِ  
النَّفْسِ مِنْ أَعْظَمِ حَوَادِثِ الْعَصْرِ، فَلَمَّا كَانَتْ أَوَاسِطُ الْقَرْنِ الثَّلَاثِ عَشَرَ كَانَتْ  
جَمِيعُ كُتُبِ ابْنِ رَشْدٍ الْمَهْمَةُ قَدْ تُرْجِمَتْ إِلَى اللَّاتِينِيَّةِ .

وَقَلِيلَةٌ هِيَ الْكُتُبُ الَّتِي نَالَتْ مِنَ الْإِطْرَاءِ وَعَرَفَتْ مِنْ فَرْطِ الثَّنَاءِ مَا نَالَتْ  
كُتُبُ ابْنِ رَشْدٍ وَعَرَفَتْ، وَفِي مَقَابِلِ ذَلِكَ يَحْتَمِلُ أَنَّكَ لَا تَجِدُ، عَلَى الْإِطْلَاقِ،  
أَثَرَ مَفْكَرٍ أَصَابَهُ مِنَ الطَّعْنِ وَالتَّشْنِيعِ وَالتَّحْرِيفِ مَا أَصَابَ أَثَرَ فِيلَسُوفِ قَرِطَبَةِ .

وَقَدْ شَاءَ مَا اتَّفَقَ لِابْنِ رَشْدٍ مِنْ نَصِيبٍ غَرِيبٍ أَنْ يُمَثِّلَ دَوْرًا مُضَاعَفًا فِي



## تاريخ الفلسفة المدرسية .

فهو ، من جهة ، شارحُ أرسطو الأكبر ، والحجةُ التي لا جدالَ فيها ولا اعتراضَ عليها ، والأستاذُ الجليلُ المُسلمُ به إجماعاً ، وهو ، من جهةٍ أخرى ، حاصلُ عَرَامَةِ الفلسفة العربية وممثلُ مذهبٍ في الدهرية والإلحاد زُيَّفَ من قِبَلِ كلِّ ذى فكرٍ حسن .

ولنأتِ أولاً بالمدائح التي نُسِجَت له ، فقد مَنَحَهُ اليهودُ لقبَ « روح أرسطو وعقله » ، وهذا في عصرٍ كانت الفلسفة اليهودية تقوم فيه على مذهب المشائين حصراً ، وقد شَرَحَ ليثى بن برُسُون البَنْيُولِيُّ ( السيد ليون ) ، الذي هو من أعظم فلاسفة القرن الرابع عشر ، كُتِبَ ابن رشد المختلفة وشروحه .

قال رينان : « إذا ما نُظِرَ إلى أقسامٍ من شَرْحه وَجِدَ تَعَذُّرُ فَصْلِ هذا الشرح عن عبارة ابن رشد ، شأنُ ما كان من شَرْح ابن رشدٍ نَفْسِهِ لِعِبَارَةِ أرسطو ... وهكذا فإن ابن رشد قام لدى اليهود مقام أرسطو ، فابنُ رشدٍ هو الذي يُشْرَحُ ، وهو الذي يُلَخَّصُ وَيُقَسِّمُ وَفُقَ مقتضيات التعليم ، وكان موسى الأَرَبُونِيُّ ( السيد فِيدال ) ، المعاصرُ لِلْيَقِي بن برُسُون ، يَصْنَعُ في أربونة ما كان يَصْنَعُ لِيثى في بَرْبَنْيان البعيدة منها بضعةَ فَراسخٍ <sup>(١)</sup> » .

ولم يَكُنْ حظُّ ابن رشد في العالم النصراني أقلَّ سَنَاءً .  
وإذا كان ألبرت الكبيرُ يَذْكُرُه نادراً ، وذلك كما يَلُومُه على عدم اتفاقه مع ابن سينا دائماً ، فإن وَضَعَ القديس توما الأكوينيُّ أكثرَ تركيماً

(١) إرنست رينان : « ابن رشد وفلسفته » ، باريس ، ١٨٦٦ .

وَيَشْهَدُ رَيْنَانُ بَأَن « القديس توما هو أكبرُ خصمٍ جِدِّيِّ لِمَا لاقى مذهبُ ابن رشد الفلسفيُّ على الإطلاق ، وَيُمْكِنُ أَنْ يُقَالَ ، بِلاَ نِزَاعٍ ، إنَّ الأَوَّلَ تلميذُ الشارحِ الأَكْبَرِ ، فَإِذَا كَانَ أَلْبِرْتُ مَدِينًا لِابْنِ سِينَا فِي كُلِّ شَيْءٍ فَإِنَّ الْقَدِيسَ توما كَفِيلَسُوفٍ مَدِينٍ لِابْنِ رَشْدٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ تَقْرِيْبًا » .

وَقَدْ عَرَضَ الأَبُ الْمُحْتَرَمُ آزِينَ بِلَاسِيُوسَ ، الَّذِي قَامَ بِدِرَاسَاتٍ عَمِيقَةٍ فِي مَذْهَبِ الْقَدِيسِ توما الرُّشْدِيِّ اللّاهُوتِيِّ فَلَمْ يُصَنِّفْ ابْنَ رَشْدٍ مَعَ أَتْبَاعِهِ مِنَ اللّاتِينِ قَطُّ ، عِبَارَاتٍ كَثِيرَةً لِفِيلَسُوفِ قَرطِبَةٍ قَابِلٍ بَيْنَهَا وَبَيْنَ عِبَارَاتِ الْعَالِمِ الْمَلَائِكِيِّ<sup>(١)</sup> ، وَمَا وَجَدَ مِنْ تَشَابُهٍ فِكْرِيٍّ أَغْرَبَ عَنْهُ بِتَعْبِيرَاتٍ بَلَّغَتْ مِنَ الْمُمَازَاةِ مَا لَا يَجُوزُ مَعَهُ أَنْ يُشَكَّ فِي تَأْثِيرِ الْفِيلَسُوفِ الْمُسْلِمِ الْقَاطِعِ فِي أَعْظَمِ عَالِمٍ لَاهُوتِيٍّ كَاثُولِيكِيٍّ .

وَكَانَتْ جَامِعَةُ بَارِيسَ وَالْمَدْرَسَةُ الْفَرَنْسِيْسْكَانِيَّةُ فِي الْقَرْنِ الثَّالِثِ عَشَرَ مَرْكَزِيَّ فِلْسَفَةِ ابْنِ رَشْدٍ ، وَقَدْ يُعَدُّ إِسْكَندَرُ دُوَهَايسَ أَوَّلَ فِلْسَفِيٍّ مَدْرَسِيٍّ نَشَرَ الْفِلْسَفَةَ الْعَرَبِيَّةَ .

وَيُجِلُّ رُوجِرَ بِيكِنَ ابْنَ رَشْدٍ كَثِيرًا ، فَقَدْ قَالَ فِي « الْكِتَابِ الأَكْبَرِ » : « ظَهَرَ ، بَعْدَ ابْنِ سِينَا ، ابْنُ رَشْدٍ رَجُلًا مَتِينًا الْمَذْهَبِ فَصَحَّحَ أَقْوَالَ سَلَفِهِ وَأَتَاهَا بِشَيْءٍ كَثِيرٍ ... وَالْيَوْمَ تَنَالُ فِلْسَفَةُ ابْنِ رَشْدٍ إِجْمَاعَ أَصْوَاتِ الْحُكَمَاءِ بَعْدَ أَنْ أُهْمِلَتْ وَنُبِذَتْ وَرُفِضَتْ مِنْ قَبْلِ أَشْهَرِ الْعُلَمَاءِ زَمَنًا طَوِيلًا » .

وَيُسَجَّلُ الْقَرْنُ الرَّابِعَ عَشَرَ وَالْقَرْنُ الْخَامِسَ عَشَرَ أَوْجَ مَا بَلَغَهُ ابْنُ رَشْدٍ مِنْ نَفُوذٍ ، فَعَدَّ أَعْظَمَ أَسْتَاذٍ لِجَمِيعِ الْفِلْسَفَةِ الْمَدْرَسِيَّةِ ، وَلَا جِدَالَ فِي رِيَاسَتِهِ ، وَتُسْتَبَدَّلُ شُرُوحُهُ

(١) ميكل آزين بلاسيوس : « مذهب ابن رشد الكلامي لدى القديس توما الأكويني » ،

في « الآثار الإسلامية » ، مدريد ، ١٩٤١ .

مِثْلَ مَتْنِ الدُّرُوسِ بِرِسَائِلِ أَرِسْطُو .

وَيَجْعَلُ جُونُ بِيكَنْشُورْب ( المتوفى سنة ١٣٤٦ ) ، وهو من إقليم كارْمِسْ  
بإِنْكَلِتْرَة ورئيس لمنظمته ، من الفلسفة الرُّشْدِيَّة مداراً للتعليم الماثور في مدرسته ،  
ويزينُ اسمه بلقب « أمير الرُّشْدِيّين » .

ويعْلِنُ بولسُ البندقيُّ ( المتوفى سنة ١٤٢٩ ) على رؤوس الأشهاد ، وهو من  
مفاخر منظمة أوغُستِن ، وهو يُلقَّبُ بأمير الفلاسفة الممتازين ، ولعه بأكثر نظريات  
ابن رشدٍ جرأةً .

وفي سنة ١٤٧٣ ، لَمَّا نَظَّمَ لويسُ الحادى عشر تعليمَ الفلسفة ، أمر بتدريس  
مذهب أرسطو وشارحه ابن رشد (١) .

وَيَسْتَدْعِي فرنسوا الأولُ فِكُومِرْ كاتو ، فيُعَلِّمُهُ في « كولييج دُو فرانس »  
فيما بين سنة ١٥٤٢ وسنة ١٥٦٧ .

ولكن جامعة بادُو هي التي غَدَتْ حِصْنًا حَقِيقِيًّا لِهَشَاثَةِ الْعَرَبِيَّةِ ، ويكون  
ابن رشد أستاذها بلا مُنَازَع ، وتَدُومُ هذه العنعناتُ هنالك حتى القرنِ السابعِ  
عشرَ ، وتَسِيرُ بُولُونِيَّةٌ وَفِرَّارُ والبندقيةُ على غِرَارِ بادُو في هذه الحركة الثقافيَّة .

\*\*\*

وَلِنَنْظُرِ الْآنَ إِلَى ظَهْرِ النِّصْمَةِ (٢) ، وقد قلنا إن قليلاً من المذاهب الفلسفية

(١) « قلنا مكررين إن مذهب أرسطو وشروح ابن رشد ... وسائر العلماء الممتازين ،  
الذين وجد مذهبهم في المسائل اللاهوتية والمسائل الفنية سليماً في الماضي ، تدرس بعد الآن على حسب  
العادة ، وتعد هذه العلوم لاهوتية فيجب تعامها » ، (مراسيم ملوك فرنسا ، مجلد ١٧ ، صفحة ٦١٠) .  
(٢) النصمة . الصورة المكرمة .

ما وقعت مكافحته بعناد كما حَدَثَ لمذهب ابن رشد .

وقد انطلق ردُّ الفعل من المعسكر اللاهوتيِّ كما كان يجبُ أن يُنتظر ، ثم كان من عمل علماء الأدب القديم في عصر النهضة .

ففي سنة ١٢٤٠ أُوجِبَ غليومُ الأُفْرَنْجِيُّ ، الذي كان أُسقفَ باريسَ ، أن يُحكَمَ ضِدَّ كثيرٍ من القضايا ذاتِ المَسْحَةِ العربية ، وفي سنة ١٢٦٩ أَيْدَ الحُكْمِ أُسقفُ باريسَ : إتيانُ تانييه ، ومع ذلك فإن هذه الإنذارات لم تكف لتسكين اضطراب النفوس ، فقد دام تقدُّمُ الفلسفة العربية ، والواقعُ أنه حدث ، فيما بين سنة ١٢٦٦ وسنة ١٢٧٧ ، في جامعة باريس تدرّيسُ سيجِرُ البرابانيِّ الذي يعدُّ رائدَ الحركة المسماة « الرُّشْدِيَّة اللاتينية » أو « الرُّشْدِيَّة النصرانية » .

فَمَا ثُلُ العقلِ لدى جميع الناس ، وقِدَمُ العالمِ ، وإنكارُ معرفة الرّبِّ للجزئيات ، وهلاكُ الروح مع الجسم ، ونفْيُ القدرة الرّبّانية في العالم الأرضي ، وتوكيدُ وجودِ نظامين للعالم ، أي العقل والدين ، على أنهما منفصلان فضلاً عن كونهما متباينين ، أمورٌ عُدَّت رُشْدِيَّة حَقِيقَةً أو زَعْمًا فألقاها سيجِرُ البرابانيُّ على تلاميذه .

وما كانت هذه القضايا التي تخالف التعاليمَ المُنزَّلةَ لَتَمُرَّ ، كما هو واضحٌ ، من غير أن تُثيرَ نفوراً شديداً لدى السُّلطات الكنسية .

ففي سنة ١٢٧٧ فُتِحَ أُسقفُ باريسَ ، بأمرٍ من البابا يُوَحِّدُ الحادى والعشرين ، بابَ تحقيقٍ أدّى إلى تزيف ٢١٩ قضية هادمة .

وَيُقَصَّى سيجِرُ من الجامعة وَيُسَاقُ إلى محكمة التفتيش بفرنسة فيُحكَمُ عليه بالاعتقال مدَى الحياة .

ولكن الحركة الرشدية تدوم على الرغم من هذه التداير ويتسع نطاقها .  
ويشارك ألبرت الكبير والقديس توما الأكويني في النقاش ، ومن الزائد  
أن يُسهب في بيان الدور الذي مثله القديس توما في مكافحة القضايا المشائية العربية  
القائمة على الإلحاد .

ويحتفظ غليوم الطقوي ، المادح للعلامة الملائكي ، في تعداد البدع  
التي أفحمها القديس توما ، بالمكان الأول لبدع ابن رشد ، ويظهر كثير  
من ألواح القرون الوسطى القديس توما جالساً على عرش وهو يدوس ابن رشد  
المنكس تحت قدميه .

ومع ذلك فيجب اجتناب كل مبالغة ، فلا يعدو القديس توما كونه تلميذاً  
لابن رشد من وجوه كثيرة ، ولا ينسأه ، فابتعد عن معاملته مثل زنديق  
ومجذّف ، وإنما عدّه حكماً ضالاً يستحق الرحمة أكثر من أن يستحق اللعنة ،  
ولم يقع غير مرة أن دعاه « مفسداً لفلسفة أرسطو » ، وذلك مع تحديثه عن  
عبقريته الممتازة ، وقد تكلم عن « عبقريته العالية » جاعلاً إياه شريكاً لأرسطو  
فيما عقد من مديح .

وقل مثل هذا عن وضع دانتى ، فقد اتبع صاحب « الكميديّة الإلهية »  
مذهب الدّمينيكان في هذا فحاول أن يميز في ابن رشد شارح أرسطو الذي  
يستحق الإعجاب وصانعاً لبدعة خطيرة ، ومما رأينا أنفاً أن دانتى وضع ابن رشد ،  
مع ابن سينا ، في بقعة من جحيمه تنطوي على سكونٍ وسوداءٍ فعمرها بأشباح  
العظماء في القرون القديمة .

وناهض ريمون لول ابن رشد بشدة أكثر من تلك ، فعنده أن مذهب ابن رشد

هو الإسلام في حقل الفلسفة ، والواقع أن ريمون لؤل ، الذي هو مَدِينٌ للعرب بكلِّ شيء كما يرى ريبيرا وآزين بلاسيوس ، قضى حياته في مقاتلة الإسلام والتحرير على الحروب الصليبية ، ونراه يُقدِّم في مجمع ثينه ، سنة ١٣١١ ، عريضةً إلى البابا كليمان الخامس يطالب فيها بإقامة منْظَمة جديدة لإبادة الإسلام والقضاء على فلسفة ابن رشد ، وقد طلب إقصاء كتب ابن رشد من جميع المدارس ، وتحريم قراءتها رسمياً أيضاً .

ومن الصعب تعيينُ الزمن الذي نُسِجَتْ فيه أسطورةُ ابنِ رشدٍ إماماً في الكفر وواضعاً مُجَدِّفاً لكلمة « الخادعين الثلاثة » ، فكان من الجرأة ما يَجْمَعُ معه الأديان الثلاثة المُنَزَّلة ، أي أديان موسى وعيسى ومحمد ، في شتيمة واحدة .

ولا مراء في أنها وُكِّدَتْ في غضون القرنِ الرابع عشر بالتدريج ، فقد دعاه دُونُ سَكُوتُ ( المتوفى سنة ١٣٠٨ ) بـ « ذلك الملعون ابن رشد » ، ويرى في جهنم أنذره أوز كاغنا ، الموجودة في كانيوسانتو بيزه ، والمصورة حوالى سنة ١٣٣٥ ، ابنُ رشدٍ مشدوداً بِحَلْقٍ من حَيَّةٍ ، ويرى بجانبه عدوُّ المسيح ( الدجال ) مَسْلُوخاً حياً ، ومحمدٌ مُحَطَّماً من قِبَلِ الشياطين .

ولِذَا يَظْهَرُ مما لا جِدَالَ فيه أن سُمِّعَ ابنُ رشدٍ شارحاً جليلاً لأعظم الفلاسفة وسمِّعته مُبَشِّراً بالدجال وُكِّدَتْ توكيداً متوازياً .

وتعدُّ هذه الموازنة المتناقضة ، التي تلوح لنا في هذه الأيام أمراً غريباً ، من أبرز ما تتصف به الحال النفسية في القرون الوسطى ، فعصرُ الدين المُطْلَقِ هذا كان أيضاً عصرَ أكثر الميول تمزيقاً

ولم يكن ردُّ الفعل لدى علماء الأدب القديم أقلَّ عُنفًا ضدَّ ابن رشد مما لدى علماء اللاهوت ، فهذا الشارح كان ، في نظر علماء الأدب القديم ، ممثلاً لروح العرب والفلسفة العربية ، والواقعُ أن العرب صاروا هدفَ أعنف الهجمات منذُ بُلِغَت المصادرُ القديمة مباشرةً ، ولم يُنظَرُ إلى ما قَدَّمُوا من خِدمٍ عظيمةٍ بضمائمهم دوامَ معارف اليونان فاتَّهِمُوا بِإفسادهم الحضارة القديمة وتزييفها .

وقد فَتِحَتْ هذه المعارضةُ بِيَتْرَارِكَ الذي يُمكنُ عدُّه أحدَ أوائل المُحدثين ، وقد بلغت غاراته على العرب من الشدَّة ما لم تَسْمَعْ بمثله أُذن .

قال في كتابٍ أرسله إلى صديقه جان دُنْدِي : « أَبْغِضُ هؤلاء القوم ... أَكادُ أَتَحَلُّ على الاعتقاد بإمكان صدور شيءٍ صالح عن العرب ، ومع ذلك فإنكم أيها العلماء الأفاضل تَفِيضُونَ عليهم مدائحَ لا يستحقونها عن ضعفٍ فيكم لا أعْرِفُ ما أقول عنه ، وقد بلغ الأمرُ حَدًّا سَمِعْتُ معه طيباً يقول ، مع موافقة زملائه ، هل كان يوجد مثالي لِبُقْرَاطَ لو لم يُولَّفَ العربُ ؟ فلا أقول إن هذا الكلام كَوَى قَلْبِي كالقُرْأَص ، وإنما أقول إنه طعنه كالخنجِر المثلوث النصل ، وهو وحده يَكْفِي لِحَمْلِي على إلقاء كَتَبِي في النار » .

وَيَصُبُّ الْمُتَقَفُّونَ باليونانية ، الذين يزعمون أنهم صحيحو المعرفة باليونان ، شتائمهم على ابن رشد الذي يدَّعون أنه حَرَّفَ أرسطو وزاف اليونان ، ويَحْمِي الوطيسُ بين الأرسطوطاليسية العربية التي تُبَصِّرُ أرسطو من خِلال ابن رشد وأنصارِ المَشائِيَةِ اليونانية الذين يبحثون عن الإستاجيري في مَتْنِهِ وفي شروح الإسكندر الأفروديسي وثامِسْطِيوس وغيرهما من الأغارقة .

وَيُعْلَنُ مثلُ هذه الحرب الصليبية في الطبِّ ، قال توما جِيُونْتَا في مقدمة طبعته

لابن رشد ( ١٥٥٦ ) : « كان أجدادنا لا يجدون إبداعاً في الطبِّ والفلسفة إلا ومصدره المغاربة ، وأما جيلنا فيلزمُ العكسَ ويدوسُ عِلْمَ العرب تحت أقدامه ، ولا يُعجَب ، ولا يَرْضَى ، بغير ما يُستخرج من خزائن الإغريق ، ولا يعبدُ غيرَ الأغارقة ، ولا يُريد غيرَ الأغارقة أساتذةً في الطبِّ والفلسفة والجدل ، فمن لم يَعْرِف اليونانية لم يَعْرِف شيئاً ، ومن ثَمَّ أتت هذه المنازعات والمناقرات البالغة الشدَّة بين الفلاسفة والأطباء ، فلا يَعْرِف المرَضَى أيةَ طريقة يعتمدون عليها ، ويموتون عن تردُّدٍ أكثر مما عن المرض . »

ولكن مذهب ابنِ رشدٍ ثبتَ حتى أواسطِ القرنِ السابعِ عشرَ على الرغم من صولةِ علماء اللاهوت وأنصارِ الأدب القديم الشديدة المضاعفة ، وعلى الرغم من أحكام تجمَعُ اللاَّتران وترأنت وجهود التفتيش المقدس ، فلم يزلَ يسيطرُ على جامعة بادو في سنة ١٦٢٨ .

وما تَمَّ من تقدُّم في أواسط هذا القرن ، في المدرسة العلمية والعقلية التي لَمَعَ فيها اسمُ غليليه وديكارت ، قضى وحده بدُحور الرُّشدية نهائياً .  
وماذا كانت نتائج ذلك ؟

إذا ما صحَّ كَوْنُ انطفاء الرُّشدية الپادوية يَعْنِي انتصارَ المناهج العلمية بحكم الضرورة وتقرير ظهور العصر الحديث فإنه ليس أقلَّ من هذا ثبوتاً كَوْنُ ذاك الانطفاء فاتحة عهدٍ لانتصار الكنيسة وآية ظلامٍ مُحَقَّقٍ في حقل حرية الفكر

قال إ . بریه : « يجب أن يفرَّق في حقل الفكر الپادويِّ بين القواعد العقائدية البسيطة المُسِنَّة والنقد الأدبيِّ الدينيِّ الواسع النفوذ ، في فرنسة على الخصوص ، والذي يَفْتَحُ باب الفكر الحرِّ المستقلِّ غير الظاهر في أيِّ مذهب فلسفي قائم ،



ولكن مع تَسَرُّ به في الأدب والشعر على ألف وجهٍ ، فيُصْبِح عادةً لدى أولئك الذين يُدْعَوْنَ ملاحِدَةً<sup>(١)</sup> .

\*\*\*

بلغتُ حريةُ الفكر التي نشأت عن ابن رشد من الاتساع ، وبلغتُ الأحكام التي صدرت حَوْل أثره من التناقض ، ماوجب معه أن يُبْذَلَ جُهدٌ عظيمٌ في استخلاص وجهِ الفيلسوف الحقيقي .

والواقعُ أنه يُوجَدُ ، غالباً ، هُوَّةٌ بين فكرة الشارح الحقيقية والآراء التي عُزِيَتْ إليه ، فمن نصيب ابن رشدٍ ، ومن دِيَةِ شهرته ، أن يُسْتَرَ اسمه بمذاهبٍ ما كان ليوافقَ عليها لا ريب .

ففلسفةُ ابن رشدٍ شيءٌ والرُّشديةُ شيءٌ آخر ، فيَجِبُ أن يُفَرَّقَ بينهما تفريقاً واضحاً .

ولنُحَاوِلْ أن نَرَى ماذا كان وَضْعُ ابن رشدٍ في بعض القضايا التي تَوَلَّفَ جوهرَ المَشَائِيةِ العربيةِ ، وذلك من غير دخولٍ في تفاصيلٍ لا محلَّ لها في دراستنا الحاضرة .

تُرَدُّ القضايا الرئيسةُ التي أوجبت اهتمامَ ابن رشدٍ بالإلحاد إلى النِّقَاطِ الآتية ، وهي : مسألةُ قِدَمِ العالمِ ، ومسائلُ علمِ الله وقدرته وعموميةِ الروح والعقل ، ومسألةُ البعث .

تَقُومُ النظريةُ اللاهوتيةُ في مسألة قِدَمِ العالمِ على أن الله خَلَقَ العالمَ من العَدَمِ لمرَّةٍ واحدة ، فالمشيئةُ الإلهيةُ هي التي تُحَدِّدُ دوامه ، ولا يجادل ابنُ رشدٍ

(١) ل . بويه : « تاريخ الفلسفة » ، باريس ، ١٩٣٨ .

في عقيدة الخلق مطلقاً ، وإنما يرى إمكان أزلية العالم ، فالله الذي هو سبب العالم الخلاق ومحرر كه يمكنه أن يوجد من الأزل .

ويقول ابن رشد بالخلق المتصل كما يقول ديكارت ، فيخلق بتجدد في كل حين يتجلى العالم ويتغير .

ومن المفيد أن يلاحظ أن رأي القديس توما لا يختلف عن رأي ابن رشد كثيراً ، ففي كتاب « أزلية العالم حيال من يتذمر » خالف هذا العلامة الملائكي جميع لاهوتي عصره وقال بإمكان وجود عالم يخلقه الله في كل حين .

وفي معضلة علم الله يفصل ابن رشد مبدأ الفلاسفة القائل « لا يشمل السبب الأول على غير كنهه الخاص » فيذهب إلى أن الله ، إذ يعلم كنهه الخاص ، يعلم العالم كله في عموميته وجزئياته ، وإنما يعلمه علماً عالياً ممتنعاً على إدراك الإنسان ، فلا يمكن أن يكون هناك قياس مشترك بين علم الإنسان الذي يأتي من الموجودات وعلم الله الذي هو سبب جميع الموجودات .

ولا ينبغي هذا المبدأ إمكان تدخل الرب ، فمن البغي أن يزعم ، إذن ، أن ابن رشد ينكر القدرة الربانية .

وكذلك وجد خصوم ابن رشد السنيون في مسألة بقاء الروح بعد الموت بقاءً فردياً ما يحملون به عليه ، فهذه المسألة ، البالغة البساطة في دين يقول قولاً لا حد له بمبدأ خلود روح الإنسان خلوداً فردياً ، تكتسب لدى ابن رشد مظهراً على شيء من التعقيد ، فهو يوافق الفلسفة الإسلامية المدرسية في التفريق بين الروح والعقل .

فالعقل موجود مجرد خالص خالٍ من كل مادية ، ولا يملك الإنسان

غير العقل المنفعل الذي هو استعدادٌ لتَقَبُّلِ الصُّورِ العامة التي تأتيه من العقل العام أو العقل الفاعل ، وهو هُوَ لدى جميع الناس ، وهو لا يَبْلُغُ مرحلة كماله في التَّحَقُّقِ إلا باتحاده بعالم العقولات أو عالم الصُّور ، فهذا العالم ، الذي نَظَّمَهُ اللهُ تنظيمًا منسجمًا ، أبدى ، ولذا فإن العقل غير زائل ، ولكن مع عدم انفراده كثيرًا .

ويتوقف بقاء الذاتية بعد الموت على الروح ، لا على العقل .

والروح عند فيلسوف قرطبة ، كما عند جميع المدرسة المشائية العربية ، هو مبدأ الإحساس والإرادة ، وهو الطاقة الحيوية التي تَنفُذُ في المادة وتُحييها ، وهو يمتزج بها امتزاجاً أساسياً ، ويَبْلُغُ هذا من الحال ما ادَّعى معه بعضُ الفلاسفة ، كنفْسَانِينَا المُحدَثين ، أن الروح مصنوعٌ من مائعٍ خارجٍ عن الإحساس .

قال ابن رشد في « تهافت التهافت » : « لا أعلمُ أحداً من الحكماء قال إن النفسَ حادثةٌ حدوثاً حقيقياً ثم قال إنها باقية إلا ما حكاه عن ابن سينا ، وإنما الجميعُ على أن حدوثها هو إضافيٌّ وهو اتصاؤها بالإمكانات الجسمية القابلة لذلك الاتصال كالإمكانات التي في المرآيا لا اتصال شعاع الشمس بها » .

وعند ابن رشد أن النفس المُدْرَكَةُ على هذا الوجه يُمكن أن تَبْقَى حَيَّةً بعد موت الجسم ، ومع ذلك فإن مما يلاحظ أن الفيلسوف لا يُشَدِّدُ الكلامَ في هذا الإمكان مع قوله به ، وإنما يقتصر على القول بأن الدين يُعَلِّمُ بالبقاء الفردي بعد الموت ، ولكن مع عجز عقل الإنسان عن إثبات هذا ، ومع كونه لا يقع على البراهين الفلسفية أن تحلَّ هذه المسئلة .

ومما يُمكن تحقيقه كَوْنُ هذه المحاولات غير مُقْنَعَةٍ في نقاطٍ أخرى أيضاً حيث بُحِثَ عن تقرير ما بين ابن رشد والعقيدة من اختلافات .

والحق أن لاهوت الفيلسوف العلمى الدقيق بعيد من لاهوت العوام ، ولكن لا يمكن أن يستند إلى نصوص قاطعة فيذهب إلى أنه عارض الإسلام .

ومن طبع ابن رشد أن يوفق ما بين مختلف الآراء ، فتراه يرى أن الحقيقة نفسها يمكن أن تكون ذات أشكال مختلفة ، فالعقائد الدينية هي شكل هذه الحقيقة الذى يخاطب الجماهير .

وترى هذا الشكل موطأ عن قصد مبسطاً عن ضرورة ، وذلك كما يكون فى متناول إدراك الجموع ، وأما الفلسفة فتخاطب صفوة العلماء ، ولذا فهى ذات شكل أكثر سموًا ، أى ذات شكل ملائم لمقتضيات الأذهان الأكثر نقاءً ، فمن شأن الفلسفة أن تنعم بعلم عن الحقيقة أعظم علوًا وأقل هيولاً ، ولكن مع وجود انسجام تام بين الدين والعقل ، أى بين الوحي والعلم ، دائماً .

ويسعى ميكيل آزين بلاسيوس ، الذى أفرد لهذه المسئلة بحثاً عظيم القيمة كُنا قد ذكرناه آنفاً ، فى إثبات كون مذهب ابن رشد فى التوفيق بين العقل والدين يطابق مذهب العلامة الملائكى تماماً ، قال آزين :

« إن ما بين العلم والدين من انسجام كما أدركه ابن رشد والقديس توما دليل على أنهما من صنع الله وحده ، فهو يوحى بهما إلى البشر بطريقتين مختلفتين : بالوحي الذى هو مشترك بين الجميع ، وبلاستدلال الفلسفى الذى هو تراث الحكماء حصراً ، ولكن بما أن الحكماء أقلية إلى الغاية فإن الوحي أمر ضرورى لجميع البشر من الناحية الأدبية . »

وإليك ، مثلاً ، عبارة لا بن رشد اقتطفها آزين من « كتاب الفلسفة » حوّل

ضرورة الوحي من الناحية الأدبية ، قال ابن رشد :

« وإذ تَقَرَّرَ أن الشرع قد أوجب النظرَ بالعقل في الموجودات واعتبارها ،  
وكان الاعتبارُ ليس شيئاً أكثرَ من استنباط المجهول من المعلوم واستخراجه منه ،  
وهذا هو القياس أو بالقياس ، فوجب أن نجعلَ نظرنا في الموجودات بالقياس العقليّ ،  
وبين أن هذا النحو من النظر الذي دعا إليه الشرعُ وحثَّ عليه هو أتمُّ أنواع  
النظر بآتمِّ أنواع القياس وهو المسمى برهاناً ... وإذ تَقَرَّرَ أنه يجبُ بالشرع النظرُ  
في القياس العقليّ وأنواعه ، كما يجبُ النظرُ في القياس الفقهيّ ، فبين أن إن كان  
لم يتقدم أحدٌ ممن قبلنا بفحصٍ عن القياس العقليّ وأنواعه أنه يجبُ علينا أن  
نبتدئ بالفحص عنه وأن يستعين في ذلك المتأخرُ بالمتقدم حتى تكملَ المعرفةُ به ،  
فإنه عسيرٌ أو غيرُ ممكنٍ أن يقفَ واحدٌ من الناس من تلقائه وابتداءً على جميع  
ما يحتاج إليه من ذلك كما أنه عسيرٌ أن يستنبط واحدٌ جميعَ ما يحتاج إليه من  
معرفة أنواع القياس الفقهيّ ، بل معرفة القياس العقليّ أخرى بذلك ، وإن كان  
غيرنا قد فحصَ عن ذلك فبين أن يجبُ علينا على ما نحن بسبيله بما قاله من  
تقدّمنا في ذلك ، وسواء كان ذلك الغيرُ مشاركاً لنا أو غيرَ مشاركٍ في الملة فإن  
الآلة التي تصحُّ بها الزكيةُ ليس يُعتبر في صحة الزكية بها كونها آلةَ المشارك  
لنا في الملة أو غيرَ مشاركٍ إذا كانت فيها شروطُ الصحة ، وأعني بغير المشارك من  
نظرَ في هذه الأشياء من القدماء قبل ملة الإسلام ، وإذا كان الأمر هكذا ، وكان  
كلُّ ما يحتاج إليه من النظر في أمر المقاييس العقلية قد فحصَ عنه القدماء أتمَّ  
فحص ، فقد ينبغي أن نضرب بأيدينا إلى كتبهم فننظر فيما قالوه من ذلك ، فإن  
كان كلُّه صواباً قبلناه منهم ، وإن كان فيه ما ليس بصوابٍ نبهنا عليه ... ولو  
رأى إنسانٌ اليومَ من تلقاء نفسه أن يقفَ على جميع الحجاج التي استنبطها النظار

من أهل المذاهب في مسائل الخلاف التي وُضِعَت المناظرة فيها بينهم في معظم بلاد الإسلام ما عدا المغرب لكان أهلاً أن يُضْحَك منه لكون ذلك ممتنعاً مع وجود ذلك مفروغاً منه ، وهذا أمرٌ بَيِّنٌ بنفسه ، ليس في الصنائع العلمية فقط ، بل وفي العملية ، فإنه ليس منها صناعةٌ يَقْدِرُ أن يُنْشِئَهَا واحدٌ بعينه ، فكيف بصناعة الصنائع وهي الحكمة ، وإذا كان هذا هكذا فقد يَجِبُ علينا إن أَلْفَيْنَا لمن تَقَدَّمَا من الأمم السالفة نظراً في الموجودات واعتباراً لها بحسب ما اقتضته شرائطُ البرهان أن ننظر في الذي قالوه من ذلك وما أثبتوه في كتبهم ، فما كان منها موافقاً للحقِّ قَبِلْنَاهُ منهم وسُرِّرْنَا به وشَكَرْنَاهم عليه ، وما كان منها غيرَ موافقٍ للحقِّ نَبَّهْنَا عليه وحَذَّرْنَا منه وعَذَرْنَاهم ، فقد تَبَيَّنَ من هذا أن النظر في كتب القدماء واجبٌ بالشرع .

ومِثْلُ هذا ما عَلَّلَ به القديسُ توما وجوبَ الوحي ، فقد قال :

« وأما ما تَقْدِرُ على معرفته بأنفسنا عن الله وَجَبَ أن يَعْلَمَهُ الإنسان بالوحي أيضاً ، وذلك لأن المعرفة الحقيقية بالله لا يُمكن أن تُنالَ بالعقل البشريَّ وحده إلا من قَبْلِ قليلٍ من الآدميين وبعد جُهدٍ في طويالِ سِنِينَ ومع مزيجٍ من الخطأ كثيرٍ ، ومع ذلك فإن نَجاة الإنسان المنوطَ أمرُها بالله تتوقف على حقيقة هذه المعرفة ، ولِذَا فإن تسهيل سلامة الجنس البشريَّ وضمائنه كانا يَقْضِيَانِ بأن يَعْلَمَ الإنسانُ أمورَ الله بالوحي الإلهيِّ ، ولِذَا وَجَبَ وجودُ علمٍ مقدَّسٍ يَكُونُ نتيجةَ الوحي بَقَطْعِ النظر عن العلوم الفلسفية التي هي من عَمَلِ عقل الإنسان » (المُجْمَلُ اللاهوتي ، قسم ١ ، مسألة ١ ، مادة ١) .

والآن إليك عبارتين من ابن رشد عما بين العقل والدين من الاتفاق :

« قال تعالى : « ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ » ، وإذا كانت هذه الشرائع حقاً وداعيةً إلى النظر المؤدّي إلى معرفة الحقِّ فإننا مَعَشَرُ الْمُسْلِمِينَ نَعْلَمُ عَلَى الْقَطْعِ أَنَّهُ لَا يُوَدِّى النَّظْرُ الْبِرْهَانِيَّ إِلَى مُخَالَفَةِ مَا وَرَدَ بِهِ الشَّرْعُ ، فَإِنَّ الْحَقَّ لَا يُضَادُّ الْحَقَّ ، بَلْ يُوَافِقُهُ وَيَشْهَدُ لَهُ .  
« وليس من الحقائق العلمية ما يَمُدُّهُ بَعْضُهُمْ مِنَ الْمَبَادِيءِ الْفَلَسْفِيَّةِ الْمُبَايِنَةِ لِلدِّينِ ، بَلْ هِيَ آرَاءٌ نَشَأَتْ عَنْ عَدَمِ مَعْرِفَةٍ بِالْوَحْيِ وَالْعِلْمِ » .

وَلِنُقَابِلُ بَيْنَ هَاتَيْنِ الْعِبَارَتَيْنِ وَعِبَارَاتِ الْقَدِيسِ تَوْمَ الْتِي تَنَاسِبُهُمَا :  
« سَنُبَيِّنُ كَيْفَ أَنَّ الْحَقِيقَةَ الْبِرْهَانِيَّةَ تَطَابِقُ الدِّينَ النَّصْرَانِيَّ . ( الْمَجْمَلُ الْإِلَاهَوِيُّ حِيَالِ الْوُثْنَيْنِ ، ١ ، ٢ ) .

« وَذَلِكَ بِمَا أَنَّ الدِّينَ يَقُومُ عَلَى الْحَقِيقَةِ الْمُنَزَّهَةِ عَنِ الْخَطَأِ فَإِنَّ مِنَ الْمُسْتَحِيلِ أَنْ يُمَكِّنَ إِثْبَاتُ قَضِيَّةٍ مُبَايِنَةٍ لَهَا ، أَجَلٌ ، إِنْ مِنْ الْجَلِيِّ أَلَّا تَكُونَ جَمِيعُ الْبِرَاهِينِ الَّتِي يُمَكِّنُ أَنْ تُقَامَ مِنَ الْبِرَاهِينِ ، بَلْ مِنَ الْإِعْتِرَاضَاتِ الْمُمْكِنِ حُلُّهَا »  
( الْمَجْمَلُ الْإِلَاهَوِيُّ ، الْقِسْمُ الْأَوَّلُ ، مَسْئَلُهُ ١ ، مَادَّةُ ٦ ) .

ثُمَّ إِلَيْكَ عِبَارَتَيْنِ فِي تَفْسِيرِ النُّصُوصِ الْمُنَزَّلَةِ الْمُبَايِنَةِ لِلْحَقِيقَةِ الْعِلْمِيَّةِ :  
« فَإِنَّ أَدَى النَّظْرِ الْبِرْهَانِيَّ إِلَى نَحْوِ مَا مِنَ الْمَعْرِفَةِ بِمَوْجُودٍ مَا فَلَا يَخْلُو ذَلِكَ الْمَوْجُودُ أَنْ يَكُونَ قَدْ سَكِتَ عَنْهُ فِي الشَّرْعِ أَوْ عُرِفَ بِهِ ، فَإِنْ كَانَ مِمَّا سَكِتَ عَنْهُ فَلَا تَعَارُضَ هُنَاكَ ، وَهُوَ بِمَنْزِلَةِ مَا سَكِتَ عَنْهُ مِنَ الْأَحْكَامِ فَاسْتَنْبَطَهَا الْفَقِيهُ بِالْقِيَاسِ الشَّرْعِيِّ ، وَإِنْ كَانَتْ الشَّرِيعَةُ نَطَقَتْ بِهِ فَلَا يَخْلُو ظَاهِرُ النَّطْقِ أَنْ يَكُونَ مُوَافِقًا لِمَا أَدَّى إِلَيْهِ الْبِرْهَانُ فِيهِ أَوْ مُخَالَفًا ، فَإِنْ كَانَ مُوَافِقًا فَلَا قَوْلَ هُنَاكَ ، وَإِنْ كَانَ مُخَالَفًا طُلِبَ هُنَاكَ تَأْوِيلُهُ ، وَمَعْنَى التَّأْوِيلِ هُوَ إِخْرَاجُ دَلَالَةِ اللَّفْظِ مِنْ

الدلالة الحقيقية إلى الدلالة المجازية من غير أن يُخلَّ في ذلك بعادة لسان العرب في التجوُّز من تسمية الشيء بشيئه أو سببه أو لاحقٍ أو مُقَارٍنه أو غير ذلك من الأشياء التي عُوِّدت في تعريف أصناف الكلام المجازي ، وإذا كان الفقيه يفعل هذا في كثير من الأحكام الشرعية فكم بالحرى أن يفعل ذلك صاحب العلم بالبرهان ، فإن الفقيه إنما عنده قياسٌ ظنيٌّ والعارفُ عنده قياسٌ يقينيٌّ ... » ( ابن رشد ، كتاب الفلسفة ) .

« ولا يشتمل المعنى الروحيُّ على شيء يكون ضرورياً للدين ولا يكون قد عبَّرَ عنه حرفياً في مكانٍ آخر من الكتب المقدسة على أوضح ما يكون » ( القديس توما : الجمل اللاهوتي ، القسم الأول ، مسألة ١ ، مادة ١٠ )<sup>(١)</sup> .

ويأتينا آزين پلاسيوس بأدلة كثيرة أخرى على تماثل مذهب ابن رشد والقديس توما مُورداً براهين كلٍّ منهما على وجود الله ووحدانيته وكنهه وصفاته ، إلخ . ، وما يقع من مطابقة تامة في فكرهما تجدُّه ظاهراً أحياناً في ردِّ تماثلٍ منهما إلى الكتب المقدسة وفي بيانٍ متشابهٍ لهما .

وفي النزاع المشهور الذي حدث في سواء المدرسة الفلسفية اللاهوتية بين المذهب الإراديِّ والمذهب العقليِّ ، فأدَّى إلى انقسامات درامية<sup>(٢)</sup> بين مدرسة أوغستين ومدرسة توما ، تأثر القديس توما ، كما تأثر ابن رشد ، بمبدأ أرسطوطاليس القائل بإله عقليٍّ إلى ما لا حدَّ له .

« فهو يرى في الكون أثرَ قدرة ربَّانية عاقلة أعدَّت كلَّ شيء ضمنَ

(١) ترجمة الراهب دريو ، باريس ، ١٨٥١ .

(٢) Dramatique



نظامٍ كاملٍ وُصُولاً إلى غايةٍ ، وَبَيْنَا يَرَى الْأَغُسْتِيُونُ أَنَّ غَايَةَ الْإِنْسَانَ الْهَائِيَّةَ عَمَلُ إِرَادَةٍ يَجِدُهَا الْقَدِيسُ توما عَمَلَ عِلْمٍ ، وَهَذَا مَا يُوضِحُ بِهِ ابْنُ رَشْدٍ ، الَّذِي هُوَ تَلْمِيزُ الْأَسْتَاذِيَّ الْوَفِيَّ ، سَعَادَةَ النَّفْسِ الْعَالِيَةِ<sup>(١)</sup> .

وَأخيراً يُشِيرُ الْأَبُ الْحَقَرَمُ آزِينُ إِلَى وَجُودِ أَغْزَبِ مَا يُمَكِّنُ مِنْ مِطَابَقَةِ بَيْنِ الْفَرِيقَيْنِ ، فَقَدْ أَنْكَرَ الْمَشَاوُونَ الْعَرَبُ وَ«الرُّشْدِيُونَ» اللَّاتِينَ مَعْرِفَةَ الرَّبِّ لِلْجَزْئِيَّاتِ ، وَقَدْ رَأَى الْقَدِيسُ توما ، كَمَا رَأَى ابْنُ رَشْدٍ ، أَنَّ عِلْمَ اللَّهِ سَبَبُ كُلِّ شَيْءٍ ، « فَاللَّهُ يَعْلَمُ جَمِيعَ الْأَشْيَاءِ » .

وَعَلَى نُورٍ مِثْلِ تِلْكَ النُّصُوصِ لَمْ يَبْقَ كَبِيرُ شَيْءٍ ، كَمَا يَلُوحُ ، مِنْ أَسْطُورَةِ إِيْحَادِ ابْنِ رَشْدٍ الَّذِي يُطَبِّقُ عَلَيْهِ نُودَهُ كَلِمَةً تَرْتُولِيَانُ : «تَحْتَ حِمَايَةِ رَئِيسِ الْفَلَسَفَةِ الْمَلْحَدِينَ» ، وَلَا مِنْ الْقِصَّةِ الْقَائِلَةِ بِحَرِيَّةِ ابْنِ رَشْدٍ الدِّينِيَّةِ فَاعْتَمَدَهَا رِينَانُ .

وَقَدْ بَلَّغَتْ ذَاتِيَّةُ ابْنِ رَشْدٍ مِنَ التَّرْكِيبِ مَا لَا يُسْتَطَاعُ مَعَهُ تَصْوِيرُهَا بِاسْتِعْمَالِ لَوْنٍ وَاحِدٍ فَقَطْ ، وَلَا مِرَاءٍ فِي أَنَّهُ ، مِثْلَ مُفَكِّرٍ ، أَقْصَرُ مِنْ ابْنِ سِينَا بَاعاً وَأَقْلُ إِبْدَاعاً ، فَتَعَلَّقَهُ بِأَرْسَطُوًّا كَثُرَ ظُهُوراً ، وَلَا غَرَوُ ، فَقَدْ وَقَفَ حَيَاتُهُ عَلَى شَرْحِ الْأَسْتَاذِيَّ ، وَلَكِنْ مِنَ الْجَوْرِ أَلَّا يُرَى فِي ابْنِ رَشْدٍ غَيْرُ شَارِحٍ خَاضِعٍ لِأَرْسَطُوِّ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ تَعْظِيمِهِ إِيَّاهُ فِي كُلِّ مَنَاسِبَةٍ ، وَالْوَاقِعُ أَنَّهُ لَمْ يُبْسَحْ لِنَفْسِهِ ، قَطُّ ، أَنَّ يَجِبَةَ هَذَا الَّذِي يَدْعُوهُ « أَصْلَ كُلِّ حِكْمَةٍ » ، فَتَرَاهُ يَحَاوِلُ الْإِحْتِمَاءَ بِرِيَاسَتِهِ دَائِماً ، وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنْ فَكَّرَهُ الدَّقِيقُ الْمُنَوَّعَ قَدْ ابْتَعَدَ عَنْ مَذْهَبِ الْأَسْتَاذِ غَيْرَ مَرَّةٍ كَمَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نُمَحِّقَ ذَلِكَ .

وَبِمَا أَنَّ ابْنَ رَشْدٍ ذُو نَفْسٍ تَحْلِيلِيَّةٍ فَإِنَّهُ كَانَ يُسَرُّ بِالرِّيَادَةِ كَثَرًا مِمَّا بِالْبِنَاءِ ،

(١) ميكل آزين پلاسيوس : « الآثار الإسلامية » ، مدريد ، ١٩٤١ .

وكذلك فقد كان إيمانه بسلطان العقل أقلَّ شِدَّةً من إيمان ابن سينا ، وكان أخلصَ من سلفه الشهيرِ هذا ديناً وأعظمَ سُنَّةً .

ويُحَسَّرُ في أثرِ فيلسوف قرطبة بشعورِ إنسانيِّ واختلاجِ حياةٍ نَرَى من العبث أن يُبَحِّثَ عنهما في تفكير ابن سينا المُجَرَّد المهيِّب .

وإليك ما يَجِدُ من نَبَرَاتٍ للتشهير بالوضع الخادع الذي يتخذه بعض الفلاسفة الضالِّين تجاه الدين :

« إن النَّفْسَ مما تَحَلَّلَ هذه الشريعةَ من الأهواء الفاسدة والاعتقادات المُحَرَّفَة في غاية الحزن والتألم ، وبخاصَّةٍ ما عَرَضَ لها من ذلك من قَبَل من يَنْسَبُ نفسه إلى الحكمة ، فإن الأذية من الصديق هي أشدُّ أذيةً من العدو ، أعنى أن الحكمة هي صاحبةُ الشريعة والأختُ الرَضِيعَة ، فالأذيةُ ممن يُنْسَبُ إليها أشدُّ الأذيةِ مع ما يَقَعُ بينهما من العداوة والبغضاء والمشاجرة ، وهما المصطحبتان بالطبع المتحابَّتان بالجوهر والغريزة » .

ومن ثَمَّ يَتَضَحُّ أن ابنَ رشدٍ ، من غير أن يكون طليقَ الفكرِ في الدين ، بالغُ الحرية في التفكير ذو بصائرَ حسنة الاختيار واسعة ، ومع أن علم الأخلاق يشغل مكاناً ضيقاً في فلسفة ابن رشدٍ فإنه لا يُنْكَرُ أنه ذو خُلُقٍ رفيع ، وما يَرْوِيهِ رِينَانُ من كلامٍ عن فيلسوفنا لإثبات نفوره من المعتقدات العامية حَوْلَ الحياة الآخرة دليلٌ واضحٌ على ذلك ، قال ابن رشد :

« يجب أن يُعَدَّ من الأوهام الخطيرةُ نظرُ المرء إلى الفضيلة وسيلةً للسعادة ، لما يَتَضَمَّنُ ذلك من الإنكار للفضيلة نفسها ، ومن معنى الامتناع عن المَلَاذِّ رجاء الثواب المضعف ، ومن طلب العربيِّ للموت اتقاءً لما هو أسوأ ، ومن عدم احترام

اليهودى لمال الآخرين طمعاً فى الكسب الزائد ، وفى ذلك من الإفساد لروح القوم والأولاد وعدم وجود نفع فى إصلاحهم ما لا يتحقق ، وأعرفُ أناساً من ذوى الأخلاق مَنْ يَضْرِبُونَ بَتْلَكَ الأوهام عُرضَ الحائط ولا يقولون بفضيلة من يَتَمَسَّكُونَ بها \* .

ونختم هذه الخلاصة الناقصة عن ابن رشدٍ بالعبرة الرائعة السابقة التى تُشْعِرُنَا فى فلسفة القرون الوسطى ، على مرِّ الأجيال ، بروحٍ قريبٍ من روحنا .  
والآن ، قَبْلَ أَنْ نُقْفِلَ هذا الفصلَ عن الفلسفة الإسلامية ، نحاول أن نرسم ، ضِمْنَ الحدود الضيقة التى فَرَضْنَاهَا على أنفسنا ، صورةً للإمام الغزالى الذى يَعُدُّهُ العالمُ الإسلامىُّ الشَّيْءُ من أعظم رجال الفكر الفلسفى الإسلامى إن لم يكن أعظمهم .

## الإمام الغزالي

وُلِدَ أبو حامد محمد بن محمد بن محمد بن أحمد الغزالي بطُوسَ سنة ١٠٥٨ ، ونشأ في أسرة من الفقهاء ، وكان أبوه محباً للعلوم مع أنه غير عالم ، وتوفي أبوه باكراً تاركاً تربية ولديه لصوفي من أصدقائه ، ويدخلهما هذا الصديق إلى مدرسة ، فلم يلبث الفيلسوف القادم أن فاق جميع رفقائه في الطلب ، ويتم دروسه في علم الكلام والفقه في مسقط رأسه وفي جرحان ، ويذهب إلى نيسابور حيث يتخرج على أبي المعالي الجويني الملقب بإمام الحرمين ، ويبقى في نيسابور حتى وفاة هذا العلامة الشهير ، وكانت السنون التي قضيت في نيسابور أكثر ما يكون خصباً في تنشئة ذهن الغزالي ، ففيها نال معرفة عميقة في الفلسفة والفقه وعلم الكلام ، ويقول الغزالي في رسالة « المنقذ من الضلال » إنه لم يوجد فيلسوف لم يدرس منهجاً ، ولا متكلم لم يتتبع كلامه ، ولا صوفي لم يخض في أسرارهِ ، « وقد كان التعطش إلى درك حقائق الأمور دأبي وديدني من أول أمري وريعان عُمري » ، ويثبت أثر الغزالي أنه لا مبالغة في هذا التصريح ، فالحق أنه كان من أكثر الناس اطلاعاً على علوم عصره .

ويؤلف مسيو أورمان كتاباً مُحْكَمًا عن الغزالي<sup>(١)</sup> فيقول مؤكداً : « إن من الصعب أن تجد في تاريخ الحضارة رجالاً كالغزالي قبض على حاصل المعارف في عصره ... وقد هضم الغزالي كل ما يمكن أن ينال بالدرس » .

وما كانت هذه التنشئة المدرسية وتأثير البيئة الصوفية لِيُفْسِدَا حرية رأي

---

(١) الدكتور ج. أوبرمن : « فسانية الغزالي الفلسفية والدينية » ، فينه وليسك ، ١٩٢١ .

الغزالي الذي ما انفك منذ مُقْتَبَلِ عُمُرِهِ يُظْهِرُ رُوحاً في النقد هَلُوعاً ، فالشكُّ  
الذهنيُّ ، والميلُ الفطريُّ نحو الارتياب ، والتعطشُ إلى الحقيقة ، واليقين في العلم ،  
هي صفاتُ هذا الأملَى المستقلِّ العميقِ الجوهريةُ .

مات إمامُ الحرمين في سنة ١٠٨٥ فتوجَّه إلى رِحابِ الوزير نظامِ الملوك ،  
وعرَفَ هذا القطبُ السياسيُّ الكبيرُ أن يُقدِّرَ قيمةَ العالمِ الشابِّ فَمَنَحَهُ كرسياً  
في مَعْمَدِهِ ببغداد ، فقام الغزاليُّ فيه بتدريسِ الفقه فيما بين سنة ١٠٩١ وسنة  
١٠٩٥ ، فكانت هذه السنوات الأربعُ له سِنِي مجديٍّ علميٍّ ونجاحٍ عالميٍّ غيرِ  
منقطع ، وكان الأستاذُ يَفْتِنُ سامعيه بفكره النَّفَّاذَ وبيانه الحارَّ الأخاذَ ، ويَتَمَلَّقه  
تلاميذه فيغدُّو محلَّ احترام الجميع ، ويستفتيه أفاضلُ الفقهاء ، وتستشيرُه الحكومة  
في الشؤون العامة ، ويعهَدُ الخليفةُ المستظهر له في التأليفِ ضِدَّ أهلِ التعليمِ <sup>(١)</sup> الذين  
قَتَلُوا نظامَ الملوك وصاروا خَطَراً على الدولة هائلاً ، وكان الغزاليُّ إماماً لخراسانَ  
والعراقِ تَعاقباً .

يَبْدُو أن هذه السنين السعيدةَ ظاهراً هي أعوامُ بلبلةٍ ذهنيةٍ دائمةٍ وريِّبٍ  
زائدةٍ مستمرة ، ويتجلى تَمَخُّضُ أفكارِ الإمام الشخصية وتوكيدُ ذاتيته المُفَكِّرَةِ  
في آلامِ أدبيةٍ مُضْنِيَةٍ ، ويساورُه من المسائلِ المَبْرَّحةِ ما لا يَجِدُ له جواباً ، ويُسألُ  
نفسه عن قيمة العلم وعن مدى المعارف البشرية ، ويَدْرُسُ مذاهبَ زمنه بحرارةٍ  
وَيَمِيلُ إلى كُتُبِ الحكماء الأقدمين ، ولكنْ على غيرِ جَدْوَى ، فكان كلما  
زاد علماً وأَرْهَفَ عقلاً فَرَّ منه يقينه .

قال الغزاليُّ : « كنتُ أَحْسَبُ وجودَ أمرين في العالمِ يقاومان النقدَ الشديدَ ،

(١) أهل التعليم اسم أطلق في ذلك العصر على فرق إسلامية كثيرة في خراسان .

وهما : المعرفةُ الصادرةُ عن حواسِّنا ومبادئ المنطق \* » ، ولم يكن هذا غيرَ وهمٍ ، فهو لم يَلْبَثْ أن أَبْصَرَ أن مُعْطَيَاتِ حواسِّنا التي لا جِدَالَ فيها ظاهراً خاضعةٌ لتفسيرٍ يختلف كلُّ الاختلاف عن عقلنا .

أَوَلا تَبْدِي لنا الباصرةُ ، التي هي أقوى حواسِّنا ، ظِلًّا ساكناً على الأرض ، فإذا ما انقضت ساعةُ كان هذا الظلُّ مُغَيَّرًا مكانه ؟ وهل يساورنا أدنى شكٍّ في أثناء أحلامنا حَوْلَ حقيقة الأشياء التي نَرَاهَا ؟ أفلا نُذَرِّك عند اليقظة فقط أن هذه الحقيقة كانت أمراً مصنوعاً ؟ ومن ذا الذي يستطيع أن يَضْمَنَ لنا كَوْنَ جميع حياتنا ليست حلماً ؟ وأين نَجِدُ ضماناً في كون العقل وحده أساسَ الحكم الممكن ؟ وَمَنْ يَمْنَعُنَا من التسليم بوجود أُسُسٍ أخرى عالية قادرة على تكذيب نتائج العقل وَفَقَ الوجه الذي يُبْطِلُ به العقلُ يقينَ حواسِّنا الظاهر ؟

ولكن الشكَّ الدينيَّ هو الذي يُعَذِّبُ الغزاليَّ أكثرَ من الارتباب حَوْلَ ما للمعرفة العلمية من قيمةٍ أصلية ، والإيمانُ هو المضطربُ ، والحقُّ أن الدين الصحيح ، كما يَعْرِفُ ، ليس في أداء الصلوات الخمس كلَّ يوم ، ولا في القيام الوثيق بالشعائر الدينية الأخرى ، بل في صفاء النفس والزهدِ في حُطَامِ الدنيا ومكافحةِ سيِّئِ الأهواء ، وَيَعْرِفُ جميعَ هذا وَيَعْظُمُ به ، ولكنَّ أليست هذه الدِّرَايةُ سطحيةً تماماً ؟ وهل يُحَقِّقُهَا في باطنه ؟ أَوَلا تَظَلُّ نفسهُ وَلُوعاً بملاذِّ الدنيا ؟ أَوَليست خاضعةً لِمَا ينطوى عليه الباطلُ من نَزَوَاتٍ ؟ أَوَليس أحسنُ أفعاله ، أى تعليمه ، مما أُمِّلَتْهُ الرغبة في الامتياز لدى الناس وأَوْجبه نيلُ استحسان الجمهور ؟

وما أَكْثَرَ ما عَزَمَ ، عن عذابِ نفسٍ ، على هَجْرِ كرسيه ، وعلى الفرار من العالم ، بَحْثًا في العزلة عن السلام لنفسه واليقينِ لروحه ، ولكنَّ « كانت تستقرُّ

نَفْسَانِ فِي صَدْرِهِ « فَتَصْطَرَعَانِ بِلَا انْقِطَاعٍ ، وَلَكِنْ » كَانَ يُوجَدُ جَيْشٌ مِنْ الرَّاغِبِ « يَنْقُضُ فِي الصَّبَاحِ مَا بَنَاهُ عَشِيَّةً مِنْ نِيَّاتٍ شَافِيَةٍ ، وَتَصِيرُ آلَامُ الْغَزَالِيِّ الْأَدَبِيَةِ أَمْرًا لَا يُطَاقُ .

وَيَجَاوِزُ الْغَزَالِيُّ ، فِي أَوَاخِرِ سَنَةِ ١٠٩٥ ، مِحْنَةً شَدِيدَةً مِنَ الْهَوْلِ الدِّينِيِّ ، وَتَحْوَنُهُ قُوَاهُ الْبَدَنِيَّةِ ، وَيَقَعُ مَرِيضًا ، وَلَمْ يَسْتَطِعِ الْأَطْبَاءُ أَنْ يَعَالِجُوا مَرَضًا أَصْلَهُ رُوحِيٌّ مُحْضًا .

وَيَبْلُغُ الْغَزَالِيُّ غَايَةَ الضِّيقِ ، وَيَقْنَطُ مِنْ أَنْ يَجِدُ فِي الْعَقْلِ حَلًّا لِلْمَسَائِلِ الَّتِي تُثْقِلُهُ ، فَيَتَّجِهُ إِلَى اللَّهِ ، وَيَحَاوِلُ الْقِيَامَ بِالتَّجَرُّبَةِ الدِّينِيَّةِ الَّتِي تُنْقِذُهُ مِنْ آلَامِهِ وَتَأْتِيهِ بِرَاحَةِ النَّفْسِ وَيَقِينِ الرُّوحِ ، وَيَقْطَعُ الْعِلَاقَاتِ الَّتِي تَرَبُّطُهُ بِالعَالَمِ بَعْتَهُ فَيَتْرُكُ مَنْصِبَهُ السَّاطِعَ وَيُغَادِرُ أَسْرَتَهُ وَيُوزَعُ أَمْوَالَهُ وَيَرْحَلُ عَنْ بَغْدَادَ طَلِبًا لِلْعَزَلَةِ الْهَادِئَةِ ، وَتَكُونُ دِمَشْقُ أَوَّلَ مَا يَقْصِدُ فَيَنْزَوِي فِي مَنْزِلٍ تَابِعٍ لِمَسْجِدِهَا الْأُمَوِيِّ حَيْثُ يَقْضِي عَامَيْنِ مُسْكِبًا عَلَى النَّسْكِ عَامِلًا بِالطَّقُوسِ الصُّوفِيَّةِ . وَلَا يَكْفِي هَذَانِ الْعَامَانِ لِتَسْوِيفِ شَهْرَةِ الصُّوفِيِّ الَّتِي حُبِّي بِهَا غَالِبًا ، وَلَوْ بَقِيَ الْغَزَالِيُّ مُلَازِمًا لِلرِّيَاضَةِ الْبَدَنِيَّةِ وَالْأَدَبِيَّةِ الَّتِي اِمْتَارَ بِهَا هَذَا الدَّوْرُ الْقَصِيرَ مِنْ حَيَاتِهِ ، هَذَا الدَّوْرُ الَّذِي هُوَ أَشَدُّ أَدْوَارِ حَيَاتِهِ عُقْمًا ، لَفَنِيَ فِي النَّسْكِ وَالصُّوفِ عَلَى مَا يَحْتَمَلُ ، وَإِنَّمَا كَانَ يَحْدُثُ فِيهِ نَهْوٌ بَاطِنٌ ، فَيُغَادِرُ سُورِيَّةً ، وَيَقْصِدُ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ حَاجًّا .

وَيَقْضِي بَعْدَ ذَلِكَ تِسْعَ سِنِينَ فِي الْإِغْتِرَابِ ، وَيَتَخَلَّلُ هَذِهِ السِّنِينَ عَزُلَاتٌ هَادِئَةٌ ، وَيُذَكِّرُ فِي غُضُونِ هَذِهِ السِّنِينَ الَّتِي قَضَاهَا فِي تَأْمَلَاتٍ مِنَ التَّقْوَى أَنَّهُ كَانَ ضَالًّا فِي طَرِيقِهِ حَيْثُ يَطَالِبُ عِلْمَ الْفَلَسَفَةِ وَمُبَاحَثَ الْمُتَكَلِّمِينَ بِأَدْلَةٍ تَعْجِزُ عَنْ

تزويده بها ، وذلك لأن اليقين الديني الذي كان ينشده بحرارة غير مستقرٍ  
ببراهين العقل ، ولا يُكتسبُ بالدليل المادي ولا بالحيل الجدلية ، ولكنه  
فيض من « النور الإلهي » الذي يضعه الله في قاب المؤمنين ، فهذه المعرفة المباشرة  
القائمة على التجربة الذاتية تضمن حقيقة الإلهام وتتأيد عقيدة المتكلمين .

بيد أن العقل لا ينكر أمره ، مطلقاً ، ضمن الحدود المعينة له ، فلا يوجد  
تناقض بين العلم الصحيح والدين الصحيح ، ويوجد من الحقائق ما يمكن العقل  
وحده أن يثبتته ، وذلك من غير أن يحتاج إلى الوحي ، ويوجد من الحقائق ما يسهل  
وصوله إلى العقل على أن يكون قد أوحى به مقدماً ، وأخيراً يوجد من الحقائق  
العلوية ما يجاوز نطاق العقل ، فلا يمكن أن يُعرف بغير الوحي ، فما أن العقل  
عاجز عن أن ينفذ كنه هذه العقائد فإنه يقوم بإثبات إمكانها مع كل ذلك ،  
وكذلك فإن الدين والعقل أمران طبيعيتان في الإنسان ، وهما وسيلتان مختلف  
المعارف ، وكل منهما متم للآخر حتى بسبب تنوعهما .

وكما أن الغزالي جاوز الاستدلال الفلسفي والتعليم الكلامي ذهب إلى ما وراء  
الاختبار الصوفي حيث وجد توازناً بين قواه العقلية ومواهبه الشعورية ، وهذا هو  
الاعتماد على قيمة الإنسان .

ونحن على بُعد من المبادئ الجافية لدى بعض الصوفية ، أي من حتم الحواس  
وحصر الذهن ، فروحانية الغزالي إنسانية متزنة .

وهكذا حقق ما بين العلم والدين من توفيق صعب .

ويعطف الغزالي بعقريته على « مَرَضِ عصره » ويعزم على محاولة إصلاح  
حال المسلمين الدينية إصلاحاً عاماً ، فيؤلف كتاب « الإحياء » ، وهو ، في الوقت



نفسه ، يستولى عليه مَيْلٌ إلى الرسالة وشوقٌ شديدٌ إلى إطلاعه الناسَ على ما أنقذه ، فيستقرُّ رأيه على العود إلى العالم ويرجعُ إلى بغداد ، ويعيظُ ، ويقرأُ على الجمهور مختاراتٍ من إحيائه ، ويَحْمِلُه السلطانُ على استئناف تدريسه ويُعْطِيه كُرْسِيًّا في نِظَامِيَّة نِيسَابُور .

وليس هذا العودُ إلى العالم انتكاساً ، فالرجلُ الذي يَرْجِعُ الآن ليس ذلك الذي فرَّ من بغداد منذ أحد عشر عاماً ، بل هو رجلٌ آخرٌ ، هو رجلٌ يَعْلُو الكُرْسِيَّ مملوءاً تواضعاً وإنكاراً للذات ، وليست الحكمةُ الشائعةُ هي التي يُعَلِّمُ ، بل الصلاحُ وحبُّ القريب .

ولم يَبْقَ الغزاليُّ في مَنْصِبِهِ زمناً طويلاً ، فقد خَضَعَ لحنينه إلى الحياة الهادئة القائمة على التأمل ، فانزوى في مَسْقِطِ رَأْسِهِ طوسَ حيث قضى أُخْرِيَّاتِ سِنِيهِ محاطاً بقليلٍ من الأصحاب والطلّاب ، ففي هذه المدينة تُوُفِّيَ في ١٩ من ديسمبر سنة ١١٢٢ .

ويقول ابن بطوطة: إن قبره واقعٌ في « شرق الباب المجاور للقلعة \* » ، قريبٌ من قبر الشاعر الكبير : الفَرْدَوْسِي .

\* \* \*

أثرُ الغزاليِّ هو من اتساع المدى كأثر ابن سينا وابن رشد ، وهو هَدَامٌ بَنَاءٌ معاً ، فمن ناحية يَبْدُو الغزاليُّ فيلسوفاً ناقداً ، ومن ناحيةٍ أُخْرَى يَبْدُو مصلحاً دينياً ، وهو في الجهتين مُجَدِّدٌ ثَوْرِيٌّ ، وهو يُقَارِعُ ما يَسُودُ عصره من فكرٍ فلسفيٍّ مُتَّهِمًا إياه بالقصور في حَقْلِ العقل ، وهو يَلُومُ الفلاسفة على هَضْمِهِمْ حَقَّ الْعِلْمِ ، لا الدين ، وذلك لجهلهم ميزانَ المعرفة الصحيحة ، وهو يخاصم علماء الكلام مُتَّهِمًا

إياهم بالقصور في الحقل الروحاني ، وهو يلومهم على هضمهم حق الدين ، لا العلم ، وذلك لأن تفسيرهم للدين تفسيراً تجريبياً مادياً يُفسد الإيمان ويخفّضه .

و « إحياء علوم الدين » هو أثر الغزالي الخطير ، وهو يشتمل على تجربة حياته في الدين والفلسفة ، وهو يُجَمِّلُ تعليمه ، وقد يُعَدُّ هذا السَّفرُ أَكْمَلَ مُعَبِّرٍ عن سُنَّةِ الإسلام كما استقرت بعد كثيرٍ من التمؤج في غُصُونِ تاريخ الفكر الديني الإسلامي ، وقد قام هذا السَّفرُ على الوحي والسُّنَّةِ ، ولا سيما تَدَيُّنُ المؤمن الفطري وشعورُ التقوى فيه ، لا الاستدلال الفلسفي المدرسي اللاهوتي ، ويخاطبُ هذا السَّفرُ متوسطي الناس وجمهورَ المسلمين ، لا المُتَقَفِّين والفلاسفة وعلماء الكلام وحدهم .

قال أ . ج . فُنْسِنُك : « هذا أثرُ رجلٍ عبقرى وذى عقلٍ نَفَّاذٍ في حقل الفلسفة وعلم النفس وعلم الكلام <sup>(١)</sup> » .

ومطالعة « الإحياء » سهلةٌ فَتَانَةٌ كَمطالعة بقية كُتُبِ الغزالي ، وأسلوبه رائعٌ إلى الغاية .

قال كارًا دوفو : « لا أعْرِفُ غيرَ أساليبٍ قليلةٍ في أية آدابٍ كانت لها ما لأسلوب الغزالي من رقة التعبير وحسن البيان » .

وأهمُّ كتب الغزالي في النقد الفلسفي هو كتاب « تهافت الفلاسفة » ، وهذا الكتابُ مُوجَّهٌ ضِدَّ « فلاسفة » المدرسة اليونانية ، وَيَقْسِمُ الغزالي قضايا الفلاسفة إلى صنفين ، فأما قضايا الصنف الأول ففاسدة ، وهو يُثْبِتُ هذا ، وأما قضايا الصنف الثاني فصحيحة ، ولكن مع عجز واضعيها عن إثباتها .

ولا مثيل للغزالي في إدارة النقاش ، وقد قيل في فن جدل الإمام إنه بلغ

(١) أ . ج . فُنْسِنُك : « فكرة الغزالي » ، باريس ، ١٩٤٠ .

« الذُّرْوَةُ مِنْ فَنِّ الْجَدَلِ الْفَلَسْفِيِّ الْمَدْرَسِيِّ » ، وإذا كان الأشعريُّ أولَ من استعمل البرهنة المنطقية دفاعاً عن السُّنَّةِ فإنه يعود إلى الغزاليّ شرفُ إدخال فنِّ الجدل اليونانيّ إلى عالم الفكر الإسلاميّ ، وتشتمل طُرُقُ الغزاليّ الجدائية على إخلاص تامّ ، فما كان لينحطّ إلى انتحال اعتراضاتٍ مبهمّةٍ أو مشويةٍ بالميل والهوى ، وإذا ما كافح رأياً سرَدَ هذا الرأيَ بصدقٍ مُتَنَاهٍ ، وما أكثر ما كان يعرّض هذا الرأيَ برُوعةٍ من البرهان والبيان تفوق وسائلِ قائله ، حتى إن أصدقاء الإمام لاموه على عرّض مذاهب خصومه مع كثيرٍ من طلاوة الإقناع لما ينطوى عليه هذا من خطرٍ جمع أتباعٍ لهم .

ومن الواضح أنه يتعذر علينا هنا أن نتبّع أمرَ الغارة التي شنها الغزاليُّ على « الفلاسفة » ، أو أن نحاول تحليلاً مفصّلاً لأثره الدينيّ ، ومع ذلك فإننا سنحاول ، لتقديم فكرةٍ عن شخصية الإمام العظيم المركّبة ، أن نرسم وضعه في بعض المسائل المهمة التي عارض بها ما كان سائداً لعصره من آراء فلسفية ودينية .

وفي معسكر « الفلاسفة » وأعقابهم الروحيين ، العقليين من كلِّ لونٍ ، ما كان ليُغفَرَ للغزاليّ خلعه العقلَ ، فقد حيكَ ضِدُّه نوعٌ من الائتثار مشابهٌ للذي ذهب به جان جاك رُوشو ، بعد قرون كثيرة ، ضحيةً من قِبَلِ الفلاسفة ، لِعَيْنِ العِلَلِ تقريباً ، وقد اتَّهم الغزاليُّ بالرُّثاءِ وبأسوأ ما يَكُونُ من فساد .

وعاد وضعُ الغزاليّ تجاه مُفضِلةِ المعرفة لا يصدِّمنا مطلقاً ، فقد زال بعد لُوكَ وهيومَ وكنتَ إيماننا الخرافيّ بسلطان العقل الخالص ، ويُلوح لنا تعيينُ حدودٍ له أمراً طبيعياً .

ولم يَكُن الحالُ هكذا في عصر الغزاليّ ، فقد بدّا وضعه شنيعاً عند كثيرٍ

من معاصريه .

ومع ذلك فما لا يسكونه وضوح استدلاله وطلاوة برهانه لحمل أكثر النفوس حذراً على مبدأ نسبية معرفتنا ؟

ويستند الغزالي إلى الأمثلة المألوفة والرموز الفتانة فيثبت أن من المعتذر منطقياً إقامة منهاج متلاحم الأجزاء على مبادئ العقل وحدها .

قال الغزالي : « وَجِدَ من العُمَيان نَفَرٌ لم يَرَوْا الفيلَ قطُّ ، حتى إنهم لم يَعْرِفُوا للفيلَ وصفاً ، ومما حَدَثَ ذاتَ يومٍ أن عَلِمُوا مجئَ حيوانٍ يَحْمِلُ هذا الاسمَ إلى مدينتهم ، وَيَوَدُّونَ تكوينَ فكرةٍ عن هذا الحيوان فيَتَحَسَّسُونَهُ ، وَيَقَعُ أحدهم على رجلٍ له ، وَيَقَعُ آخَرُ على نَابيئه ، وَيَقَعُ ثَالِثُهُم على أُذُنِهِ ، وَيُطَلِّبُ منهم أن يَصِفُوهُ ، فيقول أحدهم إن الفيلَ كثيرُ الشَّبهِ بالعمود ، وَيَرِفُضُ الثاني هذا الرأي ويقول موگداً إن الفيلَ كالوتد ، وَيَذْهَبُ الثالث إلى أن الفيلَ كالخيمة الواسعة القاسية ، أَيْ يَصِفُهُ كُلُّ منهم وَفْقَ العضو الذي لَمَسَهُ ، والحقُّ بجانب كُلِّ من هؤلاء ، وذلك أن كُلَّ واحدٍ منهم صدَّقَ في قوله عن عضوٍ ، ولكن قد غاب المجموعُ عن عِلْمِهِمْ ، وهذا صحيحٌ بالنسبة إلى مُعْظَمِ المسائل التي هي موضوع مباحثنا \* » .

وقال الغزالي : « انظُرُوا إلى هؤلاء الفلكيين والأطباء المساكين الذين حُرِمُوا العِرفانَ بالله فيستندون إلى النجوم والأُمور البدنية ، وهم يشابهون النملة التي تَرَى سَيْرَ القلم على القرطاس فتعتقد أن الكتابة تأتي من القلم ، ففي هذه الدَرَكة يكون العالمُ الطبيعي الذي يَعْرِضُ كُلَّ شَيْءٍ إلى الحرارة والبرودة والماء والتراب ، وتُدَقِّقُ نَمْلَةٌ أخرى في الأُمور بانتباهٍ أكثر من ذلك فتذهب إلى أن حركة القلم لا تأتي من

نفسها ، وإنما تفترض أن القلم يسير بإرادة الإصبع ، وتقول للنملة الأولى ، أنتِ  
تَحْسِبِينَ أن هذه الحروف تأتي من القلم ، وليس الأمرُ كذلك ، وإنما تصدُر عن  
الإصْبَع ، وهذه هي منزلةُ المنجِّمين الذين يَرْجِعُونَ إدارةَ الأمور إلى النجوم ،  
ويكون العالمُ الطبيعيُّ الذي يَعزُّو إدارةَ الموجودات إلى الطبيعة على حقٍّ من بعض  
الوجوه ، وذلك أنه لا يكون هنالك علمٌ طبٍّ من غير جسمٍ ولا نَسَمَحُ الشريعةِ  
للأطباء بمعالجة المَرَضَى ، ولكنه يكون مخطئاً من ناحيةٍ أخرى ، أى يسير كالحمار  
الأعرج جاهلاً أن الطبيعة بيد الله وأن عليها أن تَلْزَمَ بابه كأحقر خَدَمِهِ ... ويرى  
المنجِّمُ ، من جهته ، أن الشمس كوكبٌ يُنْعِمُ على العالم بالحرارة والضياء ، فلولا  
الشمسُ ما وُجِدَ ليلٌ ولا نهار ولم تَنَمُ الحبوبُ ... أَجَلٌ ، قد يكون المنجمون على  
حقٍّ في جميع هذا ، ولكنهم يكونون على خطأٍ عندما يَرُدُّون هذه المفهُومات إلى  
جميع الأشياء غيرَ ناظرين إلى أن أمرَها بيد الله قطعاً كما بَلَغَ النبيُّ أن الشمسَ  
والقمرَ والنجومَ مُسَخَّرَاتٌ بأمره \* .

وقال الغزالي : « ليست الحقائق التي يؤيدها العقل كلٌّ ما في الأمر ، فهناك  
من الحقائق ما يَعْجِزُ إدراكنا عن الوصول إليها ، ونحن نقول بها وإن كنا  
لا نَقْدِرُ على استخراجها بقواعد المنطق وبالأصول المعروفة ، وليس مما يخالف  
الصوابَ وجودُ افتراضٍ قائلٍ بوجودِ دائرةٍ أخرى فوق دائرة العقل ، وإن شئتَ  
فقلْ دائرةَ التَّجَلِّي الرَّبَّانِيِّ ، ونحن ، إذا كنا نجهل سُنَنَ تلك الدائرة ونواميسها  
جهلاً تاماً ، نَجِدُ الكفايةَ في قدرة العقل على الاعتراف بإمكانها \* . »

\*\*\*

ذلك هو وَضْعُ الغزاليِّ تجاه مُعْضِلَةِ المعرفة ، ومن شأن هذا الوَضْع أن يُوَدِّىَ

إلى رَجٍّ وَضَع علماء الكلام النظريين ، الذين كانوا يحاولون بالعقل وحده أن يُثَبِّتُوا الحقائقَ المنزلة ، فضلاً عن الحكيم على « الفلاسفة » الذين كانوا يَعُدُّون العقل أعلى ميزان ، فقد كان يَشُوبُ إثباتَ قضايا المتكلمين العادلةِ في ذاتِها عَيْنُ الْعَيْبِ الذي يَشُوبُ إثباتَ قضايا الفلاسفة ، فيُعَوِّزُهُم اليقينُ العقليُّ لَعَيْنِ السَّبَبِ .

ومن ثَمَّ أتى ما لاقى الغزاليُّ من شِدَّةِ معارضةِ الرُّوتينِ الفلسفيِّ والتقليدِ العقائديِّ .

وكان على الإمام أن يكافح في جميع حياته ميول المتكلمين إلى تحويل عقائد الجمهور الخشنة إلى نظامٍ من موادِّ الإيمان المُثَبَّتةِ منطقيًا ، وأن يناهض فيضَ ما لا مُسَوِّغَ له في الإسلام من فقهٍ يُهَدَّدُ بتحويل الدين إلى قانون قضائيِّ .

وعند الغزاليِّ أنه لاءلاقة لدين الله الصحيح بدقائق الكلام « الذي يُبَلِّلُ وَيُضِلُّ في الغالب أكثر من أن يُنِيرَ \* » ، ولا يُمكن أن يقوم ما بعد الطبيعة على التأمل الخالص ، فالإدراكُ البشريُّ لا يَنَالُ العِللَ الأولى ، ونحن لا نُبْصِرُ غيرَ حدوثِ الأمور معاً وتعاقبها ، لا سَبَبِيَّتها ، فالسَّبَبِيَّةُ ليست غيرَ إرادة الله .

ومصادرُ المعرفة خارجُ الإدراكاتِ الحِسِّيَّةِ والقوى العقلية ، وهي ضِمْنُ طبيعة الإنسان الصميمة ، الحيوانية والربَّانية معاً .

قال الغزاليُّ : « بقيتُ في العزلة عشر سنين ، وقد انتهيتُ ، بعد تحقيقٍ ، إلى أن الإنسان من قلبٍ وبدنٍ ، وذلك بالإلهام تارةً وبالبرهان أحياناً وبسبيل الدين تارةً أخرى \* » .

وخلقة الإنسان الربّانية هي من الحقيقة كالخلقة الحيوانية ، ويوجد في الإنسان شيء أعلى من العقل ، صفة ليست من هذا العالم فيمتاز بها من بقية الكون ، وهي تلك الخاصية التي تجعله قادراً على الارتقاء من النطاق الدنيوي كماً يسير ضمن حقيقة روحانية لا حد لها ، ولا يكون ممكناً كل ما يعملو الحيوانية وكل ما هو رائع رفيع إلا باتصال الإنسان بالعالم الربّاني ، أي بكونه مخلوقاً على « مثال الله » .

ويعين أصل الإنسان الربّاني وضع الغزالي أمام المعضلة الدينية ، وهنا نبّغ نقطة من ذروة تفكيره ، فالغزالي ، إذ درس الإنسان كموجود ديني ، رفعه نحو الله .

ولم يكن الدين لدى « الفلاسفة » أكثر من تأمل مجرد في النظام الكوني ، ولم يكن الدين لدى المتكلمين أكثر من برهنة جدلية مؤيدة لعننة عقائدية جافة ، فكما أن سُقراط كان ، فيما مضى ، قد « أنزل الفلسفة إلى الأرض من السماء حيث ليس لها غير العمل » ردّ الغزالي الدين إلى الضمير الإنساني فجعل منه مسألة تخفيق حياة عما بين الخلق والخالق من صلات مباشرة .

ومعرفة الإنسان نفسه هي التي تؤدي إلى معرفة الله ، وإليك عبارة وردت في الإحياء توضح بها العننة الشائعة في التصوف الإسلامي القائلة « من عرف نفسه عرف ربه » ، قال الغزالي :

« ومعرفة الإنسان لنفسه هي مفتاح العرفان بالله سبحانه وتعالى ، وقد قيل في مقرر هذا المطلب أن « من عرف نفسه عرف ربه » ، وقد جاء في القرآن حول هذا الموضوع : « سترهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم أنه

الحق» ، والحق أنه لا يوجد ما هو أقرب إليك من نفسك ، وإذا كنت لا تعرف نفسك فكيف تعرف غيرك ؟ وإذا قلت : أعرف نفسي بما فيه الكفاية وقعت في الخطأ ، فمعرفة مثل هذه ليست مفتاحاً للعرفان بالله ، وأنت كالحيوان إذ تعرف من نفسك في الخارج كلاً من الرأس والوجه والرجلين والظهر والأذنين ، فإذا عدوت هذه لم تعرف نفسك ، وأنت تعرف من باطنك ما هو بهذا المقدار ، وإذا ما جوعت أكلت خبزاً ، وإذا ما غضبت هجمت على آخر ، وإذا ما استحوذ الشبق عليك حاولت الوصال ، وهذا هو مبلغ ما يصنع الحيوان ، وأما أنت فيجب عليك أن تبحث عن جوهرك الخاص حتى تعلم مأتاك ومرذك وسبب مجيئك إلى هذا المكان وسبب خلقك وعامل سعادتك وشقائك وموضعها ، ويعدّ بعض هذه التصرفات المجتمعة فيك تصرفات الأنعام وبعضها تصرفات الحيوان البرّي ، وبعض آخر منها تصرف الشياطين ، وبعض رابع منها تصرف الملائكة ، وما التصرفات الخاصة بك من جميع تلك ؟ وما التصرفات التي تلاثم منها عنصرك ؟ وما التصرفات التي تُحسب منها خارجة عن عنصرك مستعارة لديه ؟ إذا كنت لا تعلم هذا فإنك لا تستطيع أن تبحث عن سعادتك \* .

فهذه العبارة ، التي تدلنا مع غيرها على مبلغ ما يؤثر به الغزالي من اطمئنان وسهولة في العضلات الفلسفية ، تُثير اهتمامنا ، على الخصوص ، للشعور الأدبي البالغ الجِدَّة الذي يوحى بها .

ولسرعان ما ندرك أن هلع الفؤاد ، لا فضول النفس ، هو الذي يهيمن على بحثه ، وترانا هنا بعيدين من الجوّ العقلي الخالص الذي يسود آثار ابن سينا



وجميع المدرسة الفلسفية الكلامية .

وشدة الشعور الأدبيّ هذه هي صفةُ تصوف الغزاليّ البارزة ، ومن المحتمل أنه في هذا أقربُ إلى متصوفة النصارى من صُوفية المسلمين ، ففي النصرانية يقوم كلُّ امتحانٍ صوفيٍّ باطنيّ على سِرِّ الفداء ، أي يرتبطُ في مبدأ الذبيحة والتخليص ، فلا ينفصل مبدأ الألم عن هذا ، ويَكُونُ الجُهدُ الأدبيُّ أمراً قاطعاً في هذا ، وعلى العكس يكون الجهدُ الذهنيُّ في معرفة الأسرار لدى الصُوفية كلَّ شيء ، وقد أسهب آزين بلاسيوس في سفره عن الغزاليّ كثيراً حوّل ما بين روحانية الغزاليّ وبين أقطاب النصارى من قرابة <sup>(١)</sup> .

ومع ذلك فليُعَلَمَ أن الغزاليّ فضّل الاعتدالَ على التناهي في جميع وجوه النُسك .

قال كاراً دو ثو <sup>(٢)</sup> : « والخلاصة أن الغزاليّ وَضَعَ نظريةً في التصوف السُّنِّيُّ تُبْعِدُ وَحْدَةَ الوجود ، وَتَنْطَوِي على التصوف ضِمْنَ حدودٍ صالحة ، وَتَجْعَلُ مِنْهُ مدرسةً رائعةً عن الإيمان المتواضع والأدب الخالص ، وَضَعَ نظريةً قائمةً على غرار النُسك النصرانيّ ، مع الفارق القائل بوضع الوجدِ في متناول الإنسان كما يَلُوج ، وهكذا فإن الغزاليّ ، بعد القُشَيْرِيّ ومذهب الأشعريّ ، مَكَّنَ السُّنَّةَ الإسلامية في فصل التصوف ، كما مَكَّنَ ، بعد هذا المذهب ، قياسَ السُّنَّةِ في الكلام ، وَعَيَّنَ طبيعةَ مُرُوقِ « الفلاسفة » من الدين ، وَتَحَصَّ الأخلاق ، وصاغ العقيدة نهائياً » .

\* \* \*

(١) آزين بلاسيوس : « روحانية الغزالي وشعوره النصراني » ، مدريد ، ١٩٢٤-١٩٢٥ .

(٢) كارا دو ثو : « الغزالي » ، باريس ، ١٩٠٢ .

وقد أُشيرَ ، من عِدَّةِ نواحٍ ، إلى النفوذ غيرِ المباشر الذي اتَّفَقَ للغزاليّ في مَجْرَى الفكر الأوربيّ حتى أ كثره جِدَّةً ، وقد أعلن مَكْدُونَلْد<sup>(١)</sup> : « تناولَ هذا النفوذُ القديسَ توما الأكوينيَّ ثمَّ بِسْكالَ بفضلِ خَنْجَرِ الإيمانِ لريمون مارتِن » . وما صَدَرَ من أحكامٍ عن الغزاليّ في الغرب كان متبايناً ، ولكنَّ مع ميلٍ إلى عدم الملاءمة حتى هذه الأزمنة الأخيرة ، ولا يَخْلُو من قِحةٍ ما يتناوله به في كتاب ابن رشد رِيْنَانُ الذي ينتسب إلى تقاليدَ عقليةٍ تختلف كلَّ الاختلاف عن تقاليد الغزاليّ ، فقد قال : « لا مِرَاء في أن الغزاليّ هو أكثرُ ما تشتمل عليه المدرسة العربية طَرَأَةً ، فقد تَرَكَ لنا في كتابٍ عجيبٍ له خبرَ تنقيبه في مختلف مناهج زمنه فلم يَرُقْه أيُّ واحدٍ منها ، فعقدَ نيَّته على الارتياب ، وبما أنه لم يَجِدْ في الارتياب حافِظاً له فقد تهافت على النُّسك وطالبَ الرِّقَصَاتِ الصُّوفيةَ بِجُمَارٍ في فكره ، فمن عادة الذين يتفلسفون فيعتنقون الصوفية ، عند زوال جميع الوسائل ، أن يكونوا أعداءً للفلسفة متعصبين » .

وليس ! . سَخَاوُ أَقْلٍ من رينانَ جَزْماً ، فقد قال في مقدمته على « تاريخ البيرونيّ » : « يُسَجَّلُ القرنُ الخامس عطفةً في تاريخ الإسلام الذهنيّ ، فاستقرارُ العقيدة السُّنِّيَّة حوَّالَى سنة ٥٠٠ ( ١١٠٦ بعد الميلاد ) كان خاتمةَ المباحث المستقلة إلى الأبد ، ولولا الأشعريُّ ، ولولا الغزاليُّ ، لأنجب العربُ بأمثال غليله وكيپلر ونيوتن » .

وهذا حكمٌ قاسٍ لا أساسَ له ، فهو لا يبالى بالجوِّ الذهنيّ والأدبيّ في عصر الغزاليّ ، وهو يُنْكَرُ إرشاده الثوريَّ جوهرأً ، وهو يَنْسَى أن أثره ، كفيلسوفٍ

(١) مكدونلد : مقالة عن الغزالي في الموسوعة الإسلامية .

ناقدٍ ومصلحٍ دينيٍّ ، ردُّ فعلٍ نفسانيٍّ نقادٍ ضدَّ كفاية مدرسة الفلسفة العقلية وضدَّ شِدَّة المتكلمين العقائدية .

وأعظم ما يمتاز به الغزاليُّ كمفكرٍ وكبطلٍ دينيٍّ هو أنه حرَّر الإسلامَ من العوائق التي كانت تُقيِّدُ روحه وبعثَ فيه حياةً جديدةً .

وقد أقرَّت مؤلَّفاتُ كارًا دوثو ومكدونلد وأوبرمان وآزين بلاسيوس ، الحديثُ نسبيًّا ، بحقَّ الغزاليِّ ومزاياه ، فاعترفتُ بعظمة الرجل الخُلقيَّة وبقدرة الفيلسوف الفكرية .

ويُصرِّح مكدونلد بأن « نفوذ الغزاليِّ كان فعالاً في زيادة حُبِّ القريب والحثِّ على البحث الشخصي والنشاط الذهني » ، ولا يزال <sup>(١)</sup> .

ويقول كارًا دوثو : « وكان عالماً خُلقيًّا تحليليًّا نفسيًّا على الطراز الحديث تقريباً ، فوضعَ علمَ النفس أمام القياس المنطقي » ، وإذا ما نظرنا إلى شَرَفِ نفسه وفضلِ سيرته واتساعِ آثاره ، من ناحية أخرى ، لم يسعنا غيرُ تقديرنا فيه ممثلاً من أعلى ممثلي الفكر البشريِّ في القرون الوسطى <sup>(٢)</sup> .

ويضعُ أوبرمانُ فيلسوفَ طُوسَ في صفِّ سقراط وأفلاطون ومليبرانش وليبنيتز وگنت فيقول : « يُوجدُ فيه مجريان من الفكر النفساني ، مجرى الفلاسفة النُّقاد ومجرى المثاليين المتدينين ، فيلتقي هذان المجرَّيان وينتهيان إلى وحدةٍ آليَّة <sup>(٣)</sup> » .

(١) د.ب . مكدونلد : « حياة الغزالي » في « صحيفة الجمعية الأمريكية » ، مجلد ٢٠ ، ١ ، ومقالة عن الغزالي في الموسوعة الإسلامية .

(٢) بارون كارادوثو : « مفكرو الإسلام » ، باريس ، ١٩٢٣ .

(٣) أوبرمان : الكتاب المذكور .

ويجب أن يُضَاف إلى الأسماء التي ذكرها أوبرمان اسمُ پَسْكالَ الذي قرّنه به آزين پَلاسيوس<sup>(١)</sup> ، ولا سيما اسمُ بِرَغْسُن الذي يوجد شَبَهُ كبير بين روحانيته القائمة على مُعْطِيَّات الوجودان ونفسانية الغزاليّ الفلسفية والدينية .

وأما حُكْمُ أبناء دينه فيتجلى في إجماع المجتمع الإسلاميّ على قبول مبادئه منذ زمن طويل ومنحه لقبَ « حجة الإسلام » الوحيدَ ، فالعالمُ الإسلاميُّ يَعُدُّه أعظمَ حجةٍ في موضوع الإيمان .

\*\*\*

لقد حاولنا في الصّفحات السابقة أن نُقدِّم فكرةً عن تأثير فلاسفة الإسلام الذهنيّ ، فرأينا نصيبَ المشائية الإسلامية في تكوين المدرسة الفلسفية في القرون الوسطى ، كما رأينا الدّورَ الذي مثَّله أمثالُ ابنِ سينا وابنِ رشد في تلك القرون والنفوذ الذي اتَّفَقَ لهم في أشهر مفكرى النصرانية ، وقد أبصرنا أن حاصل الفكر الفلسفيّ الإسلاميّ في الغرب أعظمُ مما يذهب إليه الرأى الدارج بمراحل ، وبلغ الكاثوليكيُّ الحِمِسُ ، البارون كارّا دو فو ، مِنْ تناول الأمر ماقال معه : « إن الإسلام منح النصرانية طرازاً من التفلسف يُعدُّ ثمرةً لعبقرية أبنائه الطبيعية » ، و « إن فلاسفته أعدُّوا أسلوبَ الفلسفة المدرسية الذي اتخذته النصرانية فأتاح لها إكمالَ عقيدتها وإتمامَ عبارتها<sup>(٢)</sup> » .

(١) آزين پلاسيوس : « سابقات إسلامية حيال الأفكار لپسكال » ، ساتاندر ، ١٩٢٠ .

(٢) كارا دو فو : المصدر نفسه .

## الفصل التاسع

حَاصِلُ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي الْآدَابِ وَالْفَنُونِ  
الشَّعْرُ الْعَرَبِيُّ

لَا تَجِدُ أُمَّةً أَرْهَفَ مِنَ الْعَرَبِ إِحْسَاسًا تَجَاهَ جَمَالِ التَّعْبِيرِ عَنِ الْمَشَاعِرِ وَالْفِكْرِ ،  
وَلَا تَجِدُ أُمَّةً نَذَرَتْ نَفْسَهَا لِاخْتِيَارِ أَكْرَمِ الْكَلِمِ أَكْثَرَ مِمَّا نَذَرَ الْعَرَبُ فَسَارَتْ  
بِسِحْرِ الْبَيَانِ وَفَنِّ الْقَرِيضِ إِلَى أَرْفَعِ دَرَجَةٍ .

قَالَ قِيَارْدُو : « بَلَغَ شَعْرَاؤُهُمْ مِنْ كَثْرَةِ الْعَدَدِ مَا يُشِيرُ الْعَجَبُ ، وَكَانَ كُلُّ وَاحِدٍ  
مِنْهُمْ يَنْقُطِعُ لِأَعْمَالِ الذَّهْنِ ، فَلَكِيًّا كَانَ أَوْ طَبِيبًا أَوْ كَيَاوِيًّا ، يُضِيفُ إِلَى مَوْهَبَتِهِ  
الْخَاصَّةِ مَوْهَبَةَ الشَّاعِرِ الْعَامَّةِ ، وَكَانَ نَظْمُ الشَّعْرِ عِنْدَهُمْ عَمَلًا مَعْتَادًا تَقْرِيبيًّا ،  
حَتَّى إِنَّهُ كَانَ يَمَازِجُ أَحَادِيثَهُمْ مِنَ الْارْتِجَالِ فِي الْغَالِبِ مَا يُمَكِّنُ حَدُوثَهُ بِسَبَبِ  
انْسَاعِ لُغَتِهِمُ الَّتِي لَا يَقِلُّ مُعْجَمُهَا (لِلْفَيْرُوزِ آبَادِي) عَنْ سِتِينَ مَجْلَدًا فَيُدْعَى الْقَامُوسَ  
كَأَلَوْ كَانَتْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ تَسْتَطِيعُ وَحْدَهَا أَنْ تُعَبِّرَ عَنْ سَعَةِ الْمَوْضُوعِ ، وَلَمْ يَتَرَدَّدْ  
مُؤَلِّفُ مُنْفَعِلٍ لِتَارِيخِ الشَّعْرِ الْفَرَنْسِيِّ ، الَّذِي نُشِرَ سَنَةَ ١٧١٧ ، أَنْ يَقُولَ إِنَّ  
جَزِيرَةَ الْعَرَبِ أَنْتَجَتْ مِنَ الشَّعْرَاءِ مَنْ يَزِيدُ عَدْدَهُمْ عَلَى شَعْرَاءِ بَقِيَّةِ الْعَالَمِ <sup>(١)</sup> » .

وَقَدْ تَجَلَّى وَلَعَ الْعَرَبِ بِالشَّعْرِ قَبْلَ ظَهْوَرِ الْإِسْلَامِ بِزَمَنِ طَوِيلٍ ، وَكَانَ مِنَ  
الْعُرْفِ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ ، حَيْثُ كَانَتْ الْحَيَاةُ تُقْضَى فِي الْحُرُوبِ  
الدَّائِمَةِ وَالْمَغَازِي الْمُسْتَمِرَّةِ بَيْنَ الْقَبَائِلِ ، أَنْ يَلَاحِظَ دَوْرُ مِنَ السَّلْمِ وَالْوِفَاقِ فِي كُلِّ

(١) قِيَارْدُو : « كِتَابُ فِي تَارِيخِ الْعَرَبِ وَالْمَغَارِبَةِ بِإِسْپَانِيَّةِ » ، بَارِيسَ ، ١٨٣٣ .

عام ، فهذا ضَرْبٌ من « هُدنة الرَّبِّ » يُحْتَرَمُ احتراماً دينياً ، فيُقْبَلُ فيه على الأعمال السَّلمية ، ففي أثناء هذه الهدنة كان يَتِمُّ الحَجُّ السَّنَوِيُّ في معبد الكعبة ، وكانت تُقامُ سُوقٌ عكاظ المشهورة التي تُصْبِحُ ، مدةَ شهرٍ واحدٍ ، مركزاً لجميع جزيرة العرب ساطعاً شديد الحركة ، فيُهرَعُ إليها من كل صَوْبٍ وحَدَبٍ روساء القبائل والتجارُ الأغنياء والشعراء الطوَّافون ، وتُتَبَادَلُ فيها السِّلَعُ من جميع الأنواع ، وتُتَبَادَلُ فيها الأفكار على الخصوص ، ويُقْبَلُ فيها هؤلاء القومُ المحاربون المُتَقِدُّو الذهن والخصيبيُّو الخيال على المباريات الخطائية والمسابقات الشعرية فَرِحِينَ .

فهناك كان يجلس تحت خيمةٍ فاخرة مُحَلِّفُونَ من أشهر شعراء العرب ، فيستمعون إلى القصائد التي يُنْشِدُها المتنافسون تناوُباً وينطقون بحكمهم ، وكانت القصيدة التي تُكَلَّلُ بالنجاح تُكْتَبُ بحروف من ذهب على نسيج ثمين من القُنْبِ أو على ورق من البردي وتُعلَّقُ في معبد الكعبة .

وكان يُطْلَقُ على هذه القصائد ، التي تنال إعجاب الجمهور ، اسمُ المعلقات ، ولنا بالمعلقات التي انتهت إلينا فكرٌ عالٍ عما بلغه الشعرُ العربيُّ من الكمال في ذلك الزمن البعيد ، وتُلْزِمنا هذه المعلقاتُ بإعادة النظر في الحكم التقليديَّ حَوْلَ جزيرة العرب قبل الإسلام من قِبَل العرب أنفسهم الذين سَمَّوْا ذلك الزمن عصرَ « الجاهلية » .

قال إ. مُونْتِه: « يَكْفِي أن تُذْكَرَ المعلقات الخالدة ، أن تُذْكَرَ روائعُ الشعر العربيِّ الوَثْنِيَّ هذه ، أن تُذْكَرَ أسماء هؤلاء الشعراء الممتازين الذين ظهروا قبل الإسلام ، كامرئ القيس وطرفة وزهير وعنترة ، إلخ . حتى تُفَنِّدَ تلك العنعناتُ

على رؤوس الأشهاد، كلاً ، ليس عصر جاهلية ذلك العصر الذي كان يرسخ فيه الأدب العربي رُسوخاً ساطعاً في لغة بلغت ذلك الكمال<sup>(١)</sup> .

واسمُ عنترَةَ مألوفٌ لدينا من بين كواكب الشعر الممتازين هؤلاء ، عنترَةَ الذي هو عنوان فضائل الفرُوسية في البادية ، والذي هو البطل الشعبي في الديوان الحماسي الذي يحمل اسمه .

وقد قال محمدٌ عنه : « ما وُصِفَ لي أعرابيٌّ فأحَبَّتُ أن أراه إلاَّ عنترَةَ » . عاش عنترَةُ بن شدَّاد في أواسط القرن السادس ، وكان خِلاسيّاً ابناً لأُمّةٍ حبشية ، وقضى حياته في القتال إعلاءً لمجد قبيلته عبس وهلك في المعركة ، وقد أشاد في قصائد حماسية ما فتى الأعرابُ يتغنَّون بها منذ ذلك الحين ، ولا يزال الناس يتغنَّون بها ، بماثر السلاح ونشوة الطعان .

وَحَلِيلٍ غَانِيَةٍ تَرَكَتْ مُجَدَّلاً	تَمْكُوفَرِيصَتُهُ كَشِدْقِ الْأَعْلَمِ <sup>(٢)</sup>
سَبَقَتْ يَدَايَ لَهُ بِعَاجِلِ طَعْنَةٍ	وَرَشَاشٍ نَافِذَةٍ كُلَّوْنِ الْعَنْدَمِ <sup>(٣)</sup>
هَلَّا سَأَلْتَ الْخَلِيلَ يَا ابْنَةَ مَالِكٍ	إِنْ كُنْتَ جَاهِلَةً بِمَا لَمْ تَعْلَمِي
إِذْ لَا أَزَالُ عَلَى رِحَالَةٍ سَابِحٍ	نَهْدٍ تَعَاوَرَهُ الْكُمَاةُ مُكَلِّمٍ <sup>(٤)</sup>
طَوْرًا يُجَرِّدُ لِلطَّعَانِ وَتَارَةً	يَأْوِي إِلَى حَصَدِ الْقَيْسِيِّ عَرْمَرَمٍ <sup>(٥)</sup>

(١) ل. مونت: « مقدمة ترجمة القرآن » ، باريس ، ١٩٢٩ .

(٢) الحليل : الزوج — الغانية : الزوجة ، الشابة الحسنة — جدله : ألقاه على الجدالة ، وهي الأرض — المكاء : الصغير — الأعلم : من بشفته العليا شق .

(٣) العندم : البقم : وهو خشب أحمر الساق .

(٤) الرحالة : السرج من جلود لا خشب فيه — السابح : السريع ، « يقال فرس سابح » ، فتقوم الصفة فيه مقام الموصوف — النهدي : الفرس الحسن الجميل الجسم الزيد — تعاوره : تداوله — التكليم : التجريح .

(٥) العرمم : الكثير ، الشديد .

يُخْبِرُكَ مَنْ شَهِدَ الْوَقِيعَةَ أَنْتَى أَغْشَى الْوَعَى وَأَعِيفٌ عِنْدَ الْمَغَمِّ (١)  
 ومع ذلك فإن عنتره تَغْنَى ، على الخصوص ، بألحَبِّ اللطيف الرفيع حيث  
 لا تكاد الشَّهْوَانِيَةُ تكون نَفَّاذة ، وحيث تكون المرأة المعبودة مُصَدِّراً خالصاً  
 للجمال والكمال .

يَا دَارَ عَبْلَةٍ بِالْجَوَاءِ تَكَلَّمِي (٢)  
 دَارُ لَأَنَسَةٍ غَضِيضٍ طَرْفُهَا (٣)  
 إِذْ تَبْتَبِيكَ بَذَى غُرُوبٍ وَاضِحٍ (٤)  
 وَكَأَنَّ فَارَةَ تَاجِرٍ بِقَسِيمَةٍ (٥)  
 أَوْ رَوْضَةً أَنْفًا تَضْمَنَ نَبْتَهَا (٦)  
 جَادَتْ عَلَيْهِ كُلُّ بَكْرٍ حُرَّةٍ (٧)  
 سَحًا وَتَسْكَابًا فُكُلَ عَشِيَةٍ (٨)

وَعِمَى صَبَاحاً دَارَ عَبْلَةٍ وَاسْمِي (٢)  
 طَوَّعَ الْعِنَانِ لَذِيذَةَ الْمُتَبَسِّمِ... (٣)  
 عَذَبٌ مُقَبَّلُهُ لَذِيذُ الْمَطْعَمِ (٤)  
 سَبَقَتْ عَوَارِضُهَا إِلَيْكَ مِنَ الْفَمِ (٥)  
 غَيْثٌ قَلِيلُ الدَّمْنِ لَيْسَ بِمَعْلَمٍ (٦)  
 فَتَرَ كُنَّ كُلَّ قَرَارَةٍ كَالدَّرْهِمِ (٧)  
 يَجْرِي عَلَيْهَا الْمَاءُ لَمْ يَتَصَرَّمِ . (٨)

(١) انظر إلى ل. موثته : المصدر نفسه .

(٢) الجواء : الواسع من الأودية .

(٣) الغضيض : اللين - المتبسم : الفم .

(٤) الاستبَاء : السبي - غرب الشيء : أول كل شيء وحده ، ويجمع على غروب ، والشعر

هو المقصود هنا - الوضوح : البياض .

(٥) الفارة : هي فارة المسك ، لأن الروائح الطيبة تفور منها ، التاجر : أراد بالتاجر

الطار - القسيمة : جونة العطار - العوارض : جمع العارضة ، وهي السن التي في مقدم الفم .

(٦) روضة أنف : لم يرعها أحد - الدمن : البعر - معلم الشيء : موضعه الذي يظن فيه

وجوده .

(٧) البكر : من السحاب السابق مطره - الحرة : الخالصة من البرد والريح - القرارة :

الحفرة - الدرهم : النقد المعروف .

(٨) السح : الانصباب - التسكاب : السكب - التصرم : الاقطاع . [ وهي أبيات

استشهد بها واصل بطرس غالي في « عنعنات العرب الكريمة » ، باريس ، ١٩١٩ ] .



وَتَظَالُ المَعلَقَاتُ ، وهى قصائد ذاتُ قافية واحدة ، مقصورةً على بعض الموضوعات الإلزامية التى تعالج وفق بعض القواعد الوثيقة .

فالقصيدة يجب أن تبدأ بذكر كآبة الديار التى هُجرت وتذكر من ارتحلوا للنُجعة ، وتُداومُ القصيدة على وصف منظر البُداء الجليل ، والرمال المتحركة التى تُوجُّها الرياحُ الصائلة أو تُبَقِّعُها الأمطارُ النادرة ، والسماءُ الملهبة بسعير الشرق أو المُلطفة بطراوة الليالى ذوات الكواكب ، وسير السحاب الدائم ، وحفيف النخيل ... ثم يتناول الشاعرُ قسمَ القصيدة الروائى أى الغرامى ، فيتغنّى بفتون موضع هيامه ، ويتوجَّعُ من قسوة الحساء التى لا تكترث لما يمزق فؤاده من تباريح الهوى ، ثم يأتى ذكرُ الاغتراب الشاقِّ فى البادية الواسعة وتقابلِ المقاتلين ، ومدحُ صديقِ البدوى الكريمين المخلصين : البعير والفرس ، وتُختمُ القصيدة بالثناء على الأمير أو السُخى الذى تهذى إليه القصيدة فينتظر قائلها مكافأةً كريمةً عليها .

أجل ، قد يُعوزُ شئٌ من التنوع هذا الشعر الذى هو ترديدٌ للحال الاجتماعية القليلة التطور فى جزيرة العرب قبل الإسلام ، وذلك عن تنقله ضمن دائرة ضيقة نتيجةً لكونه ، على الخصوص ، أثرَ وحىٍ من اختلاجات الأعرابى الابتدائية تجاه طبيعة عظيمة ، إلا أن هذا الشعر يوضع ، لارِيبَ ، بين أروع ما أنتج عبقرية الإنسان الشعرية جزالة أسلوب مع البساطة والإيجاز والتأثير ، وقوة رجولة فى الإنشاد الحربى ، ورقة حياء ، وغناء غرام .

ويحقُّ للعرب أن يعدُّوا عصرَ آدابهم هذا عصرًا كلاسيًّا<sup>(١)</sup> .

\*\*\*

ويحافظ الشعرُ العربيُّ في زمن محمد والخلفاء الأربعة الأولين على ما كان له من صفاتٍ قبلَ الإسلام ، فهو يتَّخذُ عينَ الصُّورِ ويستوحى عينَ الأمور ، وذلك مع كَوْن شعراء هذا الدور دون أسلافهم مرتبةً على العموم ، ومع ذلك فإنه يجبُ أن يُعدَّ أحدُهم ، ليبد ، بين أفضل شعراء العرب ، وقد وَضَعَ قسماً من عمله قبل الإسلام ، وتَجِدُ واحدةً من قصائده بين المعلقات ، وعند نُؤدِكه أن هذه القصيدة من أروع ما وَفَّقَ له الشعرُ العربيُّ .

وُلِدَ ليبد ( بن ربيعة العامري ) حَوَالَى سنة ٦٥٠ ، ومات في أوائل خلافة معاوية بعد أن جاوز المئة كثيراً ، وقد اعتنق الإسلام متأخراً مفتوناً بروعة الدين الجديد الأدبية وسُمُو مبادئه الاجتماعية .

ويَبْرَع ليبد في وَصْف مناظر الصيد والحياة الرَّعائية ، وَيَشْغَل موضوعُ الغرام في شعره مكاناً معتدلاً نسبياً ، وإليك أبياتاً من معلقته تُشَبِّهُ لنا مقدارَ ما يتناوله به من سوداء قائمةٍ على التسليم :

شَاقَتَكَ ظَعْنُ الْحَيِّ حِينَ تَحْمَلُوا      فَتَكْنَسُوا قُطْنًا تَصِرُّ خِيَامُهَا ... (١)  
 بل ما تَدَكَّرُ مِنْ نَوَارٍ وَقَدْ نَأَتْ      وَتَقَطَّعَتْ أَسْبَابُهَا وَرِمَامُهَا (٢)  
 مَرِيَّةٌ حَلَّتْ بِفَيْدٍ وَجَاوَرَتْ      أَهْلَ الْحِجَازِ فَأَيْنَ مِنْكَ مَرَامُهَا ... (٣)

(١) شاق : حمل على الاشتياق - الظعن : جمع الظعون ، وهو البعير الذي عليه هودج وفيه امرأة ، وقد يكون الظعن جمع ظعينة ، وهي المرأة الطاعنة مع زوجها ثم يقال لها وهي في بيتها ظعينة - التكنس : دخول الكناس والاستكنان به - القطن : جمع قطين ، وهو الجماعة - الصرير : صوت الباب والرحل وغير ذلك - وتلخيص المعنى : دعتك إلى الاشتياق نساء القبيلة حين دخلن هودجهن جماعات في حال صرير خيامهن المحمولة .

(٢) نوار : اسم امرأة يشبب بها - الرمام : جمع الرمة ، وهي قطعة من الحبل خنقة ضعيفة .

(٣) مريّة : منسوبة إلى مرة - فيد : بلدة معروفة .

فاقطع لبانة من تعرض وصله<sup>(١)</sup> ولشر واصل خلة صرامها<sup>(٢)</sup>  
وقد وضع ليد مرآتي رائعة غير ضالة عن بطلان الحياة وعطب الكيان ،  
وقال في قصيدة يبكي فيها أخاه :

وما المرء إلا كالشهاب وضوئه يحور رماداً بعد إذ هو ساطع<sup>(٣)</sup>  
ومحال علينا ، حين الكلام عن زمن محمد ، ألا نذكر حسان بن ثابت  
المدني ، فقد كان من أوائل الشعراء الذين تغنوا بمجد الإسلام الناشئ وتوفيقاته ،  
وقد عاش بين بطانة محمد وعهد إليه في الرد على الشعراء الذين كانوا يشتركون في  
الوفود المرسلة من القبائل لمبايعة النبي .

\*\*\*

وينم ارتقاء بني أمية ، ونقل عاصمة الدولة من المدينة إلى دمشق ، على عهد  
جديد في الأدب الإسلامي ، فما وقع من نقل مركز الإسلام من الحجاز إلى سورية ،  
أى إلى بيئة مشبعة من الحضارة اليونانية السريانية ، أسفر عن تأثير بالغ في خيال  
العرب ، ولا عجب ، فما كان بين عادات البادية القبلية وحياة أهل المدن الناعمة من  
تباين مؤثر جداً لا بد من إحداثه تبديلاً عميقاً في تفكير سادة المدن الجدد  
ونمط إحساسهم .

وترى لهذا مسحة في الآداب العربية ، ويشعر بأن شعراء ذلك العصر يعانون  
احتياجاً غريزياً إلى فن أكثر تنوعاً وأشد صفاء ملائم لمقتضيات حياة داخلية

(١) اللبانة : الحاجة - الخلة : المودة المتناهية - الصرام : القطاع .

[ واصل بطرس غالى : المصدر نفسه ]

(٢) الشهاب : كل مضيء متولد من النار - يحور : يرجع .

أكثر نعمة .

ومع ذلك فإن الصلّاتِ بالماضي لم تقطع ، فلم تزل قصائد الأعراب تحتل مكان الصدارة ، وتقلد طوعاً ، ومع ذلك فقد نشأ عن لوازم الحياة الجديدة شعرٌ ملائم للأحوال مُردّدٌ لآفاقٍ ذهنية أكثر اتساعاً وفِكراً في الجمال مبتكرة أكثر تركيباً ، أجل ، ينال هذا الشعرُ تنوعاً ، ولكنّه يخسرُ إخلاصاً وسلطاناً ، وذلك أن المظهر والتكلف يتغلبان على صولة الشعور الغريزية أحياناً ، وأن أسلوب المعلقاتِ المباشرِ الأخاذَ يفسح في المجال ، غالباً ، للهجة متصنعة لا تخلو من ضعف .

وليس من المبالغة أن يقال إنه يُعوز هذا الشعرَ الحضريّ طابعُ البادية المنعشُ مع ما عليه هذا الشعرُ من رنينٍ وفَيْضٍ عظيمٍ من المفردات .

وقد أنجب عهدُ بني أمية بثلاثة من أكابر الشعراء ، وهم : الأخطل والفرزدق وجَرير .

وهؤلاء الشعراء الثلاثة مادحون هاجون على الخصوص ، وهؤلاء الثلاثة يُفرقون في المديح بمهارة فائقة ، وهم بالغو البراعة في فنّ الهجاء اللاذع ، فيُشيدون بذكر الأمراء والكرماء الذين يرعونهم ويصبّون الشتائم على خصومهم ، وكذلك فإنهم لا يُقصرّون في التّسابُّ ، وذلك عن تنافسٍ شديدٍ يُفرّق بين هؤلاء الشعراء الثلاثة المتماثلين إلهاماً والمتساوين قيمةً تقريباً .

\*\*\*

قال إرنست رينان <sup>(١)</sup> : « تَرَكَ العصرُ الذي دام فيما بينَ جلوس المنصور على العرش وقتل المتوكل ( ٧٥٤ - ٨٦١ ) أثراً لا يزول ، فقد سبقَ الساسانيون

(١) إرنست رينان : « مروج الذهب » في « مجموعة التاريخ والأسفار » ، صفحة ١٨٧٨ .

كثيراً ، وقد أضاف العباسيون إلى سلطانهم الزاهر ما لا عهد لملوك الشرق به من ظَرْفٍ ولطافة وسهولة وأنسٍ ، وقد انكشف من المواهب ما لم يُظهر الروحُ العربيُّ من المواهب بعدُ في هذا الميدان ، وتصير المحادثةُ أرفعَ مُتعةً ، ويُراعى أروعُ ما يكون من تنوّع لهجة ابن العصر ويُقدَّر ويُحَلَّلُ ، فيقفزُ بنظريةِ الفنِّ إلى أقصى ما تنطوي عليه من رِقَّةٍ .

وهذا المجتمعُ ذو الذوق الرفيع هو الذى يَسْطَعُ به أنضرُ أدوارِ الأدبِ العربيِّ ، هذا الدورَ الذى يمتدُّ من أوائل القرن العاشر حتى أواخر الخلافة العباسية ( ١٢٥٠ ) ، والذى يُسمَّى بالكِلاسيِّ الجديد ( المُحدث ) .

وفي هذا العصر بلغت اللغةُ العربيةُ ، التى كانت مَرِنَةً زاهرة في زمن المملّقات ، ذروةَ كمالها ، وإليك الكلمةُ التى يصف بها فيكتور ييرار<sup>(١)</sup> لسانَ العرب في ذاك العصر :

« ذلك اللسان هو أغنى ألسنة البشر وأبسطها وأمتنها وأمرنها وأكثرها تَلَوْنًا ، وهو كَنَزٌ فائقٌ ترَّكُم فيه قرائحُ الأجيال أعجبَ المجموعات من المجازات واللطائف والآداب والزخارف العربية الجريئة الرقيقة الرائعة » .

ونرى من الصعب أن نُمعِن أكثر من ذلك في مدح الجهاز العجيب الذى هو جهازُ شعراء الكِلاسيَّة العربية الجديدة .

فأسماءُ أبي تمام والبُخترى وأبى العلاء المَعَرِّىُّ ، ولا سيما اسمُ المتنبي ، تُزَيِّنُ ذلك العصر .

(١) فيكتور ييرار : « السلطان والإسلام والسلطات » .

## المتنبى

المتنبى (أبو الطيب أحمد بن الحسين) شاعرٌ أثنى عليه كثيراً وجُودِل فيه كثيراً معاً في زمانه ، وقد استقرت شهرته نهائياً منذ القرن الحادى عشر ، وقد عُدَّ من أعظم شعراء اللغة العربية إن لم يكن أعظمهم ، وما اتفقَ له من تأثيرٍ فى الأدب العربى ، ومن ثمَّ فى الآداب الفارسية والتركية ، عظيمٌ دائمٌ .

وكذلك حياته لم تكن مبتدلةً ، وقد وُلِدَ ابنُ السَّقاء المتنبى فى الكوفة حيث نال دروسه وامتاز باكرًا بذاكرة عجيبة وبميلٍ بارزٍ إلى الشعر ، ويستخدم عند كُتُبِيّ فُتِيحاً له إشباعُ فضوله الذهني بدراسة المؤلفين درساً عميقاً ، ويعانى المؤثرات الشيعية منذ ذلك الحين فتستحوذ على تكوينه الدينى والفلسفى وتوقظُ فيه ميلاً إلى الرسالة .

وتقعُ فِتْنٌ فى الكوفة ، فتَحْمِلُ أُسْرَةَ المتنبى إلى مغادرة هذه المدينة والالتجاء إلى الصحراء حيث يَبْقَى عامين ، ويكون هذان العامان عاملاً قاطعاً فى مصير المتنبى ، فبمعاشرته أهل البدو ، الذين هم حفظةُ ذخائر اللغة وأصحابُ القريض العربى بفطرتهم ، ينال ما لا نظير له من فيض اللغة وما عُرِف به من رنين الشعر .

وما كانت أية مدرسة قائمة على مزاولة الكتب لتستطيع منحه ذلك السلطان على الأسلوب الذى انطوى فيما بعدُ على سرٍّ فخريه شاعراً وعلى منبعٍ من إعجاب شارحيه لا ينضب له معين .

وكذلك فى البَيْداء ، فى عزلةٍ سهولها الواسعة الصامته ، هاج مايساور نفسه

الأجوج من ميول خفية ، فكانت له رؤى نبوية ، وظن أنه دعى لإقامة دين جديد .

ويُكتب لدعوته نجاح ، وتقضي الضرورة على الحكومة بأن تعاقب ، وترسل حملة عسكرية لمطاردته ومطاردة أتباعه ، ويكسر ويؤمر ، ولم يقدر أن يسترد حريته إلا بعد أن رجع عن خطئه وأقر بصدق الإسلام .

ويكون الأشر ملاماً لتفتح نبوغه ، ويرسخ أسلوبه ، ويقلب قوانين القدماء الشعرية ، ويكتسب المتنبي هذا النمط الذاتي الذي يصير نموذجاً للأجيال القادمة .

ويخرج من السجن ، ويعيش تحت ظل كرام من المرتبة الثانية حيناً من الزمن ، ويتبسم له الحظ في سنة ٩٤٨ ، فقد قبل في بلاط الحمدانيين بحلب ، ويكلوه سيف الدولة بعين رعايته ، وما نظم من قصائد تمجيداً لهذا الأمير خلد اسم هذا الأمير .

ويقضي المتنبي اثني عشر عاماً سعيداً في بلاط حلب ، ويقع نزاع أدبي قوي بينه وبين العالم اللغوي ابن خالويه ، فيُسفر عن ابتعاده عن ذاك البلاط ، وذلك أن المتنبي عد من الإهانة له أن يرعى خصمه بحمايته فحاول أن ينال مقاماً في مصر ثم ببغداد ، وأخيراً وجد في شيراز البيئة التي يطلب ، وهنا كان الشاعر راجعاً من شيراز غير بعيد من البصرة دهمته عصابة من الأعراب النهابين وقتلته .

ونال المتنبي في جميع القرون الوسطى ، حتى الأزمنة الحديثة ، شهرة منقطعة النظير في دولة الإسلام كلها .

وأطرى نقاد الإسلام فيض قريضه ورنين شعره مع تنوع فكره وعمق  
خاطره ، فقالوا : « إن العروض خاضع لسلطانها ، وإن الأفكار أمة له \* » .  
وألف الحاتمي رسالة « فيما وافق المتنبي في شعره كلام أرسطو في الحكمة »  
قال فيها :

« ووجدنا أبا الطيب أحمد بن الحسين المتنبي قد أتى في شعره بأغراض فلسفية  
ومعاني منطقية ، فإن كان ذلك منه عن فحص ونظر وبحث فقد أغرق في درس  
العلوم ، وإن يك ذلك منه على سبيل الاتفاق فقد زاد على الفلاسفة بالإيجاز  
والبلاغة والألفاظ الغريبة ، وهو في الحالتين على غاية من الفضل وسبيل نهاية  
من الثبل ، وقد أوردت من ذلك ما يستدل به على فضله في نفسه وفضل علمه وأدبه  
وإغراقه في طلب الحكمة مما أتى في شعره موافقاً لقول أرسطوطاليس في حكمته » .

ومن النادر في زماننا أيضاً أن يُعقد اجتماع من أدباء المسلمين لمعالجة موضوع ما  
من غير أن يستشهد بأبيات من المتنبي .

وتجدد أكثر من خمسمئة من حكمه تحوّل إلى أمثال ، وهي تستعمل في  
اللغة الدارجة من غير نظر إلى قائلها ، وإليك نماذج منها :

وإذا كانت النفوس كباراً      تعبت في مرادها الأجسام

ذو العقل يشقى في النعيم بعقله      وأخو الجهالة في الشقاوة ينعم

لا يسلم الشرف الرفيع من الأذى      حتى يراق على جوانبه الدم

حتى رجعت أقلامى قوائلى      المذ لل سيف ليس المذ للقلم

ومن صحب الدنيا طويلاً تقلبت      على عينه حتى يرى صيداً كذباً





الجزاء بفرناطة ( القرن الرابع عشر )



وإطراق طرف العين ليس بنافع إذا كان طرف القلب ليس بمطرق

كأنك في الإعطاء للمال مُبْفِضٌ وفي كلِّ حربٍ للمنيّة عاشقٌ

وقد ادّعى بعضُ نقّاد العرب أن صفاتِ المتنبي الخلقيةَ غالبَةٌ على صفاته الفنية .

ومن المحتمل أن يكون هذا رأى الشاعر نفسه ، وما وُكِّد أنه قال ذات يوم :

« أنا وأبو تمام حكيان ، والشاعرُ البُحْثَرِيُّ » .

ويرى آخرون أن أبا تمام أعلى كعباً من المتنبي بقوة القول وغزارة الكلم

وأن المعرّيَّ أبعدُ غوراً منه بعمقِ الفكر والابتكار .

غير أن هذا من أحكام المتزمتين في اللغة ، وأما مُعْظَمُ الأدباء فيبقى المتنبي

عندهم حاصلَ السِّلاسيّة العباسية الحديثة وعُنوانها .

ويظهرُ أن أثرَ الشاعرِ المركبِ الساطعِ يُسوِّغُ هذا الحكمَ الشائع ، والواقعُ

أنه لم يعرف أحدٌ مثله أن يوفق بين مختلف مناحي الشعر العربي ، فيؤلف بقوة

بين البساطةِ الأصيلة في عصر المعلقات البطوليِّ وما تَمَّ في الأزمنة التي عَقَبَتْها من

بَحْثٍ ورقة وغرابة .

حقاً أن المتنبي ، الذي هو ابن عصره ، سريعُ التأثر بكلِّ ما في فنِّ زمنه من

زخارف وتلافيف ، فيستعمله بغزارة، ولكن من غير أن يُغَوِّيه هذا الفنُّ المنحطُّ ،

فقوّاده مَوْلَعٌ بأزمة شعر الأعراب القديم التي مَضَتْ ، فهذا هو الشعرُ الذي

يُفَضِّلُ ، وهو الذي يَحْمِلُ أثره طابعه ، أي تمرُّ من هذا الأثرِ نَفْحَةُ المِعلقاتِ القوية .

وليست « بدوية » المتنبي من العاديّات ، وإنما هي اتحادٌ عاطفيٌّ خالصٌ بعالم

القَوْمِ المثاليِّ فيردّد بُغْيَاتِهِ الخالدةَ ويُعبّرُ عنها .

ولم تُوفَّقْ حُضَارَةُ كُبْرِيَّاتِ المَدَنِ لَأَن تَقْتُلَ فِي قَلْبِ العَرَبِيِّ حَنِينَهُ إِلَى بَادِيَةِ  
الأَجْدَادِ ، وما يكون من نداء مساوفها التي لاحدٌ لها فتَحْتَرِقُ بِشَمْسِ حُقُودِ  
وَتُكْسَحُ بِسَوَافٍ<sup>(١)</sup> صَائِلَةٍ يَهْزُ رُوحَ أعْرِقِ سَكَانِ المَدَنِ ، قال المتنبي :

مَا أَوْجَهُ الحَضَرَ المُسْتَحْسَنَاتُ بِهِ      كَأُوجِهِ البَدَوِيَّاتِ الرَّعَائِبِ<sup>(٢)</sup>

حُسْنُ الحُضَارَةِ مَجْلُوبٌ بِطَطْرِيَّةٍ      وَفِي البَدَاوَةِ حُسْنٌ غَيْرُ مَجْلُوبٍ<sup>(٣)</sup>

وَإِذَا سَأَلْتَ عَنِ مِثَالِ الشَّاعِرِ الَّذِي يَسَاوِرُ الخِيَالَ العَرَبِيَّةَ فِي كُلِّ زَمَانٍ أُجِبْتَ  
بأنه السَّامِخُ الَّذِي لَا يَتَعَبُ ، وَعَاشِقُ المَسَاوِفِ الَّتِي لَيْسَ لَهَا حَدٌّ ، وَالْمُقَاتِلُ المَقْدَامُ ،  
وَالسَّاحِرُ بِالكَلَامِ .

فَالمتنبي هُوَ عُنْوَانُ هَذَا المِثَالِ ، قَالَ المتنبي فِي إِحْدَى قِصَائِدِهِ :

فَالخَيْلُ وَاللَّيْلُ وَالْبَيْدَاءُ تَعْرِفُنِي      وَالسِّيفُ وَالرَّمْحُ وَالْقِرطَاسُ وَالْقَلَمُ  
وَالْحَقُّ أَنَّ رَيْنَ هَذِهِ القِصَائِدِ البَطْلِيَّةِ الطَّنَّانِ وَالِاسْتِعَارَاتِ الجَرِيئَةِ وَالتَّشْبِيهَاتِ  
البَالِغَةِ الَّتِي يَنْثُرُهَا أُمُورٌ يُمَكِّنُ أَنْ تَبْدُوَ مَجَاوِزَةً لِلْحَدِّ نَظْرًا إِلَى الذَّوْقِ العَرَبِيِّ .  
وَنَحْنُ فِي أَقَالِمِنَا المَعْتَدِلَةِ ، وَتَحْتَ سَمَائِنَا ذَاتِ الضَّبَابِ الكَشِيفِ ، أَحْسَنُ  
تَذَوُّقًا لِبَسَاطَةِ الطَّبِيعَةِ وَفَتْوَنِهَا ، وَيَلَأُمُ النِّظَامِ وَالِاعْتِدَالِ دُمَاءُ مِشَاعِرِنَا .

وَالأَمْرُ غَيْرُ هَذَا فِي الشَّرْقِ ، فَتَحَتِ سَمَاءُ مَضْطَرَمَةٍ وَشِعَاعٍ يُعْشِي الأَبْصَارَ  
تَلْتَهَبُ الخِيَالَاتُ وَتَشُورُ الأَهْوَاءُ بِالرَّوَائِحِ المَسْكُورَةِ ، وَمِنْ شَأْنِ الطَّبِيعَةِ المُفْرِطَةِ أَنْ  
تُؤَدِّيَ إِلَى مِشَاعِرٍ مُفْرِطَةٍ فَيَبْلُغُ بِهَا السَّيْلُ الزُّبِّي ، وَمِنْ شَأْنِ فَيْضِ العَاطِفَةِ

(١) السوافي : جمع سافية ، وهي الريح تذر التراب .

(٢) الرعايب : جمع رعبوبة ، وهي الطويلة الممتلئة .

(٣) التطرية : المعالجة ، يقال : عود مطري ، أي مربي .

وزُخُورِ الصُّورِ الرائعة وتراكمِ الزخارف الكثيرة أن تفتن قلبَ الشرقيين تجاه كلِّ عجيب بدلاً من أن يسأموا منها، فالواقعُ أن ظمأهم إلى الجمال لا يُروى فلا يروُنَ تطرُّفاً فيه .

وقد وقفَ أثرُ المتنبي نظرَ المستشرقين وهوادة الشعر الشرقيِّ باكرًا، وقد أطلق فون هامر على المتنبي اسمَ أعظمِ شعراء العرب ، وذلك في ترجمته لقصائده التي نُشِرتَ في فيينا سنة ١٨٢٣ .

وقد نعتَه جُول مُهَل بأنه أحسنُ مُعَبِّرٍ عن ذوق العرب المسلمين ومشاعرهم ، ووصَّفه بمُمَثِّلِ الأدب العربيِّ في العصر الإسلاميِّ كما أن المعلقاتِ ممثلةٌ له في عصر ما قبل الإسلام .

## المِعَرِّي

شاعرُ المَعَرَّةِ الأعمى ، أبو العلاء المَعَرِّي ، هو من أعظم الوجوه تعبيراً وابتكاراً في الأدب الإسلامي ، فهذا الشاعر ، الذي هو خاتمةُ أكابر الشعراء في العصر العباسي ، قد كَسَا فِكْراً عميقَ التشاؤم والارتياب بجلالٍ من نَظْمه المنسجم .

وفي سنة ٩٧٩ وُلِدَ في مَعَرَّةِ النُّعْمان من سورية أبو العلاء أحمدُ بن عبد الله الذي هو سليلُ أسرةٍ من أصلٍ يَمانيٍّ اشتهر رجالها بالأدب ، وَيَبْلُغُ الرابعةَ من سِنِيهِ فيُصابُ بالجدريِّ وَيَفْقِدُ إحدى عَيْنِيهِ ، ثُمَّ يَفْقِدُ الأخرى بعد زمنٍ قليلٍ ، ولم تَمْنَعْهُ هذه المصيبةُ من أن يَتَلَقَّى تعلماً بالغاً إلى الغاية ، ولم يَدَّخِرْ أبوه ، الذي خَلَدَ الشاعرُ ذكراه في مَرثِيَةٍ رائعةٍ جِداً ، وُسْعاً في تربية ابنه العليل .

أَتَمَّ أبو العلاء دروسَه في حلبَ وطرابلس وأنطاكية ، وكان ذا ذاكرةٍ خارقةٍ للعادة فَاكْتَسَبَ بها فضلاً نَدَرَتْ مجاوزته ، وظهرَ مَيْلُهُ إلى الشعرِ باكراً ، وَيُلَوِّحُ أن أول ما أراد هو أن يصير مادحاً محترفاً ، ولكنه لم يَلْبَثْ أن شَعَرَ بأن زَهْوَهُ الشديدَ يَمْنَعُهُ من أن يُمَثِّلَ دوراً راجحاً ، ولكن فاضحاً ، كالذي يقوم به مَدَارِي البَلَّاط المَاجور .

وَكَمْ ماجدٍ من سيفٍ دِجَلَةٍ لم أَشِمْ له بارقاً والمرءُ كالمزنِ هَطَّالٍ <sup>(١)</sup>  
وقضى أبو العلاء ، حتى الثلاثين من عُمُرِهِ ، حياةً متواضعةً في مدينته : المَعَرَّةِ ،

---

(١) السيف : ساحل البحر أو كل ساحل — شام البرق : نظر إليه أين يتجه وأين يطر ، ويقال « شام مخايل الشيء » ، أي تطلع نحوه يبصره منتظراً له — المزن : ذو المَاء من السحاب .

وكان في ذلك الحين ذائع الصيت عالماً وشاعراً ، فاجتذب إليه تلاميذ كثيرين .  
وتشهد قصائده التي نظمها في الرثاء وغيره في ذلك الدور من حياته ، فجمعت  
في « سقط الزند » ، ببراعته المتأخرة ، فترى المعري مديناً لها ، على الخصوص ،  
بمجدّه في الشرق .

ومع ذلك فإنه يتألف منها قسم أثره الأقل إبداعاً ، فقد نظم كلها على منوال  
المتنبى الذي يعلن إعجاباً شديداً به .

ويقصد الشاعر بغداد في سنة ١٠١٠ ، فتودى هذه الإقامة بالعاصمة إلى تغيير  
جذري في أفكار أبي العلاء ، وإلى توكيد سلطانه الذاتي مثل مفكر .

وعلى العموم يُعزى تطور الشاعر إلى المؤثرات التي خضع لها في معية عبد السلام  
البصري ، فقد كان من عادة هذا العلامة المدير لمكتبة بغداد الكبرى أن يجمع  
عنده في أيام الجمعة فريقاً من الأدباء اللامعين المحررين من قيود السنة ، وكان طلقاء  
الفكر العقليون الماديون هؤلاء يقومون بمباحثات جامحة ، ويألف أبو العلاء هذه  
الاجتماعات ، ولكنه يغادر بغداد بغتة لما بلغه من نبأ مرض شديد أصيبت به  
أمه ، ويصل متأخراً عن مساعدته ، عند موتها ، تلك التي أحب حب حنان فلم  
يسلها مطلقاً ، وتعد الأبيات الحزنة التي نظمها الشاعر حول ذكرى أمه من  
أروع مرآثيه .

وتؤثر هذه الوفاة في أبي العلاء تأثيراً عميقاً فيعزم على اعتزال العالم ، ولم ينفك  
منذ ذلك الحين يقضي حياة زهد داخل كهف مدثراً برداء خشن مكتفياً  
بكسرة خبز وقليل تمر وماء بارد ، ومن هنا جاء لقب « رهين المحبسين » الذي  
يطلق عليه أحياناً إشارة إلى عزله المضاعفة ضريراً وناسكاً ، ومع ذلك فقد صار

غنياً قادراً ، فيزوي الشاعرُ الرحالةُ الفارسيُّ ، ناصرُ خُسرَوُ ، الذي زار المعرَّةَ سنة ١٠٤٧ ، أن أبا العلاء كان يمارس سلطاناً مطلقاً في مدينته وكان حائزاً مالاً كثيراً فيوزَّعه على الفقراء ، وقد نال صيتاً واسعاً في جميع بلاد الإسلام ، وقد بلغ من الاعتبار ما وافق معه صالحُ بن مرْدَاسٍ على فكِّ الحصار عن المعرَّة والعفو عن أهلها إكراماً لأبي العلاء .

وبقيَ الشاعرُ في مسقط رأسه حتى وفاته في سنة ١٠٥٨ بالغاً من العمر ثمانين عاماً .

وعلى ما كان من فقرِ المعريِّ ظاهراً كانت حياته مملوءة نشاطاً ذهنياً قوياً باطنياً ، فمن شأن عمى الشاعر أن حَفَلَتْ حياته الباطنية غنىً وأن صار شعوره الطبيعي مُرَهَفاً .

و « لُزُومٌ ما لا يَلْزَمُ »<sup>(١)</sup> ، المعروفُ باسم « اللزوميات » على العموم ، هو ما وَجَّهَ نظرَ المستشرقين إليه على الخصوص .

وقدَّم البارون فون كِريمر ، الذي قام بمباحث مهمةٍ عَقَدَ فيها كثيراً من الثناء على أثر المعريِّ الشعريِّ والفلسفيِّ ، فذلكةً عن ذلك الكتاب<sup>(٢)</sup> .

وقال المستشرقُ الإنكليزيُّ المعروف ، أ . ر . نيكلسن<sup>(٣)</sup> : « أبو العلاء مفكرٌ يُشِيرُ العجبُ بِجُرْأَتِهِ وإبداعِهِ كما أنه خَلَقَ رَفِيعُ الشَّانِ » .

(١) أتى عنوان « لزوم ما لا يلزم » من صعوبة وقع تذليلها حول ما لا يلزم به من قافية مضاعفة ضعفين أو ثلاثة أضعاف .

(٢) تاريخ الثقافة في الشرق ، جزء ٢ ، ومحاضرات جامعة ثنية ، ١٨٨٨ ، جزء ١٥٧ (صف الفلسفة) .

(٣) أ . ر . نيكلسن : مقالة عن المعري في الموسوعة الإسلامية وصحيفة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٠٠ و ١٩٠٢ .



وموضوعُ « اللزوميات » واسعٌ جداً ، ففيه عُولَجَ أهمُّ مُعضلات الحياة بأقصى ما يُمكن من حرية الفكر ، ولا عائق من العقائد يضائق المؤلف حينما يتناول المسئلة الدينية كما أنه لا يَقِفُهُ خَوْفٌ عندما يَحْمِلُ على مساوى عصره السياسية والاجتماعية .

وهناك كتابٌ آخرٌ ممتازٌ صَلَحَ أن يكون موضوعاً لفصولٍ مُمتعة كتبها دوم ميكل آزين پَلاسيوس<sup>(١)</sup> عن المصادر الإسلامية لِلْكِيدِيَةِ الإلهية ، وهو « رسالة الغفران » .

وهذه رسالةٌ موضوعةٌ سَجَعاً ، وفي هذه الرسالة وصف المؤلفُ زيارةً إلى عالم الأشباح كما وَصَفَ ما تَمَّ فيه من أحاديثٍ بين مختلفِ الأشخاص ، ولا سيما الكُتَّابُ الذين يَعْمُرُونَ الجنةَ والنارَ .

وقد أبان ر . ب . پَلاسيوس ما بين بعض الالتقاءات من تشابهٍ وما بين بعض موضوعات الحديث من تماثل في « الكُيدِيَةِ الإلهية » و « رسالة الغفران » ، ولا سيما ما وَقَعَ من محاورَةٍ بين سائحِ المَعَرَّى وآدمَ حَوْلَ اللغة التي يتكلم بها هذا الأخير في الجنة .

ومما يَخُصُّ ذاكَ المستشرقُ المفضالُ بالذِكرِ كَوْنُ القصتين تمازان من الأفاصيل الصُوفية الماثلة بطبعِ البطل الرئيس أى كَوْنُ زائرِ الآخرة ليس نبياً أو قَدِيساً مُلهمًا ، بل إنسانٌ عادى مُذنبٌ .

وترى ، أيضاً ، أن معظمَ أبطالِ المَعَرَّى التابعين من المذنبين أو الجاحدين

(١) مسيو آزين پلاسيوس ، « علم نهاية العالم الإسلامى فى الكيدية الإلهية » و « دانتي والإسلام » .

التائبين كما في الرحلة الدانتية .

وليس وصف الحياة الآخرة لدى الشاعرين غير ذريعة لعرض أناس من الأبطال الأسطوريين أو الوجوه التاريخيين المجتمعين في الجنة أو في الجحيم ، وأخيراً كما أن الممرى يتبع ميوله الأدبية فيضع في الفردوس أناساً عرفوا بالخدام أو فجورهم يُبعد دانتى من عذاب جهنم أبطالاً وشعراء وحكماء وثنيين أو مسلمين ليضعهم في المطهر أو في الجنة .

ولنقيّد ، ونحن نمضي ، أن ر . ب . آزين بلاسيوس يرى أن فكرة دانتى قد تأثرت بفلسفة الحشر والنشر الإسلامية المعروفة جيداً في أوربة القرون الوسطى وبكتب المتصوف الإسلامي الأندلسي الكبير : ابن عربي ، أكثر من تأثرها بالمعري .

وإذا ما نظرنا إلى « رسالة الغفران » في مجموعها أمكن عدّها روايةً جديةً في هزلٍ بالغة الجرأة حول مبادئ الإسلام عن الحياة الآخرة ، وكذلك ترى فيها طائفة من الاستطرادات العلمية والتأملات الحادة حول عقائد الزنادقة أو ملاحدة المسلمين مع الاستشهاد بنماذج كثيرة من شعرهم .

وإذا عدّوت هذين الكتابين البعيدين بعض البعد من السّنة وجدت المعري قد وضع كتاب « الفصول والغايات » الذي أراد بعضهم أن يرى فيه تقليداً للقرآن ، وما يؤكّد أن المؤلف كان يرى في نفسه أن كتابه هذا يجب أن يفوق جمال القرآن الأدبي .

وما يحكى أن بعضهم ذكر له أن كتابه ، وإن كان حسن التركيب ،

بعيدٌ من أن يُحدثَ مثلَ تأثير القرآن فقال : « لم تصقله الحارِيبُ أربعَ مئة سنة » ،  
ومع ذلك فإن صحة هذه الحكاية أمرٌ مشكوكٌ فيه ، ومهما يكن من أمرٍ فإن  
المعريَ يُنحى باللائمة ، في « رسالة الغفران » نفسها ، على مُروق ابن الرّاونديّ  
الذي حاول القيامَ بمثل هذا العمل ، كما أنه يُغالي في بيان الرأي السنّي القائل إن  
أسلوبَ القرآن لا يُرقى إليه .

وهناك علماء ، مثل كريمير وغولديزير<sup>(١)</sup> ، مُجمِعون على خلوّ « الفصول  
والغايات » من أية محاولةٍ لتقليد القرآن .

ومع ذلك فإن ما يُبدي الشاعرُ الفيلسوف من نقصٍ احترامٍ للسُّنة والدين  
أمرٌ لا ريبَ فيه ، أجل ، يُمكن أن يُستخرج من « الأُزُوميات » بعضُ أبياتٍ  
يبدو المؤلف فيها مُسأماً تقيّاً ، ولكن هذه الأبيات لا تبلغ حدّاً يزول به أثرُ  
فكرةٍ عريضةٍ في الشكّ تُستخلص من مجموع أثره .

ويميلُ نيكلسُن إلى الاعتقاد بأن هذه الأبيات « من قبيل ذرّ الرماد في  
عيون النُّقاد » ، أو كما يقول مُضيفاً : « يُمكن أن يُذهبَ إلى أن المعريّ  
يشكُّ في شكوكه الخاصة أحياناً » .

ويلوح أن هذا الافتراضَ الأخير أكثرُ احتمالاً ، ومهما يُقلّ فما أكثرَ  
ما يُبصرُ من نصوصٍ في الكتاب نفسه يَظهرُ بها ارتيابُ المعريّ الساخرُ مملوءاً  
كرباً مُراً ، وذلك بجانب نصوصٍ سنّيةٍ تامة ، قال المعريّ :

عَجِبْتُ لِكِسْرَى وَأَشْيَاعِهِ      وَغَسَلَ الْوَجُوهَ بِبَوْلِ الْبَقَرِ

(١) إغناز غولديزير « دراسات إسلامية » ، هاللي ، ١٨٨٩ .

وَقَوْلِ الْيَهُودِ إِلَهُ يُحِ بِرَسِيسِ الدِّمَاءِ وَرِيحِ الْقَتَرِ<sup>(١)</sup>  
 وَقَوْلِ النَّصَارَى إِلَهُ يَمُوتُ وَيُصَلَّبُ حَيًّا وَلَا يَنْتَصِرُ  
 وَقَوْمِ أَتَوْا مِنْ أَقْصَى الْبَلَا دِ لِرَمَى الْجَمَارِ وَلَمْ الْحَجَرِ<sup>(٢)</sup>  
 فَوَاعَجَبًا مِنْ مَقَالَتِهِمْ أَيْعَمَى عَنْ الْحَقِّ كُلُّ الْبَشَرِ

وَعَيْنُ الْمَوْضُوعِ يُوحِي إِلَى الشَّاعِرِ بِأَيَاتٍ يَقِظَةٌ :

بِالْقُدْسِ قَامَتْ ضَبْجَةٌ مَا بَيْنَ أَحْمَدَ وَالْمَسِيحِ  
 هَذَا بِنَاقُوسٍ يَدُ قُ وَذَا بِمِثْدَنَةٍ يَصِيحُ  
 كُلُّ يُعَزِّزُ دِينَهُ يَالَيْتَ شِعْرِي مَا الصَّحِيحُ

ولكن لم يُشَنِّ ارتيابُ الشَّاعِرِ بالدَّهْرِيَّةِ ، ومع ذلك فإن مما يُلَوِّحُ أن المعرَى ،  
 الذى هو مُوَحَّدٌ عَلَى الْأَرْجَحِ وَرُوحَانِيٌّ عَلَى كُلِّ حَالٍ ، لَا يُؤْمِنُ بِالْوَحَى وَلَا بِالْآخِرَةِ ،  
 فَالَّذِينَ عِنْدَهُ إِبْدَاعٌ نَافِعٌ مِنْ نَفْسِ الْإِنْسَانِ ، وَلَكِنْ مَعَ غَيْرِ قِيَامٍ عَلَى صِيَامٍ مُؤَدٍّ  
 إِلَى الضَّنَى وَلَا عَلَى ثُبْسٍ مَسْحٍ<sup>(٣)</sup> ، وَعِنْدَهُ أَنَّ الْإِنْسَانَ الْمُتَدِينِ حَقًّا هُوَ الَّذِي يَكْفَحُ  
 الشَّرَّ وَيَنْزِعُ الْحَقْدَ وَالْحَسَدَ مِنْ قَوَادِهِ<sup>(٤)</sup> .

وَعَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَتَّبِعَ السَّبِيلَ الَّذِي يَدُلُّهُ عَلَيْهِ عَقْلُهُ وَضَمِيرُهُ اللَّذَانِ يُمَكِّنُهُمَا  
 وَحَدَاهُمَا أَنْ يَهْدِيَاهُ إِلَى الْخَيْرِ .

(١) الرسيس : الأثر - (٢) الجمار . جمع الجمرة ، وهى الحصاة .

(٣) المسح : ما يلبس من نسيج الشعر على البدن تقشفاً وقهراً للجسد .

(٤) وهذا ما عبر عنه المعرَى فى البيتين الآتين :

ما الخير صوم يذوب الصائمون له ولا صلاة ولا صوف على الجسد  
 وإنما هو ترك الشر مطرَحاً وتفضك الصدر من غل ومن حسد  
 [ المترجم ]

وعند المعري أن الموت هو « الفناء » ، ومبدؤه في هذا قريب من مبدأ  
البدهيين ( البوذيين ) ، وهو ينتظره عادة إياه أعلى منقذ من الحياة التي هي خل  
الآلام والشروع .

فهو يعد هذه الحياة ، التي لا ينيرها أي شعاع من الأمل ، مصدر بؤس  
لا ينضب له معين ، فليس هناك هدف ولا مخرج ، ومن ذلك قوله :  
ألا إنما الأيام أبناء واحد وهذي الليالي كلها أخوات  
فلا تطلبن من عند يوم ليلة خلاف الذي مرت به السنوات  
أو قوله :

الناس كالناس والأيام واحدة والشر بالشر والدنيا لمن غلبا .<sup>(١)</sup>  
ويدور البشر ضمن حلقة مفرغة فلا يقدر الإنسان على كسر الإطار الجهنمي  
وغير الشعوري لمصيره الفاجع .

ضحكنا وكان الضحك مناسفاةً وحق لسكان السيفة أن يبكوا  
تخطئنا الأيام حتى كأننا زجاج ولكن لا يعاد لنا سبك  
ويقارن بين المعري وقولتير غالبا ، ومن المحتمل ألا تكون هذه المقارنة موفقة  
كثيرا ، أجل ، لا جدال في تشابه الاثنين ارتيابا ، ولكن يوجد اختلاف كبير  
في أساس الفكر ، ولا سيما في محيط آثارها الأدبي .

فلا تجد في المعري شيئا من جفاء القلب الذي أظهره قولتير ، ولا تجد ابتهاجا  
شيئا يتجلى في أثره الهادم للقيم التقليدية ، وما يلزم قولتير من صفع ساخر صادر  
عن طبع لاذع فتراه قاسيا ، وأما سخرية المعري فتستتر تحت كرب ، وهي مرة ،

(٣) هذا ليس من قول المعري كما يظهر ( الترجمة ) .

ولكن برفق ، فإذا كان إلهه مُجَرِّداً غير شخصي فإن ورعه حقيقى فعّال ،  
 وَيَفِيضُ قَوَّادُهُ حَنَانًا ، وَتَشْمَلُ رَأْفَتُهُ كُلَّ حَيٍّ ، وَقَدْ وَعَظَ فِي جَمِيعِ حَيَاتِهِ بِاحْتِرَامِ  
 حَيَاةِ الْحَيَوَانَاتِ ، وَقَدْ غَدَا نَبَاتِيًّا مِنْذُ الثَّلَاثِينَ مِنْ سِنِيهِ ، فَبَلَغَ مِنْ تَشَدُّدِهِ فِي  
 نَبَاتِيَّتِهِ مَا امْتَنَعَ مَعَهُ عَنْ أَكْلِ الْبَيْضِ وَاللَّبَنِ .

وَيَلُوحُ لَنَا أَنَّ مَسْتَرِ نِيكُلْسُنْ أَقْرَبُ إِلَى الْحَقِيقَةِ حِينَمَا قَالَ إِنَّهُ يُفَكِّرُ فِي  
 لُوكْرِيسَ غَالِبًا عِنْدَ مِطَالَعَةِ الْمَعْرِى .

فَتَرَى لِتَشَاوُمِ الشَّاعِرِينَ عَيْنَ النَّبَرَاتِ الْيَقْظَى ، وَلَكِنْ مَعَ الرُّجُولَةِ دَائِمًا ،  
 وَتَرَى وَحْيَهُمَا الْأَدْبِيَّ الْمُسْتَقْلَّ عَنْ الدِّينِ يَسْتَقِي مِنْ عَيْنِ الْمَنَابِعِ الْعَقْلِيَّةِ .

وَذَلِكَ مَعَ الْعِلْمِ بَأَنَّ مُؤَلِّفَ « طَبِيعَةِ الْأَشْيَاء » ( لُوكْرِيس ) دَهْرِيٌّ ، فَيَنْطَوِي  
 تَقَبُّلَهُ لِنِظَامِ الْأُمُورِ عَلَى هَدْوٍ وَزَهْوٍ ، وَبَأَنَّ الشَّاعِرَ الْعَرَبِيَّ رُوحَانِيًّا ، فَيَنْشَأُ  
 تَسْلِيمُهُ الْأَلِيمَ عَنْ نِزَاعٍ بَاطِنِيٍّ يَحْتَمِلُهُ بِسَالَةٍ ، أَيْ إِنْ هَذَا التَّسْلِيمُ ثَمَرَةٌ نَصْرِيٍّ عَلَى  
 النَّفْسِ يُمَزَّقُ الْفَوَادِ .

« انْظُرْ إِلَى مَاضِيكَ غَيْرَ خَائِفٍ وَانْدَمٍ ، وَلَا تَخَفْ وَلَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عِدَدَ  
 رَمَالِ الْبَادِيَةِ ، فَلَعَلَّكَ تَصْنَعُ خَيْرًا يَرْضَى عَنْهُ الرَّبُّ فِي آخِرِ الْأَمْرِ ، أَجَلٌ ، إِنْ الزَّمَانُ  
 يَمُرُّ كَالسَّهْمِ ، وَلَكِنْ السَّاعَةُ أَبَدِيَّةٌ يَكُونُ فِيهَا لِكُلِّ رَأْيٍ أَوْ عَمَلٍ قِيَمَةٌ  
 تَجْهَلُهَا ، أَوْ تَرَى هَذِهِ الْبِذْرَةَ الَّتِي تَذَرُوهَا الرِّيحُ ؟ قَدْ يَأْتِي يَوْمٌ تَصِيرُ فِيهَا شَجَرَةٌ ،  
 وَقَدْ يُشْبِكُ اللَّهُ عَلَى صَبْرِكَ ، فَكُنْ صَبُورًا كَالْبِذْرَةِ الَّتِي تَذَرُوهَا الرِّيحُ ، صَبْرًا ،  
 صَبْرًا ، فَسَيُصَافُ الزَّمَانُ بِنَصَبٍ ، وَلِمَ تَبْكِي الْأَمْوَاتَ ؟ وَلِمَ تُرْتَلُّ أَنْشِيدَةُ  
 الْمَآتَمِ ؟ إِنِّي أَسْمَعُ بِشَارَ الْفَرَحِ الْأَبَدِيِّ فِي دَعْوَةِ الْمَوْتِ الطَّوِيلَةِ ، وَهَلِ الْفَرَحُ  
 أَوْ الْأَلَمُ هُوَ مَا يُغَرِّدُ بِهِ هَذَا الطَّيْرُ عَلَى الشَّجَرَةِ ؟ ... تَسْأَلُنِي عَنْ عُمُرِ الْأَرْضِ ، فَسَلِ

النجوم عن هذا ، اسأَلْها عن عدد الأمم وعدد الدول التي انقضى عهدها ، ألا إن مصير الإنسان قائمٌ على الألم والدموع ، ألا إنه قائمٌ على الألم والدموع ... وعلى الأمل \* » .

وقال أناتول فرانس : « كلما فكرتُ في حياة الإنسان رأيتُ من الواجب جعلَ التَّهْكُمِ والرَّفْقِ شاهدين وقاضيين لديها ... وليس التَّهْكُمِ الذي أَسْتند إليه طاغياً مطلقاً ، فهو لا يَسْخَرُ من الحُبِّ ولا من الجمال ، وهو رؤوف لطيف ، وَيُسَكِّنُ ضَحِكُهُ الغضبَ ، وَيُعَلِّمُنَا أَنْ نَهْزَأَ بِالْخُبَثَاءِ والأَغْيَاءِ ، ولولا هو لأنْكَن أن يكون عندنا ضَعْفُ الحَقْدِ <sup>(١)</sup> » .

فإذا ما أُضيف إلى التَّهْكُمِ والرَّفْقِ تَرْدِيدُ لَأَلَمِ النفس المُبْرَحِ ، وشعورُ أَلِيمٍ بِشقاء الإنسان ، أبصرنا ، كما يُلَوِّح ، أن هذه النَّبَرَاتِ هي التي تُسْتَخْلَصُ ، على الخصوص ، من أثر المعرَى .

\*\*\*

تَكَلَّمْنَا عن المتنبي على أنه من أكثر شعراء العصر العباسي تألقاً ، فهو قد أَلَّفَ ، على أكمل وجهٍ ، بين مختلف مناحي الشعر العربي مع فَتْحِ أبوابٍ جديدة له . وقد ذكرنا المعرَى إشادةً بذكر حرية الفكر الشعري الإسلامي وتنوُّعه . وبما أنه لا يَنْضُبُ مَعِينٌ للشعر العربي فإنك ترانا مضطرين إلى الاكتفاء بهذين المثالين البارزين .

وإنا ، من غير أن نحاول تحليل آثارِ عمر بن الفارض ، نذكر ، على الخصوص ، هذا الشاعرَ النفيس الذي زَيْنَ وجهاً مهماً من الفكر الإسلامي ،

(١) أناتول فرانس : « حديقة أبيقور » ، باريس ، ١٩٢٤ .

أى التصوف .

وُلِدَ ابن الفارض ( عمر بن على بن المرشد المصرى ) فى القاهرة وتُوفى فيها ( ١١٨١ - ١٢٣٥ ) ، وقد مال إلى التصوف ولم يَزَلْ شابًا ، فقضى سنين كثيرة من حياته فى العزلة زاهدًا متأملًا .

وقد وُضِعَ كثيرٌ من قصائده لتُنشَدَ مع الموسيقى فى أثناء اجتماعات الصوفية ، ويقوم موضوعها ، المُلهم من معتقدات الصوفية فى وَحدة الوجود ، على حُبِّ المخلوق للخالق حبًّا صُوفِيًّا وعلى شوق النفس الظَّمِئة إلى الفناء فى الروح العامِّ لتتَّحد ، عن وَجدٍ ، بالمصدر الإلهيِّ للجمال والعِشقِ الروحانيِّ ، ولقصائده ظاهرُ أناشيدِ الحبِّ المحرَّم .

وفى سِحْرِ من الصُّورِ المَنوَّعة والحِيلِ اللغوية ترى الشاعرَ التى يمازجها أقصى الشوقِ بالغةَ درجةِ الوجد ، وترى المعانى الحقيقيةَ والمجازيةَ من التشابك ما يجب معه أن يُبذَلَ جُهدٌ حقيقىٌّ فى التأويلِ تمييزاً للمعنى الخفىِّ ، ومن هنا أتى فخرُ ابنِ الفارض المضاعفُ ، وابنُ الفارض ، فى نظر مُعظَم القراء ، أعظمُ شاعرٍ غرامىٍّ فى اللغة العربية ، ويَبْلُغُ العارفون من إكرامه ما يُوضَعُ معه فى مرتبة الأولياء ، ولا يزالُ ضريحُه محلَّ زيارةٍ حتى أيامنا .

وإليك أبياتاً من ابن الفارض يتجلَّى بها أسلوبه :

هو الحبُّ فاسلمَ بالحشأ ما الهوى سَهْلُ	فما اختارَه مُضَيٌّ به وله عقلُ
وعِشْ خالياً فالحبُّ راحتُه عَنَّا	وأوَّلُه سُقْمٌ وآخرُه قَتْلُ
ولكن لدى الموتُ فيه صَبَابَةٌ	حياةٌ لمن أهوى علىَّ بها الفضلُ
نصحتك علماً بالهوى والذى أرى	مخالفتي فاخترَ لنفسك ما يَحُلُو



فإن شئت أن تحيا سعيداً فمت به شهيداً وإلاً فالغرام له أهل  
فمن لم يمت في حبه لم يعيش به ودون اجتناء النحل ماجنت النحل<sup>(١)</sup>

إب الغرام هو الحياة فمت به صباً فحقك أن تموت وتُعدرا

تراه إن غاب عني كل جارحة في كل معنى لطيف رائق بهج  
في نعمة العود والنأي الرخيم إذا تألفا بين الحانٍ من الهزج  
وفي مسارح غزلان الخمائل في برد الأصائل والإصباح في البلج<sup>(٢)</sup>  
وفي مساقط أنداء الغمام على بساط نورٍ من الأزهار منتسج  
وفي مساحب أذيال النسيم إذا أهدى إلى سحيراً أطيب الأرج  
وفي التامى ثغر الكاس مرثفاً ريق المدامة في مستنزه فرج  
لم أذر ما غربة الأوطان وهو معي وخاطري أين كنا غير منزعج

\*\*\*

يُعين ظهور الشعر الغنائي الحديث في أوربة بالضبط زماناً ومكاناً ، فهو قد  
ظهر في أوائل القرن الثاني عشر في إسبانية وجنوب فرنسا معاً تقريباً ، ثم انتشر في  
إيطالية وبقية أوربة الغربية .

وتعدّ الأناشيدُ الإسبانية والأغاني البروفنسية نماذجَه الأولى ، وكان الشعراء  
الجائلون والمشعوذون مبشرين به ناشرين له ، ويجاوز تفتح الأدب في جنوب  
فرنسا نطق تاريخ الأدب ، وينم على عطفة في تاريخ الغرب .

قال غوستاف كوهين : « لا مغالاة ، مطلقاً ، في قيمة الإبداع والإلهام في

(١) اجتناء النحل : أخذه

(٢) الأصائل : جمع الأصيلة ، وهي الأصل ما بين العصر والمغرب .

الشعر البروفنسى من حيث الشاعر والفن ، فالحق أنه أصلٌ للشعر العصرى أكثر من كَوْن الشعر اللاتينى مصدرًا له ، ولولا هو ما أمكن إيضاحُ شعر الشعراء الجائلين الإيطالي والإسباني والألماني ، ويَكُونُ أقلّ من هذا ، بحكم الطبيعة ، إيضاحُ الشعر الفرنسى المَجَامِلِ فى الشمال<sup>(١)</sup> .

وتدلُّ الأشكال الجديدة التى اتخذها الشعرُ البروفنسى على نمطٍ جديد فى الشعور والتفكير ، وتفصيله هُوَّةٌ عن الوَضْع الأدبى لعالم القرون القديمة ، ويشهدُ موضوعه المهمُّ القائمُ على إطراء المرأة والحبِّ المدّالى بوجود إلهامٍ فيه يختلف عما فى الشعر الغنائى اللاتينى .

وما أسبابُ تطورٍ عميقٍ كهذا فى بِقَاعٍ كانت قد عانت نفوذاً رومانياً بارزاً على الخصوص ؟ وما الحوادثُ التاريخية والمناخى الأدبية التى أوجبت انقلاباً جذرياً بذاك المقدار ؟ .

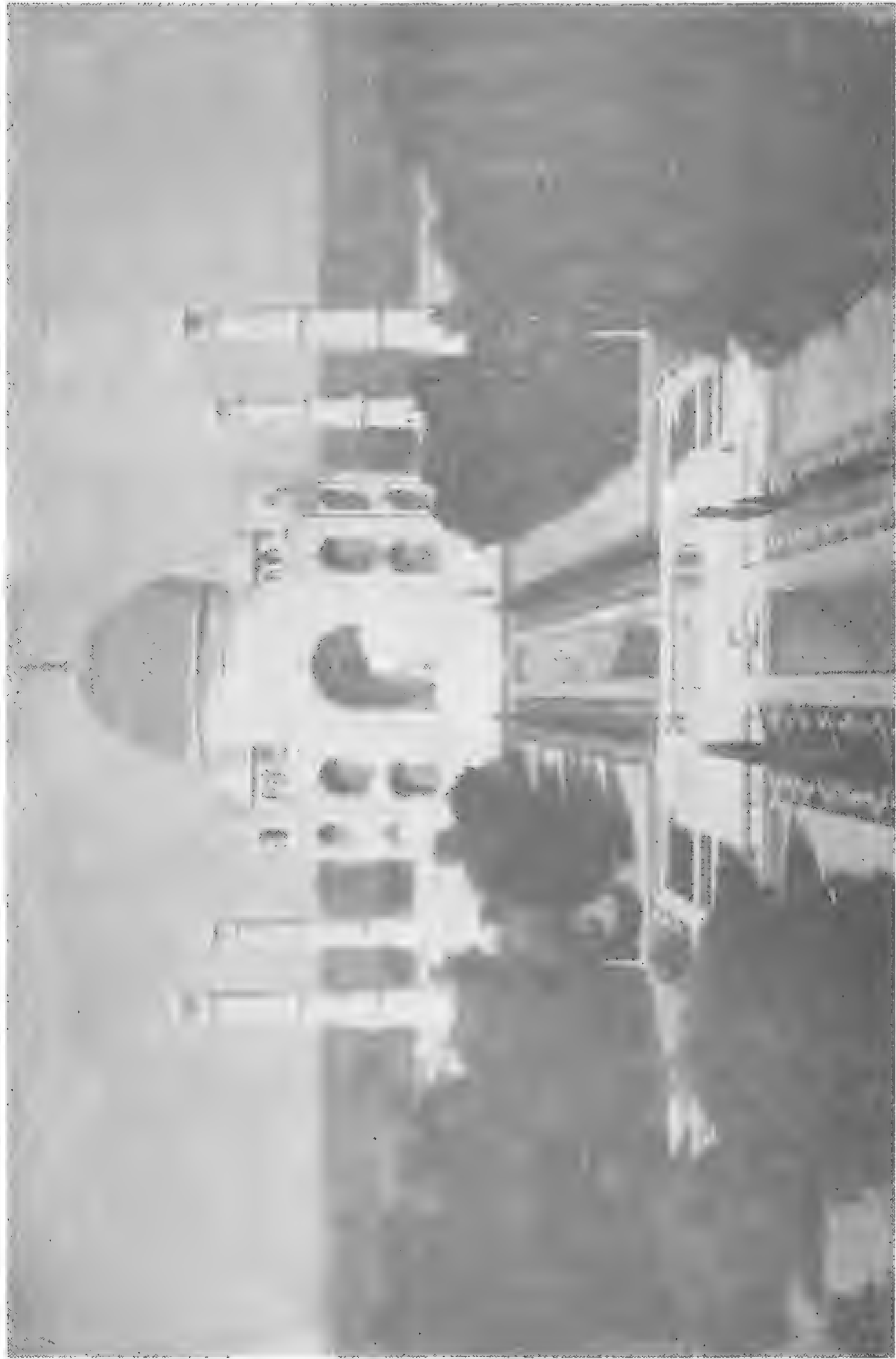
لقد وَقَعَ جدالٌ عنيفٌ حَوْلَ المسئلة ، ولا مِرَاء أن من اللغو رَدُّ أصول الشعر البروفنسى إلى مصدر واحدٍ مُعَيَّن ، فمن المحتمل وجودُ عواملٍ كثيرةٍ ساعدت على ظهور هذا الفنِّ اللطيف الرقيق ، ولكن إذا ما اسْتُعِين بِنُورِ أَحْدَثِ الدِّراسات وَجِدَ من الْجَلِيِّ أن نفوذَ العرب كان قاطعاً ، وقد سَلَّمَ البرُفْنَسَالِيَّان ، أَيْلُ وجانرُوا ، اللذان ناهضا هذه القضية ، بأنها قريبةٌ من الصحة .

وقد أدَّت مباحث جُولِيَّان رِيبيرا . ور. نِيكل ورامون مِينْدِرِز بِيْدال

(١) ه . بيرين ، غ . كوهين ، ه . فوسيون ، حضارة الغرب فى القرون الوسطى ، الجزء ٨

من تاريخ القرون الوسطى الذى نشر بإشراف غ . غلوتر .

الطبوعات الجامعية فى فرنسة ، باريس ، ١٩٣٣ .



تاج محل بأغرة ( القرن السابع عشر )



إلى تقرير صلاتٍ عجيبة ومشابهاتٍ بارزة بين الغناء الأندلسيّ ، الذي نظم شاعره الأول في أواخر القرن التاسع ، والغناء البروقنسيّ ، الذي ظهر شعراؤه الجائلون في أوائل القرن الثاني عشر ، فيتعذّر إيضاح أمرهما من غير تسليمٍ بتأثير أحدهما في الآخر تأثيراً قاطعاً .

وسنرى كيف ، وبأية وسيلةٍ ، تمّ أمرُ هذا النفوذ .

ينشأ مُبتَسَرُّ الرُّومانيين اللاعَرَبِيَّين حِيَالَ نفوذ العرب في الشعر الغِنائيّ البروقنسيّ ، في الغالب ، عن فساد تقدير الصلات التي وُجِدَتْ بين النصرانية والعالم الإسلاميّ في القرون الوسطى .

لقد اعتقد علماء جادّون من أصحاب الضمير ، عن حُسن نِيَّةٍ ، أن النصرانيّ والمسلمين أقاموا في كلّ زمنٍ عالمين منفصلين انفصالاً ثابتاً معارِضاً أحدهما للآخر ، فانتهَوْا بهذا إلى النتيجة القائلة بتعذُّر تواصل هذين المعسكرين المتعادين تواصلًا ثقافيًّا مهما كان .

ولِذَا فإنهم يَرَوْنَ من العبث أن يُبَحِّثَ عن استلهام الشعر الغِنائيّ الرومانيّ الابتدائيّ للغناء الأندلسيّ .

والحقيقة التاريخية هي غيرُ هذا ، وقد يَكُون من المناسب ، للاقتناع بهذا ، أن نُلزِم جانبَ الاستطراد فنَرْسُم مسألةَ تأثيرِ العرب الأدبيّ في فنِّ الشعراء الجائلين مستعينين بتأثير الحضارة الإسلامية العامّة في أوربة ، وفي جنوب فرنسا على الخصوص .

يُعزَى إلى الحروب الصليبية ، على العموم ، أمرُ إدخال العلوم إلى أوربة ،

وهذا خطأ قَضَت الضرورة بإزالته منذ زمن طويل ، فمن المستبعد أن تكون الحروب الصليبية قد أعانت على تفاعل حضارتى الشرق والغرب ، وقد أُلْقَت هذه الحروب فى الخطر تعاون أمم البحر المتوسط الثقافى الذى كان يُبَشِّر بالخشب والدوام لولا وقوعها .

قال غوستاف لوبون : « ومن أشأم نتائج الحروب الصليبية أن ساد عدم التسامح العالم عدّة قرون ، وأن صَبَغَتْهُ بما لم تُعْرِفه دِيَانَةٌ ، خلا اليهودية ، بصِبْغَةِ القسوة والجور ، أَجَلٌ ، كان عدم التسامح عظيماً قبل الحروب الصليبية ، ولكنه نَدَرَ أن كان عدم التسامح هذا يَصِلُ إلى حَدِّ الجَلَف والطغيان ، وعدم التسامح هذا بَلَغَ فى الحروب الصليبية مَبْلَغاً من الحُمَيَّا الشديدة ما امتدَّ معه إلى زماننا ، فلم يَأْبَثُ رجالُ الدين الذين تَعَوَّدُوا سَفْكَ الدماء أن صاروا يَنْشُرُونَ المعتقدَ وَيُبِيدُونَ أصحابَ البِدَعِ على الطريقة التى يُبِيدُونَ بها الكافرين ، وَيَرَوْنَ أن أقلَّ انحرافٍ مما يجب إخماده بأفْطَحٍ تعذيب ، ومن نتائج ما نَمَسَا فى الحروب الصليبية من روح عدم التسامح المشؤومة ما حَدَثَ من ذَبْح اليهود والألبِيجُوا وكلِّ ذى بدعةٍ ومن إنشاء محاكم التفتيش ومن الحروب الدينية ومن الحروب الوحشية التى ضَرَجَتْ أَوْرَبَةً بالدماء زمناً طويلاً » (١) .

ومما لا يُمكن إنكاره ، لا ريب ، أن من نتائج الحروب الصليبية اتساع نطاق التجارة التى كانت قائمةً فى حَوْض البحر المتوسط ، ولم يُؤَدَّ طَرْدُ الصليبيين من الشرق إلى وَقْفِ هذه التجارة ، فقد استمرت جُمهوريات إيطاليا التجارية على صلاتها التجارية بالإمارات الإسلامية ، وكان لهذه الصّلات تأثيرٌ عظيم فى تقدم

(١) غوستاف لوبون : « حضارة العرب » .

الصناعة والحرف بأوربة ، وشُعِرَ بنفائس الشرق ، أكثر مما في الماضي ، في الأسلحة والأزياء وزخرفة المنازل داخلاً وخارجاً ، وهُدِّبَت الأذواق ، وأسفرت الاحتياجات الجديدة عن صناعات جديدة ، فكانت هذه الصناعات تَتَطَلَّبُ معارفَ فنيَّةً لا عهد للغرب بها ، فاقْتُبِسَتْ هذه المعارفُ من الشرق .

بيد أن تأثير الحروب الصليبية أمرٌ تافهٌ من حيثُ العلومُ الصَّرْفَةُ والآدابُ . وما أدت إليه الحروب الصليبية من بيئةٍ حَقْدٍ وما أوجبته من روحٍ تعصبٍ دينيٍّ حَالٍ دون التعاون الثقافيِّ والأدبيِّ ، الذي كان يَظْهَرُ وجودُه أمراً ممكناً ، بين ساحلي البحر المتوسط .

وَوَجَّهَت الحروبُ الصليبية طعنةً نجلاءً إلى حضارةٍ ساطعةٍ بين جميع الحضارات ، إلى حضارةٍ لغة جنوبي فرنسة التي كانت تبدو ، من نواحٍ كثيرة ، تجربةً مباركةً لَجْمَعِ ما بين الغرب والشرق .

\*\*\*

عُرِفَت علومُ المسامين وفلسفتهم وآدابهم وفنونهم في الغرب قبل الحروب الصليبية ، وثَبَّتَ نفوذهم مستقلاً عن الحملات الحربية التي شَنَّتْها النصرانية .

قال ر . ب . آزين پَلاسِيُوس : « لَسُرْعَانَ ما وقع تماسُ الحضارتين ، النصرانية والإسلامية ، في الشرق والغرب بطرقٍ دائمةٍ معتادة لا تنطوي على أمرٍ خفيٍّ »<sup>(١)</sup> ، وقد قامت التجارة والحجُّ بدَوْرٍ عظيمٍ في هذا المضمار .

وكانت التجارة البحرية والبريَّة بين الشرق والغرب قويةً قبل القرن الحادي عشر بزمانٍ ، وما وُجِدَ من مقاديرٍ كبيرةٍ من نقود العرب في شمال أوربة وفي

(١) مسيو آزين پلاسِيُوس ، « دانتى والإسلام » ، مدريد ، ١٩٢٧ .

دَنيَارُكَة وإِنْكَلْتَرَة وإِيسْلَنْدَة شَاهِدٌ عَلَى نَشَاطِ هَذِهِ الْمِبَادِلَاتِ .

وَجُدُّ الْحَجِّ مِنْذُ الْقَرْنِ الثَّامِنِ ، وَكَانَ عِدْدُ الْحَجَّيْجِ يَبْلُغُ اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا فِي بَعْضِ الْمَرَاتِ .

وَلَكِنْ حَضَارَةُ الْإِسْلَامِ دَخَلَتْ أَوْرَبَةً ، عَلَى الْخُصُوصِ ، مِنْ صِقْلِيَّةٍ وَإِسْپَانِيَّةٍ وَجَنُوبِ فَرَنْسَةِ الْخَاضِعَاتِ لِسُلْطَانِ الْعَرَبِ .

وَقَدْ حَكَّمُ الْمُسْلِمُونَ فِي صِقْلِيَّةٍ مِنْذُ الْقَرْنِ التَّاسِعِ حَتَّى أَوَاخِرِ الْقَرْنِ الْحَادِي عَشَرَ<sup>(١)</sup> .

وَقَدْ تَرَكُوا لِلْأَهْلِينَ مِنَ النَّصَارَى اسْتِقْلَالًا ذَاتِيًّا وَاسِعًا ، وَكَانَتِ الضَّرَائِبُ أَخْفَ مِمَّا عَلَيْهِ فِي عَهْدِ الرُّومِ ، وَكَانَ الرِّهْبَانُ وَالنِّسَاءُ وَالْأَوْلَادُ مُعْفَيْنَ مِنْهَا .

وَقَدْ جَعَلَتِ الْأَسَالِيبُ الزَّرَاعِيَّةَ الْجَدِيدَةَ وَنِظَامُ الرِّىِّ الْمُتَقَنَّ<sup>(٢)</sup> وَإِدْخَالَ مَا كَانَ مَجْهُولًا مِنَ الزَّرَاعَاتِ ، كَزَّرَاعَةِ الزَّيْتُونِ وَالْقُطْنِ وَقَصْبِ السَّكْرِ ، مِنْ صِقْلِيَّةٍ بَلَدًا عَامِرًا ، وَقَدْ نُظِّمَ اسْتِخْرَاجُ الْفِضَّةِ وَالْحَدِيدِ وَالنَّحَاسِ وَالْكَبْرِيتِ وَالْمَرْمَرِ وَالْفَرَانِيَّتِ تَنْظِيمًا أُصُولِيًّا ، وَقَدْ أُدْخِلَتِ صِنَاعَةُ الْحَرِيرِ بِنَجَاحٍ .

وَقَامَتِ دَوْلَةُ النُّورْمَانِ مَقَامَ الْمُسَامِينِ ، فَدَامَ سُلْطَانُهَا حَتَّى الْقَرْنِ الثَّالِثِ عَشَرَ عَلَى بِلَدِ مُسْلِمٍ تَمَامًا .

وَكَانَ رُوجَرُ الثَّانِي ( ١١٠١ - ١١٥٤ ) ، الَّذِي يَدُلُّ عَهْدُهُ عَلَى أَقْصَى مَا بَلَغَهُ

(١) انْظُرْ إِلَى « تَارِيخِ مُسْلِمِي صِقْلِيَّةٍ » لِأَمَارِي ، وَذَلِكَ لِلإِطْلَاعِ عَلَى تَأْثِيرِ الْإِسْلَامِ فِي صِقْلِيَّةٍ ، الطَّبْعَةُ الثَّانِيَّةُ ، قَطَانِيَّةٌ ، ١٩٣٣ .

(٢) وَهَكَذَا أُدْخِلَ الْعَرَبُ عَادَةَ الْقَنَوَاتِ ذَوَاتِ الْأَنْبَابِ الْعَقْفِ ، وَلَا تَزَالُ تَوْجَدُ آثارَ لَشَبَكَةِ الْقَنَوَاتِ الَّتِي أَنْشَأَهَا الْمُسْلِمُونَ .



سلطانُ النورمان ، محاطاً بمسلمين ونصارى يترددون بين الديانتين غالباً ، وكانت هذه البطانة المتنوعة مطلعةً على الأدب العربي والعلم اليوناني اطلاعاً متساوياً .  
 وكان الملكُ نفسه يَتَزَيَّاً بالزُّمِّيَّ الشَّرْقِيَّ ، وكان رداؤه البهيُّ مُطَرَّزاً بحروف عربية ، وكانت له دائرةٌ حريمٍ كما لو كان أميراً ببغداد أو قرطبة ، وكان وزراؤه وحرَّسُه وأطبائُه ومُنَجِّمُوهُ وطُهانُه من المسلمين ، وكانت احتفالاتُ البلاطِ والختامُ والنقودُ تحمِلُ علاماتٍ نصرانيةً وإسلاميةً وكتاباتٍ باللغتين وتقتبسُ نماذجَ إسلامية .

وكان مَجْمَعُ العلوم والآداب يشتمل على علماء من كلِّ أمةٍ ودين ، وكان العالمُ الجغرافيُّ العربيُّ الكبير ، الإدريسيُّ ، من بينهم .  
 وكان الفقهُ المدنيُّ الذي وَضَعَهُ العربُ من ملاءمةِ احتياجاتِ البلد ما عَوَّل النورمانُ معه عليه .

وما كان سقوط بيت النورمان المالكِ لِيَتِمَّضِيَ على نفوذ المسلمين ، ففي عهد ملك صِقِلِّيَّةٍ وإمبراطور ألمانية فردريك الثاني ( ١١٩٤ - ١٢٥٠ ) كان بَلَاطُ بِلَرَمَ أكثرَ البَلَاطاتِ مشابهةً لبَلَاطِ إسلامي .

وقد جَمَعَ هذا العاهلُ العظيم ، الواسعُ الأفكارِ والجريءُ الآراءِ ، مقداراً كبيراً من المخطوطات العربية في جامعة ناپل التي أقامها سنة ١٢٢٤ ، وقد أمر بترجماتٍ لأرسطو وابن رشد فأرسل نُسخاً منها إلى باريس وبُولُوْنِي .

وهو ، إذ يُحَاطُ بعلماء وأطباء وضباطٍ من المسلمين ، يَكُونُ على اتصالٍ مستمرٍ بأشهرِ علماء عالم الإسلام ، وقد انتهت إلينا مراسلته الممتازة لفيلسوف الأندلس الارتياحيِّ ابن سبعين .

وكان فردريكُ حامياً لشعراء النصارى حمايته لشعراء المسلمين ، واتصل شعراء  
بَلَاطِ بَلَرَمَ الجائلون بشعراء المسامين الجائلين فساروا على غرارهم وأبدعوا الشعرَ  
الصَّقْلِيَّ الذي هو سَلَفُ شعر اللغة الإيطالية .

ولكن مهما يَكُنْ من بهاءِ بَلَاطِ بَلَرَمَ فإنه لا يُمكن أن يقاسَ بسناء  
حضارة إسبانية إسلامية .

وقد تكلمنا بشيء من الإسهاب عن هذا في فصلنا الخاص بالأندلس حيث  
بيَّنَّا أن الحضارة الإسلامية كانت تهيمن على إسبانية منذ أواسط القرن التاسع ،  
فيرى إسبانُ الأندلس أن اللغة العربية وسيلة العلوم والآداب ، وقد بلغت هذه اللغة  
من الانتشار ما اضطرَّ معه الإكليروس إلى ترجمة مجموعة القوانين الكنسية إلى  
العربية كما تُستعملُ في كنائس إسبانية ، وقد كان هذا من الأمر ما رأى يوحنا  
الأشيليُّ معه نفسه مُلزماً بوضع بيانٍ عن الكتاب المقدس باللغة العربية .  
وفي الوقت نفسه تُرجمت كتبُ في الإسلام والفقه الإسلامي إلى الرومانيِّ لما  
كان من التكلم باللغتين في جميع إسبانية الإسلامية .

وكانت إسبانية النصرانية تعترف بأفضلية المسامين أيضاً ، ومن ذلك ما رواه  
مؤرخو الإِسبَانِ من أن ملكَ أَشْتُورَشَ ، الأذفونش الكبير ، أحضر عالمين  
عربيين من قرطبة ليقوما بتعليم ابنه ووليَّ عهده .

وفي الغالب كان يُوجدُ من المصاهرات ما يجمع بين ملوك قشتالة أو أرغونة  
وأَسَرِ المسامين المالكة ، وهكذا فإن فاتح طُلَيْطَلَةَ ، الأذفونش السادس ، كان  
قد تزوّج ابنة ملك أَشْبِيلِيَّةَ فأحاط نفسه ببلاطٍ على النمط المغربي .

ويُوجدُ ما يُحمِلُ على الاعتقاد بوجود عددٍ من العلماء والمغنين والراقصات

فِي مَعِيَّةِ الْأَمِيرَةِ وَفَقَّ عَادَاتِ ذَلِكَ الزَّمَنِ .

وَقَدْ أَدَامَ الْأَذْفُونَشُ السَّابِعُ وَالْأَذْفُونَشُ الْحَكِيمُ تَقَالِيدَ تَقْرِيْبِ مَا بَيْنَ النَّصْرَانِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ تَقْرِيْبًا ثَقَافِيًّا .

فَفِي عَهْدِ الْأَذْفُونَشِ السَّابِعِ أَقَامَ رَئِيسُ أَسَاقِفَةِ طَلِيْطَلَةِ رِيْمُونُ وَرَئِيسُ شَمَاسَةِ شَقُوْبِيَّةِ غُونْدِيْزَالْفِي ، فِي سَنَةِ ١١٣٠ ، مَدْرَسَةً مُتَرْجِمِي طَلِيْطَلَةِ الشَّهِيْرَةِ .

وَتُنْقَلُ كُتُبُ فَلَاسِفَةِ الْعَرَبِ وَعُلَمَائِهِمْ فِي الْفَلَكِ وَالرِّيَاضِيَّاتِ وَالطَّبِّ وَالْكِيْمِيَاءِ وَالنَّبَاتِ إِلَى اللَّاتِيْنِيَّةِ وَتُجْعَلُ فِي مُتَنَاوَلِ أَدْبَاءِ أُوْرُبَةِ .

وَيَرَى رِيْمَانُ أَنْ إِنْشَاءَ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ يَقْسِمُ تَارِيخَ الْقُرُونِ الْوَسْطَى الْعِلْمِيَّ إِلَى دَوْرَيْنِ : دَوْرٍ مَا قَبْلَ تَرْجَمَاتِ طَلِيْطَلَةِ وَدَوْرٍ مَا بَعْدَهَا .

وَكَانَ قَدْ أُتِيْحَ لَنَا ذِكْرُ هَذِهِ التَّرْجَمَاتِ حِينَ الْكَلَامِ عَنْ تَأْثِيْرِ الْفَلَسَفَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي الْقَدِيْسِ تُوْمَا وَاللَّاهُوتِ النَّصْرَانِيَّ فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى .

وَأَسَّسَ الْأَذْفُونَشُ الْحَكِيمُ ( ١٢٥٢ - ١٢٨٤ ) ، الْمَشْهُورُ بِآثَارِهِ الْفَلَسَكِيَّةِ ، مَدْرَسَةً لَّاتِيْنِيَّةً عَرَبِيَّةً تَضُمُّ أَسَاقِفَةً مِنَ النَّصَارَى وَالْمُسْلِمِيْنَ ، فَكَانَ الْعَرَبُ يُدْعَوْنَ إِلَيْهَا لِلْقِيَامِ بِتَدْرِيسِ الطَّبِّ وَالْعُلُومِ عَلَى الْخُصُوصِ .

وَلَمْ تَقْتَصِرْ شَهْرَةُ الْمُسْلِمِيْنَ الْعِلْمِيَّةُ عَلَى إِسْپَانِيَّةٍ ، فَقَدْ اِمْتَدَّتْ مَدَاهَا إِلَى الْغَرْبِ بَعِيدًا ، فَاجْتَذَبَتْ إِلَى الْأَنْدَلُسِ صَفُوفًا مِنَ الْأَذْكِيَاءِ .

وَهَكَذَا فَإِنْ جَرِيْرَتِ الْأُوْرِيَاكِيَّ ، الَّذِي هُوَ مِنْ نَوَائِغِ الْقَرْنِ الْعَاشِرِ وَالَّذِي كَانَ أَوَّلَ بَابَا فَرَنْسِيٍّ حَامِلًا اسْمَ سِلْفِسْتِرِ الثَّانِي ، ذَهَبَ إِلَى طَلِيْطَلَةِ لِإِتْمَامِ تَعْلِيْمِهِ ، فَفِي طَلِيْطَلَةِ قَضَى ثَلَاثَ سِنِيْنَ دَارِسًا الرِّيَاضِيَّاتِ وَالْفَلَكَ وَالْجُغْرَافِيَّةَ وَغَيْرَهَا مِنَ الْمَعَارِفِ تَحْتَ إِدَارَةِ عُلَمَاءٍ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ، وَيَخْتَرِعُ سَاعَةً دَقَّاقَةً ذَاتَ دَوَالِيْبَ ،

وَيُنشِئُ أَرَاغِينَ مَائِيَّةً ، وَيُولَعُ بِالْكِيمِيَاءِ فَيَتَفَقُّ لَهُ مِنَ التَّأْثِيرِ الْبَالِغِ فِي مَعَاصِرِهِ مَا يُعَدُّ مَعَهُ رَجُلًا يَفُوقُ الطَّبِيعَةَ ، قَالَ رِينُو<sup>(١)</sup> : « بَلَغَ مِنَ التَّقَدُّمِ مَا عَدَّهُ الْعَوَامُّ مَعَهُ سَاحِرًا عِنْدَ رَجْوَعِهِ » .

وَوُجِدَ مِنْ مَطَارِنَةِ الْفَرَنْسِيِّينَ وَالْإِنْكَلِيزِ وَالْأَلْمَانِ وَالطَّلَايِنَةِ وَعِلْمَائِهِمْ آخَرُونَ أَقَامُوا بِجَامِعَاتِ الْأَنْدَلُسِ إِقَامَةً طَوِيلَةً أَوْ قَصِيرَةً ، فَتَرَى جِرَارَ الْفَرِيمُونِيِّ الَّذِي تَرَجَّمَ فَرِيزِيَاءَ أَرِسْطُو مِنَ الْمُتُونِ الْعَرَبِيَّةِ وَكَنْيَانُوسَ النُّوْفَارِيَّ وَأَبِيلَارَ الْبَائِيَّ وَالْبِرْتَّ وَدَانِيَالَ الْمُورِزِّيَّ وَمِيكَلَ سَكُوتَ وَهَرْمَانَ الدُّلْمَاسِيَّ وَهَرْمَانَ الْأَلْمَانِيَّ وَكَثِيرًا غَيْرَهُمْ مَدِينِينَ لِلْعَرَبِ بِأَسَاسِ مَعَارِفِهِمْ ، فَيَعْتَرِفُ كَثِيرٌ مِنْهُمْ بِهَذَا .

وَمَا كَانَ مِنْ قُرْبِ إِسْپَانِيَّةٍ وَسَهُولَةِ الصَّلَاتِ بَيْنَ الْبَلَدَيْنِ غَدًا مِنْ عَوَامِلِ تَأْثِيرِ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي جَنُوبِ فَرَنْسَةِ ، وَكَانَ أَعْظَمَ مِنْ هَذَا أَهْمِيَّةً مَا مَارَسَهُ الْعَرَبُ مِنْ سُلْطَانٍ مُبَاشِرٍ عَلَى سِنِّيَّاتٍ مَدَّةً تَزِيدُ عَلَى نِصْفِ قَرْنٍ ، أَيْ عَلَى الْمِنْطَقَةِ الْوَاسِعَةِ الْوَاقِعَةِ بَيْنَ الْبَحْرِ الْمُتَوَسِّطِ وَجِبَالِ سِيَقِينِ وَجِبَالِ الْبَرْنَاتِ وَنَهْرِ الرَّوْنِ .

قَالَ فُورْزِيَالُ : « يَجِبُ أَنْ يُعْزَى إِلَى إِقَامَةِ الْعَرَبِ بِتِلْكَ الْمِنْطَقَةِ مَا تَمَّ إِدْخَالُهُ إِلَى الْجَنُوبِ مِنْ مُخْتَلَفِ الصَّنَاعَاتِ وَبَعْضِ الْأَسَالِيبِ الصَّنَاعِيَّةِ وَبَعْضِ الْآلَاتِ الشَّامِلَةِ الْإِسْتِعْمَالِ ، كَالْآلَةِ الصَّالِحَةِ لِمُخْرَاجِ الْمَاءِ مِنَ الْآبَارِ لِسَقْيِ الرِّيَاضِ وَالْحَقُولِ ، وَالتِّي هِيَ مِنْ اخْتِرَاعِ الْعَرَبِ ، وَيَجِبُ أَنْ تُرْجَعَ إِلَى ذَاتِ الزَّمَنِ وَذَاتِ السَّبَبِ تِلْكَ الْعَادَةُ ذَاتُ الْحُظْوَةِ الشَّعْبِيَّةِ فِي جَنُوبِ فَرَنْسَةِ سَابِقًا وَلاحِقًا وَالْقَائِلَةُ بِأَنْ يُعْزَى إِلَى الْعَرَبِ كُلِّ شَيْءٍ يَنْطَوِي عَلَى عَجِيبٍ عَظِيمٍ وَيَفْتَرِضُ قُدْرَةً صِنَاعِيَّةً أَعْلَى مِنْ قُدْرَةِ الْبَلَدِ كَالْقُصُورِ الْمُحَصَّنَةِ وَأَسْوَارِ الْمَدَنِ وَأَبْرَاجِهَا وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْمَبَانِي الْمَعْمَارِيَّةِ الْعَظِيمَةِ ، وَكَالْأَسْلِحَةِ وَنَقِاشَةِ الْمَعَادِنِ وَالصِّيَاغَةِ وَالنَّسَاجِ النَّفِيسَةِ صُنْعًا وَمَادَّةً ،

(١) مَسِيُورِينُو : « الْغَزْوُ الْعَرَبِيُّ » ، بَارِيسَ ، ١٨٣٦ .

فجميع هذه الأشياء كان يُوصَفُ بأنه من صُنْعِ عربيٍّ ومن ذوقِ عربيٍّ ومن عملٍ على الطراز العربيِّ<sup>(١)</sup> .

ولم يؤدَّ طردُ العرب إلى زوال نفوذهم ، فقد دامت صلاتُهم بفرنسة ، وقد أصاب مسيوريْنُو حَيْث قال ملاحظاً : « وَجَبَ أَنْ يَكُونَ تَأْثِيرُهُمْ أَكْثَرُ مِنْ تَأْثِيرِ الْأَسْلَافِ عَلَى الْعُمُومِ مَا قَامَ عَلَى صِلَاتٍ مِنَ التِّجَارَةِ وَالصَّدَاقَةِ » .

والحضارةُ الإسلامية ، من جهةٍ أخرى ، قد انتشرت واستمرت بواسطة اليهود « الذين كانوا تراجعاً للعربِ عِلْمِيَّينَ فيما وراء البرنات » .

والواقعُ أن العرب أينما دخلوا فاتحين كان اليهود يَتَّبِعُونَهُمْ تَجَارَةً ، وهكذا أَلْقَوْا بِجَانِبِ الْعَرَبِ طَبَقَةً غَنِيَّةً نَافِذَةً فِي جَمِيعِ مَدُنٍ سِيَّيَا نِيَةِ الْمِهْمَةِ ، وَلَمْ يُطْرَدِ الْيَهُودُ مِنْ هَذِهِ الْمَدُنِ حِينَ اسْتَرَدَّهَا النَّصَارَى ، فَهُمْ ، بِمَا اتَّصَفُوا بِهِ مِنْ مَرُونَةٍ ، وَفَقْرٍ لِلْمَحَافِظَةِ عَلَى مَرْكَزِهِمُ الْمَتَّازِ وَسَاطَنَهُمُ الْاِقْتِصَادِيَّ .

وَفُتِحَتْ مَدَارِسُ يَهُودِيَّةٌ فِي مَدُنٍ كَثِيرَةٍ ، وَيَزُورُ الْعَالِمُ الرَّبَّانِيُّ بَنِيَامِينَ التُّطَيْلِيَّ جَنُوبَ فَرَنْسَةِ فِي النِّصْفِ الْآخِرِ مِنَ الْقَرْنِ الثَّانِي عَشَرَ لِيَدْرُسَ حَالِ أَبْنَاءِ دِينِهِ ، فَيَذْكُرُ فِيمَا يَذْكُرُ أَمْرَ مَدَارِسِ أَرْبُونَةِ وَبِيْزِيَّةِ وَمَرْسِيلِيَّةِ وَمُونِپَلِيَّةِ وَبِرَازَنْسُونِ .

وَكَانَ يُعَلِّمُ فِي هَذِهِ الْمَدَارِسِ ، فَضْلاً عَنْ الدِّينِ الْيَهُودِيِّ وَالشَّرِيعَةِ الْيَهُودِيَّةِ ، عِلْمَ الطَّبِّ وَالْفَلَكَ وَالرِّيَاضِيَّاتِ وَالْفَلَسَفَةَ وَغَيْرَهَا مِنَ الْعُلُومِ الَّتِي اقْتَبَسَتْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ، وَكَانَ تَأْثِيرُ الرِّجَالِ الَّذِينَ تَخَرَّجُوا فِي هَذِهِ الْمَدَارِسِ وَاشْتَهَرُوا بِفَضْلِهِمْ وَيُسْرِهِمْ عَظِيماً فِي حَيَاةِ ذَلِكَ الْبَلَدِ الثَّقَافِيَّةِ .

وَقَدْ هَيَّأَ لَنَا أَنْ نَذْكُرَ مَدْرَسَةَ طَبِّ مُونِپَلِيَّةِ الَّتِي أَنْشَأَهَا الْمُسْلِمُونَ ، فِي

(١) فورِيَال : « تَارِيخُ الشَّعْرِ الْيَهُودِيِّ » ، بَارِيْسَ ، ١٨٤٦ .

هذه المدرسة كان يُعَلِّمُ طبُّ ابن سينا الذي تَخَلَّى عن مكانه لطبُّ ابن رشد  
حوالي سنة ١١٨٠ .

ويُستشهد بترجمة رسالة في الجراحة لأبي القاسم إلى البروفنسية تعدُّ أقدمَ من  
جميع الرسائل التي تُوجدُ في اللاتينية .

\*\*\*

إذن ، كانت الصّلاتُ الاقتصادية والعلمية والفنية في كلِّ زمنٍ ، وإلى زمنٍ متأخِّرٍ ،  
بالغة النشاط بين الدول الإسلامية وإماراتِ إسبانية النصرانية والبلاطات البروفنسية .  
ولا مرء في أن الشعر والموسيقا كانا يشغلان مكاناً مهماً في هذه المبادلات ،  
وكانت الإمارات المغربية منشأ الشعراء والموسيقين والراقصات الذين كانوا يذهبون  
ليفتنوا بلاطات جنوب أوربة .

ولدينا شواهدُ كثيرةٌ على ميلِ النصارى إلى أغاني العرب ورقصاتهم ، وبما  
أن الأغاني والرقصات عاملُ صلةٍ بين الأمم يسهلُ إدراكها وتذوّقها فقد كانت  
تفتَحُ طريقاً للشعر الغنائي الملائم للموسيقا في ذلك الزمن .

وقد ساعدت تجزئة الدولة الأموية السابقة على انتشار الشعر الغنائي الإسلامي  
إلى حدٍّ بعيد ، شأنُ ما أسفرت عنه اللامركزية في إيطالية عصر النهضة من  
ارتقاء الحضارة ، فقد صارت غرناطة وأشبيلية وقرطبة وطليطلة وبلنسية وغيرها  
من العواصم مواطنَ الحضارة ناضرة رقيقة بذاك المقدار ، وقد جعل الأمراء ، الذين  
كانوا أدباء لطفاء غالباً كرماء دائماً ، مدارَ فخرهم في حماية الآداب والفنون ، فكان  
الأطباء والفلكيون والشعراء والموسيقيون يتقاطرون إلى بلاطاتهم حيث يتمتعون  
بمقام رفيع ومركزٍ ماديٍّ ممتاز .

قال سيسموندى : « كان يُوجدُ بين هؤلاء المقرّبين لدى البلاط كثيرٌ من النصارى والمستعربين<sup>(١)</sup> ، وهكذا كان ينتسب خلقٌ كثيرٌ إلى لغتين وإلى فريقين عن دينٍ ومولدٍ ، فإذا وُجدَ ما يخافونه على حريتهم أو أموالهم فرّوا إلى النصارى حاملين معهم أهليتهم وصنعتهم فيقبلون هناك إخواناً نساءً .

« وقد قطرَ صغارُ أمراء الممالك الناشئة بإسبانية ، ولا سيما أمراء كتلونة وأرغونة اللتين ظلت مملكة سرقسطة الإسلامية محاطةً بهما حتى سنة ١١١٢ ، بأشخاصهم رياضيين وفلاسفة وأطباء وفلكيين وقاصّين ومُغَنِّين تلقوا تربيتهم الأولى في مدارس الأندلس فأخذوا يزودون هذه البلاطات الصغيرة بأقاصيص وروايات اقتبسوها من الأدب الشرقى ، وما كان من اتحاد دولتي كتلونة والبروقنسية أدى إلى إحضار هؤلاء العلماء وهؤلاء الشعراء الجائلين إلى ولايات ريمون بيرانجه الجديدة ، ولم تكن لهجات اللسان الرومنى الكثيرة من الانفصال كما هى عليه في الوقت الحاضر فكان يسهلُ على الشعراء الجائلين أن ينتقلوا من القشتالية إلى البروقنسية التي كانت تعدُّ أرقش لغات الجنوب في ذلك الزمن<sup>(٢)</sup> .»

\* \* \*

يُوجدُ تباينٌ قاطعٌ بين هذه الوقائع وادعاء أولئك الرومانيين الذين تردّدوا في الاعتراف بأهمية الصّلات الثقافية بين عالم الإسلام والنصرانية .

ومع ذلك فإن من الإنصاف أن يُعترف بأن أولئك المؤلفين رجّعوا عن أفكارهم المُبتسرة مقداراً مقداراً ، فبعد أن أبعد مسيو جانروا ، مع شيء من

(١) Mozarabes : هو اسم كان يطلق على إسبانية الإسلامية .

(٢) سيموند دو سيسموندى : « آداب جنوب أوربة » ، باريس ، ١٨١٣ .

الاستخفاف ، نظرية تأثير العرب سلم بأنها ذو مسحة من الصدق .

فهذا التطور مدينٌ ، إلى حدٍ بعيد ، للمباحث الممتازة التي قام بها الروماني العربي في وقت واحد : أ. ر. نيكل .

ويمكن تلخيص النتائج العامة التي انتهى إليها العالم الإنكليزي بما يأتي :

كانت شواطئ البحر المتوسط طُرُقَ اتصال منذ فجر التاريخ ، وقد جعل المترجمون السوريون مؤلفي اليونان سهلي المال لدى أهل دمشق وبغداد ، ومثل هذا ما صنع الفرس حيال العلم الهندي ، ولم تكن قرطبة غير انعكاس لنور الشرق المصوب إلى شبه جزيرة إيبيرية .

وكان الموسيقيون والمغنون من الرُّوم والفرس قد مارسوا فنهم في الشرق الأوسط متخذين العربية وسيلةً للتعبير ، ويأتي فنُّ الموسيقى من دمشق وبغداد إلى الأندلس ، ومن الأندلس ينتشر هذا الفن في أكتانية .

وليس الاعتراضُ القائل : لم يكن اللاتين يُقلدوا أعداءهم ، اعتراضاً مقبولاً ، فقد انتحل النصارى أساليب المسلمين الحربية مقابلين الجهاد بالحروب الصليبية ، وصار المغنون من النصارى يُحرِّضون الصليبيين بأناشيدٍ مشابهةٍ للتي كان المسلمون يؤلفونها ضد الكافرين ، وما كان ليعوز النصارى مترجمون يوضحون الأناشيد العربية<sup>(١)</sup> لهم .

وإليك ، أيضاً ، شاهداً آخر ، إليك شهادة رامون ميندز بيدال الذي

(١) كتاب يشتمل على رسالة « طوق الحمامة » التي ألفها ابن حزم الأندلسي عن العشاق والعشاق فترجها أ. ر. نيكل ، باريس ، غوتتر ، ١٩٣١ .



لا يُمارى أحدٌ في كونه حُجَّةً في الموضوع .

فبعد أن تكلم هذا العالمُ الإسبانيُّ المفضل في المؤثرات العربية الذهنية قال :  
 « ظهرت هذه المؤثرات في زمنٍ يصحُّ أن يدعى العصرَ النصرانيَّ الإسلاميَّ حيالَ  
 الأمتين اللتين كانتا تتنازعان سيادةَ البحر المتوسط ، وفي العالم الإسلاميِّ كان يتجلى  
 في ذلك العصر أعظمُ تقدُّمٍ في النشاط الذهنيِّ وأفضليَّةُ الأخلاق ، ولذا فلا عجبَ  
 إذا ما شاعت الأناشيدُ العربيةُ الأندلسيةُ ، وإنما العجبُ يَكُونُ في العكس ،  
 ولا بدُّ من أن يكون هذا الشعرُ قد شقَّ له طريقاً قبل القصة والفلسفة ما دامت  
 الموسيقى لا تحتاج إلى ترُجُمانٍ لتُدركَ<sup>(١)</sup> . »

\*\*\*

ونحن بعيدون من ردِّ شعر الشعراء الجائلين إلى مصدر الأدب العربيِّ حصراً ،  
 فلا ريبَ في وجود مؤثراتٍ أخرى عمِلَتْ في هذا الفنِّ المَرَكَّب الرقيق ، ولا سيما  
 نفوذُ بدعةِ الكاتار<sup>(٢)</sup> الرفيعة .

ولننظرُ ، مع ذلك ، أيُّ البراهين يؤيِّدُ القضيةَ العربيةَ الأندلسيةَ ،  
 فهذه البراهينُ تُجيزُ لنا أن نستخلص حصَّةَ الحاصل الإسلاميِّ التي لا يجادل  
 فيها اليوم .

وهذه البراهينُ صنفان : فأحدهما خاصٌّ بالشكل كالقوافي والمقاطع ، والآخرُ  
 خاصٌّ بالأساس كالموضوعات والإلهام .

(١) رامون منتنز بيدال : « الشعر العربي والشعر الأوربي » ، مدريد ١٩٤١ .

(٢) الكاتار : أهل بدعة ظهرت في القرون الوسطى قائلة بطهارة الأخلاق طهارة  
 مطلقة (الترجم) .

فَلَنَقِفْ عِنْدَ حَدِّ الشَّكْلِ فِي بَدْءِ الْأَمْرِ .

كان ، من بين الأشكال الغنائية الشعبية في الشعر الإسلامي ، يَتَمَتَّعُ « الزَّجَلُ » برواجٍ خاصٍّ في الأندلس ، وعن هذا الشكل قال جوليان ريبيرا : « إنه كان مفتاحاً خفياً يوضحُ جهازَ الأشكال الشعرية في مختلف نظمِ العالمِ المتمدنِ الشعريةِ الغنائيةِ في القرون الوسطى » .

يتألفُ دَوْرُ الزَّجَلِ من ثلاثة مقاطعٍ وحيدةٍ القافية يتبعها مقطعُ ارتباطٍ رابعٌ ينطوي على رَدَّةٍ أو لازمةٍ تختلف قافيتها عن قافية المقاطع الثلاثة ، وتبقى قافيةُ مقطعِ الارتباط ، وهو الرابع ، ثابتةً لا تتغير في جميع الأدوار ، وذلك لأنه مقطعُ الرَدَّةِ ، فبجانب هذا الشكل الرئيسِ تُوجدُ أشكالٌ كثيرةٌ مشتقةٌ من الزَّجَلِ ، كالزَّجَلِ بلا رَدَّةٍ .

وَيَرْجِعُ أَصْلُ الزَّجَلِ إِلَى القرنِ التاسعِ ، وَيُعَدُّ الشَّاعِرُ الْأَعْمَى مُقَدِّمُ ابنِ مُعَاوِرٍ مُخْتَرَعاً لَهُ ، وَإِذَا كَانَ الزَّجَلُ قَدْ نَشَأَ عَنْ تَطَوُّرِ الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ فَإِنَّهُ حَاصِلٌ فَاتِنٌ لَلِاتِّقَاءِ الْحَضَارَتَيْنِ الْعَرَبِيَّةِ وَالرُّومَنِيَّةِ وَاتِّحَادِهِمَا .

وَيُؤَلَّفُ الزَّجَلُ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ الْعَامِيَّةِ بِالْأَنْدَلَسِ فَيَتَوَسَّعُ فِي اسْتِعْمَالِ الْكَلِمَاتِ وَالْجَمَلِ وَالتَّرَاكِبِ الْأَنْدَلُسِيَّةِ ، قَالَ أَحَدُ مُؤَلِّفِي الْعَرَبِ : « يَتَأَلَّفُ أَرِيحُ الزَّجَلِ وَسُكْرُهُ وَعَسَلُهُ مِنْ امْتِزَاجِ اللَّهَجَاتِ \* » .

وَيَتَّفِقُ لِهَذَا الشَّعْرِ الشَّعْبِيِّ تَوْفِيقٌ كَبِيرٌ مِنْ قُوْرِهِ ، فَيَنْتَشِرُ بِسُرْعَةٍ فِي جَمِيعِ دَوْلَةِ الْإِسْلَامِ ، وَيَرْوِي ابْنُ سَعِيدٍ ، الْمَتَوَفَّى سَنَةَ ١٢٧٤ ، حَاكِياً عَنْ ابْنِ قُزْمَانَ : « وَرَأَيْتُ أَزْجَالَه مَرْوِيَّةً بِبَغْدَادَ أَكْثَرَ مَا رَأَيْتُهَا بِمَحَوَاضِ الْمَغْرِبِ » .

وَإِذَا عَدَوَتْ إِسْپَانِيَّةً ، لَارِيبَ ، وَجَدْتَ أَنَّ أَوَّلَ ظَهْوَرٍ لِلزَّجَلِ فِي أَوْرِبَةِ قَدِ

وَقَعَ فِي الْقَرْنِ الثَّانِي عَشَرَ مَعَ شَعْرِ الشُّعْرَاءِ الْجَائِلِينَ ، وَقَدْ أَدْخَلَهُ إِلَيْهَا كَوْنَتْ بِوَاقِعَةٍ  
وَدُوْكَ أَكِيْتَانِيَّةً ، غَلِيَوْمُ التَّاسِعِ ، الَّذِي هُوَ أَوَّلُ شَاعِرٍ غِنَائِيٍّ عُرِفَ فِي اللُّغَةِ اللَّاتِينِيَّةِ  
الْجَدِيدَةِ ، فَتَابَعَهُ عَلَى ذَلِكَ مَا زُكَابَرُوْ وَجُوْفَرُودِلْ وَآخَرُونَ مِنَ الشُّعْرَاءِ الْجَائِلِينَ .  
وَلَا مِرَاءَ فِي أَنَّ غَلِيَوْمَ التَّاسِعِ قَدْ اطَّلَعَ عَلَى وَجُودِ « الزَّجَلِ » أَيَّامَ حَمَلَتِهِ  
الصَّلِيْبِيَّةِ فِي الشَّرْقِ ، وَقَدْ يَكُونُ هَذَا قَدْ حَدَثَ قَبْلَ ذَلِكَ ، فَمِنْ الْمَحْتَمَلِ جِدًّا أَنْ  
وُجِدَ مُغَنُّونَ أُنْدَلُسِيَّونَ ضَمِنَ حَاشِيَةِ أَرْمَلَةِ الْمَلِكِ سَانِكُو الْأَرْغُونِيَّاتِ الَّتِي تَزَوَّجَهَا مَعَ  
عُرْسِ ثَانٍ .

وَمَهْمَا يَكُنْ مِنْ أَمْرِ فَإِنَّهُ يَجِبُ إِقْصَاءُ الْإِفْتِرَاضِ الْقَائِلِ إِنَّ الشَّعْرَ الْغِنَائِيَّ  
الْأَنْغَدُوكِيَّ مِنْ أَصْلِ لَاتِينِيٍّ .

قَالَ رَامُونُ مِينْدِرِ بِيْدَالٍ : « إِنَّ مِنْ إِضَاعَةِ الْوَقْتِ أَنْ يُبْحَثَ عَنِ الْمَقَاطِعِ  
الثَّلَاثَةِ الْوَحِيدَةِ الْقَافِيَةِ فِي اللَّاتِينِيَّةِ مَا دَامَ لَا يَصَادَفُ فِي الشَّعْرِ اللَّاتِينِيَّ فِي الْقَرْنِ  
الْحَادِي عَشَرَ مَقَاطِعُ ثَلَاثِيَّةٌ وَحِيدَةٌ الْقَافِيَةِ مَعَ رَدَّةٍ كَمَا فِي الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ فِي ذَلِكَ  
الْعَصْرِ ... »

« وَمِمَّا نَرَى مَعَ التَّحْقِيقِ أَنَّ تَطَابُقَ الطَّرِيقَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالطَّرِيقَةِ الرُّومَنِيَّةِ يَمُتُّ  
عَلَى وَجُودِ قَرَابَةٍ بَيْنَهُمَا لَا رَيْبَ ، وَإِذَا مَا أَنْعَمَ النَّظَرُ فِي أَفْضَالِيَةِ الْحَضَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي  
الْقَرْنِ الْعَاشِرِ وَالْقَرْنِ الثَّلَاثِ عَشَرَ ، وَإِذَا مَا أَنْعَمَ النَّظَرُ فِي أَقْدَمِ الْأَمْثَلَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
الْأَنْدَلُسِيَّةِ ، كَانَ أَقْرَبُ التَّفَاسِيرِ إِلَى الطَّبِيعَةِ حَوْلَ صِلَةِ الْقَرَابَةِ هَذِهِ هُوَ أَنْ يُفْتَرَضَ  
أَمْرُ تَقْلِيدِ الشَّعْرِ الرُّومَنِيِّ لِلشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ » .

وَمِنْ الْوَاضِحِ أَنَّ يَنْطَوِيَّ النَّقَاشُ حَوْلَ أَصْلِ مَوْضُوعَاتِ الشَّعْرِ الْبَرْوَقْنَسِيِّ  
وَحَوْلَ طَابَعِ إلهَامِهِ الْحَقِيقِيِّ عَلَى جَازِيَّةٍ أَعْظَمَ مِمَّا يَنْطَوِي عَلَيْهِ الْجَدَلُ الْفَنِيُّ حَوْلَ

شكل الشعرين .

وما أغنيةُ الشعراء الجائلين ؟

من الجليّ أن سمةَ هذا الشعر الغنائيّ الجوهريةَ التي تميزه من جميع أشكال الشعر الغرائميّ المعروفة حتى ذلك الزمن في الغرب هي تمثّلُ كمال المرأة المعبودة كالآلهة وتمجيدُ الحبّ الروحانيّ الطاهر .

فهذا هو العامل في كلّ شعر غنائيّ برُوقنسيّ كما هو عاملٌ في شعر بترارك ودانتي الغنائيّ .

ومن أين يأتي هذا الوحيّ النَّسويّ الكثيرُ المباشرة لطبائع البلد الذي ظهر فيه بغتة ؟

قال جانروا : « من الواضح أنه ليس صدّي للحقيقة مادام حالُ المرأة في نظم الجنوب الإقطاعية ليس أقلّ انضاعاً واتباعاً مما في نظم الشمال <sup>(١)</sup> » .

وكيف استطاع أن يَنبتَ هذا المبدأ الرقيقُ في الحبّ الذي يأتي كلّ فكرةٍ تقوم على الوصال الشهوانيّ نقضاً للشريعة أو ذنباً ويؤدي إلى تأليه موضوع العبادة أقلّ مما يوجبه من وجدٍ رفيع ؟ وهذا المبدأ « البعيدُ من أن يُوضَح ، كذلك ، بالأحوال التي وُلِدَ فيها مناقضٌ لهذه الأحوال مناقضةٌ مطلقة كما يَظْهَر <sup>(٢)</sup> » .

ولا جَرَمَ أنه ليس لدى أغارقةٍ مجموعةِ الأزهار الشهوانيين ، ولا لدى الرومان الواقعيين أساساً ، ما يَجِبُ أن يُبَحَثَ عن نماذجِ إلهام الشعراء الجائلين أو مصدره .

(١) ا. جانروا : « مدخل إلى مجموعة مختارات من الشعراء الجائلين » ، ١٩٢٧ .

(٢) أ. جانروا : « شعر الشعراء الجائلين الغنائيّ » ، ١٩٢٧ .



رتاج جامع جوهر زاده بمشهد  
( القرن الخامس عشر )



وَحِسِّيَّةُ القدماء المعروضةُ بصراحةٍ هي على النقيض من الحسّاسية اللّغذوكية ،  
وغرامُ الشعراء الجائلين هو غرامٌ « لا يُقْضَى وَطَرُهُ إِلَى الْأَبَدِ » ، وتنشأ لذةُ الشاعر  
الجامحةُ عن قسوة السيدة .

وليس الحبُّ عند فِرْجِيلَ غيرَ ضعفٍ ، غيرَ مصدرٍ أ. كدارٍ خَطِرٍ ، وفي  
الإثنيْد أن المانع الرئيسَ الذي يجب على البطل التزواديُّ أن يكافحه عملاً بمشيئة  
الآلهة هو حُبُّه لِدِيدُون .

وفي الأساس ليس فنُّ الحبِّ لدى أَوْفِيدَ غيرَ مدرسةٍ للدّعارة ، غيرَ مُوجَزٍ  
في الإغواء .

ويقول ف. دياز موكّداً : « لا يُمكنُ أن يُعزَى إلى الشعر اللاتينيُّ أقلُّ  
تأثيرٍ في ظهور الشعر البروفنسيِّ ونموّه وتقدّمه ، فاستقلالُ هذا الشعر بادٍ لكلِّ  
ذى عينين <sup>(١)</sup> .

« وكذلك ليس في الكتاب المقدس ما استطاع الشعرُ البروفنسيُّ أن يَسْتَقِيَّ  
مبدأ السُّموِّ الخلقِيَّ حِيَالَ المرأة ، فلا تَجِدُ العهدَ القديم ، ولا العهدَ الجديد ، لطفاء  
نحوها ، ولآباء الكنيسة أحكامٌ شديدةٌ عليها .

« وصَرَّحَ القديسُ أنْبِرِواز بأن حَوَاءَ هي التي أضاعت آدمَ ، لا آدمَ هو  
الذي أضاعها ، فالمرأةُ هي التي ساقته إلى الخطيئة ، فمن الإنصاف أن تتقبَّلَه سيِّداً  
كما يَجْتَنِبُ السقوطُ مُجَدِّداً بفعل الضعف النِّسويِّ » .

وليس تِرْتُولْيَانُ أقلُّ من ذلك شدةً ، بل على العكس ، وإليك ما حَبَّاه  
المرأة من لطف :

(١) ف. دياز : « من شعر الشعراء الجوالين » ، ١٨٨٣ .

« أيتها المرأة ! أنتِ بابُ الشيطان ، أنتِ أولُ من ذاق الشجرة وعصى أمرَ الربِّ ، أنتِ التي أقنعتُ ذلك الذي لم يجرؤ الشيطان أن يغزوهُ ، أنتِ التي وجبَ موتُ ابنِ الربِّ بسببها أيضاً ! يجب عليك أن تلبسي ثوبَ الحداد مُمزقاً عارضةً على الأبصار عَيْنَيْكَ المملوءتين توبةً حتى يُنسى أنك أضعتِ النوعَ البشريَّ » .  
وكذلك يكون من العبث أن يُبحثَ في كُتب الرهبانية في القرون الوسطى عن مُشجّعٍ ما حول عبادة المرأة .

فالمرأةُ في تلك الكتب ، على العموم ، قد فضحتُ مثلَ روحٍ للشرِّ وأهلٍ للهلاك الأبدى ، وما أكثرَ ما قرِنتَ فيها بالشيطان ، حتى إنه سُئلَ فيها عن وجود روحٍ لها ، وقد وُضعَ مجمعُ ما كُونا الدينيُّ هذه المسئلة موضعَ تشاور .  
وللآنَ لم يستطع الرُّومانيُّون الذين رفضوا قبولَ نظرية المؤثر العربي أن يعارضوا هذه النظريةَ بنظريةٍ مقبولة ، وتميلُ الدراساتُ التاريخية ومباحثُ المستشرقين المعاصرين المتفرغين لعلم اللغة الرُّومانية إلى تأييد صحة نظر المدرسة العربية الأندلسية مقداراً فمقداراً .

وما يُوجَّهُ إلى تلك النظرية من اعتراضات فيسقط واحداً بعد الآخر .  
والاعتراضُ الرئيسُ يستند إلى حال المرأة في الإسلام ، وكان هذا الاعتراضُ قد صيغَ من قِبَل غليوم شليغل عندما قدَّم سيستموندى ، في أوائل القرن السابق ، نظريةَ التأثير الإسلامي في الشعر الغنائي البروقنسي .

قال شليغل : « لا أستطيع أن أقنع بأن شعراً كالبروقنسي ، قائماً بأشبهه على عبادة النساء وعلى أقصى ما يكون من حرية في حال المرأة الاجتماعيَّة ، قد



استوحى أُمَّةً كان النساء فيها إماء مُعْتَقَلَاتٍ عن حَسَدٍ وَغَيْرَةٍ» (١)

وَيُقَدَّرُ الْعَالَمُ الْمُمْتَازُ وَجُوبَ جَهْلِ الشَّعْرِ الْپَرُوقْنَسِيِّ وَالشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ مَعًا كَمَا  
يُؤَيِّدُ مِثْلُ هَذَا الرَّأْيِ الْخَالِفُ لِلْحَقِيقَةِ ، فَالْوَاقِعُ أَنَّ هَذَا الْكُنُودَ الْمُضَاعَفَ الَّذِي  
يَرْتَدُّ عَيْنُهُ عَلَى مَصْدَرِهِ هُوَ الَّذِي يُوضِّحُ خَطَأَ شَلِيغِل .

وَلَمْ تَكُنْ عِبُودِيَّةُ الْمَرْأَةِ الْمُسْلِمَةِ فِي دَوَائِرِ الْحَرِيمِ الْمَغْرِبِيَّةِ كَمَا يَظُنُّ مُطْلَقًا ، وَكَانَتْ  
حُرِيَّةُ الْمَرْأَةِ النَّصْرَانِيَّةِ فِي الْبَلَاطَاتِ الْپَرُوقْنَسِيَّةِ بَعِيدَةً مِنَ الصُّورَةِ الَّتِي يَتَمَثَّلُهَا هَا .  
قَالَ مِينْدِرِيدَال : « نَحَارُ مِنْ كَثَرَةِ ذِكْرِ حَارِسِ الْمَرْأَةِ فِي الشَّعْرِ الْپَرُوقْنَسِيِّ ،  
فَالْحَارِسُ يُقَابِلُ الرَّقِيبَ فِي الشَّعْرِ الْإِسْلَامِيِّ ، وَتُطَابِقُ حُرِيَّةُ السَّيِّدَةِ فِي الْقُصُورِ  
الْپَرُوقْنَسِيَّةِ عِبُودِيَّةَ السَّيِّدَةِ فِي دَوَائِرِ الْحَرِيمِ الْأَنْدَلُسِيَّةِ مُطَابَقَةً تُثِيرُ الْغَمَّ مِنْ هَذِهِ  
النَّاحِيَةِ : حَارِسٌ ... رَقِيبٌ ... فَالْمَرْأَةُ فِي الشَّمَالِ وَالْمَرْأَةُ فِي الْجَنُوبِ هُمَا بِالْعَتَا الْقُرْبَى  
ضِمْنًا . بَوْسٍ بِالْعِ وَجُودٍ مَتْنَاهُ » .

وَالْحُكْمُ الْأَوْرَبِيُّ الْحَدِيثُ فِي حَالِ الْمَرْأَةِ الشَّرْقِيَّةِ غَلِيظٌ عَلَى الْعُمُومِ ، فَهُوَ  
يُعَوِّزُهُ شَمُولُ الْفَهْمِ ، فَلَنْ يَجَادِلَ أَحَدٌ فِي كَوْنِ تَطَوُّرِ الطَّبَائِعِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، مِنْذُ  
دُخُولِ الْإِسْلَامِ فِي دَوْرٍ سَكُونِهِ عَلَى الْخُصُوصِ ، غَيْرَ مَلَأَمٍ لِحَالِ الْمَرْأَةِ ،  
وَيَعَدُّ مُتَقَفُّو الْمُسْلِمِينَ أَوَّلَ مَنْ يُسَرُّ بِتَحْرِيرِهَا الَّذِي يُكْتَبُ لَهُ الْفَوْزُ فِي جَمِيعِ  
بِلَادِ الْإِسْلَامِ .

وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّهُ يَجِبُ أَنْ يُحْتَرَزَ مِنَ الْمُبَالَغَةِ فِي تَبْسِيطِ مُعْضَلَةِ مَرَكَبَةِ  
بَيْنَ الْجَمِيعِ .

(١) غَلِيُومُ شَلِيغِل : « مَلَاخِظَاتُ حَوْلِ الْأَدَبِ الْپَرُوقْنَسِيِّ » فِي « مَقَالَاتٍ أَدْبِيَّةٍ وَتَارِيخِيَّةٍ » ،

ومن الخطأ الفاحش ألا يُرى في المرأة الشرقية في القرن الثاني عشر غير مخلوقٍ  
منحطٍ سَحَقَ العملُ المنزليُّ ورُدَّ ، عن أثره في الرجل ، إلى دورٍ وسيلةٍ  
للذةٍ مُذِلِّ .

فالحقيقةُ تختلف عن ذلك كثيراً ، ولا سيما في الأندلس حيث كانت المرأة  
المسامة تتمتعُ بحريةٍ واسعةٍ على الخصوص .

ووجدَ منذ أوائل القرن الماضي كُتَّابُ ألباء دَلُّوا على اتصافهم ببصيرةٍ  
بعيدة الغور إذ أتوا بأحكامٍ أكثرَ تنوعاً في حال المرأة ووضع الرجل في المجتمع  
الإسلامي

وإليك ما قاله مسيو فلوريان في « مُجَمَّل تاريخ المغاربة » : « كانوا يَبْحَثُونَ  
عن المجد كما يَرُوقُونهن ، وكانوا يطلبون أن ينالوا حُظوةً لديهن ببذل أموالهم  
وحياتهم وبالأتحاء مبادلةً بما تُرهم وبأفخر الأعياد » .

وقال سِيسْمُونْدِي الذي يؤيِّد بعلمه العصريَّ أوسع الآراء وأجرأها مقداراً  
فقداراً : « إن نساء المسلمين في أعينهم آلهةٌ كما أنهن إماء ، وإن السَّراى معبدٌ  
كما أنه سجنٌ ، وَلِهَوَى الحبِّ لدى أم الجنوب حرارةٌ ، صَوَلةٌ ، غيرُ التي في  
قَارَتنا الأوربية ، ولا يدَعُ المسلمُ إلى امرأته سبيلاً من همِّ الحياة ومن العذابِ  
والأوصاب التي يقاومها وحده ، وَيَقْصِرُ دائرةَ حريمه على النفائس والفنون والملاذِّ ،  
فيحيط معبودته بالزهور والعطور والموسيقا ، فلا يسألها أن تقوم بأيِّ نوعٍ من العمل  
ولا يَسْمَحُ لها بهذا ، وتدلُّ الأغاني التي تُعَرِّب عن غرامه على هذه العبادة نفسها ،  
على هذا الهيام الذي نَجِدُهُ في الشعر الفُروسيِّ ، فيلوح أن أجملَ الغزليات الفارسية  
وأروعَ القصائد العربية ترهجاتٌ للأغاني أو الأشعار البروقنسية » .

وكانت عبادة المرأة الفروسية حقيقة يومية من مقتضيات الطبائع الإسلامية قبل أن تصبح من قواعد « الحب اللطيف » الجوهرية والآداب البروقنسية .  
وكتب التاريخ زاخرة بتعاليم الفروسية ورسوم الملاطفة ، فنقتصر على قيد مثالين تاريخيين عن ذلك .

كان الملك الأذفونش يحاصر قلعة الأذن في سنة ١١٣٩ ، ويريد حاكم قرطبة مساعدة المكان المحاصر ، ولكن ما كان من نقص قواته لا يسمح له بالهجوم على العدو القشتالي في أرض مكشوفة ، ويرى أن يلزم الملك بفك الحصار بشغله ، ويدور حول معسكر المحاصرين ببراعة ، ويصل أمام أسوار طليطلة بسرعة ، وقد كانت الملكة بيرانجير منزوية مع بعض أفراد الحاشية فيها عاطلة من وسائل الدفاع عنها ، وتلوح هذه المدينة ضائعة ، ويعين للملكة في أثناء ضيقها أن تلجأ إلى الحيلة الآتية ، وهي أنها بلغت القائد المغربي ، بواسطة منادٍ حربي ، أنه لا يليق بفارس باسل كريم أن يحارب امرأة ، فإذا كان يريد قتال النصارى وجب عليه أن يطلبهم أمام الأذن حيث ينتظره زوجها ، ويعتري الرابط النبل خجل ويعتذر عن خطئه ويبادر إلى رد كتابه ، ويحرص على شرف تقديم احترامه إلى الملكة قبل انصرافه ، فتظهر الملكة ، وحاشيتها من حولها ، على أسوار المدينة ، ويسير الجيش المغربي أمامها كما لو كان يتبارى .

وبينما كان هذا الاحتفال اللطيف يتم أمام طليطلة كان الملك الأذفونش يدخل قلعة الأذن .

وروى المؤرخ العربي صاحب المستطرف ما يأتي : « وكان سبب فتح المعتصم عمورية أن امرأة من الثغر سبيت ، فنادت : واحمداه ! وامعتصماه !

فَبَلَغَهُ الْخَبْرُ فَرَكِبَ لَوَقْتِهِ ، وَتَبِعَهُ الْجَيْشُ ، فَلَمَّا فَتَحَهَا قَالَ : « لَبَّيْكَ أَيَّتُهَا الْمَنَادِيَّةُ ! » .

ومهما يَكُنْ من حال المرأة الحقيقي في الحياة فإن مقامها في الأدب الإسلامي لا جدال فيه .

فَيَكْفِي أَنْ تُتْلَى نَظْرَةٌ عَلَى الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ لَتَبَيَّنَ ذَلِكَ ، فَعِبَادَةُ الْمَرْأَةِ كَانَتْ مِنْ أَمْزَجِ الْخِلَالِ وَأَثْبَتِهَا فِي كُلِّ زَمَنٍ .

وكان هذا أمراً واقعاً قبل الإسلام أيضاً ، فقد كان شعراء المعلقات الخالدون يَشِيدُونَ بِذِكْرِ جَمَالِ الْحَبِيبَةِ وَتَضْيِيقُ صُدُورِهِمْ مِنْ قَسْوَتِهَا وَتَقَلُّبِهَا ، وَقَدْ كَانُوا يَقْتَحِمُونَ أَلْفَ خَطَرٍ نَيْلًا لِحُبِّهَا ، فَيَتَنَافَسُونَ بِسَالَةٍ وَكَرَمًا ، وَكَانَتْ تَدُورُ امْرَأَةٌ فِي خِيَالِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ ، وَخَلَدَ عَنْتَرَةُ اسْمَ عِبِلَةَ وَأَبَدَ امْرؤُ الْقَيْسِ ذِكْرَ فَاطِمَةَ . ولما ظَهَرَ الْإِسْلَامُ ، الْبَالِغُ الرِّفْقِ بِالْمَرْأَةِ ، لَمْ تُوجِبْ مَنَاحِي الْأَفْلَاطُونِيَّةِ الْجَدِيدَةِ ، الَّتِي بَدَتْ فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ مِنْذَ الْقَرْنِ التَّاسِعِ ، غَيْرَ إِدَامَةِ التَّقَالِيدِ الْقَدِيمَةِ وَتَصْفِيَّتِهَا .

فَالْحُبُّ الْمُحَوَّلُ إِلَى رُوحِ ( الْحُبِّ وَالْحِمَامِ ) ، وَالْإِثْقَادُ لِإِرَادَةِ الْحَبِيبَةِ ، وَاسْتِعْذَابُ الْعَذَابِ وَجَمِيلُ الْغَرَامِ وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ أُمُورٍ إلهَوِيٍّ بَوَاعَتْ مِنْ تَقَالِيدِ الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ قَبْلَ أَنْ تَنْتَقِلَ إِلَى الشَّعْرِ الْعَنَائِيِّ فِي لَنَغْدُوكَةٍ .

وَلِنَتَنَاوَلْ هَذِهِ الْأُمُورَ تَعَاقِبًا ، وَلَا مِرَاءً فِي أَنْ الْهَوَى الْعَذْرَى أَهْمٌ مَا فِي هَذَا الشَّعْرِ وَأَكْثَرُهُ فُتُونًا .

وَلَدِينَا شَوَاهِدٌ لَا تُرَدُّ حَوْلَ مَعْرِفَةِ الْمُسْلِمِينَ لِأَسْطُورَةِ أَفْلَاطُونِ الظَّرِيفَةِ عَنْ -  
الْأَرْوَاحِ الْكُفْرِيَّةِ الَّتِي تَنْقَسِمُ حِينَ هَبُوطِهَا إِلَى الْأَبْدَانِ الْبَشَرِيَّةِ فَتَطْلُبُ أَجْزَاؤَهَا

المنفصلة بعضها ، ويرى المسلمون تأييداً لهذا في الحديث النبويّ القائل :  
« الأرواحُ جنودٌ مُجَنَّدَةٌ ، فما تعارفَ منها ائتلفَ وما تناكرَ منها اختلفَ » .

ويركّزُ المسعوديُّ صراحةً إلى نظرية أفلاطون عن الأرواح المتأخية فيروى  
في « مروج الذهب » أبياتٌ جميلةٌ بن عبد الله التي حدّثَ فيها عن محبوبته بشيئة :  
تعلقَ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا      وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نِطَاقًا فِي الْمَهْدِ  
فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا      وَلَيْسَ إِذَا مِتْنَا بِمُنْتَقِضِ الْعَهْدِ  
وَلَكِنَّه بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ      وَزَارُنَا فِي ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ<sup>(١)</sup>  
وكان جميلٌ من قبيلة بني عُذْرَةَ المشهورة التي وَجَدَ فيها مبدأ الحُبِّ الطاهرِ ،  
الخالصِ من كلِّ عنصرٍ شهوانيٍّ ، أقوى تعبيرٍ عنه ، والتي كان العاشقون منها يلقون  
الموتَ عن هَوًى فيهم .

وقد عُنِيَ سَتْنَدَالُ بالحُبِّ العربيِّ ، ولا سيما الهوى العُذْرِيُّ ، ومن قوله :  
« يَجِبُ أَنْ يُبْحَثَ عَنْ الْحُبِّ الْحَقِيقِيِّ وَوَطْنِهِ تَحْتَ خِيَمَةِ الْأَعْرَابِ الْقَائِمَةِ ...  
وَأَتَوَسَّلُ إِلَى زَهْوِنَا أَنْ يُقَابَلَ بَيْنَ أَغَانِي الْغَرَامِ الَّتِي بَقِيَتْ لَنَا مِنَ الْعَرَبِ وَكَرِيمِ  
الطَّبَاعِ الَّتِي رُسِمَتْ فِي « أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ » مِنْ جِهَةٍ وَالْقَبَائِحِ الْكَرِيهَةِ الَّتِي تُدَنِّسُ  
كُلَّ صَفْحَةٍ مِنْ مُؤَرِّخِ كَلُوفِيسَ : غَرِيفُوعَارَ التَّوْرِيٍّ وَمُؤَرِّخِ شَارْلَمَانَ : إِيْجِنْهَارْدَ  
مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى<sup>(٢)</sup> » ، وَيُضَيِّفُ سَتْنَدَالُ إِلَى ذَلِكَ قَوْلَهُ إِنَّمَا مَدِينُونَ لِلشَّرْقِ وَلِالعَرَبِ  
إِسْپَانِيَّةٌ » بِمَا تَنْطَوِي عَلَيْهِ طِبَائِعُنَا مِنْ كَرَمٍ ، وَذَلِكَ لِأَنَّ بِرُوقُنْسِي الْقَرْنَ الْعَاشِرَ

(١) نقلها إميل درمنغم في مقالته المتأزاة « الموضوعات الكبرى في الشعر الغرامي عند العرب  
البشرين بشعراء الروفنس » التي ظهرت في عدد خاص من « دفاتر الجنوب » حول « نبوغ  
الروفنس وابن البحر المتوسط » ، مرسيلية ، ١٩٤٣ .  
(٢) ستندال : « حول الحب » ، باريس ، ١٨٨٢ .

أَبْصَرُوا وَجُودَ مُتَعٍ لَدَى الْعَرَبِ أَحْلَى مِنَ النَّهْبِ وَالْغَضَبِ وَالتَّضَارِبِ .

وإليك قصة تُعَرِّبُ عَنْ حُبٍّ جَمِيلٍ وَبُشَيْنَةَ أَوْزَدَهَا سَتْنَدَالُ فِي « مَخْتَارَاتِ مُقْتَطَفَةٍ وَمُتَرَجِمَةٍ مِنْ مَجْمُوعَةٍ عَرَبِيَّةٍ اسْمُهَا دِيْوَانُ الصَّبَابَةِ <sup>(١)</sup> » :

« قَالَ عَبَّاسُ بْنُ سَهْلٍ السَّاعِدِيُّ : دَخَلْنَا عَلَى جَمِيلٍ وَهُوَ يُحْتَضِرُ ، فَنَظَرَ إِلَى وَقَالَ : يَا ابْنَ سَهْلٍ ! مَا تَقُولُ فِي رَجُلٍ لَمْ يَشْرَبِ الْخَمْرَ وَلَمْ يَزْنِ وَلَمْ يَقْتُلِ النَّفْسَ وَلَمْ يَسْرِقْ ، وَهُوَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ؟ قُلْتُ : أَظُنُّهُ قَدْ نَجَا ، فَمَنْ هَذَا الرَّجُلُ ؟ قَالَ : أَنَا ، قُلْتُ : مَا أَجَسُّبُكَ سَلِمْتَ وَأَنْتَ تُشَبِّبُ بِبُشَيْنَةَ مِنْذُ عَشْرِينَ سَنَةً ، فَعَادَ يُقْسِمُ : لَا نَالَتْنِي شَفَاعَةُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كُنْتُ وَضَعْتُ يَدِي عَلَيْهَا لِرِيْبَةٍ . »

وَقَالَ سَتْنَدَالُ مُدَاوِمًا : « سُئِلَ عُرْوَةُ بْنُ حَزَامٍ <sup>(٢)</sup> ذَاتَ يَوْمٍ : أَصَحِيحٌ مَا قِيلَ عَنْ كَوْنِكُمْ أَرْقَى النَّاسِ قَلْبًا فِي الْحُبِّ ، فَأَجَابَ عُرْوَةُ : بَلَى ، وَاللَّهِ إِنْ هَذَا صَحِيحٌ ، وَلَقَدْ عَرَفْتُ فِي قَبِيلَتِي ثَلَاثِينَ فَتًى مَاتُوا جَمِيعًا عَنْ حُبٍّ فَقَطْ \* » .

وَيَتَرَدَّدُ أَمْرُ الْحُبِّ وَالْمَوْتِ ، الَّذِي هُوَ مُحَوَّرُ مَنْظُومَةِ تَرِيَسْتَانَ وَإِزُولِ فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى ، إِلَى الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ بِاسْتِمْرَارٍ .

وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُ أَحَدِ الشُّيُوخِ الَّذِينَ كَانُوا يَتَحَاوَرُونَ حَوْلَ الْحُبِّ عِنْدَ وَزِيرِ هَارُونَ الرَّشِيدِ ، يَحْيَى بْنِ خَالِدٍ ، الَّذِي رَوَى الْمَسْعُودِيُّ لَنَا مِلَاحِظَاتِهِ الرَّقِيقَةَ :

الْعِشْقُ جَرَّعَةٌ مِنْ نَقِيعِ الْمَوْتِ وَبَقِيَّةٌ مِنْ حِيَاضِ الثُّكُلِ

(١) سَتْنَدَالُ : الْمَصْدَرُ نَفْسُهُ .

(٢) عُرْوَةُ بْنُ حَزَامٍ مِنْ بَنِي عَذْرَةَ الَّذِينَ وَرَدَ ذِكْرُهُمْ ، وَقَدْ اشتهر شَاعِرًا كَمَا اشتهر بِأَنَّهُ مِنْ شُهَدَاءِ الْحُبِّ الْكَثِيرِينَ الَّذِينَ يَذْكُرُهُمُ الْعَرَبُ ( مِنْ تَعْلِيقِ سَتْنَدَالِ ) .

وقال آخرُ :

يَلُومُونَنِي فِي حُبِّ سَلَمَى كَأَنَّمَا يَرَوْنَ الْهَوَى شَيْئًا تَمَنَّيْتُهُ عَمْدًا  
أَلَا إِنَّمَا الْحُبُّ الَّذِي صَدَعَ الْحَشَا قَضَاءٌ مِنَ الرَّحْمَنِ يَبْلُو بِهِ الْعَبْدَا  
وعن الحبِّ قال الشاعرُ المصريُّ الرفيعُ الذوقُ : ابنُ الفارض :

\* فَأَوَّلُهُ سَقَمٌ وَآخِرُهُ قَتْلٌ \*

وَيَرَوِي لَنَا ابْنُ خُلْكَانَ وَالْمَسْعُودِيُّ مَا يَأْتِي : « قال الجاحظ : خَرَجْتُ  
مِنْ عِنْدِ الْمُتَوَكِّلِ فَلَقِيتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ وَهُوَ يَرِيدُ الْإِنْصِرَافَ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ  
فَعَرَّضَ عَلَيَّ الْخُرُوجَ مَعَهُ وَالْإِنْحِدَارَ فِي حَرَّاقَتِهِ<sup>(١)</sup> ، وَكُنَّا بِسُرٍّ مِنْ رَأْيٍ ، فَرَكِبْنَا  
فِي الْحَرَّاقَةِ ، فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَى فَمِّ نَهْرِ الْقَاطُولِ نَصَبَ سِتَارَةً وَأَمَرَ بِالْغِنَاءِ ، فَانْدَفَعَتْ  
عَوَادَةٌ فَغَنَّتْ :

كَلَّ يَوْمٍ قَطِيعَةً وَعَتَابَ يَنْقَضِي دَهْرُنَا وَنَحْنُ غِضَابُ  
لَيْتَ شِغْرِي أَنَا خُصِصْتُ بِهِذَا دُونَ ذَا الْخَلْقِ أَمْ كَذَا الْأَحْبَابِ  
« وَسَكَتَ فَأَمَرَ الطَّنْبُورِيَّةَ فَغَنَّتْ :

وَارْحَمْنَا لِلْعَاشِقِينَ مَا إِنْ أَرَى لَهُمْ مُعِينَا  
كَمْ يُهْجَرُونَ وَيُضْرَمُونَ وَيُقَطَّعُونَ فَيَصْبِرُونَ

« قال : فقالت لها العَوَادَةُ فَيَصْنَعُونَ ماذا ؟ قالت هكذا يَصْنَعُونَ ، وضربت  
بيدها إِلَى السَّتَارَةِ فَهَتَكَتْهَا وَبَرَزَتْ كَأَنَّهَا فَلَاقَةُ قَمَرٍ ، فَأَلْقَتْ نَفْسَهَا فِي الْمَاءِ ، وَعَلَى  
رَأْسِ مُحَمَّدٍ غَلَامٌ يَضَاهِيهَا فِي الْجَمَالِ ، وَبِيَدِهِ مِذْبَبةٌ ، فَأَتَى الْمَوْضِعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا وَهِيَ  
تَمُرُّ بَيْنَ الْمَاءِ وَأَنْشَدَ :

(١) الحرقاة : السفينة فيها مراى نيران يرمى بها العدو .

أنتِ التي غرقتني بعد القضا لو تعلمينا

« وألقى نفسه في أثرها ، فأدار الملاحُ الحرقاة ، فإذا بهما مُعتنقان ، ثم غاصا ولم يُريا ، فاستعظم محمدٌ ذلك وهاله أمرُهما ، ثم قال ياعمرو ، لتحدّ ثني حديثاً يُسليني عن فعل هذين ... قال فحضرني حديثُ يزيد بن عبد الملك ... فلما تَوَسَّطَت الجاريةُ الدارَ نظرتُ إلى حُفْرةٍ في وسط دار يزيدَ قد أُعِدَّت للمطر ... وأنشدت :

من مات عِشْقاً فليمتْ هكذا لاخيرَ في عِشْقِي بلاموت

« فَأَلْقَتْ نَفْسَهَا فِي الْحُفْرَةِ عَلَى دماغها فماتت ... (١) » .

ونجدُ في كلِّ خطوة من الشعر الإسلاميّ موضعاً لتفضيل المحبوبة والخضوع مع التسليم لمشيئتها وفق ما ذكرناه دلائل على الحبِّ المُدَالِي .

قال خليفة قرطبة ، الحكم الأول ، المتوفى سنة ١٨٢٢ :

هكذا يَحْسُنُ التَّذَلُّلُ بِالْحَرْفِ إِذَا كَانَ فِي الْهَوَى مَمْلُوكاً .

وقال ابن زيدون ، الذي ظهر في أوائل القرن الحادي عشر ، في قصيدة له :

تِهْ أَحْتَمِلْ وَاسْتَطِلْ أَصْبِرْ وَعِزَّ أَهْنُ      وَوَلَّ أَقْبِلْ وَقُلْ أَسْمَعْ وَمُرْ أَطْعِ

ومن الأدلة على الحبِّ المُدَالِي هو الرضا ، مع اليأس ، بجفاء المحبوبة ، واللذة في عذاب الحبِّ ، قال سيركامون مُتَحَسِّراً « مَا أَحَلَّى الْمَوْتَ الَّذِي يَأْتِي مِنْكَ ! » .

وقال ابنُ عمار المتوفى سنة ١٠٨٤ مُوَكَدّاً :

جاء الهوى فاستشعروه عاره      ونعيمه فاستعذبوه أواره

لا تطلبوا في الحبِّ عزّاً إنما      عُبدانه في حكمه أحراره



وتَجِدُ مَبْدَأَ الْحُبِّ الْمَقَارَنِ بِالْجَمِيلِ الْإِقْطَاعِيِّ فِي كَلَا الشُّعْرَيْنِ ، فَكِلَاهُمَا يَسْتَعْمَلُ لَفْظًا مُذَكَّرًا لِلإِشَارَةِ إِلَى امْرَأَةٍ مَحْبُوبَةٍ ، فَيُقَالُ : « مَيْدُونٌ ، سِيدِي » .  
وَيُمْكِنُ الْإِكْثَارُ مِنْ هَذِهِ الْمَقَارَنَاتِ وَالتَّعَمُّقُ فِيهَا كَمَا يُرَادُ ، وَلَكِنَّا نَرَى أَنَّ الْأَمْثَلَةَ الَّتِي أوردناها تَكْفِي لِإثْبَاتِ الْقُرْبَى الْوَثِيقَةِ فِي أُمُورِ الْإِلْهَامِ بَيْنَ الشَّعْرِ الْإِسْلَامِيِّ وَالشَّعْرِ الْيُورُوقْنِسِيِّ .

وقد تكلمنا في أول الفصل في تشابه الزَّجَلِ وَأَغَانِي الشُّعراء الجائِلِينَ شِكْلًا وَتَرْكِيبًا .

تَشَابُهُ فِي الْمَوْضُوعِ وَالْإِلْهَامِ وَالشَّكْلِ ، تَطَابُقٌ فِي الزَّمَانِ وَوُجُودُ طُرُقٍ لِلتَّأْثِيرِ ثَابِتَةٍ ، وَإِذَا مَا أُريدَ أَنْ يُنْظَرَ ، أَيْضًا ، إِلَى تَفْسِيرِ أَمْرِ الْحَضَارَتَيْنِ ، الْإِسْلَامِيَّةِ وَالنَّصْرَانِيَّةِ ، فِي الْعَصْرِ الَّذِي يُهْمُنَا ، وَإِذَا مَا نُظِرَ إِلَى تَعَذُّرِ وَجُودِ إِيضَاحٍ صَحِيحٍ آخَرَ يُمكنُ تَقْدِيمُهُ عَنْ « الْأَنْجُوبَةِ الْيُورُوقْنِسِيَّةِ » ، كَانَ مِنَ الشَّاقِّ ، كَمَا نَرَى ، أَنْ نَقْصِيَ نَظْرِيَّةَ تَأْثِيرِ الشَّعْرِ الْإِسْلَامِيِّ الْقَاطِعِ فِي لُغَةِ الْجَنُوبِ ، وَمِنْ ثَمَّ فِي جَمِيعِ الشُّعْرِ الْغِنَائِيِّ الْأُورُبِيِّ .



## الفصل العاشر الشعر الفارسي

---

يَبْلُغُ الأدب الإسلاميُّ إحدى ذُراه بأَكْبَرِ شعراءِ الفرس .  
ولا مِرَاءَ في أنه لم يَكُنْ للشعر الفارسيِّ تأثيرٌ مباشرٌ في نشوء الفكر  
الأوربيِّ ، ولكنَّ ما اتفقَ له من رَوْنَقٍ عجيبٍ ، وريِّقَةٍ غِنائيةٍ زاهيةٍ مُلوَّنةٍ معاً ،  
وطلاوةٍ بالغةٍ ، أَوْجَبَ ما يستحقُّ من إعجابِ أدباءِ العالمِ بأسره .  
ولا مِرَاءَ في أن روائع الشعر الفارسيِّ هي أحسنُ ما يُزَوِّقُ به الشعرُ  
الإسلاميُّ .

## الفِرْدَوْسِي

يسيطر اسمُ الفردوسيِّ على الشعر الفارسيِّ ، ويُمكن الأوربيين أن يختلفوا في الرأي فيفضّلوا سعدياً أو حافظاً أو عمرَ الخيامَ على واضع « الشاهنامه » ، وأما الإيرانيون فلا جدالَ في الأمر عندهم ، فشاعرُ الملحمةِ القوميةِ يشغلُ في أفئدتهم مكاناً خاصاً ، فهو اتفريدُ ، وهو المنقطع النظير ، والواقعُ أنه بلقبه « الفردوسي » يَنِمُّ على الرجل الذي يُحوّل الأرضَ إلى فردوسٍ بسِحْرِ بيانه .

ولم يَتَّفِقْ لشاعرٍ في العالم من حُظوةٍ شعبيةٍ في بلده ما اتَّفَقَ للفردوسيِّ ، وما انفكت أشعارُ الشاهنامه « كتاب الملوك » تدوّى في آذان الفرس منذ ألف سنة ، وهي تُنشدُ في كلِّ اجتماعٍ ، وهي يُغنى بها في كلِّ وليمة ، وقد رُئيتُ كتائبُ فارسيةٍ تَسِيرُ إلى القتال على أنغامِ قِطْعٍ من هذه الملحمة الخالدة .

والشاهنامه منظومةٌ واسعة ، فلا تشتمل على أقلّ من ٦٠٠٠٠٠ مصراع مضاعف ، أي ١٢٠٠٠٠٠ مصراع ، وهي تحويلٌ لملحمة إيران إلى شعر ، وهي قصصٌ شعريّةٌ لجميع تاريخِها أسطورياً كان هذا القصصُ أَوْ حقيقياً ، وذلك منذ أوائل البشر حتى سقوطِ الإمبراطورية الساسانية ، وفيها يُحْيِي عظمةَ ماضى البلدِ ومفاخرَ أبطاله الأسطوريين وما أثرَ ملوكه التاريخيّة .

والموضوعُ المهيمنُ الذي يَضُمّن الوحدةَ الباطنية في هذا الأثر الجليل المؤلف من وقائع لا يُحصَى عددها هو ما وَقَعَ من برازِ إيرانِ وتورانِ الحماسيِّ مع مساعدةِ حَمَاهِمَا من الجنِّ .

والملمحةُ القوميةُ هي ، كالشيعة ، قد انكشفت عن نَمَطٍ من الدفاع عن الذاتية القومية حيالَ السيطرة العربية والتركية ، وهي ، إذ تُشيدُ بذكر ماضٍ من البُطولة ، تكون قد خَدَمَت استقلالَ الأمةِ الإيرانيةِ الأدبيَّ وأدامت روحها الاستقلاليَّ .

وقد أُحِلَّ الفردوسىُّ في « كتاب الملوك » محلَّ الفهلوية ، التي كانت ميتةً في عصره ، لغةً فارسيةً مستعملةً مع جمالٍ عظيمٍ وصفاءٍ ليس له مثيل ، وقد عُدَّ أثره ، الذى يختلج حبًّا للوطن ولجده القديم ، فى غضون القرون ، ولا يزال يُعدُّ ، كتابَ القوميةِ الفارسيةِ المُقدَّسِ .

ولكن يجب أن يُحتَرَزَ من تفسير وطنية الفردوسىِّ وَفْقَ معنى القومية الحديثة الحاجبِ الجارفِ فى الشرق كما فى الغرب ، فبدأ الفردوسىُّ القومىُّ لا يَحْجُبُ أىَّ شعورٍ بأفضليةِ الإسلامِ الخَلْقِيَّةِ وتكافلِ الأُمِّ الإسلاميةِ الإخائيَّةِ ، فليس ضِدَّ الإسلامِ ، بل ضِمْنُ الإسلامِ ، ما كان يُريدُ بَعَثَ جلالَ إيرانِ القديمِ .

وقد أخطأ رينانُ والمؤرخون القليلون المعاصرون الذين اتَّبَعُوهُ حين تَكَلَّمُوا عن « كُزِه » الشاعر الكبير الإسلامِ فَعَزَّوْا إلى النِّفاقِ مدائِحَهُ للنبيِّ وأصحابه ، قِيَكْفِي أَنْ تَقْرَأَ ، من غيرِ سَبْقٍ وهمٍ ، ما تشتمل عليه الشاهنامه من نصوصِ التقوى الواضحةِ الإخلاصِ لكَشَفِ شعورِ الفردوسىِّ الحقيقىِّ .

فشاعرُ إيرانِ الحماسىُّ شيعىٌّ غَيُورٌ ، فليس « نيرُ الإسلامِ » هو الذى كان يريدُ إلقاءه ، بل سلطانُ الشُّنَّةِ ، وذلك كما يَسْتَبْدِلُ به طَرَزَ الإسلامِ الذى صار دينَ وطنِهِ القومىِّ .

\*\*\*

وُلِدَ الفردوسىُّ فى شادابَ القريةِ من طُوسَ فيما بين سنة ٩٣٣ وسنة ٩٣٦ ،

واسمه الحقيقي هو أبو القاسم منصور .

وما لدينا من أخبارٍ عن صباه وشبابه نادرٌ ، وإنما كان ينتسب إلى طبقة الدّهاقنة ، أى طبقة الأشراف الحقلين المالكين لأرضين واسعة ، هذه الطبقة التى هى ، فى كلِّ زمان ومكان ، حافظةٌ غيُورٌ للتقاليد القديمة والذكريات التاريخية . وقد تعلّم اللغة العربية تعلُّماً أساسياً ، واطّلع على الفهلوية ، وكان من دأبه حبُّ الدرس ، وكان مُحِبّاً للعزلة ، ومما كان يَرُوقه فى ساعات فراغه أن يجلس على طَرَفِ قنّاةٍ للرّىّ مارّةٍ أمامَ منزلٍ أيّهِ فيُفكّرُ فى سابق عظمة بلده .

وما أقلّ الأشياء التى كانت تُذكّرُ بذلك الماضى المَجِيد ! فالوثائقُ التى كانت شاهدةً عليه قد ضاعت ، ومع ذلك فكان قد أنقذَ أثرٌ مهمٌّ من غرق الأدبِ الفهلوى الذى عَقَبَ انهيارَ الدولة الساسانية ، فهذا الأثرُ الذى اسمه « خدّاي نامه » أو « كتابُ السادة » ، والذى يشتمل على تاريخ إيران منذ بدء العالم حتى خُسرو پرويز ، قد نجا من التدمير .

وفى أواخر القرن التاسع يَظْهَرُ شابٌ اسمه دَقِيقِيّ « سهلُ اللسان بالغُ البيان مُتَوَقِّدُ الْجَنَان » فيحاول تحويله إلى نَظْمٍ ، ولكن هذا الشاعر الطافح نبوغاً كان ضعيفاً نفساً ، « فقد كان ولوعاً بمعاشره فاسدى السيرة ، فكان يَقْضِي حَيَاةَ بِطَالَةٍ مع أصدقاء فاسقين ، فيُذَرِّكه الموت بغتةً ، وَيَضَعُ على رأسه خُوْذَةَ سوداء (١) » .

ويعزِمُ الفردوسى على تنفيذ خِطّة دَقِيقِيّ النّبيلة ، ويُسَمِّرُ عن مساعد الجِدِّ من فوره مع تأييد والى إقليمه ، أبى منصور ، وتشجيعه وتزويده بجميع احتياجاته منذ

(١) الفردوسى : « مقدمة الشاهنامه » .

هذه الساعة وَيَعْمَلُ الفردوسى عشرين عاماً في وَضْعِ حماسيته بِمَسْقِطِ رأسه ،  
فِيَكْتَبُ كثيرٌ من أقسام الكتاب في هذه المدة .

يَبْدَأُ أن الأمير أبا منصور يموت اغتيالاً ، وتأخذ غوائلُ الحياة في مساورة  
الشاعر ، وهناك يَذْكُرُ الفردوسى نصيحةَ مُجِيرِهِ الكريم الذى قال له ذات يوم :  
« إذا ما وَضَعْتَ كتابَ الملوك هذا فَأَهْدِهِ إلى الملك » ، وَيَعَزِّمُ على العمل  
بهذه النصيحة .

وكان السلطان محمود الغزنوى ، الذى هو أقوى عاهلٍ في عصره ، يَحْكُمُ في  
بلاد فارس ، وكان أميراً مُنَوَّرًا مُوَلَّعًا بالعلوم والآداب ، وكان محاطاً بالعلماء والشعراء  
فِيَشْرِفُ على مبارياتهم ، وَيُوفِّقُ الفردوسى لدخول بلاطه بعد مشقة ، ولكنه لم  
يَلْبَثْ ، بعد بُلُوغِ ذلك ، أن نال إعجابَ العاهل وإحسانه ، فعاد السلطان لا يستطيع  
الاستغناء عنه .

وَيَسْبَحُ الشاعر في أَنْعَمِ السلطان ، وَيَضْحَكُ له الْقَدَرُ ، وَيَلُوحُ له المستقبل  
بلا كَدَرٍ .

ولكنّ مزاجَ كِبَرَاءِ هذا العالمِ متقلِّبٌ ، ومعروفهم مُخَادِعٌ ، فما كان  
من حَسَدِ البطائن ودسائسِ الشعراء الذين كَسِفُوا وكثُرَ اتِّهامُ الشاعر ، المعروف  
بحميته الشيعية ، بالزندقة من قِبَلِ سُنِّيَةِ الْبَلَاطِ أُسْفَرَ عن فتورٍ مشاعرٍ محمودٍ  
مقداراً فمقداراً .

وَبَلَغَ هذا الفتور من الشدَّةِ ما تَوَجَّعَ معه الفردوسى من الْحِرْمَانِ الذى لاقى  
في أعوامِ إقامته الأخيرة بالبلاط .

ولما أتمَّ أثره الرائع أخيراً أرسل الملكُ إليه ستين ألفَ درهمٍ بدلاً من ستين ألفَ دينارٍ كان قد وعده بها .

ولما وصل الرسولُ الملوكُ مع الهدية كان الشاعر في الحمام العامة .

فاستقبله بقلبٍ يكاد يطير فرحاً ، ولكنه عندما أبصر الدراهم لم يكظم غيظه ولم يكتم غضبه ، ولا غرَّو ، فالمبلغُ الذي كان ينتظره فارغ الصبر ، فلم يُرد أن يتخلص منه مقدماً مطلقاً ، كان يُعده لأمرٍ مؤثر ، وذلك أنه أوجب على نفسه أن يبني من حجرٍ مُجدداً سداً كان يزود القناة التي كان يُحب أن يجلس على طرفها أيام كان صبيّاً سابحاً في حُلْمه حول عظمةٍ ماضى بلده ، والواقع أن مياة طوس الصائلة كانت ، في الغالب ، تَجْرُف السدَّ الترابيَّ السريع الزوال فتؤدي إلى تخریب البقعة المجاورة .

ويَحْزُنُ ذلك في نفس الفردوسيَّ ويَطْفَحُ إزدراء فيقسم عطاءَ السلطان إلى ثلاثة أقسام ، فيُعْطى الغلام الذي أحضر المال قسماً ، ويعطى الحماميَّ قسماً آخر ، ويعطى القسمَ الثالث ثمناً لكأسٍ من النبيذ .

ويُرَوِّى الأمرُ لمحمود ، ويُشِيرُ غضبَ هذا العاهلِ فيهددُ بدوسِ الشاعر تحت قوائم فيؤله .

ويُخْبِرُ الفردوسيُّ بالحكم فيفرُّ ليلاً ، ويُوَفِّقُ للإفلات من الفرسان والعدائين الذين أرسلوا لتعقبه ويلجأ إلى أمير طبرستان ، ففي هذا البلد انتقم لنفسه من ذلك المكر فكتب أهجيَّته المشهورة ضدَّ السلطان الغزنوي .

ويذهبُ الفردوسيُّ من طبرستان إلى بغداد حيث أكرم القادرُ بالله قبوله وأحسن إليه ، ويُعْجَبُ أميرُ المؤمنين بالشاعر الكبير ، ولكن مع أسفه على



إنفاق مواهبه الرائعة على تمجيد عبدة النار ، فهناك أراد الفردوسي أن يكون ذا قدمٍ صِدْقٍ في رِحَابِ الخليفة وأن يُزِيلَ عنه شُبُهَاتِ الزندقة فَوَضَعَ أثره الثاني الكبير : يوسف وزليخا ، وتشتمل هذه المنظومة الطويلة على تسعة آلاف بيتٍ مضاعفٍ على وزن « كتاب الملوك » .

ويقتبس موضوعه من القرآن ، وهو يقوم على قصة حُبِّ امرأة العزيز ليوسف المشهورة في الشرق كثيراً .

وعلى ما كان من وَضْعِ الفردوسي لقصة يوسف وزليخا في سِنِّ متقدمة فإن هذه القصة رائعةٌ جداً ، فهي محلُّ إعجاب الفضلاء بأوربة كثيراً ، والفرسُ أقلُّ تقديرًا لها من الشاهنامه ، وذلك لأنهم يرون أن وزن هذه الملاحمة وأسلوبها غيرُ منسجمين مع سياق تلك المنظومة تماماً .

وتمضي السنون ، ويعتقد الفردوسي ، الذي بلغ من العمر ثمانين عاماً ، أن الماضي العاصف قد نسي ، فيعودُ إلى مسقط رأسه حيث يقضي حياة سكونٍ وعزلة ، ويعترف السلطان محمود ، من ناحيته ، بما اقترف من جورٍ نحو الشاعر ، ويأسف على سوء ما عامله به ، ويعزم ، ذات يومٍ ، على تلافى خطئه فيأمر بأن يرسل إلى الشاعر مبلغُ ستين ألف دينارٍ مع كسوةٍ فاخرة وكتابٍ اعتذارٍ .

وتزعمُ قصةٌ معروفةٌ ، نقاهما هنري ابنُ نظماً أشهر أمره ، أنه بينما كانت الجمالُ المحملةُ عطايا الملك المتأخرة تدخل المدينة من باب رُودبار كان يُخرجُ من باب رَزَانَ بُحْتَمَانُ الفردوسي في طريقه إلى قبره ، وكان هذا سنة ١٠٢٠ .



ومالا طائل فيه أن يُشهبَ في بيان قيمة « الشاهنامه » الفنية ، وقد أجمعَ

أكثرُ النُّقَّادِ كَفَاءَةً في الشرق والغرب على تصنيفها بين أعظم آثار العالم الأدبية .  
ويتطلبُ أقصرُ تحليلٍ لسلسلة العنَّعات الطويلة العجيبة والأخبار التاريخية  
الصحيحة التي تتألفُ منها حُمةُ المنظومة العظيمة مكاناً واسعاً ، وهذا ما يَحْمِلُنَا على  
العدول عنه .

ولم نأت بالتأملات القليلة الآتية إلاَّ لتقديم فكرةٍ تقريبية عن عبقرية الشاعر ،  
فمن المحتمل أن تساعد على استخلاص حاصله الشخصيِّ في فتونِ القصة الغفل .  
ومن كُتَّاب أوربة كثيرٌ قد قارنوا الفردوسيَّ بأوميرُس ، وقد قام سانت بوف  
بهذه المقارنة أيضاً ، فهو ، حين أشار إلى طابع « كتاب الملوك » الشعبيِّ قال ملاحظاً :  
« يحتاج الشعرُ الحماسيُّ الحقيقيُّ ، كما يَكُونُ حَيًّا ، إلى القيام على أصول شعبية  
يستمدُّ منها نسغهُ ، وهو لا يُنتجُ ، بغير هذا ، سوى آثارٍ مكتبٍ قد تكون جميلةً ،  
ولكنْ مع قليلٍ برودةٍ دائماً <sup>(١)</sup> » .

وتنطوي ملاحظةُ سانت بوف على تحليل دقيق ، فلا ريبَ في أن اتحادَ المؤلفِ  
الباطنيِّ بروح قومه هو صفة « الشاهنامه » المهيمنة ، وهو قد ضمَّنَ لها الحياة والبقاء  
وجعل من الفردوسيَّ رمزَ إيرانِ الحيِّ .

وللملحمة صفةٌ جوهرية أخرى تَفَرِّضُ الاحترامَ والإعجاب ، وهي سُمُوُّها  
الخلقيُّ ، فهي يُحَلِّقُ فوقها روحُ حكمةٍ مُشرِّقةٍ ، وروحُ إنصافٍ ولطفٍ ، وهي يمازجها  
شعورٌ من الشفقة والرحمة ، ويَظْهَرُ أن « الشاهنامه » مدينةٌ بهذا الجَوْءَ للعنَّعات  
الزرادشيتية والأساطير الإيرانية القديمة كما أنها مدينةٌ لإلهام الفردوسيَّ الشخصيِّ ،

(١) سانت بوف : كتاب الملوك للفردوسي في « أحاديث الاثنين » ، جزء ١ ، غارنيه إخوان ،  
الطبعة الثالثة .

ومما يُحَسُّ أن صرامة الشاعر الشيعية قد لُطِّفَتِ بِالمؤثرات البُدْهيَّة (البوذية) السائدة للبلاد الهندية المجاورة .

ولا مِرَاء في أن ما تَمَّ من تعاقب قرونٍ من الأَبْهةِ كَثيرةٍ ، ومن تتابع أُسَرٍ بِجَيِّدةٍ كَثيرةٍ مغمورةٍ من غير أن تترك أثراً عن مرورٍ من الزمن لا يَرَحِمُ ، يُسْفِرُ عن إحساسٍ سوداويٍّ بِنسبية الأشياء وبُطْلانِ جُهود الإنسان ، بَيِّدَ أنكَ لا تَجِدُ لدى الفردوسيٍّ أَىَّ أثرٍ من التشاؤم الموجب للانحلال ، فهو ليس بالقانط ولا بالساحط ، فعنده يَتَّحِدُ التسليم بنظامٍ ثابت لا يُمكنُ إرادة الإنسان أن تُغَيِّرَ فيه شيئاً ، بهذا « النوع من الأبيقورية العالية التي تَسْطَعُ من كتاب الحكمة <sup>(١)</sup> » .

« أيها العالم ، لستَ غيرَ متاعِ العُرُور ، لستَ غيرَ رِيحٍ ، فالحكيمُ لا يَرُكَنُ إليك في سروره ، أنتَ تُذْشِيهِ الناسُ بِرَفَقٍ ، فتُعَدُّ بعضهم لَعْمُرٍ قصيرٍ وتُعَدُّ الآخرونَ لَعْمُرٍ طويلٍ ، ولكن متى أردتَ أن تستردَّ عطايَاكَ فما الجَدْوَى في كونِها قطعةَ أرضٍ أو لؤلؤةً ؟ .

« وأنتَ ، سواءً عليكَ أملكاً كنتَ أم عبداً ، إذا ما أُخِذَ العالمُ نَفْسَ حَيَاتِكَ زالتْ جميعُ الآلامِ والمَلَاذِّ حَيَالِكَ كما لو كانت حُلُمًا ، فلذا لا تُعَلِّلُ نَفْسَكَ بِأَمَلِ العيشِ إلى الأبد ، فَطُوبَى للذي يَتْرُكُ ذِكْرًا مَبَارَكًا ، مَلِكًا كان أو عبداً <sup>(٢)</sup> » .

وليس هذا الوضعُ في الحكمة المطمئنة ، وذاتِ التسليم الهادي ، في خُلُوقِ البال أو جفاءِ الفؤاد ، فعلى العكس تَرى حَسَّاسِيَّةَ الشاعر متناهيةً ، فهي تُوفِي على الغاية أحياناً .

(١) سانت بوف : المصدر نفسه .

(٢) الفردوسي : « الشاهنامه » ، باب فريدون ، ترجمة مول .

« أَوْ تَوَافِقُ ، إِذَنْ ، عَلَى الْأَمْرَيْنِ الْقَائِلَيْنِ بِأَنْ تَنَالَ الْحَيَاةَ وَأَنْ تَنْزِعَهَا مِنْ الْآخِرِ ، وَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُوَفَّقَ بَيْنَهُمَا ؟ لَا تُؤْذِرُ نَمَلَةٌ تَجْرُ بُرَّةً ، فَهِيَ ذَاتُ حَيَاةٍ ، وَالْحَيَاةُ الْحُلُوءُ خَيْرٌ ... (١) » .

ليس لنا بهذين الشاهدين الموجزين غيرُ فكرةٍ ناقصةٍ عن سُمُوِّ نَفْسِ صاحب « الشاهنامه » ورفقهِ ، وقد يَكُونُ لنا بهما شعورٌ بما ينطويان عليه من نُبلٍ . ولا بُدَّ من الإتيان بشواهدٍ واسعةٍ المَدَى تقديرًا لقيمة الملحمة الخالدة تقديرًا صحيحًا ، وأخصُّ ما نأسفُ عليه هو أننا لا نستطيع أن نُورِدَ هنا جميعَ حكايةِ رسمِ وسُهراب التي تَبْلُغُ الملحمة ذروتَها بها ، فهذه حكايةٌ محزنةٌ لمبارزة الأب وابنه ، وليس الموضوعُ مبتكرًا ، فهو يُوجَدُ في أقاصيصٍ مختلفِ البلدان ، وهو مدارُ البطولة الجرمانية ، وقد عالجهُ أوسيانُ في قصيدةِ كارتون ، وقولتيرُ في الأنرياد .

يَبْدُ أن الموضوعَ قليلُ الأهمية في الأثر الفني ، وإنما التَّمَطُّ هو الذي يُعْتَدُّ به ، وإليك ما يراه سانت بوف حَوْلَ نَمَطِ الفردوسي :

« ... لَا نَخْشَى أَنْ نَقُولَ ، بَعْدَ قِرَاءَةِ هَذِهِ الْحِكَايَةِ الْحَزْنَةِ الْمُؤَثِّرَةِ ، هَذِهِ الْمَغَامِرَ الزَّاخِرَةَ أَلْوَانًا وَعَطُورًا أَوَّلًا ثُمَّ دُمُوعًا ، إِنَّهُ إِذَا مَا فُتِحَ النَشِيدُ الثَّامِنُ مِنَ الْأَنْرِيَادِ شُعِرَ بِالْإِرْتِفَاعِ الَّذِي سَقَطَ مِنْهُ شِعْرُ الْمَعَاصِرِينَ الْحَمَاسِيِّ وَأُحِسُّ ذَاتَ الْإِنطِبَاعِ عِنْدَ الْإِنْتِقَالِ مِنْ نَهْرِ الْغَنَجِ إِلَى حَوْضِ فِرْسَايِ » .

وأما شكلُ « كتاب الملوك » فيلأثم سُمُوَّ عَظَمَةِ الْمَوْضُوعِ ، وَتَظَلُّ لَهُجَةُ الْقِصَّةِ الْعَامَةِ رَصِينَةً نَفْخَمَةً ، فَلَا تَسْلِمُ لَذَوْقٍ مُبْتَدَلٍ ، وَلَا مَكَانَ لِتَعْبِيرٍ مُبْهِمٍ أَوْ لاذِعٍ ، وَيَكُونُ رَسْمُ أَخْلَاقِ الْأَبْطَالِ كَرِيمًا ثَابِتًا ، وَتُصَوِّرُ الْوُجُوهُ النَّسْوِيَّةَ

برقة لا حد لها ، فتبدو النساء صواحبَ نضارة طيبةٍ وعرائسَ حُبٍ طاهراتٍ  
قاصراتِ الطرفِ أو زوجاتٍ فاضلاتٍ أو أمهاتٍ مخلصاتٍ .  
وينطوى تمثيلُ الماضي على قوةٍ إحياءٍ عظيمةٍ ، وتنعشُ مناظرُ المعارك الحماسية  
حركةً خارقةً للعادة .

وإليك نصًا مقتطفًا اتفاقًا ، وهو يدور حول قصة غارةٍ شنها منوچهرٌ ، الذي  
هو أكثرُ أبطالِ الملحمة شعبيةً ، على ملوك الروم والصين الذين قتلوا جدّه :  
إيرجَ الشهير .

« ... لما أخذَ النورُ في الإشعاع من ناحية الشرق وتمزيقِ ظلام الليل وثبَ  
منوچهرٌ من مركز الجيش لابساً درعاً وخوذةً روميةً متقلداً سيفاً ، فهتَفَ الجيشُ ،  
ورفعَ الجندُ رماحهم نحوَ الشَّحْبِ غَضَاباً مُتَجَهِّمينَ ، ويطؤون وجه الأرض تحت  
أرجلهم كما لو كان بساطاً ، ويُبْدِي المَلِكُ مهارةً في تنظيم مَيْمَنَةِ الجيش ومَيْسَرَتِهِ  
وقلبه وجناحيه ، فتبدو الأرض مرَّكباً فوق البحر يكاد يفرق ، ويأمر الملك بأن  
يُنْفَخَ في الأبواق على ظهور فيول الحرب ، فترتجف الأرضُ كأمواج النّيل ، وكان  
يُوجدُ أمام الفيول طبّالون صاخبون فائرون فيظْهَرُونَ كالأَسود التي تَصُولُ ، فيعينُ  
لك أن تقول حيالَ هذا إن هذه وليمةٌ ما دَقَّتْ الأبواقُ والطُّبُولُ ، وتميدُ الجيوشُ  
كالجبال وتتقدم من الجهتين مفارزَ مفارزَ ، ويتحوّلُ السهل إلى بحرٍ من الدم ،  
فيُخَيَّلُ إليك أن الأرضَ كاسيةٌ خُزَامِي ، وتغوصُ قوائمُ الفيول في الدم فتَظْهَرُ  
كأنها عمَدٌ من مرّجان ...<sup>(١)</sup> » .

ولغةُ الفردوسي هي من الصفاء ما لم يُبلَغْ في الفارسية قطُّ .

وترُجمت الشاهنامه إلى العربية والتركية وأهم اللغات الأوربية ، ويُلوح أنه لا يوجد بين هذه الترجمات واحدة استطاعت أن تُضاهي الأصل جلالاً ورنيناً . وما وُجّهَ إلى ديوان الحماسة من نقدٍ ، ولا سيما من قبل المؤلفين الأوربيين ، ولا سيما من قبل براؤن الذي هو من أحسن العارفين بالأدب الفارسيّ ، يُردُّ إلى شيء قليل ، فهو يُلامُّ على فرط التطويل ونمطية الوزن وعلى التكرار في الأوصاف والتشبيهات ، فأما التطويل فهو وليدُ اتساع الموضوع الجامع لتاريخ أمةٍ من أقدم أمم العالم ، وأما نمطية الوزن فإن الشاهنامه تُقاسمُ فيه مُعظم الملاحم إن لم تقاسمها كلها ، وأما التكرار في الأوصاف والتشبيهات فهو أقلُّ إمتاعاً لآذان الفُرس مما لآذان الأوربيين بمراحل ، حتى إن من الممكن أن يقال إنه يرفعُ طابع المبلحمة الحماسية ، وذلك لأن مُعظم تلك التشبيهات وليدُ الصُّور المعتادة المستنبطة من كنز الأفاصيص الشعبية أكثر من أن يكون وليدَ هوى الشاعر المُبدع .

وإذا عدّوت قصائد الشاهنامه ويوسف وزليخا العظيمة وجدتَ الفردوسيّ قد خلف آثاراً غنائيةً دون تلك قيمةً كما يلوح ، وإليك مثلاً منها :

« إذا ما استطعتُ أن أسكنَ إلى صدرك ليلةً بلغ رأسي السماءَ تيهًا ، وكسرتُ القلمَ بين أناملٍ عطارد ، وقبضتُ على تاج الشمس ظافراً ، وحلّقتُ نفسي فوق نطاق السماء التاسعة ، وصار رأس زحلّ المختال تحت قدمي ، ولكنني أرقُّ ، مع ذلك ، للعشاق البائسين المكومين المحتضرين إذا ما كان جالك وشفّتك وعيناك ملكي . »

## عَمْرُ الْخِيَامِ

عَمَّتْ شهرة الخيام جميعَ العالمِ ، وعاد المُعْجَبُونَ به لا يُحْصِيهِمْ عَدَدٌ ، فصار من الممكن أن يُحَدَّثَ في بلاد الأَنْغْلُو سَكْسُون عن عبادة حقيقية للشاعر ، وقد أقيم نادى عمر الخيام بلندن سنة ١٨٩٢ ، فأدى إلى إيجاد كثيرٍ من المعاهد الماثلة .

وَتَجِدُ للرُّبَاعِيَّاتِ اثنتى عشرة ترجمةً فرنسية وعدةَ ترجماتٍ إنكليزية وألمانية وروسية وإيطالية وإسبانية ودَينِمَرُكية وهولندية وعربية وتركية ، وقد تُرْجِمَ عددٌ من الرُّبَاعِيَّاتِ إلى لغاتٍ أخرى كالْبَشْكَنْسِيَّةِ وَالْيَدِيشِيَّةِ وَالزِّيْغَانِيَّةِ .

والحقُّ أن عمرَ الخيام هو من أكثر ما يُقْرَأُ من شعراء العالمِ ، وإلّا مَ يَجِبُ أن يُعْزَى هذا الصِّيتُ العجيبُ ؟ أراد بعضهم إيضاحَ هذا بجمال الترجمة المُغْرِي ، أو لِمَا اتَّفَقَ من تكييفٍ في الإنكليزية لفِرْجِرَالْد الذى قالوا إنه أولُ مَنْ عَرَّفَ شاعرَ الرُّبَاعِيَّاتِ للجُمْهُورِ الإنكليزىِّ والأمريكىِّ<sup>(١)</sup> .

وهذا الإيضاحُ ناقصٌ كما هو واضح ، فقد قام فِرْجِرَالْدُ بترجمة إشيِلَ وكَلْدِيرون أيضاً ، وَمَنْ يَتَحَدَّثُ عن هذا ؟

إن شَعْبِيَّةَ الرُّبَاعِيَّاتِ مدينةٌ لعواملٍ أقلَّ عَرَضاً وأكثرَ عمقاً .

---

(١) ليس هذا القول صحيحاً ، فإيس فزجرالد أول من عنى بعمر الخيام ، ويان الأمر أن هامر برغستال كان قد قدم في « تاريخ الآداب الفارسية » [ثينة ، ١٨١٨] ترجمة خمس وعشرين رباعية إلى الألمانية ، وكان غراسين دوتاسى قد نشر ، من ناحيته ، مذكرة حول الرباعيات مع عشر منها ، ثم إن المستشرق الإنكليزى ل. ب. كاويل كان ، قبل طبع ترجمة فزجرالد ، قد نشر في « مجلة كلكتة » دراسات حول الشاعر انفع بها فزجرالد كثيراً في مقدمته وتعليقاته ، وذلك مع العلم بأن جميع هذه النشرات لم تتجاوز دائرة المتخصصين المحدودة جداً .

فلا بُدَّ ، للتأثير بِمِثْلِ هذه الجاذبية في الناس الكثيرى الاختلاف عِرْقًا وَلُغَةً وحضارةً ، من أن يَكُون شِعْرُ عَمْرِ الخِيَّامِ مُشْتَمَلًا على أمرٍ ملائمٍ لمناحى الروح البشرى الخالدة ، مُشْتَمَلًا على أمرٍ يُحَرِّكُ مشاعرَ فؤادنا الثابتة .  
والواقعُ أن عَمَرَ الخِيَّامِ يُمَثِّلُ طَوْرًا من الذَّهْنِ خاصًّا ، يُمَثِّلُ حالًا نفسيًّا خاصًّا ، ليس من أمزجة العوامِّ لارِيبَ ، وإنما يُوجَدُ ، في الغالب ، لدى أصفىاء القلوب في كلِّ زمان ومكان ، ولا سيما في أدوار الفتن والانتقال كالدور الذى نعيش فيه مثلاً .

وُلِدَ غِيَاثُ الدِّينِ أَبُو الْفَتْحِ عَمْرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْخِيَّامِ <sup>(١)</sup> حَوَالَى سَنَةِ ١٠٤٠ في عاصمة خراسان : نَيْسَابُورَ التى هى إحدى المدن الثلاث أو الأربع المحدودة أكثرَ المدن ازدهاراً في ذلك العصر ، وتُوُفِّيَ في هذه المدينة سنة ١١٢٣ .  
ولم يُلقَ نُورٌ كافٍ على أصول الشاعر ، فقد أَدَّى معنى كلمة « الْخِيَّامِ » ، الذى هو صانع الْخِيَّامِ ، إلى الاعتقاد بأن هذه الصنعة هى حرفته أو حِرْفَةُ أَبِيهِ .  
وليس هذا الافتراضُ مُقْنِعًا ، فهو لا يطابق مقامَ هذا العالمِ الاجتماعى الرفيع ، هذا العالمِ الشهير الذى عاش تحت ظِلِّ العرش مُعَاشِرًا الملوك والوزراء .  
وقد أتمَّ عَمْرُ الْخِيَّامُ دروسَه في مَسَقِطِ رَأْسِهِ ، وَيَرَوِى المؤرخُ الكبير رشيدُ الدين أن صديقيه ورفيقه فى الطلب هما الوزيرُ الشهيرُ نظامُ الملك وحسنُ الصَّبَّاحِ الذى لم يَكُنْ أَقْلَ شَهْرَةً ، والذى هو « شيخُ الجبل » المشؤوم كما جاء فى توارىخنا الباحثة فى وقائع القرون الوسطى .

وكانت أغراضُ عَمْرِ الْخِيَّامِ كثيرةً مُنَوَّعةً ، فقد اكتسب معارفَ عميقة فى

(١) كلنا غياث الدين وأبو الفتح اسما تكريم لعمر الخيام.



علم الكلام والفلسفة والمنطق وما بعد الطبيعة ، أى فى هذه العلوم الأساسية الإلزامية فى الدراسات الجامعية الإسلامية ، وكذلك دَرَسَ الطبَّ ، فلا بُدَّ من أن يكون قد نال شهرةً كبيرةً مثلَ ممارِسِ ما دام قد دُعِيَ لاستشارته أيام اشتداد مَرَضِ أميرِ سِنَجَارَ الذى صار سلطاناً مُجَبِّراً للشاعر فى المستقبل ، ومع ذلك فإن مُيُولَ عمرِ الخِيَّامِ الشخصية كانت تَحْمِلُهُ نَحْوَ المباحث العلمية ، وقد نال ألقابه الرسمية وشهرته العلمية مثلَ فَلَكيٍّ وعالمٍ رياضيٍّ ، وكان قد أُتيحَ لنا أن نذكُرَ أنه صار مديراً لمرصد مَرَوْ فَمَثَلَ دوراً كبيراً فى إصلاح التقويم الفارسيِّ ، وما خَلَّفَ الخِيَّامُ من تَراثٍ علميٍّ شاهدٌ على مُيُولِهِ ، ويَظْهَرُ أنه أَلْفَ فى أثناء حياته الطويلة نحوَ عشرةِ كُتُبٍ<sup>(١)</sup> عالجَ فى معظمها علمَ الفلكِ والعلوم الطبيعية والرياضياتِ ، ويدور موضوع بعض هذه الكتب حَولَ مسائل مابعد الطبيعة ، وأخيراً تأنى مجموعة «الرُّبَاعِيَّاتِ» التى قام عليها تَجَدُّدُ الشاعرِ العامِّ .

وكان معاصِرُو عمرِ الخِيَّامِ يَمْدُونَهُ رجلَ علمٍ قبلَ كلِّ شَيْءٍ ، ويؤلِّفُ عمادُ الدين الأصبهانيُّ فى النصف الأخير من القرن الثانى عشر ، فيقول عن الخيام إنه « كان وحيدَ عصره فى العلم ، وَبَلَغَ من الشهرة ما يُضْرَبُ به المَثَلُ \* » .

ويَظْهَرُ القِفْطِيُّ فى القرنِ الثالثِ عشرَ ، ويكون معارضاً للخيام ، فيقول عنه مع ذلك : « إنه كان عديمَ القرنين فى علم النجوم والحكمة » .

(١) انتهى إلينا بعض هذه الكتب ، ولا نعرف من كتبه الأخرى غير الاسم ، ومن تلك الكتب نذكر « مقالة فى الجبر والمقابلة » ، ونص هذا الكتاب عربى ، وقد نشر مع ترجمته الفرنسية من قبل ويبكى بياريس سنة ١٨٥١ ، وطريقة استخراج الجذور المربعة والمكعبة ، ورسالة فى شرح ما يشكّل من مصادرات أقليدس ، ورسالة فى الاحتيال لمعرفة مقدارى الذهب والفضة ، وللخيام كتب فلسفية مختلفة فى الكائن ، ولم ينته إلينا كتابه فى الزيج الفلكي وموجزه فى العلوم الطبيعية وكتابه فى تقلبات الجو .

ويؤيد مؤرخو الغرب هذا الرأي ، فيذكر ج. سارتن أن الخيام الشاعر  
« كان من أعظم الرياضيين في القرون الوسطى <sup>(١)</sup> » .

وفي أوربة ، كما في الشرق ، بلغت شهرة عمر الخيام كعالم من كنف شهرته  
كشاعر شدة استطاع أن يقول معها رينو ، في سنة ١٨٤٨ أيضاً ، وذلك في مقدمته  
لجغرافية أبي الفداء ، « إن من دواعي الأسف أن كان عمر يخلط علم الفلك بميله  
إلى الشعر والملاذ » .

فبعد ترجمة فيزجيرالد ( ١٨٥٩ ) وترجمة نقولا ( ١٨٦٧ ) ، فقط ، بدأ صيت  
عمر الخيام الشعري يذيع في الغرب ذيوهاً مرتين .

وفي الشرق ، وفي إيران على الخصوص ، لا يزال الخواص من أصفياء الذهن  
فقط هم الذين يتذوقون صاحب الرباعيات ويعطونه حقه من التقدير ، وأما جمهور  
الأدباء فلا يأتي اسمه عندهم إلا بعد أسماء الفردوسي وسعدي وحافظ وجلال الدين  
الرومي وجامي وغيرهم من فطاحل الشعر الفارسي .

\* \* \*

ارتياب ديني وفلسفي ، شعور أليم بزوال الحياة وبطل متاع الدنيا ، تناوب  
بين تشاؤم قائم قاطع للرجاء وتسليم رائق يقر بمشاهدة وجه جميل وبوجد خمر ،  
أمور تعد موضوعات شعر عمر الخيام الأساسية .

ويُدَّوَّح أنه لم يُسيطر مذهب على الرباعيات ، ومن العبث أن يُبحث فيها  
عن نظام معين ، فالتناقض يهيمن على هذا الشعر الذي يبدو خفيفاً ساخراً تارة وعميقاً  
موجعاً تارة أخرى .

(١) ج. سارتن : « مقدمة تاريخ العلم » ، وشنتن ، ١٩٢٧ [ قابل بينه وبين و.إ. ستوري :

« عمر الخيام الرياضي » ]

وَوُجِدَ مَنْ تَعِبَ كَثِيراً لِيُعْرِفَ هَلْ كَانَ عَمْرُ الْخِيَامِ صُورِيًّا ، فبَعْضُهُمْ أَوْلَعَ  
بِتَوْكِيدِ هَذَا ، وَأَنْكَرَهُ آخَرُونَ مَعَ الْاسْتِخْفَافِ ، وَكُلُّ طَرَقٍ وَفَقٍ مَزَاجِهِ ، وَكُلُّ  
وُجْدٍ شَوَاهِدٍ يُؤَيِّدُ بِهَا نَظْرِيَّتَهُ ، وَيُظَلِّلُ أَمْرُ تَصَوُّفِهِ سَالِمًا بَعْدَ مَبَاحَثٍ دَقِيقَةٍ كَثِيرَةٍ  
وَمَجَادِلَاتٍ لَبِيقَةٍ وَافِرَةٍ .

أَوَّلِيسَ هَذَا دَلِيلًا عَلَى أَنَّ الشَّاعِرَ كَانَ ذَا مَزَاجٍ مُتَقَلِّبٍ وَعَلَى أَنَّ الْقَلْقَ كَانَ صِفَةً  
ذَاتِيَّتِهِ الرَّئِيسَةَ ؟

وَإِذَا مَا نُظِرَ إِلَى أَحْوَالِ حَيَاةِ عَمْرِ الْخِيَامِ وَمُخْتَلِفِ صَفَحَاتِ سِيرَتِهِ وَجِدَ أَنَّهُ  
ذَهَبَ إِلَى اللَّادَرِيَّةِ تَارَةً ، وَإِلَى السُّنِّيَّةِ تَارَةً أُخْرَى ، وَإِلَى التَّصَوُّفِ أحيانًا ، وَإِلَى  
الْأَرْتِيَابِيَّةِ غَالِبًا ، وَهُوَ لَمْ يُصِرَّ عَلَى أَيِّ وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْضَاعِ ، وَهُوَ لَمْ يَبْدُ فِي أَيِّ  
مِنْهَا عَنِيدًا أَوْ مَعْتَدِيًا .

« يَسِيرُ عَلَى الْأَرْضِ الْمَلَوْنَةَ مَنْ لَيْسَ مُسْلِمًا وَلَا كَافِرًا ، وَلَا غَنِيًّا وَلَا فَقِيرًا ،  
فَلَا يُجِلُّ اللَّهَ وَلَا يُكْرِمُ الشَّرَائِعَ ، وَلَا يُؤْمِنُ بِالْحَقِّ ، وَلَا يَقْطَعُ فِي أَمْرٍ مُطْلَقًا ،  
فَمَنْ يَكُونُ عَلَى الْأَرْضِ ذَاتِ التَّلَوِينِ هَذَا الْإِنْسَانُ الْبَاسِلُ الْمَكْرُوبُ ؟ <sup>(١)</sup> » .  
حَتَّى إِنَّهُ فِي سُخْرِيَّاتِهِ نَحْوَ الْمَرَاتِينِ وَالْمُتَقِينَ يَحَافِظُ عَلَى لَهْجَةٍ مِنَ الْجَامِلَةِ كَامِلَةٍ ،  
فَهُوَ ، لَمَّا عَلَيْهِ مِنْ سَمَاحَةٍ وَتَهَكُّمٍ يَدْعُ « الْمُسْلِمِينَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْكَعْبَةِ وَالنَّصَارَى  
إِلَى الْكَنِيسَةِ كَيْمَا يَبْحَثُ كُلُّ وَاحِدٍ عَنْ حَقِيقَتِهِ بِسَبِيلِهِ الْخَاصِّ » ، وَهُوَ يَبْحَثُ  
عَنْ حَقِيقَتِهِ فِي مُخْتَلَفِ السُّبُلِ وَيُلْقِي عَلَيْنَا أَرْتِيَابَاتِهِ وَخَبِيَّاتِهِ .

وَيَأْتِي الشُّكُّ الدِّينِيَّ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، فَالرَّجُلُ الَّذِي عَاشَ فِي عَصْرِ تَمْجِيدِ  
لِلدِّينِ عَجِيبٍ ، فِي عَصْرِ أُوْغَرَّتِ الْحُرُوبُ الصَّلِيبِيَّةُ فِيهِ الصَّدُورَ غِيظًا ، لَاحَتْ

(١) اقْتَفَيْنَا شَوَاهِدًا عَنْ عَمْرِ الْخِيَامِ مِنْ تَرْجُمَاتٍ تَقُولَا وَغَرَلُو وَآنَى وَتَوْسَانُ وَكَرِيسْتَنْسِنْ وَغَى .

غَيْرَتُهُ الدِّينِيَّةُ سَهْلَةً وَسَمَاحَتُهُ غَيْرَ مُنْتَظَرَةٍ .

« القرآنُ في يَدِ الْقَدَحِ في الأُخْرَى ، وتُعَاطَى الحلالِ تارةً والحرامِ تارةً أُخْرَى ، فَلَسْنَا تَحْتَ هَذِهِ القُبَّةِ مِنَ الْفَيْرُوزِ الرُّخَامِيِّ كَافِرِينَ لَثَامًا وَلَا مُسْلِمِينَ تَمَامًا » .

« زَوْنٌ <sup>(١)</sup> الأوثانِ والكعبةُ مكانان للعبادة ، وليس دَقُّ النواقيسِ سوى تسبيحِ الله القادر ، فالحرابُ والكنيسة والسُّبُحَةُ والصليبُ طُرُزٌ لِحَمْدِ الرَّبِّ » .

ثم يَأْتِي الشُّكُّ الفلسفيُّ ، فَرَجُلُ الْعِلْمِ عَمْرُ الخِيَامِ يُنْعِمُ النَظْرَ في السَّمَاءِ بَاحِثًا عَنْ مِفْتَاحِ اللُّغْزِ في حِكْمَةِ الْقَدَمَاءِ ، وَقَدْ حَاولَ إدْرَاكَ الْعِلَلِ الأولى وَأَقْصَى الْغَايَاتِ ، وَإِلَيْكَ الْأَمْرَ :

« الْعَالَمُ الْوَاسِعُ هَبَاءٌ <sup>(٢)</sup> في الْفُضَاءِ ، وَجَمِيعُ عِلْمِ النَّاسِ كَلَامٌ ، وَأَمُّ الْأَقَالِيمِ السَّبْعَةِ وَحَيَوَانُهَا وَزَهْوَرُهَا أَشْبَاحٌ ، وَحَاصِلُ تَأْمَلِكَ عَدَمٌ » .

وَلَا أَحَدٌ يَعْرِفُ مَأْتَاهَ وَمَرَدَّهُ ، وَلَا نُورَ يَسْطَعُ في الظَّلامِ ، وَنَحْنُ في الْعَالَمِ الْوَاسِعِ نَتَحَرَّكُ كَالسَّائِرِينَ في الْمَنَامِ .

« رُقَادٌ فَوْقَ الْأَرْضِ وَرُقَادٌ تَحْتَهَا ، وَأَبْدَانٌ مَمْدُودَةٌ فَوْقَ الْأَرْضِ وَأَبْدَانٌ مَمْدُودَةٌ تَحْتَهَا ، وَعَدَمٌ في كُلِّ مَكَانٍ ، وَقَفَرٌ مِنَ الْعَدَمِ ، وَأَنَاسٌ يَأْتُونَ وَأَنَاسٌ يَذْهَبُونَ » .

وَمَنْ يُبَيِّنُ سَبَبَ هَذَا الظُّهُورِ الزَّائِلِ ؟ وَمَنْ يَعْلَمُ عِلَّةَ هَذَا الْإِنْتِقَالِ ؟

« مَا فَائِدَةُ مَجِيئِنَا وَذَهَابِنَا ؟ وَأَيْنَ النَّسِيجُ مِنْ لَحْمَةِ حَيَاتِنَا ؟ مَا أَكْثَرَ النَفُوسَ

الْخَالِصَةَ الَّتِي تَفْنَى وَتُصْبِحُ رُفَاتًا في مَدَارِ الدُّوَلَابِ ! فَأَيْنَ الدُّخَانُ ؟ » .

(١) الزون : الموضع تجمع فيه الأوثان .

(٢) الهباء : الغبار .

وَيَدُورُ دُولَابُ الْفَلَكَ غَيْرَ رَاحِمٍ فِيهِرُوسُ الْمَوْجُودَاتِ ، وَهُوَ أَعْمَى فَيَكْسِرُ  
أَرْوَاعَ رَوَائِعِ الْإِبْدَاعِ .

« مَا أَكْثَرَ مَا مَرَّ مِنْ فَجْرِ وَشَفَقٍ قَبْلَمَا تَكُونُ فِي الْعَالَمِ وَأَكُونُ ، فَخَفِّفِ  
الوِطَاءَ مَا أَظُنُّ أَدِيمَ الْأَرْضِ هَذَا إِلَّا مِنْ جَسَدٍ فَتَاةٍ حَسَنَاءَ » .

« لَا يَرَى السَّكُورُ مِنَ الْمَبَاحِ أَنْ يَكْسِرَ كَأْسًا جُمِعَتْ أَجْزَاؤُهَا ، فَمَا أَكْثَرَ  
مَا اشْتَمَلَ عَلَيْهِ عَمَلُ الْيَدِ مِنْ رُؤُوسٍ وَأَرْجُلٍ دَقِيقَةٍ ، فَأَيُّ حُبٍّ جَمَعَهَا وَأَيُّ حَقْدٍ  
كَسَرَهَا ؟ » .

فَتِلْكَ أَسْئَلَةٌ أَقْلَقَتْ بَالِ الْبَشَرِ مِنْذُ صَارَ الْعَالَمُ عَالَمًا ، وَلَا شَيْءَ يُسْكِنُ  
أَلَمَهُ النَّفْسِيَّ ، وَذَلِكَ لِأَنَّهُ لَيْسَ سِوَى شَيْءٍ ، وَالشَّيْءُ الْوَحِيدُ الَّذِي ثَبَتَ أَمْرَهُ  
هُوَ أَنَّ الزَّمَانَ يَمُرُّ وَالْحَيَاةُ تَنْقُضِي .

« وَئَيْ ! تَعَالِ ! لِنَدْعِ الْحُكَمَاءَ يُنْثَرُونَ ، فَلَا شَيْءَ أَصَحُّ مِنْ زَوَالِ الْحَيَاةِ ،  
وَإِذَا مَا ذَوَتْ الزَّهْرَةُ زَالَتْ إِلَى الْأَبَدِ ، وَكُلُّ مَا بَقِيَ حِمَاةً وَبُهْتَانًا » .  
وَمَا دَامَ الْأَمْرُ هَكَذَا « حَقِيقَةً لَا مَجَازًا » ، فَإِنَّا دُمِّي يَلْهُو بِهَا الْفَلَكَ » .

فَمَا فَائِدَةُ الْفَنَاءِ فِي أَسْفٍ غَيْرِ مُجْدٍ ، وَمَا فَائِدَةُ أَقْصَى الْحُزْنِ فِي مُلَاوَمَاتٍ  
جَدِيَّةٍ ؟ فَلْنُسَلِّمْ رَاضِينَ بِالْمَصِيرِ الَّذِي لَا نَسْتَطِيعُ تَغْيِيرَهُ .

« وَاسْبِقْ : ، يَافُؤَادِي ، مَصِيرَكَ ، وَلَا تَظُنَّ أَنَّهُ يَجِبُ أَنْ يَتَحَوَّلَ حُبًّا لَكَ »  
وَلَا نَدْعُ لِلْيَأْسِ سَبِيلًا إِلَيْنَا ، وَلِنُوَاجِهْ الْمَوْتَ الَّذِي لَا مَفَرَّ مِنْهُ ثَابِتِي الْجَنَانِ .  
« وَلَا تَحْزَنْ بِمَا تُبْصِرُ مِنْ عَدَمِكَ غَدًا ، وَتَمَثَّلْ أَنَّكَ عُدْتَ لَا تَكُونُ  
شَيْئًا ، وَابْتَهِجْ بِأَنَّكَ لَا تَزَالُ مَوْجُودًا » .  
وَلِنَتَمَتَّعْ بِالْأَنْفَاسِ الَّتِي تُعَدُّ عَلَيْنَا .

« وَى ! اَمَلًا الْكَأْسَ الَّتِي تُزِيلُ أَحْزَانًا لَا طَائِلَ تَحْتَهَا وَمَخَافَ أَكْثَرَ مِنْهَا عَبَثًا ، غَدًا ، مَا نَكُونُ غَدًا ؟ نَكُونُ كَالَّذِينَ مَاتُوا مِنْذُ سَبْعَةِ آلَافِ سَنَةٍ . »

« الرَّبِيعُ يُبْلَا عِيبُ وَجْهِ الْوَرْدِ بِرَفْقِي ، هَذَا الْوَجْهُ الَّذِي يَكُونُ فِي ظِلِّ الْحَدِيقَةِ نَاعِمًا كَوَجْهِ الْحَبِيبِ ، وَلَا أَجْدُ فُتُونًا فِي أَمْرِ مَاضٍ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُحَدِّثَنِي عَنْهُ ، فَكُنِ الْيَوْمَ سَعِيدًا ، وَلَا تَتَكَلَّمْ عَنْ أَمْسٍ . »

وَمَوْضُوعَاتُ الْخَمْرِ ، وَلَا سِوَا الْحُبِّ ، تَرْجِعُ إِلَى شِعْرِ الْخَيَّامِ دَائِمًا .  
فَالْخَمْرُ وَالْحُبُّ وَحَدَهُمَا عِلَاجَا مُتَاعِبِ الْحَيَاةِ وَسُلُوَانُ هُمُومِ الْعَيْشِ ، وَهِيَ يُلَطِّفَانِ الْآلَامَ وَيُوزَعَانِ السَّرُورَ وَيُوجِبَانِ النِّسْيَانَ .

« أَيْ خَيَّامُ ، سُرَّ إِذَا مَا أُنْكَرْتِكَ الْخَمْرُ ، وَابْتَهَرَجَ إِذَا مَا جَالَسْتَ ذَا خَدَّيْنِ كَالْخَزَامَى ... » .

« فِي الرَّبِيعِ مَعْشُوقَةٌ حَوْرَاءُ قَدِمَتْ إِلَى دَنَّا مِنْ الْخَمْرِ عَلَى طَرَفِ مَرْجٍ ... »

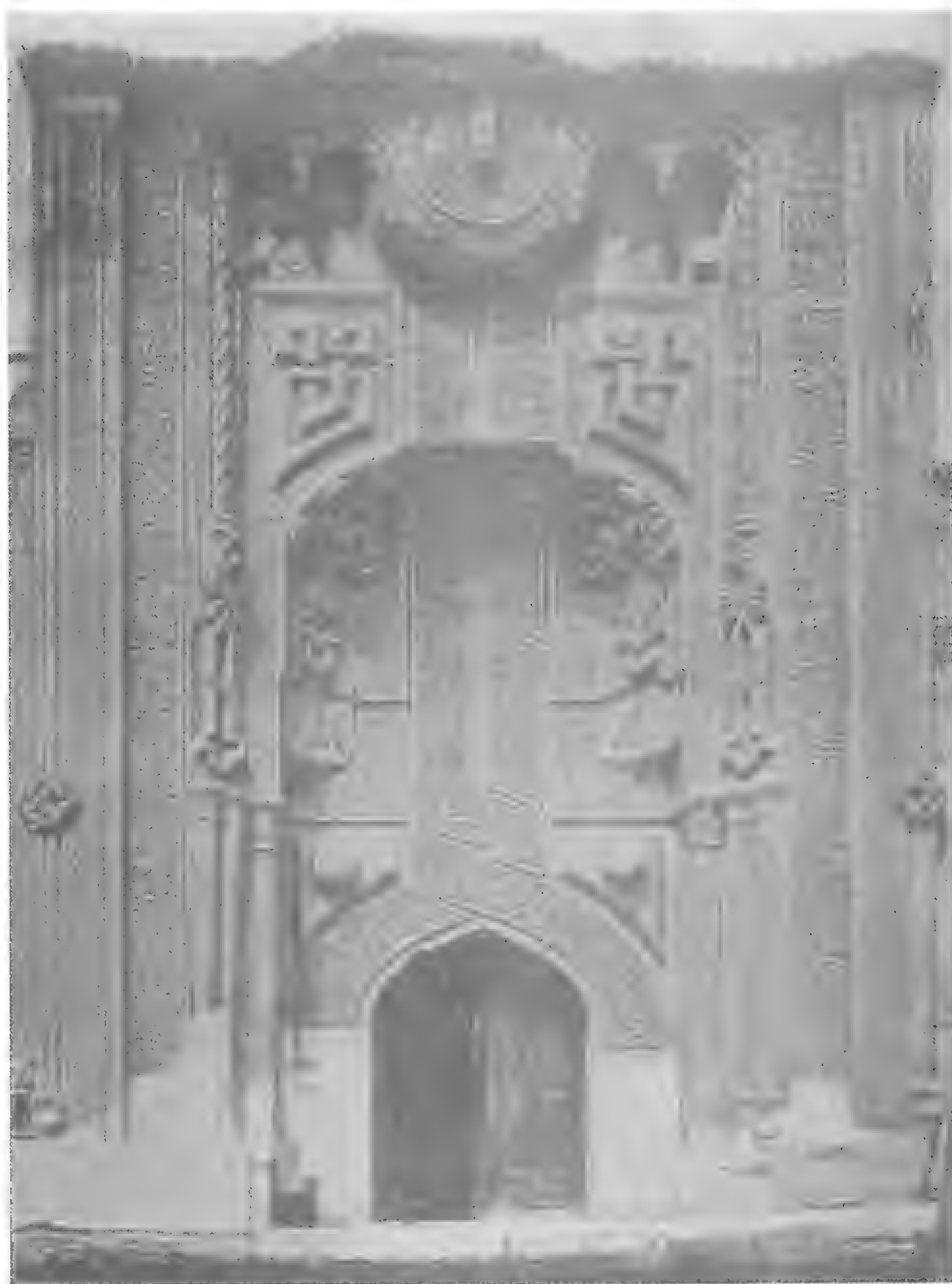
« بِالْخَمْرِ وَالْكَأْسِ اجْعَلْ لِنَفْسِكَ جَنَّةً مِنْ هَذِهِ الدُّنْيَا ، فَالْخَمْرُ مُخْرِقَةٌ كَالنَّارِ ، وَلَكِنْ لِلَّهِمَّ ، وَهِيَ مُسَكَّنَةٌ كَالْقَنْدِيدِ <sup>(١)</sup> ، فَاشْرَبْ » .

وَلَكِنْ مَا أَكْثَرَ مَا تَنْطَوِي عَلَيْهِ هَذِهِ الدَّعَوَاتُ الْمُكَرَّرَةُ إِلَى الشُّرُورِ مِنْ غَمٍّ ، وَمَا أَشَدَّ مَا يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ هَذَا الْأَمَلُ فِي النِّسْيَانِ مِنْ هَمٍّ .

« أَتَى السَّحَابُ حَزِينًا فَبَكَى عَلَى الْخَضِرَةِ ، وَلَا خَيْرَ فِي حَيَاةٍ بِإِلَّا خَمْرٍ حَمْرَاءُ زَاهِرَةٍ ، وَالْيَوْمَ تَسْحَرُ هَذِهِ الْخَضِرَةُ أَبْصَارَنَا ، آه ! يَا لَلْخَضِرَةِ الَّتِي تَنْبُتُ مِنْ رُفَاتِنَا وَتَفْتِنُ الْأَبْصَارَ ! » .

« اشْرَبِ الْخَمْرَ عَلَى نُورِ الْقَمَرِ ، فَالْقَمَرُ يُنِيرُ طَوِيلًا ، وَلَكِنَّهُ لَنْ يَجِدَنَا مَرَّةً

(١) الْقَنْدِيدُ : الْخَمْرُ الْمَطْيِيَّةُ .



رتاج مدرسة إينجه مناره لي بقونية  
( القرن الثالث عشر )





أخرى ... » .

ومَدْحُ الخمر يكون على أوجهٍ متناهية أحياناً ، ويُصَبِّحُ الشَّوقُ إلى النَّشْوَةِ حائِثاً حَقِيقاً :

« أَجَلٌ ، إنْ كَأْسُ الخمرِ تَعْدِلُ مِثْلَ فَوَادٍ وَدِينٍ ، أَجَلٌ ، إنْ كَأْسُ الخمرِ تَعْدِلُ مَمْلَكَةَ الصِّينِ ، فَجَمِيعُ المَالِكِ فِي سَبِيلِ كَأْسِ خَمْرٍ فَآخِرَةٌ ! وَجَمِيعُ الكُتُبِ وَعِلْمُ النَّاسِ فِي سَبِيلِ عَبَقِ الخمرِ ! وَجَمِيعُ أَنَاشِيدِ الحُبِّ فِي سَبِيلِ أَغْنِيَةِ الخمرِ الَّتِي تَجْرِي ! وَجَمِيعُ تَجْدِ فَرِيدُونَ فِي سَبِيلِ هَذَا التَّلَوُّنِ عَلَى هَذِهِ القَارُورَةِ ! » .

وَيَظْهَرُ أَنَّ هَذَا الإفراطَ فِي الدِّفَاعِ عَنِ الخمرِ قَدْ ضَمِنَ لِعَمَرِ الخِيَامِ مَكَاناً مُمْتَازاً بَيْنَ أَشَدِّ الشَّعْرَاءِ البَاخُوسِيِّينَ فُجُوراً ، وَلَكِنْ مَا يُقَالُ هُنَاكَ عَنِ الرَّبَاعِيَّاتِ الرَّعَائِيَّةِ النَّاضِرَةِ الَّتِي تُشِيدُ بِذِكْرِ حَيَاةِ الزُّهْدِ وَالسَّكُونِ ؟

« إِذَا مَا أَمَكْنَ نَيْلُ خُبْرٍ مِنْ بُرِّ حُرِّ وقَارُورَةِ خَمْرٍ وَفِيْخِ خُرُوفٍ ، مَعَ جُلُوسِ الاثْنَيْنِ عَلَى انْفِرَادٍ ، فَيَا لِلْحَيَاةِ الَّتِي لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُقَدِّمَهَا السَّلَاطِينُ ! » .

وَهَلْ مِنَ الثَّابِتِ أَنَّ الخمرَ لَا تُنِيلُنَا غَيْرَ نَسْيَانٍ عَابِرٍ لِبُؤْسِنَا وَهَمُومِنَا وَأَنَّ مَزِيَّتَهَا الْوَحِيدَةَ تَقُومُ عَلَى تَحْوِيلِنَا عَنِ التَّأَمُّلِ بِخَبْلِنَا ؟ أَوْ لَا يَجِبُ أَنْ يَقَعَ الْعَكْسُ فَيُبَحِّثَ فِيهَا عَنِ الْجَوَابِ الْوَحِيدِ الشَّافِي عَنِ رِيْبِنَا وَأَمَالِنَا ؟ أَوْ لَا يَجِبُ أَنْ تُحْمَلَ عَلَى مَعْنَاهَا الصُّوفِيَّةُ ؟

« إِلَى مَتَى الْبَحْثُ عَنِ الْأَزَلِيَّةِ وَالْأَبَدِيَّةِ ؟ فَهِيَمَا يَجَاوِزَانِ طَاقَةَ مِيزَانِي كَمَا يَجَاوِزَانِ حُدُودَ الْعِلْمِ وَالْآدَابِ ، وَلَا شَيْءَ يَقُومُ مَقَامَ الخمرِ فِي سَاعَاتِ السَّرُورِ ، وَالخمرُ تَحُلُّ كُلَّ مُشْكَلَةٍ » .

« اشرب خمرًا ، فالخمرُ تُزِيلُ هَمَّكَ كثيراً أو قليلاً ، والخمرُ ، من غوائل الفرقِ الاثنتين والسبعين ، هي التي تُسرُّ العقلَ وتُبهِجُ القلبَ والدينَ » .

فهذه الرباعياتُ وما مثلها تُحْمَلُ على معنيين وتدعُ الأبوابَ مفتوحةً لتأويلاتٍ صوفية ، وتأويلاتٌ مثلُ هذه لم تُعَوِّزْ أثرَ شاعرٍ نيسابوري كما قلنا .

وكان القِفْطِيُّ قد شَهِدَ بأن « متأخرى الصوفية وَقَفُوا على شيء من ظواهر شعره فنَقَلُوهَا إلى طريقَتهم وتحاضروا بها في مجالسهم وخلوتهم » ، والواقعُ أن مؤلِّفَ « أخبار الحكماء » ، الذي ليس عَطُوفًا على الشاعر كما هو ظاهر ، أضاف إلى ذلك قَوْلَه : « وبواطنها حَيَّاتٌ للشرِعةِ لَوَاسِعٌ ومجامعٌ للأغلالِ جوامعٌ » .

ومن الواضح أن الخمر والدنَّ يُحْمَلَانِ على رموزٍ عند التأويل الصوفي ، فالخمرُ تُمَثِّلُ الحبَّ ، « لا الحبَّ الجنسيَّ أو الشهواني » ، لا الحبَّ المقصورَ على موجودين ولو كان الربُّ أحدهما ، بل الحبُّ نحوَ الخالقِ وجميعِ خلقه ، أي الإحسانُ الذي وصفه القديسُ بولسُ وصفًا رائعًا في رسالته الأولى إلى أهل كورنثس<sup>(١)</sup> .

« كلُّ ذى قلبٍ مجبولٍ من المودةِ والحبِّ ، إنسانٌ سَجَّادٌ كان أو إنسانٌ كنيسةً ، كلُّ إنسانٍ مُسَجَّلٍ اسمه في كتابِ الحبِّ ، عَتِيقٌ من النارِ غَنِيٌّ عن الجنةِ » .

« لا تَتَّبِعِ السُّنَّةَ ، ولا الأوامرَ ، ولكن لا تَحْبِسْ عن أحدٍ ما تُمْسِكُ من لُقْمَةٍ ، ولا تَكُنْ مُغْتَابًا ، ولا تَجْرَحَ فؤَادَ أحدٍ ، وأنا أَضْمَنُ لك الحياةَ الآخرةَ : فَاتِ بالخمرِ » .

وفضلاً عن ذلك فإن رمزَ الخمرِ والكأسِ عامٌّ ، فنَجِدُهُ في التصوف القديم

(١) أرثر غنى : « رباعيات عمر الحيام » ، باريس ، ١٩٣٥ .

كما نجدُه في سِرِّ القربان المقدس ، وهو لا يَنفَكُ يتردَّد متواتراً إلى الشعر الصوفيِّ  
الفارسيِّ والعربيِّ .

\* \* \*

ويَظْهَرُ أن عمرَ الخيامَ لم يُعَاقِ أدنى أهميةٍ على أثره الشعريِّ ، فلم تكن  
الرباعياتُ في نظره غيرَ ألْهُوَةٍ في ساعات فراغه بين أعماله العلمية ، وهو لم يُفَكِّرْ في  
جمعها ضمناً مُجَلَّدَ ، والجامعون اللطفاة هم الذين قاموا بهذا الأمر مؤخراً ، وهم قد قاموا  
به بين لُقاطهم اتفاقاً غيرَ تابعين لمنهاجٍ أو تَفْريقٍ ، فوَضِعَ عددٌ كبيرٌ من  
الرباعيات ، المشكوكِ في صحتها كثيراً ، موضعَ التداول ، ويُوجَدُ بعضُ الرباعياتِ  
المعزوةِ إلى المُعَلِّمِ في دواوينِ شعراء آخرين فتُدعى « الرباعيات التائِهَة » ، وإِنا ،  
تَمَثُّلاً للالتباس الذي يُلَازِمُ الموضوعَ ، يَكْفِينَا أن نقول إن مسيو كْرِيسْتَنْسِن لم  
يَجِدْ بين الرباعيات الـ ١٢١٣ التي جَمَعَهَا غيرَ ١٢١ رباعية صحيحة ، وذلك مع ذهابه ،  
أيضاً ، إلى وجود ١٥ « رباعية تائِهَة <sup>(١)</sup> » .

ولا تختلف المخطوطاتُ بعدد الرباعيات فقط ، وهذا أقلُّ ما يكون من ضرر ،  
بل تختلف موضوعاً وإلهاماً أيضاً ، ومن الثابت أن كثيراً من التحشيات المقصودة  
قد صُنِعَ لتسهيل تأويل أمر الشاعر ضمناً هذا المعنى أو ذاك .

وتَعَقَّبُ ذلك بلبلة متناهية ومُعْضِلَةٌ تكاد تكون مستعصيةً في استخلاص  
شخصية المُعَلِّمِ الحقيقية ، فتَصْدُرُ أ كثرُ الأحكام تناقضاً وأشدُّها غرابة ، وهكذا  
فإن رينانَ ، الذي لم يَقِفْ عند عظمتِه الأولى حين تقدير آثار المؤلفين المسلمين ، لم  
يتردَّد في وصف شاعرٍ نَيْسَابُورَ الجليل بأنه « متصوفٌ ظاهراً داعرٌ حقيقةً مُرَّاءٌ

(١) كريستنسِن : « مباحث حول رباعيات عمر الخيام » ، هيدلبرغ ، ١٩٠٤ .

تماماً ، فيخاطب التجديفَ بالنشيدِ الصوفيِّ والضحكَ بالبحود<sup>(١)</sup> .

وآخرون يروون فيه متصوفاً صادقاً ، فقد قال مؤلفٌ فارسيٌّ في القرن الماضي :  
« كان هذا العالمُ مُزداناً بأعظم الفضائل ، فتراه أحياناً محافظاً على أعظم وضعٍ  
خلقيٍّ ، وتراه أحياناً معرضاً للتشنيع من نواحٍ كثيرة ، وذلك لسلكه وفق مذهب  
اللامتية<sup>(٢)</sup> » .

وكان اللامتية يؤلفون فرعاً طريفاً من الصوفية فيبلغ أتباعه من الضراعة  
وإنكار الذات ما يجلبون معه لأنفسهم ، عن طوعٍ ، لومَ الجمهور ونفوره<sup>(٣)</sup> .  
والواقع أنك لا تجدُ أيَّ دليلٍ محسوسٍ عُرض حتى الآن حول انتساب عمر  
الخيّام إلى هذه الطريقة .

ومع ذلك فإن فرضية التصوف تبقى محتملة ، وتبدو المباحثُ الحديثة التي قام  
بها متخصصون ثقاتٌ كالسادة رُوزن وجو كوفسكي ورُنيس وأرثور غي مؤيدةً  
لوجهة نظر القائلين بتأويل الرباعيات تأويلاً صوفياً .

وهنا لك برهانٌ لا ينبغي أن يُبالغ في أهميته ملائمٌ لتلك النظرية ، وهو شهادةُ  
عمر الخيام نفسه ، ونجدُ ذلك في رسالته الفلسفية « روضة القلوب في الحكمة  
الأولى » حيث يُبحثُ في علم الله وفي روابط المحبة التي تجمع بينه وبين خلقه .

(١) رينان : « الصحيفة الآسيوية » ، وذلك من مقالة حول ترجمة الرباعيات التي قام بها

ج . ب . تقولا .

(٢) رضا قلي خان : « مجمع الفصحاء » ، وقد ذكره أرثور غي في رباعيات عمر الخيام ،

باريس ، ١٩٣٥ .

(٣) إليك التعريف الذي أطلقه السهروردي في رسالته عن الصوفية : « قال بعضهم :

اللامتي هو الذي لا يظهر خيراً ولا يضر شراً ، وشرح هذا هو أن اللامتي تشربت عروقه طعم  
الإخلاص وتحقق بالصدق فلا يجب أن يطلع أحد على حاله » .

وإليك ما جاء فيها : « اعلم أن من يَبْحَثُونَ عن العِرْفَان بالله عَزَّ وَجَلَّ أربعة أصناف ، فالصنف الأول هم علماء المنطق ... والصنف الثانى هم الفلاسفة ... والصنف الثالث هم الإسماعيلية ... والصنف الرابع هم الصوفية الذين لا يلجأون إلى الفكر ولا إلى التأمل ، بل إلى تنقية الباطن وإصلاح الخلق ، وذلك تخليصاً للنفس الناطقة من دَنَسِ الطبيعة وصورة البدن ، ومتى صَفَا هذا الجوهر وبلغ مرتبة الملائكة صارت الحقائق ظاهرة لا رَيْبَ ، وهذا المنهاج هو خير المناهج ، وذلك لبيانه أنه لا كمالَ يَحْبِسُهُ اللهُ تعالى ، وهذه حال لا يَحُولُ دونها ولا يَحْجُبُهَا غيرُ دَنَسِ الطبيعة ، فإذا ما كُشِفَ الغِطاءُ وأُبعِدَ المانعُ بدت حقائقُ الأمور كما هي ، والنبىُّ نفسه قد بينَ لنا أن الله يَمُنُّ علينا فى الحياةِ بإلهاماتٍ كَيِّمًا نَسْعَى لتقبُّلِها ، ويا لهذا البلاغ الرائع مع حمد الله والثناء عليه \* » .

وإذا ما نُظِرَ إلى الكُتَّاب المعاصرين لعمر الخيام وإلى مَنْ أَلْفَ بعد وفاته بزمانٍ قليلٍ وَجِدَ أنهم يُظهِرونه رجلاً تَقِيًّا سُنِّيًّا قريباً من الصُّوفية .  
ولدينا شهادةٌ مُمْتِنَةٌ لأبى الحسن البيهقى ، فهو يَنْقُلُ إلينا رأياً لحجة الإسلام الأعظم فى موضوع الإيمان ، للإمام الشهيد الغزالى ، قال البيهقى مُحَدَّثًا :

« بَيْنَا كان الوزير شهاب الإسلام والغزالى يتحاوران ، ذات يومٍ ، حَوْلَ تفسير آيٍ من القرآن حضر الشاعر ، فقال الوزير : « هذا عالم » ، وأخذَ يسأله طويلاً ، فقال الغزالى ، بعد أن أَصغَى إلى ما قَدَّمَ الخِيَّامُ من بيانٍ : « أ كثر الله من أمثالك بين العلماء ، جعلنى من أتباعك وتَفَضَّلَ علىّ ، فمن المتعذّر ، كما أَقْدَرُ ، وجودُ مُفسِّرٍ للقرآن حتى الآن استطاع أن يلاحظَ مثلَ هذه الأمور ويعرِفَها ، وأقلُّ من هذا ما أنتظر من فيلسوف \* » .

ولم يَبْدُ رَدُّ الفعلِ ضِدَّ عمرِ الخيامِ إلا بعدَ منتصفِ القرنِ الثاني عشر ،  
 فقد عُرِضَ مِثْلَ دَاعِرٍ خَطِرٍ ، ومِثْلَ مُلْجِدٍ ، وهذا هو الدور الذي أُخْرِجَ  
 تأثيرُ الحروبِ الصليبية ثَمَارَهُ في الشرقِ حيثَ تَرَجَّمَ رَجْعُ الفعلِ العقائديِّ ضِدَّ  
 حريةِ الفكرِ عن نفسه باضطهادِ الفلاسفة ، وحيثَ نُسِفَتِ آثَارُ ابنِ سينا  
 وحُكِمَ على تلاميذه .

والواقعُ أن عمرَ الخيامِ كان من منافسي الفيلسوفِ الأكبرِ ، وكان يقاسمُ  
 المعلمَ أفكارَهُ في كثيرٍ من النِّقَاطِ ، ويَحْمِلُ كثيرٌ من الرباعياتِ آثَاراً من إلهامِ  
 ابنِ سينا .

« إذا لم أنْظِمْ لآلِيءِ قَدَرِ تِكْ قَطُّ ، وإذا لم أَمْسَحْ وَحَلَ الخطيئةَ من وجهي  
 قَطُّ ، فَإِنِّي لم أَقْنَطُ من كَرَمِكَ مع ذلك ، أنا الذي لم يَقُلْ إن الواحدَ اثنانِ  
 قَطُّ » .

ومن الواضح أن وَخْدَانِيَةَ اللَّهِ هي المقصودةُ هنا ، هذه الوجدانية التي  
 هي منبعُ جميعِ الإلهاماتِ التالية ، والتي هي أساسُ نظامِ الكَوْنِ لدى ابنِ سينا .  
 ومن المُتِمِّعِ أن يُبْلَا حَظَّ هنا أنه يوجد عددٌ من « الرباعياتِ التامة »  
 التي تُعزَى إلى ابنِ سينا وعمرِ الخيامِ معاً ، فيَعِدُّ هذا دليلاً على تشابهِ هذينِ  
 المفكرين عقلاً وقلباً .

ومع ذلك فإن الشواهد على هذا التجانس لا تُعَوِّزُنَا ، فقد رَوَى شمسُ الدينِ  
 الشَّهْرَزُورِيُّ أن « الشفاء » لابنِ سينا كان كتابَ الشاعرِ المُفَضَّلِ ، فما انفكَّ  
 يطالعه حتى يومِ مَوْتِهِ .

ويقول ابنُ القفطىُّ مَوْكِّدًا إنه كان « يُعَلِّمُ علمَ يونان ويَحْتُ على طلبِ الواحدِ الديَّان بتطهير الحركات البدنية لتنزيه النفس الإنسانية » .

ولكن إيمانَ ابنِ سينا المتينَ بساطانِ العقل المطلق كان يُعَوِّزُ حَكِيمَ نَيْسَابُورَ ، أَجَلَ ، إنه كان فلكيًّا ممتازاً ورياضيًّا كبيراً قِيمِيلُ بفعل نشأته العامية إلى التسليم بسلطان العقل المَحْض ، غير أن نفسه المَعْدَبَةُ الهَلُوعَ كانت ترتدُّ أمام نتائج الاستدلال البارد المُجَرَّد ، وكان إلهُ الفلاسفة اللاشخصيُّ القَصِيُّ عاجزاً عن تَسْكِين الألم المَبْرَحِ الأَزَلِيِّ الذى يُسَاوِرُ جَنَانَهُ الإنسانىَّ المسكين المتعطش إلى الحنان ، ومن ثَمَّ جاء شعورُ الحزن الحادِّ هذا أمام خَوَاءِ الحياة وبُطَالِ الْعِلْمِ وعدمِ فائدة الجُهد ، ومن ثَمَّ جاء هذا الإيابُ إلى رَبِّ المحبة والرحمة وهذه الانتكاساتُ وهذه التجاديفُ وهذا القنوطُ .

وَيُرَوِّى أَن عمرَ الخيامَ رَثَى ، فى أواخرِ عُمرِهِ ، لشبابه الذى أفناه عابثاً فطَلَبَ الرحمةَ من الله « لهذا القلب الذى هو هَدَفٌ لِلْهَمِّ ، ولهاتين الرَّجْلين اللتين كاتتا تَجَرَّانِهِ إلى الحانة ، ولهاتين اليدين اللتين كاتتا تُمْسِكَانِ الكَأْسَ على الرغمِ منه » ، وأنه تَرَكَ الْعِلْمَ فذهب للحجِّ ومات مسلماً تَقِيًّا مؤمناً .

وهل هذا نتيجةُ لزوال الأوهام نهائياً ؟ وهل هذا اهتداء حقيقى ؟ وهل هذا تأييدٌ لإيمانٍ لم يَتْرُكْ قَطُّ ذاك الذى دعاه معاصروه « حجةَ الإسلام » على الرغمِ من كلِّ تَرَدُّدٍ ؟

وَمَنْ يستطيع قولَ هذا ؟ يَحْمُومُ التباسُ حَوْلِ أثرِ شاعرِ الرباعيات الكبير وحياته ، فلا يَبْدُو تَبَدُّدُهُ .

ولكن أَيْجِبْ هَتِكُ الستارِ الذى يَحْجُبُ عنا سِمَاتِ الشاعرِ الحائرة ؟  
 أَوَلَيْسَ ضِمْنِ تَمَزُّقِهِ الباطنى ، وفى تَرَجُّحِهِ بين الإيمان والكُفْرانِ ، وفى اختلاجات  
 قلبٍ يَشُورُ على قسوةِ المصيرِ وجَوْرِهِ ، وفى حكمةِ دَعْوَتِهِ إلى التسليمِ بما لا مَفَرَّ منه  
 تسليماً خالصاً ، وفى مُبَايَنَاتِهِ الحقيقية أو الظاهرة ، ما يَتَجَلَّى سِحْرُ هذا الشعر الذى  
 يَفُوقُ الوصفَ والذى هو بالغُ الإنسانية بالغُ الفتون ؟



## الشعر الفارسي الصوفي

قال غوته للوزير الأول فون مولر ذات يوم : « لم يَكُنْ لدى الفرس في خمسة قرون غير سبعة شعراء عُدُّوا أساتذة حقيقيين ، ولكنه كان يُوجدُ بين مَنْ نَبَذُوهم من الخُلَعاء كثيرٌ أفضلُ مني » .

وأقطابُ الأدب الإبراني السبعة هؤلاء هم الفردوسي الذي هو أستاذ الملحمة المسلم به ، وجلال الدين الرومي الذي هو من أعظم شعراء العالم المتصوفين إن لم يَكُنْ أعظمهم ، وأنوري الذي لم يَفُقْه أحدٌ في المَدح ، وسعدي الشيرازي الخُلُقِيُّ المنسجم والذي يرادف اسمه معنى اللطف والاتزان ، وحافظ الذي هو شاعرُ الحب والربيع والراح فكان له أبلغُ الأثر في غوته ، ونظامي الذي هو روائيٌّ زاهٍ بعيدُ الغور ، وجامي الذي قال إيتيه : « إنه جامعٌ ، مع التماحِ ذِي كُمْدَةٍ ، بين سُمُوِّ سعدي الخُلُقِيِّ وتصوفِ جلال الدين الرومي الرفيع وانسجامِ حافظ العَذْبِ <sup>(١)</sup> » .

ومن الإنصاف أن يُضَافَ إلى هذا الجدول اسمُ فريد الدين العطار المؤلفِ للمنظومة الرمزية العجيبة المسماة « مَنْطِقُ الطير » .

فروحُ إيرانَ قد سُكِبَ في روائع هؤلاء الأعلام بقوةٍ لا تقاوم تارةً وفتُون سَاحِرٍ تارةً أخرى ، فكلُّ واحدٍ منهم قد عَبَّرَ على وجوهٍ مختلفة عما تتصف به هذه الأمة اللطيفة المُرَكَّبة من روحٍ دقيقٍ وخلقٍ مُتَنَقِّلٍ .

بيدَ أنه يُوجدُ في تنوُّعِ مناحي الشعر الفارسي وكثرة أشكاله أساسٌ ثابت مشترك ، فتسيطر على هذه الجَوْقة العجيبة نُوتَةٌ ، وتعود هذه النُوتَةُ مِثْلَ لازمةٍ

(١) الشعر الصوفي التعاليمي الغنائي المحدث لدى الفرس ، همبرغ ، ١٨٨٨ .

مستمرة فتكون نافرة هائمة تارة ولطيفة ملاطفة تارة أخرى ، وقد أُعْطِيَهَا هذا الشَّعْرُ بالتصوف ، بهذا الشكل الذى يُطْلَقُ عليه اسمُ التصوف الفارسيّ والذى كان فوق أرض إيران القديمة مِثْلَ رَدِّ فِعْلٍ آرى ضِدًّا ما اتصف به الرُّوحُ العربى من تجريد<sup>(١)</sup> .

« تَرَى الخيالَ الفارسيّ ، وراء العقائد السامية التى كانت تسيطر على آسية وأوربة ، جامعاً لفكر العروق المتآخية ، أى الويدية الهندية ودهرية اليونان والفلورنسيين الدقيقة ودهرية العروق الجرمانية العميقة والتصوف الفرنسيسكانى القائل بوحدة الوجود حيناً بعد حين<sup>(٢)</sup> » .

ويدور موضوع الصوفية حَوْلَ فناء روح الإنسان فى وَجْدِ العِشْقِ الإلهى ، أى « الاتصال بالله اتصال جَدَل » .

قال سعدى : « أَفَنَ فَنَاءٌ ، هذا هو الكمال ، ولا شَيْءَ بعد ذلك ، قاومَ نَفْسَكَ ، هذا هو عهدُ اتصالك بالله ، ولا شَيْءَ بعد ذلك ... » .  
وقال فريد الدين العطار : « سِرُّ ضِمْنِ الأَحَدِيَّةِ ، واجتنب الثنائىة ، ولا تكن غيرَ ذى قَلْبٍ واحدٍ وقِبْلَةٍ واحدةٍ ووجهٍ واحدٍ » ، وإلى هذا أضاف قوله : « يجب على من يَسْلُكُ سبيلَ التصوف أن يكون صاحباً لألوفٍ من الأفتدة الحية كما يستطيعُ التضحية بالملئات فى كلِّ دقيقة » .

(١) أتى براون حول موضوع هذه القضية ، المسلم بها على العموم ، ببعض تحفظات جدية بإنعام النظر ، فقد قال : « يجب أن يذكر بين أكابر الصوفية عريان بلغا من العظمة ما يجعل كل قول بأن التصوف ، من حيث الجوهر ، رد فعل آرى ضد الشكبة السامية الفاترة أمراً مشكوكاً فيه ، وذاتك الصوفيان هما ابن الفارض وابن عربى ( براون : « تاريخ الأدب الفارسي » ، كبردج ) .

(٢) غروسه : « تاريخ آسية » .

وقال سعدى مؤكّداً : « تجب مجاوزة نارِ الفناء قبل ذوق سعادة الأصفياء » .

بيد أن الفناء الذى يَبْغِيهِ الصُّوفِيَّةُ ليس نهايةً قاطعة ، ليس زوالاً نهائياً لذاتية الإنسان كما فى النِّزْوانا البُدْهِيَّة ، بل هو ، على العكس ، أعلى تأكيدٍ له فى الله ، بل هو الموتُ نظراً إلى حياةٍ جديدة ، حياةٍ أبدية لا تَخْطُرُ على قلب بشر ، ومما قال العطارُ ملاحظاً : « يَجِبُ تأليفُ كتابٍ كاملٍ لِيُعْرَفَ ما هذه الأبدية التى تَعْقُبُ الفناء ، ولكن لا يُمكن الكلامُ عن هذه الأمور كما ينبغى » .

وقد حُكَّ هذا الموضوعُ بالمِدْعَاةِ قليلاً أو كثيراً من قبل جميع أكابر شعراء الفُرس ، فَبَلَغَ بَنَبَرَاتٍ من الهَيَامِ أقصى درجاتِ الاشتداد والحميّا لدى جلال الدين الرومى ، وامتزج امتزاجاً رقيقاً بمبادئ الحكمة الدنيوية لدى سعدى .

ويأخذ أساطينُ الأدب الفارسى الآخرون محالهم بين هذين الحدين المتناهيين ، فيحركهم عَيْنُ حِسِّ التقوى وإنسكارِ الذات على درجات مختلفة ، وتسوقهم عينُ الصَّوْلَةِ إلى العشق الإلهي كما تسوقهم إلى العشق البدنى .

قال هُورْن : « بَلَغَ تأثيرُ التصوف فى الشعر الفارسى من بُعدِ المَدَى ما لا يَبْقَى معه نسبياً غيرُ أمور قليلة إذا ما أُريدَ إقصاء الآثار المَوْسُومة بالتصوف <sup>(١)</sup> » .

ومما وقعتْ محاولته أحياناً أن يَفَرِّقَ بين الشعراء الذين اسْتَقَوْا إلهاماتهم من المذاهب الصوفية مباشرةً والشعراء الذين لم يَسْأَلُوها غيرَ موضوعاتٍ أدبية وخيالاتٍ .

ولكن الرموزَ والحقيقةَ الحية بَلَغَتْ من التشابك الوثيق فى هذا الشعر

(١) هورن : « تاريخ الأدب الفارسى » ، ليبسك ، ١٩٠١ .

اللطيف الحسيّة إلى حدّ بعيد ، ولكن المجازات التي يستعملها الشعراء تعظيماً للاتصال الصوفي بالله ، والمجازات التي يستعملونها تغنيّاً بغرامهم المحرّم ها من التماثل ، ما يكاد يتعدّر معه ذلك التفريق .

حتى إنه يُمكن أن يقال إنهم ، إذ يلقّون في الخلق تجسّد الخالق وصورته ، يخلطون في العبادة عينيها بين الجمال الإلهي والجمال الدنيوي .

ومن يُخاطبُ سعدى ، بالحقيقة ، حين هُتّافه : « فيك فنت حياتي ، وحياتك هي التي تسري في دم قلبي » ؟

وما يقال عن هذه اللهجة التي يُخاطبُ بها الربُّ : « هناك في الأعلى يقيم معبودي ، ملاكي الحسناء ، فطر ، طر ، أيها العصفور ، واحمل إليها رسالة حبيبها العذب » ؟

ومع ذلك فإن من المحتمل أن يكون سعدى من أقلّ كبار شعراء الفرّس تأثراً بالتصوف ، حتى إن بعضهم رَفَضَ أن يَعْرِفَ فيه صوفيّاً وأن يَرَى في حكيم شيراز غيرَ خلقٍ .

ويقوم جميع ما لحافظ من شعر لذيذ على هذا الالتباس ، وما أكثر المعجّبين به الذين يعدّونه أحسن ما يتحلّى به .

## سَعْدِي

لا رَيْبَ في أن سعدياً « مشرف الدين بن مصلح الدين عبد الله » أكثر شعراء الشرق شعبيةً ، وقد وُلِدَ بشيرازَ في أواخر القرن الثاني عشر ، ويرَوِي بعضهم أنه وُلِدَ سنة ١١٨٤ ، ويرَوِي آخرون أنه وُلِدَ سنة ١١٩٣ ، ولا يُوجَدُ غيرُ أخبارٍ قليلةٍ حَوْلَ آلِه ، وتَقَسَّمُ حياةُ سعدى إلى ثلاثة أدوارٍ مختلفة ، فأما الدورُ الأولُ الذي دام حتى الثلاثين من سِنِيهِ فقد قضاه في الدراسة ، وأما الدورُ الثاني الذي دام ثلاثين سنةً أيضاً فقد قضاه في رحلاتٍ في البلدان البعيدة ، وأما الدورُ الثالث الذي دام حتى وفاته فقد امتاز ببلوغ الشاعر الحكيم ذُرَّةَ سِلْكِهِ ، وقد قضاه في مأوى هادئٍ قريبٍ من مدينته المُفضَّلةِ ، شيرازَ ، منقطعاً إلى تأملاتٍ تَقِيَّةٍ مُتَبَتِّلَةٍ إلى الشعر ، وهناك مات سنة ١٢٩٢ ابنًا للمئة محاطاً بتوقير معاصريه وإكرامهم .

وَيَتَأَلَفُ أثرُ سعدى الأدبيُّ من كتابين أساسيين ، وهما : البُوسْتَانُ ( روضة الأثمار ) ، والكلُستانُ ( روضة الورد ) ، ومن ديوانٍ واسعٍ مُنَوَّعٍ .

والبُوسْتَانُ والكلُستانُ مجموعتان من حكاياتٍ خُلِقِيَهُ ومن أمثالٍ وحِكَمٍ ، وهما خلاصةُ حياةِ سعدى ، وفيهما يتكلم الشاعر عن أدب الملوك وفنِّ الحُكْمِ وسبيلِ التصوف والمحبة والعدل الاجتماعيِّ والواجباتِ الاجتماعيةِ وألْفِ أمرٍ آخرَ .

وفيهما يُبَشِّرُ بترك الأهواء وبالتواضع ، وفيهما يَمْدَحُ الصلاح والإحسانَ ، وَيَذُمُّ الغيبةَ ، وَيَفْضَحُ التكبرين .

وَيُعَدُّ هذان الكتابان من روائع الأدب الإيرانيِّ ، وهما يُقْرَأَانِ وَيُفَسَّرَانِ في

كل مكان تُدرّس فيه اللغةُ الفارسية ، ومنهما يتعلّم الطلابُ دروسَ الأخلاق .  
وعند النُّقاد أن « البُوسْتان » هو أكثرُ الكتّابين قيمةً أدبيةً وعمقاً وتصوراً ،  
ولكن « الكُلستان » أكثرُها حظوةً لدى الناس ، ومن الراجح أن هذا ناشى  
عما تنطوى عليه قصصُه النثرية من سهولةٍ في اللغة .

والكتابان يفتنان بالحكمة الباسمة في فلسفةٍ مملوءة رقةً واعتدالاً وبجمالِ  
الشكلِ وسِحْرِ الصور التي يُلبسُ الشاعرُ بها نصائحه .

وما كان من جفاء الدراسات الكلامية وشِدَّة الأفعال الصوفية في أثناء شبب  
سعدى رَفَعَ منارَ مستواه الخُلُقِيّ ، ولم يُفسِدْ فطرته الخُلُقِيَّة ولا نضارةَ مشاعره  
الطبيعية ، وما كان من مناحٍ في ذهنه ، ومن مَيلٍ غريزيٍّ في قلبه ، حال دون  
اتصافه بتقشُّف النَّسَّاك ، وهو ينفّر من الزُّهد ككلِّ إفراطٍ في الأمور ، ولم تُمزّقْ  
نفسُه بمعايناتٍ وَجْدِيَّة ، ومن شأن تصوفه المُلَطَّف أن يُدْفِي من غير أن يُتَلَف ،  
وهو ذو تقوى خالصة ، ولكنه لا يريد الإفراط ، « فلا يَنْبَغِي للإنسان أن  
يكون أتقى من محمد » .

وعند سعدى أن التقوى الصادقة تكون في صلاح القلب ، فالفقرُ والتقشُّفُ  
ليسا عُنوانين للنَّجاة ، واللهُ اللطيفُ يُثِيبُ على الأعمالِ الصالحة .

والحكيمُ الصادقُ سعدى لا يُبالى بمظاهر الحياة ، ولكن من غير نَبْذٍ لِمَسَارِّ  
الدنيا ومع عدم إعلانٍ لبُطْلِهَا ، أَجَلٌ ، إن كلَّ شيءٍ في هذه الدنيا لَعَوٌّ باطلٌ  
أمام الأزلَى ، ولكن مع العلم بأن من المباح في حياتنا الفانية أن يُتَمَتَّعَ بكلِّ  
ما تُنتِجُ الأرض من الطيبات ، فعلى المسلم الصالح أن يَجِدَ في طيبات الدنيا نصفَ  
سُلْوانٍ وعاملَ شُكرانٍ للخالق .

وهكذا فإن أفكار سعدى الصوفية تَمْتَزَجُ بِخُلُقِهِ الْإِنْسَانِي الْعَطُوفِ امْتِزَاجًا مُنْسَجِمًا .  
وقد حَفِظَ لِحَكِيمِ شِيرَازَ أَنْ يُوَحِّدَ فِي الشَّعْرِ الْفَارْسِيِّ بَيْنَ الْمَنَاحِي الصُّوفِيَّةِ  
وَالْمَنَاحِي التَّعْلِيمِيَّةِ اللَّتَيْنِ كَانَتَا مُنْفَصِلَتَيْنِ أَصْلًا .

وقد ذهب بعض مؤلّفي الغرب إلى وجود الانتهازية في أخلاق سعدى ، قال  
براون : « يُمَثِّلُ سعدى ناحية الحيلة ونصف التقوى ونصف الدُّنْيَوِيَّةِ في الْخُلُقِ  
الْفَارْسِيِّ كما أن العطار والرومي يمثّلان التصوف التقى والوجدى ، ولا تَبْشِيرِيَّةَ  
فيه ، وأخلاقه عملية ، وهى من العملية ما يُعَدُّ الْكُلُسْتَانُ معه من أكثر الكتب  
مَكْيَا قِيلِيَّةً في اللغة الفارسية (١) » .

ولا يُمَكِّنُ أَنْ يُنْكِرَ مَا يَبْدُو مِنْ دَنَاءَةٍ فِي بَعْضِ تَعَالِيمِ الْعَالِمِ الْخَلْقِيِّ ، وَتَرَى  
أَنْ بَعْضَ حِكَايَاتِهِ لَا تَنْطَوِي عَلَى سُموٍّ وَإِنْ كَانَتْ بِاللُّغَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ مِنْ نَاحِيَةٍ  
أُخْرَى ، وَلَكِنْ لَا يَكُونُ مِنَ الْإِنْصَافِ أَلَّا يُرَى أَنَّهَا لَا تُؤَلِّفُ غَيْرَ جُزْءٍ زَهِيدٍ فِي مَجْمُوعِ  
كَرِيمٍ رَفِيعٍ .

وَيَبْدُو مَسِيوِيَّةً أَنَّهُ أَقْرَبُ إِلَى الْحَقِيقَةِ عِنْدَمَا قَالَ : « لَا يُوجَدُ لَدَى سعدى  
مِثْلُ انْطِلَاقِ جَلَالِ الدِّينِ ، فَأَخْلَاقُهُ النِّفَعِيَّةُ تُوْذِي بِهَاءِ الشَّعْرِ الْغَنَائِيِّ ، وَلَكِنْ  
لَا جِدَالٍ فِي سُلُوكِهِ الْخَلْقِيِّ ، وَتَقْوَاهُ بَعِيدَةُ الْغَوْرِ ، وَعِنْدَهُ شَعُورٌ دِينِيٌّ طَبِيعِيٌّ  
وَصَلَاحٌ قَلْبِيٌّ حَقِيقِيٌّ (٢) » .

وَتُمَثِّلُ لَنَا بَضْعَةُ الشُّوَاهِدِ الْآتِيَةِ نَمَطَ سعدى الشَّعْرِيَّ ، وَإِلَيْكَ مِثْلًا عِبَارَاتِهِ  
الظَّرِيفَةَ الْخَفِيفَةَ الَّتِي يَقْصُ بِهَا كَيْفَ عَنْهُ أَنْ يَضَعَ الْكُلُسْتَانُ :

« ذَهَبْنَا لِلزَّهَةِ ، وَكَانَ هَذَا فِي الرَّبِيعِ ، وَقَدْ انْتَشَرَتْ فِي الْهَوَاءِ حَرَارَةُ عَذْبَةٍ ،

(١) براون : المصدر نفسه .

(٢) إيتيه : المصدر نفسه .

وبدأ عهدُ الورد ، ولَدِسَتْ الأشجار ثوباً من الأوراق مشابهاً لثوب العيد لدى  
الشهداء ، وكان هذا أول مساء من الشهر الجَلَالِي ، ويُفَرِّدُ الهَزَارُ في سَرَوٍ ، وترتجف  
على وردة أَرْجوانية لَالِي من النَّدَى مشابهةً لقطرات الدموع على خَدَيِ الفتاة  
المُخَمَّرَةِ ، وفي تلك الليلة أَجْذِبُ حبيبي إلى بستانِي ، والحقُّ أنك لا تعرف بين  
البساتين ما هوأكثرُ نعيمًا منه ، فيُخَيِّلُ إلى الناظر أن غباراً من الألباس قد انتشر  
على أرضه وأن عِقْدَ الثُّرَيَّا قد عُلِقَ في كلِّ غُصْنٍ من الكَرَمِ ، ويَجْرِي في الجُدُولِ  
ماءُ زُلَالٍ ، وتُفَرِّدُ الطيور تغريداً رَخيماً ويدندن صَمْتٌ بالغ في فَوَادِي ... وفي  
الصباح أَبْصِرُ حبيبي يَمَلَأُ ذَيْلَ رِدَائِهِ بالورد والحبِّق والسَّوْسَن والقטיפَةِ ، فكان  
يُرِيدُ أن يَجْلِبَ إلى المدينة هذا الحِمْلَ المَعَطَّرَ ، وأقول له : « إن ورد البستان زائل ،  
وتكون وعودُ الزهور باطلةً أحياناً » ، ويسألني : « ما أَصْنَعُ ؟ » وأجيب : « نَوَيْتُ  
أن أَرْضِيَ النَّاسَ بوضعِ كتابِ الكُلُستان » ، ولن تَرْضَ رِيحُ الخريف أوراقَ  
الشجر ، ولن تَقْلِبَ الزوابعُ المفاجئة نظامَ المَلَاذِّ التي يأتينا بها الربيع <sup>(١)</sup> .

وإليك كلمة من سعدى تدلُّنا على التَّلَقَّائية التي يَرْتَقِي بها الشاعرُ إلى ذُرَى  
أَصْنَفِي ما يكون من الشعر الغنائي الصوفي :

« دَعِ الْخَلْقَ يُحِبُّوا ! ودَعِهِمْ يُلْقُوا أَنفُسَهُمْ نَشَارِي فِي وَا بِلٍ مِنَ الْآلَامِ !  
فَالأَمُّهُمْ تُعَطِّرُ بِيوتَ الرَّبِّ كَالنَّسَامِ التي تَظَلُّ مُعَطَّرَةً بِاللَّيْلِكَ الذي رَضَّتْ ،  
والْحُبُّ مِرَاةٌ يَنْعَكِسُ عَلَيْهِ وَجْهُ الرَّبِّ » .

وبجانبِ مِثْلِ هذه السَّوَانِحِ تَرَى كثيراً من اللِّطَعِ ذواتِ البساطةِ الرائعةِ  
والإنسانيةِ الصادقةِ المؤثرة كما يأتي :

(١) من مقدمة الكُلُستان ، ترجمة فرانز توسان .



« أَجِرِ الْيَتِيمَ الَّذِي مَاتَ أَبُوهُ ، وَامْسَحِ الْوَحَلَ مِنْ ثِيَابِهِ ، وَأُبْعِدْ كُلَّ بَلِيَّةٍ مِنْ رَأْسِهِ ، فَأَنْتَ لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَعْرِفَ قِسْوَةَ حَالِهِ ، أَوْ تَسْتَطِيعَ الشَّجَرَةُ أَنْ تَعِيشَ إِذَا مَا قُطِعَ جَذْرُهَا ؟ لَا تُلَاطِفِ ابْنَكَ وَلَا نُقَبِّلْهُ أَمَامَ يَتِيمٍ مُهْمَلٍ مَنْعَزِلٍ ، فَإِذَا مَا سَكَبَ الْيَتِيمُ دُمْعًا فَمَنْ يُفَرِّجُ الْغَمَّ عَنْهُ ؟ وَإِذَا مَا خَانَتْهُ قُوَّتُهُ فَمَنْ يَكْتَرِثُ لَهُمَّ ؟ وَئِى ! حُلْ دُونَ بَكَائِهِ ، وَذَلِكَ لِأَنَّ عَرْشَ الْإِلَهِ يَهْتَزُّ ، لَا رَيْبَ ، مِنْ نَحِيبِ الْيَتِيمِ الْحَزْنِ ، وَكَفِكَفِ الدَّمْعَ مِنْ عَيْنَيْهِ وَانْقُضِ الْغُبَارَ مِنْ شَعْرِهِ ، فَقَدْ عَادَ جِوَارُ الْقَرِيبِ لَا يُؤْوِي رَأْسَهُ ، فَكُنْ حَامِيَهُ ... » .

وأخيراً إليك بعضَ جوامعِ الكلمِ التى يَنْجَلِي بِهَا تَعْلِيمُ الشَّاعِرِ الْخُلُقِيُّ :  
 « أَجَلٌ ، فِي الْأَوْدِيَةِ يَتَوَارَى السَّيْلُ الْجَارِفُ الَّذِي يَنْحَدِرُ مِنَ الْجِبَالِ ، غَيْرَ أَنْ الشَّمْسُ تَبْتَغِي أَقْلَ قَطْرَةٍ مِنَ النَّدى فَتَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاوَاتِ » .  
 « إِذَا مَا فَازَ الضَّعِيفُ بِالسُّلْطَانِ شَمَخَ بِأَنْفِهِ وَلَوَّى يَدَ الضَّعْفَاءِ ، وَقَدْ قَالَ أَحَدُ الْحُكَمَاءِ : مِنَ الْأَفْضَلِ أَنْ عَطَلْتَ الْهَرَّةَ مِنْ جَنَاحَيْنِ » .  
 « إِذَا مَا كُنْتَ مَلِكًا فَاصْنَعْ لِأُمَّتِكَ مَا صَنَعَ اللَّهُ لَكَ » .  
 « خَلَقَكَ اللَّهُ مِنْ طِينٍ ، فَكُنْ مُتَوَاضِعًا كَالْتُّرَابِ » .

« لَا تَعَاقِبْ عَبْدَكَ بِشِدَّةٍ ، أَفَلَا تَعْلَمُ أَنَّهُ سَيَكُونُ مَوْلَاكَ ذَاتَ يَوْمٍ ؟ » .  
 « لَا تَنَمْ نَوْمًا عَمِيقًا مُطْلَقًا ، فَيَجِبُ أَنْ تَسْتَطِيعَ سَمَاعَ صَوْتِ الْإِنْسَانِ الضَّعِيفِ حِينَ يَقُولُ : الْعَدْلُ ! » .

« إِذَا مَا أَلَيْتَ فَكُنْ صَبُورًا آمِلًا ، أَفَلَا يَخْرُجُ النَّهَارُ مِنَ اللَّيْلِ ؟ » .  
 « عِشْ مُعْتَزِلًا مُسْتَجِمًْا كَالْجَبَلِ الْمَنْعَزِلِ ، فَهِنَالِكَ يَبْلُغُ جَبِينُكَ السَّمَاءَ كَذِرْوَةِ الْجَبَلِ » .

## جَلالُ الدِّينِ الرُّومِيّ

بَلَغَ التَّصَوُّفُ الإِيرانِيَّ أَقْصَى قُوَّتِهِ بِجَلالِ الدِّينِ الرُّومِيّ ، فَهُوَ يُعَرِّبُ عَمَّا فِي نَفْسِهِ بِلِسَانٍ مُشْرِقٍ يُذَكِّرُ بِإِنشادِهِ النّاهِجِ<sup>(١)</sup> بَسَّانَ جانِ دُولًا كَرَوَا ، وَهُوَ يَكْسُو فِكْرَهُ بِصُورٍ باهَرةٍ ذاتِ سَمَاحَةٍ ورِّفاعَةٍ تُثِيرُانَ العَجَبَ وتُذَكِّرُانَ بالفنِّ الهِنْدِيِّ .

وُلِدَ مولانا جلال الدين الروميّ بِبَلْخَ سنة ١٢٠٧ ، وَفِي الأَخْبَارِ أَنَّهُ مِنْ ذَرِيَةِ الخَلِيفَةِ الأوَّلِ أَبِي بَكْرٍ ، وَكَانَ أبُوهُ بِهِاءَ الدِّينِ وَلَدٌ عالِمًا كَبيرًا فَتَنَّا ابنَهُ تَنَشُّةً حَسَنَةً جَدًّا ، وَيَقَعُ شَقاقٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَرِيبِهِ شاهِ خُوارِزْمِ فَيَضْطَرُّهُ إِلَى الجَلَاءِ عَنِ وَطَنِهِ مَعَ أُسْرَتِهِ ، وَيَذْهَبُ إِلَى بَغدادَ وَمَكَّةَ مارًّا مِنْ نَيْسَابُورَ ، وَيَقِيمُ بِلارَنْدَةَ بَضْعَ سَنِينَ ، ثُمَّ يَسْتَقَرُّ بِقُونِيَّةَ .

وَيُقَدِّمُ السُّلطانُ السُّلجُوقِيُّ علاءَ الدِّينِ إِلَيْهِ كَرسيًّا فِي هَذِهِ المَدِينَةِ حَيْثُ يُتَوَفَّى سَنَةَ ١٢٣٤ ، وَيَخْلُفُهُ ابنُهُ الَّذِي كَانَ ذا شَهْرَةٍ عَلمِيَّةٍ كَبِيرَةٍ .

وَكَانَ جَلالُ الدِّينِ قَدْ دَرَسَ العُلُومَ الباطِنيَّةَ مَعَ أَبِيهِ فِي البُداءَةِ ، ثُمَّ دَرَسَهَا فِي حَلَبَ وَدَمَشقَ ، بَيَّنَّ أَنَّ اسْتِعْدادَهُ الصُّوفِيَّ قَدْ تَفَتَّحَ بِإِغْراءِ مِنَ الشَّيْخِ شَمْسِ الدِّينِ التَّبْرِيزِيِّ الَّذِي جَاءَ قُونِيَّةَ سَنَةَ ١٢٤٤ .

وَكَانَ شَمْسُ الدِّينِ التَّبْرِيزِيُّ رَجُلًا غَرِيبَ الطَّبْعِ فَاتِنًا فَيَوَلَعُ بِهِ بَعْضُهُمْ كَمَا لَوْ كَانَ نَبِيًّا ، وَيُشَنِّعُ عَلَيْهِ آخَرُونَ وَيَزِدُّونَهُ كَمَا لَوْ كَانَ « كَأَنبِيًّا تَعافَهُ النَّفْسُ » ،

(١) مِنْ نَهْجِ الرِّجْلِ إِذَا انْبَهَرَ وَتَتَابَعَ نَفْسَهُ وَأَخَذَ يَلْهَثُ .

قال براون<sup>(١)</sup>: « كان على شيء من الجهل ، غير أن ما عليه من هيام روحاني ومن يقين حار بأن الله قد اختاره كان يستحوذ على جميع من يدخلون حلقته مسحورين بسلطانه ، فهذا وبغيره من الأمور ، أى بأغراضه وفقره وموته الأحمر ، يشابه شمس الدين سُقراطَ مشابهةً تقفُ النظر ، فكلاهما فرض نفسه على عباقرة كسوا فجاجة أفكارهم ببيانٍ فني ، وكلاهما أعلن بطلان العلم الظاهري وضرورة الإلهام وقيمة الحب ، ولكن ما كان الوجدُ النافر وتحدّي كل قانون بشري تحدياً مختلفاً ليستطيعا أن يعوّضا من غياب « العقل العذب » ومن عظمة الخلق التي تميز الحكيم من المريد الوريع . »

ومن الطبيعي وجوب ردّ الالتهجة في هذا القياس إلى ما بين الأستاذ والتلميذ من صلة ، وذلك لأنه يصعب علينا أن نرى تطبيق « الوجدِ النافر » و « تحدّي كل قانون بشري تحدياً مختلفاً » على الحكيم اليوناني ، فهما أكثر ما تمتاز بهما طبيعة ملهم تبرز الصائلة .

وقد قلبت ملاقاتُ شمس الدين حياة الرومي رأساً على عقب وقررت سلكه الروحاني ، فقد انقطع إلى النُك وترك كرسية ليتبع أستاذه الذي حان رجوعه إلى مسقط رأسه ، و يطوفان في الفلاة معاً ، ويبحثان في الأسرار الربّانية ، ولكن شمس الدين لم يلبث ، بعد وصولهما إلى تبريز ، أن أعاد تلميذه إلى قونية .

وبينما كان جلال الدين ، في طريق رجوعه ، غارقاً في تأملاته التقية نشي بنار باطنية كانت تلهمه ، فأمسك عموداً على حافة الطريق وأخذ يدور على نفسه

(١) براون : المصدر نفسه .

عن ذهولٍ وَجْدِيّ ، فهذا الحادثُ العَرَضِيّ هو أساسُ الرِّقَصَاتِ الدينية المعتادة في مُنْظَمة المولوية المعروفين باسم الدراويش الدَّوَّارين ، والتي أنشأها جلالُ الدين الروميّ تذكاراً لأستاذه الذي أورثه موته الفاجع حزناً عميقاً .

وقد قضى الشاعر بقية حياته في قونية زاهداً مُتَبَتِّلًا ، في الوقت نفسه ، إلى الأعمال الأدبية ، وقد مات في قونية سنة ١٢٧٣ ، ولا يزال أعقابُه موجودين في تركيا حيث ظلُّوا ، حتى الثورة الكمالية ، يَحْظَوْنَ باحترامِ الجُمهور فيُمَثِّلُون دوراً مهماً في حياة البلد الروحانية ، وكان رئيس الأسرة ، وهو الرئيسُ الوِرائيُّ لِمُنْظَمة المولوية ، يَحْمِلُ لقبَ حَاجِي أَفندي فيتمتع بامتياز تقليدِ السلطانِ السيفَ عند جلوسه على العرش . وقد أنزلت قوانينُ الجُمهورية ضَرَبَاتٍ شديدةً على الطُّرُق الدينية في تركيا ، فتفرَّق الدراويشُ الدَّوَّارون أيدي سباً ، وعادت الزاوية القائمة في الشارع الكبير بِبَيْتٍ أَوْغُلُو لا تَعْرِضُ على السِّيَّاح ذلك المنظرَ العجيب الذي يَتَّفِقُ لهؤلاء الأصحاب للسرِّ الدَّوَّارين على أنعام النَّايِ رَمْزاً إلى الحركات الدائرية المنسجمة حَوْلَ القُطبِ الوحيد الخالد ، فهذه الرؤيةُ الفاتنة ، التي كانت تدَّعُ أَكْثَرَ الزُّوَّار حَذراً غارقين في الفكر ، هي الآن من ذِكرَيَاتِ الماضي .

« كان منزل جلال الدين قد أُخْلِى بِمَجَرَّةِ قَلَمٍ من مصطفى كمال ... فأصبحت من المتاحف تلك المدرسةُ البعيدةُ من العالم والتي وُعِظَ فيها بالجمال والنقاء مدةً تزيد على ستة قرون ، واليومَ يسيطر عليها العِلْمُ الغربيُّ ويحاول القيامَ بمباحث تاريخية ، فيُقلِّبُ الغُرَاةَ ذاهلين صَفَحَاتِ المخطوطات ، وَيَنْحَنُونَ أمامَ عظمة عالمِ الدراويش ، ولا سيما شخصيةَ مؤسس الطريقة ، ويعترفون بالنفوذ العميق الذي اتَّفَقَ له وخلفائه في الفكر الشرقي والفكر الغربي ، ولا يزال يُوجَدُ في كلِّ مكانٍ يَثْبُتُ الإسلام

فيه ويجاهد كتب له ، وذلك فيما بين نواحي ألبانية القاصية وشواطئ الأدرياتي والغنج<sup>(١)</sup> .

\*\*\*

ويتألف أثر جلال الدين الرومي من منظومة « كليات المثنوى » الضخمة ، ومن ديوان ، ومن رسالة نثرية اسمها « فيه ما فيه » ، ويشتمل « المثنوى » على ٤٧٠٠٠ بيت ، وهو مجموعة قصص ونوادر وأمثال متفاوتة طولاً ، وبلا رابطة ظاهرة ، ويتألف جوهر هذا الكتاب من تأملات مرصعة بصور رمزية وفلسفية وصوفية ملازمة لها ، وتعد هذه التأملات خيطاً ناظماً بين مختلف أجزائه مع رخاوة بالغة ورقة متناهية ، أجل ، ليست مطالعة هذه المنظومة سهلة دائماً ، ولا تعوزها المقاطع المغلقة ، بيد أن الجمال البالغ في هذا العالم من الأفكار ، وما فيه من سموّ المشاعر وفيض الصور الرائعة والخواطر النيرة ، يستولى على الأفتدة ويأسر القلوب .

قال فون در پورتن : « ويجتذب نحو هذا الرجل كما لو تتبع عصا ساحر ، فهو يرفعنا من السماوات السبع إلى النور ، إلى الفكر الشامل<sup>(٢)</sup> » .

وبين الأوصاف الرئيسة التي يمتاز بها شعر الرومي يجب أن يذكر ، قبل كل شيء كما نرى ، إحساس الطبيعة الحاد إلى الغاية ، فالطبيعة ، عند الرومي ، أكثر من فيض عن الله ، هي الله تقريباً ، فلا تبدو وحدة الوجود بالغة هذا المدى لدى أي شاعر مسلم كان .

(١) قال فون در پورتن : من مقدمته على « مختارات من الناي للشيخ جلال الدين الرومي » ،

هليو ، ١٩٣٠ .

(٢) فون در پورتن : المصدر نفسه .

والأفكارُ البُدْهيَّةُ والمبادئُ الأفلاطونية الجديدة هي ما يَقِفُ النظرُ

بعد ذلك .

وَيَشْغَلُ مبدأُ العقلِ الشاملِ حِيَالَ العقولِ الخاصةِ ومذهبِ وَحْدَةِ الوجودِ

مكاناً ممتازاً في فلسفة الرومي .

« فَالْكُونُ مِثَالُ الْعَقْلِ الشَّامِلِ الشَّاعِلِ لِكُلِّ مَعْقُولٍ ، فَيَبْدُو الْمِثَالُ الشَّامِلِ

مِثْلَ كَلْبٍ لِكُلِّ مَنْ يُذْنِبُ كَثِيراً حِيَالَ الْعَقْلِ الشَّامِلِ ، فَتَوْبُوا إِلَى هَذَا الْأَبِّ ،

وَكُفُّوا عَنْ مَعْصِيَتِهِ كَيْفَا تَظْهَرُ لَكُمْ الْأَرْضُ الَّتِي يَنْبَجِسُ مِنْهَا الْمَاءُ بِسَاطِئًا مِنْ

ذَهَبٍ ، وَتُسْتَجْزَوْنَ كَيَوْمِ الْبَعْثِ ، وَسَيُبَدَّلُ الْفَلَكَ وَالْأَرْضُ مِنْ أَجْلِكُمْ ، وَأَنَا ،

الَّذِي يَكُونُ فِي سِلْمٍ مَعَ هَذَا الْأَبِّ دَائِماً ، أَرَى هَذَا الْعَالَمَ كَالْجَنَّةِ ، فَكَلِمَا اعْتَرَانِي

نَصَبٌ مِمَّا أَرَى ثَانِيَةً بَدَأَ لِي هَذَا الشَّيْءُ فِي كُلِّ دَقِيقَةٍ مِثَالاً جَدِيداً وَجَمَالاً جَدِيداً ،

وَيَكُونُ الْعَالَمُ فِي نَظْرِي مَمْلُوءاً مَلَاذَ دَائِماً ، وَتَتَفَجَّرُ الْمِيَاهُ يَنَابِيعَ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَنْفَدَ

مُطْلَقاً ، وَيَصِلُ خَرِيرُ هَذِهِ الْمِيَاهِ إِلَى أُذُنِي وَيُسْكِرُ فُؤَادِي وَعَقْلِي ، وَتَهْتَزُّ الْغُصُونُ

كَكُلِّ نَامٍ وَتَقْرَعُ الْأُورَاقُ الْهَوَاءَ كَأَرْجُلِ الرَّاقِصِينَ ، وَيَكُونُ الْبَرْقُ كَالْمِرَاةِ ،

فَإِذَا مَا نَظَرَ الْإِنْسَانُ إِلَى الْمِرَاةِ عَرَفَ نَفْسَهُ كَمَا هِيَ . »

وَتَجِدُ عَيْنَ الْمَرْجِ بَيْنَ الْمَعْتَقَدَاتِ الْبُدْهيَّةِ وَالنَّظَرِيَّاتِ الْأَفلاطُونِيَّةِ الْجَدِيدَةِ فِي

الْكَلِمَةِ الْآتِيَةِ حَيْثُ يَتَجَلَّى مَبْدَأُ التَّنَاسُخِ :

« أَمُوتَ حَجَرًا ثُمَّ أَصِيرُ نَبَاتًا ، وَأَمُوتَ نَبَاتًا وَأَرْتَقِي إِلَى مَرْتَبَةِ الْحَيَوَانِ ،

وَأَمُوتَ حَيَوَانًا ثُمَّ أُبْعَثُ إِنْسَانًا ... وَأَمُوتَ إِنْسَانًا وَأَصِيرُ مَلَكًا ، وَأَجَاوِزُ مَرْتَبَةَ

الْمَلَكِ نَفْسِهِ لِأَنَّ « كُلَّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ » ، أَجَلٌ ، سَأَرْتَقِي ، سَأَرْتَقِي فَوْقَ

الْمَلَكِ ، وَسَأَكُونُ مَا لَا يُمْكِنُ أَنْ يُرَى ، سَأَكُونُ الْعَدَمَ ، الْعَدَمَ ، اسْمَعْ ،

فَالْأَرْغُنُ يَرِنُ ، « أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ » .

وغاية الانتقالات هو الاتحاد الأعلى بالنفس العامة ، ولا بُدَّ من فناء كلِّ نفسٍ خاصة في أقيانوس النور الذي هو وطنها السماوي ، « وأحياناً ثانية في روح معبودي ، وذلك في مكانٍ وراء كلِّ مكان ، في بقعةٍ لا ظِلَّ فيها لأثر ، مرتقياً روحاً وبدناً » .

ولا تَنفَكُ الذاتُ الفرديةُ ، منذ شعورها بنفسها ، تَسْمَعُ دَعَوَاتٍ إِلَى هَذَا الْعَوْدِ السَّعِيدِ ، وَلَا تَنفَكُ الْأُذُنُ الْمُرْهَفَةُ تَسْمَعُ فِي حَفِيفِ الشَّجَرِ وَتَغْرِيدِ الطَّيُورِ وَصَوْتِ النَّأْيِ صَوْتًا خَفِيًّا مُكَرَّرًا لِكَلِمَةِ : « عُدْ » .

وَإِلَيْكَ كَلِمَةٌ رَائِعَةٌ تَتَخَذُ فِيهَا بُغْيَةٌ فَنَاءُ الْوُجُودِ الْإِنْسَانِيَّ فِي أَبَدِيَةِ الْعَشْقِ الْإِلَهِيِّ لَهَجَاتٍ قَائِلَةٌ بِوَحْدَةِ الْوُجُودِ قَوْلًا وَاضِحًا :

« أَنَا بَيَاضُ الصُّبْحِ وَرِيحُ الْمَسَاءِ ، أَنَا حَفِيفُ الْغَابِ وَهَدِيرُ الْبَحْرِ ، أَنَا صَارِي الْمَرْكَبِ وَسُكَّانُهُ وَرُبَّانُهُ ، أَنَا صَخْرَةُ الْمَرْجَانِ الَّتِي يَتَحَطَّمُ عَلَيْهَا ، أَنَا الصَّائِدُ وَالطَّيْرُ وَالشَّرَكُ ، أَنَا الرَّثَمُ وَالْمِرَاةُ وَالصَّوْتُ وَالصَّدى ... أَنَا الصَّمْتُ وَالْفِكْرُ وَاللِّسَانُ وَالصَّوْتُ ، أَنَا نَفْخُ النَّأْيِ وَرُوحُ الْإِنْسَانِ ، أَنَا الشَّرَرُ فِي الْحَجَرِ وَالْوَشْيُ فِي الْمَعْدِنِ ، أَنَا النَّشْوَةُ وَالْكُرْمَةُ وَالْمِعْصَرَةُ وَالْعُصَاةُ ، أَنَا الشَّارِبُ وَالسَّاقِي وَالْكَأْسُ ، أَنَا الشَّمْعَةُ وَمَا تَفْتِنُ الشَّمْعَةُ ، أَيْ الْفَرَاشَةُ ، أَنَا الْوَرْدَةُ وَمَا تَسْحَرُ الْوَرْدَةُ ، أَيْ الْبُلْبُلُ ، أَنَا الطَّيِّيبُ وَالْمَرِيضُ وَالسَّمُّ وَالتَّزْيِيقُ ، أَنَا الْحَلَاوَةُ وَالْمِرَارَةُ وَالْعَسَلُ وَالصَّفْرَاءُ ... أَنَا الْبَلَدَةُ وَحَامِيهَا وَالْمَحَاصِرُ وَالْجِدَارُ ، أَنَا سِلْسَلَةُ الْوُجُودَاتِ وَنِطَاقُ الْعَوَالِمِ ، أَنَا مِرْقَاةُ الْخَلْقِ وَالصَّعُودُ وَالْهَبُوطُ » .

وَعَالَمٌ هَذِهِ الدُّنْيَا هُوَ عَالَمُ فُرُوقٍ ، هُوَ عَالَمُ صُورٍ وَرُسُومٍ ، وَالْعَالَمُ الْآخِرُ هُوَ

عَالَمٌ وَاحِدَةٌ ، فِي هَذَا الْعَالَمِ يَنْحَلُّ تَعَدُّدُ الصُّوَرِ وَالْمُتَنَاقِضَاتِ الظَّاهِرَةِ كَمَا تَنْسَجُمُ  
 أَنْسِجَامًا عُلُويًّا ، أَجَلٌ ، يُمَكِّنُ بُلُوغَ هَذَا الْعَالَمِ بِالْيَلَمِ الْبَاطِنِي وَلَكِنْ لَا بُدَّ  
 مِنْ اسْتِحْقَاقِ هَذَا الْعِلْمِ الْمَوْصَدِ بِأَبْوَابِهِ دُونَ الْمُرْتَابِينَ وَالْجَاهِلِينَ ، فَهُوَ يَتَطَلَّبُ جُهْدًا  
 مُسْتَمِرًّا وَعِزْمًا ثَابِتًا ، وَالْإِنْسَانُ ذُو إِرَادَةٍ حُرَّةٍ ، وَهُوَ سَيِّدُ مُصِيرِهِ ، وَعِنْدَهُ إِمْكَانِيَّةٌ  
 كَوْنُهُ أَهْلًا لِلاتِّحَادِ بِاللَّهِ وَوَجُوبُ هَذَا ، وَذَلِكَ بِاِكْتِسَابِ الْعِلْمِ وَبِحَيَاةٍ بَاطِنِيَّةٍ تَجْعَلُهُ  
 مُتَقَبِّلًا لِفَضْلِ اللَّهِ .

وَقَدْ لَخَّصَ الرَّومِيُّ الْقَوَاعِدَ الَّتِي تَضُمُّنُ أَحْسَنَ الشَّرُوطِ لِلْوُصُولِ إِلَى الْعِلْمِ  
 الْبَاطِنِي ، وَهِيَ : « أَنْ تَأْكُلَ قَلِيلًا وَتَنَامَ قَلِيلًا وَتَتَكَلَّمَ قَلِيلًا ، وَأَنْ تَجْتَنِبَ الشُّوْءَ  
 وَالْإِثْمَ ، وَأَنْ تَثْبُتَ عَلَى الزُّهْدِ وَالْإِحْتِرَاسِ ، وَأَنْ تَتَجَنَّبَ الشَّهَوَاتِ الْبَدَنِيَّةَ بِمَا أُوتِيَتْ  
 مِنْ قُوَّةٍ ، وَأَنْ تَصْبِرَ عَلَى مَا تُصَافُ بِهِ مِنْ أَذًى ، وَأَنْ تَبْتَغِدَ عَنْ مَعَاشِرَةِ ذَوِي الدَّنَاءَةِ  
 وَالْفُسُوقِ ، وَأَنْ تَعَاشِرَ ذَوِي النُّفُوسِ الْكَرِيمَةِ التَّقِيَّةِ ، فَأَصَاحُ النَّاسَ هُوَ مَنْ يَعْمَلُ  
 الْخَيْرَ لِلآخِرِينَ ، وَأَحْسَنُ الْكَلِمِ مَا يَهْدِي النَّاسَ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
 الَّذِي هُوَ أَحَدِيَّةُ الْوُجُودِ » .

وَدِينُ جَلَالِ الدِّينِ هُوَ دِينُ الْقَلْبِ ، فَيَقُومُ جَوْهَرُ الْحَيَاةِ الدِّينِيَّةِ عَلَى الْأَسَاسِ  
 الْبَاطِنِي لِلْوُجُودِ الْإِنْسَانِي وَعَلَى حَرَكَاتِ إِرَادَتِهِ وَإِحْسَاسِهِ الَّتِي لَا يُدْرِكُ غَوْرُهَا .  
 وَهُوَ لَا يَبَالِي بِالصُّوَرِ الظَّاهِرَةِ ، وَتَثِيرِ هَذِهِ الصُّوَرِ خُضْبَهُ وَتَوَغُّرِ صَدْرِهِ فَضْلًا  
 عَنْ ذَلِكَ ، وَمِنْ ذَلِكَ مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ مُوسَى وَالرَّاعِي .

كَانَ مُوسَى قَدْ لَامَ رَاعِيًا تَعِسًا عَلَى النَّمَطِ الْغَلِيظِ الَّذِي يُصَلِّي بِهِ ، فَلَامَ اللَّهُ  
 مُوسَى عَلَى شِدَّتِهِ وَقَالَ لَهُ :

« أَنْعَمْتُ عَلَى كُلِّ بَجِيلَتِهِ ، وَكُلِّ يُعْرَبٍ عَمَّا فِي نَفْسِهِ عَلَى شَاكِلَتِهِ ،



وَتَكُونُ كَلَامُهُ مَدَارَ ثَنَاءٍ عَلَيْهِ ، فَإِذَا مَا صَدَرَتْ عَنْكَ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ كَانَتْ سَبَبًا لِلْوَمْنِكِ ... وَلِأَهْلِ الْهِنْدِ عِبَارَاتُهُمْ ، وَلِأَهْلِ السِّنْدِ كَلَامُهُمْ ، وَلَا أَنْظَهُرُ بِحَمْدِ لَا إِلَهِمْ ، وَإِنَّمَا هُمُ الَّذِينَ يَتَطَهَّرُونَ بِثَرَمِ هَذِهِ الدَّرَرِ تَمْجِيدًا لِي ، وَلَا نَنْظُرُ إِلَى الْأَلْفَاظِ وَلَا إِلَى اللِّسَانِ ، وَإِنَّمَا نَنْظُرُ إِلَى النَّفْسِ وَمَوَاقِفِهَا ، وَنَرَقُبُ الْقَلْبَ لَنَرَى هَلْ هُوَ نَادِمٌ وَلَوْ كَانَ الْكَلَامُ الصَّادِرُ عَنِ الشَّفَتَيْنِ غَيْرَ لَائِقٍ ، وَذَلِكَ لِأَنَّ الْقَلْبَ هُوَ الْجَوْهَرُ ، وَالْكَلَامُ هُوَ الْعَرَضُ ، وَالْعَرَضُ هُوَ التَّابِعُ ، وَالْجَوْهَرُ هُوَ الْغَرَضُ ، فَدَعِ هَذِهِ الصِّيَغَ وَالْمَجَازَاتِ وَالْإِصْطِلَاحَاتِ ، فَالَّذِي أُرِيدُ هُوَ حُرْقَةُ ، حُرْقَةُ نَفَاذَةِ كَحُرْقَةِ هَذَا الرَّاعِي ، فِي نَفْسِكَ ، يَا مُوسَى ، أَلِهْبُ نَارَ الْحُبِّ الَّتِي تُتَوَجَّجُ الْفِكْرَ وَالتَّعْبِيرَ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ .

\*\*\*

وَأَقْلُ مِنْ ذَلِكَ شَهْرَةُ دِيْوَانِ الرُّومِيِّ الَّذِي سَمَّاهُ « دِيْوَانُ شَمْسِ الدِّينِ » تَكْرِيْمًا لِأَسَاتِذِهِ هَذَا ، بَيِّدَ أَنْ بَعْضَ الْهُوَاةِ يَعُدُّوْنَهُ أَثَرَ الشَّاعِرِ الرَّائِعِ الْمُفَضِّلِينَ إِيَّاهُ عَلَى « الْمَثْنَوِيِّ » .

وَإِلَيْكَ نُبْدَةُ مِنْ أَنْشُودَةٍ تُعَدُّ ، بِحَقِّ ، مِنْ أَرْوَعِ مَا يَكُونُ :

« وَقُوفًا ، أَيُّهَا الْعُشَّاقُ ، إِنِّ زَحَلْتُ ، فَقَدْ أَتَى وَقْتُ هَجْرِ الْعَالَمِ ، اسْمَعُوا ! أَتَى طَبْلُ الرِّحِيلِ مِنَ السَّمَاءِ قَوِيًّا جَلِيًّا مَنَادِيًّا ، فَلَا يَتَخَلَّفُ أَحَدٌ ! لَقَدْ نَهَضَ سَائِقُ الْإِبِلِ وَأَعَدَّ الْقَافِلَةَ ، وَهُوَ يَرِيدُ الرِّحِيلَ ، أَسْأَلُكُمْ ، أَيُّهَا الْمَسَافِرُونَ ، لِمَ النَّوْمُ ، يَرْتَفِعُ أَمَامَكُمْ وَوَرَاءَكُمْ ضَوْضَاءُ الرِّحِيلِ وَصَوْتُ الْأَجْرَاسِ ، وَفِي كُلِّ دَقِيقَةٍ تُقْلِعُ رُوحٌ بِلَا بَدَنٍ فِي الْفَضَاءِ الَّذِي لَا سَاحِلَ لَهُ ، وَفِي هَذِهِ الْأَنْوَارِ الْكَوْكَبِيَّةِ ، بَعِيدًا ، وَبَيْنَ سُتَرِ ذَوَاتِ زُرْقَةٍ بِالْغَةِ تَمْوِجُ وَجْوهُ حَافِلَةٍ بِالْأَسْرَارِ غَرِيبَةٍ فَتُظْهِرُ أُمُورًا مُسْتَوْرَةً »

## نظامي

يَعَدُّ الفردوسي وعمر الخيام وسعدي وجلال الدين الرومي أمثلة بارزة لمختلف مناحي الشعر الفارسي ، أجل ، كان يُمكن أن يُكتفى بهم ، على التحقيق ، لِنَتَوَرُّمُخْتَلَف وجوه العبقرية الأدبية الإيرانية الرئيسة ، ولكن إذا ما دار الكلامُ حَوْلَ الآداب الفارسية فكيف لا نَذْكُرُ اشمي نظامي وحافظ الذين يَرْمُزُ أحدهما إلى ماتَنَطَوِي عليه الرِّوَايَةُ الإيرانية من ضُرُوب الأُبَّهة والرَّوعة القائمة ، وتَتَجَلَّى في الآخر وحده زُبْدَةُ الشعر الغِنائي الشرقي .

وُلِدَ نظامي ( نظام الدين أبو محمد إلياس بن يوسف ) وتُوُفِيَ في كنجة بأَذَرَبَيْجَانَ ( ١١٤٠ - ١٢٠٢ ) ، وقد تناول موضوعات الشعر العربي الفارسي الكبرى ، فَأَجْمَعَ النُّقَّاد على الاعتراف بإبداع عبقريته وقُوَّتِها كما أجمعوا على التسليم بامتياز أسلوبه اللطيف وسموِّ إلهامه ، وقد أتاح سعدي وحافظ وجامي بجزية إعجابهم .

وما نَعْرِفُ من قليلٍ عن حياة الشاعر يَعْرِضُ علينا رجالاً وقوراً مُخْلِصاً تَقِيّاً بعيداً من التعصب ، وقد ساورته فكرةٌ عالية عن عَمَلِ الشاعر ، فعلى ما كان من إهداء جميع كتبه إلى الأمراء وَفَقَ عادة ذلك العصر تراه قد اجتنب المَلَقَ وقَضَى حياة انزواء وزهد .

وقد كان صوفيّاً كجميع الكبار من شعراء إيران ، فترى على جميع آثاره ، ولا سيما الأولى منها ، سِمَةَ التصوف .

و « الخمسة » هو كتابُ نظامي المهم ، وهو مجموعة منظومات في موضوعات

مختلفة ، وهى : مَخَزَنُ الأسرار ، وخُسْرَوِ وشيرين ، وَلَيْلى ومجنون ، وإِسْكَندَرُ نامة ، وهَفْتُ پيگر .

فأما « مَخَزَنُ الأسرار » فهو منظومةٌ صوفيةٌ كما يدلُّ عليه عنوانه ، وتَمَازِجُهُ نفسٌ صوفيةٌ قوية ، وهو مُرَصَّعٌ بنوادرٍ كلاميةٍ . واستطراداتٍ خلقيةٍ ، وقد مثَّلتُ هذه المنظومةُ دوراً عظيماً فى الشعر التعليميَّ الإيراني .

وأما « خُسْرَوِ وشيرين » فهى منظومةٌ بَطَلِيَّةٌ وروائيةٌ معاً ، وقد اقْتَبَسَ موضوعُها من التاريخ الإيراني ، وهو يدور حول حُبِّ الملك السَّاسَانِيَّ خُسْرَوِ پَرَوِيز ، ومنافسِهِ المهندس المعماريَّ قَرَهَادَ ، لِشِيرِينَ الحسناء ، وكان الفردوسى قد تناول هذا الموضوع كما تناولته طائفةٌ من شعراء الشرق ، فأحصى إتيه إحدى وعشرين روايةً عن « خُسْرَوِ وشيرين » أَخَذَتْ عن الفردوسى حتى القرن التاسع عشر ، وما اتصفت به منظومةٌ نظاميَّ من تَمَطُّ روائى وتحليلٍ نفسى للطبائع حَباً هذه المنظومةُ بجاذبيةٍ خاصة ، وعلى العكس ترى صاحب « الشاهنامه » قد أبرز ناحيةَ الحماسة فى القصة .

وأما « لَيْلى ومجنون » فهو أثرُ شاعرٍ كنجةٍ رائعٍ ، وقد اتَّفَقَ لهذه المنظومة الروائية الخالصة من الحظوة العظيمة لدى الجمهور ما لم تَنَقُصْهُ القرون ، وقد أثارت هذه المنظومة من التقليد الكثير ما تجددُ لبعضه قيمةٌ كبيرةٌ كمنظومتى جامى والشاعر التركيَّ فضولى ، وتَدَوَّرُ منظومةُ « لَيْلى ومجنون » حولَ قصةِ غرامِ رُومِيُو العربِ وجُولِيَّهِمِ البسيطةِ المؤثِّرة ، قصةِ هذين اللذين فصلَ بينهما بما بين قبيلتيهما من منافسة ، وما كان من شقائهما وقرانهما فى الموت أسالَ عِبَرَاتٍ أجيالٍ من عُشَّاقِ الشرق ، وفى أيامنا استنبط مؤلفٌ من أَذَرَبَيْجَان ، اسمه عَزِيزُ حَاجِي پيگوف ،

رواية غنائية من أثر نظامي لاقت نجاحاً كبيراً في موسكو وباكو .

وأما « إسكندر نامه » فموضوعها قصة الإسكندر ، وقد عُولِجَتْ ، في خطوطها الكبيرة ، وفق بيان الفردوسي ، ولكن مع خلوص من روجه ، فمنظومة نظامي ذات طابع إسلامي بارز ، فإذا ما نظرنا إلى ملاحظة هورن البارة وجدنا الإسكندر قد تحوّل إلى « فاوست إسلامي » ، ومما صنّع الواضع أن أدخل إلى القصة كثيراً من التفاصيل الفلسفية والعلمية ، فوجدت مكانها في المحاورات بين الإسكندر وأستاذه أرسطو وآخرين من فلاسفة اليونان وعلمائهم ، ويشهد هذا الأثر بسعة معارف نظامي .

وأما « هفت بيكر » أو « بهرام نامه » ، وهي المنظومة الخامسة من « الخمسة » ، فخاصة بالملك الساساني بهرام كور ، ولا تقوم متعة هذه المنظومة على مفاخر البطل القومي الإيراني الأسطورية ، بل تقوم على الأخبار السبعة التي تَقْصُّها عواشيق بهرام السبع ، هؤلاء الأميرات الملكيات السبع اللائي ينتسبن إلى بلدان مختلفة فيقيمن بسبعة قصور ، وكلٌّ من هذه الأخبار مرتبط في يوم واحد من الأسبوع وفي سيارة واحدة ولون واحد ، وكلٌّ منها إحدى عجائب القصص الشرقي ، فتراه مزيناً بجميع لطائف الهوى المَجَنِّح فيكون غريباً تارة ويكون رهيباً تارة أخرى ، قال إ . برتل : « يَدَكُرُ نظامي بهوفمن أستاذاً خيالياً » .

وإذا عدّوت هذه المنظومات الخمس وجدت نظامياً قد وضع عدداً كبيراً من الأناشيد والشعر الغنائي .

وإليك شاهداً من « مجنون وليلي » للحكم في منهاج نظامي ، فهو قد وصّف مناماً ظهر فيه العاشقان الشقيان مجتمعين ، بعد موتهما ، ضمن منظر فردوسي :

« عند ما نَشَرَ ظلامُ الليلِ العَذِيبُ مِسْكَه حَوْلَ حَقَائِدِ النهارِ مرةً أخرى  
أراه المَلِكُ حُلُمًا ، وهو : أن الرِياضَ السَماوِيَّةَ الواسِعَةَ الأَرْجاءَ كانت ناضرة نضارةً  
عجيبية فظَهَرَتْ من البَهْجَةِ كالنُفوسِ المملوءة سعادةً ، وكانت كلُّ زهرةٍ مِثْلَ  
رَوْضَةٍ ، وكانت كلُّ ورقةٍ من تَوَيْجِ الزهرة تَسْطَعُ كالشَّمْعِ . . . وكانت المَعَارِفُ  
السَماوِيَّة تَرْفَعُ أصواتًا ذات رَخامة ، وذلك على حين كانت الحَمائمُ تَسْجَعُ بِأناشيدِ  
المجد ، فَتَحَتِ الوَرْدُ اللامع كَأشعة الشمس الأخيرة كان يُوجَدُ سريرٌ منصوبٌ  
قريبًا من جَدُولِ ذِي هَدِير ، وكان هذا السريرُ مشدودًا بِخِيوطٍ من ذهبٍ وفضةٍ  
منيرًا متلألئًا كفراش السماء اللَازَوَرْدِيَّة ، فهناك كان هذان المَلِكُ العاشقان  
المباركان جالسين بَسَلامٍ مُزَيَّنَيْنِ من الرُّجُلِ إلى الرأسِ بِثيابٍ من نورٍ . »

## حافظ

يَعُدُّ حافظٌ أولَ شاعرٍ فارسيّ نال شهرةً حقيقيةً في أوربة ، وعمرُ الخيامِ وحده هو الذي نال مثلَ هذه الشهرة مؤخرًا ، وإلى المشرق الألمانيّ فون هامر بورغشتال يَرْجِعُ شرفُ تقديمِ أستاذ « الغزل »<sup>(١)</sup> إلى الجمهور الغربيّ .

وظهرت ترجمته لجميع ديوان حافظ سنة ١٨١٢ - ١٨١٣ ، والواقع أنه لم يَقِفْ في البداية غيرَ نظرٍ حَلَقَاتٍ ضيقة من الأدباء ، وغيرُ هذا ما حَدَثَ عند ما نشر غوته ديوانه الشرقيّ الغربيّ سنة ١٨١٩ ، وترانا نَعْلَمُ أن هذا الكتابَ يَحْمِلُ له شعاراً ما يأتي :

« إذا ما دُعِيَ الكلامُ زوجةً وأُطْلِقَ اسمُ الزوجِ على النفسِ كان الذي أثنى على حافظٍ عارفاً بهذا القِران » .

وفي مكانٍ غيرِ ذلك يُقْرَأُ ما يأتي : « لقد جاوز الشرقُ البحرَ المتوسطَ بما يُثِيرُ العجبَ ، فالذي يَعْرِفُ حافظاً ويُحِبُّهُ هو الذي يَعْلَمُ ما تَغْنَى به كالديرون » .

ويمكن أن يقال ، من غيرِ مبالغةٍ ، إن شاعرَ المانية الأَكْبَر هو الذي كَشَفَ في أوربة عن عبقرية الشاعر الفارسيّ ، وما كان ليتيسَّرَ لحافظٍ مقدِّماً له أصلح من هذا .

---

(١) الغزل شعر قصير مؤلف من أبيات تزيد على خمسة وتقل عن خمسة عشر ، ويكون البيتان الأولان على قافية واحدة تكرر في آخر البيت الرابع والسادس وهلم جرا ، ويذكر الشاعر اسمه في البيت الأخير غالباً ، والغرام هو موضوع الغزل العادي ، ولكن توجد عوامل أخرى ، كالخمر والمصير والربيع ، لا تخرج من نطاقه مطلقاً ، ولا بد من مراعاة الشكل كثيراً .

وَيَمُضِي زَمَنٌ قَلِيلٌ فَيَنْشُرُ بُودِنْسْتِدَ كِتَابَهُ « حِكْمَةُ الْفَلَسْطِينِيِّينَ » مُسْنِدًا  
إِيَّاهُ إِلَى الْمَدْعُوِّ مِيرْزَا شَافِي ، فَاتَّفَقَ لِهَذَا الْكِتَابِ ، الْمُلْتَمِسُ مِنْ حَافِظٍ إِلَى أَقْصَى  
دَرَجَاتِ الْإِلْهَامِ ، تَوْفِيقٌ كُتِبِيٌّ بِالْبَاحِ ، فَقَدْ طُبِعَ أَكْثَرُ مِنْ ١٥٠ مَرَّةً .  
وَقَدْ تُرْجِمَ دِيْوَانُ حَافِظٍ ، كُلُّهُ أَوْ بَعْضُهُ ، إِلَى جَمِيعِ اللُّغَاتِ الْأُورُوبِيَّةِ .

وُلِدَ حَافِظٌ ( مُحَمَّدُ شَمْسُ الدِّينِ ) فِي شِيرَازَ فِي أَوَائِلِ الْقَرْنِ الرَّابِعِ عَشَرَ ، وَمَاتَ  
فِيهَا حَوَالَى سَنَةِ ١٣٩٠ ، وَلَيْسَ لَدَيْنَا كَثِيرٌ تَفْصِيلٍ عَنْ حَيَاتِهِ الَّتِي قَضَاهَا كُلَّهَا ،  
تَقْرِيبًا فِي مَسْقِطِ رَأْسِهِ ، وَكَانَ يُحِبُّ مَسْقِطَ رَأْسِهِ هَذَا حُبًّا حَنَّانٍ فَأَفَاضَ فِي مَدْحِ  
مَا يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ مِنْ مَوَاضِعَ وَمِنْ نَهْرِ رُكْنِ آبَادِ الْفَاتِنِ وَغَابِ الْمُصَلَّى اللَّطِيفَةِ .

وَلَا يَلُوحُ أَنَّ حَيَاتِهِ كَانَتْ حَافِلَةً بِجَلِيلِ الْأَعْمَالِ ، فَبِمَا أَنَّهُ كَانَ مَوْضِعَ حِمَايَةِ  
الْأُمَرَاءِ ، وَبِمَا أَنَّهُ كَانَ مُقَدَّرًا مَحْبُوبًا مِنْ قِبَلِ مَوَاطِنِيهِ الَّذِينَ لَمْ يَلْبَثُوا أَنْ تَمَثَّلُوا  
فِيهِ شَاعِرًا مِنْ أَكْبَرِ شُعَرَاءِ إِيرَانَ ، فَقَدْ قَضَى حَيَاةً هَيِّنَةً هَادِئَةً ، وَقَدْ ظَلَّ حَتَّى  
آخِرِ أَيَّامِهِ شَابًّا الْقَلْبَ طَلِيقًا فَتَغَنَّى بِالْخَمْرِ وَمِلَازِ الْحَيَاةِ .

وَفِي صَبَاهِ حَفِظَ الْقُرْآنَ عَلَى ظَهْرِ الْقَلْبِ ، فَمِنْ هُنَا أَتَاهُ لِقَبِ حَافِظٍ <sup>(١)</sup> ، وَقَدْ  
دَرَسَ عِلْمَ الْكَلَامِ وَالْفَقْهِ فِي إِحْدَى كَلِيَّاتِ شِيرَازِ حَيْثُ عِلْمُ تَفْسِيرِ الْقُرْآنِ حِينَهَا  
بَلَغَ أَشَدَّهُ .

وَيَرْوِي شَارِحُ حَافِظِ التَّرَكِّيِّ ، سُودِيٌّ ، أَنَّهُ كَانَ مِنْ عَادَةِ حَافِظٍ أَنْ يُنْشِدَ  
تِلَامِيذَهُ شَعْرَهُ ، فَجَمَعَ هَؤُلَاءِ التِّلَامِيذُ أَشْعَارَهُ فِي دِيْوَانٍ بَعْدَ مَوْتِهِ .

وَمَا انْتَهَى إِلَيْنَا مِنْ شَهَادَاتٍ مُعَاَصِرِي حَافِظِ النَّادِرَةِ يُحَدِّثُنَا عَنْهُ بِأَنَّهُ كَانَ  
صُوفِيًّا دُرُوشًا عَالِي الْأَخْلَاقِ ، فَمَا كَانَ أَثَرُهُ الشَّعْرِيِّ لِيُطَابِقَ حَيَاتَهُ مُطْلَقًا ، وَهُوَ

(١) يُطْلَقُ لِقَبِ « حَافِظٍ » فِي الشَّرْقِ عَلَى كُلِّ مَنْ يَحْفَظُ الْقُرْآنَ عَلَى ظَهْرِ الْقَلْبِ .

يُثَبِّتُ ، مرةً أخرى ، أنه ليس من الضروري أن يَكُون الكاتبُ قد قَضَى حياةً ملائمةً لما يَقُولُ .

وقد تَغَنَّى حافظٌ بالحبِّ والخمر والورد والهزار وجمالِ الفتيات ولُطفِ الغلمان بشيراز ، شأنٌ كثيرٍ من شعراءِ الفرس « البالغى الوَلَعُ بالجمال والذين يَخْلِطُونَ فى الإحساس عَيْنَهُ بين الحُسْنِ المائل والسَّكَمِ المِثَالِ » .

وقد تَغَنَّى بِقِصَرِ الحياةِ وسوداءِ الحبِّ الحزينِ الحلوةِ وما يُبْلَازُ السرورَ ، والرغبةَ التى لا تُرَوَى ، من كَرْبٍ ...

ولا كثيرَ ابتكارٍ فى جميعِ هذا ، فجميعُ الشعراءِ الغنائيين فى العالمِ ، ولا سيما شعراءِ إيرانَ ، قد اسْتَقَوْا من هذا الجدولِ الخالدِ ، فليس فى هذه الموضوعاتِ ما يَتَجَلَّى فتُونُ حافظٍ الذى يفوق الوصفَ ، فتُونُ حافظٍ الذى يَجْعَلُ من شِعْرِهِ أَوْجَ الشعرِ الغنائى ، بل فى مُوسِيقِيَّةِ غَزَلِهِ ، فى طلاوةِ هذا الغزلِ المنقُوشِ كالقِصائدِ ذاتِ الأبياتِ الأربعةِ عشرَ ، فى حِسِّيَّةِ الشاعرِ النِّسْويَّةِ ، فى فيضِ خاطره وتَنوُّعِ هواه ، بل ، كذلك ، وعلى الخصوصِ ، فى تعاقبِ انبجاجِ الصوفى والإحساسِ البدنىِ المُحَرَّمِ اللذين يمتزجان امتزاجاً منسجماً نفسياً مُلَوَّناً ، امتزاجاً منسجماً لا يُبَارِزُ فيه أين يبدأ الهياجُ الصوفىُّ وأين ينتهى الحسُّ المُحَرَّمُ ، وما لُوْحِظَ غالباً أن حافظاً ، المُتَفَنِّنَ قبلَ كلِّ شَيْءٍ ، يُعْنَى بِالزُّخْرِفِ الخارجىِّ وطرازِ التعبيرِ أكثرَ مما بِأَسَاسِ التفكيرِ ، ويستندُ النُّقَّادُ فى ذلكِ إلى بعضِ الأبياتِ التى ضُحِّىَ فيها بالفكرِ فى سبيلِ الشكلِ عَمْداً كما يَلُوحُ ، أَجَلُ ، إن هذه الملاحظةَ صائبةٌ لا ريبَ ، بَيِّدَ أن الشاعرَ لا يَدْعُ سَبِيلاً لَكَدِّ قِطْعاً ، فلا اقتِصارَ يَعُوقُ سِياقَ كلامِهِ المُجَنِّحِ ، ولا يَكُونُ ما يُرَضُّ به ذوقُ القارىِّ بفرطِ بحثٍ ،



بهذا العيب الذى يصادف فى الشعر الشرقى غالباً .

قال غوته : « يَمْتَزَجُ لدى حافظٍ أَيْمَنُ فِطْرَةٍ وَعُمُقُ ثَقَافَةٍ امْتِزَاجًا مَقْرُونًا  
بسلاسة متناهية ويقين قائلٍ إنه لا يُبْلَقُ أناسٌ لقاء ارتياح من غير أن يُنْشَدُوا  
ما يَسْمَعُونَ عن طَوْعٍ وبسهولة وهدوء ... » .

أو ليست هذه هى الفكرة التى يُعَبِّرُ عنها الشاعر نفسه فى مناجاة له :  
« أَيْ حافظ ! أذِيعْ غَزَلًا وانظِّمْ دُرَرًا ، وَأَنْشِدْ عَذْبًا ، فَتَجْنِي السَّمَاءَ مِنْ  
شَدْوِكَ عُنُقُودَ الثَّرَيَّا » .

وَيَكْفِي أن يُقْرَأ اتفاقاً بعضُ الأدوار من « هَزَار شيراز » حتى يُرَى مقدارُ  
ما لاقت من توفيقٍ صورةُ هذه الدُرَرِ المنظومةِ اللطيفةُ .

« لاح الفجرُ وبَسَطَ السَّحَابُ سُتْرَهُ ، فَيَأْتِيهَا الْأَصْحَابُ ! إيتُونَا بِالصَّبُوحِ ،  
فَالنَّدَى يَرُشِّحُ عَلَى خَدِّ الْخَزَامَى ، وَيَارِفَاقِي ! أَحْضَرُوا الْخَمْرَ ، فَنَسِيمُ الرِّبْعِ  
يَهْتَزُّ فِي الْمَرْجِ ، وَاشْرَبُوا ، إِذَنْ ، هَذَا الرَّحِيقُ ، وَالْوَرْدُ قَدْ نَصَبَ عَرْشَهُ الزُّمُرْدَى  
فِي رَوْضَةِ الزَّهْرِ ، فَتَنَاوَلْ خَمْرًا كَالْيَاقُوتِ ، خَمْرًا حَمْرًا كَاللَّهَبِ » .

« أَيُّهَا السَّاقِي ، أُنِزْ كَأْسَنَا بِنُورِ الْخَمْرِ ، أَيُّهَا الْمَغْنَى ، قُلْ إِنْ أُمُورَ الدُّنْيَا تَسِيرُ  
كَمَا نُرِيدُ » .

« أَيُّهَا الْجَاهِلُ ، الَّذِي لَا يَعْرِفُ مَا فِي ثَمَلِنَا الدَّائِمِ مِنْ لَذَّةٍ ، أَبْصَرْنَا فِي  
الْكَأْسِ انْعِكَاسَ صُورَةِ وَجْهِ الْمَحْبُوبَةِ » .

« لَقَدْ دُوِّنَ خُلُودُنَا فِي سَجَلِ الْعَالَمِ ، فَمَنْ كَانَ قَلْبُهُ عَامِرًا بِالْحُبِّ

لا يَمُوتُ أبداً » .

« تَدُومُ نظراتُ المحبوبةِ الهيفاءِ الناعمةِ وحركاتُها اللطيفةُ حتى يَلُوحَ في جهاها  
سَرُونَا<sup>(١)</sup> المرتجُ » .

وإنا ، بعد هذه الأدوار المشرقة التي تَرِنُ فيها نَبَرَاتُ هوراسٍ أو  
أناكريون ، نُقدِّمُ دواعيَ مُحمّزةٍ سوداوية :  
« وَى ، بأى حُبٍّ تريد أن أَتَلَذَّذَ في منزلٍ محبوبتي ؟ وأى راحةٍ تريد  
أن أَتَذَوَّقَ بها فيه ؟ ألا تُخَبِّرُنِي أجراسُ القافلة في كلِّ ثانيةٍ أن زمن الرحيل  
قد أتى ؟ » .

« ظلماتُ الليل بعيدةُ الغور ، وأمواجُ الحياة وعواصفُها هائلةٌ ، فقيمَ يُفكِّرُ  
هؤلاء الذين خلّوا من كلِّ همٍّ فيقيمون عند شواطئ هذا البحر المحيط ؟ » .  
وإلى ذلك تُضاف نوتاتٌ أخرى أكثر اتزاناً .

وَيَتَجَهَّ الشاعرُ إلى الله ، ويتأوّه ، ويتغنى بالزهد في أمور الدنيا .  
« أَتانا قليلٌ من غبارِ رَوْضَةِ وَرْدِكَ ، وقال للهزار : أَعْرِفْ تَغْرِيداً لطفَ  
من تغريدك ، وقال للياسمين : إن الياسمين الذي يزهرُ بين يدي الله  
لا يَذُبُّ أبداً » .

وإليك ، بجانب هذه الميول العذبة ، أنيناً أليماً ، أى نداء هُيامٍ ، صادراً عن  
شَوْقٍ باطنى :

« ليس اليومَ ما يَحْتَرِقُ قَلْبُ حَافِظٍ شَوْقاً ، فهو منذ الأزل يَحْمِلُ نَدْبَةً

(١) يزرع السرو على القبور في الشرق .

كخزّامى شیراز ... فلا تَبَحْثُوا فى حافظٍ عن صبرٍ أو سكون .

« لقد ذاب قلبى ، ولم أنل بُغيتى ... اسعَ نَحْوَ النور ، ولتَطْلُعِ الشمسُ  
من صدرك . »

واهاً ! إن الهدفَ بعيدُ النّال :

« هيهات ، بعدَ ما بين بلدِ الظُّلُماتِ وَيَنْبُوعِ الحِضْرِ المتفجّر ، أَجَلٌ ، بعدَ  
ماؤنا الكائنُ يَنْبُوعُهُ فى الله ، أَجَلٌ بعدَ . »

بيدَ أن سُلّمَ مشاعر حافظِ الصاعدِ الهابطَ متنوعٌ ، وأن أحاسيسَه متقلبةٌ  
متناقضة ، فما كانت مُجرداتُ ما بعد الطبيعة لتُسيكّه زمناً طويلاً ، فتَرى أناشيدَ  
مجدِ الخمرِ وفُتُونِ الحياةِ تَرِنُ مجدّداً :

« تَزَيَّنُ المُرُوجُ والرِّياضُ شباباً ، ويُوقِظُ الهزارَ سلامُ الوردِ ، ويَحْمِلُ النسيمُ  
وهو راجعٌ إلى الحورِ الناشئِ فى المروج ، تمنياتى إلى السّرو والورد ... قِفْ ، أيها  
الساقى ، واملأ كؤوسنا كما نَشْرَبُ مرةً ، وقد عَرَفْتُ الحُبَّ ، وى ! كَرَبُ !  
السرورُ أولاً ، ثم يأتى الألمُ حالاً ، اجْعَلْ بساطَ الصلاةِ أحمرَ بفعلِ الخمرِ  
إذا ما أراد المُضَيِّفُ . »

« حَمِداً لهذا الأريجِ الفاتنِ الذى يَنْشُرُهُ النسيمُ من هذا الشَّعْرِ المعطّر وهذه  
الزّرافينِ السُّودِ التى تَسِيلُ مِسْكَاً . »

ويُقَدِّمُ حافظُ البالغُ الكَرَمِ إلى الجمالِ الذى أغواه مجدُ سمرقند  
وغيى بُخارا :

« إذا ما قَبِلَ هذا الجمالُ التركىُّ الشيرازىُّ خضوعَ قلبى مَنَحْتُهُ من أَجْلِ خالِهِ

الهندي سمرقند وبخارا .

وتعدُّ هذه الأبيات نموذجاً لكمال حافظ الشُّمريّ، وما كانت الترجمة لتستطيع  
أن تُظهر انسجام وزنه ورنين أصواته<sup>(١)</sup>

ويروى المؤرخُ الفارسيّ دولتشاه أنه عند ما استولى تيمورلنك على شیراز في  
سنة ١٣٨٧ استدعى إليه الشاعر الشيخ وخاطبه قائلاً :

« لقد فتحتُ بضرباتِ سيفي البتّارِ مُعْظَمَ العالمِ المسمور ، وقد هدّمتُ ألفَ  
مدينةٍ إغناءً لعاصمتي سمرقند وبخارا ، وأما أنت الضعيفُ البنية فتبيع سمرقند وبخارا  
بخالٍ » ، ولم يضطرب حافظٌ ، وقد أجاب عن هذا بقوله : « أيُّ عاهلِ الدنيا :  
أجلٌ ، إني وقعتُ في الحال التي تراني عليها نتيجةً لمثلِ هذا الكرم » ، ويذكر  
الفاتحُ الهائلُ هذه الدُّعابة ، ويعامل الشاعر بحلم .

ويُدفن حافظٌ في مُصَلَّى شیراز الذي أشاد بذكره كثيراً ، ويقام على قبره  
مُصَلَّى رائعُ البناء ، ويذهب أهل شیراز لزيارته يوم السبت ، ويتمتع حافظٌ بحُظوةٍ  
بالغة في الشرق ، ولا سيما إيران والهند .

ومن بين شعراء الإسلام يشاطرُ حافظٌ وحده القرآن أمرَ الاستشارة في  
التنبؤ بالمستقبل .

(١) نبيح لأنفسنا أن ننقل البيت الآتي بنصه الفارسيّ كما يتمثلُ القاريء ذلك  
تمثلاً مبهماً على الأقلّ :

اگر آن ترک شیرازی بدست آرَدِ دلِ مارا  
بخالی هندویش بخشم سمرقند وبخارا

وذلك أن مجموعة حافظ تَفْتَحُ اتفاقاً ، على نَمَطٍ ما كان يَقَعُ في الغرب ، في القرن السابع عشر أيضاً ، باسم الطالع الأوميريّ أو القرّجيليّ ، كما يَقُولُ رابله ، للاستدلال على المصير الذي ينتظر المُسْتَطَلْعَ ، وذلك بدلاً من آثار أوميرس أو قرّجيل ، ومن ذلك ما كان من أمر آخرٍ فاتحٍ فارسيّ للهند ، نادرشاه ، الذي لجأ إلى هذه الطريقة مرتين كشفاً للمستقبل حين غزواته الحربية .



## الفصل الحادى عشر

### الأدب التركى

رأينا ، عند الكلام عن مؤرخى المسلمين وجِغرافِيهم ، أنه كن للترك ناثرون ممتازون خلّفوا آثاراً مُقدّرة ، ولم يكن حاصلُ الشعر عندهم أقلَّ قيمة .  
وترك لنا أحسنُ شعرائهم آثاراً بالغة الرِّقّة مُبلّلةً بجوٍّ من العذوبة السوداوية والحساسية الخاصة غير مُنتظَرٍ لدى هؤلاء القوم الحارِبين الواقعيين .  
وإذا عدّوت الشعرَ الشعبى الخالصَ فى النِّصص والأمثال وجَدْت أنه لم يصدُر عن عبقرية الترك الأدبية كثيرُ إبداع .  
وما واجه التركُ من مؤثّرات عربية فارسية منذ دخولهم حظيرة الإسلام عَيْنٌ ، لقرون كثيرة ، مُجرى الفكر والذوق الفنى لدى هؤلاء القوم ، وترى النفوذ الفارسى فى الشعر العثمانى على الخصوص بادرَ التأصل مستمراً ، فدام أمره من القرن الثالث عشر حتى القرن الثامن عشر ، ويتصف شعراء هذا الدور الطويل الكثيرون جداً<sup>(١)</sup> بحُسن الأسلوب قبل كلِّ شيء ، قال جبّ : « يأتى الشكلُ قبلَ الموضوع عند هؤلاء الشعراء ، ولا يُبالون إلا قليلاً نِسبياً بما يَقُولون ، وأعظمُ ما يُعْنَوْنَ به هو كيف يَقُولون ، ولذا فقد اكتفَوْا بنحو عشرين موضوعاً فى عدّة

(١) ذكر فون هامر برغستال فى « تاريخ الشعر العثمانى » ، ١٨٣٦ ، أكثر من ألفى شاعر رأى أنهم يستحقون الانتباه .

قرون ، وهم ما انفكوا يعرضون هذه الموضوعات مجدداً مُزينةً بمحسن لفظية متزايدة دائماً ، مزخرفة بأكثر ما يكون من دقائق الخاطر ، وذلك إلى الحد الذي تظهر فيه آثارهم منسجمة صوتاً لامعة روحاً بارعة فناً قادرة على إحداث متعة جمالية قوية فيمن هم مستعدون لإدراكها بذوقهم وتربيتهم<sup>(١)</sup> .

ويحلُّ القرنُ الثامنَ عشرَ فتلوحُ مناحٍ جديدةٌ في الأدب العثماني ، وذلك أن هذا الأدب يتخلصُ من سلطان العبقرية الفارسية الكثيرة الاختلاف عن عبقريته الخاصة خلاصاً واضحاً ، وذلك أنه يظهر بدءً عصرٍ أدبيٍّ قوميٍّ ، ومع ذلك فإن الحركة تبقى بلا غديٍّ لما كان من عدم توفيق أكابر الشعراء في النصف الثاني من ذلك القرن أن يكونوا ذوي خلفٍ جدير بهم ، ويتحول ردُّ الفعل الذي وقع حيالَ الأدب الفارسيِّ إلى شذوذٍ ويعوض في الفوضى ، ونعدُّ أوائلَ القرنِ التاسع عشرَ علامةَ عودٍ إلى النطاق الفارسيِّ ودورٍ أعظمٍ ما أُصيبَ به الأدبُ العثمانيُّ من انحطاط ، فهناك حدثَ ردُّ فعلٍ جديدٌ تجاه قوانين الأدب الكلاسيِّ<sup>(٢)</sup> القديمة بتأثير بعض نوابغ الكتاب ، وفتيحَ دورٍ « الأدب التركي المتفرنج » .

أجلُ ، تتخلصُ الآدابُ التركية من الوصاية الفارسية نهائياً ، ولكنها تقع تحت نفوذ الأدب الفرنسيِّ تماماً تقريباً ، وعلى ما يبدو هذا النفوذ ميموناً غالباً يظهرُ خادعاً أحياناً ، وذلك أن كُتَّاب الترك لم يعرفوا أن يميزوا في الأدب الفرنسيِّ ، دائماً ، ما كان يستحقُّ أن يُتبَّعَ مما كان لا يستحقُّ .

وظلَّ النفوذُ الفرنسيُّ تاماً حتى انقلاب سنة ١٩٠٨ ، فما مُنيت به مبادئُ

(١) ١. ج . و . جب : « تاريخ الشعر العثماني » ، لندن ، ١٩٠٤ .

(٢) Classique .



رجال « تركية الفتاة » العثمانية من حبوط ذريع ، مبادئ هؤلاء الرجال الذين كانوا يحملون بتسالم جميع شعوب الإمبراطورية العثمانية ضمن دولة عصرية حرة وتعاونها ، كان موضع خيبة أمل لدى صفوة المفكرين من الترك ، فأضعف تراث « المتفرنجين » و « الإسلاميين » معاً ، وعجّل نشوء الحركة القومية التركية نشوءاً وجدّ حاصله في جمهورية أنقرة الحاضرة .

وكان للاتجاه الذهني الذي عيّن هذا التطور واتّبعه انعكاسٌ بعيدُ الغور في الأدب .

فيفسح شعار « الفن من أجل الفن » ، الذي كان شعاراً لحماية الأدب الفرنسي في أواخر القرن الماضي ، في المجال لشعار « الفن من أجل الحياة » ، وتذكر هذه الحياة حياة الجمهور الشعب ، لاهياة طبقة رقيقة من المجتمع بالغة التمدن كان يوجه إليها الأدب العثماني القديم ، ويؤخذ في الالتفات إلى الأقاليم ، ويقتبس من الأدب الشعبي اقتباساً موفّقاً في الغالب ويُبسط اللسان ، وتترك كلمات عربية وفارسية مكاناً لكلمات تركية أُقصيت من المعجم الأدبي ، ومن المؤسف أن تنقية اللغة ، وإن كانت أمراً شرعياً ضرورياً ، لم تسر من غير إفراط ، وذلك أن كثيراً من الكلمات العربية أو الفارسية التي استساغتها اللغة التركية وانسجمت معها قد استبدلت بها أحياناً كلمات من اللغات الأوربية كريهة غير مفيدة ، ويلوح أن هذا الاعتداء على جمال اللغة أخذ يُثير رد فعل صائباً في البلاد ، فما يقع من بحث عن طرق جديدة ، تنتهي ذات يوم بمنح تركية أدباً ذا وحي شعبي خالص وشكل قومي صريف ، يستمرّ بنشاط ، والمستقبل وحده هو الذي يستطيع أن يخبرنا ما تكون النتائج .

وَيُوكَّدُ بعض المؤرخين أن الأدب التركي لم يُعَانَ أَىَّ نفوذٍ عربيٍّ كان ،  
وأنه نُسِجَ على المنوال الفارسيّ حصراً ، قال جِبْتُ : « لَا يَعْرِفُ التُّرْكُ غَيْرَ أَدَبٍ  
وَاحِدٍ ، وَهُوَ الْأَدَبُ الْفَارْسِيُّ » .

وَإِذَا مَا أُخِذَ الرَّأْيُ عَلَى هَذَا الْوَجْهِ أُمْكِنُ أَنْ يَلُوحَ عَلَى شَيْءٍ مِنَ الْجَزْمِ ،  
وَلِذَا فَهُوَ يَتَطَلَّبُ شَيْئاً مِنَ الْإِيضَاحِ اجْتِنَاباً لِلْمَبَالْغَةِ ، وَالْوَاقِعُ أَنَّهُ يَظْهَرُ ، عِنْدَ  
الْكَلَامِ عَنِ الْآدَابِ التُّرْكِيَّةِ ، أَنَّ مِنَ الْمُتَعَذِّرِ تَجْرِيدَهَا مِنَ الْمُؤَثَّرَاتِ الْعَرَبِيَّةِ ،  
فَمَا لَا جِدَالَ فِيهِ كَوْنُ هَذِهِ الْمُؤَثَّرَاتِ قَامَتْ بِعَمَلِهَا مِنْ خِلَالِ الْأَدَبِ الْفَارْسِيِّ  
عَلَى الْخُصُوصِ ، وَالْوَاقِعُ أَنَّ هَذَا الْأَدَبَ نَفْسَهُ لَمْ يَبْلُغْ أَوْجَعَ كَمَالِهِ إِلَّا بِمَعَاشِرَةِ  
الْفَاتَحِينَ الْعَرَبِ وَبِفَضْلِ الْمَثَلِ الدِّينِيِّ الْأَعْلَى الَّذِي كَانَ الْعَرَبُ حَمَلَةً لَوَائِهِ ،  
وَلَيْسَ مِنَ التَّهَوُّرِ أَنْ يُوكَّدَ أَنَّ الشَّعْرَ الصُّوفِيَّ الْفَارْسِيَّ الْأَكْبَرَ لَيْسَ غَيْرَ  
ثَمَرَةٍ لِقَاءِ مُوَفَّقٍ بَيْنَ رُوحِ التَّوْحِيدِ الْإِسْلَامِيِّ وَتَذَكُّرِ الشَّعْبِ الْإِيرَانِيِّ  
لِلْمَجُوسِيَّةِ وَالْبُدْهِيَّةِ .

وَإِذَا كَانَ مِنَ الْوَاضِحِ ، مِنْ نَاحِيَةٍ أُخْرَى ، أَنَّ الْمُؤَثَّرَ الْفَارْسِيَّ يَسِيطِرُ عَلَى  
الْآدَابِ التُّرْكِيَّةِ فَإِنَّهُ يَجْدُرُ اجْتِنَابُ كُلِّ مَغَالَاةٍ فِي الْحُكْمِ ، وَمِنْ ذَلِكَ مَا نَرَى  
مِنْ كَوْنِ بَعْضِ الْمُؤَلِّفِينَ يَمِيلُونَ إِلَى إِخْضَاعِ الْأَدَبِ التُّرْكِيِّ لِلنَّمَاذِجِ الْفَارْسِيَّةِ تَمَاماً  
فَلَا يَرَوْنَ فِي الْأَدَبِ التُّرْكِيِّ غَيْرَ تَقْلِيدٍ دَنِيٍّ لِلْأَسَانِذَةِ الْإِيرَانِيِّينَ ، إِنْ لَمْ يَكُنْ  
الْأَدَبُ التُّرْكِيُّ تَرْجُماً صَرْفَةً لَهُمْ ، وَمِنْ الْجَلِيِّ أَنْ مِثْلَ هَذَا التَّقْدِيرِ جَائِزٌ ،  
وَمِنْ الْوَاجِبِ تَحْذِيرُ الْقَارِئِ مِنْ مِثْلِ هَذِهِ الْأَحْكَامِ الْفَرِطَةِ ، وَالَّذِي يَظْهَرُ أَنَّ  
أَصْحَابَ هَذِهِ الْأَحْكَامِ يَجْهَلُونَ فُتُونَ الشَّعْرِ الْغَنَائِيِّ الْعُثْمَانِيِّ الْكَلَامِيِّ اللَّطِيفِ  
الْمُنَوَّعِ مَعَ نُوتَاتِهِ<sup>(١)</sup> الَّتِي تُوحِي بِوَلَاهِ صَاحِبِهَا كَمَا يَجْهَلُونَ مَا يَتَصِفُ بِهِ الشَّعْرُ

الشعبيُّ من نَبَرَاتٍ قويةٍ جَذَلَةٍ حيث تنعكس طبيعةُ الشعبِ التركيِّ الصريحةُ الواقعيةُ مع كثيرٍ من التَّلَقَّائيةِ وأُخْبَثِ ، وهم لا يَقُومُونَ بما يَجِبُ من الالتفاتِ إلى خطوطِ التصوفِ التركيِّ الخاصةِ كما تتجلى في آثار شعراء البَكْتاشِيَّةِ مثلاً ، فتصوفُ هذه الطريقة المُلْحِدة أَقْلٌ تَجَرُّداً وأَكْثَرُ اجْتِمَاعاً من التصوفِ الفارسيِّ ، ولا مِرَاءٍ في كونه أَكْثَرَ تَمْثِيلاً للروحِ التركيِّ وأُخْلُقَ القومىَّ التركيَّ من رُؤْيى « المَوَلَوِيَّةِ » الوَجْدِيَّةِ التى ظلت معدودة من العنعنات الإسلامية العربية الفارسية .

ونَرَى أَنَّهُ صدر عن فون هامر پُرْغَسْتَال ، الذى يَظَلُّ ، بجانب جِبِّ ، أَهْمَ مَرْجِعٍ فى اللغات الأوربية لمعرفة الأدب العثمانى ، تعليقٌ أرجحُ وزناً وأَكْثَرُ إصَابَةً .

فقد قال : « عَرَفَ التُّرْكُ ، الذين لم يَكُنْ عندهم مِثْلُ ما عند العرب والفرس من عبقريةٍ شعريةٍ فطرية ، أَن يَجْمَعُوا ذَخَائِرَ تَقَافَةٍ هَاتَيْنِ الأمتين فَبَدَّوْا تَجَاهَ العرب والفرس من هذه الناحية وغيرها كما بَدَّا الرومان تَجَاهَ اليونان ... فسَكَما أَن فِرْجِيلَ رَدَدَ صدى أوميرسَ وإِزْيُودَ ، وكَما أَن هوراسَ رَدَدَ صدى بِنْدَارَ وأَلْسِهَ وسافوَ وأَنَاكِريُون ، وكَما أَن پُولْتِ وَتِيرَنَسَ رَدَدَا صدى مِيَّانْدِرَ ، رَدَدَ الشعراءُ العثمانيون صدى الشعرِ الفارسيِّ والعربى » ، وإلى هذا أَضَافَ فون هامر رأْيَه القائلَ إن التُّرْكَ اسْتَطَاعُوا الاحتفاظَ بِوَهْبَةِ إِيرانَ الفاتنةِ ، لا « كالزهور الجافةِ فى مجموعةٍ من النبات » ، بل مِثْلَ نباتٍ مُنْتَعِشٍ بِحَيَاةٍ جديدةٍ فَيُسْنَعُ ألواناً ونضارةً .

\*\*\*

الأدبُ التركيُّ أَقدمُ من اعتناق القبائل التركية للإسلام ، وكان بدءُ أمره

باللغة الأويغورية والخط الأويغوري ، ولم يضع اعتناق الإسلام حداً لاستعماله ، وهو لم يزل استعماله إلا مقداراً فقديراً ونتيجةً لانتقال الكلمات العربية والفارسية انتقالاً متزايداً ، وكان الخط الأويغوري لا يزال واسع الانتشار أيام الغزو المغولي في أوائل القرن الثالث عشر ، ويبدو أن كَشْفَر وخَوَارِزْم كانتا مركزى النشاط الأدبى التركى الأولين فى العالم الإسلامى ، ثم قامت مراكز مهمة أخرى بعد حين ، وذلك بالمهاجرات التى تحملت القبائل التركية الفاتحة على مغادرة مغولية قاطعة آسية الوسطى والأناضول حتى شواطئ البحر الأدرياتي ، وبذلك يكون الأدب التركى قد انقسم إلى فرعين ، فرع ترك الشرق الذين يستعملون اللهجات الجغتائية والأذرية ، وفرع ترك الغرب الذين يستعملون اللهجة العثمانية .

ولم يكن الاختلاف بين تينك اللهجتين عظيماً فى البداية ، ثم اشتدَّ فى غضون التاريخ ، فعلى ما شهَرَ تيمورلنك فى بدء الأمر ، ثم ملوك فارس بعده ، من حروب على السلطان العثمانى ظلت المبادلات الثقافية قائمة بين مختلف أقسام العالم التركى ، فكانت الآثار الأدبية التى توضع فى آسية الوسطى تبلغ من الإيغال ما تصل معه أقاصى الروملى<sup>(١)</sup> ، وكانت الأشعار التى تؤلف على شواطئ البسفور مدار إمتاع لأسماء المغول بالهند ، وما وقع فى أوائل القرن التاسع عشر من فتح روسية لخانيات شمال فارس التى تدعى اليوم باسم جمهورية أذربيجان الشوفيتية ، ومن إيغال روسية فى آسية الوسطى ، قضى على هذه المبادلة الثقافية وأدَّى إلى تقاطع الدولة العثمانية وترك الشرق .

وقد بلغ الأدب التركى باللهجة الجغتائية ذروته فى النصف الثانى من القرن

(١) الروملى : اسم أطلق على ولايات الدولة العثمانية فى أوربة .

الخامس عشر مير عليش نوائي وبملك أفغانستان وفتح الهند الشهير : بابر ، وقد عدت مذكرات هذا الأخير ، واسمها « بابرنامه » ، من أحسن الأمثلة على النثر الجفائي ، وقد درس العالم الروسي ، برتل ، الأدب الجفائي ، دراسة خاصة وقابل بين شعراء هذه اللهجة وشعراء الفرس الذين أثروا فيهم ، فوصف هذا الأدب بالكلمات الآتية ، وهي : « هنا تضاف الواقعية التركية إلى كمال الشكل الذي يلاقى كثيراً في الآثار العربية ، وإلى البراعة الفكرية التي ترى في الآثار الفارسية ، ومن شأن آثار شعراء الجفائية أن توحى أيضاً بواقعية أعظم مما توحى به نماذجهم الفارسية ، وذلك بفضل لغتهم الأكثر بساطة وسييرهم الفكريّ الأشد مباشرة<sup>(١)</sup> » .

وقد أنجب الأدب في اللهجة الأذرية بفضلولي الشهير الذي هو أكبر شاعر في اللغة التركية ، وقد وصفه جب بأنه « ذو عبقرية عالية يشغل بها ، في كل دور وعند كل أمة ، مكاناً بين الخالدين<sup>(٢)</sup> » .

ويبدأ الأدب باللهجة العثمانية في آسية الصغرى في القرن الثالث عشر ، وذلك في العهد السلجوقي ، وهذا دور سيطرة اللغتين : العربية والفارسية ، فأما الأولى فهي اللغة الدينية والعلمية التي تكتب بها وثائق الدولة وتتم بها المراسل الدبلوماسية<sup>(٣)</sup> ، وأما الثانية فهي لغة البلاط وكثير من العلماء والأدباء الذين هم من بطانة السلطان ، وأما اللغة التركية فكانت لا تستعمل في غير الصلوات بالشعب ، فوجب أن تناهض العربية والفارسية كثيراً حتى تصير لغة أدب .

(١) برتل : « نوائي عطار » ، في « مير عليش » ، مجموعة الأكاديمية في جمهورية الاتحاد

السوفيتي .

(٢) ١ . ج . و . جب : المصدر نفسه . (٣) Diplomatique

ومن العوامل التي تَمَدُّ من أَشدَّ ما سَاعَدَ على نُشُوءِ الأدب في هذا الدَّور هو انتشارُ المبادئِ الصوفية التي أَتت من آسية الوسطى ، وقد كانت الأناضولُ ، التي اجتاحتها الغاراتُ المغولية الأولى فَانْحَلَّتْ أديباً ، مستعدةً استعداداً خاصاً لتقبلِ في ذلك الحين مواعظَ الدراويش الذين أَدخلُوا إلى الأناضول أشعارَ أحمدِ يَسَوِيَّ التركية ، فانتشر نفوذُ هذا المتصوف الخراسانيِّ في جميع آسية الوسطى ، وفي أَذْرَبَيْجان ، حتى سَهِّلَ القُلُغَا ، وكذلك فإن متصوفة الأناضول الذين كانوا يكتبون باللغة الفارسية في هذا الدور فَيَعَانُونَ نفوذَ التصوف العربيِّ الفارسيِّ ، الذي ظَلَّ مولانا جلالُ الدين عنوانَه الأعلى ، أخذوا يكتبون باللغة التركية كما يَكُونُونَ على اتصالٍ أَكْثَرَ مباشرةً بالأهلين فيَجْمَعُونَ حَوْلَهُمْ أَكْثَرَ ما يُمكن من زُمَرِ المُريدِينَ ، وقد أسفرت هذه الحركة عن شعرٍ أصليٍّ جديدٍ كُتِبَ بالتركية البسيطة المباشرة وعلى الوزن الهجائيِّ والنمط الموافق للأدب الشعبيِّ ، وقد يُعَدُّ يونسُ أَمْرَه الذي عاش في أواخرِ القرنِ الثالثِ عشرِ وأوائلِ القرنِ الرابعِ عشرِ أَكْثَرَ الوجوه تمثيلاً لهذا النَّمطِ ، فَتَرَى كثيراً من شعراء مختلف الطُرُقِ الصوفية ، ولا سيما شعراء الطريقةِ البَكْتَاشيَّةِ القومية المُلحِدة ، قد كَتَبُوا بأسلوب أَمْرَه .

وظهر الشعرُ المحرَّم في الأناضول في الزمن عَيْنَه تقريباً ، فهذا الشعرُ الغريبُ عن مناحي الشعرِ الفارسيِّ الزُهْديِّ التعليميِّ تماماً بدأ كثيراً الملاءمة لحياة التَّرفِ الطليقة في بلاطاتِ الأمراء الساجوقيين وباياتِ التُّركِ كان الذين خَلَفُوهم ، وكان أولُ الشعراء العثمانيين المعروفين الذين فُتِحَ بِهِم هذا النمطُ الفنيُّ الخالصُ هو خواجه دَخَانِي الخراسانيُّ الأصل والذي عاش في بلاط السلطان علاء الدين الثالث .

وما كان في أوائل القرن الخامس عشر من زوال السلجوقيين ، الذين كانت سيطرتهم على آسية الصغرى علامة تفتّح حضارة فارسية المناحي بالغة الرّقة ، ومن الاستبدال بهم بآيات تُركّباناً بسطاء لا يتكلمون بغير لغتهم الأصلية ، كان ذا انعكاسات موفّقة في نشوء اللغة التركية وآدابها ، ومن ذلك أن أخذ كثير من العلماء والشعراء يكتبون بالتركية كيما يُدرّكون ويُقدّرون من قبل السادة الجدد بعد أن كانوا لا يكتبون بغير العربية والفارسية سابقاً ، وتترجم كتب كثيرة من العربية والفارسية ، ويكتب للنثر الأصلي ، ولا سيما الشعر ، توفيق عظيم في الوقت نفسه ، وأعظم من ذلك ما كان من نتائج لتوحيد معظم الأناضول فيما بين أقصى شرق هذا البلد حتى بحر مرّمرّة ، لهذا التوحيد الذي حدث في أواخر القرن تحت سلطان أمراء آل عثمان ، وكان أوائل سلاطين هؤلاء الآل الأماجد رجالاً موهوبين إلى الغاية ، ولم يكن أمرهم مقصوراً على كونهم قادة ممتازين وحكاماً حازمين مسيطرين على دولتهم بيد من حديد ، بل كانوا كلهم تقريباً شعراء نبغاء نصراء للأدب أسخياء ، فساعدوا كثيراً ، بما بدّوا من قُدوة وما وزّعوا من إنعامات بين العلماء والمتفنين ، على تقدم العلوم والفنون ونشوء الدولة الثقافي ، فبهذا استحقوا شكران الأمة استحقاقاً لا يزول .



ومن بين الشعراء الذين سهّل ظهورهم في أثناء القرن الرابع عشر في الأناضول قد وقف النظر ، على الخصوص ، أحمدى الذى هو مؤلف « إسكندرنامه » المشهورة وواضع ديوان كثير الإمتاع .  
عاش أحمدى بأدرنة في بلاط الأمير سليمان بن بايزيد ، وكان أحمدى أكبر

شاعر تركي في عصره بعد دَخَانِي ، ويُمكن أن يُعدَّ مؤلِّفًا لأول تاريخ تركي نظميًا ، والواقع أن « إسكندرنامه » ، الذي استقى هذا الشاعر موضوعه من مصادر فارسية ، ليس عنده غير ذريعة لِيَرَوِيَ بالتفصيل تاريخ آسية الصغرى ويؤلف موسوعة حقيقية في علوم زمنه المباحة والمحظورة .

قال فون هامر في موضوع « إسكندرنامه » : « كما أن الشعر الفارسي المهم بدأ بالشاعر الحماسي الفردوسي بدأ الشعر التركي المهم بملحمة روائية » .

بيد أن شاعر العصر الممتاز الذي جاوزت شهرته حدود الأناضول والروملي هو نسيمي بالحقيقة .

وعلى ما كان من لقب « السيد » الذي يُمكن أن يُعدَّ شاهداً على أن السيد عماد الدين المعروف بنسيمي من سلالة النبي فإن من المحتمل أنه من أصل تركي كاني ، وقد وُلِدَ بنسيم القرية من بغداد في عهد السلطان مراد الأول وبايزيد الأول ، أي في أواخر القرن الرابع عشر ، وليس لدينا أخبار مفصلة عن حياته ، وإنما هو تابع هو من أتباع مذهب الصوفية المعروف بالحروفية<sup>(١)</sup> فلاقي خاتمة فاجعة ، وذلك أنه اتهم بالزندقة من قبل بعض السنيّة المتعصبين فسُلِخَ في حلب حياً سنة ١٤١٧ .

ويتألف أثره الشعري من مجموعتين : إحداها بالفارسية والأخرى بالتركية ، وكان نسيمي حائزاً للغتين بإتقان متساوٍ ، وإليه تُعزى أشعار عربية أيضاً ، وكان

(١) الحروفية : فرقة باطنية ضالة أسسها فضل الله الأسترابادي في أواخر القرن الرابع عشر ، وهي تقول بمعنى رمزي لحروف القرآن الأبجدية .



فطيناً مُتَقَفّاً كَلِيفاً بتحرّى الحقيقة صادقاً أُلْخِقَ حِمْساً مائلاً إلى القيام برسالةٍ عن طبيعة ، ويُلَوِّح أنه كان يَبْحَثُ عن الشهادة قَصْداً فعابها بَطَلاً ، وقد تَمَثَّلَ الشَّعْرُ مِثْلَ كَاهِنٍ فلم يَعُدَّهُ غَيْرَ وسيلةٍ للإعراب عن إيمانه ، ولا يبتعد أسلوبه البسيط المنسجم عن قواعد الشعر الفارسي الكلاسي على العموم ، وإن كان يُلقَى في ديوانه « التَّيُوق » شكلٌ خاصٌ بالأدب التركي لا يُوجَدُ في الأدب الفارسي<sup>(١)</sup> ، ويكتسب لسانه قوةً عجيبة عندما يدور الموضوع حَوْلَ الحُبِّ الصوفي ، ومن النادر أن وَجَدَ الشعراء العثمانيون نَبَرَاتٍ مِثْلَ نَبَرَاتِهِ للإعراب عن مشاعرهم .

وهكذا قام الأدبُ التركي الكلاسيُّ الصوفيُّ المُلْحَدُ على أساسٍ متين في أواخر القرن الرابع عشر ، وهو ما انفكَّ يناهض قرنين ظافراً حاجِيةً العربية والفارسية مِثْلَ لِسَانِي دِينَ وأدب ، ولكن اللسان التركي بدأ يُشْفَلُ بعناصرٍ عربيةٍ رَدّاً لفعل ذلك النصر ، ويُنتَحَلُ مقدارٌ كبير من الكلمات العربية والفارسية فيُدْخَلُ إلى التركية عددٌ من قواعد النحو الخاصة بهاتين اللغتين ، ويُتَّخَذُ العَرُوضُ الفارسيُّ في الوقت نفسه ، ومع ذلك فإن أمرَ هذه الاستعارة قد سَهَّلَ بكَوْنِ الأشعار التركية القومية في القصائد الأسطورية والأغاني الشعبية ذات خطوطٍ مشتركة كثيرة بينها وبين الوزن الفارسي ، ولذا فإن اعتناق هذه

---

(١) التيوق : قصائد قصيرة مؤلفة من أربعة أبيات ، على أن يكون وزن الثلاثة الأولى واحداً ، كما في الرباعية الفارسية ، ولكنها تختلف عن الرباعية الفارسية في كونها لم تنظم على وزنها مادامت مؤلفة من أحد عشر مقطعاً وفق الوزن الهجائي التركي دائماً .

الأنماطِ الفارسية لا ينطوى على تقليدٍ محضٍ ، وإنما يكون من الصواب عدُّه تنظيماً جديداً للشعر الشعبي .

\* \* \*

ويأتى شيخى على رأس الشعراء الذين امتازوا فى عُضُون القرنِ الخامس عشر .  
وُلِدَ سِنَانُ كَرَمِيَّانِي ، المعروفُ بِشَيْخِي ، بكناهية فى تاريخ مجهول ،  
وظهر كحالا خبيراً ، ويكون تلميذاً للمتصوف المشهور الحاجَّ بَيْرَامِ الأنقرى  
فَيَبْلُغُ درجاتٍ رفيعةً فى بواطن الصوفية ، وإليه يَرْجِعُ شرف إدخال المثنوى  
الفارسى إلى الأدب العثمانى ، قال جِبُّ ملاحظاً : « كان لا بدَّ ، لتطعيم أدب  
قومه الناشئ بالوزن الفارسى تطعماً تاماً ، من جلبِ المثنوى الذى هو أهمُّ أنماطِ  
الشعر فى ذلك الزمن ، إلى عين مستوى القصيدة والغزل ، فكان شيخى أولَ من  
أطلع الترك على الوجه الذى تُروى به القصةُ بمهارة <sup>(١)</sup> » .

وكذلك يعدُّ من أكثر مَنْ ساعدوا على فصلِ لغةِ الشعرِ التركية عن  
اللغةِ الدارجة بإفراطٍ فى التعمُّلِ والحيل ، ويعدُّ مَثْنَوِيُّ « خسرو وشيرين »  
أثره الرئيس ، ويعدُّ أثره الآخر ، خازنامه ، من الروائع فى ميدان الهجوى ،  
وقد كتب شيخى قصائدَ على الخصوص أيضاً ، وقد كان ذا نفوذٍ كبير فى  
عُضُون القرنِ الخامس عشر والقرنِ السادس عشر ، فأُطلقَ عليه لقبُ  
« شيخ الشعراء » .

\* \* \*

(١) ١ . ج . و . جب : المصدر نفسه .

ولا جدال في أن أسطع أدوار الأدب العثماني هو عصر سليمان الذي يدعوه الأوربيون بالعظيم ويُلقبهُ الترك بلقب « القانوني » الذي هو أقلُّ زهواً ، ولكن أكثرُ نبلاً ، فلا عهدَ لأيِّ دورٍ من أدوار الأدب التركيِّ يمثله ازدهاراً ، ويكفي اسماً فضولياً وباقي لتلخيص عظمته ، وكان السلطانُ نفسه وخمسةٌ من أبنائه شعراء غنائيين ممتازين ، فتَرَكَ القانونيُّ ديوانَ غزلٍ باسمٍ مُحِبِّ المستعار ، وآيةٌ سجيته الجهورية هي الإخلاصُ البارز في الشاعر واتزانُ اللهجة الذي لا يَنِمُّ سكونُهُ الظاهر على غير كثيرٍ من سوداء الرجل الحزين الصاحي حتى في أوج عظمة القدرة .

ويُحَسَّبُ ابنُهُ سليم الثاني أحسنَ شعراء الدولة المتوَجِّين ، وفي عهد هذا السلطان وخلفائه المباشرين لا يقتصر ازدهارُ الحياة الأدبية على استانبولَ وحدَها بل يتناولُ أهمَّ مراكز الدولة ، أي قونية وبورصة وقسطنطين وبغدادَ وديار بكر وأدرنة وأسكوب ، وتُصْبِحُ اللغة التركية لغةَ أدبٍ وعلمٍ كبيرةً بلغت من النالِق والانسجام ما غدت دراستُها معه « لذةَ جمالٍ » وفقَ تعبير جِبِّ ، وإنما بلغت استعاراتها من اللغتين ، العربية والفارسية ، من الكثرة ما صارت معه هذه اللغة العذبة غيرَ مفهومة تقريباً لدى جمهور الأمة .

وظهرَ شعراء ، مثلُ كَمِيٍّ ورَحْمَى وخيالي ، ولا سيما باقي وفضولي ، أبدعوا كَلَّاسِيَّةً <sup>(١)</sup> تركيةً ذاتَ جمالٍ حقيقيٍّ ، قال السيد كوپرولو زاده : « من الخطأ أن تُنْفَى عن هذا الأدب صفةُ الابتكار ، فالبحثُ العميقُ يؤدي إلى اكتشافِ أشعةٍ من التصور والخيال خاصةً بالحيط والعصر ، نتيجةً لما اتَّفَقَ للدولة من انتصاراتٍ عسكرية وأحوالٍ محلية <sup>(٢)</sup> » .

(١) Classicisme — (٢) كوپرولو زاده فؤاد : « مقالة في الأدب التركي العثماني في الموسوعة الإسلامية » .

وعلى العموم يُعدُّ عبدُ الباقي محمد بن محمد أكبر أستاذٍ في الأدب التركي الكلاسيّ على النمط الفارسيّ ، ويَسِيرُ باقي على غرار جميع شعراء هذه المدرسة فيكون أقلّ اكتراثاً للأفكار والأساس مما لشكل أشعاره ، ولا يكون إبداعه في إلهامه ، ويَنْتَحِل موضوعاتٍ كثيرة من أسلافه الفُرس والترك فيَقْتَصِر على نطاق الغرام والخمر والزهور والربيع ، ويَتَجَلَّى علوُّ مرتبةِ باقي في الأدب التركي في حُسْن البيان النافذ مع قلة ابتكارٍ وأفكار .

قال جبّ : « يَتَجَلَّى جمالُ أسلوبه للقارىء الأجنبيّ أيضاً ، ومع أنه غير خالٍ من طابع البيان الذي كان من مُوضوعة<sup>(١)</sup> عصره تراه ، على العموم ، واضحاً مستقيماً مرتقياً ، في الحين بعد الحين ، إلى مرتبةٍ من الأصالةِ نادرةٍ ، بالحقيقة ، بين شعراء الترك المعاصرين ، على حين يَضُمُّنُ له صفاء لسانه وصِحَّةُ أعلى مكانٍ بين كتّاب بلده الكلاسيين<sup>(٢)</sup> » ، وهو ، من ناحيةٍ أخرى ، قد بذلَ وسْعَه في إصلاح اللغة وتبسيطها ما أمكن ، وذلك في دَوْر انتصار المؤثر الفارسيّ ، وتُكَلِّلُ هذه الجهودُ بالنجاح فتَضُمِّنُ لهذا الكلاسيّ حقَّ عدّه من الأسلاف الصادقين في حركة التحرير القوميّ التي ظهَرَ أمرُها في القرن الثامن عشر ، وباقي هو الذي أَدْخَلَ لهجةَ استانبول إلى الأدب التركي .

وكان باقي شاعراً غنائيّاً قبل كلِّ شيء فتلاً بأبكال غزله وسِحْرِ رِثائِهِ ، وقد وَضَعَ قصائدَ أيضاً ، ولكنه يُعَوِّزُه الاعتدال في هذا النوع ، ولا يَجْتَنِبُ ما يُشِيرُ النفور من مبالغة ، ولا يُوجَد للتصوف أثرٌ في باقي ، ولا يشتمل ديوانه على

(١) La mode .

(٢) جبّ : المصدر نفسه .

## أناشيد دينية .

وفي القرن السادس عشر يطابق ما وقع من ارتقاء رفيع في الشعر تقدم مماثل في الفنون الأخرى ، أى فن البناء وفن الزخرفة وفن الخط وفن الموسيقى .

فإلى هذا العصر يرجع كثير من المباني والمساجد والعيون ، وفي أوائل هذا القرن عاش المهندس المعماري الشهير ، سينان ، ويوافيه الحمام أيام الحملة المصرية فيُسفر عن ملاحظة سليم الأول الأليمة التي ظلت مشهورة ، وهي : « أجل ، لقد فتحنا مصر ، ولكن خسرنا سينان » .

وفي النثر يظهر نوع جديد ، تظهر « التذكرة » التي هي مُعْجَمُ تراجم للعلماء والشعراء ، وكان هذا النوع قد أُدخل إلى الأدب باللغة الجفثائية من قبل نوائى في القرن الخامس عشر ، وسهي هو الذي أدخل هذا الطراز إلى الأدب العثماني فنال شهرة كبيرة .

وينسج لطيفي وعاشق چلبى وعهدى وحسن چلبى على منواله فيذيع صيتهم أيضاً ، وقد قدّموا خدمة عظيمة إلى الأدب الإسلامي .

\* \* \*

وفي القرن السابع عشر تَبَقَّى الآدابُ العثمانية على المستوى الذي بلغته في غُضُون القرن السابق ، ومع ذلك فلم يَظْهَرْ فيه شاعرٌ قادرٌ على مجازاة فضولى ، ويداوم الشعراء على معاناة نفوذ أساتذة إيران ، ولا يَمْنَعُ هذا من ظهور مقدار كبير من حرية الفكر ، وتَفْسَحُ التَرْجُمة والتقليد في المجال للعمل الشخصي مقداراً فقداً ، ولا يزال بعض المؤلفين يستمسكون بأقصى ما يمكن من إذعانٍ للقوانين القديمة فيدلّون بإتقان فَنَّهُم وحسن عبارتهم على ما بَلَغَ المؤثرُ الفارسيُّ من شأو ،

بَيَدَ أَنْ مَا وَجِدَ مِنْ تَجَارٍ أُخْرَى إِزَاءَ ذَلِكَ يَكْسِبُ مَجَالاً رُوَيْدًا رُوَيْدًا ،  
فَتَلْقَى مَدْرَسَةَ النُّفُوزِ الْفَارِسِيِّ شُعَاعَهَا الْأَخِيرَ بِشَعْرِ نَفْعِي الَّذِي هُوَ آخِرُ كِبَارِ  
الشُّعْرَاءِ الَّذِينَ يَنْتَسِبُونَ إِلَى هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ وَأَحَدِ الشُّعْرَاءِ الْأَرْبَعَةِ الَّذِينَ يَعُدُّهُمْ  
جِبُّ ذُرَى الْأَدَبِ الْعُثْمَانِيِّ ، وَأَمَّا الشُّعْرَاءُ الثَّلَاثَةُ الْآخَرُونَ فَهُمْ فَضُولِي وَنَدِيمِ  
وَالشَّيْخِ غَالِبِ .

وَعَمْرُ نَفْعِي ، الَّذِي هُوَ مِنْ حَسَنٍ قَلْعَةٍ ، مَدِينَةٍ بِمَجْدِهِ لِقِصَائِهِ حَضْرًا ،  
وَقَدْ بَلَغَ فِي الْمَدِيحِ ، الَّذِي صَعُبَ عَلَى الْجَمِيعِ وَبَحُلَ عَلَيْهِمْ ، دَرَجَةً مِنَ الْإِحْكَامِ لَمْ  
يُسَاوِهِ فِيهِ أَحَدٌ فِي الشُّعْرِ الْعُثْمَانِيِّ ، وَمِنْ شَأْنِ مَا يَنْطَوِي عَلَيْهِ مِنْ فَيْضِ الْخَاطِرِ  
وَسَنَاءِ الصُّورِ وَتَنَوُّعِ الْوَسَائِلِ مَا يُنْسِي فَقْرَ الْمَوْضُوعِ الْقَادِمِ لِلرَّجَاءِ ، فَيُلَوِّحُ بِهِذَا ،  
أَوَّلَ وَهْلَةٍ ، وَجُوبَ اسْتِعَادِ كُلِّ جَمَالٍ شَعْرِي .

وَلَكِنْ عِنْدَمَا يَقَارَنُ فَوْنَ هَامِرٍ نَفْعِيًّا بِعَمْرِ الْخِيَّامِ جُرْأَةِ فِكْرِ وَحُرِّيَّةِ  
رَأْيٍ يَلُوحُ أَنَّ هَذَا الْعَلَّامَةَ الْأَلْمَانِيَّ يُغَالِي بَعْضَ الْمَغَالَاةِ ، فِي هَذَا الشُّعْرِ ، حَيْثُ  
يَسِيطِرُ الشَّكْلُ عَلَى الْأَسَاسِ سَيْطَرَةً بَعِيدَةً الْمَدَى ، يُرَى نَفْعِيٌّ مَدِينًا بِصِيَّتِهِ  
لِجَمَالِ أَسْلُوبِهِ وَكَمَالِ لِسَانِهِ كَلَامًا بَعِيدًا مِنَ الزَّلَالِ .

وَقَدْ كَتَبَ نَفْعِيٌّ أَيْضًا أَهَاجِيًّا لِأَذْعَى لَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ بِمِثْلِ عُنْفِهَا ،  
فَكَانَتْ سَبَبَ هَلَاكِ الشَّاعِرِ ، فَمَا أَثَارَتِهِ مِنْ ضَعَائِنَ لَا يُشْفِي لَهَا غَلِيلُ سَاتِهِ إِلَى  
مِنْضَدَةِ الْإِعْدَامِ .

وَكَانَ شَيْخُ الْإِسْلَامِ يَحْيَى أُنْسَدِي مُعَاصِرًا لِنَفْعِيٍّ مُنَافِسًا إِيَّاهُ فِي مَجْدِهِ فَيُمَثِّلُ  
الْمُنَاحِي الْمَعَاكِسَةَ لِطَرَاظِ رُئِيسِ الْمَدْرَسَةِ الْقَائِلَةِ بِالْمَوْثُرِ الْفَارِسِيِّ بِلَا مُنَازَعٍ ، وَيَكُونُ  
يَحْيَى مُوسِيقَارًا مَاهِرًا فِي حَقْلِ الْغَزَلِ فَيُقَالُ إِنَّهُ خَلَفَ لِبَاقِي عَنْ جَدَّارَةٍ ، وَيَعْمِدُ

إلى الابتعاد عما يلزم المدرسة القديمة من نفسانية مُفرطة وتعمّلاتٍ مُبالغٍ فيها ، فيحاول أن يرى الأمور كما هي ، لا كما جرت العادة على إدراكها وفق القوانين التي سار عليها الأساتذة الإيرانيون ، ولا مراء في أن هذا الوضع أكثر ملاءمةً لروح الترك الواقعي الذي هو أكثر اتجاهًا إلى الحقائق الحية مما إلى المُجرّدات المثالية ، وهذا الوضع هو ما يجب أن يرجح ويثبت فيما بعد بحكم الضرورة .

\* \* \*

وما فتئت حركة التحرر من المؤثر الفارسيّ تزيد في القرن الثامن عشر ، وإذا كان شاعرا الفُرس ، شوكت وصائب ، لا يزالان يجدان في أوائل هذا القرن مُقلّدين بين زملائهم الترك فإن الشعر الفارسيّ السائر إلى الانحطاط عاد لا يكون جذاباً في أواسط هذا القرن ، ولا غرّو ، فقد أخذت تجوبُ الشعر العثمانيّ نفحةٌ جديدة ، قال جبّ : « أجل ، لقد ضربت نوتةً أكثر واقعيةً ، فغزا الأوتار لحنٌ رشيقٌ موفقٌ . . . فالروحُ التركيُّ البسيطُ الحبُّ للهو يستطيع ، أخيراً ، أن يهمسَ في الشعر التركيّ ، لا أن يتكلم » .

ويسلكُ الشعرُ التركيُّ سبيلاً مستقلاً بالشعراء الأكابر : نديم وراغب باشا والشيخ غالب .

ولا ريبَ في أن نديماً أُلْمِعُ ناصيةً في هذا الدّور ، ويُعنى بتربيته ، ويتقن العربية والفارسية ، ويصادفُ في ديوانه غزلٌ باللغة الفارسية واللهجة الحفّائية ، ويتجلى نشاطه في عهد أحمد الثالث ( ١٧٠٣ - ١٧٣٠ ) ، ويُعرف هذا الدور في التاريخ التركيّ باسم « عصر الخزانة » ، ويتصف ببذخ البلاط وفتون الأعياد وإهمال شؤون الدولة ، ولكنه يتسم أيضاً بالإنتاج الطباعي ( ١٧٢٦ )

وبفتح المكتبات وكثرة ترجمة الكتب الكلاسيكية ، وكان السلطان ، الهاوى  
الأ كبر للجمال المائل والزهر والشعر ، يحمى العلماء ورجال الفن ، وكان يساعده  
على ذلك مساعدة فعالة صدره الأعظم إبراهيم باشا ، فبفضل حماية هذا الوزير  
الزاهى استطاع نديم أن يحظى بنعم السلطان وأن يقدو ذامقام فى أحسن  
مجمع بالعاصمة .

ومن النادر أن ترى مثل نديم شاعراً استطاع أن يردد بأمانة أذواق  
عصره وبيئته وما يسودها من رغائب ، وترى سرّ النوتة التى تسيطر على  
أثر نديم ، فتجعله أكثر شعراء مدرسة المؤثر الفارسى ابتكاراً ، فى تقبله  
للحياة تقبلاً خلياً مرحاً ، فلا أول مرة فى الأدب العثمانى يرد على ما كان  
سائداً لجو تلك المدرسة المعتاد من الهوس الصوفى أو التلذذ الجافى فى الوأه أو  
السوداء العذبة بصوت يشع نضارة ولطفاً فيؤكّد بهجة الحياة الطبيعية ،  
ويروى الشاعر ، بأشعار بالغة الرقة والرشاقة ، عطشه إلى اللذة وميله إلى  
الأنهية وحبّه للأمور الجميلة النادرة التى تغنى بها وتتلهى حياة يأسرة سائغة .

وعند نديم يطابق هذا الوضع الأدبى الكامل الجدة فى الشعر العثمانى  
لسان بعيد ، ضمن دائرة الإمكان فى ذلك الدور ، من لسان أسلافه المصنوع ،  
لسان مرّن منسجم قريب من العبقرية التركية ما أمكن حافل بالكلمات القومية  
واللهجات الشعبية .

ولا يمكننا أن نختم هذه الخلاصة العابرة للدور الكلاسى فى الأدب العثمانى  
من غير أن نقول كلمات قليلة عن الشيخ غالب الذى هو آخر شاعر كبير فى هذا  
الدور الطويل .



يختلف محمد أسعد ، المعروف بالشيخ غالب ، عن معاصريه وأسلافه بقوة فكره وأصالة سوانحه ، أى بهذه الصفات التى يندُر وجودها ، بالحقيقة ، فى الشعر العثمانى القديم الغنى بأصحاب الديباجة الحسنة النافذين والفقير بالمفكرين البعيدى الغور .

ويعدُّ أثره الرئيس « الحسن والعشق » خاتمة روائع المثنوى التركى ، وهو رمز صوفى يروى أنباء أسفار أسطورية ومغامرات غرامية بحثاً عن الجمال الحقيقى ، والواقع أن هذه المنظومة الواسعة أثرٌ أصيلٌ ، حقاً ، من حيث اختيار الموضوع وما يوحى به من شعور ، ولم يُعانِ واضعه قسراً ولم يتبع دليلاً ، فعبقريته الخاصة هى دستورُه فى فنِّ الجمال ، ويظهرُ أن جبَّ يُعجبُ إعجاباً خاصاً « بالحسن والعشق » ، أى بهذا الذى يراه « تغريد النَّمِّ »<sup>(١)</sup> بين عرائس الشعر ، فيردُّ أنبل إلهام فى نفس الإنسان ، هذا الإلهام المعروض فى سلسلة من الصُّور التى تُذكرُ بالصفحات الموحى بها من الكميديّة الإلهية » ، ويختمُ هذا العارف ، الذى هو أحسنُ خيرٍ أوربى بالأدب التركى ، بحثه فى المنظومة بتقريضٍ تصعبُ مجاوزته بالحقيقة ، فقد قال : « أعدُّ هذه المنظومة أنبلَ تعبيرٍ عن الشعر التركى القديم فضلاً عن جميع الأدب العثمانى الواسع الذى تجدُّ إلهامه فى الشرق ، فهذه المنظومة الطويلة التى كتبتُ عشية خلع آسية عن عرشها سوَّغتُ آسية استبدادها الطويل الذى أخضعتُ عبقرية الشعر التركى لحُكمه ، فهناك ، أخيراً ، حاز التركُ العثمانيون منظومةً تستحقُّ أن تُصَفَّ مع أسطر انتصاراتِ الفُرس ، فلا يستطيع نظامى ، ولا سعدى ، ولا جامى ، ولا أحدٌ من كبار إيران ، أن يُظهرَ

(١) النَّم : طائر مائى شبيه بالإوز أطول منه عنقاً .

أثراً أرفع مقصداً وأكثر إنجازاً في حقل الشعر من « الحسن والعشق » للشيخ غالب .

فهذا الأستاذ الذي هو زُبْدَةُ عَظْمَةِ دَوْرِ متألقٍ كثيراً ، فيميل الترك المحدثون إلى انتقاصه على ما يحتمل ، تُخْتَمُ السِّكِلَاسِيَّةُ العُثمانيَّةُ .

و يتصف النصف الأول من القرن التاسع عشرَ بالمحطاطِ عميق ، فقد قُطِعَ حَبْلُ التَّقدمِ المُبَشِّرِ بالخير الذي قَتَلَهُ كِبَارُ شعراء القرن السابق للأدب التركي ، ويستولى على النفوس ارتباكٌ غريب ، ويعود كُتَّابُ النصر عاجزين عن الارتقاء فوق أشدَّ المُبتَدَلَاتِ تَفَهًّا ، ويُكرِّرون تعابيرَ عتيقةً جافَّةً ، قال السيد كُوپَرُوْلُو زَادَه : « كان الأدبُ السِّكِلَاسِيُّ قد أضعَّ جميعَ قوته وأصالته ، وكان فنُّ الشعر قد صار عاجزاً عن إبداع شيء جديد ضِمنَ نطاقه الضيّق ، فزالت حيوية الشعر التركي كُلُّها عن تكرارِ عينِ الأفكارِ بعينِ وسائلِ التعبيرِ المحدودة » .

وتدوم هذه البَلَادَةُ حتى النصف الثاني من ذاك القرن حين ظهرَ كُتَّابُ نُبَغَاهُ ، مِثْلُ شِنَاسِي و ضيا باشا وعبد الحق حامد ونامق كان ، فتَحَوَّا عَصراً جديداً في الأدب التركي ، أي « عصرَ الأدبِ التركي الأوربي » .

ولا نَرَى في هذا الكتاب ، الخاصَّ بالدَّورِ السِّكِلَاسِيِّ من التمدن الإسلامي ، أن نَشْغَلَ بالنَّا بهذا العصر .

وإنما نَخْتِمُ تلكَ الخلاصةَ بِمَطْلَبَيْنِ نُحَاوِلُ فِيهِمَا رَسْمَ وجهين من كِبَارِ شعراء الترك يُمَثِّلَانِ اللِّهْجَتَيْنِ ، الجَعَتَائِيَّةَ وَالْأَذْرِيَّةَ ، تَمْثِيلاً مُجِيداً .

## نَوَائِي

يُمَدُّ نَوَائِي من أعظم وجوه الأدب التركي ، فهذا الشاعرُ النائرُ المصورُ  
الموسيقارُ قد مارس نفوذاً عميقاً مستمراً في أجيالٍ كثيرة من أدباء الترك بين  
الترستان الصينية والبحر المتوسط وضيفافِ القلغا وسهولِ هُنْغَارِيَّة .

قال مؤرخ الحضارة التركية السيد كُوْزُوْلُو زَادَه : « إن جميع شعراء الترك  
الذين ظهرُوا بين القرنِ الخامسَ عشرَ والتنظيماتِ <sup>(١)</sup> تَعَلَّمُوا اللُّهْجَةَ الحِجَتَائِيَّةَ وقرءُوا  
آثَارَ نَوَائِي وقلَّدُوها ، ودُرِسَتْ مقتطفاتٌ من هذا الشاعر في قُصُور ملوك مُغُول  
الهند وفي ولاياتِ إيرانِ التركية وفي جميع جهات الدولة العثمانية ، وقد أُطْلِقَ بعضُ  
الكَتَّابِ في القرنِ السابعِ عشرَ ، أيضاً ، اسمَ « لغة نَوَائِي » على الحِجَتَائِيَّة ، وقد  
عَدَّه أكابرُ شعرائنا ، أي فُضُولِيّ وندِيم والشيخ غالب ، أستاذاً لهم .

وُلِدَ عَلِيْشَر نَوَائِي في عاصمة خُرَاسَان ، هَرَّاءَ ، سنة ١٤٤١ ، وفَقَدَ والده  
باكراً ، وأشرف على تربية هذا اليتيمِ الفَتَى السلطانُ أَبُو القاسمِ بَابُر ، فَحَمَلَهُ على  
التَّردُّدِ إلى المدرسة بِمَشْهَدَ وسمرقندَ مع سلطانِ خراسانِ الأديبِ السَّخِيّ القادِمِ :  
حسين بايْقَرَا ، ويستقرُّ نَوَائِي بِهَرَّاءَ ، ويُقيمُ بها إقامةً دائمةً تقريباً بالقرب من  
رفيق دراسته السلطانيّ الذي جَعَلَ منه نَجِيَّةً ومستشاره وصديقه ، وقد مات في  
هَرَّاءَ سنة ١٥٠١ .

وكان العصر الذي عاش فيه هذا الشاعرُ من أَسْنَى عصور الحضارة الإسلامية

(١) التنظيمات : هي دور الإصلاح الذي يهدف إلى التفرنج .

بآسية ، وقد استطاعت بيوتُ الملكِ الكثيرةُ أن توطّدَ ، حوَالَى أواخر القرنِ الخامسَ عشرَ ، النظامَ والأمنَ في البقاعِ الواسعةِ الخاضعةِ لسلطانها ، وقد غَدَت سمرقندُ وهَرَآةُ واستانبولُ مراكزَ كبيرةً للنشاطِ الثقافيِّ تَنْشُرُ العلومَ والآدابَ والفنونَ منها أَشِعَّتْهَا على جميعِ الشرقِ الإسلاميِّ .

ومَثَلُ نَوَائِي دَوْرًا من الطَّرَازِ الأولِ في حركةِ زمنه الثقافيّةِ ، فقد ساعدَ بِقُوَّةٍ على جَعْلِ هَرَآةٍ عاصمةً من أمدَنِ العواصمِ في ذلكِ العصرِ ، فهذا السَّيْلُ لآلِ تيمورلنكَ ، والمُصَاهِرُ لكثيرٍ من البيوتِ المالكةِ بآسيةِ الوسطى والبالغُ الغنى ، قد استعملَ ثَرَآءَهُ وجَاهَهُ العظيمَ في البَلاطِ للإِنعامِ على مَسَقِطِ رأسه بكثيرٍ من المؤسَّساتِ ذاتِ النفعِ العامِّ ، ولاجْتِذابِ علماءٍ ورجالٍ فنِّ إليها ، فَأُنشِئَتْ على نفقته وتُعَهَّدَتْ مدارسُ ومساجدُ ومنازلُ وَحَمَّامَاتُ عامَّةٌ ، وَوَجَدَ الشعراءُ والمُصَوِّرونَ والخطَّاطونَ والموسيقيونَ قِرَى في قصره .

وكانَ مُلَأَ جامِي ، الذي هو خاتمةُ أُسْرَةٍ كُبْرَاءِ كِلَاسِيَّيِ الفُرسِ المَجِيْدَةِ ، صديقاً له فانتفعَ بِنِعَمِهِ كثيراً ، فتكلمَ هذا الشاعرُ الفارسيُّ الكبيرُ عنه شاكراً حامداً في كتبه ، ومن الكُتَّابِ والعلماءِ آخرونَ شَمِلَهُم بعينُ رعايته فأهدَوْا إليه آثارَهُم ، فهذه الضُّرُوبُ من الكَرَمِ التي ذاعَ صيتها بعيداً حَمَلَتْ بعضَ المؤلفينَ على القولِ بأنَ نَوَائِي ليسَ غيرَ حامٍ للعلمِ والأدبِ وأن جامي هو المُوَحِّى الحَقِيقُ للحركةِ الثقافيّةِ التي رُبِطَتْ باسمه ، ومن ذلكَ أن بلُوشِه لم يُرِدْ أن يَرى في نَوَائِي غيرَ مقلِّدٍ ، وذلكَ أنه ، إذ أَبصرَ كثيراً من مَثَنَوِيَّاتِهِ يُرَدِّدُ موضوعاتِ العطارِ ونظاميِّ وجاميِّ ، ذَهَبَ ، على عَجَلٍ ، إلى أن آثاره لم تكن غيرَ تطبيقٍ للنماذجِ

الفارسية إن لم تكن ترجمةً صرفةً لها<sup>(١)</sup>، فهذا الرأي مُختلٌّ كما يُلوح ، أجل ، أحسن نَوَائِي إلى بلده بحمايته الآداب والفنون كما أحسن إلى هذا البلد مولاه حسين بايقرًا ، بيدَ أنه كلما دُرِس أثرُه الشخصيُّ وُجِدَ أنه ذو روحٍ مُبدِعٍ أصيل ، وُجِدَ أنه رئيسٌ حقيقيٌّ لمدرسة ، فقد قام مسيو برتِل بدراسة « لسان الطير » لنوائِي و « منطق الطير » للعطار دراسةً نقدٍ ومقارنةً فأثبت كيف يبتعد الشاعرُ التركيُّ عن نمُوذجه المشهور ، وكيف أنه ظلَّ مستقلَّ الروح<sup>(٢)</sup> .

وقبلَ مسيو برتِل كان مسيو بارتلد قد لاحظ « أن قصائده ترديدٌ لذوقِ عصره وقومه كما يُلوح » .

ولا ريب في أن نَوَائِي كان يستعين ، طوعاً ، بالموضوعات التي دَبَّجَهَا يَرَاعُ كُتَّابُ الفُرْسِ الْكِلَاسِيِّينَ ، ولكن لا يَجُوزُ أن يُوَدَّى هذا إلى ابْتِسَارٍ في أمر ابتكاره ، فما جَرَتْ عليه العادة في الشرق والغرب في القرون الوسطى أن يُنْتَفَعَ بالمباحث المعروفة ، فكان فخر الكُتَّاب يقوم على الوجه الشخصيُّ الذي يعالجون به الموضوع ، لا على جِدَّتِهِ .

وفي زمن نَوَائِي كان عصرُ التصوف الصُّرْفِ في فارسٍ قد فات ، فكان شعرُ هذا البلد خاضعاً لاتجاهين ، أيُّ للاتجاه الغِنَائِيّ والاتجاه الروائِيّ ، وكان كلا الاتجاهين يَجِدُ أرفعَ تعبيرٍ عنه في آثار الشعراء المُلْتَفِّين في هَرَاة حَوْلَ بَلَاطِ السلطان حسين بايقرًا ، وكان نَوَائِي ، الذي هو خليفةُ حافظِ الروحيِّ ، رئيساً

(١) إ. بلوشه : « زخارف مخطوطات الشرقيين من ترك وعرب وفارس في المكتبة الوطنية » ،

باريس ، ١٩٢٦ .

(٢) إ. برتل : المصدر نفسه .

للمدرسة الأولى ، وكان جامي رئيساً للمدرسة الثانية ، ومهما يكن من أمر فإنه شعر ،  
حتى القرن السادس عشر ، بنفوذ متوازٍ لهذين الرجلين المشهورين في الأدب  
الفارسي والأدب العثماني .

وكان نَوَائِي أولَ من أدخل إلى الأدب التركي نوعَ تراجم الأحوال المعروف  
بـ « التذكرة » ، والذي نال حظوةً عظيمةً فيما بعد ، ويُعدُّ كتابه « مجالسُ النفائس »  
مصدراً مهماً لمعرفة حياة شعراء الفُرس والترك الذين عاشوا بأسية الوسطى في القرن  
الخامس عشر .

ولم تكن حياة العصر الدينية أقلَّ توجيهاً لنظر نَوَائِي ، فقد زوّد ترجمته  
لكتاب جامي المعروف بـ « نفحات الأنس » بإضافاتٍ ثمينة حول ترجمة أحوال  
كثير من مشايخ الترك في آسية الوسطى .

وكان الشَّيْخُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُخْلِصُ في توقيير النبي وخلفائه الأربعة الأولين ، نَوَائِي ،  
مسلماً تقيّاً ، ولكنه لم يكن نزوعاً إلى المغالاة في غيرته الدينية ، بل كان كجميع  
من يَلْتَفُّ حَوْلَهُ من أرسطوقراطي الترك في ذلك العصر وعنفوة مُتَقَفِّهِمْ ، وكان من  
السَّماحة ما يوافق معه على تعاطي الخمر باعتدال ، وكان ولوعاً بالموسيقا والتصوير ،  
ويشتمل مَشْنَوِيُهُ « حيزة الأبرار » ، الْمَكُونُ بروح الإسلام ، على أفكارٍ صوفية  
عميقة ، « ولكن نَوَائِي ، على قول السيد زكي وليدى طوغان ، لم يكن صوفياً ولا  
باطنياً من حيث الأساس ، فهو إذا ما تناول هذه الموضوعات شعرَ بأن روحه يقوم  
بجُهدٍ ، فقلبه ليس هناك » .

وخَلَفَ نَوَائِي تَرْجَمَاتٍ لآثارِ أساتذةٍ من إيران بجانب آثاره الأصلية ، وكذلك

وَضَعَ أَشْعَاراً فَارْسِيَةً جَمِيلَةً بِاسْمِ « فَاثِي » الْمُسْتَعَارِ ، وَمَا اتَّفَقَ لَهُ مِنْ تَبَحُّرٍ فِي اللُّغَةِ وَتَنْغِيمٍ فِي النَّظْمِ الْفَارْسِيِّ يَكْفِي وَحْدَهُ لِأَن يَضْمَنَ لَهُ مَقَاماً كَرِيماً بَيْنَ شُعَرَاءِ إِيرَانَ ، وَلَكِنْ مَا كَانَ نَوَائِي لِيَنْظِمَ بِالْفَارْسِيَةِ إِلَّا عَرَضاً ، فَمَا اتَّصَفَ بِهِ مِنْ تَفْضِيلٍ لِلتُّرْكِيَةِ الْجَفَتَائِيَّةِ الَّتِي هِيَ لُغَتُهُ الْأَصْلِيَّةُ ، وَمِنْ مَيْلٍ طَبِيعِيِّ إِلَيْهَا ، كَانَ يُوجِّهُهُ نَحْوَهَا ، فَبِهَذِهِ اللُّغَةِ وَضَعَ كُتُبَهُ الرَّئِيسَةَ ، وَقَدْ تَبَتَّلَ إِلَى تَرْقِيَّتِهَا ، وَقَدْ حَاولَ فِي كِتَابِ « مَحَاكِمَةُ اللَّغَتَيْنِ » ، الَّذِي هُوَ أَحَدُ كُتُبِهِ الْأَخِيرَةِ ، أَن يُثَبِّتَ أَنَّ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ لَمْ تَنْزَلْ عَنْ شَيْءٍ لِلُّغَةِ الْفَارْسِيَةِ ، وَهِيَ تَعَلُّوْهَا فِي قُوَّةِ الْإِيْحَاءِ .

وَيُعَلِّقُ أَدْبَاءُ التُّرْكِ الْمُعَاْصِرُونَ ، الَّذِينَ يُعَانُونَ ، غَالِباً ، تَأْثِيرَ الْمُنَاحَى الْقَوْمِيَّةِ الْقَوِيَّةِ ، أَهْمِيَّةً خَاصَةً عَلَى هَذِهِ النَّاحِيَةِ مِنْ نَشَاطِ نَوَائِي الْأَدْبِيِّ .

قَالَ السَّيِّدُ فُؤَادُ كُورُولُو زَادَهُ : « لَا تَقُومُ مَزِيَّةُ نَوَائِي الْفَرِيدَةِ فِي نَظَرِنَا عَلَى كَوْنِهِ شَاعِراً كَبِيراً وَكَوْنِهِ لِلْعُلُومِ وَالْفَنُونِ حَامِياً فَقَطْ ، بَلْ تَقُومُ عَلَى كَوْنِهِ قَوْمِيّاً تَرْكِيّاً أَيْضاً ، فَقَدْ كَانَ عَظِيمَ الْإِلْتِفَاتِ إِلَى اللُّغَةِ التُّرْكِيَّةِ فِي زَمَنِ كَانَ فِيهِ رُوحُ التُّرْكِ وَلِسَانُ التُّرْكِ يَحَاوِلَانِ مَحَاوَلَةً غَامِضَةً مَبَارَاةَ رُوحِ الْفُرْسِ وَلِسَانِهِمْ ، فَأَذَلَّى بِالْفِكْرَةِ الْجَرِيئَةِ الْقَائِلَةِ إِنَّ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ أَعْلَى مِنَ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَةِ وَحَاوَلَ إِثْبَاتَهَا ، فَهَلْ وَفَّقَ ؟ يَتَطَلَّبُ حَلُّ هَذِهِ الْمَسْئَلَةِ زَمَناً طَوِيلاً وَبِرَاهِينَ وَافِرَةً ، وَإِنَّمَا الَّذِي لَا رَيْبَ فِيهِ أَنَّ نَوَائِي رَفَعَ شَأْنَ اللُّغَةِ الْجَفَتَائِيَّةِ إِلَى مَسْتَوًى عَالٍ وَجَعَلَ مِنْهَا أَدَاةَ حَضَارَةٍ لَيْسَتْ دُونَ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَةِ قُوَّةَ تَعْبِيرٍ » .

وَلَمْ يَكْتَفِ نَوَائِي بِالشَّعْرِ وَلَا بِمُخْتَلَفِ آثَارِهِ الْأَدْبِيَّةِ ، فَمَا فَطَرَ عَلَيْهِ مِنْ ذَوْقٍ فَتَنِي كَانَ يُوجِّهُهُ إِلَى الْمَوْسِيقَا وَالتَّصْوِيرِ ، وَلَيْسَ مِنَ النَّادِرِ ، فِي أَيَّامِنَا أَيْضاً ، أَنْ تُسْمَعَ

له بين التركمان في التركستان وشمال القفقاس قِطْعٌ موسيقية من إنشائه ، وعلى العكس لم يُسْتَطَعْ حتى الآن تشخيصُ التصاوير التي يُنْكِن أن تُعزَى إليه ، ومن المحقق تقريباً أن تكون كلها قد زالت ، ولكن مما لا مِرَاء فيه أن تكون مدرسة هَرَاة قد وَجَدَتْ في نَوَائِي مُلْهِمًا حَامِيًا في أواخر القرن الخامس عشر ، وأن يكون مُعْظَمُ آثار هذه المدرسة قد خَرَحَ من مُحْتََرَفِ قصره .





جامع السلطان حسن بالقاهرة  
( القرن الرابع عشر )



## فُضُولِي

وُلِدَ فِي تَارِيخٍ غَيْرِ ثَابِتٍ أَكْبَرُ شُعْرَاءِ الْأَدَبِ التُّرْكِيِّ ، مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ ،  
وَيُدْعَى فُضُولِيًّا ، فِي قِصَّةٍ صَغِيرَةٍ قَرِيبَةٍ مِنْ بَغْدَادَ ، اسْمُهَا الْحِلَّةُ ، وَقَدِمَاتُ فِيهَا  
بِالطَّاعُونَ حَوْلَ السَّنَةِ ١٥٥٦ ، وَتَرَى فِي مَعَاجِمِ التَّرَاجِمِ لَدَى التُّرْكِ أَخْبَاراً عَنْ هَذَا  
الشَّاعِرِ وَأَثَرِهِ غَيْرَ كَافِيَةٍ مَعَ الْأَسْفِ ، وَتُعَوِّزُنَا التَّفَاصِيلُ عَنْ حَيَاةِ هَذَا الشَّاعِرِ  
الْخَاصَّةِ ، حَتَّى إِنْ مَوْضُوعَ أَصْلِهِ مَوْضِعُ جَدَلٍ ، فَبَعْضُهُمْ يَقُولُ إِنَّهُ مِنْ أَصْلِ  
تُرْكِيٍّ وَإِنَّهُ يَنْتَسِبُ إِلَى قَبِيلَةِ بَيَّاتٍ ، وَيُؤَكِّدُ آخَرُونَ أَنَّهُ سَلِيلُ أَبِي بَوَيْنٍ مِنَ  
الْأَكْرَادِ ، وَوُجِدَ مَنْ يَعْتَقِدُ أَنَّ أَصْلَهُ مِنْ أَذَرَبَيْجَانٍ ، وَيُظْهَرُ أَنَّ هَذَا الْإِفْتِرَاضَ  
الْأَخِيرَ مُحْتَمَلٌ ، فَالْوَاقِعُ أَنَّ فُضُولِيًّا كَتَبَ بِاللُّغَةِ الْآذَرِيَّةِ « كَيْلَى وَمَجْنُون »  
و « بَنُوكَ وَبَادَه » وَقِسْماً كَبِيراً مِنْ دِيْوَانِهِ .

وَيَعْتَزِرُ فُضُولِيٌّ فِي مَقْدَمَةِ دِيْوَانِهِ التُّرْكِيِّ عَنْ تَكْلُمِهِ بِاللُّغَةِ الَّتِي يُمَكِّنُ أَنْ  
تَبْدُوَ غَيْرَ مَأْلُوفَةٍ كَثِيراً لَدَى « بُلَغَاءِ الرُّومِ » ، أَيْ الْعُمَانِيِّينَ ، وَلَدَى « فَصَحَاءِ  
أَسِيَةِ الْوَسْطَى » الَّذِينَ كَانُوا يَتَكَلَّمُونَ بِاللُّغَةِ الْجَعَتَائِيَّةِ .

وَقَدْ أَجْمَعَتِ الرِّوَايَاتُ عَلَى أَنَّ كِتَابَ السُّلْطَانِ سُلَيْمَانَ الْقَانُونِيَّ عِنْدَمَا اسْتَوْلَتْ  
عَلَى بَغْدَادَ سَنَةَ ١٥٣٤ قَدَّمَ الشَّاعِرُ إِلَيْهِ تَهْنِئَتَهُ نِظْماً فَكُوفِيٍّ عَلَى ذَلِكَ بَرَاتٍ  
يُدْفَعُ إِلَيْهِ مِنْ مِيزَانِيَةِ بَغْدَادَ ، وَأَخِيراً كَانَ لَدَيْهِ مَا يَشْتَكِي بِهِ مِنْ سُوءِ نِيَّةِ السُّلْطَانِ  
الْمَحَلِيَّةِ ، فَتَدَخَّلَ عَرِيضَةً إِلَى الْبَابِ الْعَالِيِّ ، وَتُعْرَفُ هَذِهِ الْعَرِيضَةُ بِاسْمِ  
« شِكَايَتِنَامَه » ، وَتُكْتَبُ بِالتُّرْكِيَّةِ الْعُمَانِيَّةِ ، وَهَذَا هُوَ الْمَثَالُ الْوَحِيدُ عَلَى وَثِيقَةٍ

كُتِبَتْ بِتَرْكِيَّةٍ اسْتَانْبُولَ فَانْتَهَتْ إِلَيْنَا مِنْ فُضُولِي ، وَهَذَا فَضلاً عَنْ أَنَّ اللَّهْجَةَ الْعُمَانِيَّةَ فِي هَذَا الْعَصْرِ كَانَتْ قَلِيلَةً الْاِخْتِلَافَ عَنْ لَهْجَةِ أَذْرَبَيْجَان .

وَفِي « تَذْكِرَةِ » لَطِيفِي قِيلَ عَنْ فُضُولِي « إِنَّهُ كَانَ ذَا أُسْلُوبٍ عَجِيبٍ خَاصٍّ يَأْخُذُ بِمَجَامِعِ الْقُلُوبِ » ، وَرُويَ فِي تَذْكِرَةِ عَهْدِي أَنَّ فُضُولِيَّ كَانَ حَسَنَ الْعِشْرَةِ حَدِيثًا فَاتِنًا وَافِرَ الثَّقَافَةِ عَالِمًا بِالرِّيَاضِيَّاتِ وَالْفَلَكَ مُنْشِئًا رَشِيقَ الْعِبَارَةِ فِي الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ وَالتُّرْكِيَّةِ ، وَمِنْ قَوْلِ عَهْدِي : « كَانَتْ قِصَائِدُهُ التُّرْكِيَّةُ مُقَدَّرَةً كَثِيرًا مِنْ قَبْلِ جِهَابُذَةِ الرُّومِ ، وَكَانَ دِيْوَانُهُ الْفَارْسِيُّ جَامِعًا لِجَمِيعِ أَطْيَابِ الشُّعْرَاءِ فِي جَمِيعِ الْبُلْدَانِ ، وَكَانَ أَمْرَاءُ الْمَغُولِ يُنْشِدُونَ شِعْرَهُ التُّرْكِيَّ ، وَكَانَ شِعْرُهُ الْعَرَبِيُّ مَشْهُورًا عِنْدَ بُلْغَاءِ الْعَرَبِ » .

وَلَمْ تُضِف « التَّذْكِرَاتِ » الْآخَرَى كَبِيرَ شَيْءٍ إِلَى هَذِهِ الْأَخْبَارِ ، وَكَانَ فُضُولِيَّ مَزَاجًا لِنَوَائِي فَوْضَعَ دِيْوَانًا بِالتُّرْكِيَّةِ وَآخَرَ بِالْفَارْسِيَّةِ ، وَوَضَعَ « خَمْسَةَ » مِثْلَ نِظَامِيٍّ ، فَبَعْدُ « لَيْلَى وَمَجْنُون » أَرْوَعَهَا ، وَيَجِبُ أَنْ تُحْسَبَ هَذِهِ الْمَنْظُومَةُ ، الَّتِي وَضَعْتَ عَلَى طِرَازِ الْمَثْنَوِيِّ ، أَثَرًا مُبْتَكِرًا أَكْثَرَ مِنْ أَنْ تُحْسَبَ تَقْلِيدًا لِأَثَرِ نِظَامِيٍّ الْمَشْهُورِ بِجِنَاسِهِ ، وَمَهْمَا يَكُنْ مِنْ أَمْرٍ فَإِنَّهُ لَمْ يَتَنَزَّلْ عَنْ شَيْءٍ لِنُموذَجِهِ الْفَارْسِيِّ ، حَتَّى إِنَّهُ يَفُوقُهُ ، عَلَى مَا يَحْتَمَلُ ، مَحَرَّاةَ الْمَشَاعِرِ الَّتِي تُثِيرُهُ وَبِمَا يَسُودُهُ مِنْ بَسَاطَةِ اللِّسَانِ .

وَإِذَا عَدَوْتَ دِيْوَانَ فُضُولِيَّ وَكِتَابَهُ « لَيْلَى وَمَجْنُون » وَجَدْتَ هَذَا الشَّاعِرَ قَدْ كَتَبَ « بَنُوكَ وَبَادَهُ » ، أَيْ الْحَشِيشَ وَالْخَمْرَ ، فِي هَذِهِ الْمَنْظُومَةِ الَّتِي أَهْدَاهَا إِلَى الشَّاهِ إِسْمَاعِيلَ تَغْتَنَّى بِمَلَاذِّ الْحَشِيشِ وَالْخَمْرِ ، وَيَذْهَبُ الشَّاعِرُ إِلَى التَّأْوِيلِ نَتِيجَةً فَيَقُولُ إِنَّهُ يَجِبُ أَنْ تُحْمَلَ هَذِهِ الْمُخَدَّرَاتُ إِلَى الْمَعْنَى الرَّمْزِيَّةِ فَيُعْلَمَ أَنَّ الْخَمْرَ

والحشيش هنا لا يُفيد أن غير تمجيد الخالق ، ومع ذلك لا تبدؤ هذه الإضافة مُقْنَعَةً ، فمن الطبيعي ألاّ تصدُر عن لهجة الأثر ولا عن مضمونه ، وأفضل من هذا أن يقال إن الشاعر يُدلي تفسيراً يُمكن أن يَقِيَه اضطهاد المتدينين المتشددين .

وليس فضوليّ شاعراً فيلسوفاً بطبيعته ولا بمزاجه ، ولكن يُوجد فيه ميلٌ إلى التصوف كما هي حالُ مُعْظَم مُتَقَنِّي عصره الذين نظروا في طبيعة الأمور ، وَيُبْصِرُ في شعره طابعُ الطُّهر ولا سيما عند كلامه عن الحبِّ ، فلا يَنْطَوِي الحبُّ ، الذي هو موضوعُ شعره الجوهريّ ، على أمرٍ دنيويّ ، وهذا الحبُّ هو أظْهَر ما يكون وأصْنَى ، أي « الحبُّ الذي يُمكنُ بعضَ الملائكة أن يَحْمِلُوهُ نَحْوَ بعضٍ في الفردوس » كما قال جِبُّ ، ومع ذلك فإن مكانَ فضوليّ ليس بين الشعراء الصوفيين ، فهو أحدُ أكابر الشعراء الغِنائيين في تركية القديمة إذ تَغْنَى بالحبِّ عن طبيعةٍ بشرية بسيطة غير مُدَّع أنه يبحث عن التَّمَلُّ في اتصالٍ باطنيّ بالله .

وليس في وضعه الذهنيّ ما تَنْدُر الحرية ، ولا التَّهْكُمُ الارتياضيّ ، فهو لم يتردّد أن يقول : « لا أَتْرُكُ هذه الحسناء ، التي لها مِثْلُ حاجِبي المعبود ، كما أَتَوَجَّهُ نَحْوَ الهيكل ، فيأَيُّها المؤمن ، دَعْنِي ولا تُزْعِجْنِي إن كنتَ تُحِبُّ الله » ، أو أن يقول : « أيُّ محبوبتي ، إن من لا يَهَبُّكَ حياته لا ينالُ الخلودَ ، فالْحَيُّ الخالدُ هو الذي يَجُود بنفسه في سبيلك ، أَجَلٌ ، إن فَتُونَكِ وَحُبُورَكَ يُحْيِيَانِ العاشقين بلا عَناء ، فأنتَ مسيحُ الساعة حينَ تَعْبَثِينَ » .

ويُصِرُّ السيد بَصَاجِيَان في « رسالة حَوَل الأدب العثماني » على أصالة شعر فضوليّ ، فقد قال : « لقد وَجَدَ فضوليّ إلهامه في فؤاده وحده ، فأعرب عن مشاعره بلسانٍ لم يتكلَّم به شاعرٌ قَبْلَهُ ولا بَعْدَهُ ، فلا عهدَ للغة التركية بمثل هذه النَّبرات » .

وَيَكُونُ جِبُّ عَلَى هَذَا الرَّأْيِ ، فَقَدْ قَالَ : « لَمْ يَجِدْ فَضُولِي إلهَامَهُ فِي صَفَحَاتِ أَيْ شَاعِرٍ تَرْكِيٍّ أَوْ فَارِسِيٍّ كَانَ ، بَلْ فِي فُؤَادِهِ وَحْدَهُ ، وَهُوَ ، إِذَا اهْتَدَى بِنُورِ عِبْقَرِيَّتِهِ الْخَاصَةِ ، وَجَدَ طَرِيقًا جَدِيدًا ، طَرِيقًا لَمْ يَسْلُكْهُ أَحَدٌ قَبْلَهُ وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ مِمَّنْ خَلَقُوهُ أَنْ يَجِدَهُ ، فَهُوَ قَدْ بَرَزَ وَحِيدًا فِي الْأَدَبِ التَّرْكِيِّ الْقَدِيمِ كَشَاعِرِ الْجَنَانِ » .

وَلَيْسَ إِبداعُ فَضُولِيٍّ فِي مَوْضُوعَاتِهِ لَا رَيْبَ ، فَمَعَارِفُهُ مَحْدُودَةٌ ، وَقَدْ اسْتَعْمَلَهَا آخَرُونَ قَبْلَهُ وَبَعْدَهُ ، وَإِنَّمَا الَّذِي يَجْعَلُ فَتَنَهُ مَنقَطَعَ النَّظِيرِ هُوَ صِدْقَةُ الْمُؤَثِّرِ فِي الْقَلْبِ ، وَلَهْجَتُهُ الْعَاطِفِيَّةُ الرَّقِيقَةُ الْمُبَلَّلَةُ بِالسَّوْدَاءِ الَّتِي تَنْفُذُ فِي الْفُؤَادِ فَتَسْحَرُهُ وَتَسْتَوْلِي عَلَيْهِ .

وَلَيْسَتْ كُلُّ تَرْجَمَةٍ لِفَضُولِيٍّ غَيْرَ خَيْرٍ ، وَمَعَ ذَلِكَ فَإِلَيْكَ أَمْثَلَةٌ عَنْ شِعْرِهِ قَدْ تُعْطَى الْقَارِئُ ، مِنْ بَعِيدٍ ، فِكْرَةً عَنْ مَنِهَاجِهِ :

« أَجَلٌ ، أُحِبُّكَ ، فَأَكْرَرُ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي هِيَ غِذَائِي وَشَرَابِي ، وَالَّتِي تُبْرِدُنِي وَتُحَرِّقُنِي ، أَجَلٌ ، إِنْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ أَوْسَعُ مِنَ الْعَالَمِ ، أَجَلٌ ، إِنْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ مُضَاءٌ بِنُورِ الشَّمْسِ الْمُشْرِقَةِ حِينَما أُعْلَلُّ بِالْأُمَانِيِّ ، أَوْ مُسْتَوْرَةٌ بِالشَّفَقِ عِنْدَمَا أَشْكُ فِي حُبِّكَ » .

« لَنْ يَهْجُرَنِي الْكَرْبُ مَا بَقِيْتُ رُوحًا وَبَدَنًا ، وَقَدْ تَزُولُ حَيَاتِي ، وَيَتَحَوَّلُ جِسْمِي إِلَى رُفَاتٍ ، فَمَا أَرْبِي فِي الْحَيَاةِ وَالْبَدَنِ ؟ كُنْتُ أَجْهَلُ حَلَاوَةِ الْاِقْتِرَانِ قَبْلَ أَنْ أَشْعُرَ بِالْمِ الْفِرَاقِ ، وَالْآنَ تُجَبِّزُنِي لِي غِيَاهِبُ الْغِيَابِ بِأَنْ أُبْصِرَ أُمُورًا كَثِيرَةً ذَاتَ أَسْرَارٍ ، فَيَا أَيُّهَا الْبُسْتَانِيُّ ، لَيْسَ الْوَرْدُ وَالسَّرُّو غَيْرَ رَمَادٍ

ودُخان ، وما أَرَبِي في الغاب الصغيرة ؟ فالغابُ للآخرين ، والجمرُ لي .

وفي قطعةٍ قصيرةٍ كَلَّاتِيَّةٍ وَصَفَ الكاتبُ جَدولاً زاهراً شُبَّهَ خَرِيرُهُ  
بالشَّدْوِ والتماعِ ألوانه الكثيرة باللواء :

« شَدْوٌ وَلِوَاءٌ ، ازدهارُ تَوَيْجِ نهاراً ونجومٍ ليلاً ، يَكُونُ مِنَ الضَّيِّقِ  
مَا أُعْبِرُهُ بوثبةٍ عندما تَهْتَفِينِ بِي ، وَيَكُونُ مِنَ الاتساعِ كالبحر المحيط حينما  
تَبْعُدِينَ مِنِّي ، يَبْدُو شَدْوُ الْحُبِّ وَلِوَاءُ الْمَجْدِ إِذَا مَا تَبَسَّمتِ لِي ، وَتَتَصَاعَدُ  
زَفَرَاتُ جَهَنَّمِةٍ مِنْ مَهْوَاةٍ إِذَا مَا أَظْلَمَ نَظْرُكَ بِالدُمُوعِ » .

---





## الفصل الثاني عشر

### خلاصة الفن الإسلامي

كما تَمَّ قيامُ دولةِ الإسلامِ بسرعةٍ تَمَّ نُشوهُ الطَّرَازِ الإسلاميِّ بأسرعِ ما يَكُونُ في تاريخِ الفنِّ ، وقد ثَبَّتَتْ حيويةُ قَالِبِ الحضارةِ الجديدِ في حقلِ الفنِّ الجميلِ ثُبُوتَهَا في الحَقْلِ العَلَمِيِّ والسياسِيِّ ، وقد تَجَلَّتْ هذهِ الحيويةُ بِخاصَّيَّتَيْنِ سائدتَيْنِ للمجتمعِ الإسلاميِّ ، وهما : قدرةُ التَّمَثُّلِ وقوةُ الانتشارِ ، أَى قدرةُ تَمَثُّلِ أَكْثَرِ المؤثِّراتِ اختِلافًا وجميعها ضِمْنِ مُرَكَّبِ أَصْلِيٍّ مَعَ بَثٍّ رُوحٍ جَدِيدٍ فِيهِ ، وقوةُ الانتِشارِ التي يَسْتَطِيعُ الإسلامُ أَنْ يَجْمَعَ بِهَا في مَجْتَمَعٍ رُوحِيٍّ واحدًا أَكْثَرَ الشُّعُوبِ اختِلافًا مِنْ غَيْرِ أَنْ يُطْفِئَ عِبْقَرِيَّاتِهَا القوميةِ .

نَشَأَ الفنُّ الإسلاميُّ عَنْ امْتِزَاجِ طَرُوزِ الشَّرْقِ القَدِيمِ الْخَاصُّ بِالْبَحْرِ المَتَوَسِّطِ ، وَلَمْ يَكْدِرِ الفنُّ الإسلاميُّ يَقُومُ حَتَّى انْتَقَلَتْ صُورُهُ إِلَى مُخْتَلَفِ شُعُوبِ دَوْلَةِ الْإِسْلَامِ المِتْرَامِيَةِ الْأَطْرَافِ ، وَتَنَتَحَلَّهَا هَذِهِ الشُّعُوبُ وَيُكَيِّفُهَا كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهَا وَفَقَ عِبْقَرِيَّتَهُ الْخَاصَّةَ وَمَا يَعاْنِي مِنَ المؤثِّراتِ الْأَجْنِبِيَّةِ .

وَيُجَادِلُ النُّقَّادُ فِي أَهْمِيَّةِ مَا لِلْفَنِّ الْجَزَرِيِّ أَوِ الْبِرْزَنْطِيِّ أَوِ الْقِبْطِيِّ أَوِ الْفَارْسِيِّ السَّاسَانِيِّ أَوِ الْهِنْدِيِّ أَوِ الْمَغُولِيِّ أَوِ الصِّينِيِّ مِنْ حِصَّةٍ فِي الْفَنِّ الْإِسْلَامِيِّ ، وَلَكِنْ مَعَ بَقَاءِ الْأَمْرِ الْقَائِلِ بِوُجُودِ طَرَازٍ إِسْلَامِيٍّ يَسْهُلُ تَمْيِيزُهُ بَيْنَ جَمِيعِ الطَّرُوزِ ، فَهَذِهِ الْوَاحِدَةُ فِي الطَّرَازِ تَنْشَأُ ، قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، عَنْ الْوَاحِدَةِ الرُّوحِيَّةِ فِي الْمَجْتَمَعِ الْإِسْلَامِيِّ

وعن الشعور الخاص الذي أوجبه تعاليم القرآن ، ونما ساعد على هذه الوحدة وسهّل أمرها ما بين شعوب الشرق من تجانس نفسي وما ساد بينها من الصلات الثقافية والتجارية الكثيرة التي دامت حتى في أدوار الانقسام .

وقد أعان العامل الديني على منح الفن الإسلامي صبغة روحانية مجردة إلى الغاية ، وما بين جميع شعوب الشرق من أذواق مشتركة حملها على الإمعان في الزخرفة وحُب الأشكال الهيف والكلف بالمواد الثمينة .

ومما وقع غالباً أن عُوتِبَ القرآن على فرضه ، بتحرّيته محاكاة الوجوه الحية ، صبغة كثيرة التجريد على الفن الإسلامي ، وعلى تقييده ، ثم إضعافه ، حس التصوير المائل لدى الأمم التي دخلت في الإسلام ، وهكذا يكون الفن الإسلامي قد حُصِرَ منذ البداية ضمن رسوم ضيقه ، فما كان فن التصوير وفن النحت ليزدهرا بهذا ازدهاراً طبيعياً ، ومن ثمّ أتيح للمتفنين أن يتمثلوا أزهى ما يكون من المراكبات الزخرفية ما خلّوا من قدرة على إحياء أشكال حكم عليها أن تبقى بلا حياة .

لا يؤيد القرآن هذه القضية الكثيرة الانتشار حتى بين المسلمين ، أجل ، لقد جدّ في إثر الوثنية بشدة ، ولكن لا يوجد في مكان منه حظٌ صريح لتصوير الموجودات الحية ، ويستند نفى صور الإنسان والحيوان إلى أحاديث قليلة إلى الغاية يمكن أن تُنكر صحتها لعدم مطابقتها لنص القرآن وروحه ، وأسهل من ذلك أن تُفسّر صفة التجريد في الفن الإسلامي ببعض مميزات الروح العربيّ الوُلوع بالتصوّزات الصرفة والقليل الاكتراث لمظاهر الحياة الخارجية ، والعربيّ إنسان متدين قبل كل شيء ليكلفه بالمطلق ، ويسيطر شعوره الدينيّ

والأدبيُّ على إدراكاته للجمال ، وما يُعيِّنُ من رسالةٍ للفنِّ يقوم على ترجمته لحياة النفس ، لهذا الشيء الذي يُبَالِي به وحده ، غير أن الفنَّ لا يُمكن أن ينفذَ حركاتِ الروح الخفية فيذكر الفكرَ الصَّرفَ خالصاً من كلِّ عائقٍ بدنيٍّ إلا إذا ارتقى فوقَ عالم الأشكال الحية ، ومع ذلك فإن هذه الظاهرة الذهنية البادية كثيراً في الأمم السامية غير خاصةٍ بها وحدها ، وإنما هي إحدى مميزات المثاليين الدينين الكثير من متزمتين ومحطمين للأصنام في كلِّ زمان ومكان ، فيكفي لتمثيل هذا أن يُنظرَ إلى ما دار حَوْلَ الصُّورِ في بزَنطة من نزاعٍ ، وإلى وَضعِ آباء الكنيسة النصرانية أو وَضعِ الطوائف البروتستانية حيالَ الفنِّ ، ومهما يَكُنْ من أمرٍ فإن هذه الظاهرة الذهنية هي التي تَغَلَّبَتْ في مناقشات الشُّراح والفلاسفة كما تَغَلَّبَتْ في الإحساس الشعبي وأثر المتفنين المسلمين ولا سيما أربابُ الفنِّ لدى العرب ، ومع ذلك فإن من الممكن أن تُبَصَّرَ في القرآن آياتٌ تمخضُ المسلمين على التمتع بمنظر الجمال<sup>(١)</sup> في العالم الحي الذي يحيط بهم ، وقد رَدَّدَ باطنيُّ الإسلام ، ولا سيما الصُّوفيةُ ، هذه المناحي في التعليم القرآنيِّ ، وفضلاً عن ذلك فإن حظَّ تصوير ذوات الحياة لم يُفَرِّضْ بلا نقاش ومن غير استثناء في عالم السُّنة الإسلاميِّ ، فالتواريخ العربية القديمة تشتمل على ذِكر كثير من صُور الملوك وتصاوير الآدميين والحيوان ، ويوجدُ في المباني التي لا تزال قائمةً من الآثار ما يدلُّ على أن متفني العرب لم يتَخَلَّوْا ، قطُّ ، عن الموضوعات الحية ، كفسقية الأسود في الحمراء وكالتصاوير في قصير عمرة أو التصاوير التي تُزَيِّنُ رَدَهةَ العدل بالحمراء ، وكالخشب المنقور أو البرونز الذي يحتوي

(١) ومن ذلك الآية السادسة من سورة النحل : « ولكم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون » ، ومن ذلك الآية الثالثة عشرة من سورة النحل أيضاً : « وما فرأى لكم في الأرض مختلفاً ألوانه ، إن في ذلك لآية لقوم يذكرون » .

تصاویر للحيوان فيعدُّ عُقابٌ كُنُيُوسُنُتُو يَزَة أشهرها ، وأما الأممُ التي كان خيالُها أقلَّ تَجَرُّداً من خيال العرب ، وكانت ذا حِسٍّ ماثل أشدَّ من حِسِّ العرب ، كالإيرانيين والترك ، فقد كانت أقلُّ اكتراثاً للمحظورات المأثورة ، وهذا ما ساعد على نشوء صِناعة الطَّلِي بالمِئِماء الإسلامية .

وما فِتِنَتْ صِفَةُ التجريد البارزة كثيراً لدى العرب ، ولَمْخَفَّةٌ لدى الإيرانيين والترك ، تكوناً أكثر ما يمتاز به الفنُّ الإسلاميُّ ، ومن المستبعد أن تكون علة ضعفِ في هذا الفنِّ وقد منحته شخصيته ، ففي التجريد الروحاني وفي العزم الثابت على التعبير ، بلسانٍ معماريٍّ أَوْزُخْرُفِيٍّ خالص ، عن خفايا الإحساس وعن التأمل والوجد ما يَتَجَلَّى معنى الجمال في هذا الفنِّ وما لهذا الفنِّ من قيمة إنسانية ، لا فيما يدَّعى المذهبُ الرَّوَّائِيُّ والمذهبُ الطَّبِيعِيُّ وجوده في روح الفنِّ الشرقيِّ من تصويرٍ زاهر ، سَهْلٍ أحياناً .

\*\*\*

« الرسمُ العربيُّ أكثرُ الرسوم  
مِثَالِيَّةً » ( بُودِير )

من المحتمل ألا تكون صِفَةُ التجريد في الفنِّ الإسلاميِّ قد تَجَلَّتْ بأحسن مما في الرسم العربيِّ ، فهذا الرسمُ ، في بدء أمره ، قد اسْتَنَسَخَ دَوَاعِيَّ نباتيةً ، من أزهارٍ وأوراق ، على الخصوص ، ولكن نطاقَ هذا لم يَلْبَثْ أن صار يَتَّسِعُ مقداراً فمقداراً ، فازداد مَدَى الطَّرَاز ، وصِرَتْ تَرَى بالتدرُّج ظهورَ أشكالٍ هندسيةٍ صرفةٍ بجانب تلك الدواعي التي تكون الطبيعةُ بها مصدرَ إلهامٍ ، إن لم تَكُنْ نماذجَ ، وأصبح هذا الطرازُ الهندسيُّ ، المضافُ إلى أشكال الأبدية

العربية في الزخرف ، عنصرَ التزيين الإسلاميِّ الأساسيِّ ، وبلغَ ذروته في القرن الرابعَ عشرَ .

والذي يُلوح أن أخيلةً جامحة قد تصوّرت هذه المنحنيات المتشابكة التي تتقاطع وتنفك وتتواصل بلا حدٍّ ، وأنها حلّمت بهذه المجموعات من الخطوط المستقيمة الخالصة للتداخلة الأفقية المشرقة أو العمودية المشوقة ، ولكن مع حساب جميع الخطوط والتقاطعات حساباً رياضياً وكونها موضع رسائل في الهندسة ، ويعرف المتفنون دقيقَ الصُور التي تسوقُ النفوس إلى الأحلام العذبة أو التأملات الهادئة أو الصّولات الوجدية .

وقد تحصّت الأشكالُ الحيّة حتى غدت أشكالاً هندسية ، فعادت النفسُ لا تستطيع أن تصنّع مقارناتٍ لها بأشكالِ العالم الطبيعيِّ ، وقد رُدَّ الرّسمُ إلى الأصل ، إلى شكله المُصنّف ، إلى شكله الذهنيِّ ، إلى نسقٍ خطيّ أقرب إلى الرياضيات أو الموسيقى مما إلى الفنون الماثلة ، فالرسمُ العربيُّ ، في دورِ كماله ، يحمّل على التفكير في طباقٍ لجان سياستيان باخ قد انتقل إلى حقلِ الرسم أو النحت .

قال بُودلير<sup>(١)</sup> : « إن الرسمَ العربيَّ أكثرُ الرسوم مثاليّةً » ، وهو ببساطة قوانينه التي تأمر بفيض الأشكال الزخرفية يَكُونُ ، أيضاً ، شكلاً من الفنِّ معدوداً أحسنَ ما يُعبّر عن الفكر الإسلاميِّ ، ومن شأن الفكر الإسلاميِّ ، دائماً ، أن يُبصِرَ النظامَ الإلهيَّ المطلقَ الثابت وراء ظواهر العالم الحَيِّ المركبة النافرة ، وأن يدرك وَحدةَ النفسِ تحت اشتباك الأحاسيس والأفكار .

بيد أن هذه الأشكالَ لا تخاطب العقلَ وحده ، فمن الممكن أن تُحرّك

(١) بودلير : « الكبة » (٦) .

الحسَّ أيضاً .

وتكرار الدَّوَاعِي هو الذى يَمْنَحُ الرسمَ العربى قُوَّتَهُ ، وهذا التكرارُ ، فى هذا الفنِّ الذى يَجْهَلُ نتائِجَ النقش البارز تقريباً ، هو الذى يقوم مقام النقش البارز والرسم النظرى ، ولا يقتصر هذا التكرارُ على إسهامه فى منح مجموع الزُخْرُفِ وحدةً بعَرَضِهِ على النَّظَرِ صَوِّى<sup>(١)</sup> وسياقاً ، بل يساعِدُ على نشوء مشاعر التصوف ، ومن المعلوم فى الفنون الماثلة ، كما فى الموسيقى أو الشعرِ ذى الإلهام الصوفى ، أن التكرار مع الإصرار والرجوع ، الملازم حتى الفتون ، لرسمٍ أو لداعٍ لا يَهْدِفُ إلى إقناع العقل ، بل يهدف إلى تحريك النفس ، وأىُّ تأثيرٍ فى المؤمن لا يَنْشَأُ عن توكيد قواعد الإيمان المستنبطة من الكتاب المقدس توكيداً آمراً جازماً إذا ما أُبْصِرَ هذه القواعد تَظَهَّرَ لعينيه على نسيجٍ غيرِ مُتَنَاهٍ ؟

\*\*\*

تَتَجَلَّى صِفَةُ التجريد فى مبادئ المتفنين المسلمين الممارية كما تتجلى فى الرسم العربى .

ومن شأن فرط الزينة فى آثار دَوْر الانحطاط ، حيث يَنْفَصِلُ الزخرفُ عن المجموع الممارى ليصير غايةً بنفسه ، أن يوجب ، فى الغالب ، عَدَّةَ الفنِّ الإسلامى فناً زُخْرُفياً جوهراً فيَجِدَ أصحَّ تعبيرٍ عنه فى « الفنون الصغرى » وفى مُنتَجَآت الاحتراف ، ومع ذلك فإن من الواجب أن يُرْجَعَ دائماً إلى هندسة المسجد الممارية لإدراك فنِّ بلاد الإسلام وتقديره ، وكان فنُّ البناء ، الذى هو أكثرُ الفنون روحانيةً واجتماعاً معاً ، يلاُثم ، فى الوقت نفسه ، ما يتصف به الإسلامُ من مَيْلٍ إلى

(١) الصوى : جمع الصوة ، وهى حجر يكون دليلاً فى الطريق .

التجريد الديني والأشغال الاجتماعية ، فسيُفنى البناءُ بالتدريج بهذين العنصرين :  
الروحاني والاجتماعي ، وما سُمي « لا هوية المجتمع الإسلامي المركزية » وجب  
أن يجعل من مركز الحياة الدينية مركزاً للحياة الاجتماعية بحكم الضرورة ، وليس  
المسجد معبداً أو مكاناً للاجتماع أو ملجأً للمؤمنين أحياناً فقط ، بل يُصبح مدرسة  
وجامعة ومشفى أيضاً .

\* \* \*

ويمكن تقسيم طُرُز البناء الإسلامي إلى مجموعتين : المجموعة الغربية وتشتمل  
على مصر وسورية من ناحية ، وإسبانية وإفريقية الشمالية من ناحية أخرى ،  
فيسودها الروح العربي وروح البحر المتوسط ، والمجموعة الشرقية ، حيث المؤثرات  
الإيرانية راجحة معطوفة إلى حصّة الهند والأمم التركية .

وفي مصر وسورية تقوم مبادئ الإسلام المعمارية منذ أعوام الفتح الأولى ،  
ولا مرأى في أن فنّ البناء في هذين البلدين هو ، بطرازه الذهني المباشر ، أحسن  
ما يكون ملائمةً لروح الدين الإسلامي الصحيح ، وقد انتفع انتفاعاً موفّقاً ، في  
الغالب ، من الحجر المنحوت الذي يساعد كثيراً على منح بعض المساجد في أصلح  
العصور تلك القوة البالغة والصرامة الدينية التي تناسب حضارة الرسل والمجاهدين .  
ويبدو رسمُ المسجد الكلاسي على جانب كبير من البساطة ، فهو ساحة  
مربعة مشتملة على بركة الضوء ومحاطة بأربعة أروقة واسعة مغطاة بسقف  
مستو وتمسكها صفوف كثيرة من قناطر ذات أعمدة ، ويوسع الرواق المواجه  
لمكة ويقتضي عدداً كبيراً من صفوف الأعمدة ، وتتألف من هذا الرواق  
الرئيس قاعة العبادة ذات العِماد ، وتحتوي هذه القاعة محراباً ومنبراً ، ويدلُّ

المِحْرَابُ على اتجاه القبلة المكية التي هي معبدُ المسلمين المثاليُّ والتي يَتَجَهُّ إليها جميع المؤمنين وقت الصلاة ، فهذه الحركة الرمزية يشترك جميع مسلمي العالم كله في عبادة إله الإسلام الواحدِ الرحمن الرحيم ، وقد ظهرت المِثْدَنَةُ ، التي يَدْعُو المؤذِّنُ منها فريقَ المؤمنين إلى الصلاة ، في القرن السابع ، وقد ظهرت القُبَّةُ في تاريخ متأخِّرٍ عن ذلك ، وإذا نُظِرَ إلى الأساس في بلاد العرب وُجِدَ أنها لم توضع إلا فوق الضَّرَاحِ .

وقد أُعِدَّ رسمُ المسجدِ ذي الأروقة والقاعةِ المركزية بالتدرُّج في مسجد المدينة ( ٦٢٢ ) ومسجد الكوفة ( ٦٣٩ ) ومسجد عمرو ( ٦٤٢ ) بالقُسْطَاط ، أي مصرَ القديمة .

وقد يَكُونُ أبرزَ المساجد ذاتِ الأروقة مسجدُ حاكم مصرَ القويِّ ، ابن طولون ، الذي أُقيم في القاهرة سنة ٨٧٦ ، ولم يَعْرِضْ هذا المسجدُ بَعْدُ من الزخارف التي تُثِيرُ الْعَجَبَ كالتى تُوجَدُ في المباني التي شِيدَت مؤخراً ، وهذا مع اتخاذ القوس شكلاً أكثرَ هَيْفًا ، فبينما كان مسجدُ عَمْرُو يَعْرِضُ ، مثلاً ، أقواساً ذاتَ عقودٍ تقريباً ترى أقواسَ ابن طولون منكسرةً انكساراً واضحاً متخذةً شكلاً رائعاً مَمْشُوقاً ، وقد يُرى في ذلك أحدُ المؤثرات الشرقية المقتبسة من فنِّ خلفاء بني العباس ببغداد الذي لم يَبْقَ منه غيرُ بقايا نادرة ، والواقعُ أن مسجد ابن طولون يشابه مشابهةً جَلِيَّةً بناءً كمسجد المتوكِّل في سُرٍّ مَنْ رَأَى بالعراق ، ومما يُمكن افتراضه كَوْنُ مِثْدَنَةِ ابن طولون الغربية كانت حائِزةً قبل إصلاحها ، لا رَيْبَ ، شكلَ المَلَوِيَّةِ الكلدانية كما لا يزال يُبْصَرُ في مسجد سامِراً ، ولا تَقُومُ الأقواسُ على أعمدة ، بل على أركانٍ ذاتِ أعمدةٍ



مُدَّجَّةٌ فِيهَا ، فهذه الأركانُ ذاتُ الأعمدة المتجمعة ، التي لا تزال توجدُ في فنِّ البناء الإسلاميِّ غالباً ، كانت قد عُدَّت أحياناً نماذجَ لما في الكنائس النصرانية . ولا يزال رسمُ المسجد ذى الأروقة يُلاحظُ في كثيرٍ من مساجدِ مصر ، وقد ساد جميع عهد الفاطميين الطويل بلا منازع ، وأخصُّ ما يتجلى به التطور هو غنى الزخارف الداخلية المتزايد ، ونشوء أشكال الزُخْرَف الهندسى ، وهَيْفُ القَوْسِ المنكسرة الأكثرُ ظهوراً دائماً .

ويُشاهدُ المسجدُ ذو الأروقة في سورية حيث خلَّفت الحضارةُ الأموية آثاراً ممتازة ، وقد عانى الزُخْرَفُ فيها نفوذَ بزنطة القويِّ ، وقد اقتبس موادَّ بزنطية في الغالب وكان من صنَّع عمال بزنطيين أحياناً ، ومثالُ ذلك مسجدُ دمشق الكبير ، أو المسجدُ الأمويُّ ، الذى كان قد زُخِرَ بفسيفساء غنية من قِبَلِ صُنَّاعٍ أحضرهم الخليفةُ الوليدُ من القسطنطينية ، وقد أُصلِحَ هذا المسجدُ إصلاحاً متتابعاً فترى اليوم ثلاثَ مآذنَ تُشْرِفُ عليه ، وهى مِثْدَنَةُ العروس التى تَرْجِعُ وحدَها إلى تاريخ البناء الأول ، ومِثْدَنَةُ عيسى ، ومِثْدَنَةُ قايتباى .

وقد بَلَغَ فنُّ البناء الإسلاميِّ المصرىِّ والسورىِّ ذُرْوَتَهُ فى عهد الأيوبيين وعهد المماليك .

وقد أنجبت الأسرةُ الأيوبيةُ بأمراءٍ ممتازين متساهلين مُنَوِّرِينَ ، ولا جدالَ فى أن أعظمهم صلاحُ الدين الذى صار سيدَ مصرَ سنة ١١٦٩ ، وهو من أكثر وجوه الإسلام فتوناً ، وهو بطلُ رواية الفروسية الحقيقىِّ ، وهو الكريم المستقيمُ الخُلُقُ ، فكان له أبلغُ الأثر فى القرون الوسطى بأوربة ، وفى زمن صلاح الدين ظهرَ ابتداءً مهمٌّ فى فنِّ الغرب الإسلاميِّ ، وذلك أنه أُدْخِلَ إلى مصرَ رسمُ

المسجد الكليّ المصلَّب الذي هو من أصل آسيويّ فقام بالتدرّج مقام رسم المسجد القديم ذي الأوراق، وإذا ما نظر إلى هذا الرسم في صفاته وَجِدَ أنه يشتمل على أربعة أجنحة مبسوطة حول صحن مركزيّ فتولّف صليباً تقوم الكليات بين فروعه ، ويَكُون المسجد الكليّ ذا أشكال أكثر كثافة وأوثق مِعمارية من المسجد القديم ذي الأوراق فيصبح نموذجاً تستوحيه المساجد الأخرى ، حتى التي لا تحتوى معاهد تعليم .

وحسَّ السموّ مع الرصانة والهدوء هو ماتوحى به مباني الأيوبيين ، قال مسيو رينه غروسه مُحدثاً عن الزخرف : « كلُّ شيء بسيطٌ متينٌ قوىٌ ذو فُحولة مع الهيف ، ففي الوجّهات قد أمرّوا غلقاً مُقطّعاً وقضيباً بارزاً محيطاً بسلسلة من القناطر المرسومة ، أي خطوطاً متحكّمة تنال قيمة زُخرفية غير مُرتقبة مع إحكام في موادّ الإنشاء ، ويرى عينُ الهيف الشامخ ، وعينُ البأسِ المِحْرابِ في الخطوط الكوفية في الحجر كما في الخشب المنقوش ، وبجانب هذه المباني الخالدة في دمشق الأيوبية القديمة ما أكثر روائع البقاع المجاورة التي تبدو لنا في قادم القرون تافهةً لُحمتها التصفيحُ وخداعُ العين وعدمُ الثبات<sup>(١)</sup> ! » .

وما موجبُ الخيرة إذا كان فنُّ الفرسان هذا قد خاف حُصُوناً تكفي قوتها البسيطة العَبُوسُ لإحداث هيجانٍ جمالٍ ؟

وتغدو المعابد المائمية أكثر عدداً ، وتكون القوسُ التي تُوجدُها حادةً مقداراً فمقداراً ، وترتفعُ قبابُها مع ضموٍ في أساسها ، فتوحى بحسَّ الهيف على هذا الوجه .

(١) رينه غروسه : « حضارات الشرق » ، باريس ، ١٩٢٩ ، جزء ١ .



جامع قايتباي بالقاهرة  
( القرن الخامس عشر )



وَيُمْكِنُ أَنْ نَتَسَاءَلَ عَنْ الدَّورِ الَّذِي بَلَغَ فِيهِ الْفَنُّ السُّورِيُّ الْمَصْرِيُّ ذُرْوَتَهُ كَيْمَا نَعْلَمُ هَلْ وَقَعَ هَذَا فِي عَهْدِ الْأَيُوبِيِّينَ أَوْ فِي عَهْدِ الْمَمَالِكِ الْبَحْرِيِّينَ وَالْبُرْجِيِّينَ ، فَمِنْ الْمَحْتَمَلِ أَنْ يَكُونَ الطَّرَازُ الْأَيُوبِيُّ أَكْثَرَ صَفَاءً ، وَيُظْهِرُ طَّرَازُ الْمَمَالِكِ ، فِي ذُرْوَتِهِ ، فَنًّا أَكْثَرَ قُوَّةً وَأَعْظَمَ فُخَامَةً ، مَعَ غِنَى بِالْغِ فِي الزَّخْرَفِ وَتَنْوَعٍ مَتْنَةً فِي الزَّيْنَةِ .

وَيُوَاصِلُ الْمُهَنْدِسُونَ الْبَنَاءُونَ حَرَكَةَ ظَهَرَتْ فِي عَهْدِ الْفَاتِمِيِّينَ فَيُؤَلَّغُونَ بِزِيَادَةِ زُخْرَفِ الْوُجْهِةِ مَقْدَارًا مَقْدَارًا ، وَيُسْتَبَدَّلُ ، شَيْئًا فَشَيْئًا ، بِجُدُرِ الْمَسَاجِدِ الْأُولَى الْعَارِيَةِ ، تَقْرِيبًا ، وَجِهَاتٍ مَزْخَرَفَةً بِنَمَاطٍ مِنَ الْقَنَاطِرِ ، عَلَى الْخُصُوصِ ، تَتَأَلَّفُ مِنْ بَعْضِهِ دِعَامَةٌ ، وَمِنْ أَعْمَدَةٍ صَغِيرَةٍ تَذَكُّرُ بِالطَّرَازِ الْقَوْطِيِّ النَّصْرَانِيِّ الَّذِي رُئِيَ فِي الْفَنِّ الْإِسْلَامِيِّ ، غَالِبًا ، أَصْلُ بَعْضِ مَبَادِئِهِ .

وَلَا جِدَالَ فِي أَنَّ جَامِعَ السُّلْطَانَ حَسَنَ ( ١٣٥٦ ) أَثَرُ الطَّرَازِ الْبَحْرِيِّ الرَّائِعِ ، قَالَ الْمَوْرِخُ الْمَصْرِيُّ الْمَقْرِيْزِيُّ : « عَمَلَهُ ( السُّلْطَانُ ) فِي أَكْبَرِ قَالِبٍ وَأَحْسَنِ هِنْدَامٍ وَأَضْخَمِ شَكْلِ فَلَا يُعْرَفُ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ مَعْبَدٌ مِنْ مَعَابِدِ الْمُسْلِمِينَ يَحْكِي هَذَا الْجَامِعَ » ، وَيَفُوقُ هَذَا الْمَسْجِدُ نُوتِرْدَامَ الْبَارِيسِيَّةَ حَجْمًا ، وَيُثِيرُ اعْتِدَالَ الْوُجْهِةِ الْمُقَطَّعَةِ بِأَخَادِيدَ عَمُودِيَّةٍ طَوِيلَةٍ ، أَثَرُ الْعِظْمَةِ ، « فَإِذَا نَظَرْنَا إِلَيْهِ مِنْ الْخَارِجِ أَسْفَرَتْ ضَخَامَةُ جِرْمِهِ عَنْ انْطِبَاعٍ بَعِيدِ الْغَوْرِ ، فَطَاقُ رِتَاجِهِ الْوَاسِعِ النَّاتِي الرَّاشِحُ بِالْمُتَدَلِّيَّاتِ الرَّائِعَةِ ، وَيُفَرِّقُ مُقَدَّمُهُ إِلَى قَوَاطِعَ مُتَوَازِنَةٍ يُوجِبُ تَوَازِيَهَا غُلُوفًا فِي الْعُلُوفِ ، وَهُوَ فِي كَامِلِهِ يَقُومُ عَلَى عَمْدَةٍ بِرَشَاقَةٍ فَتُشْرِفُ عَلَيْهِ مَنَاوِرُهُ الْبَالِغَةُ مِنَ الِارْتِفَاعِ ثَمَانِينَ مِتْرًا ، فَتَلُوحُ بِهَذَا الْوَضْعِ مُتَأَصِّلَةً فِي الْأَرْضِ رَأْسًا <sup>(١)</sup> » ، وَكَذَلِكَ الدَّخْلُ

(١) غَرَايِهِ : « الْفَنُّ الْعَرَبِيُّ » ، بَارِيسَ ، ١٨٩٣ .

يُورِثُ انطباعَ عظمةٍ ، ولكن مع فرقٍ في الجلال المُشرق ، وذلك أن هذه العظمةَ أكثرُ شَجْوًا ، وذلك أنها وليدةُ تضادٍ بين الظلِّ والنور كما أنها وليدةُ تقلُّبٍ في ضياء ألوان الفسيفساء ونشر زايه في النقوش العربية .

ويعبرُ جامعُ السلطان حسن عن الفكر الإسلامي في بحثه الذهني الحميس عن المطلق ، ويعدُّ جامع السلطان حسن من أحسن الأمثلة على ما يُمكن تسميته الكلاسيكية الإسلامية ، ويعدُّ هذا الفنُّ المصريُّ في القرن الخامس عشر والقرن السادس عشر طرازاً زال ذوقه وذهبت عاداته ، فبالأمل فيما بعد الطبيعة استبدلَ التلاعبُ بالهوى ورقةُ الإحساس ، وأُحِبَّت الأشكالُ الفاخرة والأنعامُ النادرة لِذَاتِهَا ، وَيَفْسَحُ فنُّ البناءِ في المجال للزُخرفة مقداراً فمقداراً ، ولكن هذا الزُخرفُ يَبْلُغُ من السحر ما يُحْكَمُ معه بفساد ذوق من لا يُفْتَنُ به .

وقد يكون مسجدُ قايتبای الصغيرُ أحسنَ مثالٍ على هذا الطراز ، ولمُقدِّم هذا المسجد منظرٌ باسمُ "بمَدَامِيكِه الحُمْرُ والبِيضُ" <sup>(١)</sup> ، وما يَشْتَمِلُ عليه هذا المسجد من نوافذ ذواتِ أعمدةٍ صغيرةٍ تَحْمِلُ على التفكير في شُرف القصور الإيطالية ، يساعدهُ أيضاً ، على سَدَادِ نِسْبِهِ وعلى اكتسابه طابعَ الدقة الفلورنسية ، وتَغْشَى القبة ذاتَ الجَلْبَةِ الخالصةِ مُشْتَبِهَاتٌ هندسيةٌ لطيفةٌ ، وتَأْتَلِفُ هذه القبةُ اثتلافاً منسجماً مع المِئذنةَ الفاخرةَ التي تَنْطَلِقُ بثلاثِ طبقاتٍ مُجَهَّزَةٍ بأروقةٍ ومُتَدَلِّياتٍ تَقْطَعُهَا نقوشٌ من أزهار ، ويدْخُلُ المسجدُ من بابٍ عَظِيمٍ ذِي سَاكِفٍ من غَرَانِيَتٍ محاطٍ بنقشٍ بارزٍ من رُخَامٍ أَسْوَدَ مُرَصَّعٍ بِرُخَامٍ أبيض ، ومن المتعذر وصفُ فُتُونِ الزُخْرُفِ

(١) هذا الطراز الإسلامي هو الذي يجب أن يكون قد أثر في الوجهات ذوات المداميك الثنائية اللون في تسكانة وليغورية .

الداخلي مع صُحُونِه وفُسَيْفِسَاتِه الثمينة وقَاعَتِه المفروشة بِبِلَاطٍ دَائِرِيٍّ وَأَفَارِيزِه المستورة بِكُتَابَاتٍ ذهبية على أساس أزرق ، فهناك أدقُّ ما انتهى إليه الفن الإسلامي في مصر .

\*\*\*

وَنَشَرَ بنو أميةَ رَسْمَ المسجدِ ذِي الأروقةِ في إفريقيةِ الشمالية وإسبانية ، بَيَدَ أن المغربَ لم يَتَّخِذْ ثَانِيَةً مَا نُقِلَ إِلَيْهِ مِنْ أَشْكَالٍ قَبْلَ تَنْقِيحِهَا ، فمَسْجِدُ سِيدِي عُقْبَةَ ، الَّذِي بَنَاهُ قَائِدُ الْخَلِيفَةِ الْأُمَوِيِّ الْأَوَّلِ مُعَاوِيَةَ ، عُقْبَةُ بْنُ نَافِعٍ الْفِهْرِيُّ ، وَلَكِنْ مَعَ تَحْوِيلِ قُوَى لَهُ فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ ، جَامِعٌ لِجَمِيعِ الْأَوْصَافِ الْخَاصَةِ بِإِفْرِيقِيَةِ الشَّمَالِيَةِ ، فَلَأَقْوَاسِ الأروقةِ شَكْلُ نَعْلِ الْفَرَسِ الْفَارِقِ ، وَالرُّوَاقُ الْأَوْسَطُ الْمُوَدِّي إِلَى الْحَرَابِ يَتَّصِلُ اتِّصَالًا عَمُودِيًّا بِالرُّوَاقِ الْمُوَاجِهِ لِجِدَارِ الْحَرَابِ ، وَقَدْ وُسِّعَ هَذَانِ الرُّوَاقَانِ فَتَأَلَّفَتَ مِنْهُمَا صُورَةٌ عَلَى شَكْلِ T ، وَتَعَلُّو الرُّوَاقُ الْأَوْسَطُ قَبَّةً عَلَى كِلَا طَرَفَيْهِ ، أَيْ فَوْقَ الْحَرَابِ وَفَوْقَ الْمَدْخَلِ الَّذِي تَقْطَعُ قَوْسُهُ الْمَكْبَرَةَ فِي رِتَاجٍ ، وَتَقُومُ الْمِثْدَنَةُ فِي الطَّرَفِ الْآخَرِ مِنَ الصَّحْنِ الْأَوْسَطِ مُقَابِلَةً لِهَذَا الرِّتَاجِ .

وَهَذَا الْفَنُّ هُوَ مِنَ الْجَلَاءِ الْهَنْدَسِيِّ مَا يَكَادُ يَكُونُ مَعَهُ جَافِيًا ، فَمَا كَانَتْ الْمِثْدَنَةُ لَتَنْهَضَ نَحْوَ السَّمَاءِ ، وَإِنَّمَا هِيَ بُرْجٌ قَوِيٌّ رَاسِخٌ عَلَى أَسَاسٍ مُرَبَّعٍ ، وَتَرَى الْقِبَابَ الْقَائِمَةَ عَلَى الْأَطْرَافِ مُنْخَفِضَةً عَلَى الطَّرَازِ الْبَزَنْطِيِّ ، فَلَا تَنْهَضُ ، وَإِنَّمَا هِيَ جَالِسَةٌ مُطْمَئِنَّةٌ ، وَالْوَاقِعُ أَنَّ لِلْمَسْجِدِ مَنَظَرًا رُجُولِيًّا ، مَنَظَرًا جِهَادِيًّا ، فَهُوَ حِصْنُ الْإِيمَانِ ، وَفِي مَرَّأٍ كُشٍّ تُوجَدُ ، فَضْلًا عَنْ ذَلِكَ ، أَدْيَارٌ حَقِيقِيَّةٌ مُحَصَّنَةٌ أَوْ « رُبُطٌ » كَانَتْ تُتَّخَذُ مُسْتَقَرًّا لِلْمُنَظَّمَاتِ الدِّيْنِيَّةِ الْحَرَبِيَّةِ فَتَبْدُو جُدُرَهَا ذَاتَ كُوَى مُجَاوِرَةٍ لِلْمِحْرَابِ .

\*\*\*

وكانت الصّلاتُ بين إسبانية إسلامية وإفريقية شمالية وثيقة ، فكانت لكلا البلدين حضارةٌ مشتركةٌ تَسُوْدُهَا الطُّرُزُ والأساليبُ الأندلسية ، فترى في ناحيتي مَضِيقِ جبل طارق عَيْنَ الأقواس التي هي على شكل نعل الفرس وعَيْنَ المَنَاورِ التي هي على شكل البُرْجِ المُرَبَّعِ ، ولا فَرْقَ ، مُطْلَقًا ، بين لاجيرالدَة ( بُرْجُ لُعبَة الهواء ) بأشْبِيلِيَّةٍ ومنارة حَسَّانَ بالرباط أو كُتَيْبِيَّةٍ مَرَّاكُشَ ، وقد انتقلت هذه المناورُ إلى فنِّ البناءِ النصرانيِّ بإسبانية ، فتَجِدُهَا في أبراجِ أجراسِ كثيرٍ من الكنائسِ بَطْلَيْطَلَة .

وَيَعَدُّ جامع قرطبة من أروع مباني إسبانية الإسلامية وأقدمها ، وَيُحَسَبُ رَسْمُهُ من الطراز الكلاسيِّ للمسجد ذي الأروقة ، وَيُرَى، منظرُهُ الداخليُّ ، الممتازُ على الخصوص ، مَدِينًا لأحوال عارضة ، وذلك بما أنه لم يكن لدى المهندسين البنائين أعمدةٌ بالغةٌ من العُلُوِّ ما يلائم تصاميمهم فقد عَنَّ لهم أن يَضَعُوا بعضها فوقَ بعض ، وقد أرادوا إخفاء هذه الحيلة فطَبَّقُوا نظامَ الأقواس المضاعفة المنضودة ، وهكذا فإن المسجد يَعْرِضُ منظرًا لغايةً عجيبةً من اليَضْبِ والرُّخامِ تَظْهَرُ أقواسُها المنضودةُ الكثيرةُ الفِلَقِ والحائِزَةُ لأَغْلَاقِ حُمْرٍ وَبَيْضٍ مِثْلَ غُصُونٍ مَقْدُوفَةٍ من ساقٍ إلى أخرى فتَدَعُ نوراً حافلاً بالأسرارِ يَجْرِي بينها ، وهكذا فإن الضرورةَ الفنيةَ تَحَوَّلَتْ إلى نتيجة زُخْرُفِيَّة .

ولكن الحمراء بغير ناطة والقصر بأشْبِيلِيَّةِ هَا أَكْثَرُ ما عُرِفَ من المباني في إسبانية الإسلامية لا رَيْبَ ، وهما يُمَثِّلَانِ منظرًا من الفنِّ الإسلاميِّ لم يَنْتَهَ إلينا غيرُ بقايا قليلة منه ، وهو طرازُ بناءِ القصور .

فالاقلاباتُ والحروبُ والثَّوَرَاتُ ، لم تَتْرُكْ ، على العموم ، شيئًا من المساكن



التي كان ذوو الأبهة من الملوك قد زينوها عن ولع ، فعادت لا تكون في غير التواريخ والسجلات التي تأتي بذكر ضروب من البهاء خليقة بأقاصيص « ألف ليلة وليلة » فتدعُ القارى غارقاً في الأحلام ، ويكاد هذا الإفراط في الترف الذي يقلب الخيال يبدو بعيد الاحتمال لو لم يؤيد أمره آثار كالحمرء والقصر ، ومع ذلك كان الأمراء الذين شادوا هذين القصرين لا يتصرفون ، على الإطلاق ، في موارد مالية فريدة في العالم الإسلامي ، فيلوح أن قصوراً أخرى زالت إلى الأبد تفوق ذينك القصرين رونقاً وأناقَةً كمدينة الزهراء التي أقيمت في إسبانية نفسها<sup>(١)</sup> .

حقاً أن الحمرء ، التي بُنيت في القرن الرابع عشر وتشرف على غرناطة بأبراجها الضاربة إلى حمرة ، قصرٌ ساحر ، وقد امتاز زخرفها ، فيما امتاز به ، بأعمدة صغيرة ضامرة ذات تجاويف ، وباستعمال شامل لنتوءات منحوتة على شكل مواشير قائمة ذات وجوه مجوفة تدعى مُتَدَلِّيات ، وبكثرة الأقواس المُقَنْطَرَة ، وبتكرار الشعار القائل : « ولا غالب إلا الله » ، وقد ساعد الزخرف الجبسي الذي صُنع في قوالب على النجاح في النقوش العربية اللطيفة نجاحاً لا يوصل إليه بالنحت ، ويعد ذلك نأراً صناعية من المعينات والنجوم والخطوط التي تسيل ينابيع ساطعة بألوان متقلبة حيث يسود الذهب واللازورد والحمرة ، ويغشى هذه الوجوه كلها مخرمٌ لطيف يكاد يكون هيولياً ، وترى الأزوقة والقناطر والقباب مقطعة إلى باقات من غصون وزهور ، زاخرة بالمتدليات ، وتنكشف الأعمدة الهيف المنفردة أو المجتمعمة عن مناظر غير مُنْتَظَرَة ، عن مجموعات زخرفية أحكم صنعها ، عن قاعة الریحان وقاعة السفراء الخاصتين

(١) انظر إلى الصفحة ١١٤ .

بالاحتفالات الرسمية ، وعن قاعة الأسود التي كان يُغزلُّ لها شجرُ البرتقال ، وعن دائرة الحريم وقاعة بني سراج وقاعة الأختين .

وعلى ما ينطوى عليه هذا الإفراط في الزُخرف الدقيق من سناء فإنه لا يُتعب العيون ولا يُثير النفور ، ولا تَجِدُ ثَقَلًا في هذا البَذخ ، فقد اجْتَنِبَت المَرَكَبَاتُ الكبرى والرِّدَاهُ البَهِيمَةُ الفخمة ، وقد تَغَلَّبَ البحث عن الصفاء على بَسْطِ الأُبهة ، وكلُّ ما صُنِعَ هناك يَهْدَفُ إلى الراحة واللذة ، ومن الواجب أن يُتَمَثَّلَ هذا القصرُ كما كان عليه أيام زَهْوِهِ ، أيامَ كان غارقاً بين الحداثق المذهَّمة<sup>(١)</sup> حيث كان شذا الزُّهور اللطيفة يَمْتَزِجُ في الهواء الدَّفيء بأريج أشجار الليمون والبرتقال القوي ، ومن اللازم أن تُتَصَوَّرَ الظَّلَالُ الرطبية والفساقُ الدَّافئة ، ومن شأن الزُّخرف الفاتن أن يُثِيرَ جميعَ الخيالات ، وليس من موجبات الدَّهَش أن يُشْعَرَ ، عند دَوْرَةِ ردهة ، بصَدَى حديثِ عربيٍّ سَهْلٍ سريعٍ مع وَزْنٍ لِينٍ وَنَبَاتٍ حَلْقِيَةٍ ، أو ليس في مِثْلِ هذا الزُّخرف ما يَرُوقُ تَمَثُّلُ المناقشاتِ الفلسفيةِ الطليقةِ اللهجةِ والسَّمَحَةِ الروحِ تحت إشراف أميرٍ صاحبِ ذوقٍ رقيقٍ في الأدب ، أو تَمَثُّلُ واحدةٍ من تلك المغازلات التي حَفِظَ الشعرُ العربيُّ الأندلسيَّ عِطْرَها العجيبَ ، عِطْرَها الذي هو مزيجٌ دقيقٌ من الشعرِ الغِنائيِّ والتكَلُّفِ في الكلام ، أي تَمَثُّلُ إحدى تلك المغازلات التي نَظَمَت في أغانٍ قَوَانِينِ الفروسيةِ وقَوَانِينِ الحبِّ العُذْرِيِّ ؟

وأقلُّ من ذلك وَحْدَةٌ في الطَّرَازِ قَصْرُ أَشْبِيلِيَّةِ الذي بُدِيَ به في القرن الحادى عشر ، ولكن مع بناء مُعْظَمِهِ في القرن الثالث عشر ، ومع إِصْلَاحِهِ كثيراً في القرن الرابع عشر ، وترى عَيْنَ الذوقِ الفَنِيِّ الذي سادَ إِنْشَاءَ الحمراء هو الذي

(١) المدهامة : الحضراء التي تضرب إلى السواد نعمة وريا .

أوحى بزُخْرُفِ القصر ، والقصرُ يمتاز من الحمراء بزخرفةٍ أكثر اعتدالاً وباستعمالِ القوس المنكسرة والقوسِ المجاوزة على شكل نعل الفرس .

\* \* \*

والفنُّ في الشرق الأوسط وفي آسية المركزية قد تأثر ، على الخصوص ، بالروح الإيرانية وبما أضافت الأممُ التركية المغولية ، ولُسُرْعَان ما انتحلت هذه الأممُ حضارةَ الإسلام وتقاليدَ إيرانِ المعمارية والزُّخرفية .

ويتصف فنُّ البناء في هذه البقاع بعامل رسمِ المسجد الكُلِّيِّ وباستعمالِ القُبَّةِ وبمَنْظَرِ الرُّتُجِ الفخمةِ وشكلِ المَنَاورِ البسيطِ الأَهيْفِ والزُّخْرُفِ بالصينيِّ المَطْلِيِّ بالمِيناء الذي يَزِينُ بَسَنَاتِهِ المُلَوَّنِ وَجْهَاتِ المَبَانِي كما يَزِينُ الحِيطَانِ من الداخل .

وفي خُرَاسَانَ في القرن الحادي عشر ، أي في عهد السلاجوقيين ، انتشر استعمالُ المسجدِ الكُلِّيِّ ، وقد رأينا أنه ساعد على توجيه الفنِّ السورىِّ المصرىِّ نحو طُرُقٍ جديدة ، فكان له نصيبٌ أعظمُ من ذلك في آسية الصغرى حيث أثرَ رسمُه في إقامة جميع المساجد تقريباً .

ومن الصعب جداً أن تُقَرَّرَ درجةُ كَوْنِ استعمالِ القُبَّةِ مواصلةً لتقاليدِ الفنِّ الفارسىِّ الساسانىِّ القديم ، فالقُبَّةُ ، قَبْلَ أن تُؤَلَّفَ زُخْرُفًا رئيساً للمسجد ، كانت عنصراً جوهرياً لبعض الأبراج المائمية كأبراج الرِّىِّ ( القرن الثامن ) ، ثم للضرائح الكبيرة التي شِيدَتْ بأمر ملوك المَغُولِ أو التيموريين ، ومما يشاهدُ فيها تنوعُ الأشكال التي يُعْجَبُ بها في المساجد ، وتَرى القبة الملساء الهيفاء في ضريح خان أُولجَايْتُو خُدا بَنَدَه ( أوائل القرن الرابع عشر ) قد نُفِخَتْ وأُحْدِثَتْ على طولها تجاويفُ في ضريح تيمورلنك .

ولكن أخصّ ما امتازت به المساجد الفارسية هو أبوابها العظيمة وزخارفها الكثيرة الألوان ، وتكون الأبواب العظيمة الهائلة الأبعاد أحياناً مقوّرة بقوسٍ واسعة منكسرة ، ويظهر داخلها مقبباً مزيناً كثيراً بالقاشانيّ والمتدليّات ، وتُبصرُ وضوحَ شكلها القائم الزوايا مائلاً بانطلاقاتٍ متوازية لمنآورٍ دقيقةٍ مُلّسٍ مخروطيةٍ يعلوها رواقٌ دائريٌّ .

وتكون الرّتج<sup>(١)</sup> ، كالمناورِ وجميع الوجّهات ، مُلوّنةً بأكثرِ الألوان تقلّباً بفعل الفسيفساء وصفائح الصينيّ المطليّ بالمينا ، وتكون مستورةً بالزخارف العربية الملتوية والأزاهر التي تجعل من الجامع لمعاناً متناسقاً رقيقاً كالزُرّ والخضير واللعلّ المخمليّ والورد البنفسجيّ والذهب السيق ولون الورق الداوي وجميع درجات اللون الأزرق .

ويتمُّ لطريقة الزخرفة الكثيرة الألوان تقدّمٌ قاطع في عهد التيموريين بإدخال الصينيّ المطليّ بالمينا الذي قام مقامَ الآجرّ المبرّقة التي كان السلاجقة قد انتفعوا بها مع ذلك ، وقد بلغت هذه الطريقة ذروتها في عهد الأسرة الصفوية المالكة القومية ، وذلك في مبانٍ كمسجدِ أَصْبَهان المَلِكِيّ الذي يُعدُّ شاهداً رائعاً على النهضة التي قامت بتشجيعٍ من الملوك كالشاه عباس الكبير ، وإليك عبارات مسيو رينيه غروسّه الدقيقة التي وصّف بها أنواع الزُرّة التي تُزيّن المسجد المَلِكِيّ : « الأزرق هو اللون الذي يسيطر على هذا البناء المشهور ، ويُلوح أن المسجد ، من أروقة وقباب ، يرتفع نحو السماء بسنّفونية<sup>(٢)</sup> من اللون الأزرق ، ولكن إذا ما

(١) الرّج : جمع الرّاج ، وهو الباب العظيم .

(٢) Symphonie

أُنْعِمَ النظر عن كُثْبٍ وَجِدَ كثيرٌ من الثُّوتَاتِ <sup>(١)</sup> الخاصةِ والسَّنْفُونِيَّاتِ  
 الثانويَّةِ ، الكاملةِ في حَدِّ ذاتِها ، تقومُ بدَوْرِ في تركيبِ الغِناءِ العامِّ ، ولتلكِ  
 الزُّرْقَةُ العميقة ذاتِ الزُّهَيْرَاتِ الصُّفْرِ والخُضْرِ في مجموعِ المدْخَلِ سِيَّاقُ أَعْذَبُ  
 من الزُّرْقَةِ مُزَيَّنٌ لِلخُشْرَمِ <sup>(٢)</sup> ، فَأُبْرَزَ هذا الفرقُ في القيمِ بِحِذْقٍ لَاحِذٍ لَهُ ، وذلكِ  
 بفُرْضَةِ خُضْرَاءِ في دَائِرَةِ بَيْضِيَّةٍ ، وذلكِ مع تَوَثُّرٍ مُهْتَزٍّ يَجْرِي في غُضُونِ ذلكِ ،  
 وَغَيْرُ ذلكِ أيضاً أَمْرُ الأزرقِ الْمُتَكَوِّنِ بِالْوَانِ قَوْسٍ قُزَحٍ وَالَّذِي يُزَيِّنُ طَرَفِي البابِ  
 الأسفلينِ مع دَائِعِيهِ المِشَابِهِ لَدَنْبِ الطَّاوُوسِ المُرْتَفِعِ عَلَى شَكْلِ إِهْلِيلِجِيٍّ نَاتِيٍّ  
 أبيضَ مع أربعةِ مَبَارِمٍ خُضْرٍ ، وَغَيْرُ ذلكِ أَمْرُ الأزرقِ الأخضرِ مع زُهُيراتِ صُفْرِ في  
 طَرَفِي الرُّوَّاقِ الأقْصِيَيْنِ : الأيمنِ والأيسرِ ، وَغَيْرُ ذلكِ ، أخيراً ، أَمْرُ الأزرقِ  
 اللازَوْرَدِيّ الَّذِي تَلَقَّى الرَّسْمَ القَرَّانِيَّ الأعْظَمَ بالأبيضِ مُحِيطاً بِالْبَابِ كُلِّهِ ، أَمْرُ  
 هذا الأزرقِ الَّذِي يَهْتَزُّ بِقُوَّةٍ بِالْغَةِ وَفَوْقَ سِيَّاقِ خُضْرَةِ المَنَّاوِرِ ، وَلِنُعْجَبَ غَيْرَ  
 مُتَحَفِّظِينَ بِالنِّظَامِ التَّامِّ الَّذِي يَجْمَعُ بَيْنَ هَذِهِ الْخِيَالَاتِ المُنَوَّعَةِ ، يَجْمَعُ بَيْنَ جَمِيعِ  
 هَذِهِ الدَّرَجَاتِ الزُّرْقِ وَالْخُضْرِ ، يَجْمَعُ بَيْنَ الانْسِجَامَاتِ بِلا عَنَاءٍ ، وَذَلِكَ ضِمْنَ  
 ضَخَامَةِ المَجْمُوعِ ، ضِمْنَ هَذَا النِّشِيدِ الرَّبَّانِيِّ الأزرقِ تَحْتَ السَّمَاءِ الزُّرْقَاءِ <sup>(٣)</sup> .

وَانْظُرْ إِلَى الْأَسَاسِ تَجِدُ فَنَّ البِنَاءِ فِي المَسْجِدِ الفَارْسِيِّ تَابِعاً لِلزُّخْرُفِ ، وَالْجُدُرُ  
 وَالْقِيَابُ هِيَ وَجْهُهُ لِلزَّيْنَةِ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، وَأَخْصُ مَا يَتَطَلَّبُهُ رَسْمُ دَوَاعِي  
 الزُّخْرُفِ ، كَاللُّونِ ، هُوَ اللَّطَافَةُ وَالطَّلَاوَةُ ، وَالرَّسْمُ الْعَرَبِيُّ الْأَصْلِي هُوَ فَنُّ فَلَاسْفَةِ  
 خَاضِعٌ لِقَوَانِينِ الرِّيَاضِيَّاتِ الذَّهْنِيَّةِ ، وَالرَّسْمُ الفَارْسِيُّ الْجَمَالِ هُوَ فَنُّ الشُّعْرَاءِ كَجَمِيعِ

(١) Notes

(٢) الخشرم : جماعة النحل أو الزناير .

(٣) رينه غروسه : المصدر نفسه .

الفن الإيراني ، وليس له قاعدة غير الوحي الخلاق لمنسجم الأحلام ، فهذا التوازن الرائق ، وهذا الابتهاج النفسى فى تأمل جميل الأشياء ودقيقها ، هـا أئمن ما قدّمه الروح الفارسى إلى الفن الإسلامى .

\*\*\*

وأعدّ الفن العثمانى بالفن السلجوقى ، وعانى الفن السلجوقى المؤثر الفارسى كثيراً ، ولكن الموضوعات الإيرانية لم تنتحلّ بلا تعديل ، ومن ذلك أن رِجاج كلية إينجه مناره لى فى قونية ، وإن كان قد صوّر وفق النماذج الفارسية ، زُخرف بنقش عميق قوى فى الحجر ، ولم تؤدّ دقة الصنع فيه إلى تكلف فى اللطف قط ، بل العكس هو ما حدث ، فبعض الدواعى الرئيسة تقطع المقدم وتُنسّق الزخارف العربية فى أوزان قوية ، وقد وجدَ هذا المغزى فى الجرم تعبيراً طريفاً له فى نحت الموجودات الحية الذى مارس نفوذاً ما فى الفن الأوروبى .

وتسقط القسطنطينية ، فيخضع فن البناء العثمانى لنفوذ الفن البيزنطى الممثل بكنيسة أياصوفية .

وقد وُجّهت ، فى الغالب ، سهام اللوم إلى هذا الفن المعمارى لخلوّه من الشخصية وعدم رشاقته ، فالذى يظهر أن هذا الانتقاد شديد إلى الغاية ، فالمساجد العثمانية ليست ترديداً دينياً لأياصوفية على الإطلاق ، وهكذا فإن الرسم المحورى للمباني البيزنطية المعدّ لانتشار المواكب قد استبدل به رسم مركزى فيها أكثر ملائمة لاصطفاف المؤمنين عند الصلاة جامعة ، وقد انتهت تحريات مهندس معمارى كسينان إلى حلول أصلية وإلى تكوين مدرسة امتد نفوذها حتى الجزائر والهند ، ولا ريب فى أن الزخرف الداخلى خضع لنفوذ فارس ولنفوذ الطراز السورى

المصرى ، ولكن الروح التركى أغرب عن نفسه ، غالباً ، بإيضاح خاصٍ فى دواعى الزخرفة ، وهكذا فإن الترك ، مع جعلهم من الصينى المطلق بالميناء على الطريقة الفارسية عنصراً جوهرياً للزخرفة الداخلية ، فضّلوا على الطراز أقرّب الدواعى إلى الحقيقة ، وليست الزهور مجرّدات ملوّنة عندهم ، بل خزّام حقيقى أو وردّ يلوح إنيانه من البستان .

وهل يجب ، فى الحقيقة ، أن يوصف بالغلظة طراز القباب المنخفضة التى يمتاز بها فنّ البناء العثمانى ؟ تفرّق هذه القباب وتضدّ وفق نظام منسجم من المنحنيات الهادئة المهيبة ، ويتألف من هذا المجموع الجليل تضادّ موفّق بانطلاق المناور الضامرة التى هى أكثر ما يكون مشقّاً ، والتى هى من النحول والنقاء ما تشابه معه شمعاً حول المسجد ، ويختلف عدد القباب باختلاف أبعاد المسجد ، وهكذا فإن قبة جامع السلطان أحمد الأول الوسطى ، التى هى أكبر ما فى استانبول ، تستند إلى أربعة من أنصاف القباب الكبيرة القائم كل واحد منها على ثلاثة من أنصاف القباب .



ونشأ الفنّ الهندى الإسلامى عن التقاء ذوقين فى الجمال مختلفين كلّ الاختلاف ، أى متضادين ، وهما : الذوق الإسلامى والذوق الهندى ، والفنّ الإسلامى حين المقابلة ظهر مرّكباً من طرز البحر المتوسط والشرق الأدنى وآسية الوسطى ، أى فناً ذهنياً يروقه التجريد والزخرف الخالص ، أجل ، إنه بضائع تنظيم الرسوم وترتيب الاتساع ، بيد أن الأشكال لا تجول ، وتكون الحجوم النحتية غير موجودة تقريباً ، ويقوم طرازه على تلهّ بالأوزان الخطية

قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، وَعَلَى الْعَكْسِ تَرَى الْفَنَّ الْهِنْدِيَّ ، حَتَّى فِي أَكْثَرِ آثَارِهِ  
تَجَرُّدًا ، حَتَّى فِي طِرَازِهِ الْمَعَارِي ، فَنَّ نَحَاتَيْنِ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، فَالْحُجُومُ الضَّخْمَةُ  
وَالرُّسُومُ الدَّقِيقَةُ تُنْعِشُ الْحَجَرَ بِحَيَاةٍ قَوِيَّةٍ ، وَيَجِبُ أَنْ يَصْدُرَ الطَّرَازُ الْعَجِيبُ  
الْفَاتِنُ عَنْ امْتِزَاجِ أَشَدِّ الْفُنُونِ تَجَرُّدًا بِأَكْثَرِ الْفُنُونِ حَيَوِيَّةً ، فَهَذَا هُوَ الْفَنُّ  
الْهِنْدِيُّ الَّذِي يَخْتَلِطُ فِيهِ ، غَالِبًا ، أَحَرُّ مَا يَكُونُ مِنْ شَهْوَانِيَّةٍ اخْتِلَاطًا وَثِيقًا  
بِالرَّمْزِيَّةِ الْأَشَدِّ رُوحَانِيَّةً .

وَكَذَلِكَ أَوْرَبَةُ عَرَفَتْ التَّقَاءَ مَنَاحٍ مِمَّاثِلَةٍ ، أَى اتِّصَالَ مَوْثَرَاتِ غَرْبِيَّةٍ  
وَشَرْقِيَّةٍ وَشَمَالِيَّةٍ وَبَحْرِيَّةٍ مُتَوَسِّطَةً ، فَقَدْ أُفْرِغَ مَعْنَى السَّطَرِ وَالْبَحْثِ عَنِ الْجَمَالِ  
السِّكَلَّاسِيِّ الْقَطْعِيِّ ، الْأَكَادِيمِيِّ تَقْرِيبًا ، وَمَعْنَى الْحَيَاةِ وَالْحَرَكَةِ ، أَى مَبْدَأُ  
الْفَنِّ الْأَكْثَرُ شَاعَرِيَّةً غِنَائِيَّةً وَالْأَكْثَرُ مَسْرَحِيَّةً شَجِيَّةً ، فِي عَيْنِ الْبُوتَقَةِ ، فَخَرَجَ  
مِنْهَا الْفَنُّ الْبِنْدُقِيُّ ، فَإِذَا مَا قُوبِلَ بَيْنَ كِتْدَرَائِيَّةِ الْقَدِيسِ مُرْقُسٍ بِالْبِنْدُقِيَّةِ  
وَمَسْجِدِ الْجُمُعَةِ الْأَكْبَرِ بِدِهْلِي ظَهَرَ عَيْنُ الْانْطِبَاعِ الْجَمَالِيِّ تَقْرِيبًا .

وَفِي الْقَرْنِ الثَّلَاثِ عَشَرَ وَقَعَ أَوَّلُ نَشْوءِ اتَّفَاقٍ لِلطَّرَازِ الْهِنْدِيِّ الْإِسْلَامِيِّ ، وَكَانَ  
هَذَا فِي سُلْطَنَةِ دِهْلِي الَّتِي أَقَامَهَا الْأَمِيرُ الْأَفْغَانِيُّ مُحَمَّدُ الْغُورِيُّ الَّذِي هُوَ مِنْ أَبْرَزِ  
الْوُجُوهِ فِي تَارِيخِ آسِيَةِ ، وَيَمْتَازُ هَذَا الطَّرَازُ بِالْمُفُودِ الْفَنِيِّ الْهِنْدِيِّ الْجَيْنِيِّ الْقَوِيِّ الَّذِي  
كَانَ لَهُ بِهِ فَيْضُهُ الزَّاهِي ، وَمِنْ ذَلِكَ مَنَارَةُ قُطْبِ الدَّهْلِيَّةِ الْمَصْنُوعَةُ مِنْ حَجَرٍ رَمْلِيٍّ  
أَحْمَرَ وَرُخَامٍ أَبْيَضَ وَالَّتِي تَجُوبُهَا نَقُوشٌ قَوِيَّةٌ عَلَى الطَّرَازِ الْجَيْنِيِّ ، بَيِّدَ أَنْ التَّقَادِيمَ  
الْإِسْلَامِيَّةَ تَثَبَّتْ مَقْدَارًا فَقْدَارًا ، فَلَمَّا كَانَ الْقَرْنُ السَّادِسَ عَشَرَ بُلِغَتْ نَقْطَةُ التَّوَازَنِ  
فِي عَهْدِ مُلُوكِ الْمَغُولِ ، وَقَدْ أَدْخَلَ الْإِسْلَامُ إِلَى الْفَنِّ الْهِنْدِيِّ صِفَاءً وَتَنَاسُقًا أَكْثَرَ  
مِمَّا كَانَ عَلَيْهِ ، وَقَدْ أَدْخَلَ الْفَنُّ الْهِنْدِيُّ إِلَى الْفَنِّ الْإِسْلَامِيِّ ، الَّذِي انْتَهَى إِلَيْهِ



مُكَلَّفًا بِالرُّقَّةِ الفارسية ، قوةً ومثانةً أكثر مما كان عليه .

ويتصف فنُّ البناء المغوليِّ بالقِيَابِ البَصَلِيَّةِ أو النَّبَقِيَّةِ واستعمالِ الحجرِ الرُّخَامِيِّ أو الرَّمْلِيِّ في المَقْدَمَةِ بدلاً من الغِطاءِ الصينيِّ على الطَّرَازِ الفارسيِّ ، وهذا ما يَمْنَحُ البناءَ جلالاً قوياً في الغالب .

ولا مِرَاءَ في أن أشهر المباني التي أُقيمت على الطراز المغوليِّ هو تاج محل بأغرة الذي شاده شاهجِهَان تَخْلِيداً لذكرى زوجه التي ماتت في العشرين من عُمرها ، وهذا البناء ، وإن كان ضَخْماً ، بَلَغَتْ نِسْبُهُ من الإحكام ما لا يَلُوح معه مُفْرِطاً مطلقاً ، وهذا البناء عَظِيمٌ ، ولكن صفاءه الكِلَاسِيِّ تماماً يُظهِرُهُ بسيطاً على الرغم من فخامته ، وكلُّ شيء نقاء في هذا البناء العجيب ، نقاء رُخَامٍ أبيض بين ادِّهَامِ شجر السَّرو والبرتقال ، نقاء مُثِيرٌ بِمُحْطوطِ القُبَّةِ الكُبرى والمَنَاورِ الأربعة التي تنكشف فوق السماء الزرقاء ، وما يُبَصِّرُ من سَنَاءٍ داخله المُرَصَّعِ بالحجارة اللطيفة يُضِيفُ إلى هذا الانسجام الرائق مُجَسَّدَةً مُهَيَّزَةً ، ومن قول دِيَاز إنه لا يُوجَدُ بناءً آخرُ يُمكنُ أن يَكُونُ له تأثيرٌ سحريٌّ مثلاً لتاج محل ، فالحقُّ « أن كلَّ شيء هنا ليس غيرَ نظامٍ وجمالٍ وترَفٍ وسكونٍ وشهوة » .

\*\*\*

وقد يكون من الضروري أن يُصَرَّ بعض الإصرار على ما للفنِّ الإسلاميِّ من منظرٍ جَبَّارٍ لم يُعرَفَ قَدْرُهُ غالباً ، وليس أقلَّ من هذا حقيقةً كَوْنُ شعوبِ الإسلام قد وَجَدَتْ في الفنون الصَّناعية والزُّخرفية طُرُزاً تُعبِّرُ بها تعبيراً تاماً عن حُبِّها للزُّخرفة وميلِها إلى الزينة ، وما كانت صفاتُ الذوق والخيال والحِذْقِ والصبر ، التي تعهَّدها لدى الصُّنَّاع ما يَنْطَوِي عليه الشرقُ القديم من تقاليد زُخرفية طويلة الأمد ، لتنتظر

غير دافعٍ حتى تُسفرَ عن نهضةٍ في « الفنون الصغرى » ، ومصدرُ هذا الدافع هو تقدُّمُ التمدن الإسلاميِّ والتجارة الإسلامية وإقامة بَلَّاطاتٍ زاهية وتشجيعُ المؤسرين من نُحاة العلوم والفنون ، وما كان من سهولة الاتصال وامتزاج الشعوب وطَلَبَاتِ الأمراء الذين كانوا يجتذبون أشهر الصُّنَّاع حوَّاهم من أقاصي البقاع ساعداً على إيجاد وَخْدَةٍ طِرَازٍ يَجْعَلُ من العسيرِ جِدًّا كلَّ بحثٍ عن أصولها وعواملها .

ولا رَيْبَ فيما كان للمؤثرِ البرنطليِّ من نفوذٍ في الفُسَيْفِساء الإسلامية كما بدَّتْ زاهيةً في الآثار الإسلامية الأولى كقبة الصخرة بالقدس والجامع الأمويِّ بدمشق ، ومن فارس أنت طريقةُ الزخرفةِ بِالوَّاحِ الإلباسِ المصنوعةِ من فُسَيْفِساء قاشانيةٍ على صفائحٍ خَزَفِيَّةٍ فانتَحَلَهَا السَّلَاجِقَةُ ثم العثمانيون ، ويَظْهَرُ أن صناعة الخشب بلغت ذُرْوَتَهَا في مصرَ حيث صُنِمَتِ الأبوابُ والسُّقُفُ بما يُثِيرُ العَجَبَ غالباً ، وتكون المحاريبُ والمنابرُ ، أحياناً ، حُلِيًّا مستورةً بزُخْرُفٍ كثيرٍ الزوايا بالغةٍ من الدقة والنقاء الهندسيِّ ما يشار إليه بالبنان ، وعلى العموم يُقَسَّمُ الخشبُ إلى تقاطيعٍ صغيرةٍ يَتَخَلَّلُهَا من الشُّغْلِ ما يلائم الانبساط والانقباض اللذين تُوجِبُهُما تقلباتُ الجَوِّ ، وأما الصَّناعةُ العاجيةُ فقد اتَّفَقَ لها في الأندلس أقصى درجات الدقة .

ويَظْهَرُ أنه أَكْثَرُ من الثناء في أوربة على الأكواب والأباريق المصنوعةِ من البِلُّور ، وعلى الكؤوسِ المِطْلِيَّةِ بالمِيناء المتقلب الألوان ، وكذلك الخَزَفُ الإسلاميُّ أسفرَ عن روائعٍ بما أنتجَ من آنيةٍ وأطباقٍ يُوجَدُ لأربعها لَمَعَانٌ معدنيٌّ مختلفٌ الانعكاس ، ولكنه يوجدُ شكلٌ للفنون الصَّناعية يُسَدُّ من أخَصِّ الأشكال بالإسلام ، وهو تَكْفِيتُ المعدنِ ، ولا سيما النحاسُ ، بالذهب والفضة ، فهذه الطريقةُ المعروفة باسم « الدَّمْشَقَةِ » ظَهَرَتْ في القرن الثالث عشرَ على الأرجح

فانتشرت بسرعة في جميع بلاد الإسلام ، وما هنالك من الأشغال الحديدية الرائعة ،  
ومن الآنية والمباخر وصفائح الأبواب البرونزية ، ومن السيوف التي تُسقى ليلاً كيلاً  
يُحافظُ نصلها على درجة حُمّرتها ، لا يزال شاهداً على مهارة الصُّنَّاع في صناعة  
المعدن .

وفي أوربة حافظت بُسْطُ الشرق على شهرة كانت لها منذ القرون الوسطى ،  
وبلغت هذه الشهرة من العِظَم ما تُرى البُسْطُ معه قد صُوِّرت في كثير من اللوحات  
الإيطالية والفلمنكية والهولندية في القرن الخامس عشر والقرن السادس عشر ،  
وبلَّغَتْ هذه الصُّورُ من الكثرة ما أمكن الاستنادُ معه إليها في دراسة الطُّرُزِ  
الإسلامية القديمة .



وقد أُشْرِبَ النُقْشُ الإسلاميُّ إلى أبعد حدٍّ ما تنطوي عليه الفنون الزخرفية  
من روح الجمال ، وليس النُقْشُ ، على العموم ، غيرَ حِلْيَةٍ ، ليست أهمَّ الحِلَى ،  
لَكُتُبٍ زاهية أُعِدَّتْ لَتَرْفَ الأمير ، وتُعدُّ الموجودات الحية والمناظر والمعماريَّاتُ  
المنقوشة دَوَاعِيَّ زُخْرَفٍ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، فتُحَسَّبُ من فَصْلِ الزخارف العربية  
في صُورِ صَدْرِ الكُتُبِ أو رَسْمِ الأطر أو ما إلى ذلك ، ولكنَّ أَجْذَبَ ما يكون  
في الكتاب يَظَلُّ قائماً ، لدى الشرقيين ، على جَمال الخطِّ ذي الأشكال التي لا حدَّ  
لها فيستلزم كمالُ الحِذْقِ فيه درسَ سنينَ كثيرةٍ مع الصبر ، ففَنُّ البَلَاطِ ووَشْيُ  
الخطَّاطين هما صفتا النُقْشِ الإسلاميِّ الرُّبُوعِيَّانِ ، وعن هاتين الصفتين يَنشَأُ جماله ،  
وبهما يُوضَحُ لُطْفُهُ في أدوار الانحطاط .

ومع ذلك فإن أقدم النقوش ، وإن كانت تحاول التعديل والتبديل في

الرُّخْرُفُ ، تَجْتَنِبُ كُلَّ تَكْلُفٍ ، وَهَكَذَا فَإِنَّ الْمَدْرَسَةَ الْعَبَّاسِيَّةَ بِبَغْدَادٍ قَدْ أُنتِجَتْ فِي الْقَرْنِ الثَّالِثِ عَشَرَ رَوَائِعَ فِي الْمَشَاهِدَةِ وَالْوَاقِعِيَّةِ ، وَتَدُلُّ الْآثَارُ النَّادِرَةُ جِدًّا الَّتِي انْتَهَتْ إِلَيْنَا مِنْ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ عَلَى فَنِّ قَوِيٍّ ، بَيَّانِيٍّ حَتَّى الْعِنَادِ ، لَصَرَامَةِ الْعَرَبِيِّ أَكْثَرَ مِمَّا لَعَرَامَةِ الْفَارْسِيِّ ، فَالْصُّورُ ، ذَوَاتُ الرُّسُومِ الْفَرْدِيَّةِ ، تُنَاطِرُ وَتُؤَثِّرُ وَتَجْتَمِعُ بِأَوْضَاعٍ طَبِيعِيَّةٍ فِي مَنَاطِرٍ حَارَّةٍ أَذْرِكُ حَامِيَةً بِبِرَاعَةٍ وَأُذِّيتُ بِلَارُوحٍ كَهَنُوتِي .

وَأَضَافَتْ مَغَازِي الْمَغُولِ عَامِلَ الشَّرْقِ الْأَقْصَى إِلَى التَّقَادِمِ الْفَارْسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ وَالْبَزَنْطِيَّةِ ، فَاسْلَحَةُ الْأَعْيَانِ وَأَزْيَاؤُهُمْ ، وَالْمَنَاطِرُ الْمُزَقَّةُ وَحِسُّ الْمَسَافَةِ وَالسَّحَابُ الْمُدَوْدَةُ الْمُهْتَزَّةُ كَاللَّهَبِ ، أُمُورٌ تُشِيرُ إِلَى الْحَضَارَةِ الصِّينِيَّةِ .

وَيُشَجِّعُ الْمَدْرَسَةُ الْمَغُولِيَّةَ حَامِي الْعُلُومِ وَالْفَنُونِ ، وَالْمُؤَلِّفُ لِسِفَرِ « جَامِعِ التَّوَارِيخِ » ، وَالْمَدِيرُ لِمَعْهَدِ التَّصْوِيرِ بِتَبْرِيزَ ، الْوَزِيرُ رَشِيدُ الدِّينِ ، فَتُنْتِجُ هَذِهِ الْمَدْرَسَةُ نَقُوشًا مَصُورَةً ، عَلَى الْعُمُومِ ، لِمَنَاطِرٍ حَرَبِيَّةٍ أَوْ مَنَاطِرٍ لِمَادِبٍ قَدْ تَكُونُ أَقْلَ حَيَوِيَّةً مِنْ نَقُوشِ الْمَدْرَسَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ وَأَقْلَ رَقَّةً مِنَ الْآثَارِ الْلاحِقَةِ ، وَلَكِنْ مَعَ اتِّصَافِهَا بِبَسَاطَةٍ رَاسِخَةٍ تَبْلُغُ دَرَجَةَ الْعِظَمَةِ أحيانًا .

وَتُعَرِّبُ النِّهْضَةُ التِّيمُورِيَّةُ ، الَّتِي هِيَ مِنْ صُنْعِ تِيمُورْلَنْكٍ وَخُلَفَائِهِ ، عَنْ نَفْسِهَا بِالنَّقْشِ السَّاطِعِ ، وَتَبْلُغُ الْمَدْرَسَةُ التِّيمُورِيَّةُ ذُرُوتَهَا فِي النِّصْفِ الثَّانِي مِنْ الْقَرْنِ الْخَامِسِ عَشَرَ ، فَتَلُوحُ صَفَائِحُ الْمَخْطُوطَاتِ ، الْمُزْدَانَةُ بِأَكْثَرِ الْأَلْوَانِ ثَقَلَبًا ، مُسْتَوْرَةٌ بِتُؤَيِّجَاتٍ مِنْ أَوْرَاقِ الزَّهْرِ وَبِحِجَارَةٍ كَرِيمَةٍ ، وَتَجِدُ أَحْلَامُ حَافِظِ وَسْعَدِي الشَّعْرِيَّةِ وَحُورِيَّاتِ نِظَامِيٍّ ، الَّتِي هِيَ مَوَاضِعُ مَعْتَادَةِ الْمُزَوِّقِينَ ، زَخْرُفَهَا الْمِثَالِيَّ فِي بَهْرِ الْأَلْوَانِ اللَّامِعَةِ أَوْ الْكَامِيَّةِ مِنْ وَرْدٍ لَطِيفٍ خُبَازِيٍّ أَوْ أَصْفَرٍ

أو أحمر ، ومن برتقال لامع أو مُخْمَلِي ، ومن جميع درجات الأزرق اللّازوردى<sup>١</sup> ،  
 البالغة اللطافة ، وتتّحد ذوات الحياة بالمعازى والنباتات ضمن عَيْنِ المجموع  
 الزّخرفي ، وإذا ما وُضِعَ المنظرُ في الأعلى تَكَشَّفَ عن دُمَى دقيقة منضودة  
 في رَسْمٍ مُبَسَّط ، وإذا ما أرادت العين استخلاصَ الموضوع المصوّر تاهت في خِلْطِ  
 الصّور غالباً رغبةً في مختلف الجزئيات الممتعة أيضاً ، ولكن من الخطأ أن يُحكّم  
 هنا وَفْقَ التقاليد الأوربية ، وما كان غَرَضُ المنظر المصوّر الشّجى ليجتذب  
 للزّوق المُسلم مطلقاً ، فهذا المُسلم لا يبالي ، أيضاً ، بجعله عناصر أثره تابعة لداعٍ  
 مركزي ، ولا يُعَيِّنُ مُرَكَّبَهُ بضرورة التعبير عن أعمال المُشَخَّصين ومشاعرهم ،  
 بل بدساتير الزّخرفة الصّرفة القائمة على تدميج الخطوط والألوان ، ومن شأنِ  
 النقش أن يكون أقلّ تصويراً للحكاية من إيحاؤه بالجوّ الشعريّ الذي أوجده  
 الأثر الأدبي ، وليس النقّاش المُسلم مُزخرفاً فقط ، بل هو ، على الخصوص  
 أيضاً ، شاعرٌ يُعْنَى بإلقائه في ذهن حالاً نفسية قبل كلّ شيء .

ويُلَوِّح أن أصالة بهزاد ، الذي هو أعظم نقّاشي الإسلام على ما يحتمل ،  
 قائمة على ما كان يمازجه من حسّ استثنائي عن الحقيقة الحيّة المشاهدة رأساً ،  
 ويُولَدُ رئيسُ مدرسة هرّاة ، بهزاد ، الذي يعدّه الأفغان من أعظم مفاخرهم ،  
 حوالى سنة ١٤٥٠ ، ويعرّف بهزاد أن يُنعش الفنّ الذي كان على شيء من  
 المِجْمَعِيَّة في المدرسة التيمورية ، ويرى مسيو أُستاش دُولُورى ، الذي أفرد  
 لبهزاد دراسة رائعة<sup>(١)</sup> ، أن بهزاد يمتاز « بحسّ الحياة الشّجى وإحساس ما في

(١) أُستاش دُولُورى : « بهزاد » في صحيفة الفنون الجميلة ، يولييه - أغسطس ١٩٣٨ .

الحياة من فردية وتنوع ، وعنده أن التزويق والزُخرف العربي ليسا غايةً  
 بنفسهما ، بل يُبرزان ويستخلصان ما هو قويُّ الدلالة في الأوضاع وما هو مُثيرٌ  
 في المناظر ، والخلاصة أن بهزاد يُمثلُ في النقش الإسلاميّ مثلَ دورِ جان فوكِه  
 في النقش الفرنسيّ أو دورِ جيوتو في الفنّ الغربيّ ، ويظهرُ أن من الواجب أن  
 يُبحثَ عن سرِّ عظمة بهزاد في هذه الناحية الإنسانية أكثرَ من البحث عنها في  
 الموسيقى الفنية الخاصة .

ويُدعى بهزادُ إلى بلاطِ مؤسس البيت الصفويّ الملك ، الشاه إسماعيل ،  
 ويُصبح فيه مديراً لمعهد الفنون الجميلة ويصيرُ أستاذاً لوليّ العهد ، طهماسب ،  
 الذي كان نقاشاً ممتازاً أيضاً ، وهكذا يغدو بهزادُ في نقطة الاتصال بين  
 مدرستي النقش الفارسيّ الرئيستين وهما : المدرسة التيمورية والمدرسة الصفوية .

وتُدعى المدرسة الصفوية في النقش الإسلاميّ ، التي هي أكثرُ ما يكون  
 فارسيةً بطرازها ، فنّ المدرسة التيمورية من بعض الوجوه ، ولكن مع استطالة  
 الوجوه ، التي هي على شيء من التوتر والترتيب ، وضناها ، وتُصبح الملامحُ  
 أكثرَ رشاقةً والرسمُ أكثرَ انثناً ، ويسارُ بالرقّة في التلوين إلى أبعد حدٍّ ،  
 وعلى العكس تَرى في القرن السابع عشرَ على الخصوص ، وفي بعض الأحيان ،  
 أن بعض الشوائب وحدّاتها ترفعُ من شأن الزُخرف العربيّ الثابت الرفيع في  
 الرسم ، ويؤدّي البحث المستمرُّ عن الهيف واللف إلى بعض التكلف الذي  
 يلازم الغلو في الرقة أحياناً ، ولكن كلَّ شيء يكون دائماً ذا يسرٍ أرسطوقراطيّ  
 في هذه الأحاديث الغرامية أو هذه المناظر في العيد أو الصيد ، « وكانت هذه  
 جنة عدن تدوس نمرّ فيها مُروجاً زاخرةً بالزهور ، ويجلسُ في حلقة ،

وعلى بُسْطٍ جميلةٍ مُطرَّزةٍ ، رجالٌ ونساءٌ لابسون ثيابًا من حريرٍ أخضرٍ أو أحمرٍ أو أزرقٍ ، رجالٌ ونساءٌ ذوو أنوفٍ لطيفةٍ وثُغُورٍ صغيرةٍ وعيونٍ سودٍ نُجْلٌ ووجوه مستطيلة بيضيه ، وترتفع أشجارٌ مزهرةٌ على أسُسٍ من ذهبٍ ، ولا يُرْتَوَى من الأزهار ، فأزهارٌ على الأعشاب التي تكاد تكون مُذهَّمةً فتُشْعِرُ بِجَوَارِ الناييع ، وأزهارٌ بين جميع الأوراق ، وأزهارٌ على البُسْطِ ، وفي كلِّ مكانٍ أزهارٌ ، أزهارٌ عِظَامٌ تُوجَدُ ، فلا تكاد تُدْرِكُ ، فوق كؤوسٍ من مرَّجانٍ وقاشانيٍّ حيث يُذَاقُ مُرَبَّبُ الأزهار بملاعقٍ من ذهبٍ ، وفي المناظر الحمرِ والخضرِ والذهبية ، وفي سِنْفُونِيَّاتِهَا الطَّبِيعِيَّةِ مِنْ مُخْمَلٍ ثَمِينٍ عميقٍ ، كانت تَمُرُّ خَيْلٌ سودٌ لطيفة عاديةٌ يَرَكِبُهَا فَرَسَانٌ أَصْلَاهُ فَيَكُونُ الْبَازُ فَوْقَ جُمْعِ الْكَفِّ ، وتَسْطَعُ بَاقَةُ الزينة فوق العِمَامَةِ ، خَيْلٌ سودٌ عَصَبِيَّةٌ مُنْحَنِيَّةُ الْعُنُقِ <sup>(١)</sup> .

وقد طَرَقَ أواخرُ النَّقَّاشِينَ فِي الْعَهْدِ الصَّفَوِيِّ بَابَ الصُّورِ ، وقد انتشر هذا النوع في الهند أيامَ المغُولِ ، وَيَكْفِيُ الْمُتَفَنِّينَ بَعْضُ الْأَسَارِيرِ الْبَسِيطَةِ الْجَوْهَرِيَّةِ لِرَسْمِ دَرَسَاتٍ نَفْسِيَّةٍ خَلِيقَةٍ بِهَوْلَيْنِ أَوْ كَلَوْنِهِ ، فَشِدَّةُ الْمَلاحِظَةِ وَالْقُدْرَةُ عَلَى التَّنْفِيزِ قَدْ عَزَّزَتَا بِنَمُودَجٍ لَا عَهْدَ لِلْمَدَارِسِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْآخَرَى بِهِ ، وَفِي ذَلِكَ يُرَى نَصِيبُ التَّصْوِيرِ الْهِنْدِيِّ فِي النِّقْشِ الْإِسْلَامِيِّ ، فِي هَذَا الْفَنِّ الَّذِي يَكَادُ يَكُونُ هَيُولَانِيًّا فَيَزْخَرُ ، مَعَ ذَلِكَ ، بِالزُّخْرُفِ وَيَكُونُ « مِثْلَ حُلْمٍ لَدِيدٍ تَخْتَلِطُ فِيهِ ، لِسَاعَةٍ ، شَهْوَانِيَّةُ الْهِنْدِ الْمُتَأَجِّجَةِ وَتَصْنَعُ الْفُرْسُ وَعِلْمُ الصِّينِيِّينَ الْمُتَوَانِي وَخَيَالَاتُ الْعَرَبِ الْفَاتِنَةُ <sup>(٢)</sup> » .

\*\*\*

(١) إيلي فور : « تاريخ الفن » ، باريس ، ١٩٣٩ ، جزء ٢

(٢) إيلي فور : المصدر نفسه .

وإذا كانت الصلاتُ التي أنكرَ أمرُها غالباً ، مع أنها ثابتةٌ مُحَقَّقةٌ ، قد أدَّتْ إلى ممارسة علوم الإسلام وفلسفته وآدابه تأثيراً لا يزال بعيدين من تقدير مداه فإن من الواجب أن تكون هذه الأمورُ قد ساعدت على انتشار الفنون الماثلة ، وما كان اختلافُ اللغاتِ لِيَغْدُو مانعاً من اتساع الصِّيعِ الفنية التي هي لغةٌ عامةٌ سَهْلٌ نَقْلُها ، وهذا إلى أن صفة التجريد والزُّخرفة في الفن الإسلامي كانت تُناسِبُ مَنَاحِي مُتَفَنِّينَ النصرى في القرون الوسطى ، فالانتقالُ أمرٌ لا بُدَّ من حُسْنِ قبوله .

وفي « الفنون الصغرى » كان هذا النفوذُ بالغاً ، فالنفائسُ التي هي من عملِ صنَّاعِ ماهرين من المسلمين قد بهَّرتَ الغربيين ، ويوجدُ كثيرٌ من هذه الأدوات في خزائن الملوك أو الإكليروس ، وهكذا فإن « مصنوعات زجاجية على الطراز الدمشقي » قد ذُكِرَتْ في جدولِ جَرْدِ شارل الخامس الفرنسي ، وإن قِطْعاً زجاجيةً جميلةً حَفِظَتْ في خزائن القديس مَرْقُس بالبندقية وخزائن سان دِنِي ، وَيَظْهَرُ أن الأكواب والأباريق المصنوعة من البِلُّور والكُؤُوسَ المطلية بالمينا واللامعة الألوان لاقت رواجاً خاصاً كما لاقت المصنوعات النحاسية المُكَفَّتة والمصنوعات العاجية والأسلحة والبُسط والنسائج ، ولا سيما المنسوجات الحريرية ، التي استعملَ أحسنُها في صنْع الثياب الملكية والكهنوتية كَرْداء تتويج أباطرة الرومان الجرمانيين ، أو حُلَّةِ القُدَّاس الرائعة في مُتَحَفِ الفنون الزُّخرفية بباريس <sup>(١)</sup> ، ولا مِرَاء في أن العرب هم الذين أدخلوا الوَشْيَ إلى أوبُوشُون .

وفضلاً عن ذلك فإن أساليبَ الصَّنَاعة الشرقية قلَّدت في الغالب بسبب وجود

(١) استعار النسيج المسمى دوميسكو اسمه من المدينة السورية، دمشق، واستعار المسلمين اسمه من الموصل ، واستعار البلدان اسمه من بغداد ، وكلمة تفته فارسية .



صُنَاعٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَحْيَانًا ، وَهَكَذَا وَجِدَتْ فِي الْبَنْدُوقِيَّةِ مَصَانِعُ لَتَكْفِيتِ النِّحَاسِ كَانَ يَفْعَلُ فِيهَا صُنَاعٌ مِنَ الشَّرْقِ كَمَحْمُودِ الْكُرْدِيِّ الَّذِي تَجِدُ تَوْقِيعَهُ عَلَى كَثِيرٍ مِنَ التُّخَفِ فِي الْبَنْدُوقِيَّةِ ، وَكَذَلِكَ كَانَ لِلتَّجْلِيدِ الْإِسْلَامِيِّ أَكْبَرُ تَأْثِيرٍ بِوَسْطَةِ الْبَنْدُوقِيَّةِ ، وَكَذَلِكَ تَجِدُ الشَّرْقَ أَصْلًا لِلورقِ الْمَرْمِيِّ ، وَكَذَلِكَ تَرَى صِنَاعَةَ الزُّجَاجِ فِي الْبَنْدُوقِيَّةِ وَمُورَانُو مَدِينَةٍ بِشَهْرَتِهَا لَمَّا اقْتَبَسَتْهُ مِنَ الطَّرِيقِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، وَكَانَتْ مَدُنُ مَالَقَةِ وَبَلَنْسِيَّةِ وَأَشْبِيلِيَّةِ وَجَزِيرَةُ مَيُورَقَةِ مَرَاكَزَ مَشْهُورَةٍ لِصِنَاعَةِ الصِّينِيِّ مَتَأَثِّرَةً بِالْأَسَالِيبِ الْفَنِيَّةِ فِي الْقِسْمِ الشَّرْقِيِّ مِنَ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ ، وَقَدْ ذُكِرَتْ أَطْبَاقُ بَلَنْسِيَّةِ فِي جَدُولِ جَرْدِ الْمَلِكِ رِيْنِه وَجَاك كُور ، وَقَدْ أَثَّرَتْ عَاجِيَّاتُ الْأَنْدَلُسِ فِي الْعَاجِيَّاتِ النَّصْرَانِيَّةِ الْإِسْپَانِيَّةِ فَتَجِدُ مِنَ الصُّلْبَانِ مَا يَشْتَمِلُ عَلَى دَوَاعٍ مِنَ الْفَنِّ الْإِسْلَامِيِّ ، وَقَدْ اتَّفَقَتْ لِأَسْلِحَةِ إِسْپَانِيَّةٍ الْإِسْلَامِيَّةِ شُهْرَةٌ عَظِيمَةٌ أَيْضًا ، فَمَصْنَعُ طَلِيْطَلَةَ الْمَلِكِي يُسْتَقُّ مِنَ الْآثَارِ الْإِسْلَامِيَّةِ رَأْسًا ، وَمِنْ أَشْهُرِ صَانِعِي الْأَسْلِحَةِ فِي الْقَرْنِ السَّادِسِ عَشَرَ نَعْدُ يُولْيَانَ دِلْ رِي الَّذِي كَانَ مُسْلِمًا فَتَنَصَّرَ فَذُكِرَ مِنْ قِبَلِ سِرْفَانْتِسَ ، وَوَرَدَ ذِكْرُهُ فِي قَصِيدَةٍ لِهَرْدِيَا فِي فَرَنْسَةِ .

وَلَمْ يُمَارَسْ نَفُوذُ الْإِسْلَامِ فِي الْفَنُونِ الصَّنَاعِيَّةِ فَقَطْ ، فَإِلَيْكَ عِبَارَةٌ دِيَاَزَ الَّتِي وَرَدَتْ فِي كِتَابِهِ الْعِلْمِيِّ عَنِ الْفَنِّ الْإِسْلَامِيِّ فَبَسَطَ فِيهَا تَأْثِيرَ النَّحْتِ السَّلْجُوقِيِّ فِي أَوْرَبَةِ حَوْلِ الْمَوْضُوعَاتِ ذَاتِ الْحَيَوِيَّةِ : « يَقُومُ مَا نَالِ هَذَا الزُّخْرَفُ التُّرْكِيُّ الْإِسْلَامِيُّ ، بِالْمَوْضُوعَاتِ ذَاتِ الْحَيَوِيَّةِ ، مِنْ أَهْمِيَّةٍ فَنِيَّةٍ عَظِيمَةٍ عَلَى انْتِشَارِهِ فِي جَمِيعِ شِمَالِ أَوْرَبَةِ ، وَيَجِبُ أَنْ يُبْحَثَ عَنْ إِضْاحِ لِهَذَا الطَّرَازِ الزُّخْرَفِيِّ ، فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى ، فِي انْتِقَالِ الطَّرِيقِ الْعَالَمِيَّةِ التِّجَارِيَّةِ مِنَ الْجَنُوبِ إِلَى الشَّمَالِ نَتِيجَةً لِلْهَجْرَاتِ

التركية وما اتفق لها من تقدّم دائم نحو الغرب ، وقد كانت الأمم الأوربية ، ومنها الشمالية ، في جميع القرون القديمة ، وفي الأوج من الدولة العباسية ، تستقى فنّها من التيّار الإغريقي والشرقي الجنوبي ، وقد تبدّل هذا بنهضة شعوب الشمال ، فقد سارت طريق تجارية من آسية الصغرى نحو الشمال مارّةً إلى جنوب الأورال أو قاطعة له ، وذاهبة من ألمانيا الشرقية ومن البحر البلطيّ نحو إنكلترة ، وقد أقيمت في النصف الثاني من القرن الثاني عشر مدُن تجاريةٌ مثل هَمْبُورْغ ولُوبك وريغا ونُوفُورُود ، وقد فاقت والدِيمِر وسُوسدال في شرق مُوسْكُو كيف أهمية ، ولا تزال وجهات كنائس هاتين المدينتين القديمة شاهدة على هذا الطراز الزخرفيّ التركيّ الإسلاميّ النافذ في أوربة<sup>(١)</sup> .

ومن الطويل جدّاً أن يُعرَضَ تاريخُ تأثير الفنّ الإسلاميّ في الفنّ النصرانيّ في القرون الوسطى بإسبانية ، ولورّد إلى خطوطه الكبيرة ، فهذا الفنّ قد انتحل بإخلاصٍ مُعظَم الآثار الفنية في الأندلس الإسلامية ، وكذلك كان الفنّ الإسلاميّ ذا تأثير قويّ في الفنّ الإيطاليّ نتيجةً للحكم العربيّ في صِقْلِيّة ، نتيجةً لهذا الحكم الذي خلّف آثاراً كثيرةً ممتازة وصِلاتٍ تجارية ثابتة بموانئ شبه الجزيرة ومدنها التجارية ، ولم يَرُضَ الشرقيون أن يكونوا عابري سبيل في هذه المدن ، بل أقاموا بأهمّها إقامةً استقرارٍ في الغالب .

وسنقتصر على ذكر بعض نقاط التماس بين الفترتين الإسلاميّة وفنّ القرون الوسطى في فرنسة .

ساعد تقليد الآثار الإسلامية كلّ المساعدة على انتقال بعض الموضوعات الزخرفية

(١) ف . دياز : « الفن عند الأمم الإسلامية » ، برلين ، ١٩١٥ .

الشرقية إلى الفن الفرنسي ، ولا يكاد البحث في هذه الموضوعات تُرسمُ خطوطه ، ومع ذلك فإن مؤلفين ، مثل مسيو مازكه دوقاسيلو ، قد أظهروا مطابقاتٍ مُمتعةً جدًا<sup>(١)</sup> ، وهكذا فإن شجرة الحياة ، التي هي رمزٌ عزيزٌ على الباطنية الشرقية ، تُصوّرُ في الغالب مُجَنَّحَةً بِحيواناتٍ جريئة فتَجِدُها في نُقُوش تيجان الأعمدة وفي النَوَاتِي المنحوتة كما هو الأمرُ في سان لوران بغرينوبل ، وفي فينيوري بالمازن الأعلى ، وفي سانت إتيان بِبُوقِه ، وفي نوتردام دولا كوتور بلمان ، وفي سان بنوا باللوار ، وفي سان بريس بشارتر ، وفي سانت إيلر وسان پورشير بيواتيه ومواساك ، وفي سان سير نان بطولوز ، وفي سان ترو فيم بالآزل ، وتَجِدُ ذات الموضوع ، غالباً ، في النسائج والبُلُورِيَّات والعاجِيَّات والتزويقات ، ففي تورا شارل الأصلع تَجِدُ الأسودَ مُرتَبِينَ بجانب الشجرة المقدسة ، وفي إنجيلية لوتر الحولية تَجِدُ الفُهودَ ، فهذا دليلٌ إضافيٌّ على الأصل الشرقي الذي أوحى إلى المتفنن .

وتُوجَدُ حيواناتٌ جريئة من غير شجرة الحياة ، كما في التريينيه (الثالث) بكان ، وفي سان جرمن ديبيره بباريس ، وفي سان بريس بشارتر ، وسان جرمن بدُ كسير ومواساك ونيم .

ويَقْتَرِسُ بعضُ جماعاتِ الحيوانين بعضاً ، وكذلك اقتُبِسَتِ الحيواناتُ الأسطورية من الفن الإسلامي كالعنقاء ، والطير الذي له رأسُ الإنسان ، والنسر ذي الرأسين ، والحيوانات ذواتِ الجسمين والرأس الواحد ، كما اقتُبِسَتِ الزهورُ الملونة على شكل السَّعَف فَبَدَتْ في العصر السكارزولينجي ، وهنا يَجْدُرُ أن يُذَكَّرَ

(١) ج . مازكه دوقاسيلو « المؤثرات الشرقية » ، وذلك في تاريخ الفن الذي يديره أندره

ميشل ، مجلد ١ ، جزء ١ و ٢ ، باريس ، ١٩٠٥ .

شأن الفن الإسلامي الأصلي في تكوين الفن والاصطلاح الشعاري<sup>(١)</sup> .  
 ومع ذلك فإن الأمر هناك يدور حول موضوعات أصلية جداً فردية جداً ،  
 فيسهل معرفتها ، ولكن الفن الزخرفي الإسلامي مكوّن من تجمّعات خطوط  
 قبل كل شيء ، فكيف يُقرّر أن هذا التركيب أو ذاك لم يقتبسه الغرب مُنقّحاً  
 قليلاً أو كثيراً ؟ لا بدّ من بقاء مثل هذه الاقتباسات ما وُجِدَتْ في الفن الروماني  
 دواعٍ ملهمة من الخطوط العربية إلهاماً جليلاً فتمكّن قراءة بعضها ، ومن ذلك  
 ما يوجد في قوت شيلاك باللوار الأعلى ، وفي تيجان أعمدة طولوز وسان غيليم  
 لو ديزر ، وفي نواتي متحف ليون ، وترى باباً في كتدرائية يوحنا المعمدان  
 على كلمة « ما شاء الله » ، وإنا ، عند ذكر هذه الأفاريز ذات الخطوط العربية ،  
 نرى من الطريف أن نلاحظ في المتحف البريطاني وجود صليب إيرلندي يرجع  
 إلى القرن التاسع مشتمل في وسطه على كلمة « بسم الله » ، ووجود كتابات عربية  
 حول رأس المسيح وعلى ثياب القديس بطرس والقديس بولس في خزانة الأمتعة  
 بكتدرائية ميلان وعلى أبواب القديس بطرس التي أمر بصنعها البابا أوجين الرابع ،  
 ومثل هذه الأفاريز ما يوجد في فن التصوير الإيطالي ، فانظر إلى صورة العذراء  
 لدوشيو وصورة الفرار إلى مصر لجيوتو وصورة البشارة لبارنا ، وصورة عبادة  
 المجوس لجنتيل دا فايريانو تبصر على حواشي الثياب اقتباسات من الخطوط  
 العربية<sup>(٢)</sup> .

(١) الكلمات التي تدل على الأحمر والأزرق والشفق والسماء هي من أصل فارسي .

(٢) أتى مسيو ج . سوليه في بحثه عن « المؤثرات الشرقية في فن التصوير التوسكاني »

(باريس ، ١٩٢٤ ) بأمثلة أخرى ممتعة جداً على الاستعارات من العالم الإسلامي ، وتظهر هذه  
 الاستعارات لدى بنيزو غوزولي في منهاج زخرفة المناظر ، وفي التركيب أيضاً ، فضلاً عن عرض .....

وإذا ما استُعينَ بنور المباحث الحديثة فنُظِرَ إلى المؤثر الإسلامي في فنِّ البناء الأوربي في القرون الوسطى ، وذلك في الكنائس والقصور ، بدتْ أهميته مقداراً فمقداراً ، وتفتَح بعضُ الدِّراساتِ آفاقاً واسعةً ، ومن ذلك أن مسيو إميل مال<sup>(١)</sup> ، الذي لا جدالَ في كونه حُجَّةً في موضوع الفنِّ في القرون الوسطى ، ألقى نوراً على المشابهات الإيحائية بين الفنِّ الإسلامي وقنِّ البناء الروماني ، وهكذا فإن بعض الأشكال التي تُعدُّ من خصائص الفنِّ الإسلامي ، كالقوس الحندقوقية والأقواس الصغيرة القائمة تحت الطيقان أو الأفاريز فتنتوي على زُخرفٍ خاصٍ إلى الغاية ، والكُوَيْس الذي له شكلُ الزهر المُتَفَتِّح ، والإلباسُ بالفُسيْفَساء على الطريقة الشرقية ، يشاهدُ في أوثرنية ، في نوتردام دُوپُور ، في كليزْمون ، وتشاهدُ الفُسيْفَساء على الطراز الإسلامي والأقواس الصغيرة القائمة تحت الطيقان أو الأفاريز في كنائس كثيرة أخرى بأوثرنية ، ولا ريبَ في اشتقاقها من كتدرائية كليزْمون القديمة التي كانت قائمةً في موقع نوتردام دُوپُور ، « ولِذَا فإن هذه المائلاتِ للفنِّ العربي تَرْجِعُ إلى القرن الحادي عشر » ، أي إلى العصر الذي تَمَّ فيه للأندلس أعظمُ تأثيرٍ في الطابع الأوربية .

وتأثيرُ جامع قرطبة واضحٌ في نوتردام دُوپُور « فجميعُ هذه المطابقاتِ إذْ تَكْثُرُ تَنْتَهِي إلى الفوز بالقناعة ، ولا يَكُون من المصادفة أن يُلْتَقَى في كتدرائية

..... الثياب والطنافس والحيوانات الغريبة التي يعالج أمرها على الطريقة الشرقية .

وكذلك ألقى مسيو سوليه نوراً على استشراف أساتذة مثل غرلاندايو وپنتوريشيو وعلى ما اتفق للنقش الآسيوي من تأثير عظيم في التصوير السيناوي .

(١) إميل مال : « جامع قرطبة وكنائس أوفرنية وقاله » في مجلة الفن القديم والحديث ، ١٩١١ ، و « إسبانية العربية والفن الروماني » في مجلة العالمين ، ١٥ من نوفمبر ١٩٢٣ ، وذلك بمجموع في « الفن والمتفنن في القرون الوسطى » ، باريس ، ١٩٢٧ .

پوى بالقوس الحند قوقية والقوس الزهرية والقوس التى على شكل نعل الفرس والأغلاق ذات اللونين التى ترى فى جامع قرطبة ، ولذا على أصل هذه الأشكال الشرقى شاهدٌ بالحروف العربية التى تستعمل نطاقاً للباب » ، وقلٌ مثل هذا عن المقدم الكثير الألوان وعن القوس المضاعفة على طريقة جامع قرطبة وعن القباب الكمرية وما إلى ذلك من الأمور التى تردُّنا إلى الأندلس<sup>(١)</sup> .

ويوجد فى پوى أثران آخران يَنيان على المؤثر الإسلامى ، فبيعة سان كليز الإغيلية التى تعرض أغلاقاً ذات لونين على الطريقة الإسلامية وأقواساً ذات فلقٍ كثيرة وفُسيفساء حجرية يُدَكَّرُ طرازها بالإسلام من غير غموضٍ ولا التباس ، ويعرض مقدمُ بيعة سان ميشل الإغيلية رتاجاً حند قوقياً واقعاً ضمن إطار قائم الزوايا وفُسيفساء بيضاء وحمرَاء ونقوشاً على شكل الأغصان بلا نُتوء ، « ولذا فإن پوى مدينة فرنسية لاتزال المؤثرات العربية بادية فيها على أوضح ما يكون ، وهى ، لهذا السبب ، تُعدُّ من المُدن الإسبانية التى لا تظهر تلك المؤثرات العربية أجلى مما فيها » .

وعند مسيو مال أن هذا النفوذ الفنى الإسلامى فى أوفرنية والقيله يوضحُ بالأمر القائل إن هذين البلدين واقعان على طُرُق الحج التى كانت تؤدى إلى سان جاك دوكنيوستل بجليقية ، وكان الاتصالُ بإسبانية يُضمّن بفضل الحج ، ويُحقِّقُ مسيو مالُ افتراضه فيجدُ آثاراً للمؤثر الإسلامى فى كثيرٍ من الكنائس القائمة على طُرُق الحج ، ومن ذلك ملجأ سان بليز فى بيارن ، وسان فرون دوپيرينيو ، والزخارف الليموزنية ، والرُتُجُ ذاتُ الفلق الكثيرة فى الطريق بين ليموج

(١) وعن النفوذ الإسلامى فى پوى انظر أيضاً إلى البحث الفصل الذى قام به فكرى حول « الفن الإسلامى فى پوى والمؤثرات الإسلامية » ، باريس ، ١٩٣٤ .

وبُورج ، وكثير من الجزئيات في طُرُق سانتونج وأنغوموا ، وما يُوجدُ في مَواساك من رُتج كثيرة ذواتِ فلق وأقواسٍ حَنَدَقُوقية وتيجانٍ أعمدة ذواتِ نقوشٍ من أزهار وأوراقٍ متشابكةٍ يُدَكَّرُ بالمؤثر الإسلاميُّ يوكِّدُ أمره جلياً بالحروف العربية ، ويُورِدُ مسيو مالُ أمثلة كثيرة أخرى مُفَنِّعة .

ويَتَسَّع مَدَى المؤثرات الإسلامية بعيداً في شمال فرنسا بواسطة دَيْر كلُوني الناظم للحجَّ إلى سان جاك دوكِنُوسْتِل ذاتِ الاتصال الثابت الوثيق بإسبانية ، وما بَقِيَ في دَيْر كلُوني من قِطْعٍ قليلةٍ يَكْفِي لتحقيق الطابع الإسلامي ، وهو زَخْرَفَةُ القوس بسلسلةٍ من أنصاف الدائرة التي تُولَّف إكليلاً من الأزهار والأغصان حَوْلَهَا ، وإِنا ، بفضلِ النقش الذي يَحْفَظُ للدير منظره القديم ، يُمكننا أن نُحَقِّق تأثيراً آخر ، وهو أن الرِّتاج كان محاطاً بِعِصَابَةٍ زخرفيةٍ تُولَّفُ إطاراً كما هي الحال في مدخل المساجد .

ولا رَيْبَ في أن البحث عن المؤثر الإسلامي في الفن النصراني في القرون الوسطى لا يزال يحتفظ بمفاجآتٍ أخرى ، فتاريخُ الفن يُقدِّم برهاناً آخر على خِصْب الحضارة في القرون الوسطى ، هذه الحضارة التي هي أعظمُ تركيباً وأكثر عموماً مما يُظَنُّ غالباً ، والحضارة الإسلامية إذ نَقَلَتْ إلى الغرب رُسوماً من فنِّ البحر المتوسط السابق الذي شَعَرَتْ به نفوسٌ استولى عليها مَثَلُ دينيٍّ عالٍ وحِماةٌ أدبيةٌ كثيرةٌ القُرْب من النصرانية ، والحضارة الإسلامية إذ أُنْعِشَتْ طرازها بموضوعاتٍ مِعماريةٍ وزخرفيةٍ من وَحْيٍ شرقيٍّ ، بَدَتْ ، بفنِّها وعلمِها وفلسفتها وطبائعها ، خَطَّاً وصلٍ بين العالم اليوناني والشرقي القديم من جهةٍ والمجتمعات الحديثة من جهةٍ أخرى ، وفضلاً عن ذلك فإن هذا الفن الإسلامي ما فِتِي يكون

مصدرَ فُتُونٍ جديدٍ للغرب ، والواقعُ أن الإسلام عاد لا يكون في موضوع الحضارة مُرْشِداً ولا مَنْبَعَ إلهامٍ ، وعاد العالمان ، الصادران عن مَنْحٍ روحانيةٍ وإنسانيةٍ لحضارةِ البحر المتوسط المشتركة بين الغرب والشرق ، لا يكونان ذَيْنِكَ الرفيقين اللذين إذا ما افْتَتَلَا أحياناً بَحْثاً معاً عن دساتير الفكر المنطقي وتمتّعاً بذات المَلَاذِّ الفنية ، وقد غَدَا الشرقُ بَعْدَ عصر النهضة عالماً أشدَّ بُدْأً وأكثرَ زُخُوراً بالأسرار من عِدَّةِ نَوَاحٍ ، أَجَلُ ، هذا زُخْرُفٌ غالباً ، ولكنَّ الغربَ يَهْتِفُ بهذا العالم الغريب في الغالب توسيعاً لآفاقه وشعوراً بابتكاره وإنماءٍ لَحَسَّاسِيَّتِهِ أحياناً .

وقد أَحَبَّ القرنُ الثامنَ عشرَ شرقاً حَجِيْراً مَزِيناً بأَوْشِحةٍ ، أَحَبَّ شرقَ الغِلْظَةِ والهَزَلِ ، شَرْقَ قَوْلَيْتِيرٍ وَمُونْتِسْكِو ، شرقَ الذَّنْدِ « الفلسفي » ، وَيَكُونُ الْحَكِيمُ الشَّرْقِيُّ ، السَّادِجُ الْوَاضِحُ الْناطِقُ بِالْأَمْثَالِ ، مِنْ أَهَمِّ مِثْلِي « أَزْمَةُ الشُّعُورِ الْأَوْرَبِيِّ » ، وَهُوَ يُنَادِي نَقْضاً لاسْتِبْدَادِ فِي الطَّبَاعِ وَالْعُهُودِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ ، وَلَكِنْ لِيُوكِّدَ أَيْضاً ثَبَاتُ أَكْثَرِ مَا يَكُونُ آدَمِيَّةً فِي الْإِنْسَانِ ، أَيْ صِفَاتِ الْعَقْلِ وَالْإِحْسَاسِ ، وَمَاذَا كَانَ مَدَى مَا أَثَّرَ بِهِ هَذَا الشَّرْقُ ، شِبْهُهُ الْمُتَعَصِّبُ وَشِبْهُهُ الْوَاقِعِيُّ ، فِي أَذْوَاقِ الْجَمَالِ وَنُسُجِ الْحَرِيرِ ، وَفِيمَا يُوضَعُ بَيْنَ الْكُؤَى مِنْ مَرَايَا وَخَشَبِيَّاتٍ مُزَيَّنَةٍ بِأَكَالِيلٍ مِنْ أَزْهَارٍ نَادِرَةٍ ، وَفِي رِيَشِ الْقَلَانِسِ ، وَفِي الْحَوَاجِزِ ؟

وَقَدْ وَجَدَ الْمَذْهَبُ الرَّوَّائِيُّ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ أَهْوَاءَ مُتَأَجِّجَةً وَأَخْلَاقاً شَانِخَةً وَأَفْعَالاً مَسْرُوحِيَّةً مُؤَثَّرَةً وَمَوْكِباً كَامِلاً مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَالْجِنِّ ، فَشَرْقُ شَاتُوبَرِيَّانٍ وَبَايْرُونٍ ، وَشَرْقُ دُولَا كِرَوَا وَغَيْرِهِ مِنَ الْمَصُورِينَ ، وَجَدَا فِي دَارِ الْإِسْلَامِ أَلْوَاناً زَاهِرَةً وَأَنْوَاراً بَاهِرَةً .

وَإِذَا كَانَ الْمَذْهَبُ الرَّوَّائِيُّ ، ثُمَّ الْمَذْهَبُ الطَّبِيعِيُّ ، قَدْ بَحَثَا فِي الشَّرْقِ عَنْ



اللون المحلّي والفنّ التصويريّ ، وعن دواعي تغيير البيئة أو العود إليها فإن من الممكن أن يجدَ غَرْبُ اليوم نفعاً في شَرْقٍ أكثرَ تَجَرُّداً وأقلَّ بَهْرًا ، ولكن أعظمَ ثقافةً وأشدَّ حقيقةً لا مِرَاء ، ويساعدُ البحثُ عن « الفنِّ الصّرف » في الفنون التصويرية ، كما في الشعر ، على أحسن إدراكٍ لفنِّ الجمال الشرقيّ ، وتعدُّ الجهودُ التي تَهْدِفُ إلى تخليص الفنّ من وَصفِ الأشياء الخارجية إفصاحاً عن أكثر ما يَكُون امتناعاً على إدراكه في الذهن ، والبحثُ عن الجمال الشكليّ مُحَضّاً ، والكمالُ في النطق أو الانسجامُ في التصوير كما يَذَاقُ لِدَاتِهِ حتى درجة الإحكام أو التعمُّل ، أموراً قريبةً من فنِّ الأمم الإسلامية بما يُثيرُ العَجَب ، ويَبْدُو فنُّ الجمال الإسلاميّ في كثير من وجوهه أكثرَ تفهّماً في الغرب منذ المذهب الرمزيّ أو الجذريّ فيرى من الغريب أن يكون أمثالُ مَلَارْمِه أَوْفَالِيرِي الغربيون أقربَ إلى الكلاسيكية الإسلامية ، من بعض الوجوه ، من كُتَابِ روائيين شرقيين معاصرين كثيرين تأثروا بزُولا أو مُوْپاسان .



## الفصل الثالث عشر

عوامل انحطاط الحضارة الإسلامية

ما انفكت الحضارة الإسلامية ، منذ سنة ٧٥٠ حتى أواخر القرن الثالث عشر ، تسيطر بلا منازعٍ على البلاد الواسعة الممتدة من النيل حتى پامير . وإذ كانت دولة الإسلام واثرةً لحضارات مصر وكلدّة واليونان وبزنطة القديمة فإنها تناولت ، وواصلت ، مالهذه البلدان القديمة ، التي وُلدت فيها حضارتنا ، من عُرْفٍ ثقافيٍّ ، ففي قُرَابَةِ ستّة قرونٍ تَبَرُّزَ دمشقُ وبغدادُ والقاهرةُ وعواصمُ إسبانيةِ الإسلاميةِ الزاهرةُ مراكزَ فاخرةٍ تُلقِي العلومُ والفنونُ والمِهَنُ أشِعَّتَها منها على إفريقية الشمالية وأوربة بأسْرِها ونصفِ آسية حتى حدود الهند والصين ، فتكون جميعُ جامعاتنا في ذلك الدور خاضعةً لِلْعِلْمِ والروح الفلسفيِّ الإسلاميين .

ويأخذ مَعِينُ العبقريّة الإسلامية الخَلَّاقَة في النُّضُوبِ حَوَالِي أواخرِ القرنِ الثالثِ عشرٍ ، وَيَسْتَحُوذُ على العالمِ الإسلاميِّ ضربٌ من العيَاءِ الذهنيِّ ، نَصَبُ عَصَبِيٍّ عَجِيبٍ ، ومع ذلك فإن هذه الظاهرة البيولوجيّة ليست مقصورةً على العالمِ الإسلاميِّ وحده ، فقد حلَّ بِحَقْلِ الذهنِ الأوربيِّ في القرون الوسطى مِثْلُ هذه الأزمّة ، ثم انتدشَلها عصرُ النهضة منها .

وقام انتقامُ أثينة ، قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ ، على واقعيةِ يونانيةٍ تجاه المَجَرَّداتِ

العربية الكلامية ، وقُطِعَ توازي الثقافتين ، الشرقية والغربية ، الذي ما فتى  
يَتَجَلَّى في غُضُونِ القرنِ الرابعِ عشرِ وقسمٍ كبيرٍ من القرنِ الخامسِ عشرِ ،  
وسَلَكْتَ أوروبة سبيلاً جديداً ، أى سبيلَ الاكتشافِ العلمى والتحقيقِ الفنى ،  
فانتهت بفضل هذا الطريق إلى درجةٍ من السلطان السياسى والازدهار المادى  
تُفْضى بالعجب ، بَيِّدَ أن التقدم الأدبى لم يَسِرْ وهذا الارتقاء ، ودليلُ هذا  
ما يُقَدِّمُ عصرُنا الكُثيبُ من برهانٍ مُحْزِنٍ .

ويُواصل الشرقُ سَيْرَه على الطريق الكلامية السالكة التى تُفْضى إلى  
سُبَاتِ ذهنيّ طويل أليم ، وتَشْتَدُّ وطأةُ هذا السُّبَاتِ العميق على مصائر دولة  
الإسلام ، فَيَكُونُ ، مع عواملٍ أخرى مساعدةٍ له ، سبباً رئيساً فى انهيار  
هذه الدولة .

\* \* \*

وَيَنْطَوِي البحثُ عن عوامل انحطاط الإسلام على موضوعٍ خافقٍ إمتاعاً ،  
ومن العجيب ألا يكون هذا الموضوع قد وَجَدَ مؤرخاً له بَعْدُ ، ولم يَصْنَعِ المؤلِّفون  
الذين عالجوه حتى الآن غيرَ وضعه على هامش الموضوعات العامة الأخرى وَضْعاً سطحيّاً  
أحياناً ، وهكذا فإن عدداً من الآراء الأُخْتَلَّةِ والأحكام المُبْتَسَرَةِ قد راج من غير  
أن يُبْلَغَ ما يستحقُّ من الرفض .

وما اسْتَشْهَدَ به ، غالباً ، كسببٍ أساسى لانحطاط الحضارة الإسلامية ، كَوْنُ  
الإسلام مانعاً لتقدم العلم وما نَجَّمَ عن قبض الترك والبربر على زمام العالم الإسلامى  
من تأثيرٍ ضارٍ ، فإذا ما اسْتُنِدَ إلى معارفنا الحاضرة عن مذهب الإسلام وتاريخه  
لاح من اللغوى أن يُوَكَّدَ كَوْنُ الادعاء الأول مستحيلاً ، فقد أُتِيحَ لنا فى غُضُونِ

هذا الكتاب أن نورد آيات قرآنية وأحاديث نبوية تشهد بعكس ذلك ،  
وإذا لم نتحوّل عن طريق الحق عمداً تعدّر علينا ألا نعترف بأن الإسلام لا يكتفى  
بالترغيب في العلوم ، بل يفرض على المؤمنين أن يطلبوها أيضاً .

وإذا كان الأمر غير هذا ، وإذا كان الإسلام نفوراً من تقدم العلوم وروح  
البحث ، فما يقال عن كون العالم الإسلامي في قرون الهجرة الأولى على رأس  
الحضارة ، وعن كونه يرجع إلى علماء المسلمين ، وإليهم وحدهم ، شرف أعظم  
اكتشافات ذلك الدّور في جميع فروع المعارف البشرية ؟ ومع ذلك فإن تلك  
الأزمة كانت أزمة أقوى ثبات في الإيمان حيث حافظت تعاليم النبي على  
رونقها كلّها .

حقاً أنه طرأ على هذا الوضع الذهني فساد عجيب في غضون القرون ، فقد تخلّى  
ما تمتاز به أوائل الحضارة الإسلامية من حرية فكر وذوق تجريبي عن مكانه  
لمباحث نظرية في العقائد و كِلَ أمرها لسُنِّيَّة شكلية غير متسامحة ، وتُحمد روح  
النقد مقداراً فقداراً ، ويُفَرِّطُ في الدّراسات الكلامية والفقهية فتدحّر هذه  
الدراسات من المدارس دراسات العلم الصّرفة كيما يُقتصر عليها وتكون وحدها  
مَوْضِعَ همّ أئمة المسلمين .

أجل ، ذاك حادث تاريخي ، ولكن مع عدم وقوع تبعية على مذهب  
الإسلام مطلقاً ، فما تمّ من تحوّل التعليم الإسلامي إلى منح شكلية تقليدية وقع  
خلافاً لروح القرآن وسنة النبي .

والواقع أنه لا يوجد في القرآن ولا في السنة تسوية لما وقع من تفضيل  
الدراسات الكلامية والفقهية ، وعلى العكس ترى الإسلام ، مع نصحه للمؤمنين

أن يَدْرُسوا الفقه ، يُعَلِّقُ أهميةً أ كبرَ من تلك على العلوم الطبيعية كما يظهر ، فقد أظْهَرَ الشيخ طنطاوى جوهرى ، الذى هو أستاذٌ فى جامعة القاهرة ومؤلفٌ عصرىٌ لتفسيرٍ بالغِ الإمتاعِ عن القرآن ، وجودَ ٧٥٠ آيةٍ من القرآن تأمُرُ بدراسة العلوم فى مقابل ١٥٠ آيةٍ منه تُشِيرُ بدراسة الفقه .

وقال مؤلفٌ مسلمٌ آخرٌ اسمه خُذَابْنُخْش : « لا شىء فى ذهن النبىِّ أبعدُ من تقييد العقل وفرضِ أحكامٍ على أتباعه ثابتة لا تتغير ، أَجَلٌ ، يجب اتخاذ القرآن هادياً للمؤمنين ، لا عائقاً فى سبيل رُقِيَّهِم الاجتماعى والأدبى والثقافى <sup>(١)</sup> » .

وإنا إثباتاً لهذا الحكم السديد وإغلاقاً للنقاش ، نذكُرُ الحديثين الآتين اللذين يُلَخِّصُ بهما غيرُهما من الشواهد الماثلة : « لَأَنْ تَفْهَمُوا فَتَعْلَمُوا بِأَبَا مِنْ الْعِلْمِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ مِائَةَ رَكْعَةٍ » ، « يُوْتَى بِمَدَادِ طَالِبِ الْعِلْمِ وَدَمِ الشَّهِدَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَفْضُلُ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ » .

\*\*\*

وليس أقلّ من ذاك خطأً ذلك الرأى الذى يَعَزُّوْهُ سَقُوطَ الحضارة الإسلامية إلى الترك والبربر ، إلى هؤلاء الذين خَلَفُوا العربَ والفرسَ كعنصرٍ مديرٍ للدولة .

قال رينانُ : « بَدَأَ الانحطاطُ عندما وَقَعَ الإسلامُ بين أيدى أُمَّتِي البربر والترك الغليظتين » ، فهذا الرأى غيرُ القائم على دليل تأييداً لمؤلفين آخرين كثيرين غَدَا شائعاً ، ومع ذلك فهو مناقضٌ للوقائع التاريخية ، فالانحطاطُ كان قد بَدَأَ قبل ارتقاء الترك .

ومن الواضح أن الترك لم يُعْمَلُوا أَىَّ دَوْرٍ فى المنازعات المشهورة التى وقعت

(١) السيد خذابنخش : « مقالات هندية إسلامية » ، لندن ، ١٩١٢ .

منذ أواخر القرن الأول من الهجرة بين المعتزلة والمتكلمين فانتبت بفوز العقيدة على الحرية الفكرية ، وما حدث من مناقشات كلامية عيّنت مجرى الفكر الإسلامي في القرون القادمة تمّ خارجاً عن هذه الأمة التي دخلت في الإسلام مؤخرأ .

وأما ما اتفق من تفوّق في السلطان لمرتزة الترك الذين انتهوا إلى دحر الخلفاء إلى دور الدّمي المتحرّكة فإنه يجدرُ ألاّ يخلط في أمره بين العلة والمعلولات ، فهذا الإبدال في السلطان لم يكن غير نتيجة لضعف الحكومة المركزية العاجزة عن إطفاء الفتن في بغداد والدفاع عن حدود الدولة .

وكان التُّرك في بغداد كالبربر في المغرب وإسبانية أو الكرد والشرّ كس في القاهرة ، فلم يصنعوا غير التقاط أزيمة السلطان الساقطة من أيدي الخلفاء الضعيفة ، وفضلاً عن ذلك فإن الأمر لم يكن شؤماً على الإسلام ، وذلك أنه أتاح لدولته أن تبقى عدّة قرون ، وذلك أن الدفاع المظفر الذي رُدّت به هجمات الصليبيين المكررة كان من عمل سادة العالم الإسلامي الجدد .

ويمكنُ الناس أن يتساءلوا عما يَكُونُه مصيرُ البلدان العربية لو لم يأخذ الأيوبيون والمماليكُ على عواتقهم أمرَ الدفاع عن الشام ومصرَ في الوقت المناسب ، فإذا ما حَكَمْنَا في الأمر على مثالِ إسبانية أمكننا أن نفترض في الوقت الحاضر عدمَ اشتغال هذه البلاد الواسعة على مسلمٍ واحد .

وأما النتائجُ الثقافيّةُ التي نشأت عن تجزئة الدولة العباسية وقيام الأُمَرِ المملّكة التركية والكردية والبربرية مقامَ خلفاء العرب فقد صدر عن مسيو غوثيه ، في كتابه الرائع عن « طبائع المسلمين وعاداتهم » ، حُكمٌ في شأنها

يختلف عن حكم رينان وأقرانه .

فبعد أن حقق هذا الأستاذ المفضل في جامعة الجزائر « أن الترك والبربر رفعوا سيف الإسلام بعد أن أفلت من أيدي العرب المهوكة » أبدى الملاحظة المفريية القائلة : « إن من الطرافة هنالك أن لاحت في ذلك الحين ، لتفتتح حالاً ، حضارة الإسلام الكبرى <sup>(١)</sup> » .

ومن الواضح أن هذا الزعم ينطوي على مبالغة ، فالدور التركي لم يبدأ ، بالحقيقة ، إلا في خلافة المتوكل حوالى القرن التاسع ، أى بعد عهدى هارون الرشيد والمأمون الزاهرين اللذين يمكن عدُّهما من أنصر أدوار الحضارة الإسلامية ، ومع ذلك فإن من حواصل الأمور كون الحضارة الإسلامية لم تتقهقر قط حيث عَقَبَت العباسيين والفاطميين أسر مالكة من الترك المغوليين أو من الأكراد أو من الشراكسة ، ومما كان يحدث غالباً أن تعرف هذه الحضارة دوراً جديداً من الازدهار ، ومن الأمور البسيطة إيضاح هذا ، وذلك أن دور انحطاط الخلافة العباسية يتَّصف بزيادة الفوضى في الإدارة وبالاضطرابات الشعبية ، فما كانت هذه لتحدث من غير أن تعوق تقدم الحضارة العادى ، ومن مقتضيات ما فُطِرَ عليه الترك من حس النظام أن ضَمِنُوا للبلاد التى أشرفوا عليها دوراً من السلام والأمن طويلاً نسبياً ، ومن نتائج مثل هذا الدور الطبيعية ارتقاء الحضارة المادية ونهضة العلوم والفنون ، ويبْدُو المهتدون الجدد مُشْبَعِينَ إعجاباً وتقديراً لما حَقَّقَتْهُ عبقریات العرب والفرس فلم يمتدَّ طموحهم إلى ما هو أبعد من تقليد المثال والسَّير على خطا من سَبَقُوهم في إدارة الإسلام ، والواقع أن أسماء أناسٍ من أشهر علماء الإسلام

(١) ١. ف . غوتيه : « طبائع الإسلام وعاداتهم » ، باريس ، ١٩٣١ .



وفلاسفته وشعرائه يَرْتَبِطُ في أدوار الغزنويين والسلجوقيين والخوارزميين ،  
فنكتفي بذكر البيروني والغزالي والفردوسي وعمر الخيام والطار وسعدي وجلال  
الدين الرومي .

أَجَلْ ، إن الفتوح المغولية ومغازي تيمورلنك اقترنت بأعظم تدميرٍ وبالقضاء  
على كثيرٍ من الآثار الفنية التي لا يُعوَّضُ منها ، ولكن لم يَلْبَثْ خلفاء هؤلاء  
الفاحين المرهوبين ، بعد أن استقرَّ سلطانهم ، أن تَمَدَّنُوا وبدَّوْا حُماةً للعلوم  
والفنون مع زهوٍ وكرمٍ ، وليس من العَبَثِ ، إذن ، أن أُطْلِقَ اسمُ النهضة  
التيمورية على دَوْرٍ تامٍّ من الحضارة الإسلامية بآسية الوسطى .

وإنا ، حين تناولنا موضوعَ الأدبِ التركيِّ والفنِّ العثمانيِّ هَيَّئْتُ لَنَا فُرْصَةً  
الكلام عن الآثار السلجوقية وعما كان من ذَوْقٍ أدبيٍّ وفنيٍّ لدى سلاطين آلِ  
عثمان العظام الذين أَلْقَوْا رَوْثًا لامعًا على قرون الدولة العثمانية الأولى .

وكيف لاندَّ كُرُ ، من ناحيةٍ أخرى ، زهو الحضارة الإسلامية في عهد ملوك  
المغول بالهند فلا نَنَحْنِي أمامَ الأغَرَّين الأَجَلَّين : بابرَ وأكبرَ ؟

ثُمَّ كيف نَنسَى ازدهارَ مصرَ وقُوَّتَها ، فيما بين منتصفِ القرنِ الثالثِ عشرِ  
ومنتصفِ القرنِ الخامسِ عشرِ ، في عهد المماليك البحريين والبرجيين ؟

\* \* \*

وَيَظْهَرُ أن انتصارَ الروحِ العقديِّ الشكليِّ على روحِ حرية النقاشِ أولُ  
ما يُفسَّرُ به انحطاطُ الحضارة الإسلامية ، ولكن لِمَ بَلَغَ هذا الاتجاهُ من الفوزِ  
ما أُقْصِيَ معه كلُّ روحٍ في النقد والبحث العلميِّ من التعليم الإسلاميِّ عمليًّا ، وذلك  
خلافًا لروح القرآن ومن غير التفاتٍ إلى المَثَلِ الذي قُدِّمَ في قرون الإسلام الأولى ؟

أَبْدَى مَسْتَر لُوثْرُوب سْتُودَارْدُ فِي دِرَاسَتِهِ النَفِيسَةِ عَنْ « عَالَمِ الْإِسْلَامِ الْجَدِيدِ » أَفْكَاراً مُمْتَعَةً حَوْلَ هَذَا الْمَوْضُوعِ ، فَمِنْ قَوْلِهِ : « جَعَلَ الْإِسْلَامُ مِلَائِينَ النَّاسِ ، مِنْ عُرُوقٍ كَثِيرَةٍ وَنَحْلٍ وَافِرَةٍ ، يَعْتَنِقُونَهُ ، وَلَكِنْ مَعَ نَقْصٍ بِالْغِ فِي هَضْمِهِ لَهُمْ ، وَذَلِكَ أَنَّهُ تَمَّ اتِّحَالُ الْإِسْلَامِ مِنْ قَبْلِ أُمِّ غَيْرِ عَرَبِيَّةٍ فَفَسَّرَتْ رِسَالَةَ النَّبِيِّ تَفْسِيراً غَرِيباً مَلَاماً لِمَنَاحِي عِرْقِهَا الْخَاصِّ وَتَقَافِهَا فَتَشَأْ عَنْ هَذَا تَشْوِيهِهُ لِلْإِسْلَامِ الْأَصْلِيِّ وَإِفْسَادُهُ » ، وَبَعْدَ أَنْ تَكَلَّمَ هَذَا الْمُؤَلِّفُ الْأَمْرِيكِيُّ عَنْ نَهْضَةِ الْحَضَارَةِ « الْعَرَبِيَّةِ » فِي أَوَائِلِ التَّارِيخِ الْإِسْلَامِيِّ وَوَجَّهَ النَّظَرَ إِلَى مَا كَانَ يَسُودُ الْمُعْتَزَلَةَ مِنْ رُوحِ الْحُرِّيَةِ فِي مُجَادَلَاتِهِمْ لِأَنْصَارِ الْمَذْهَبِ الْمُحَافِظِ الَّذِينَ « كَانَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ مِنَ النَّصَارَى الَّذِينَ أَسْلَمُوا وَلَمْ يَزَالُوا مُشْبَعِينَ مِنْ تَقَالِيدِ الْأَرْتُوثُودُكْسِيَّةِ الْبِزَنْطِيَّةِ » قَالَ مُوَاصِلاً : « وَمِنَ الطَّبِيعِيِّ أَنْ يَكُونَ الصَّرَاعُ بَيْنَ مَنَاحِي الْمَذْهَبِ الْعَقْلِيِّ ، الْمَعَاكِسَةِ أَسَاساً ، وَمَنَاحِي السُّنِّيَّةِ طَوِيلًا مُسْتَحَرًّا ، وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّهُ لَمْ يَكُنْ مَا هُوَ غَيْرُ مُنْتَظَرٍ فِي نَتِيجَتِهِ النَّهَايَةِ ، فَكُلٌّ كَانَ يَأْتِمِرُ تَأْيِيداً لِنَصْرِ الْعَقِيدَةِ عَلَى الْعَقْلِ ، وَالْوَاقِعُ أَنَّ تَقَالِيدَ الشَّرْقِ التَّارِيخِيَّةِ ( وَتَسْتَوْحِي الْعِرْقَ وَالْإِقْلِيمَ إِلَى حَدٍّ بَعِيدٍ ) كَانَتْ تَمِيلُ إِلَى الْإِسْتِبْدَادِ ، وَتُقَطِّعُ هَذِهِ التَّقَالِيدُ بَغْزَ وَأَحْرَارِ الْبَادِيَةِ الْأَنْشَاوَسِ ، وَلَكِنْ الْإِتِّجَاهُ الْأَصْلِيُّ لَمْ يَلْبَثْ أَنْ ثَبَتَ مُجَدِّداً ، وَذَلِكَ عَنْ تَحَوُّلِ الدِّيمُوقْرَاطِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ ، الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا الْخِلَافَةُ ، إِلَى مُلْكٍ عَضُوضٍ ، وَقَدْ ضَمِنَ هَذَا النَّصْرُ ، الَّذِي تَمَّ لِلْإِسْتِبْدَادِ فِي الْحَقْلِ السِّيَاسِيِّ ، لِنَفْسِهِ نَصراً فِي جَمِيعِ الْحَقُولِ الْأُخْرَى أَيْضاً ، فَمِنْ شَأْنِ الْإِسْتِبْدَادِ ، مَعَ مَرُورِ الزَّمَنِ ، أَنْ يَعُودَ غَيْرَ سَمَحٍ حِيَالِ حُرِّيَةِ الْفِكْرِ وَحُرِّيَةِ الْعَمَلِ <sup>(١)</sup> . »

وَمِثْلُ هَذَا الرَّأْيِ مَا أَبَانَهُ الْمُسْتَشْرِقُ الْمَجْرِيُّ الشَّهِيرُ ، قَنْبَرِي ، الْقَائِلُ :

(١) لُوثْرُوب سْتُودَارْدُ : « عَالَمُ الْإِسْلَامِ الْجَدِيدِ » ، بَارِيسَ ، ١٩٢٣ .

« لم يكن الإسلام ومذاهبه ما اجتاحت قسم آسية الغربى وأوجب الوضع الحاضر الكتيب ، بل استبداد الأمراء المسلمين الذين أفسدوا رسم مذهب النبى <sup>(١)</sup> . »  
 وهنا نلمس عيوب كيان الدولة الإسلامية كما ثبت أمرها بعد أن تحولت جمهورية المدينة الإلهية إلى ملك الأمويين والعباسيين العضوض ، وتلخص هذه النقائص كما يأتى : تضخم سلطان رئيس الدولة الاستبدادى ، وسرعة عطب الإدارة نتيجة لما يحدث عند كل تغيير حكم من اختلال ، واتساع الهوة بين السلطة العليا القاصية المطلقة والجمهور المحب للمساواة والواقع تحت رحمة السلطات المحلية المرادية <sup>(٢)</sup> غالباً ، وعدم وجود طبقة متوسطة قوية وسلسلة مراتب اجتماعية مرنّة وثابتة معاً .

وهذه العيوب مشتركة بين جميع الملكيات العسكرية الكبرى التى ظهرت قبل دولة الإسلام ، وهى ، وإن أمكن عزوها إلى التقاليد السياسية الفاسدة فى شرق ما قبل الإسلام ، لا يمكن نسبتها إلى روح الإسلام مطلقاً .  
 وتمثل النبى دولة الإسلام ، وحقق أمر هذه الدولة من قبل الخلفاء الأربعة الأولين الذين قامت خلافتهم على المبايعة فكان الأمر مجتمعا مؤلفاً من أناس متآخين قائماً على مبادئ المساواة والعدل الاجتماعى ، وقد أتيح لنا أن نذكر فى أوائل هذا الكتاب خطبة الخليفة أبى بكر التى ألقاها عند اختياره لمنصب الحكم الأعلى ، فنسمح لأنفسنا بالعود إلى هذه الخطبة التى تعبر عن المذهب السياسى للإسلام فى صفاته الأول ، قال خليفة النبى الأول : « أيها الناس ، قد وليت عليكم ولست بخيركم ، فإن أحسنت فأعينونى ، وإن أسأت فقومونى ، الصدق أمانة ، والكذب

(١) أرمينيوس فنبرى : « الثقافة الغربية فى البلاد الشرقية » ، لندن ، ١٩٠٦ .

(٢) Arbitraire

خيانة ، والضعيفُ فيكم قويٌّ عندي حتى أريحَ عليه حَقَّهُ إن شاء الله ، والقويُّ منكم ضعيفٌ عندي حتى آخذَ الحقَّ منه إن شاء الله ... أطيعوني ما أطيعتُ اللهَ ورسولَه ، فإذا عصيتُ اللهَ ورسولَه فلا طاعةَ لي عليكم ... » .

وليست هذه الخطبة غيرَ شرحٍ لحديث النبيِّ القائل : « إنما أنا بشرٌ مثلكم إذا أمرتُكم بشيءٍ من أمرِ دينِكُم فخذُوا به ، وإذا أمرتُكم بشيءٍ عن رأيي فإنما أنا بشرٌ » .

وهكذا فإن سلطانَ وليِّ الأمرِ قد عُيِّنَ صِفَةً وحدوداً ، وأما مسؤوليتهُ أمامَ الشريعةِ « الديمقراطيةِ أساساً والناهية عن الاستبدادِ تماماً <sup>(١)</sup> » وأمامَ الرأي العامِّ فأمرٌ قد عُيِّنَ تعييناً جلياً .

« وكذلك ظهرَ الإسلامُ أكثرَ دِياناتِ العالمِ ديمقراطيةً ، ظهرَ مُبشراً بالحرية والمساواة معاً ، فإذا ما وُجِدَت حكومةٌ دستورية كانت حكومةُ الخلفاء الأولين تلك الحكومة <sup>(٢)</sup> » كما قال قنبري .

ونَعَلَمَ أن مبادئَ جِيلِ البُطولةِ الإسلاميِّ الديموقراطيةِ والجمهوريّةِ لم تَعِشْ زمناً طويلاً بعدَ نَقْلِ عاصمةِ الدولة من المدينة إلى دمشق ثم إلى بغدادَ بعد حين ، إلى مَهْدَيِ النظامين المطلقين المستبدّين ، وتَعَانَى دولةُ الإسلامِ نفوذَ تقاليدِ المحيطِ المتأصلةِ فتَتَخَذُ بالتدريجِ صفةَ الدولةِ المجتمعَةِ حَوْلَ فردٍ واحدٍ لا يَزْجُرُ أهواءه أياً نظامَ كان .

(١) ١. هـ . ليابر : « البرلمان التركي » ، مطالعات جمعية العلوم السياسية الأمريكية ،

جزء ٧ ، وقد استشهد بذلك لوثر وب ستودارد في « عالم الإسلام الجديد » .

(٢) قنبري : « تركيا اليوم وقبل أربعين عاماً » ، باريس ، ١٨٩٨ .

وكانت العيوبُ اللازمةُ لمثل هذا النظام لا تُشعرُ بنفسها كثيراً فتزدهرُ الدولة مادام الرجالُ الذين هم على رأس الدولة رؤساء من ذوى القيم كأوائل بنى أمية أو أولياء أمرٍ من العباقرة كالعباسيين العظميين : هارون الرشيد والمأمون ، فلما خلف من بعده هؤلاء خلفٌ متوسطُ الذكاء وَقَعَ الْمُقَدَّرُ ، وذلك أن الدولة الواسعة التى لم تَمَسْكْ ، عند عدم وجود قواعدٍ دستوريةٍ واجتماعيةٍ متينة ، إلا بفضل نشاط رؤساء الدولة ونفوذهم ، رأت نفسها هدفاً لمشا كل لا تُدَلِّلُ ، وكانت قد بدت خصوماتٌ بين عَرَبٍ مختلف أجزاء الدولة ، وكانت روحُ التكافل الناشئة عن أواصر الدم قد فَتَرَتْ ، وكانت روحُ النظام الذى أُجْمِعَ الناس عليه طوعاً قد اِرْتَمَحَتْ ، فأخذ ما بين القبائل والعصبيات من نزاعٍ يَهْدِدُ النظامَ الداخلى ، وصارت الشعوبُ المعادية التى دُحِرَتْ ، ولكن من غير أن تُقَهَّرَ ، تَمُوجُ على الحدود ، ولم يَجِدْ خلفاءُ بناة الدولة العظام الضعفاء وسيلةً لإخماد الفتنِ فى الداخل والدفاعِ عن الأملاك فى الخارج غيرَ الاستعانة بِخِدْمِ كتائبٍ من المرتزقة ، فكان لا بُدَّ لعهد هؤلاء المرتزقة ، الذى يُوَدِّى إليه ذلك النظامُ لا محالة ، من أن يُسْفِرَ حِيَالَ الخلفاء عن عَيْنِ النتائجِ حِيَالَ أباطرة الرومان فى الغرب وقيصرةِ بزنة الذين كانوا فى مثل تلك الأحوال فاستدعوا حرساً من الأجانب .

ولم يَلْبَثْ هؤلاء وأولئك أن صاروا أسارى ولُعباً بلا حَوْلٍ ولا طَوْلٍ لِدَى مَنْ جَلَبُوهُمْ بلا تَبَصُّرٍ .

وكان لا مَحِيصَ من اشتداد هذه العوامل السياسية فى الوهنِ بانحطاط أخلاق الطبقات القائدة ، وذلك أن بَسَاطَةَ الحياة والإخلاصَ التامَّ للشؤون العامة واحترام مبدأ المساواة بين جميع المؤمنين صفاتٌ كان يمتاز بها خلفاء النبیِّ الأولون ، صفاتٌ

ضَمِنَتْ للإسلام انتصاراته الأولى ، فعادت لا تَبْدُو منذ زمن طويل ، فَالْعَطَشُ الجامحُ إلى الثَّرَاءِ والميلُ إلى حياة الفَرَاغِ والتَّخَنُّثِ والإفراطُ في محبة الإخوة والأولاد ومراعاة الخواطر أمورٌ قامت لدى الخلفاء الكُسَالَى وبطانهم مقام ما اتصف به أبو بكرٍ وعمرٌ من فضائل التقشف .

ويقول مسيو غاردون إذ يُحَلِّلُ عِلَلَ انحطاط إسبانية الإسلامية : « أَدَّى التَّرَفُ والثَّرَاءُ وأطايِبُ حياةٍ قامت على الكسل والشهوة إلى إضعاف بسالة المغاربة ، فطموحُ بعض الأفراد وهوى الحُكْمِ كَانَا أَصْلًا مشؤومًا لِمَا مَرَّقَهُم من انقسامات وما وَقَعَ بينهم من قتال ، فاستفاد النصارى من هذا تَوَسُّعًا وفتحًا <sup>(١)</sup> » .

\*\*\*

وَيَجِبُ أَنْ تُضَافَ إلى هذه العوامل السياسية والأدبية عواملٌ ماديةٌ ليست أَقَلَّ أهميةً ، فالثورةُ الاقتصادية التي ظَهَرَتْ في أوائل العصر الحديث كانت شؤمًا على بلاد الإسلام .

أُسْفَرَ اكتشافُ أمريكا والطُّرُقِ البحريةِ المؤديةِ من الغرب إلى الهند وإلى الشرق الأقصى عن تغيير نِسَبِ القُوَّاتِ في العالم ، وكانت أهميةُ الدولة الإسلامية ، كأهميةِ الدولِ القويةِ التي ظَهَرَتْ قَبْلَهَا على عَيْنِ المسافات ، تُعَيَّنُ بوضعِها على طُرُقِ الاتصالِ الكُبْرَى في العالم القديم ، وكانت الطُّرُقُ التي تَصِلُ الغربَ بمواردِ الأمازيغ والحرير تمرُّ من الشرق الأدنى وإفريقية الشمالية ، وكان في بلاد المرور الاضطراريِّ هذه يَقَعُ ، في القرون القديمة وفي القرون الوسطى ،

(١) غاردون : « تاريخ إفريقية وإسبانية في عهد العرب » ، باريس ، ١٧٦٥ .

تبادلُ السِّلَع والأفكار والعلوم والمناحي الفنية ، وكانت هذه البلادُ تُمثِّلُ ، بفضل هذا الموقع الممتاز ، دوراً حاسماً في تاريخ التجارة والحضارة .

وهناك كانت طُرُق الاتصال بين القارَّات تُؤدِّي من آسية الشرقية وآسية الجنوبية الشرقية إلى سواحل البحر المتوسط حيث تُوجَدُ مستودعاتُ التجارة العالمية الكبرى ، ومن هناك كانت تتَّصل بطريق البحر المتوسط بشبكة طُرُق جنوب أوربة .

وأكثرُ هذه الطُّرُق الكبرى جنوبيةً كان يتخذ سيلانَ ، التي هي مستودعُ الشرق الأقصى البالغُ الغنى ، نقطة انطلاقٍ له ، وكان يجاوز المحيط الهنديَّ ويَصِلُ إلى عَدَنَ ، وفي عَدَنَ كان هذا الطريقُ يُفَرَّقُ إلى طريقين ، فكان أحدهما ، وهو قَوَافِلِيٌّ ، يَسِيرُ وساحلَ جزيرة العرب الغربيَّ وينتهي إلى البحر المتوسط بالشامَ ، وكان الآخرُ بحرياً فيسير والبحرَ الأحمرَ وينتهي إلى خليج السويس ، فمن هذا الخليج كانت السِّلَع تجُوب مصرَ الدنيا وتَصِلُ إلى الغرب بطريق الإسكندرية .

وكانت الطريقُ الكبرى الثانية تنطلق من سيلان أيضاً فتسيرُ والساحلَ الهنديَّ وتنتهي إلى الخليج الفارسيِّ ، ثم تسيرُ والعراقَ متجهةً نحو سورية والأناضول .

وكانت الطريقُ الثالثة ، وتُعرفُ باسم طريق الحرير ، برِّيَّةً حصراً ، فتَصِلُ ما بين الصين وشمالِ فارسَ مارَّةً من آسية الوسطى ، وكانت تتجه من فارسَ نحوَ البحر الأسود أو نحوَ البحر المتوسط رأساً مارَّةً من طُرُق العراق وسورية .

وفي إبان عظمة الإسلام كانت هذه الطريق تَمُرُّ من بلاد الإسلام في أثناء مَسِيرِها الأَ كبر، وكانت أهمَّ من غيرها كثيراً، وكانت تَسُودُها حيويةٌ مستمرة، وكانت القوافل تَجُوبُها متتابعاتٍ غيرَ منقطعةٍ تقريباً، فيُسَفِّرُ ذهابُها وإيابُها عن مصدرٍ لثراءِ حكومات البلاد التي تَقْطَعُها وِغْنَى أَهْلِها يَفُوقُ كُلَّ تَمَنٍّ، وذلك أن الحكومات كانت تَفْرِضُ مُكُوساً ورَسَمَ مرورٍ على السِّلَعِ، وأن الأهلين يُؤوُّون التجارَ المسافرين فيما لا يُحْصَى من المنازل، ويُكْرِمُونَهُم دَوَابَّ وَيُزَوِّدُونَهُم بِمَحْرَسٍ للقوافل .

ويَكْفِي، لتكوين فكرةٍ عن أهميةِ نطاق الإسلام في تجارة ما بين القَارَاتِ في ذلك الدَّورِ، أن يُتَمَثَّلَ أمرُ القابضين على زمام الأمرِ لِيَرَى أَنَّهُم كانوا يُشْرِفُونَ إشرافاً فعلياً على أثمان سِلَعِ الإِصْدَارِ فَيُمْكِنُهُمْ تَنْظِيمُ أحوال السُّوقِ العالمية كما يشاؤون، وكان يُمَكِّنُهُمْ، لُبُوغُ هذا، أن يَرَفَعُوا رِسُومَ المَكُوسِ وحقَّ المرورِ أو أن يُخَفِّضُوهَا أو أن يَمْنَعُوا الاتِّجَارَ بهذه السلعة أو تلك منعاً باتاً .

ومن السَّهْلِ أن يُفَسَّرَ نُهُوضُ دولة الإسلام الاقتصاديِّ العجيبُ وازدهارُ حضارته. المادية بدَوْرِ الوسيطِ الرَّاجِحِ وتنظيمِ أسواقِ الشرق والغرب وبكُونِ المراكزِ الرئيسة لتوزيع التجارة العالمية ظَلَّتْ في قرونٍ كثيرةٍ على شواطئ البحر المتوسط الشرقية .

وما كان من اِكتشافِ الطُّرُقِ البحريةِ التي تَصِلُ أوروْبَةَ بالهند والشرقِ الأَفْصَى مباشرةً وظهورِ دَوْلٍ بحريةٍ كالبرتغال وإسبانيةٍ أولاً، ثم ظهورِ هولاندة وإنكلترةٍ أخيراً، أنزلَ ضربةً هائلةً على اقتصاد الدولة الإسلامية .

وبما أن التجارة البحرية أقلُّ تَكْلِفَةً وأكثرُ ملاءمةً فقد أسفرت عن نقصٍ



عظيم في المقايضات البرية ، ولم يُفِق الشرق الإسلامي ، الذي قام معظم رَخائِه على نقلِ السِّلَع على طُرُق القوافل ، من وَقَعِ الضربة .

وهناك عواملُ أخرى لم يَفْهَمها أن تَضَع بلادَ الإسلام مع الزمن في حالِ حَطيطةٍ تجاه الدول الأوربية كحَصَر النظام الصِّرَافِيِّ كُلِّه في أيدي اليهود والنصارى ونقصِ الاستغلالِ في العمل الأدنى .

وقد أفرَدَ مسيو ماسنيون فصلاً مُمتعاً حَوَّلَ هذا الموضوع في كتابه عن « حال الإسلام <sup>(١)</sup> » .

وإذ لم يَكُنْ هذا الكتابُ في متناولنا فقد أبحْنَا لأنفسنا أن ننقل فقرَةً من بَحْثِ مسيو غارْدِه النافع حَوَّلَ « مبادئ المجتمع الإسلامي وحدوده <sup>(٢)</sup> » عالج فيها عَيْنَ الموضوع ، فيما عالج ، مستوحياً ملاحظاتِ مسيو ماسنيون ، قال مسيو غارْدِه :

« أقدم الإسلامُ من الناحية الاقتصادية ، منذ أوائله ولا سيما منذ قبْضِ الأمويين على زمام الحكم ( سنة ٣٧ هـ - ٦٦١ م ) ، على استغلالٍ واسعٍ للبلاد التي تَمَّ فتحُها ، وكان الرِّبْحُ نصيبَ حكامِ العرب قَبْلَ غيرِهم ، نصيبَ هؤلاء الذين هم أبناءُ لأكابر التجار من أصحاب القوافل بِمَكَّةَ ، ومع ذلك فإن السياسة الدينية القرآنية حرَّمت على المؤمن كلَّ ربا ، حتى كلَّ دَيْنٍ بفائدة ، حتى كلَّ اتِّجارٍ بالمعادن الثمينة ،

(١) لويس ماسنيون : « حال الإسلام » ، باريس ١٩٣٩ .

(٢) ل . غارْدِه : « مبادئ المجتمع الإسلامي وحدوده » في مجلة « الاقتصاد والأدب القديم » ، رقم ٢ ، يونيه - يوليه ١٩٤٢ .

ولذا فإن الإسلام تَرَكَ هذه الأعمال الصَّرَافِيَّة لأهل الذِّمَّة من اليهود والنصارى مع تفضيل اليهود ، فتَغَشَّى العالمَ الإسلاميَّ شبكةٌ من التنظيم الصَّرَافِيَّ في خدمة دولة العرب ، على حين كان يَتَقَدَّم استخدامُ اليد العاملة في مجال الأَكْرِي<sup>(١)</sup> والحَضَر ، وهنالك يكون الإسلام قد عَرَضَ ، بهذا الرأي المتباين القائل بنفى قوة النموِّ في النقد وتيسيره على غير المسلمين ، أَمْرَ إقامة نظامٍ صَرَافِيٍّ واسعٍ مسيطرٍ رقيبٍ على الإنتاج والمقايضات .

فهنا يُوجَّه مسيو ماسنيونُ نظرنا إلى كَوْنِ الفنِّ الصَّرَافِيَّ ونظامِهِ انتقلا من الإسلام إلى الغرب منذ القرونِ الوسطى ، ولا سيما القرنُ الثالثَ عشرَ .

ونحن ، إذ نتكلَّم عن عوامل الانحطاط الاقتصادية ، كان يجب أن نَقِفَ طويلاً حَوْلَ مسألةٍ مهمةٍ ، حَوْلَ مسألةِ تَغْيِيرِ الإقليمِ وتَغْيِيرِ نظامِ المياه والغاب في بقاع سورية الشمالية والعراق التي قَضَتْ على نظامِ للرِّىِّ قوىٍ مُحْكَمٍ وحَوَّلَتْ قسماً كبيراً من هذه الولايات الزاهرة إلى بادية جديبة كثيبة ، ولكن ضيقَ المجال يُحَوِّلُ دون هذا .

ولا مِرَاء في أن هذه الملاحظاتِ السريعةَ حَوْلَ الأسبابِ الرئيسةِ لانحطاط الحضارة الإسلامية لا تَكْفِي لتنويرِ موضوعٍ غامضٍ دقيقٍ بين الجميع .

وكنا نَوَدُّ لو نُفِيضُ أكثرَ مما فعلنا في الكلام عما وَقَعَ من إفسادٍ لمبادئ الإسلام السياسية والأدبية أدَّى إلى أطوار السلطان الاستبدادية وما ينشأ عنها من النتائج المشؤومة كعطبِ النظام الاجتماعي وعدم ثبات الثروات وعدم الأمان ، فهذه

(١) أكر الأرض أكرأ : حفرها وحرثها .

العيوبُ في الكيانِ هي التي حالت في الشرق الإسلامي دون تكوين بُرجوازيةٍ قوية وطبقاتٍ متوسطة قامت عليها دولُ الغرب الحديثِ المتمدنةُ .

ولكن هذا الموضوع وحده يتطلب كتاباً .

ولا يُمكن استيعابُ الموضوع في كلِّ حال ، فلنكتفِ بهذه الإشارات العابرة إذنً ، فمن الممكن ، على ما يحتمل ، أن تُعطى فكرةٌ عن تركيبِ المسئلة وفائدتها المتناهية .

---



## الفصل الرابع عشر

عَظَمَةُ الدَّوَلِ الَّتِي صَدَرَتْ عَنِ الْإِسْلَامِ وَاسْتَبْرَافِهَا

من الخطأ أن يزعم ، كما فعل بعض المؤلفين ، أن العالم الإسلامي عاد لا يعرض غير طور من الانحطاط منذ أواخر القرن الثالث عشر ، فقد عرّف مختلف الدول التي صدرت عن دولة الإسلام أدواراً رائعة من النهضة دامت قروناً في بعض الأحيان ، وذلك قبل أن تنتهي ، تحت ضربات أوربة المتحالفة وضربات روسية ، في القرن التاسع عشر إلى هذه الحال من الانحطاط العميق الذي تسير قُدماً للخلاص منه ، فإذا ما أُلقيت نظرة شاملة على مصائر هذه الدول كانت لنا فكرة أكثر صواباً عنها .

ونحن ، حين تناولنا الفن والأدب بالبحث ، ذكرنا ارتقاء الحضارة الإسلامية في مصر في عهد المماليك ، والنهضة التيمورية في آسيا الوسطى في القرن الخامس عشر والقرن السادس عشر .

وقد تكلمنا طويلاً عن ازدهار الحضارة الإسلامية في إسبانية أيام سلطان العرب ، فلما حلت أواخر القرن الخامس عشر كان الإسلام قد أضاع الأندلس ، ولا ريب في أن بقايا الأهلين من المسلمين نشبوا في أرض البلاد التي عادت غير مقراة<sup>(١)</sup> لهم ، وقد دام دور الاضطهادات ، الذي فُتح منذ سنة ١٤٩٩ ، نقضاً للعهود الرسمية

(١) المقررة : التي تقرى الضيف .

الصادرة عن ملوك الكاثوليك والقائلة بمنح المسلمين حرية ممارسة دينهم ولغتهم ،  
 حتى أوائل القرن السابع عشر ، وفي سنة ١٦١٠ فقط قُضِيَ بطرد جميع المسلمين  
 إلى إفريقية بلا استثناء ، وإنما كان سقوط غرناطة ، في ٢ من يناير سنة ١٤٩٢ ،  
 إشارة إلى خاتمة دور العرب بإسبانية ، أي خاتمة ضمنية لدور دام نحو ثمانية قرون .  
 وسارت إيران ، التي لم تلبث أن فصلت عن الخلافة العباسية ، على طريقها  
 في سوا الإسلام ، وذلك تحت وصاية فاتحين من عرق أجنبيٍّ أولاً ، ثم تحت  
 حكم أسرة قومية كبيرة .

وقد رأينا الدورَ الزاهرَ الذي مثله العنصرُ الإيرانيُّ في بلاط العباسيين وفي  
 الحياة الذهنية والفنية في دولة الإسلام ، ولم يكن هذا الدورُ أقلَّ أهميةً في  
 عهد البيوت التركية المالكة من غزنويين ( ١٠٠٠ - ١٠٤٠ ) وسلجوقيين  
 ( ١٠٤٠ - ١١٩٤ ) وخوارزميين ( ١١٩٤ - ١٢٢٠ ) ، ولا في عهد المغول  
 الجنكيزيين والتموريين ( ١٢٢٠ - ١٥٠٠ ) .

ولكن في عهد أسرة الصفويين القومية المالكة ( ١٥٠٠ - ١٧٢٢ )  
 ما وجب أن يُلقَى ضياءٌ جديد على تاريخ مملكة فارس القديمة وإحياء بهاء  
 أيام الساسانيين لقرنين ، ففي عهد الملوك الأولين من هذه الأسرة المجيدة ، أي  
 في عهد الشاه إسماعيل والشاه طهماسب الأول والشاه عباس الكبير عادت فارسُ  
 دولة قوية ، فقد قاومت الدواة العثمانية ظافرة وفازت بقسم مهم من المملكة  
 التيمورية التي انهارت تحت ضربات سلاح الأوزبكية ، وتكون لها  
 صلات دبلوماسية وتجارية بفرنسة وإنكلترة وهولندة والبرتغال ، ويوطد الأمن  
 داخل البلاد ، وتشقُّ طرقٌ للقوافل إلى جميع الجهات ، وتقام في الرِّيف

الفارسيّ مَنَازِلُ للقوافلِ كثيرةٌ مُجَهَّزةٌ ببعض وسائل الراحة ، وتُبَاشِرُ أعمالُ للرّى ، ويُقيمُ الشاه عباسُ مبانى فخمةً في عاصمته أَصْبَهَان كالقصر الملكيّ والجامع الملكيّ وجامع الشيخ لطف الله والبازار ، إلخ . « فهذا هو عصر الفنّ الفارسيّ المؤدّى إلى كمالٍ تعبّيره بعد البوّا كير السّاسانية والسّلاجوقية والمغولية ، وهذا هو الأوجُ والنّقاء وأعجوبةُ الجمال والتوازنُ ومِسْكُ الختام للألعاب النارية<sup>(١)</sup> . وفي أوائل القرن الثامن عشر تكون فارسُ عُرْضةً لمصاعبٍ شديدة ، فقد وُقِّعَ الحاج مير خان ( مير واعظ ) ، الذي هو رئيسُ لقبيلة غلزيّ الأفغانية المهمة ، أن يقطع لنفسه إمارةً مستقلةً في قنْدَهَار ، ثم غزَا فارسَ بقبائل أفغانيةٍ مقاتلةٍ أخرى ، ولم تكن كتائب الحكومة في حالٍ تَقْدِرُ معها على وَقْفِ هجوم غزاةِ جبليين ، فقد هُزِمَ فرسانُ الفُرس في معركة كَلْنَارَ شَرَّ هزيمة ، وكان هذا في ٢٣ من أكتوبر ١٧٢٢ ، فسقطت أَصْبَهَانُ ، وخُلِعَ الشاه حسين ، وجلس على عرش الصّفويّين ابنُ أخِ المير واعظ ووارثه : محمود شاه ، وتغذو فارسُ تحت سلطان الأفغان ، ولا يدوم هذا طويلاً ( ١٧٢٠ - ١٧٣٢ ) .

ويَظْهَرُ من قبيلة أَفْشَارَ التركية مغامرٌ عبقرىٌ اسمه الإمامُ قُلي نادر فيستفيد من الارتباك الذي نشأ عن الغزو الأفغانيّ ويؤلّف كتيبةً من الأنصار ، ويستولى على خراسان ، ويزيدُ عددُ جنوده ، ويطرُد الأفغان من المملكة ، ويتَسَمُّ عرش ملكِ الملوك ( شاهنشاه ) ، ويُقلِّدُه جنودُه ومجلسُ خاناتِ فارس زمامَ السلطة ، وتبدأ ملحمةُ عشرين سنين عجيبةً ، فتَمَلُّ تاريخَ إيران الحديثَ بصلصلة السلاح وبالأشواطِ والنّهاب ، ولسرُعان ما يتسلطُ نادر شاه ويضمُّ

(١) أ . غايه : « الفن الفارسي » ، باريس ، ١٨٩٥ .

إلى مملكته قندهار وكابل وبقطريان وبلاد ماوراء النهر ، وفي سنة ١٧٣٩  
يكون على رأس جيش قوى مؤلف من أفغان على الخصوص ، وينفذ إلى الهند  
ويغزوها من وادي كابل ، ويكسر كتائب عاهل المغول في معركة پاني پت ،  
ويدخل دهل ظافراً ، وتدفع هذه العاصمة العظيمة دية تزيد على سبعة  
ألف فرنك من ذهب ، ويسلب الشاه كذلك عرش الطواويس المشهور  
المصنوع من ذهب ثقيل مرصع بالحجارة الثمينة فيزيئ الآن قصر طهران ،  
ومن ناحية بحر قزوين يسترد من روسية أقاليم باكو وجيلان ومازندران  
وجرجان التي اغتصبها بطرس الأكبر من فارس سنة ١٧٢٣ مستفيداً من  
الغزو الأفغاني ، وفي آسية الوسطى يوسع أملاك المملكة حتى بحر أرال  
وأموداريا ( جيحون ) .

ولم تعيش الدولة القوية التي طرقتها يد نادر شاه الحديدي بعد مؤسسها الذي  
قتل سنة ١٧٤٧ ، وينادي أحد قواده ، أحمد خان ، الذي هو رئيس لقبيلة دراني  
الأفغانية ، بنفسه ملكاً على قندهار مستنداً إلى قبائل كثيرة استمالها إليه ،  
ويستولي على كابل ويدوم حكمه في أفغانستان وبلوخستان ستاً وعشرين سنة ،  
ويقوم بأربع غارات على الهند فيما بين سنة ١٧٤٨ و سنة ١٧٥٦ ، ويمد الأفغان  
هذا المؤسس لبيت مالك والحامي للآداب والشاعر في أوقات فراغه والمشابه  
في هذا لسلفه الكبير بابر ، يمدون الشاه أحمد هذا ، بطلاً قومياً واحداً من  
أعظم ملوكهم .

وفي آسية الوسطى تخسر فارس خانية خيوه التي تسترد استقلالها أيضاً ، وتقع  
المملكة المبتورة على هذا الوجه بين أيدي أمراء زند شيراز ، في البداءة ، ثم تنتقل



في سنة ١٧٨٧ إلى بيت قاجار التركي المالك ، ويكون هذا دوراً كثيراً في تاريخ فارس الحديث ، ويدوم هذا الدور ، الذي فتّح بالخِصّي السّفاح أغا محمد خان ، حتى خلع السلطان الضعيف المِكْسَال الشاه أحمد في سنة ١٩٢٥ ، وتظهر فارسُ غرضاً عاجزاً تجاه مطامع إمبراطوريتين كبيرتين قائمتين على حدودها ، فلا تحافظ على استقلالها المصنوع إلاّ بفضل تنافس جارتَيْها القويتين وعدم ثقة كلٍّ منهما بالأخرى ، ويبدو ملكها مثل « جلد الحصان أو الحمار » فيتقلّص بلا انقطاع ، ففي سنة ١٧٨٣ تضع إقطاعة الملكة ، كُرْجِيّة ، نفسها تحت حماية روسية ، وتعتدّ روسية معها حلفاً ، وتسوّء العاقبة ، فتخون روسية حليفها وتضمّها إلى إمبراطورية القيصرية بلا قيد ولا شرط ، ويمضي عامان فيستقرّ الروسُ بياكو ، وتقرّر معاهدتا كلستان ( ١٨١٥ ) وتركمان حاي ( ١٨٢٨ ) الجالبتان للنواب ضياع خانيّات شروان وإريقان ونخجوان ، وفضلاً عن ذلك فإنه لن يحقّ لسفينة تحميل علماء فارسيّاً أن تسافر على بحر قزوين ، وترضى الحكومة بأن تدع رعايا الروس المقيمين بالملكة خاضعين لقضاء قناصل الروس ، وهذا هو نظام الامتيازات ، وتفتح الإمبراطورية الروسية بلاد القفقاس فتبسط سلطانها ، فيما بين سنة ١٨٤٧ وسنة ١٨٨٢ ، على خانيّات بخارا وخيوّة وخوقند المستقلات ، فتتمّ تطويق حدود المملكة الشمالية .

وكانت إنكلترة قد اختارت جنوب البلاد فحظرت على فارس أن تكون صاحبة سفن حربية في الخليج الفارسي ، واستولت على جزائر البحرين ، وبغدو تطويق فارس تامّاً ، وفي الوقت نفسه تبدى الدولتان المتنافستان نشاطاً سياسياً قائماً على النفوذ الاقتصادي والقبض على ثروات البلد ، ويستخوذ على الشاهين :

ناصر الدين ومُظفَّر الدين ، احتياجٌ دائمٌ إلى المال فيمنحان الروس والإنكليز كلَّ امتيازٍ ممكن ويبيعان كلَّ ما يُمكن بيعه مرتين بدلاً من مرة واحدة ، وينال الإنكليز امتياز بنك للإصدار ، وامتيار مدَّ خطِّ برقي عبر إيران يصل بين لندن وبنجى ، وامتيار التنقيب عن النفط واستغلاله في جميع بلاد فارس تقريباً ، وينال الروس امتياز طريق رخت - طهران ، وامتيار طريق طهران - مشهد ، وامتيار صيد الأسماك في بحر قزوين ، وامتيار غاب مازندران ، وامتيار نفط فارس ، وهلمَّ جرَّاء ، وينشئون « بنك التسليف » و « البنك الروسى الإيرانى » ويُقرضون الشاه مالا بفائدة ٥ ٪ مع أن فرنسا تُقرضه بفائدة ٣ ٪ ، وأخيراً يساورها قلقٌ حولَ مانالا من نجاح مُقابلة فتعقد وزارتي بطرسبرغ ولندن ، في ٣٠ من مايو ١٩٠٧ ، اتفاقاً تُقسِّم فارسُ به إلى منطقتي نفوذ ، فتشتمل المنطقة الأولى على طهران وشمال فارس ، وتشتمل المنطقة الثانية على شيراز وأقاليم الجنوب ، فكانت هذه هي القطرة التي تُخفي الإناء ، وكلُّ ما بقى في فارس من وطنية وإخلاص صال ثاراً عن اشمزاز واحتجاج على النظام الفاسد المنحط العاجز عن مقاومة مثل هذه المظالم ، وهذه هي ثورة سنة ١٩٠٨ ، ويُقضى على هذه الثورة بتضافر الاستعمار الأوروبى ، ويحتلُّ قزاق الروس تبريز ، ويدخل الأسطول البريطانى فى الخليج الفارسى ، ولكن يَكُون لدى قوى الثورة ، الآتية من الشمال ، من الوقت ما تدخل معه العاصمة ، ويُفادِر الشاه محمود البلاد بحراسة حَماته القزاق ، ويجلسُ السلطان أحمد شاه ، الذى هو آخر ملوك آل القاجار ، على العرش ابناً للثانية عشرة من سنيه ، وتقبضُ إنكلترة وروسية على ناصية الموقف ، وتعود السكينة ، ويريدُ الوصى على العرش ، ناصرُ الملك ، الذى كان سليم الطوية مع

ضَعُفٍ ، والذي كان يَحْكُمُ باسم المَلِكِ الْفَلَامِ ، وَيُرِيدُ الْبَرلمانُ الْمُسْتَعْدُّ لِعَمَلِ الْخَيْرِ ،  
ولكن مع عَدَمِ جَدَارَةٍ ، إِصْلَاحَ مَالِيَةِ الْبِلَادِ وَمُعَادَلَةَ الْمِيزَانِيَةِ ، وَالْعَمَلُ صَعْبٌ ،  
وَيُدْعَى الْخَيْرُ الْمَالِيُّ الْأَمْرِيكِيُّ الْمَفْضَالِ ، مُوزَّغَانِ شَسْتَرِ ، وَيَعْمَلُ بِحَرَارَةٍ ، وَيَلُوحُ  
إِصْلَاحُ مَسْئَلَتِهِ ، بَيِّنَةً أَنَّ هَذَا الْإِصْلَاحَ لَا يَلَائِمُ مَقَاصِدَ رُوسِيَةِ ، وَتَتَدَخَّلُ حُكُومَةُ  
الْقَيْصَرِ وَتَفُوزُ بِصَرْفِ الْخَيْرِ الثَّقِيلِ ، وَإِلَيْكَ الْكَلِمَةُ الَّتِي وَصَفَ بِهَا إِي. ج. بَرَاوَن  
حَالِ فَارَسَ سَنَةِ ١٩١٢ : « تَقَعُ تَبِيعَةٌ مَا يَسُودُ فَارَسَ الْآنَ مِنْ نَفْسٍ مَنْحُطَةٍ  
وَأَمَالٍ مُخَطَّمةٍ وَمِنْ فَوْضَى عَلَى رُوسِيَةِ وَبِرِيطَانِيَةِ الْعِظْمَى رَأْسًا ، وَإِذَا مَا قُضِيَ ذَاتَ يَوْمٍ  
بِتَقْدِيمِ حَسَابٍ عَنْ ذَلِكَ كَانَتَا مُلْزَمَتَيْنِ بِهِ ، وَمِنْ اللَّغْوِ أَنْ يُبْحَثَ عَنْ إِصْلَاحٍ  
لِلْحَالِ فِي حُكُومَةِ تَقُومُ عَلَى وَزَارَةٍ لَا تَثِقُ بِهَا الْأُمَّةُ ، وَتُرْهِبُهَا رُوسِيَةُ ، وَتُرْهِقُهَا رُوسِيَةُ  
وَإِنْكَلَرَةُ مَالِيًّا ، وَلَا يُؤْذَنُ لَهَا فِي غَيْرِ عَقْدِ قُرُوضٍ سَيِّئَةٍ بِفَائِدَةٍ رِبَوِيَّةٍ ، وَيُحْظَرُ عَلَيْهَا  
اِسْتِخْدَامُ خُبَرَاءِ أَكْفِيَاءِ صَالِحِينَ كَمَسْتَرِ شَسْتَرِ ، وَفِي حُكُومَةٍ يَكُونُ مَلِكُهَا صَبِيًّا  
وَالْوَصِيُّ عَلَى عَرْشِهَا غَائِبًا وَبَرِّمَانُهَا مُعْطَلًا تَعْطِيلًا مُسْتَمِرًّا وَوَطَنِيُّوْهَا الْمُخْلِصُونَ وَشَجْعَانُهَا  
وَصَالِحُوهَا مُقْتُولِينَ أَوْ مُبْعَدِينَ ، عَلَى حِينِ يَنْهَمِكُ الضَّوَارِيُّ مِنَ الْمَالِيِّينَ وَالْإِقْطَاعِيِّينَ  
وَأَرْبَابِ الْاِمْتِيَازَاتِ فِي نَهْشِ الضَّحِيَّةِ مَقْدَارًا فَمَقْدَارًا ، فِي نَهْشِ هَذِهِ الضَّحِيَّةِ الَّتِي تَضْعُفُ  
مُقَاوَمَتُهَا بِلا انْقِطَاعٍ ، فَلَا بُدَّ مِنْ مَعْجَزَةٍ لِإِنْقَازِ فَارَسِ<sup>(١)</sup> » ، غَيْرَ أَنَّهُ يُوجَدُ كَثِيرٌ  
مِنَ النَّاسِ مِنْ كَانُوا يَرَوْنَ لَهُمْ نَفْعًا فِي عَدَمِ وَقُوعِ هَذِهِ الْمَعْجَزَةِ ، وَتَكُونُ فَارَسُ فِي  
هَذِهِ الْحَالِ الْحَزَنَةِ حِينَ اشْتَعَالَ الْحَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الْأُولَى ، وَمِنَ الْعَبَثِ إِعْلَانُ حَيَادِهَا  
الَّذِي لَمْ يَتَّبِعْ بِهَ أَحَدٌ ، فَقَدْ تَقَاتَلَ الرُّوسُ وَالْإِنْكَلِيزُ وَالتُّرْكُ فَوْقَ أَرْضِ هَذَا الْبَلَدِ  
التَّعِيسِ الْمَنُهَبِ الْمُخَرَّبِ ، وَيَسْتَفِيدُ الْإِنْكَلِيزُ مِنَ الثَّوْرَةِ الَّتِي اشْتَعَلَتْ فِي رُوسِيَةِ

(١) إ. ج. بَرَاوَن : « حَالِ فَارَسِ الْحَاضِرَةِ » ، الْمَجْلَةُ الْعَصْرِيَّةُ ، نَوَفَبَرِ ١٩١٢ .

ومن إبعاد هذه الثورة هذا المنافس القوى حيناً من الزمن فيحلون في شمال فارس محل الجيش الروسي الذي تفرق أيدي سباً ويحاولون أن يقيموا « باتفاق » ١٩ من أغسطس ١٩١٩ حماية حقيقية على بلاد فارس ، فهناك ظهر الشاه رضا بهلوي ، فقد أُتيح له أن يعيد إلى إيران استقلالها التام وأن يرفع مستوى الاقتصاد القومي وأن يدفع البلاد إلى الحضارة الحديثة بعزم ، ثم نشبت الحرب العالمية الثانية التي أراد الشاه أن يبعد بلده منها على غير جدوى ، فكان ما وقع من تصدع عمله الفعال ، ويخلع هذا الرجل العظيم وينفى فيتوفى في المنفى ، وتحتل كتاب أجنبية إيران مجدداً ، ويسوق الاتحاد الشوفيتي إلى هناك حملة مريبة كما يفصل عن إيران ولاية أذربيجان الغنية ، ولكي تكون هذه الولاية مرحلة جديدة في السياسة الروسية التقليدية التي تهدف إلى تطويق تركيا والنزول إلى الخليج الفارسي معاً .

\* \* \*

وبلغت الدولة العثمانية ، التي ورثت معظم ثراث خلفاء العرب وضمنت للإسلام بعض قرون من القوة والعزة ، أوج مجدها في القرن السادس عشر ، فقد كان سليمان القانوني ، الذي هو أعظم عاهل من آل عثمان ، يبدط سلطانه في ذلك الحين على ثلاث قارات ، وكانت دولته تمتد من جبال درن حتى القفقاس فتقوم على بلاد تبلغ من المساحة ستة ملايين كيلومتر مربع ، ومن السكان ستين مليوناً ، أي على هذا العدد الباهر في ذلك العصر ، وقد كان أقوى ملك في الأرض ، وكان يرهب غضبه كما يطلب فضله ، وإليك ماتفضل به من كلمات ردّا على فرنسوا الأول الذي التمس محالفته بعد نكبة باثي : « أنا سلطان السلاطين ، وملك الملوك

وَمُوزَّعَ التَّيْجَانِ عَلَى كُلِّ عَاهِلٍ فِي الْعَالَمِ ، وَظِلُّ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ ... وَأَمَّا أَنْتَ ،  
يَا مَلِكَ بِلَادِ الْفَرَنْجِ ، فَرَنْسَوَا ، فَقَدْ أُرْسِلْتَ إِلَى بَابِي ، الَّذِي هُوَ مَلْجَأُ الْمُلُوكِ ، كِتَابًا  
تُخْبِرُنِي فِيهِ أَنَّ الْعَدُوَّ اسْتَوْلَى عَلَى بِلَادِكَ فَتَطْلُبُ مِنِّي الْمَدَدَ وَالْعَوْنَ إِنْ قَازَاكَ لَكَ ، وَبِمَا  
أَنْ كُلَّ مَا قَلَّتْ لِي عُرْضٌ عَلَى سُدَّتِنَا الَّتِي هِيَ مَلَاذُ الدُّنْيَا فَإِنِّي أَحْطَتْ عِلْمًا بِذَلِكَ  
مُفَصَّلًا ، وَابْسُ مِنْ الْغَرِيبِ أَنْ يُقَهَّرَ الْمُلُوكُ ، فَكُنْ رَابِطَ الْجَاشِ ، وَلَمْ يَنْقُطِ  
أَجْدَادُنَا الْعِظَامُ عَنْ الْقِتَالِ قَطُّ ، فَتَرَى حِصَانَنَا مُسْرَجًا وَحُسَامَنَا مُقَلَّدًا لَيْلَ نَهَارٍ ،  
وَعَلَى اللَّهِ تَيْسِيرَ الْأُمُورِ ، وَبَعْدُ فَاسْأَلْ عَامِلَكَ عَنِ الْأُمُورِ وَالْأَنْبَاءِ ، فَعِنْدَهُ الْخَبْرُ  
الْيَقِينُ ، وَاعْلَمْ ذَلِكَ كَذَلِكَ ، كُتِبَ فِي أَوَّلِ رَيْعِ الْخَيْرِ ٩٣٢ ( ١٥٢٦ ) فِي الْمَقَرِّ  
بِالْعَاصِمَةِ ، الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ ، حَرَسَهَا اللَّهُ .

وَلَيْسَتْ لَهْجَةُ الْأَطْمِثَانِ وَالْعِظْمَةِ الَّتِي تُشْعُّ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ صِيغَةً رَسْمِيَّةً فِي  
ذَلِكَ الْعَصْرِ ، وَإِنَّمَا هِيَ تَنْطِقُ بِمَا كَانَ يَسْمَعُ بِهِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ نَفُوزٍ فِي تِلْكَ الْأَزْمَنَةِ ،  
وَهِيَ ، فَضْلًا عَنْ ذَلِكَ ، تَلَاثُمُ الْحَالِ الْحَقِيقِيَّةِ لِقُوَّةِ الدَّوْلَةِ كَمَا تَطَابَقُ مَسْتَوَاهَا الثَّقَافِيُّ  
الرَّفِيعُ وَتَقَدَّمَ نَظْمُهَا الْإِدَارِيَّةُ وَالْقَضَائِيَّةُ .

قَالَ مَسِيو مَارْسِلَ كُلِيرْجِه : « تُوْجِدُ بُرَاهِينَ كَثِيرَةً مُسْتَقْفَةً مِنْ تَقَدُّمِ الْعُلُومِ  
وَالْفَقْهِ وَازْدِهَارِ الْآثَارِ الْأَدْبِيَّةِ بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ وَالتُّرْكِيَّةِ ، وَمِنْ الْمَبَانِي الْمَعَاصِرَةِ فِي  
اسْتَنْبُولَ وَبُورْصَةَ وَأَدْرَنَةَ ، وَمِنْ نُمُوِّ صِنَاعَاتِ النِّفَاسِ ، وَمِنْ حَيَاةِ الْبَلَاطِ وَأَكْبَرِ  
الْمُوظَّفِينَ الزَّاهِيَّةِ ، ثُمَّ مِنَ التَّسَامُحِ الدِّينِيِّ ، وَتَخْتَلُطُ جَمِيعُ الْمَوْثُرَاتِ مِنْ تَرْكِيَّةٍ  
وَبِزَنْطِيَّةٍ ، وَإِيطَالِيَّةٍ عَلَى الْخُصُوصِ ، فَتُسَهِّمُ فِي جَعْلِ ذَلِكَ الدَّورِ أَبْهَى عَصْرِ  
عُثْمَانِيٍّ <sup>(١)</sup> . »

(١) مَارْسِلَ كُلِيرْجِه : « مَاضِي تَرْكِيَّةٍ وَحَاضِرُهَا » ، بَارِيسَ ، ١٩٣٨ .

وَيَكْفِينَا ، للحكم في مَدَى التقدير الذى كان يساور المعاصرين حَوْلَ النُّظْمِ العثمانية ، أن نذكر أن ملك إنكلترة ، هنرى الثامن ، أرسل إلى تركية لجنةً لدرَسِ القضاء العثمانى وصولاً إلى إصلاح النظام القضائى الإنكليزى .

وما انفكت الدولة العثمانية فى بقية القرن السادس عشر وفى جميع القرن السابع عشر تبدو إمبراطوريةً مخيفة مرهوبة الجانب ، ولم يَبْدَأْ التأخر إلا بعد هزيمة الوزير قره مصطفى أمام أسوار فينة سنة ١٦٨٣ ، وستنتهى الحروب المتصلة ضدَّ أوربة المتحالفة ضدَّ روسية إلى استنزافِ جوهر الدولة ، فتفتَحُ معاهدةُ قرلوفجه (١٦٩٠) بابَ سلسلةٍ من المعاهدات الجالبة للنوائب التى تسوق هذه الإمبراطورية القوية إلى معناها البسيط الذى تُمَثِّلُهُ جُمهُوريةُ أنقرة الحاضرة التى قُصِرَ أمرُها على الأناضول وعلى قطعة أرضٍ من تراكية ضيقة تطبِّقُ على استانبول .

والقرن التاسع عشر هو أكثرُ أدوار التاريخ العثمانى كَرْبًا ، وكان انحطاط الدولة عميقاً بنسبة ما كان ارتقاؤها مُرْتَبِئًا فى القرون الماضية ، وكانت تُعَدُّ فى الرِّسْمِ الدَّوْلِيِّ ذلك الرجل المريض الذى تَتَرَقَّبُ الدول موته بعلم ، وتَنَافُسُ هذه الدول وحده هو الذى لا يزال يُبْقِي نزاعَ المحتضِر ، وما يلازم الدولة من انحلال داخلى بُسُوغ ، كما يُلَوِّحُ ، أعظمَ آمالِ الورثة العارضين ، « فالإدارةُ تَتِمُّ على مشاكل كثيرة ، والفِتنُ تزيد ، وتَلْزَمُ الطبقاتُ القائدة حياةً هَيِّنَةً فاسدة ، ويَخْسَرُ الجيشُ مزاياه ، ويصير الأسطول من العاديَّات بعد أن كان الأوَّلَ درجةً ، وعادت الحروب لا تُغْنِي بيتَ المال الذى عاد لا يَعْرِفُ توازناً على الرغم من سَلْبِ الرعية ، وينحطُّ مستوى المعيشة على ذات القياس ، وتنحطُّ الصناعاتُ والفنون ، ويساير الأدبُ مجرى الأمور فلا يَتَغَنَّى بغير الملاذِّ ، ولا يبالي كبارُ المُلَّاك بأَرْضِيهِمْ <sup>(١)</sup> » ، وأما النتائجُ

(١) مارسل كليرجه : المصدر نفسه .

الاقتصادية المخرّبة فتمتاز بجبروت « الدين العام » الذى أوجده دائنو الأجانب الذين يتصرفون فى موارد البلد الواسع تصرف المسيطر تقريباً .  
وما يبذل رجالُ تركية الفتاة من جهدِ اليأس فأعجزُ من أن يداوى  
أمراضَ الدولة .

وإليك الكلماتِ التى يَصِفُ بها سيدنى لُوحالَ بلادِ الشرقِ ووَضَعَ الدولَ  
فى سنة ١٩١٢ : « يُوجَدُ شبهٌ عجيبٌ بينَ سلوكِ الدولِ الشديدةِ النصرانيةِ فى  
السنينِ الأخيرةِ وسلوكِ عِصَابَةٍ من قُطَاعِ الطُّرُقِ تَنَقُّضُ على فَلَاحِينِ عُزْلٍ من  
السلاحِ ومحرومينِ وسائلِ الدفاعِ ، وتَكُونُ هذهِ الدولُ بعيدةً من احترامِ حقوقِ  
الأممِ الأخرى ، وتُبْدِي لهذهِ الأممِ من الاحتقارِ البالغِ ما يُعَدُّ أكثرَ ما يكونُ  
وقاحةً ، والواقعُ أنها وَكَّدَتْ حقَّ القوىِّ على الضعيفِ وعَجَزَ كُلُّ اعتبارٍ أدبِيٍّ  
تجاهِ القوةِ المسلحةِ ، وفى فِجَاجَةٍ لم يستطع غيرُ قليلٍ من الفاتحينِ الحربيينِ الشرقيينِ  
أن يجاوزها ... تَرَى فى السنينِ الأخيرةِ موجةً من المادِّيَّةِ الصَّرْفَةِ ومن الازدراءِ التامِّ  
للحقوقِ الدَّوَلِيَّةِ قد ارتفعت فى وَزاراتِ أوربةِ فكان لها انعكاسٌ مُخَرَّبٌ لدى  
مختلفِ أممِ الشرقِ التى كانت تَنَقُّضُ انتقاضَ قُنُوطٍ نَيْلاً لنظامِ دستورىٍّ محاولةً  
أن تَضَعَ موضعَ العملِ ما تَلَقَّته من تلقيناتٍ ، فى أجيالٍ كثيرةٍ ، من مستشارينِ  
نصارىٍّ محبينِ للخيرِ ، والآنِ ، حينَ تُعْنَى بهذهِ النصائحِ وتَسْعَى ، مترنحةً فى خُطَاها  
أمامِ الموانعِ الواسعةِ ، أن تَسِيرَ فى طريقِ الإصلاحِ ، فيُظَنُّ أن حكوماتِ الغربِ ،  
إذا لم تلاحظْ جهودَها بعطفٍ وتُرَوِّدُها بعَوْنٍ مباشرٍ ، تدَّعُها تقومُ بتجربتها  
الصادقةِ ، تَرَى كُلَّ واحدةٍ من الدولِ العظمى قد استفاد بعد الأخرى من مشا كل  
الشرقِ الداخلى ضَمًّا لقسمٍ منه إليها <sup>(١)</sup> » ، وفى هذهِ الأحوالِ المحزنةِ جُرَّتِ الدولة

(١) سيدنى لو : « أشد الدولِ نصرانية ٢ » ، فى مجلة الأسبوعين ، مارس ١٩١٢ .

العثمانية إلى الحرب العالمية الكبرى ، وقد أسفرت هذه الحرب عن تقسيم الدولة ،  
وبدأت البليّة الكبرى ، ففتحت عيون الترك حول الهوة التي تكاد تبتلعهم ،  
وبينا كان هذا الشعب في أقصى دركات الشدة وجدّ له زعماء ممتازين ومقاتلين  
مُفْعَمِينَ بروح التضحية لمقاومة الكتاب الأجنبية التي غزت البلاد من جميع الجهات ،  
وقد صدرت نهضة الشعب التركي المؤثرة عن عمق ما سقط فيه من مذلة .

وما اتخذت أوربة من وضع أناني لا رحمة فيه ولا شفقة ، من وضع خالٍ  
من البصيرة والنظر إلى عواقب الأمور ، كان عاملاً كبيراً في اهتزاز قوة العزم لدى  
الشعوب العربية حافزاً إياها إلى الثورة ، لدى هذه الشعوب العربية التي خاب أملها  
إلى أبعد حدٍّ من وضع الدول المنتصرة التي لم تساعد على قيام دولة قومية كبيرة  
موحدة وفق ما وعدت بريطانيا العظمى به العرب في أثناء الحرب ، فقسّمت بلاد  
العرب إلى مناطق خاضعة للرّقابة السياسية وللإستغلال الاقتصاديّ تحت اسم  
« الانتداب » الخادع .



## الفصل الخامس عشر

### الحركات التجديدية

يَكْفِي أَنْ تُتْلَى نَظْرَةٌ عَلَى آيَةِ بُقْعَةٍ مِنَ الْأَرْضِ تَسْكُنُهَا شُعُوبٌ إِسْلَامِيَّةٌ ،  
وَأَنْ تَقْرَأَ الصُّحُفَ وَأَنْ تُسْمَعَ الْإِذَاعَاتُ ، لِتُبْصِرَ أَنَّنَا بَعِيدُونَ مِنَ الزَّمَنِ الَّذِي كَانَ  
يُحَدِّثُ فِيهِ عَنِ الشَّرْقِ الَّذِي لَا يَتَغَيَّرُ ، فَالْعَالَمُ الْإِسْلَامِيُّ فِي كُلِّ مَكَانٍ يَغْلِي  
كَالْمَرْجَلِ مُطَالِبًا مَعَ التَّصْمِيمِ بِمَكَانِهِ الشَّرْعِيِّ بَيْنَ الْأُمَمِ الْمتمدنة ، وَتَرَى حَرَكَةَ  
الْإِتِّحَادِ الْعَرَبِيِّ الْقَائِمَةَ بَيْنَ شِمَالِ إفريقيا وَالْخَلِيجِ الْفَارْسِيِّ جَادَّةً فِي تَحْقِيقِ تَقَدُّمِ  
مُؤَثَّرٍ ، وَصَارَتِ الْجَامِعَةُ الْعَرَبِيَّةُ ، الَّتِي لَمْ يَمُضِ عَلَى وُجُودِهَا غَيْرُ بَضْعَةِ أَشْهُرٍ ، حَامِلًا  
فِي السِّيَاسَةِ الدَّوْلِيَّةِ لَيْسَ مِنَ الْفِطْنَةِ أَنْ يُحْتَقَرَّ شَأْنُهَا ، أَجَلٌ ، إِنَّهَا تُدْعَى إِلَى مَصَائِرَ  
أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ بِمَرَا حِلٍ ، وَإِذَا مَا نُظِرَ إِلَى أَنَّ هَذَا الْكِيَانَ السِّيَاسِيَّ مُؤَلَّفٌ مِنْ  
دَوْلٍ مُسْتَقِلَّةٍ لَا وَجُودَ لَهَا قَبْلَ الْحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ الْأُولَى وَإِلَى أَنَّ بَعْضَ هَذِهِ الدَّوَلِ كَانَ  
« تَحْتَ الْإِنْتِدَابِ » مِنْذُ أَشْهُرٍ قَلِيلَةٍ أَبْصِرَتْ قِيَمَةَ الطَّرِيقِ الَّتِي تَسِيرُ عَلَيْهَا  
نَهْضَةُ الْعَرَبِ .

وَانْظُرْ إِلَى تَرْكِيَّةٍ فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ عَشَرَ ، اَنْظُرْ إِلَى هَذَا « الرَّجُلِ الْمَرِيضِ »  
الَّذِي ظَفِرَ بِاسْتِقْلَالِهِ ، بَعْدَ قِتَالٍ ، مِنْ الْغَالِبِينَ فِي حَرْبِ ١٩١٤ - ١٩١٨ ، تَجِدُ  
أَنَّهَا اسْتَطَاعَتْ أَنْ تَحَقِّقَ إِصْلَاحًا عَجِيبًا فِي جَمِيعِ الشُّؤُونِ وَأَنَّ تَظْهَرَ أَقْوَى مِمَّا كَانَتْ  
عَلَيْهِ مِنْذُ قَرْنَيْنِ عَلَى الْأَقْلَى .

ودخلت إيران ، التي كُتِبَ عليها في أوائل هذا القرن أن تزول من خريطة العالم كدولةٍ مستقلة كما يُلَوَّح ، في طريق التجددِ بحزم ، وذلك بعد أن تَخَلَّصت من أسيرة قاجار الكثيبة ، ولم يُقَضَ على الحافظ الذي اتَّفَقَ لها بفضل نادرة زمانه ملكها ، رضا پهلوى ، الذى سيعترف التاريخُ بمزاياه ذات يوم ، فهضة البلادِ الممتازة ، وإن عاقبتها الحرب والاحتلالُ الإنكليزى الروسى ، لن تُعَمَّ حتى نعود إلى سابق سيرتها لا ريب .

ولم تكن أفغانستان ، منذ ثلاثين سنة ، غير دولةٍ فقيرةٍ تابعةٍ للإمبراطورية البريطانية منسِيَّةٍ من العالم كلاً ، وتفوز باستقلالها والسلاحُ بيدها ، وتَشَقُّ لها طريقاً إلى التقدم الصناعى الغربى ، وتسيرُ قدماً نحو مصيرٍ زاخرٍ بالوعود .

والآن يَشْتَمِلُ الملايينُ الثلاثون المسلمون المقيمون بجمهورية الاتحاد السوفيتى ، والمتَجَمِّعون ضمنَ جمهوريات كثيرة وفي بقاعٍ مستقلةٍ استقلالاً ذاتياً بالاسم ، على نُطْقٍ وصفوةٍ مثقفة لا تُعدُّ دون ما فى البلدان الإسلامية الأخرى مطلقاً ، ويكون هؤلاء الناس محلَّ شبهةٍ ويُقَصَّون من المناصب الإدارية فى دولة يشتدُّ طابعها الصِّقْلَى الاستعمارى التوسعى يوماً بعد يوم فيَضِيقُونَ بسيطرة مُوسكو ذُرْعاً ، وتُدْمَجُ أذربيجانُ وشمالُ القفقاس والتركستان بقوة السلاح فى روسية مُجَدِّداً بعد أن انفصلت عن روسية فى أوائل ثورة ١٩١٧ لتؤلَّفَ دُولاً مستقلة ، وتُبَعِّدُ حكوماتها الوطنية إلى الخارج ، ولا تَنفَكُ تدافعُ عن قضيتها أمام الراى العامِّ العالمى ، وتُجَاهِدُ مُنْظَمَاتُ القرم والإيدل أورال الوطنية بجانبها ، ويُعَدُّ المصيرُ الذى ينتظر هذه الشعوب سِرَّ المستقبل ، وهو يتوقَّفُ على تطور الحوادث فى البقاع المجاورة فى الشرق الأدنى والشرق الأوسط حيث يُلَوَّح تصادمُ التوسع الروسى

والمصالح الأنفلو سَكْسُونِيَّة .

وبطالب مسلمو الهند البالغُ عددُهم مئةَ مليون ، مع الإصرار ، بإنشاء دولةٍ  
الباكستان المستقلة استقلالاً ذاتياً ، ولا عَجَبَ ، فهم ، منذ الآن ، يُمثِّلُونُ عنصراً  
له وزنه في قُوَى الهند السياسية ، ويرى المسلمون ، بخيارهم المُثَقَّفِينَ الممتازين الحَسَنِي  
التنظيم ، أنهم أمتٌ اتحاداً في دينهم المشترك القائل بالمساواة من أبناء وطنهم الهندوس  
المقسومين إلى طوائف كثيرة العدد ، وستُضطرُّ إنكلترة بالتدرج إلى مراعاة  
الطاقة الإسلامية السياسية الإنسانية الكامنة ، لا في تنظيم مشكلة الهند الشائكة  
فقط ، بل في سياستها الدَّولِيَّة تجاه الأمم الإسلامية في البلدان الأخرى .

ويَتَجَمَّعُ مسلمو الصين في التركستان الصينية وبنان وقنصو على الخصوص ،  
ويَنسِجُونَ على منوال مسلمي الهند في تنظيم أمورهم ، وتَتَجَلَّى يَقْظَةُ الإسلام بينهم  
منذ أوائل القرن الماضي الذي يمتاز بمحدث كثيرٍ من الفتن ضدَّ الحكومة المركزية ،  
وتسير التركستان وبنان ، حَوَالَى سنة ١٨٧٠ ، بقيادة الزعيم الممتاز يعقوب بك  
فتنفصلان عن الصين عملياً وتُوشِكُ أن تُقِيمَا دولةً إسلامية ، فَأَنْفَقَتْ حكومةُ  
بكين سنين كثيرةً في القتال بقسوةٍ لا مثيلَ لها إطفاءً لنار الثورة ، وَيَذْسِي المسلمون  
حِقْدَهُم القديم في الحرب بين الصين واليابان فَيَنْضَمُّونَ إلى مواطنيهم الصينيين ،  
ويَقَابِلُ المسلمون ، في مقابل خدمتهم للقضية المشتركة ، باعتراف حكومة تشنغ كينغ  
بما يُعَوِّزُهُم من جهازٍ مركزيّ تنسيقاً لنشاطهم السياسي ، ولا رَيْبَ في أن  
مسلمي الصين سَيَعْمَلُونَ ، قَبْلَ انقضاء زمنٍ طويل ، ما يَحْمِلُ الناس على  
الحديث عنهم .

وعاد أهلُ المَلايو البالغون ستين مليوناً ، والذين لا يكاد الأوربيُّ المتوسطُ

يَسْمَعُ بِوُجُودِهِمْ ، لَا يَرْضَوْنَ أَنْ يَخْضَعُوا لِلْهَوْلَانِ الْبَالِغِينَ سَبْعَةَ مِلْيَيْنٍ ، وَنَحْنُ ، فِي السَّاعَةِ الَّتِي نَكْتُبُ فِيهَا هَذِهِ السُّطُورَ ، نُبْصِرُ الدَّمَ يَجْرِي فِي بَتَاقِيَا وَسُورَابَايَا مَا خَاضَ وَطَنَيْتُو جَاوَةَ غِمَارَ الْقِتَالِ فِي سَبِيلِ اسْتِقْلَالِ بِلَدِهِمْ ، وَمَهْمَا يَكُنْ مِنْ تَخْرُجِ لِهَذَا الصَّرَاعِ الصَّعْبِ ضِمْنًا مَا يَسُودُ الشَّرْقَ الْأَقْصَى مِنْ بَلْبَلَةٍ كَبِيرَةٍ فَإِنْ مِمَّا لَا شَكَّ فِيهِ أَنَّ الْهَوْلَانِ ، أَوْ وَرَثَتَهُمُ الْعَرَضِيِّينَ ، لَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَعُودُوا إِلَى الْإِدَارَةِ الْاِسْتِعَارِيَّةِ السَّابِقَةِ لِلْعَاصِفَةِ الَّتِي تَهْتَزُّ الْعَالَمَ .

\* \* \*

أَجَلٌ ، لَاحَتْ عَلامَاتُ نَهْضَةِ الْإِسْلَامِ فِي غُضُونِ الْقَرْنِ الْمَاضِي ، بَيَدَ أَنْ تَطُورَ الْعَالَمُ الْإِسْلَامِيُّ اتَّسَعَ نِطَاقًا مَقْدَارًا فَمَقْدَارًا بَعْدَ الْحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ الْأُولَى عَلَى الْخُصُوصِ مَتَّخِذًا إِيقَاعًا مُسْرِعًا دَائِمًا ، وَيُوجَدُ لِهَذَا التَّطَوُّرِ عَامِلَانِ ، وَهِيَ : حَرَكَاتُ الْإِصْلَاحِ الدِّينِيِّ الْمُنْبَعِثَةِ مِنْ صَمِيمِ الْإِسْلَامِ ، وَالتَّيَّارَاتُ الْقَوْمِيَّةُ الْآتِيَةُ مِنْ أَمْثَلَةِ الْغَرْبِ ، وَلَا جَرَمَ أَنَّ مِنَ الْمُنْتَمِعِ النَّافِعِ أَنْ يُحَدِّثَ بِاخْتِصَارٍ عَنْ فِعْلِ بَعْضِ الْأَحْزَابِ ، كَجَمْعِيَّةِ « الْاِتِّحَادِ وَالتَّرْقِي » وَحِزْبِ « الشَّعْب » وَ « الْوَفْد » وَ « الدِّسْتُور » وَ « تُودِه » ، الَّتِي مَثَلَتْ ، وَلَا تَزَالُ تُمَثِّلُ ، دَوْرًا بِالْغَلَاظَةِ الْأَهْمِيَّةِ فِي الْحَيَاةِ السِّيَاسِيَّةِ بِتُرْكِيَّةٍ وَمِصْرٍ وَتُونِسَ وَإِيرَانَ ، وَأَهْمٌ مِنْ ذَلِكَ ، إِنْ لَمْ يَكُنْ أَكْثَرُ فُتُونًا ، هُوَ الْحَدِيثُ عَنْ التَّطَوُّرَاتِ الْاِقْتِسَادِيَّةِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي تُوشِكُ أَنْ تُغَيِّرَ ، تَمَامًا ، أَحْوَالَ الْحَيَاةِ الْمُتَأَصِّلَةِ لَدَى الْأُمَمِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، وَذَلِكَ لِأَنَّ مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي لَا مَغَالَاةَ فِي بَيَانِ أَهْمِيَّتِهَا إِذَا مَا قِيلَ إِنَّ الشَّرْقَ الْإِسْلَامِيَّ يُسَاقُ إِلَى دَائِرَةِ الْاِقْتِسَادِ الْعَالَمِيِّ شَيْئًا فَشَيْئًا ، وَمَا عَلَيْهِ بِقَاعٌ مِنْ إِفْرِيقِيَّةِ الشَّمَالِيَّةِ وَالْعِرَاقِ وَإِيرَانَ ، زَاخِرَةٌ بِالْإِنْتِاجِ الزَّرَاعِيِّ وَالْفُسْفَاتِ وَالْقَطْنِ وَالْقَصْدِيرِ وَلَا سِيَا النَّفْطِ ، مِنْ غِنَى مُتَنَاهٍ يَجْتَذِبُ إِلَيْهَا بِقُوَّةٍ

مصلح الدول العظمى الصَّناعية ، ثم إن مما اتَّفَقَ للطيران من تَقَدُّمٍ عجيب يُوشِكُ أن يجعلَ من الهواء الإسلاميَّ في الشرق الأدنى والشرق الأوسطِ مثلاً ما كان عليه في القرون الوسطى خَطُّ الاتصال بين الهند والشرق الأقصى من جهةٍ وأوربة التي تمتدُّ الآن حتى أمريكا من جهةٍ أخرى .

غير أن تلك موضوعاتٌ بالغةٌ من الاتساع ما تحتاج معه إلى دراسة خاصة قد تكون تَكْمِلَةً منطقية لكتابنا ، وبما أن حدود هذا الكتاب وَقَفَتْ على قِيَمِ الإسلام الروحية على الخصوص فإننا نَقْتَصِرُ ، عن ضرورة ، على ذِكْرِ المبادئ الدينية والعقلية الدارجة التي عَيَّنَتْ ، في القرن الماضي ، يقظة الأمم الإسلامية ووجَّهَتْها نحو سبيل الإصلاح الأدبي والسياسي .

## المُوحِّدُونَ (الوهابِيُّونَ)

تَحْمِلُ أَوَاخِرُ الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ وَأَوَائِلُ الْقَرْنِ التَّاسِعِ عَشَرَ طَابِعَ دَوْرٍ  
أَعْظَمَ سَقُوطٍ مُنَى بِهِ الْإِسْلَامُ ، وَكَانَتْ الْإِمْبِرَاطُورِيَّةُ الْعُثْمَانِيَّةُ وَفَارْسُ وَإِمْبِرَاطُورِيَّةُ  
الْمَنْغُولِ بِالْهِنْدِ ، الَّتِي كَانَتْ دَوْلًا قَوِيَّةً فِيمَا مَضَى ، فِي دَوْرِ الْإِنْحِلَالِ فَتَمَزَّقَ بَضْفَظٍ مِنْ  
رُوسِيَّةٍ وَمِنْ دُولِ الْغَرْبِ الْإِسْتِعْمَارِيَّةِ الْكَبِيرَةِ ، وَكَانَ الْمَرْمُ السِّيَاسِيُّ وَالسَّكُونُ  
الْاِقْتِسَادِيُّ وَفَقَرُ النَّاسِ أُمُورًا تَطَابَقُ مَا كَانَتْ عَلَيْهِ الطَّبَقَاتُ الْقَائِدَةُ مِنْ أَخْلَاقٍ  
يُرْتَضَى لَهَا وَمَا كَانَ عَلَيْهِ الْخَوَاصُّ مِنْ جُمُودٍ ذَهْنِيَّةٍ .

وَعَادَ الدِّينُ الَّذِي أَثْقَلَ بِالْخِرَافَاتِ لِلْخَزِيَّةِ لَا يَمُتُّ إِلَى تَوْحِيدِ مُحَمَّدٍ الْمُحْضِيِّ  
بِغَيْرِ صَلَاتٍ بَعِيدَةٍ ، فَقَدْ حَلَّتْ مَحَلَّهُ بَاطِنِيَّةٌ بَاطِلَةٌ وَعِبَادَةٌ لِلْأَوْلِيَاءِ وَالْأَضْرَحَةِ  
اسْتُغْلِتْ بِمَهَارَةٍ مِنْ قِبَلِ مَشَائِخِ جَاهِلِينَ مُوزَّعِينَ لِمَاءِمَ وَتَعَاوِيذَ عَنْ طَمَعٍ  
فِي الْغَالِبِ ، وَكَانَ الْبَلَدَانِ الْمَقْدَسَانِ ، مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ ، يَمْرُضَانِ مَنْظَرًا مُكْدَّرًا  
مِنَ الْفَسْقِ وَالْفُسَادِ فِي زَمَنِ الْحَجِّ مِنْ كُلِّ سَنَةٍ ، وَعَادَ هَذَا الشَّعَارُ ، الَّذِي  
اشْتَرَعَهُ النَّبِيُّ إِدَامَةً لِمَا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ صَلَاتٍ رُوحِيَّةٍ وَتَوْكِيدًا لَهُ ، لَا يَكُونُ  
غَيْرَ فُرْصَةٍ لَكُمْ أَفْوَاهِ الْحَجَّيِّجِ الْآتِينَ مِنَ الْبَقَاعِ الْبَعِيدَةِ كَمَا يَلُوحُ .

فَفِي هَذِهِ الْأَحْوَالِ الْمُنْكَدَّةِ الْإِسْلَامَ كَثِيرًا ، حِينَ كَانَ يَظْهَرُ أَنَّ رُوحَهُ  
تَهْجُرُهُ ، حَدَثَ رَدٌّ فِعْلٍ شَافٍ ، وَقَدْ انْطَلَقَ رَدُّ الْفِعْلِ هَذَا مِنْ نَجْدِ الْغَرْبِ  
الَّتِي شَهِدَتْ وِلَادَةَ مُحَمَّدٍ وَغَدَتْ مَهْدًا لِلدِّينِ .

وَكَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ ذَاكَ النَّذِيرَ ، وَتَجَفُّ بِتَعَالِيمِ هَذَا الرَّجُلِ الذِّكْرُ الْفَوَّادُ

والتين الخلق ، والذي يُشبهُ بكلفين أحياناً ، قلوبُ بني قومه ، فقد نفخَ فيهم حماسةَ الأيام الأولى من الهجرة .

وما قام به من دعوةٍ للعودة إلى نقاوة الإسلام الأولى دَوَّى حتى أقاصى العالم الإسلامي فكان تخيرةً فعالةً أحيَتْ جميعَ حركات الإصلاح التي حَدَثَتْ منذ ذلك الحين ، ولا ريبَ في أن « المعتزلة المحدثين » أنفسهم ، ولا ريبَ في أن هؤلاء المسلمين الأحرار ، قد عانُوا بهزاجهم ، على مسافة مئة فرسخٍ من حُمَيَّا مُحَطَّمِي أصنامِ نَجْدٍ وتَصَلُّبِهِم العقائديِّ ، نفوذَ شخصية ابن عبد الوهاب القوية .

وُلِدَ مؤسسُ المذهب ، الذي يُسمَّى « الوهابية » نسبةً إليه اصطلاحاً <sup>(١)</sup> ، في العَيِنَّة الواقعة في مركز جزيرة العرب : نَجْدٍ ، وأظهرَ منذ صباه ميلاً إلى الدراسة وتَدَيُّناً شديداً ، ویتَلَقَّى دروسه في دمشقَ والمدينه ، ثم يقضى فريضة الحج بمكة ، ويَجُوبُ جزيرة العرب طولاً وعَرْضاً ويَبْلُغُ فارسَ ، ويستطيع في أثناء أسفاره أن يَدْرِكَ مَدَى المرض الذي يُضْعِفُ الإسلامَ ، ويرْجِعُ إلى نَجْدٍ مُصَمِّماً على وَضْعِ حَدٍِّ للخرافات الغليظة والعادات المخزية التي كانت تُهِنُ دينَ النبي ، ولِذَا فإنه يُقَدِّمُ على وَعْظِ بني قومه ، ويؤلفُ « كتاب التوحيد » حيث يَعْرِضُ مذهبَه الذي يَرُدُّه إلى شيءٍ قليلٍ من حيث النتيجة ، وإذا ما نُظِرَ إلى هذا المذهب من الناحية الكلامية وَجِدَ أنه لا يَنْطَوِي على جديد ، فهو ليس غيرَ دعوةٍ حارّةٍ للعودة إلى مذهب السَّلَفِ كما وَرَدَ في القرآن وَعَمِلَ به « الخلفاء الراشدون » ، وهو يَرْفَعُ عقيرته بحماسةٍ حِيَالِ كلِّ تَغْيِيرٍ وِبِدْعَةٍ أَدَّى إلى تشويه صفة التوحيد المُطْلَقِ

(١) يطلق الوهابيون على أنفسهم اسم الموحدين .

الوثيق في الإسلام وإفسادها ، وهو من الناحية العملية يَشْنُ غارة لا هَوَادَة فيها ضِدَّ عبادة الأولياء وتبجيلِ أضرحتهم التي تَحَوَّلَت إلى معابدٍ حَقِيقِيَّةٍ ، وضِدَّ استعمال التعاويذ والسُّبُحَاتِ ، ثم ضِدَّ جميع الطقوس التي يُمَكِّنُ أن تتحول إلى وثَنِيَّةٍ .

وعلى ما كان يَحْمِلُ ابنُ عبد الوهاب من تعظيمٍ بالغٍ للنبيِّ فإنه كان يَأْبَى تبجيله بِأَكْرَامِ ذِي مَسْحَةٍ جاهلية ، ويكون على اتفاقٍ مع مُعْظَمِ أئمة المسلمين فيرى أن كلَّ مؤمن قادرٍ على القراءة وفهم القرآن والسُّنَّةِ أَهْلٌ لِلْحُكْمِ في موضوع المذهب ، وهو يَرِفُضُ بكلِّ ما لديه من قوة كلَّ مبدأٍ للوساطة بين الله والمؤمن .

وإذ أن الوهابية ثورةٌ ضِدَّ المساوىء والخرافات فإنها تَبْدُو سَعْيًا وراء الإصلاح الوثيق البالغ البساطة ، وهي تَحْكُمُ على كلِّ حاصلٍ لِمَا بعد القرن الثالث من الهجرة ، وهي تَرِفُضُ جميعَ مؤلفات علماء الإسلام في القرون الوسطى وتفسيرهم ولا تعترف بغير وَجْهَةِ المذاهب الأربعة السُّنِّيَّةِ ، أَجَلٌ ، يَدَّعِي الوهابيون انتسابهم إلى مذهب ابن حنبل ، ولكنهم يؤيِّدُون ، بالحقيقة ، أشدَّ تعاليم هذا الإمام الذي هو أَكْثَرُ الأئمة الأربعة تَشَدُّدًا ، ومن ذلك أن الوهابيين لا يَكْتَفُونَ بنُطْقِ المسلم بكلمة الإيمان حتى يُعَدَّ من الجماعة الإسلامية ، وإنما يَتَنَصَّوْنَ سلوكه الدينيَّ والأدبيَّ وَيَعُدُّون الصلاة الجامعة أمرًا إلزاميًا .

وبضائع الوهابيون تبسيطَ مذهب الإسلام الذي رُدَّ إلى جوهره التوحيديَّ بدُسْتورٍ أدبيٍّ صارمٍ إلى الغاية ، وذلك أن ترك الصلاة والصوم والزكاة ، وتعاطي الخمر والأفيون ، من الأمور التي توجب عقوباتٍ شديدة ، وقد عُدَّ من المحرَّمات لبسُ الجريز والتدخين .



ومن حسنِ الحظِّ أن اتفقَ لوَعْظُ ابنِ عبد الوهاب ارتضاءه محمد بن سعود الذي هو رئيسُ وارثٍ لمجتمعٍ من أهمِّ مجتمعات نجدٍ مسيطرٌ، في ذلك الحين، على المدينتين، الدَّرْعِيَّةَ والرِّيَّاضَ، ويتَكَشَّفُ هذا الأميرُ عن رجلٍ ذي موهبةٍ إداريةٍ حريةٍ كبيرةٍ، وما أبداه من تأييدٍ مُطلقٍ لمؤسس المذهب ضَمِنَ لهذا المؤسس ما كان يُعوِّزُ سلطانه الأدبيَّ من سلطانٍ ماديٍّ، فلما مات عبد الوهاب في سنة ١٧٨٧ كانت الدولة الوهابية، التي هي صورةٌ مُصَغَّرَةٌ لخلافة المدينة، سائرةً في طريق التقدم السريعِ صاحبةً لقوةٍ عسكرية عظيمة، وما كان من إدارةٍ متينةٍ قادرةٍ ضَمِنَ للأهلين أماناً لا عهدَ لهم بمثله قبل ذلك التاريخ، ويكاد السلبُ والنهبُ يُفْقَدُ، ويُقام العدلُ خالياً من الغرض، وتشتمل كلُّ واحةٍ على مدرسة، ويُرسَلُ معلمون إلى جميع القبائل البدوية، وتَكُونُ نجدُ في أوائل القرنِ التاسع عشرٍ مُنظَّمةً نهائياً، ويشعرُ عبدالعزيز، الذي خلفَ محمد بن سعود، باستعداده للقيام بعملٍ عظيمٍ، بعملٍ تطهيرِ عالمِ الإسلام وإعادةِ سابقِ مجده إليه، وتبدأ المغامرةُ العجيبةُ التي تكاد تُقَلِّبُ مجرى تاريخ الشرق، وأولُ ما تصنعُ هو استيلاؤها على مَكَّةَ في مثل لَمَحِ البصر وقيامها بغزو كَرْبلاء التي هي مدينةُ الشيعةِ المقدسةِ الواقعةُ في العراق، وهُزِمَ كتائبُ الترك التي حاولت المقاومة، وما كانت لتُمكنَ مقاومةُ صَوْلَةِ كتائبِ نجد التي ألهبها وعظُ الوهابية، وتحلُّ سنة ١٨١٢ فيستولى على المدينة خليفةُ عبدالعزيز، سعودٌ، فيَنزِعُ الأتباعُ الغِلاظُ من ضريحِ النبيِّ جميعَ التَّقَادِمِ ويَذَرُونِ الذَّخائرَ في الريح كما صنعُوا في مكة وكربلاء سابقاً، ويَصَرِّحُون بعد غزوهم هذا بأنه «لم يبقَ صنمٌ واحدٌ في المدينة الطاهرة»، ويَدُومُ نَصْرُ المَلْحَمَةِ، فيَمِثُّ فَتْحُ الحجاز، ويتصدَّعُ

العراق واليمن ، والآل تُهدّد سورية ، ويحاصر الوهابيون حلب ، ويُغيرون على ضواحي دمشق ، ويهيجُ الخليفةُ في الآستانة ، ويستعين بالكتائب الحديثة لدى واليه القوى بمصر ، محمد علي ، ويوفّق ابنُ مؤسس الأسرة المالكة الحاضرة بمصر ، إبراهيم باشا ، لقهر كتائب الوهابيين بعد حملاتٍ طويلة شاقة ، ويُقبضُ على رئيسهم الباسل ، ويُرسَلُ إلى الآستانة في سنة ١٨١٨ مُكبّلاً بالحديد ، ويُقطعُ رأسه في احتفالٍ كبيرٍ أمام جامع أياصونية .

ويلوح أن الدولة الوهابية زالت إلى الأبد ، ولم يكن هذا غير وهم ، فقد قدّر لها أن تُبعثَ في عصرنا ضمنَ شكلٍ جديدٍ تبدّو به أقوى مما كانت عليه .

\* \* \*

وُجدَ من عاب على الحركة الوهابية شدّةَ ضيقِ ذهنها وإفراطها في التعصب إلى حدٍّ أخاف حتى بعض الأتقياء من السُّنّة ، ولكن مع اتساع بصيرة هؤلاء وتقبّلٍ لتقدم الزمن ، وظنّ أعداء الإسلام أنهم يَجِدُون في ذلك تأييداً للرأى المعروف القائل إن الإسلام في جوهره « رَجَعِيٌّ » عاجزٌ عن التطور .

وقد أصاب مستر لوثروب ستودارد ، الذي كنّا قد استشهدنا به ، حيث قال ملاحظاً : « يَظْهَرُ أن هذه الانتقادات غيرُ قائمةٍ على أساس ، فالطَّورُ الأول لكلِّ إصلاحٍ دينيٍّ يَنطَوِي على عَوْدٍ خالصٍ إلى الدِّينِ الأصليِّ ، ويتوقَّفُ حَظُّ السلامةِ الوحيدِ لدى المصلحِ الدينيِّ على نَبَذِ جميعِ البدعِ اللاحقةِ مهما كانت صفتها ، وكذلك الإصلاحُ البروتستانيُّ قد بدأ على هذا الوجه ، وكذلك أنصارُ الأدبِ القديم ، مثلُ إِرَاسْم ، الذين رَفَضُوا من البروتستانية ، عن ضيقِ

ذهنيّ ، أبوا أن يروا خيراً في الحركة مُعلنين أنها تُهدّد كلّ ثقافةٍ حقيقية وأنها لا تصنع سوى إقامة عِصمة التوراة مقام عصمة البابا ، والحق أن النهضة الإسلامية ، المتشدّدة في بُدائها ، لم تلبث أن سلكت طريقاً أكثر إنشاءً ، فأظهرت حريةً فكرية لا مُحااجة فيها أيضاً <sup>(١)</sup> .

وترى تأييدَ هذه الملاحظة حتى في تطورِ الوهابية التي تتجلى ناضرةً في العربية السعودية في أيامنا ، وذلك فضلاً عن مؤلّفات أحرار المسلمين في الهند ومصر .

ويبدو للعيون ما بين وهابية ابن سعود الأول الزاخرة بالبطولة ووهابية خليفته المعاصر من فرقٍ ، وليس هذا الفرق في المذهب لاريب ، قال سيدُ جزيرة العرب : « ليست لدى قاعدة سيرٍ أتبعها ، ولا طريق أسلكها ، غير ما رَسَمه الدينُ الصحيح والقرآنُ الذي أمسكه بين يديّ » ، والفرق هو في وَجْهِ المعاملة ، ونحن ، لكي نُمكّن القارئ من تكوين فكرة عن الأساليب التي سادت في عُرْف الحركة الحديث ، نُجيزُ لأنفسنا أن ننقل هنا عبارةً من ترجمة الملكِ الرائعة التي كتبتها الضابط هـ . ك . أرمسترونغ <sup>(٢)</sup> ، وإليكها : « عزم ابن سعود على ألاّ يقتبس من الأوربيين غيرَ أصلح ما يقدمون إليه ، فهو لا يريد أن ينتحل غيرَ ما يُحقّقونه عملياً من سيّارات وطائرات مثلاً ، وهو يضرب بمبادئهم عُرْضَ الحائط ، وهو سيخمل رعاياه على الطريق السيّئ ، ولكنه لن يُعجزهم مطلقاً ... وهو يُفضّل تحوُّلاً في المزاج الذهنيّ على استبدال القُبعة بالطربوش أو العِمامة ، وهو يُفضّل انقلاباً في طراز العيش على تغيير الأبجدية أو انتحال الأزياء الأوربية » .

(١) لوثروب ستودارد : المصدر نفسه .

(٢) هـ . ك . أرمسترونغ : « سيد جزيرة العرب : ابن سعود » ، باريس ، ١٩٣٥ .

ولن يقتصر ما يقوم به ابنُ سعودٍ من عملٍ حكيمٍ ثاقبٍ على جعلِ جزيرة العربِ عُضْوًا نافذاً في الجامعة العربية التي هي في طريق الاستقرار ، بل يجعلُ منها ، أيضاً ، عنصراً مهماً في سياسة الشرق الأوسط الدولية ، ويعدُّ ما حققَ دليلاً بيننا على أهلية الوهابية للملاءمة مقتضيات الأزمنة الحديثة وتفنيداً للمخاوف التي نشأت في العالم الإسلامي عن الأسلوب الوهابي الأول .

## السُّنُوسِيَّة

كان من نتائج الثورة الوهابية المباشرة إيجادُ مُنظَّمة السُّنُوسيين في إفريقية الشمالية في أواسط القرن التاسع عشر ، وینمُو عَمَلُ هذه المُنظَّمة القویة الدینیَّة والاقتصاديَّة والاجتماعیَّة في بضع عشراتٍ من السنين مع الاكتمال والمسألة إن لم يكن مع الخفاء ، وتمكَّش المُنظَّمة عن عاملٍ سیاسيٍّ وحربيٍّ قویٍّ في أثناء اعتداء إيطاليا على طرابلس وبرقة في سنة ١٩١١ وفي أثناء دَوْرٍ « إعادة السلام » الطویل إلى ليبيا ، هذا السلام الذي لم تُوفِّقْ له حكومة رومة حتى الحرب العالمية الأخيرة على الرغم من القوَى الهائلة التي استعانت بها والتدابير الظالمة التي اتخذتها ، ففي أثناء اشتعال الحرب عاد السنوسيون إلى شهر السلاح على الطَّلَّائِنَةِ ، وكانت المساعدة العسكرية ، التي قدَّموها إلى البريطانيين في أثناء معركة إفريقية الشمالية ، عظيمةً ، وتعترف حكومة لندن بذلك صراحةً مُصدِّرةً بعضَ العهود من حيث التسليمُ بسيادة المُنظَّمة في برقة ، وسيكشف لنا الزمنُ القريبُ مدى احترام هذه الوعود والشكل الذي تُراعَى به .

والطَّرْقُ الدینیةُ في الإسلام من أصل قديم ، وكان عددها كبيراً ولا يزال ، وكان وحيها صُوفياً على العموم فتبتَّعِدُ عن أمور الدنيا ، وما تستطيع ممارسته من نفوذ سیاسيٍّ أحياناً كان عَرَضِيّاً فلا يجاوز ضیقَ الحدود ، وتقومُ أصالةُ منظمة السنوسيين ، التي جعلت منها عاملاً مهماً في العالم الإسلامي ، على تأثيرها الاجتماعي والاقتصاديِّ خاصَّةً ، وعلى مناحيها السياسية ، وفضلاً عن ذلك فإن هذه

لِلنَّاحِي تَنْشَأَ عَنْ وَجْهِ دِينِيٍّ غَيْرِ أَصْلِيٍّ بِذَاتِهِ فَيُثْبِتُ أَمْرُهُ ، كَمَا فِي الْحَرَكَةِ الْوَهَابِيَّةِ ،  
بِحَرَارَةٍ لَا عَهْدَ لِلنَّاسِ بِهَا مِنْذُ قُرُونٍ ، فَتَمِّمُ عَلَى نَفْسِهَا بِنِظَامٍ مُنْحَكَمٍ .

وُلِدَ مُؤَسِّسُ الطَّرِيقَةِ سَيِّدِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ السَّنُوسِيُّ فِي سَنَةِ ١٧٨٧ بِالقَرَبِ  
مِنْ مُسْتَعْنَمِ الْوَاقِعَةِ فِي الْجَزَائِرِ ، وَكَانَ مِنْ أُسْرَةٍ مَوْرِسَةٍ ، وَنَالَ مِنْ جَامِعَةِ فَاَسْ  
دُرُوسًا رَاسِخَةً فِي عِلْمِ الْكَلَامِ ، ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى مَكَّةَ ، وَكَانَ هَذَا هُوَ الْوَقْتُ الَّذِي  
انْتَصَرَ فِيهِ الْوَهَابِيُّونَ فِي الْبَلَدِ الْمُقَدَّسِ ، وَيتَأَثَّرُ ذَاكَ الشَّابُّ الْمُجْتَهِدُ التَّقِيُّ كَثِيرًا بِقُوَّةِ  
الْحَرَكَةِ الَّتِي قَامَ بِهَا ابْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ وَبِمَخَالَطَةِ الْحَجَّيجِ الْآتِينَ مِنْ جَمِيعِ أَقْطَارِ الْعَالَمِ  
الْإِسْلَامِيِّ ، فَتَشَوَّرَ حِمِيَّتُهُ الْإِصْلَاحِيَّةُ كَثِيرًا ، وَيَنْضَجُ فِي أَثْنَاءِ إِقَامَتِهِ بِمَكَّةَ ، كَمَا يَظْهَرُ ،  
عَزْمُهُ عَلَى إِنْشَاءِ مُنَظَّمَةٍ تَطْهِيرِيَّةٍ تَقُومُ رِسَالَتُهَا عَلَى رَدِّ الدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ إِلَى صِفَاتِهِ  
الْأَوَّلِ وَتَحْرِيرِ عَالَمِ الْإِسْلَامِ مِنَ الذُّلِّ الَّذِي وَقَعَ فِيهِ ، وَيَسُودُ سَيِّدِي مُحَمَّدٌ إِلَى الْجَزَائِرِ  
سَنَةَ ١٨٤٨ ، وَمَا كَانَ مِنْظَرُ بَلَدِهِ فِي ذَلِكَ الْحِينِ لِيُودِّيَ إِلَى غَيْرِ شَحْذِ عَزْمِهِ ، وَكَانَ  
ذَلِكَ هُوَ الزَّمَنَ الَّذِي تُحَقِّقُ فَرَنَسَةٌ فِيهِ سِيَاسَتَهَا التَّوَسُّعِيَّةَ فِي شِمَالِ إفْرِيقِيَّةِ بِقُوَّةِ السَّلَاحِ ،  
وَيُقِيمُ زَوَايِئَهُ الْأَوَّلَى ، الْمَعْرُوفَةَ بِاسْمِ « الزَّوَايَةِ الْبَيْضَاءِ » ، فِي الْجِبَالِ الْقَرِيبَةِ مِنْ دَرْنَةِ  
الْوَاقِعَةِ فِي طَرَابَاسِ الْغَرْبِ ، وَيَتَّفِقُ لِمَوَاطِئِ سَيِّدِي مُحَمَّدٍ النَّارِيَّةِ صَدَّى كَبِيرٍ ، وَلَمْ تَلْبَثْ  
« زَوَايِئُهُ » أَنْ صَارَتْ مَصْدَرَ إلهَامٍ فِي جَمِيعِ شِمَالِ إفْرِيقِيَّةِ ، فَلَمْ تُعَمِّمْ جَمِيعَ وَاحَاتِ  
لِيَبْيَنَ أَنْ خَضَعَتْ لِرَقَابَتِهِ ، وَمَا كَانَتْ الْعِظَمَةُ لَتُعَوِّزَ الْمُدَفَّ السِّيَاسِيَّ الَّذِي عَيْنُهُ  
لِمُنَظَّمَتِهِ ، وَهَذَا الْمُدَفُّ هُوَ تَوْحِيدُ إفْرِيقِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ أَوَّلًا ، وَتَوْحِيدُ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ  
ثَانِيًا ، وَذَلِكَ فِي إِمْبَرَاطُورِيَّةِ إِسْلَامِيَّةٍ جَدِيدَةٍ قَوِيَّةٍ تَجِيدُ مُطَهَّرَةً مِنَ الْعُيُوبِ الَّتِي  
أَصِيبَتْ بِهَا دَوْلَةُ الْإِسْلَامِ وَأَضْعَفَتْهَا لَا بَتَعَادَهَا فِي قُرُونٍ عَنْ تَعَالِيمِ النَّبِيِّ الصَّحِيحَةِ ، وَإِنَّمَا  
كَانَ يُقَدَّرُ أَنَّ ذَاكَ يَتِمُّ مَعَ الزَّمَنِ عَلَى أَنْ يُعَدَّ بِإِصْلَاحٍ أَدَبِيٍّ عَمِيقٍ وَتَحْسِينٍ لِلْأَحْوَالِ

الاجتماعية والاقتصادية في الشعوب الإسلامية ، وبما أن أعضاء المنظمة ملزمون بإطاعة أوامر رئيس المنظمة على الإطلاق تنفيذاً لهذا البرنامج الواسع الطموح فإنه لا يقتصر على دعوة أعضاء هذه المنظمة إلى إثبات ذلك بحماسة دينية في كل ساعة ، بل يدعون ، أيضاً ، إلى الوعظ على الخصوص ، مثلاً ، بالتكافل الأخوي وبالنشاط الإنشائي في جميع حقول الحياة اليومية ، وهكذا فإن الإخوان يتنافسون في الزراعة والصناعة والتجارة ، وذلك في كل مكان يمكن أن يمتد إليه عمل الزوايا ، ويبالغون في العناية بالزراعة ، وينشئون الطرق و يقيمون منازل للقوافل ، وتصبح الزوايا نماذج لتنظيم الواحات الاقتصادية ، ويعني برفع مستوى الطبائع عناية خاصة ، وذلك بنشر التعليم وحسن توزيع العدل .

وما اتصفت به حركة السنوسيين من روح السلام لم يقم اضطهاد السلطات العثمانية التي اعترافها غم من استفحال أمر المنظمة ، فاضطرت هذه المنظمة إلى نقل مقرها إلى واحة جغبوب في البداة ، ثم إلى واحة الكفرة الواقعة في قلب صحراء ليبيا والبعيدة من نطاق السلطة الفعلية لحكومة الآستانة ، فمن هذا المركز ، الحافل بالأسرار تقريباً ، أقت السنوسية أشعتها على معظم إفريقية الشمالية وأرسلت رؤادها حتى جزيرة العرب ، حتى جزر الملايو ، وكان ممثلو المنظمة في كل مكان استقرؤا به يجلبون معهم خميرة النهضة الأدبية والذهنية و يقيمون مراكز للمعارضة والمقاومة السلبية حيال سيطرة القوات الغربية من الإسلام ، وقد أثبتت المنظمة في الوقت نفسه قدرتها البالغة على التوسع الديني .

وقد تكون السنوسية ، التي تسودها سلسلة من المراتب وثيقة التنظيم ، وحيدة بين منظمات الإسلام السنية التي نظمت على مدى واسع ، ومع التنسيق ،

إعداد الوُعاظِ الدينيِّ ، فقد حوَّل السنوسيون ، في قليلٍ من السنين ، مئاتِ الألوف من زُنُوجِ جَنُوب إفريقيا الغربيِّ إلى مسلمين .

ولمَّا تُوُفِّي مؤسسُ المُنظَّمة سنة ١٨٥٩ كانت المُنظَّمة في أشدِّ نهوضها ، ويواصلُ ابنه وخليفته ، محمد المهدي السنوسيُّ ، عمله متدرِّعاً بمثل ما عند أبيه من روح الصبر والصَّلاية ، ويَنِمُّ على اتصافه بتقوى بالغة وتَقَشُّفٍ في الطَّبَع نال بهما هالةً من القداسة ، ويُدِير المُنظَّمة بحكمة وحزم ، وتصيرُ المُنظَّمة في عهده دولةً حقيقيةً ذات سيادةٍ يتناول سلطانها جميعَ قبائل الصحراء ويُشعِرُ بنفوذه الروحيِّ في إفريقيا الشمالية بأسرها ، وانظُرْ إلى ما بين شواطئ مَرَّاكش الواقعة على المحيط الأطلنطيِّ وسواحلِ المحيط الهنديِّ ، وانظُرْ إلى سواحل الصُّومال ، تجذِّ جميعَ القارَّة السَّوداء مُرَصَّعةً بالزوايا السنوسية المطيعةِ إطاعةً عمياءَ للأمر الآتي من مركز الصحراء الليبية الحافلِ بالأسرار .

وعلى ما نالت المُنظَّمة من نجاحٍ لم تنحرف ، قطُّ ، عن حَذَرها السياسيِّ في جَمْع القُوى ، وقد بَقِيَتْ ، عن قصدٍ ، بعيدةً من مختلفِ الفِتَنِ التي حَدَثَتْ في مختلفِ أجزاء إفريقيا ، ولا سيما فتنة المهديِّ محمد أحمد التي أذمت السودان ، وتَضَطَّرَّ المُنظَّمة إلى الانحراف عن هذا الوضع الاحترازيِّ عند ما هاجمت إيطاليا طرابلسَ الغرب و بَرَقَ ، وذلك أن حامية الساحل الضعيفة عند ما أزيحت أظهرت قُوى المُنظَّمة أشدَّ مقاومةً تجاه الغازي ، وتُشْمَلُ هذه القُوى بحفنةٍ من الضباط العثمانيين يقودها أنور بك المشهورُ وفئةٌ من وطنيِّ العرب أهرِعتْ من مصرَ وسورية فامتاز منها خالدُ القَرْقَنِي الذي هو الآن مستشارٌ مسموعُ الكلمة لدى الملك ابن سعود ، كما امتاز عزيز عليُّ باشا الذي صار رئيساً لأركان الحرب المصرية ،



والكاتب الكبير الأمير شكيب أرسلان الذي صار رئيساً للمجمع العلمي العربي بدمشق ، وعبد الرحمن عزّام الذي يشغل الآن منصب الأمين العام لجامعة الدول العربية ، وآخرون ، وما كانت عاقبة هذه الحرب المحزنة وتنزل تركيا عن طرابلس وبرقة لإيطالية ليَقْضِيَا على مقاومة السنوسيين ، فهم ، إذ بعدوا من الساحل ، استمرّوا على إزعاج كتائب الاحتلال الإيطالية ، وذلك من واحاتهم الصحراوية التي لا يوصل إليها ، ولما نشبت الحرب العالمية الأولى كانت إيطاليا عالقة ، مع المَشَقَّة ، بِشَقَّةٍ ضَيِّقَةٍ من الأرضين الساحلية ، ويكون رئيس المنظمة الأكبر ، سيدى أحمد الشريف السنوسى ، الذى خَلَفَ محمداً المهديّ في سنة ١٩٠٢ ، روحَ هذا القتال الشديد ، وَيَظُنُّ أن الوقت قد حان لَقَذْفِ الغُرَاةِ فى البحر ، وقد دخلت إيطاليا الحرب فكان من الطبيعى أن ينحاز إلى الجهة المعاكسة ، ولانستطيع أن نَقِفَ عند تَقَلُّبات الحرب التى قامت بها المنظمة فى جِبْهَتَيْنِ : الجهة الإيطالية بليبية والجهة الإنكليزية بمصر ، وإنما نقول إنها امتازت بكثير من أعمال البطولة وإنها ألقت بقوَّات العدو ، التى تفوقها عدداً وعدداً بمراحل ، فى التهلكة غير مرة .

وتَضَعُ الحربُ أوزارَها ، وَيَكُونُ الشيخ أحمد السنوسى فى تركيا التى ذهب إليها قُبَيْلَ انكسار الدول الوسطى ، وَيَرْتَغِبُ عن معاهدةِ العدوِّ الظافر ، فَيَبْقَى فى تركيا مشتركاً فى الحركة الإسلامية القومية التى هَزَّتِ الشعب التركى عند ما عُرِفَتْ مشاريعُ معاهدةِ سَيْفِرَ المشؤومة ، وقد تكلمنا فى أوائل هذا الكتاب عن الدَّورِ البارز الذى مثَّله بجانب مصطفى كمال باشا ، وَيُضْطَرُّ سيدى أحمد الشريف السنوسى إلى مغادرة تركيا فى أحوالٍ لا تُضِيفُ رَوْثَقاً إلى مجدِ قُطْبِ تركيا الحديثة الكبير فيموتُ فى المدينة منذ اثنتى عشرة سنة ، وكان لكاتب هذه

السطور شرفُ الاجتماع بهذا الوجه الإسلامي الرفيع الشأن وتقدير عظمته الأدبية  
فيرى نفسه سعيداً بأن يُبجّل ذكره هنا .

ويُدّأوم ورثةُ الزعيم الكبير على عمله صِمنَ شروطٍ جديدة ، وَوَقَّعَ أساليبَ  
أخرى ، فيحاولون مسألةَ الغالبين الوقتيين تارةً ويناصبرونهم العداًء تارةً أخرى ،  
وقد أتى الجنرال غرازياني في كتابه عن السلام ببرقة بوصفٍ لإحدى الظاهرات  
فقدّم إلينا فكرةً عن الإيمان المتين وثبات الجنان اللذين نفخت بهما المنظمة ، مع  
المثابرة ، في الأهلين الذين استطاعت أن تضمّن لنفسها قيادتهم الروحية .

ويرَوِي هذا القائدُ الإيطاليُّ ، الذي اشتهر بفضاعته المتناهية في أثناء « رَدِّ السِّلْمِ  
إلى برقة » ، كيف حُوصِرَ أواخرُ السنوسيين ، الذين لم يزلوا يُبدون مقاومةً بقيادة  
زعيمهم الشيخ الكبير عمر المختار ، وكيف أُسِرُوا ، ويؤتى بهذا الشيخ الكبير  
الأسيرِ أمام ذاك الجنرال فيسأله : « لِمَ حاربت إيطالياً بمثل هذا العناد ؟ »  
- « فعلتُ هذا في سبيل ديني » - « أو كنت تأمل طرْدَنَا من برقة بمعركةٍ  
تُخَوِّضُ غمارها بمثل هذا العدد القليل من الرجال والعِتَاد ؟ » - « كَلَّا » - « ولكن  
ما تأمل أن تنال ؟ » - « لا شيء ، وإنما كنت أحارب في سبيل ديني ، وهذا  
يكفيني ، وأما ما بقيَ فأمره بيد الله » ، وهذا هو الجوابُ الكريم الذي أجاب به  
عمر المختار عن سؤال ذاك الجنرال .

ومن الإطالة أن تُوكِّدَ قيمةُ هذه الحركة التي تَتَقَبَّلُ الحضارة وتَقْبَلُ التقدمَ  
فتَعْرِفُ كيف تُنْعِشُ أتباعها بمثل هذا الإيمان ، فَتَرَى ، والحالةُ هذه ، أن  
السنوسيةَ ، التي كانت عاملاً مهماً في حياة الإسلام الروحية ، مَدْعُوَّةٌ إلى تمثيلها  
في المستقبل دوراً أعظم مما في الماضي .

## جَمَالُ الدِّينِ الْأَفْغَانِيِّ

يَجِبُ أَنْ تُنَاسِبَ فِكْرَةُ الْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، الَّتِي هِيَ فِكْرَةُ الْوَهَابِيَّةِ وَالسَّنُوسِيَّةِ السِّيَاسِيَّةِ الْأَسَاسِيَّةِ ، رُوحَ الْأَزْمَنَةِ الْحَدِيثَةِ ، وَأَنْ تُنْشَرَ مِنْ قَبْلِ جَمَالِ الدِّينِ الْأَفْغَانِيِّ بِرُؤْيَى خَاصَّةٍ .

وُلِدَ السَّيِّدُ جَمَالُ الدِّينِ بْنُ صَفْتَرِ الْأَفْغَانِيِّ ، الَّذِي هُوَ مِنْ أَشْهُرِ وَجُوهِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ فِي الْقَرْنِ الْتَّاسِعِ عَشَرَ ، سَنَةِ ١٨٣٧ ، وَذَلِكَ فِي أَسْعَدِ آبَادِ الَّتِي هِيَ مِنْ أَعْمَالِ كَابُلٍ ، وَهُوَ يَنْتَسِبُ إِلَى أُسْرَةٍ مُوصُولَةٍ النَّسَبِ إِلَى الْحُسَيْنِ بْنِ الْخَلِيفَةِ الرَّابِعِ : عَلَى ، وَتَتَلَقَّى تَعْلِيمًا عَمِيقًا ، وَيُنَالُ دَائِرَةَ جَمِيعِ الدِّرَاسَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْعُلْيَا ، وَيَبْلُغُ التَّاسِعَةَ عَشْرَةَ مِنْ سِنِيهِ فَيَذْهَبُ إِلَى مَكَّةَ حَاجًّا فَيَكُونُ لِهَذَا أَثَرٌ عَمِيقٌ فِي نَفْسِهِ ، وَيَدْخُلُ فِي خِدْمَةِ حُكُومَةِ الْأَفْغَانِ ابْنًا لِلْعَشْرِينَ مِنْ عُمرِهِ ، وَيَظَلُّ مُسْتَعْدِمًا اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً ، وَيَنْتَهِي إِلَى مَنَاصِبَ عَالِيَةٍ ، وَيَغَادِرُ أَفْغَانِسْتَانَ سَنَةَ ١٨٦٩ ، وَيَمُرُّ مِنَ الْهِنْدِ وَمِصْرَ وَالْأَسْتَانَةِ وَيَسْتَقَرُّ بِالْقَاهِرَةِ سَنَةَ ١٨٧١ ، وَيُقِيمُ بِهَا ثَمَانِي سَنِينَ ، وَيَكُونُ هَذَا الدَّورُ مِنْ أَكْثَرِ الْأَدْوَارِ خِصْبًا فِي حَيَاةِ جَمَالِ الدِّينِ الْكَثِيرَةِ الْحَرَكَةِ ، وَيُقْبَلُ بِأَعْظَمِ احْتِرَامٍ مِنْ قِبَلِ أَوْلِيَاءِ الْأُمُورِ بِمِصْرَ فَيَتَّصِلُ بِمُخَوَّصَاتِ الْبِلَادِ الْمُتَقَفِّينَ وَلَا سِيَّامَا أَوْسَاطِ جَامِعَةِ الْأَزْهَرِ الْمُشْهُورَةِ ، وَيَجْعَلُ مِنْ مَنْزِلِهِ الْخَاصِّ جَامِعَةً حُرَّةً يُبَاقَى فِيهَا دُرُوسًا عَنْ مَذَاهِبِ الْإِسْلَامِ الْكَلَامِيَّةِ وَالْفَلَسَفِيَّةِ ، وَذَلِكَ عَلَى شَبَابٍ حَمِيسٍ وَلَوْعٍ بِالْمَعَارِفِ خَاضِعٍ لِفُتُونِ ذَاتِيَّتِهِ الْعَجَبِيَّةِ ، وَيَمَزُجُ بَيْنَ أَفْكَارِهِ السِّيَاسِيَّةِ وَتَعْلِيمِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْخَالِصَةِ مِنْ كُلِّ رُتِينٍ <sup>(١)</sup> رَسْمِيٍّ

والمستقصاة بروحٍ عصريةٍ ، ويبدل طاقته ، لدى المستمعين من الفتيان ، في إيقاظ الميل إلى النظم الحرة والعزم على إنقاذ بلدهم من سلطان القوى الأجنبية ، وما اتفق له من نفوذٍ في طبقات مصر المثقفة كان له بالغ الأثر في اشتعال الحركة الوطنية بمصر سنة ١٨٨٢ ونشوب ثورة عرابي باشا وضرب الإسكندرية بالقنابل ، ويطرُد من مصر بإيعازٍ من ممثلي الحكومة البريطانية بالقاهرة ، ويُنفى إلى الهند سنة ١٨٧٩ ، ويُحجزُ عليه في حيدر آباد ثم في كلكتا ، ويضعُ في أثناء إقامته الجبرية بحيدر آباد رسالته في الردّ على الدهريين التي ظهرت بثلاث لغات ، ولما أُخمدت حركة عرابي باشا نهائياً نال جمال الدين إذناً في مغادرة الهند فنجدّه بباريس سنة ١٨٨٣ ، وتدوم إقامته بفرنسة عامين ويمتاز بنشاطٍ فيّاض ، ويُقبلُ بعطفٍ من قبل الأوساط الثقافية والسياسية وتزوّده هذه الأوساط بوسائل نشر أفكاره على أوسع نطاق ، ففي ذلك الحين يُنشرُ على صفحات جريدة الديبّ ذلك النقاش المشهور بين جمال الدين ورينان حول الإسلام والعلم فذكرناه في أوائل هذا الكتاب ، بيد أن أهم أثرٍ قام به جمال الدين في فرنسة هو ، لا ريب ، إصداره مجلة العروة الوثقى العربية التي كان ، مع الشيخ محمد عبده ، مؤسساً باعثاً أصلياً لها ، وكان لهذه المجلة أثرٌ كبيرٌ في نشوء المشاعر الوطنية الحرة في الأوساط الإسلامية ، فتعدُّ مبشرةً أدبيةً في الحركات الوطنية التي ما انفكت تنمو بعد ذلك في الممتلكات الإسلامية التابعة لإنكلترا ، ويذهبُ جمال الدين من باريس إلى طهران حيث يُقبلُ مع كثيرٍ من الإكرام ، فلم يُعتم أن مارس نفوذاً عظيماً في أوساط البلد الراقية ، وما اتفق له من حظوة شعبية أقلق بال الشاه ناصر الدين فاضطُرَّ من فوره إلى ترك البلد « لسببٍ صحى » ، ولكنه يعود إلى

فارسَ في سنة ١٨٨٩ بناءً على إلحاح الشاه ، وتنتهى هذه الإقامة الثانية في بلد ملك الملوك بمأساة ، وذلك أن الشاه ناصر الدين بدأ في البداءة كثيرَ الجمالة ، وأن دسائس البلاط لم تلبث أن غيّرت مشاعرَ الملك مُجَدِّداً ، فبلّغت الصلواتُ بينهما من التوتر ما اعتقد معه جمالُ الدين أنه مُهَدَّدٌ في حياته ، فانزوى في جامع الشاه عبد العظيم الواقع في جِوَار العاصمة والمعدود ملجأ لا يُنتَهَك ، وبقي فيه سبعة أشهر ، ولم ينفك في أثناء هذه العزلة الاختيارية يستقبل المعجبين به ويُلقى عليهم خطباً نارية حول أحوال البلد السيئة وضرورة القيام بإصلاحات ، ويعزم الشاه على القسوة ، وتُمس حُرمةُ حقِّ الالتجاء إلى المسجد مع ما يُشيرُ هذا من سُخط العلماء والجمهور ، أى يَدْخُلُ الجامعَ خمسمئة فارسٍ ذاتَ يوم ويقبضون على جمال الدين الذى كان يعانى مَرَضاً في ذلك الحين ، ويُكَبِّلُونه بالحديد غيرَ مراعين حالته الصحية ، ويسوقونه إلى الحدود التركية الفارسية ، فكان هذا العملُ الفظيع إمضاءً للحكم بالموت على الشاه ، والواقع أن جمال الدين ذهب إلى لندن بعد إقامة قصيرة بالبصرة ، وأنشأ مجلة « ضياء الخافقين » حيث أخذ يشنُّ حملةً عنيفة على النظام الاستبدادى الإرهابى الذى أقامته حكومة الشاه في فارس ، ولم يقتصر على نشاطه ناشراً ، بل فتح بابَ مراسلةٍ خاصةٍ واسعةِ النطاق مع تلاميذه وأصدقائه الكثر من أهل فارس ، فينقل هؤلاء كلامه إلى الأوساط التى كانت مطبوعاتُ لندن لا تستطيع الوصولَ إليها ، وليس بمجهولٍ أن هذه الحمى السياسية أدت إلى اغتيال الشاه ناصر الدين في ١١ من مارس ١٨٩٦ ، وما وُجِدَ أن القاتل كان عائداً من الآستانة حيث كان يتردد إلى جمال الدين ، وهذا ما أدى إلى ظهور الأسطورة

القائلة إن جمال الدين هو الذى وَجَّهَ يَدَ القاتل فكان جمال الدين يَنْفِيها بشدة دائماً ، وقد طلبت حكومة إيران تسليمه ، فرَفَضَ السلطان عبد الحميد ذلك .

وكان جمال الدين قد غادر لندن فى سنة ١٨٩٢ ليقم بالآستانة بدعوة صريحة من السلطان عبد الحميد الذى رَغِبَ فى الانتفاع بِنُورِ « وطنىَّ الأمة الإسلامية » العظيم ، فى مقاصد سياسته القائلة بالجامعة الإسلامية ، ويعامله السلطان بكرمٍ فائقٍ عاداً إياه ضيفه الخاص ، بَيَدَ أن التفاهم التام مع عاهلٍ كثيرِ الذكاء لا رَيْبَ ، ولكن مع حَذَرٍ فى الطبع وارتياحٍ عن مَرَضٍ ، أمرٌ لا يُمكن أن يكون غيرَ وقتى ، فكانت الأوهامُ تُساورُ كلاً من الرجلين تجاه الآخر ، ولم تكن الجامعة الإسلامية عند عبد الحميد غيرَ وسيلةٍ يُنْعِشُ بها ما بَقِيَ للدولة المحتضرة من قُوَى منحلة وبَضْمَنُ بها ورقة رابحة فى اللَّعِبِ الدُّبْلِيِّ الدقيق الشاق الذى كان يشترك فيه مع الدول الأوروبية ، ولم يَكُنْ ، قَطُّ ، مستعداً للتضحية بِذَرَّةٍ من سلطته الاستبدادية فى سبيلِ مَثَلِ التكافل الإسلامىِّ الأعلى ، وكان جمال الدين على النقيض من هذه السياسة الانتهازية ، فقد كان لا يتصور تجديدَ دولةٍ إسلامية قادرة على مقاومة أوربة من غيرِ إصلاحات بعيدة الغور ، ولا غرَوَ ، فقد كافح طغيانَ مستبدى الإسلام مَدَى حياته بمقدار مكافحته تَدَخُّلَ الأجنبيِّ فى شؤون الإسلام ، وفضلاً عن ذلك فقد كان حرَّ الطبع حادَّ المزاج لا يَتَرَخَّصُ ولا يَعْرِفُ النفاق ، فلما أحسَّ عبدُ الحميد ما تنطوى عليه تعاليمُ جمال الدين من خطرٍ يَحِيقُ بسلطانه الشخصىِّ تَحَوَّلَ عطفه إلى حذر شديد ، ولا مِرَاءٍ فى أن اغتيال الشاه ناصر الدين ، الذى ألقى رجالُ البلاط من ذوى السعائيات تَبِعَتَهُ الأدبية على جمال الدين ، قد أثرَ كلَّ التأثير فى العاهل الذى يلازمه وِسْوَاسُ الائتمار به ، فكان ما نَعْلَمُ من كَوْنِ جمال الدين قد قضى

سِنِي حَيَاتِهِ الْأَخِيرَةِ فِي الْأَسْتَانَةِ أُسِيرًا فِي سَجْنٍ مِنْ ذَهَبٍ أَكْثَرَ مِنْ قَضَائِهِ لَهَا رَجُلًا طَلِيقًا ، وَلَكِنْ مِنَ الْقُحْمَةِ ، كَمَا يَظْهَرُ ، أَنْ يُذْهَبَ ، كَمَا صَنَعَ بَعْضُ مُتَرْجِمِيهِ ، إِلَى أَنَّهُ سُمِّ بِأَمْرِ مِنَ السُّلْطَانِ ، فَالرَّوَايَةُ الَّتِي تَعَزُّو مَوْتَهُ الْمَفَاجِيءَ فِي سَنَةِ ١٨٩٧ إِلَى سَرَطَانَ ظَهَرَ فِي الشَّفَّةِ السُّفْلَى فَاسْتَوَى عَلَى جَمِيعِ وَجْهِهِ بِالتَّدْرِيجِ أَقْرَبُ إِلَى الْحَقِّ كَمَا يَلُوحُ ، وَقَدْ نَقَلَ إِ . غُولْدَزِيهَرِ هَذِهِ الرَّوَايَةَ فَوَكَّدَهَا لَنَا الْأَمِيرُ شَكِيبُ أَرْسَلَانَ الَّذِي كَانَ مِنْ تَلَامِيذِ جَمَالِ الدِّينِ فَعَاشَرَهُ فِي السَّنِينَ الْأَخِيرَةِ مِنْ حَيَاتِهِ ، وَيُذْفَنُ جَمَالُ الدِّينِ فِي مَقْبَرَةِ نِشَانْطَاشَ ، وَأَخِيرًا يُنْقَلُ رُفَاتُهُ إِلَى كَابُلِ بِأَمْرِ مِنْ حُكُومَةِ أَفْغَانِسْتَانِ ، فَكَانَ هَذَا عَمَلًا مُشْرِفًا لِلْبَلَدِ الَّذِي يَعْرِفُ تَكْرِيمَ عِظَمَائِهِ .

\*\*\*

وَمَا كَانَ مِنْ تَقَلُّبَاتِ حَيَاةِ جَمَالِ الدِّينِ الْعَاصِفَةِ يُشْعِرُ بِمَا يَفْصِلُ فِكْرَتَهُ عَنْ حَرَكَاتِ الْمَصْلَحِ الْوَهَابِيِّ وَالْمَصْلَحِ السَّنُوسِيِّ مِنْ نَاحِيَةٍ ، وَعَنِ الْمَنَاحِي الْقَوْمِيَةِ لَدَى « الشَّبَابِ الشَّرْقِيِّينَ » مِنْ نَاحِيَةٍ أُخْرَى ، فَابْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ وَسَيِّدِي مُحَمَّدُ السَّنُوسِيُّ لَمْ يَرَيَا عِلَلًا انْحِطَاطِ الْإِسْلَامِ فِي غَيْرِ الْبِدْعِ الضَّارَّةِ الَّتِي آوَتْ مَبْدَأَ التَّوْحِيدِ الْإِسْلَامِيِّ الْعَالِي الشَّأْنِ وَأَهَاتِهِ فِي غُضُونِ الْقُرُونِ ، فَالْإِصْلَاحُ الَّذِي جَهَرَ بِهِ تَمَثَّلَاهُ مِثْلَ رِسَالَةِ دِينِيَّةٍ ، وَعِنْدَهَا أَنْ النِّجَاجَ هِيَ فِي الرَّجُوعِ الْمُنْطَلِقِ إِلَى السُّنَّةِ كَمَا كَانَتْ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ وَالْخُلَفَاءِ الْأَوَّلِينَ ، وَعِنْدَهَا أَنْ قُوَّةَ الْإِسْلَامِ الذَّاتِيَّةِ الَّتِي تُعَادُ إِلَى شَكْلِهَا الْأَصْلِيِّ النَّقَى تَرُدُّ إِلَى الْأُمِّ الْإِسْلَامِيَّةِ سُلْطَانِ الْمَاضِي وَتَضُمُّنُ لَهَا النُّصْرَةَ عَلَى أَعْدَائِهَا ، وَلَيْسَتْ أَقْلٌ مِنْ ذَلِكَ قَنَاعَةٌ جَمَالِ الدِّينِ بِوُجُوبِ تَطْهِيرِ الْإِسْلَامِ مِنْ خَبَثِهِ <sup>(١)</sup> الْمُتَأَصِّلِ وَالرَّجُوعِ إِلَى مَبَادِي الدِّينِ الصَّحِيحِ السَّلِيمَةِ ، وَلَكِنْ جَمَالُ

(١) الْحَبْثُ مِنَ الْحَدِيدِ وَنَحْوِهِ مَا فَاقَهُ الْكَبِيرُ ، وَالْحَبْثُ مَا كَانَ فِي الذَّهَبِ وَالْحَدِيدِ وَنَحْوِهِمَا مِنَ الْفَسْ ، وَالْحَبْثُ مَا لَا خَيْرَ فِيهِ .

الدين ، وإن كان طويلَ الباع في الدراسات الإسلامية ، كان أقلَّ عنايةً بالمسائل الكلامية مما بالنشاط السياسي والدعاية .

وكان جمال الدين عالماً فيلسوفاً كاتباً ذا اتصالٍ ثقافيٍّ بخيار الناس في أهمِّ بلاد أوربة ، فيبذو صاحباً لعقليةٍ عصريةٍ مُتَقَبَّلًا لجميع مناحي الفكر في زمنه إلى أوسع ما يكون ، وهو لم يألُ جهداً في إثباته ، بلسانه وقلمه ، أن الإسلام لم يَكُنْ ، قطُّ ، جسماً بلا روح ، وإنما يرى أن الإسلام إذا ما أُزيل منه ما هو غريبٌ عن مذهبه الحقيقيٍّ من الأدران الخرافية بَقِيَ ، دائماً ، قوةً حيَّةً فعَّالةً ملائمةً لمقتضيات العصر ولجميع ما تنطوى عليه الحضارة الغربية من اختراعات فنية .

وكان جمال الدين يُثَبِّتُ ، في الحقل الاجتماعي والسياسي ، أن مذهب الإسلام حرٌّ جوهرأً ديموقراطيٌّ عنصراً فيمنحُ الأمة حقَّ الاشتراك في إدارة الدولة ورقابة حكوماتها .

وكان جمال الدين من أول من أدرك مقدار ما تنعَلَوِي عليه سياسةُ التوسُّع الغربيِّ من تهديدٍ لاستقلال دول الإسلام ، فحاول تعبئة الجماهير رُوحياً وأكثر من مراجعة ملوك الإسلام وأمرائهم مُنذِراً إياهم بما يهدِّدهم ناصحاً إياهم باتخاذ ما يلزم من وسائل الدفاع ، وكان جمال الدين يَشْعُرُ بالخطر شعوراً حاداً ، وإليك كيف يُلَخِّصُ كاتبٌ لم يذْكر اسمه وجهةَ نظريِّ جمال الدين في مقالةٍ نشرها في عدد « مجلة العالمين » الصادر في مارس سنة ١٩١٣ .

« لا تزال النصرانيةُ تواجه الإسلامَ بحقدٍ وازدراءٍ يمليهما التعصب عليها ، ويتجَلَّى هذا على وجوهٍ كثيرة ، ومنها ما نرى في الفقه الدَّوْلِيِّ الذي لا يعامل الأمم الإسلامية معاملةً تكون بها مساويةً للأمم النصرانية .



« وَتَعْتَذِرُ الْحُكُومَاتُ النَّصْرَانِيَّةُ عَمَّا تَسُومُ بِهِ الدُّوَلُ الْإِسْلَامِيَّةُ مِنْ  
 حَمَلَاتٍ وَإِهَانَاتٍ بِاسْتِشْهَادِهَا بِمَا هِيَ عَلَيْهِ هَذِهِ الدُّوَلُ الْإِسْلَامِيَّةُ مِنْ تَأْخِيرٍ وَتَوَحُّشٍ ،  
 وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّ تِلْكَ الْحُكُومَاتِ النَّصْرَانِيَّةَ نَفْسَهَا هِيَ الَّتِي تُقِيمُ الْعَقَبَاتِ مِنْ  
 كُلِّ وَجْهِ ، وَبِالْحَرْبِ أَيْضًا ، حِيَالَ كُلِّ سَعْيٍ إِلَى الْإِصْلَاحِ وَالنَّهْضَةِ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ .  
 » وَتَرَى الْحَقْدَ عَلَى الْإِسْلَامِ أَمْرًا شَائِعًا بَيْنَ جَمِيعِ الْأُمَمِ النَّصْرَانِيَّةِ ، لَا بَيْنَ  
 بَعْضِهَا فَقَطْ ، فَتَعْنِي هَذِهِ الْحَالُ النَّفْسِيَّةُ سَعْيًا مُضْمَرًا مُسْتَمِرًّا لِلْقَضَاءِ عَلَى الْإِسْلَامِ .  
 » وَتَسْخَرُ النَّصْرَانِيَّةُ ، مَعَ الْاِفْتِرَاءِ ، مِنْ جَمِيعِ مَشَاعِرِ الْمُسْلِمِينَ وَجَمِيعِ  
 مَا يَبْتَغُونُ ، فَتُبَصِّرُ الْأُورِيبِينَ يُسَمُّونَ « تَعْصَبًا » فِي الشَّرْقِ مَا يُسَمُّونَهُ فِي بِلَادِهِمْ  
 « قَوْمِيَّةً » وَ « وَطَنِيَّةً » ، وَيَسَمُّونَ بِ « التَّطَرُّفِ » فِي الشَّرْقِ مَا يُسَمُّونَهُ فِي  
 بِلَادِهِمْ « كَرَامَةً » وَ « اعْتِزَازًا » وَ « زَهْوًا طَبِيعِيًّا » ، وَمَا يَعُدُّهُ الْأُورِيبُونَ فِي الْغَرْبِ  
 « شَعُورًا قَوْمِيًّا » يَدْعُونَهُ « كُرْهَ الْأَجَانِبِ » فِي الشَّرْقِ ، وَتَكُونُ نَتِيجَةُ  
 جَمِيعِ ذَلِكَ وَجُوبَ اتِّحَادِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ بِأَسْرِهِ ضِمْنَ حِلْفٍ دِفَاعِيٍّ عَظِيمٍ  
 حَفَظًا لِنَفْسِهِ مِنَ الزَّوَالِ ، وَلَا بُدَّ ، لِلْوُصُولِ إِلَى هَذَا ، مِنْ اِكْتِسَابِهِ فَنِّ التَّقَدُّمِ  
 الْأُورِيبِيِّ وَتَعَلُّمِهِ أَسْرَارَ قُوَّةِ أَوْرَبَةِ .

وَكَانَ جَمَالُ الدِّينِ يُقَدَّرُ ، لِلْوُصُولِ إِلَى اِهْدَافِهِ ، أَنَّهُ يَجِبُ أَنْ تَقُومَ ، قَبْلَ  
 كُلِّ شَيْءٍ ، حُكُومَاتُ دُسْتُورِيَّةٍ ، وَأَنْ تُحَقِّقَ إِصْلَاحَاتُ اجْتِمَاعِيَّةً بَعِيدَةً  
 الْغُورُ تَوْدِي إِلَى جَعْلِ الْأُمَمِ الْإِسْلَامِيَّةِ عَلَى مَسْتَوَى الْأُمَمِ الْغَرْبِيَّةِ ، وَلَكِنَّهُ كَانَ ،  
 فِي الْوَقْتِ نَفْسَهُ ، يَرَى ، حِيَالَ ثِقَلِ الْخَطَرِ وَشِدَّتِهِ ، أَنْ وَقَايَةَ وَحْدَةِ الْإِسْلَامِ  
 الرُّوحِيَّةِ وَتَقْوِيَتَهَا مِنْ الْأَهْمِيَّةِ كَتَجْهِيزِهِ بِخَوَاصِلِ فَنِيَّةٍ وَأَسْلِحَةٍ غَرْبِيَّةٍ ، وَانْخِلَاصُهُ  
 أَنْ جَمَالُ الدِّينِ كَانَ يَنَادِي بِاتِّحَادِ جَمِيعِ الْأُمَمِ الْإِسْلَامِيَّةِ ، وَمِنْهَا فَارِسُ الشَّيْعِيَّةِ ،

اتحاداً حُرّاً تحت سلطانٍ خلافةٍ منظمة ، وكان جمال الدين يعتقد أن من الممكن تحقيقَ مثلِ هذا البرنامج تحقيقاً مُنسقاً سريعاً باتفاق الحكومات الإسلامية أكثرَ مما بحركةٍ تأتي من الأدنى ، ومن ثَمَّ كانت تلك الجهودُ المكررةُ العقيمة التي بذلها الحُملِ سلطان تركية وشاه فارس وخديو مصر على قبولِ وجهات نظره ، وقد وَجَدَ أحسنَ مقابلةٍ ، إن لم يكن أحسنَ إدراكٍ دائماً ، لدى خيارٍ مُتَقَفٍّ هذه البلاد ، وقد عانت جميعُ الحركات القومية الحرة في الشرق الإسلامي نفوذه عن شعورٍ أو من غير شعور ، ومع ذلك فإن المسافةَ عظيمةً بين جامعة جمال الدين الإسلامية والحركات القومية التي نَمَت في الشرق على الطريقة الأوربية ، فالذي يَتَصِفُ به مُعْظَمُ المذاهب القومية لدى « الشُّبَّان الشرقيين » ، وما نشأ عنها من أحزاب سياسية ، هو الانفصالُ عن الإسلام زُهاءً ، وَيَرْمِي مُعْظَمُ هؤلاء عن قناعةٍ قائلين إن الزمن الذي كان يُمكنُ الإسلامَ أن يدَّعي فيه صلاحه لتنظيم حياة المجتمع العامة قد انقضى ، فيُقدِّرون أن إصلاحَ الدولة لا يُمكنُ أن يكون إلا بالمبادئ القومية العلمانية المقتبسة من أوربة ، وَيَرَى مُعْظَمُ هؤلاء أن كلَّ ما يقع في الغرب جديرٌ بالإعجاب وأن النماذج الأوربية فوقَ النقد ، فجمالُ الدين العميقُ الثقافة والثاقبُ النظر كان بعيداً من هذا الوَلَعِ البالغ الساذج الذي ينشأ ، في الغالب ، لدى الشرقيين المتفرنجين تفرنجاً سطحياً ، عن مُرَ كَبِ نقصٍ لا مبرراً له وعن معرفةٍ ناقصةٍ بحضارتهم الخاصة ، وجمالُ الدين المخلصُ لتعاليم الإسلام العامة كان يَعِظُ بتقوية الروابط الثقافية والعاطفية بين المسلمين لِمَا تَقْدِرُ عليه وحدَها من ضمان تماسك الجماعة وطاقيتها .

## أحترار الإسلام

تعدُّ الوهابية والسنوسية ، بين مختلف مناحى الإصلاح التي هزّت العالم الإسلاميّ في غضون القرن التاسع عشر ، أكثر ما يَكُون إثارةً لحماسة الجموع التي تُعبّر عن آمالها المبهمة وشوقها إلى الكمال الخُلُقِيّ ، وتُخاطب الوهابية والسنوسية ، الناشئتان عن ثورة غريزية حيال ما اعتور دين الإسلام من تشويه خَفَضَ روحه وُحَطَّ أدبه ، جميع المؤمنين ، وتُظهرُ رسالتَهُما دينيةً قبل كلّ شيء ، وتسوّقان النفوسَ بلغة مباشرة تُخاطبُ القلوبَ وتُلهبُ الخيالات .

ويُعدُّ المصلحون الأحرارُ الذين نَبَحَتْ عنهم هنا من المثقفين الذين تأثّروا كثيراً بمخالطة الحضارة الغربية وتخرّجوا ، غالباً ، في أصلح المدارس الأوربية ، ومع ذلك فهم خالِصو الاعتقاد مؤمنون بمصائر الإسلام ، فوَقَفُوا حياتَهُم للقيام بما يجب من الإصلاحات إنهاضاً لأحوال أبناء دينهم الاجتماعية والسياسية ، وهم ، لما اتَّفَقَ لهم من تخرّجٍ على الكتب وميلٍ طبيعيٍّ في المزاج ، يَظهرُونَ أنصاراً لتطورٍ تدريجيٍّ غير قائمٍ على عنفٍ ولا صِدام ، وما يَعِظُونَ به من إصلاحٍ فيريدُونَ تحقيقه بتحويلٍ سليمٍ في النفوس ، وذلك بتعليمٍ عصريٍّ شامل ، وتراهم يَبْحَثُونَ عن الخواصِّ قبل البحث عن الناس ، وَيَسْهَلُ على مذهبهم العقليّ المَرِن أن ينال قبولَ الطبقات العاليا ، ولكنّ مما يُشَكُّ فيه أن يستطيع مذهبهم في الساعات الحاضرة تحريكَ الجموع الشعبية على نَمَط الوهابية أو السنوسية ، ولكن الذي يَلُوح هو أن أوسعَ نفوذٍ للأفكار الغربية في المجتمع الإسلاميّ ، وأن التيارات التي تَجُرُّ بلادَ الشرق

بالتدرج إلى طريق الإنجاز الفنى ، وأن ما ينشأ عن هذا من تطورٍ في وَضْعِ الوهابية والسنوسية ، أمورٌ حَفِظَتْ للأحرار أعظمَ نفوذ دائماً .

ومصرُ والهندُ هما البلدان اللذان ظَهَرَ فيهما حُرُّ الحركات ، ومما يتعذر علينا أن نَعُدَّ جميعَ هذه الحركات هنا ، ولذا نقتصر على ذكر بعض رُؤاها المِهْمِين .

\*\*\*

والشيخ محمد عبده ، بين أحرار الإسلام ، هو السيدُ الذى كان له أبلغُ الأثر في خيار المسلمين لا ريب ، ووُلِدَ محمد عبده في مصرَ سنة ١٨٤٩ ، وعُيِّنَ مصيرُهُ بلقائه جمال الدين الأفغانى الذى صار تلميذه ثم صديقه ومساعدَه المُخلص ، وإذا كان المناضلُ الأفغانى ، بشخصه الفاتنِ وما مارس من نفوذ ثورى ، قريباً من حركات الإصلاح ذواتِ المناحى الدينية والشعبية ، فإن نواحي كثيرة من تعليمه الفلسفى ، وما اتَّخَذَ من وَضْعٍ نحو الحضارة الغربية ، جعلت منه مُبَشِّراً بالحركات الحرة ، وقد اعترف محمد عبده نفسه اعترافاً صريحاً بتأثير جمال الدين في أثره الأول الذى ظهر سنة ١٨٧٤ حيث أعلن بحرارة أن هذا الأفغانى العظيم أستاذهُ ورائدُهُ الروحى ، وكان جمالُ الدين قد أَيْصَرَ بسرعة صفاتِ تلميذه النادرة ، فلكى نَتَنَوَّرَ ما كان يَحْمِلُ من تقديرٍ لحمد عبده يَكْفِي أن نَذْكُرَ كلماتِ الوَدَاعِ التى خاطبَ بها أصدقاءه وتلاميذه حينما فارقهم في السويس سنة ١٨٧٩ منفياً إلى الهند ، قال لهم جمال الدين : « لقد تركت اسم الشيخ محمداً عبده ، وكفى به لمصرَ عالماً » .

وغداً محمد عبده أستاذاً في الأزهر بعد أن كان مُدَرِّساً في دار العلوم ، وقد أظهرَ في دروسه روحاً مُبْتَكِرةً وطَبَّقَ منهاجَ عصريةً ، وما زاول

من نفوذ كصحافي في فترة الانتقال القصيرة بإدارة « الوقائع المصرية » كان أهم من ذلك أثراً ، فمحمد عبده لم يكتف باستعمال هذا النفوذ في نشر أفكاره في الإصلاح الثقافي والاجتماعي ، فهو قد رفع ، فضلاً عن ذلك ، مستوى « الوقائع المصرية » الأدبي إلى حد بعيد ، ويمكن أن يُعدّ ما تمّ بفعله من تقدم في الآداب المصرية بُدأةً لنهضة الأدب العربي في الوقت الحاضر .

وأدت ثورة عرابي باشا وقمعها بعنف إلى وقف إصلاحات الشيخ محمد عبده ، ويُنفى في سنة ١٨٨٢ ، ويُقيمُ بسورية حيناً من الزمن ، ويذهب إلى باريس سنة ١٨٨٤ ، وفي باريس يؤلّف مع جمال الدين الأفغاني جمعية للإصلاح الإسلام والدفاع عنه ، وتكون مجلة « العروة الوثقى » لسان حالها ، وكُنّا قد تكلمنا عن أهمية هذه النشرة التي كان لها تأثيرٌ عظيم في خواص المسلمين ، ويؤذن للشيخ محمد عبده في الرجوع إلى مصر ، ويوصدُ دُونَهُ بابُ التدريس فيدخل في سلك القضاء ، ويُعيّنُ من فَوْره قاضياً في المحاكم الأهلية ، ويرقى إلى منصب مستشار في محكمة الاستئناف سنة ١٨٩٠ ، ويصير عضواً في مجلس إدارة الأزهر سنة ١٨٩٤ ، فإليه يرجعُ شرفُ إدخال كثير من التعاليم العالمية إلى دائرة الدراسات في أقدم جامعة إسلامية بعد أن كان ذلك مُهملاً قبله .

وفي سنة ١٨٩٩ يبلغ محمد عبده أعلى منصب ديني في الدولة ، أي يُعيّن مفتياً للديار المصرية ، يُعيّن لهذا المنصب الذي يشغله حتى وفاته في سنة ١٩٠٥ .

ويُتاح له بهذا المنصب الديني القضائي الرفيع أن يدخل إلى الفقه الإسلامي بمصر إصلاحات مُشبعة من روح الحرية ومن العزم على جعل الفقه الإسلامي ملائماً لمتطلبات الحضارة الحاضرة .

وترانا مَدِينِينَ للشيخ محمد عبده بكثيرٍ من المؤلفات تُعدُّ أهمَّها « رسالة التوحيد <sup>(١)</sup> » التي هي بيانٌ لآرائه في الإسلام ، وكتابُ « الإسلام والنصرانية مع العلم والمدنية » ، و « تفسير القرآن » الذي لم يُتِمَّه .  
وأمسَّ محمد عبده ، أيضاً ، « جمعية إحياء الكتب العربية » و « الجمعية الخيرية الإسلامية » .

\*\*\*

كان محمد عبده تلميذاً لجمال الدين الأفغانى وصديقاً مخلصاً له ، فيقتني أثرَ أستاذه هذا ، ويتَّبِعُ تعاليمَ هذا الأستاذِ وينشُرُ أفكاره ، قال مستر شارل آدامز : « لقد واصلَ روحَ أستاذه ومثله الأعلى بما كان من اشتراكه الفعليّ في حياة بلده السياسية والاجتماعية والدينية ، وذلك بكتاباتهِ ، ولا سيما إصلاحاته العملية النَّفاذة <sup>(٢)</sup> » .

بيدَ أن الشيخ عبده الكثيرَ الاختلاف عن أستاذه بمزاجه ، كان ، بميوله القلبية ، رجلَ تأملٍ أكثرَ منه رجلَ عملٍ ، وما كان ليُجْتَذَبَ إلى النشاط السياسيِّ كثيراً وإن قام بقسطٍ كبيرٍ منه سائراً مع الأحوال ، وقد ظهرَ في ذلك نصيراً للتطور مع الرصانة وللمناهج التي تتمُّ بالتدريج أكثرَ من قوله بالعمل السريع ، والواقعُ أنه كان يرى من المتعذِّرِ حدوثَ إصلاحٍ نافعٍ دائمٍ من غيرِ تغييرٍ في مزاج المجتمع الذهنيِّ ، ولذا فقد وَقَفَ أحسنَ جهوده على التبشير بالهضة الدينية والأدبية في الإسلام وبإصلاح التعليم .

(١) ترجم هذه الرسالة إلى الفرنسية ب . ميشل والشيخ مصطفى عبدالرازق ، باريس ، ١٩٢٥ .

(٢) شارل آدامز : « الإسلام والمذهب العصري بمصر » ، لندن ، ١٩٣٣ .

ويحاول الشيخ محمد عبده ، الذي كان العملُ الخُلُقِيُّ في أثره أظهرَ من العملِ العقائديّ ، أن يَنَغْلِبَ على الخلافات الكلامية والفقهية تلخيصاً لمذهب الإسلام في بضعة مبادئ واضحةٍ شاملةٍ ، فيُدَافِعُ عن حقوق النقل والعقل حيالَ الإفراط في الدقائق الكلامية وحيالَ ضيقِ المبدأ القائل بإقامة الدين على اقتفاء أثر الآباء والذي يُنكِرُ حقَّ النقل والعقل ، وكان أخصَّ ما يُصِرُّ عليه هو ما يَعزُّو الإسلامُ إلى العقل من أهمية .

قال في رسالة التوحيد : « فأطلق (الإسلام) بهذا سلطانَ العقل من كلِّ ما كان قيده ، وخلَّصه من كلِّ تقليدٍ كان استعبده ، وردّه إلى مملكته ، يَقْضِي فيها بحُكْمِهِ وحِكْمَتِهِ » ، ويعُود إلى عين الموضوع في كتاب « الإسلام والنصرانية مع العلم والمدنية » فيضيف إلى ذلك قوله : « اتَّفَقَ أهلُ الملة الإسلامية ، إلّا قليلاً ممن لا يُنْظَرُ إليه ، على أنه إذا تعارض العقل والنقل أُخِذَ بما دلَّ عليه العقل » .

ويَكُونُ الدين الذي أدرك على هذا الوجه مُنْسَجَمًا كلَّ الانسجام مع العلم ، و « لا بُدَّ أن يَنْتَهِيَ أمرُ العالم إلى تآخى العلم والدين على سُنَّةِ القرآن والذِّكْرِ الحكيم ... وعند ذلك يكون الله قد أتمَّ نوره ولو كره الكافرون ونبِعَهُم الجامدون القانطون <sup>(١)</sup> » .

« والدينُ إذا ما أدرك على هذا الوجه صار صديقاً مخلصاً للعلم ، ومُحَرِّضاً على التَّبَحُّرِ في أسرار الكون ، وداعياً إلى احترام الحقائق المُقَرَّرة ، وهو يُدْكَرُ ضميرنا بهذه الحقائق كلما أَرَدْنَا إصلاحَ أخلاقنا وتقويمَ سلوكنا ، ويقول الشيخ محمد عبده ، حين يُلقَى هذه الكلمة ، إنني أبتعد عن الطريق الذي يُريدُ الاقتصارَ

(١) الإسلام والنصرانية مع العلم والمدنية .

على تعليم العلوم الدينية كما أبتعد عن الفريق الذى عاد لا يكثر لغير العلوم العصرية،  
وهذان الفريقان هما اللذان يقسمان جميع الملة فيما بينهما\* (١) .

ووضع مثل هذا أمام مفضلة الدين يوحى إلى الشيخ محمد عبده ، لا ريب ،  
بأعظم تسامح نحو الأديان الأخرى ، والواقع أنه أظهر جميع هذا فى كل مناسبة ،  
وإليك ما قال ، مثلاً ، فى كتاب خاص أرسله إلى أسقف إنكليزى : « أرى  
التوراة والإنجيل والقرآن كتباً ثلاثة متفقة ، أى مواعظ ثلاثاً متفقة فيما  
بينها اتفاقاً وثيقاً ، فرجال الدين يدرسون هذه الكتب الثلاثة كلها ويبحثونها  
بالتساوى ، وهكذا يتم الله نوره ويظهر دينه على الدين كله ... وأبصر قرب اليوم  
الذى يسطع العلم الكامل فيه بين الناس فتزول ظلمات الجهل ، وهناك يقدر  
كل من الدينين العظيمين ، النصرانية والإسلام ، الآخر ويتصافحان\* (٢) .

ولا يسعنا إلا أن نؤدى واجب التكريم للرجل العالى النفس والنبيل  
الإحساس الذى كتب تلك الأسطر .

وإذا عدونا أثر الكاتب والعالم الكلامى العظيم كان علينا أن نتكلم  
أطول مما تقدم عن هذا الرجل الجذاب إلى الغاية ، ومع ذلك فاسمع إلى الشاهدين  
البليغين الآتين اللذين نوردهما ، وهما : « وأكثر من نظرية الجامعة الإسلامية  
التي اتخذت لدى الشيخ محمد عبده شكلاً أدبياً أشد من اتخاذها شكلاً سياسياً  
تجد هذا الشيخ قد أسهم فى القضية المصرية والإسلامية بمثل الحمية التي أظهرها  
نحو كل قضية إسلامية صالحة ، وذلك عن إنسانية ساطعة وعن سماحة نيرة ورأفة

(١) ترجمة الشيخ محمد عبده بخط يده ، وقد استشهد بها د . ميشل والشيخ مصطفى عبدالرازق  
فى ترجمتهما لرسالة التوحيد .

(٢) عبارة أوردها د . ميشل والسيد عبدالرازق فى مقدمتهما لرسالة التوحيد .



أبوية» كما قال المستشرق الإيطالي ميشيل أنجلو غويدري ، وأكثر من هذه العبارة حرارة كلمة المستشرق الإنكليزي إ. ج. براون التي وردت في خطاب كتبه بُعِيدَ موت الشيخ محمد عبده ، وهي : « لقد رأيتُ في حياتي بلاداً كثيرةً وأناساً كثيرين فلم أجِدْ في الشرق أو الغرب رجلاً مماثلاً للفقيد الذي كان ، بالحقيقة ، وحيداً في علمه وورعه ، وحيداً في روحه النفاذة في ظاهر الأمور وباطنها ، وحيداً في ثباته وصدق دواعيه ، وحيداً في بلاغته » .

\*\*\*

وكان السيد رشيد رضا تلميذاً ووارثاً روحياً للشيخ محمد عبده ، فكان يُكرِّم ذكره إكراماً تقوى ويواصل عمله الإصلاحى ، وقد وُلِدَ في طرابلس الشام سنة ١٨٦٤ ، ووقعت « العروة الوثقى » في يده اتفاقاً ، فوجَّهت حياته كما اعترف ، ويُعَيِّنُ الشيخ رشيد رضا دروسه في طرابلس الشام ويلحق بمحمد عبده في القاهرة ويُنشئ مجلة « المنار » المهمة سنة ١٨٩٨ ، فتصبح هذه المجلة منبراً المصرية وفق مقاصد محمد عبده ، ويقوم رشيد رضا بإدارة المنار حتى وفاته في سنة ١٩٣٥ ، و « التفسير » الذى واصل به تفسير محمد عبده هو أهم كتبه .

وتفسير رشيد رضا ، وإن كان أقلَّ جدَّةً من « تفسير » الشيخ طنطاوى جوهرى ، يخاطب أوسع ما يُمكن من طبقات القراء ، ومن ثمَّ يُعدُّ أكثر دقةً وأعظم استناداً إلى المصادر الإسلامية ، ولكن إدارة « المنار » هي أبرز آثار الشيخ ، وهى الأثر الذى شغل جميع حياته ، وقد تناول في هذه المجلة ذات الصبغة الموسوعية مختلف مسائل علم الكلام والفقه الإسلامى ، وردد فيها ما كان لجميع المسائل الاجتماعية والاقتصادية والسياسية في زمنه من صدَى فيه .

ولا يختلف الأسلوبُ الذي يَهْدَفُ به رشيد رضا إلى نهضة الإسلام عن أسلوب الشيخ محمد عبده مطلقاً، وعنده، كما عند المصريين من المصريين والهنود، أن مَرَضَ الإسلام الشديد ينشأ عن جهل جماعات المسلمين حقيقة معنى دينهم، وأن هذه الجماعات ضحية سوء تفسير القرآن من قِبَلِ أساتذة جهلاء متعصبين وضحية لطقوس الطُّرُق الصوفية الكثيرة، ولِذَا يَرَى رشيد رضا أن الواجب الأول يَقُومُ على تهذيب الشعب، ولِذَا كَانَ يقول: «إن بناء المدارس خير من إقامة المساجد\*»، ولِذَا بذَلَ جُهدَهُ بلا هَوَاةٍ في تربية التربية العامة وإصلاح مناهج التعليم وَضَعاً للأُم الإسلامية على مستوى الأُم الغربية وجَعَلَهَا لها قَادِرَةً على الدفاع بنجاحٍ عن تراثها الروحي والسياسي، ولِذَا رَفَعَ عقيرته بشدةٍ ضِدَّ التربية المُتَّبَعَةِ في دول الشرق فَهَدَفَ إلى تكوين موظفين أكثر مما إلى تكوين رجالٍ مُتَقَفِينَ حقاً.

وما عند رشيد رضا من مبادئ دينية وسياسية كان يُدْنِيهِ من جمال الدين أكثر مما يُدْنِيهِ من وطني المصريين والترك المعاصرين، فدَفَعَتْهُ هذه المبادئ إلى الاصطدام دِراً كَأَ بهؤلاء الوطنيين الذين اتهمهم بالإلحاد والكفر، ومن ذلك أن حَمَلَتْ مجلة «المنار» على جريدة «السياسة» لأن هذه الجريدة تنادى بدولة قومية إقليمية لا يكون الدين واللغة فيها غير مكانٍ ثانوي، وقد أنحى الشيخ رشيد رضا على جريدة السياسة باللائمة لأنها تعدُّ المسلم أو العربي أجنبيّاً إذا لم ينتسب إلى بلدها، فَلِذَا «لا يساوى شريف الحجاز أو الشام أكثر من وثني في نظرها\*».

وأما مؤسسُ الجمهورية التركية فقد جَهَرَ رشيد رضا بِعَدِّهِ مارقاً من الدين،

وحاصل القول أن من السهل إدراك ما كان من وضع واضح اتخذهُ الشيخ رشيد رضا وفريقه الذي يدعوه بالمعتدل إظهاراً لمكانه بين المحافظين والإصلاحيين المتطرفين ، وذلك أن هذا الوضع ملائمٌ للمذهب الإسلاميّ ملاءمةً وثيقةً ، فإذا وُجدَ في القرآن مبدأً لا لبسَ فيه ولا غموضَ فذاك هو شمول الإسلام ، وقد جاء في القرآن : « إنما المؤمنون إخوةٌ » ، ومن شأن هذا التوكيد الشرعيّ لتساوى المؤمنين ضمنَ وحدة الإسلام الدينية والاجتماعية صهرُ أشدّ الشعوب اختلافًا في العرق واللون في « أمة إسلامية <sup>(١)</sup> » ، وكان هذا التوكيدُ ، لا ريبَ ، من العوامل الرئيسة التي ضمنت اتساعَ الإمبراطورية الإسلامية إتساعاً عجيباً وصانت قوتها والتحامها على مرّ القرون ، ولَمَّا ضَعُفَ روح التكافل الخُلُقِيّ في الإسلام ، ولَمَّا تَمَّ الفَوْزُ للنِّزاعِ الشُّعُوبِيّ ، كان هذا على حساب سلطان الإسلام ، فتجزأت الدولة وتمّ النصرُ لأعداء الإسلام .

وليس من غير سببٍ تاريخيّ لومُ رشيد رضا لبني أمية على عدم مساواتهم بين مختلف الشعوب التي اشتمل عليها الإسلام ، والواقعُ أن تَمَرُّدَ معاوية وانقسامَ الإمبراطورية إلى قسمين عند ارتقاء العباسيين من الأمور التي نشأت مباشرةً عن « إلحاد » الأمويين السياسيّ في التعريب ، وكذلك فإن مطالبَ « الشعوب » الدينية تارةً والسياسية تارةً أخرى هي التي فتّت في عَصْدِ سلطان العباسيين في القرن العاشر فأدت إلى زوال خلافة بغداد ، وأخيراً ليست قوةُ النصارى لا ريبَ ، بل تزاحمُ العرب والبربر ومسلمى الإسبان الجامحُ هو الذي قضى على سلطان

(١) من الممتع أن يقابل بين هذا المفهوم عن الجماعة القائمة على مبدأ روحي وأرفع المبادئ التي ينطوي عليها الفكر اليوناني الذي أعلن بلسان ليزوقراط أن شأن اليونان تم بالثنية ، لا بالعرق .

العرب في إسبانية بالحقيقة .

وَيَخِفُّ نضالُ الشعوبِ الأَكْبَرُ مع الزمن ، ولا غَرْوَ ، فأنحطاطُ السلطةِ الزمنية في الدول التي نشأت عن إمبراطورية الإسلام ، وما حَدَثَ من صَوَلاتِ التوسع والاستعمار الأوربية ، أُنْعَشَ شعورُ التكافل الإسلامي ، فَتَجَلَّتْ جميعُ مناحي التجديد ، التي ظهرت في أوائل القرن التاسع عشر في الشرق الأدنى والشرق الأوسط ، بروح إسلامية ، ولم تكن يَقْظَةُ الشعور القومي الذي تُرى علاماته واضحةً لدى جمال الدين ومحمد عبده لتَسْلِمَ تلك الروح ، وعلى العكس لم يكن العاملُ القوميُّ غيرَ عنصرٍ مساعدٍ لا يمكن أن يصادِمَ ، قطعاً ، وَحْدَةَ الأُمَّةِ الروحية التي هي مبدأ الإسلام الأساسي ، وليس عن غير زهوٍ شرعي قولُ محمد عبده : « كانت الشعوبُ تَتَنُّ من ضروب الامتياز التي رَفَعَتْ بعضَ الطبقات على بعض بغير حقٍّ وكان من حقِّها ألا يُقامَ وزنٌ لشؤون الأذنين متى عَرَضَتْ دونها شهواتُ الأعلى ، فجاء دينٌ يُحدِّد الحقوقَ وَيُسَوِّي بين جميع الطبقات في احترامِ النفس والدين والعِرْض والمال » ، ومع ذلك فإن تطور المبدأ القومي الذي أعلنته فرنسة في أواخر القرن الثامن عشر اتَّخَذَ طَوْرًا تَعَمُّشِيًّا مقداراً فمقداراً بفعل المبدأ الألماني ، وذلك أن فكرة القومية ، التي عُدَّت كياناً نفسياً ناشئاً عن إيمان أعضائه بتكافل مصايرهم المشتركة ، فَسَحَتْ في المجال لمبدأ نُقِلَتْ نَبْرَتُهُ إلى الدم والعِرْق ، لمبدأ يُعَدُّ من التطويل بيانٌ وَهِيهِ من الناحية العامة ، ومهما يكن من أمرٍ فإنه لم يُوجِبْ سعادة الشعوب الأوربية فترى خيارَ الناس يتحولون عنه شيئاً فشيئاً ، وترى فكرة الولايات المتحدة الأوربية الأكثر سخاءً تُحَلَّقُ في الهواء ، ولكن بما أن مَوَاضاتِ<sup>(١)</sup> الغرب تَصِلُ إلى الشرق متأخرة عادةً فإنه يُشَادُ ، في

الغالب ، بذِكرِ مبدأ القوميات في تركية الحديثة ومصرَ وإيرانَ وَفَقَ شَكْلِهِ المنحطُّ ، وذلك من قَبْلِ بعض « التَّيَّاراتِ السياسية المتطرفة » ، وَتُبْصِرُ الثَّورَةَ الكَمالية ، على الخصوص ، حاملةً لِسِمَاتِ ذلك ، ولم يكتفِ مُوجِدُ تركية الحديثة ، الوَلُوعُ بالتفرنج ، بتوحيته الإسلامَ ظَهْرَهُ ، بل ذَهَبَ ، كذلك ، إلى إنكاره كلَّ قَرَابَةٍ بين تُرْكِ الأناضول وتُرْكِ آسية الوسطى ، فمن مقتضيات النظرية العلمية الكاذبة القائلة إن أصل سكان الجمهورية حِيثِيٌّ تسويغُ ذلك الزعم العجيب .

وكانت عِزْلَةُ تركية الأدبية نَتِيجَةً حَتْمِيَّةً لذلك ، وقد تَتَكَشَّفُ هذه العِزْلَةُ عن شُؤْمٍ عندما يُعَانِي هذا البلدُ أعظمَ خَطَرٍ في تاريخه ، وذلك حينما يَهْدَدُ في كِيَانِهِ برَجُوعِ روسية إلى سابقِ حُمَيَّا سِياسَتِها التوسعية ، ومن حُسْنِ حَظٍّ تركية ما يَظْهَرُ من استدراكٍ في رأيها العامِّ ، وذلك أن الوَضْعَ اللا إسلاميَّ يُخْلِي مَكَانَهُ بالتدريج لفَهْمٍ صحيحٍ تُذَكِّرُ تركية به ما يكون لها من شَأْنٍ في المجتمع الإسلامي ، وما يُفْتَرَضُ أن يَنْتَهِيَ هذا التَّيَّارُ الملائمُ لآمالِ جموع الشعب البعيدة الغور بتَقْنِيَةِ الشعور القوميِّ التركيِّ في سبيله الشرعيِّ ، وهذا ما يَضْمَنُ له ، مع تَقَدُّمِ نبوغه الخاصِّ ، مساعدة الشعوب الإسلامية الأخرى ، فلا تناقضَ بين مبدأ القومية السليم ومبدأ الإخاء الإسلاميِّ ، ومن الممكن أن تَكْفِيَ وَحْدَةُ المبادئ الأدبية والنَّظْمِ الاجتماعية التي تُشْتَقُّ من الإسلام لتقريب ما بين البُلْدَانِ المرتبطِ بعضها في بعض بمصالحها السياسية والاقتصادية ارتباطاً وثيقاً ، فهذه البلادُ الواقعةُ ضِمْنَ مَسَافَةٍ واسعة يَرْجِعُ توحيدُ ما بينها إلى القرن السادس قَبْلَ الميلاد ، والتي بَقِيَتْ مُوَحَّدَةً إلى أُرْمَنَةِ حديثة نسبياً<sup>(١)</sup> ، هي هدفُ عَيْنِ المطامع ، وتعاني عَيْنُ الأخطار ، وليس لدى

(١) قال إ. ف. غوتيه : « توجد ضمن عين الحدود بين پامير والبحر المتوسط ، وفي جميع نطاق السهوب ، كتلة مختلفة الاجناس كثيراً لاريب ، ولكنها كتلة مع ذلك ، وقد نال الإسكندر .....

شعوب الإسلام حَظَّ لِحِفْظِ تراثها الأدبي والدفاع عن استقلالها السياسي والاقتصادي في غير تعاونها الوثيق ، وذلك في زمنٍ عاد لا يُؤثِّبُه فيه للدول الصغيرة ، أو يجب أن يَشْتَمِلَ طَوْقُهَا البشريُّ على مئات الملايين كيما تقاومُ ضَغْطَ القُوَّاتِ المعادية ، وبما أن الزمن الذي تستطيع فيه إحدى الأمم الإسلامية أن تدَّعيَ فَرَضَ سلطانها على الأخرى بالقوة قد انقضى فإن هذا التعاون لا يُمكن أن يَقَعَ إلا على قدم المساواة بين أعضاء مجموعة الدول الإسلامية ، وهذا ما يُلَوِّحُ لنا به المعنى الحاضر للجامعة الإسلامية الحديثة التي بَشَّرَ بها رجالٌ مثلُ محمد عبده أو رشيد رضا ، لهذه الجامعة الإسلامية الدفاعية صِرْفاً ، لهذه الجامعة التي تَكُونُ بعيدةً من تهديد الغرب فيمكن أن تَكُونُ حِصْناً حِيَالَ قُوَى المادِّية المُلْحِدةِ الحَالَةِ المَهْدَّدةِ بِاغْراقِ الحضارة التي قامت في الأصل على شواطئ البحر المتوسط فيَعْدُّ وحيُّها الروحيُّ العالِيَّ الإنسانيُّ كنزاً مشتركاً بين الأمم النصرانية في الغرب والأمم الإسلامية في الشرق .

\* \* \*

ويوجد بين وَضْعِ العصرين المصريين والعصرين من الهنود فرقٌ خفيف لا تَخْلُو الإشارةُ إليه من فائدة ، فبينما يُجْتَذَبُ المصلحون من المصريين والسوريين بالمسائل الدينية والأخلاقية ، على الخصوص ، ويُسَرُّون بالمباحث الكلامية ترى مِيلَ الحركة العقلية الهندية إلى الفلسفة أكثر بروزاً ، فيَسْهَلُ عليها أن تبتعد عن

---

..... جميع تراث دارا تماماً ، وما كان من جاذبية الإمبراطورية الرومانية القوية فصل عن ذلك التراث نصفه الغربي لبضعة قرون ، غير أن هذه الكتلة عادت إلى ما كانت عليه تماماً بظهور الإسلام ، وأما نحن ، أبناء رومة الآخرين ، فإننا ندير حولها جميع التاريخ العالِيَّ ، فلما رأينا الإسلام ينزع من الإمبراطورية نصفها الشرق تناسينا أن هذا إعادة فتح ، أي إعادة وضع سياسي قديم إلى ما كان عليه سابقاً » ، ( طبائع المسلمين وعاداتهم ، باريس ، ١٩٣١ ) .

العقيدة السُّنِّيَّة ، وتَظْهَرُ أَكْثَرَ انتِحاءٍ لتكليف الإسلام وَفَقَ أحوال الحضارة الغربية الحديثة .

ومع ذلك فإن التَّيَّارَينِ متفقان على تأكيد صبغة دين الإسلام العالميَّة ، صبغة هذا الدين الذي يُرَحَّبُ بِجميع أنوار العقل وبكلِّ تقدِّمٍ علميٍّ ، والذي هو صالح لجميع الأمم في جميع الأزمان .

\*\*\*

ويُحَسَّبُ سيد أحمد خان ، الذي هو مؤسسٌ للكلية الإنكليزية الشرقية من أكبر ممثليِّ العصرِية الإسلامية الهندية ، وقد وُلِدَ السَّرُّ سيد أحمد خان سنة ١٨١٧ ، وكان ينتسب إلى أسرةٍ من أشراف المسلمين بدِهْلِيٍّ ، وقام أجداده بِخِدمِ إدارية لدى المغول ، وَتَتَلَقَّى تربيةً على أصْلَحِ ما يكون من التقاليد العربية الفارسية ، وَيَدْخُلُ في السلك الإداريِّ ، وَيُعْجَبُ بالحضارة الغربية كثيراً ، ويبلغ من الاعتقاد بثبات السيطرة البريطانية على الهند ما يَنْقُطِعُ معه روحاً وبدناً لنفعِ أبناء دينه في الوضع الذي يكونون عليه ، ولذا كان يَرَى في رفع مستواهم الثقافيِّ وفي نشر التعليمِ العصرِيِّ بينهم وسيلةً ضَمانٍ مكانٍ لهم مناسبٍ لسابق عظمتهم في المجتمع الهنديِّ ، وَيُبْدِي في هذا السبيل نشاطاً لا يَعرِفُ الكَلالَ ، وإذا عَدَّوت كليةٌ عليكرة التي صارت اليومَ جامعةً عصريةً كبيرةً ، ومركزاً من أهمِّ مراكز التعليم بين المسلمين في الهند <sup>(١)</sup> وَجَدَتْ اسمَ أحمد خان مرتبطاً أيضاً في كثير من المعاهد الثقافيَّة

(١) تشمل هذه الجامعة على كليات الآداب والحقوق وعلم الكلام والعلوم وعلى مدرسة للهندسة وعلى كلية حربية معدة لتخريج طلاب من المسلمين يدخلون المدرسة الحربية الهندية في سند هورست ، وعلى مختبر للكيمياء ، وعلى مستشفى ، وعلى مطبعة ومجلة خاصة اسمها « صحيفة الجامعة الإسلامية » .

والعلمية كالجمعية البريطانية الهندية ومعهد التربية المحمدية وجمعية عليكرة العلمية ،  
ويؤلف كتباً كثيرة في الفلسفة والاجتماع وينشر مجلة بالأردية ، وينتجّل في  
المسائل الدينية الصّرفة وُضع « المعتزلة » العقليّ ، وما أكثر ما ذُكر اسمه رئيساً  
لـ « الاعتزال الحديث » ، ويذهب مؤكّداً إلى وجوب تفسير القرآن تفسيراً  
رمزيّاً ، ويصير في كتابه « مشروعات الإصلاح السياسي والقضائي والاجتماعي »  
في الدولة العثمانية والدول الإسلامية الأخرى « على الأمر القائل إن محمداً لم يأمر ،  
قطّ ، بأحكام اجتماعية ثابتة لا تتغير ، وإنما ترك الباب مفتوحاً على مصراعيه لجميع  
الإصلاحات الأدبية والسياسية .

ويبدو سيد أحمد خان ، على خلاف جمال الدين ، الذي زاره في عليكرة  
سنة ١٨٨٣ ، كثير التحفظ في مسألة وحدة العالم الإسلامي ، وهو لم يردّ ، قطّ ،  
أن يتمثل هذه الوحدة إلا بروحية صرفة ، فلم يستحسن ما كان من اكتراث بني  
دينه من الهنود لمصير الدولة العثمانية أيام الحرب الروسية التركية ( ١٨٧٧ - ١٨٧٨ )  
وأيام الحرب اليونانية التركية ( ١٨٩٧ ) ، وكان يُقدّر أنه لا يجوز أن يجاوز نشاط  
مسلمى الهند السياسي حدود الهند ، ولم يلاق هذا الوضع القائم على الحذر  
المتناهي ، والذي أملاه همّ استعطاف السلطات البريطانية نحو المجتمع الإسلامي  
في الإمبراطورية كما هو واضح ، قبولاً في جميع الأوقات لدى الأوساط الثقافية  
الراقية ، فكان ينتقد غالباً ، ولم يحلّ هذا دون عدّ سيد أحمد خان من أهمّ وجوه  
الهند الإسلامية في النصف الثاني من القرن الماضي واعتباره سبباً للنهضة الأدبية في  
اللغة الأردية .



ويبتعد المفكر المفضل ورجل الآداب ، سيد أمير علي ، ( ١٨٤٩ - ١٩٢٨ ) عن هرج السياسة ومرجها ، ويُعنى بالمسائل الروحية والفلسفية على الخصوص ، فاستهت كتبه ، التي ألّفت بلغة إنكليزية راقية ، في إطلاع الأوساط الإنكليزية والأمريكية ، التي تلتفت إلى تطور الإسلام ، على الحرية الإسلامية الدينية ، وقد كان لكتابه « حياة محمد وتعليمه أو روح الإسلام »<sup>(١)</sup> دوى عظيم على الخصوص ، فرى أن بعض شواهد من هذا الكتاب تُكوّن لدينا فكرة عن مبادئ المؤلف الشخصية ، وكذلك عن مناحيه الفكرية في « الاعتزال الحديث » الذي يكثر أنصاره بين خيار المثقفين من المسلمين مقداراً فمقداراً ، قال سيد أمير علي : « نشأ الوضع الحاضر في المجتمع الإسلامي عن الاعتقاد الراسخ في نفوس معظم المسلمين والقائل إن حقّ الاجتهاد قد ختم بالأئمة الأولين ( أئمة المذاهب الأربعة ) ، فيجب على المسلم ، كَيْماً يُعَدُّ سُنِّيّاً مخلصاً ، أن يترك رأيه . تركاً تامّاً لشروح رجال عاشوا في القرن التاسع ولم يَكُونوا يستطيعوا حيَازة أية فكرة عن القرن التاسع عشر » ، وقال أيضاً : « لقد جهل المسلمون الروح في الوقت الحاضر عن تمسك شديد بالخراف ، فتراهم عبيداً للانتهازية وظواهر الأمور بدلاً من قضاء حياة مثالية كالتى بشر بها المعلم وبدلاً من أن « يَسْتَبِقُوا الخيرات » وأن يكونوا « قاسطين » ، وبدلاً من أن يُحِبُّوا الله وأن يُحِبُّوا خلقه عن حُبِّ له ، ومن الطبيعي أن يَكُون تلاميذ المعلم الأولون قد حاولوا ، عن احترام له وإعجاب به ، أن يُرْسِخُوا طراز حياته العادية ، وأن يُبَدِّلُوا العوارض العابرة لِسِلْكٍ صعب ، وأن يَطْبَعُوا في القلوب ما أُصْدِرَ من أوامر وقواعد وتدابير وفق مقتضيات الساعة

(١) سيد أمير علي : « حياة محمد وتعليمه أو روح الإسلام » ، لندن ، ١٨٩١ .

في مجتمع في دور التكوين ، ولكن افتراضنا أن أعظم مُصْلِحٍ أَنْجَبَ به العالمُ ، وأن أعظمَ صانعٍ لسيادة العقل ، وأن هذا الإنسان الذي أعلن أن الكونَ مُسَيَّرٌ بالقانون والنظام مُسَيَّطَرٌّ عليه بهما وأن ناموسَ الطبيعة يَقْضِي بالتدرج إلى التقدم ، ثم ذهبنا إلى أن عَيْنَ الأوامرِ التي قَضَتْ بها الضرورات المتحوّلة تَبْقَى ثابتةً لا تَتَغَيَّرُ حتى نهايةِ العالمِ ، أمران يَنْطَوِيان على عدم إنصافٍ حِيَالِ نبيِّ الإسلام ذلك .

« والإسلامُ دينٌ يُقِيمُ مبادئ الأخلاق الأساسية على قاعدةٍ مُنظَّمة ، وهو دستورُ الالتزام بالاجتماعية والواجبات الإنسانية ، وهكذا يُدْهِنُنا من الكمال الأسمى بالتدريج لملاءمته أرفعَ نشوء في العقل . »

وتردُّ أفكارُ سيد أمير عليّ الدينية ، وأفكارُ الأحرار الذين يُمَثِّلُهُمْ ، إلى مبادئ في الإيمان بالغة البساطة بالغة الصفاء ، ومن الجليّ أن القانونَ الأساسيَّ لإيمانهم هو وحدانيةُ الله القادرِ الرحمن الرحيم ، ومن شأن قدرة الله أن تُبْعِدَ كلَّ فكرةٍ من المعجزة وخرقِ العادة ، وتساوى رحمةُ الله قدرته ، ويرى سيد أمير عليّ أنها مدارُ الإسلام ، ولم يَظْهَرْ في العالم دينٌ سار بالرحمة قُدْماً كما سار الإسلام ، والإسلامُ وحده هو الذي أدخل مبدأها إلى اشتراعه المقدس ، قال سيد أمير عليّ : « من مفاخر الإسلام أنه أدمج مشاعراً المسيح الطيبة ضِمنَ دساتير معينة » ، ثم وَكَّدَ سيد أمير عليّ وجودَ قرابةٍ بين الإسلام والنصرانية فقال : « إذا عَدَوْتَ الاعتقاد القائل إن المسيح ابنُ الله لم تَجِدْ فرقاً أساسياً بين النصرانية والإسلام ، فالدينان دينٌ واحدٌ جوهراً » .

وما ينطوي عليه الإسلام من واجباتٍ روحيةٍ بسيطةٍ قليلة العدد يُفسَّرُ

تفسيراً روحانياً رفيعاً ، والصلاة وسيلةً لِسُمُو النفس وتطهير القلب ، وليس الصوم توبةً ، بل قناعةً ، وهو مدرسة تُعَلِّم الإنسان قهر أهوائه وتعدُّ الزكاة ، التي هي أكثر الفروض تجبراً وأكثر الفضائل علوًا ، برهاناً بيّناً على الإخاء الإنساني ، ويرمزُ حجُّ مكة إلى تكافلِ العالم الإسلاميِّ تكافلاً أساسياً لا انفصامَ له ، يرمزُ إلى تواصل هذا العالم على الرغم من اختلاف الآراء التي تفصل ما بين المذاهب والنحل في النقاط الثانوية .

ويفردُ مسيو إ. مونتيه بضعَ صفحاتٍ من كتابه « حاضر الإسلام ومستقبله » للسيد أمير علي فيقول مستنجباً : « ومهما يُحْمَلُ من رأيٍ حول دين المسلمين ، ومهما يَسْتَلْزَمُ بعضُ مُوجِبَاتِهِمْ من تحفُّظٍ ، ومهما يُوجَّهُ من نقدٍ إلى مناهجهم في تفسير القرآن تفسيراً رمزياً وإلى فلسفتهم في التاريخ ، فإن من الحقِّ أن يقال إن ما يُبدون من أفكارٍ واسعةٍ كريمةٍ في الحقل الدينيِّ والأدبيِّ يُعدُّ من الأفكار النبيلة ، ولا مرء في أن رجال الدين الذين هم من ذوى الأفق الواسع ، فيجهرُّون بتلك المشاعر العالية ، يُحَسِّبُونَ من خيار البشر ، ويَكُونُ الدين الذي يشتمل بين أتباعه على مثل هذه الكتيبة من المؤمنين دينَ المستقبل ، ويشغل هذا الدينُ مكانه منذ الآن ، يشغل مكاناً واسعاً كاملاً بجانب مظاهر الفكر الدينيِّ الكبرى في العالم <sup>(١)</sup> » .

\* \* \*

والسُّرُّ محمد إقبال ( ١٨٧٣ - ١٩٣٨ ) هو وجيهٌ ممتاز آخرٌ من أسرة الفلاسفة والشعراء وأقطاب السياسة الذين تباهى بهم الهندُ الإسلامية في زماننا ، وقد قضى

(١) إ. مونتيه : « حاضر الإسلام ومستقبله » ، باريس ، ١٩١١ .

خريج جامعتي كمبريدج وميونخ في الفلسفة ، مع التفوق ، محمد اقبال ، سبنين كثيرة في اوروبا وعرف الرجال وأنعم النظر في النظم ، ويُعدُّ محمد اقبال بعيداً من مقاسمة أحمد خان إعجابه بالغرب ، ويرى أن أثره الرئيس في عقل علم الكلام هو : « تجديد الرأي الديني في الإسلام » ، ويتبحر في الفلسفة الغربية العصرية فيجد في ترجمة تعاليم القرآن إلى لغة الفلاسفة المعاصرين حتى يثبت أن الإسلام دينهم .

ويُعدُّ ما اتفق لمحمد اقبال من نفوذ كشاعر مسلمي الهند القومي أهم من شأنه فيلسوفاً ومصلحاً دينياً ، فهو يتغنّى في أشعار رائعة ، مؤثرة في القلوب منظومة بالأردية والفارسية ، بجلال ماضي الهند الإسلامية ، فيدعو بني وطنه إلى العمل مبشراً بمستقبل للإسلام مجيد قوي ، « ... ولِدْنَا وَكَبُرْنَا تَحْتَ ظِلِّ السَّيْفِ ، فسيّد الحجاز هو رأس قافلتنا ، واسمه سلوان نفوسنا ، ونشيد اقبال نداء إلى السير ، فالقافلة عادت إلى طريقها » .

\* \* \*

ومثل الأخوان شوكت ومحمد علي دُوراً من الطراز الأول في حياة مسلمي الهند السياسية ، وسبق اسمهما مرتبطاً في حركة الدفاع عن الخلافة التي أثارتا قضيتها في الهند بعد الحرب العالمية الأولى ، ولا ينبغي تقليل أهمية هذه الحركة ، فهي قد عاقت عقد معاهدة سيفر نحو عام فكان لقوات مصطفى كمال باشا وقت بهذا تنظم فيه نفسها ، وما حبا به مؤتمر الهندوس قضية مسلمي الهند من تأييد نفعا للخلافة كان فاتحة تعاون فعلي بين ديانتى الهند العظيمتين .

ومع ذلك فإنه ليس من الإنصاف ألا يرى في الأخوين شوكت ومحمد علي غير مهيجين سياسيين ، فقد كان عظيم إسهامهما في المبدأ الإسلامي العصري ،

ولا سيما إسهامُ أصغر الأخوين : محمد عليّ ( ١٨٧٨ - ١٩٣١ ) ، وفضلاً عن ذلك فإن مبادئ محمد عليّ السياسية ليست غيرَ تحويلٍ لمبادئه الجهورية في الإسلام إلى الحقل الزمانيّ ، وألقى محمد عليّ في سنة ١٩٢٠ خطبةً بلندن<sup>(١)</sup> دالةً على سموّ نفسه ، فعرض فيها مشروعه لتجديد عالم الإسلام ، وأشار فيها إلى صفة الشُّمول في الإسلام ، ودافع فيها عن التضامن الإنسانيّ ، قال محمد عليّ : « لا يعرف الإسلامُ حواجزَ جغرافيةً وعرقيةً كالحواجز التي أقامتها أوربة الحديثة فكانت عائقاً للصّلات الاجتماعية الحرة ولا تساع مدى العواطف الإنسانية ، وليس الإسلامُ قوميّاً ، بل يملؤ القومياتِ ، ولسنا عبادةً قوميةً يَكُون شعارها : بلدى ، عادلاً كان أو ظالماً ، وكان يُمكنُ أن يُعتقد ، بعد هذه الحرب الهائلة التي بلغت فيها مهارةُ الإنسان أعلى درجات الكمال ، لا لصيانة الإنسانية ، بل لتدميرها ، بعد هذه الحرب التي كانت نتيجةً منطقيةً لعبادة القومية كما هو واضح ، أن الوقت الذي تَكْفُ فيه أوربة عن عبادة مُولك القومية الحديثة قد حَلَّ » ، ومن دواعي الحسرة أن أوربة ظهرت صمّاً حيالَ صوتِ أهل الخير فلم تصنع غيرَ زيادة عبادة « مُولك القومية » التي كان المبدأ العرقى نتيجةً منطقيةً لها ، ويبدو عَيْنُ الخطر ، بعد أن غمرَ العالمُ خراباً وتدميراً أسوأ مئة مرةٍ مما تكلم عنه المفكرُ الهنديّ ، تحت شكل التوسع الاستعماريّ الصّقلبيّ الذي يهدّد بالقضاء على ما بقي من الحضارة الغربية .

(١) نشرت هذه الخطبة بعنوان « حقوق شعب في الحياة » ، وذلك من قبل « وفد الخلافة

الهندي » ، رقم ٤ .



## الفصل السادس عشر

### الحنائية

لقد أسهب كثيراً في بيان ما بين الشرق والغرب من تباين مزعوم ، وَوُجِدَ أناسٌ كثيرٌ كرّروا بلا تمييز عبارةً مُقتطعةً من كِيلِنغ توكيداً لكون الغرب والشرق عالمين متضادين فلا يُمكن أن يُجمع بين مصيرها مطلقاً ، وفضلاً عن ذلك فإن هذا الحكم السطحيّ يلائم المُبتسر<sup>(١)</sup> الذي رَسَخَ في نفوسٍ كثيرة غُذِّيت بالآداب اليونانية اللاتينية فيعدُّ «المعجزة اليونانية» مصدراً عجبياً وحيداً للحضارة الغربية. وقد دَحِضَ هذا الرأيُ الساذج دَحْضاً قاطعاً بدراساتٍ وافرة تَمَّتْ حَوْلَ الشرق القديم ، والواقع أننا بعيدون من الذهاب إلى نقصِ قيمة الحِصَّةِ اليونانية الرومانية ، فما انصَفَتْ به أثينة ورومة من روحٍ واقعيٍّ ومن حسِّ النظامِ والميلِ إلى الاعتدالِ أَوْرَثَتَنَا به ، فيما أَوْرَثَتَنَا من أمورٍ أخرى رائعة ذاتِ قيمة ، مذهبَ العقليين ومناهجَ ثقافيةٍ وثيقةٍ ، ولو نُظِرَ إلى هذه الحِصَّةِ وحدها لَوُجِدَ أنها ذاتُ قيمة نادرة ، ومع ذلك وَجِدَ من المبالغة ما يُؤْذِي حسَّ الاعتدالِ وحُسْنَ الذوقِ في الزعم الذي تُفَجِّرُ به الحضارةُ اليونانيةُ كاملةً منذ ظهورها مثلَ خروجِ بَلَا أَيْتِنِه شاكِيَّةِ السلاحِ من قِحفِ زُوس .

وهذا يَعْنِي نَبْذَ الألوفِ من جهودِ البشرِ الذهنية التي أُسْفِرَتْ ، قَبْلَ ظهورِ

الفكر اليوناني بقرون كثيرة ، عن الحضارات المصرية والسومرية والبابلية والحِثِّيَّة ، ومن عدم الإنصاف ، على الخصوص ، أن تُنكَّرَ حصَّةُ الحضارة المصرية ، وتُنكَّشَفُ هذه الحضارة بالتدريج عن كونها منبعاً حقيقياً لقسم كبير من المبادئ الدينية والفلسفية والعلمية والفنية التي التُّفِّتْ وأُنمِيتْ وحُوِّلَتْ من قِبَلِ العالم القديم قبل أن تصير عناصراً ثمينة للحضارة الحديثة .

ومن جهة أخرى يُوجَدُ عدمُ إنصافٍ نحو اليونان نفسها في عدم الالتفات إلى غيرِ جزءٍ مُقتَطَعٍ من تاريخها اقتطاعاً مُرَادِيّاً ، فبجانبِ يونانٍ أُثِينَةٍ وإِسْپَارْتَةَ يُوجَدُ إَغْرِيقِيَّةٌ ما قَبْلَ اليونان المتصلة بالشرق اتصالاً وثيقاً ، إَغْرِيقِيَّةُ الحضارة الأَقْرِيطُشيَّةِ والمِيسِنِيَّةِ وإَغْرِيقِيَّةُ المُدُنِ الواقعة في آسية الصغرى ، وكذلك تُوجَدُ ، على الخصوص ، إَغْرِيقِيَّةُ اليونان ، التي امتدت إلى جميع حَوَاضِ البحر المتوسط وإلى آسية ، فامتزجت فيها الحواصلُ الغربية والحواصلُ الشرقية امتزاجاً جوهريّاً ، وكانت هذه الحضارة الإغريقية الشرقية من أثبت ما يكون ، وكانت أبعدَ مَدَىٍّ من إَغْرِيقِيَّةِ بِرَكْلِسَ ، ولم تكن حصَّتها في العالم الحديث أقلَّ من حصَّةِ هذه ، وتُعَدُّ النصرانية مدينةً لهذه كثيراً بانتشارها في العالم ، وتُحَسَّبُ التوراة مدينةً بترجمتها إلى اللغة الأوربية لمدينة الإسكندرية التي هي « مَلَقَى الآراء والمعتقدات » ، والتي هي من أَسْطَعِ مَوَاطِنِ الفكر اليوناني ، ومن الإسكندرية انتشر الإنجيلُ في العالم باللغة اليونانية .

ومن اللَّغَوَانِ يُعَدُّ ذلك نتيجة المصادقة ، ولا مكانَ في الأرض أحسنُ موقعاً من هناك لِنَشْرِ البُشْرَى ، وذلك بِنُشْوءِ المبادئ الدينية التدريجيِّ نشوئاً بَدَّتْ به داعيةٌ رسميةٌ لها ، وقد أثبتت المِصْرُ وأُرْجِيَا<sup>(١)</sup> الحديثة ، ولا سيما



المؤلفات العجيبة لِمَسِيرُو وَلِيفِيُور ومُورِه وغيرهم من ذوى الاعتبار الذى لا مُحاجة فيه ، ما بين المعتقدات المصرية القديمة والمعتقدات النصرانية الجوهرية من قرابة وثيقة ، والشبه بارز ، وهو شامل لكل شئ تقريباً ، شامل للكلمة الخلاقية ، ولبدء الروح الفردى مع اعتقاد خلوده ، ولآدم وحواء مع شجرة علم الخير والشر ، وللحياة التى تظهر فى مكانها ، ولبدء الخطيئة الأصلية التى تكون الحياة الدنيوية تكفيراً لها ، وليوم الحساب مع الجنة والنار ، ولذروة الديانة المصرية القائمة على الآلام وبعث أوزيريس التى هى فداء أيضاً ، ثم لثالث الإله الأب أمون رع والإلهة العذراء سِخْمِت ، التى هى إلهة أم أيضاً ، والإله الابن خنسُو ، وإلى هذا نضيف أننا نجد فى سر إيزيس الخفى ، كما بيّنه مسيو مُورِه ، صورة « إيزيس الأم والابن هوروس على ركبتها واضعاً إصبعاً على فمه ، أى متخذاً من الوضع ما حفظ لتصوير العذراء وابنها يسوع » .

وكذلك كان تداخل الفكر الشرقى والفكر الغربى عظيماً فى الفلسفة أيضاً ، قال مسيو جاك بيرين : « إن المدرسة اليونانية التى أقامها ثاليس هى التى أطلعت بلاد الإغريق على الفكر المصرى والآسيوى فأتاحت لها هضم النتائج التى كسبت فى ثلاثين قرناً من الحضارة الشرقية ... وقد أدخل فيثاغورس الساموسى إلى بلاد الإغريق مبادئ باطنية عن الحياة الآخرة موحى بها من « كتاب الأموات »<sup>(١)</sup> . ومن المحتمل أن امتزاج الفكر الفلسفى الشرقى والغربى لم يكن وثيقاً بدرجة ما كان فى الأفلاطونية ، وفى الأفلاطونية الجديدة التى بلغت من التأثير أعظمه وأبقاه فى القرون الوسطى الإسلامية والنصرانية .

(١) جاك بيرين : « تيارات التاريخ العام الكبرى » ، نوشاتل ، ١٩٤٤ .

وكذلك كانت الحواصلُ الشرقيةُ مهمةً في العلوم والفنون ، « فاقْتَبَسَ أَهْلُ مَلَطِيَّةَ مَبَادِئَهُمُ الْعِلْمِيَّةَ وَالْفَلَاسِفِيَّةَ وَالرِّيَاضِيَّةَ مِنْ كَلْدَةِ وَمِصْرَ كَمَا اقْتَبَسُوا مِنْهُمَا آرَاءَهُمُ الْإِلَهَوِيَّةَ ... وَتَلَقَّحُوا دِيَانَةَ الْمِصْرِيِّينَ فَكَّرَ الْأَغَارِقَةُ كَمَا تُلَقَّحُ فَهْمُ ، وَيُوحَى الطَّرَازُ الدُّورِيُّ الْأَوَّلُ ، الَّذِي ظَهَرَ ثَانِيَةً فِي الْعَهْدِ السَّائِيسِيِّ الْمَلِكِيِّ ، فِي الدَّوْرِ عَيْنِهِ ، وَحِيًّا مَبَاشَرًا إِلَى الطَّرَازِينَ ، الْيُونَانِيِّ وَالْأَوْرِيِّ ، الَّذِينَ كَانُوا أَسَاسًا لِفَنِّ الْبِنَاءِ الْإِغْرِيْقِيِّ » (١) .

ثم إن الحواصل الشرقية لم تأت من حَوْضِ الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ فَقَطْ ، فِي جَمِيعِ حَقْلِ الشَّرْقِ الْوَاقِعِ بَيْنَ بَامِيرَ وَالنَّيْلِ مَا يَجِبُ أَنْ يُبْحَثَ عَنْهَا (٢) .

وَمِنْ الْإِبْتِعَادِ عَنِ الْمَوْضُوعِ أَنْ نُسَبِّحَ أَكْثَرَ مِمَّا صَنَعْنَا فِي الْمَوْثُرَاتِ الْمُتَقَابِلَةِ الثَّابِتَةِ الْبَعِيدَةِ الْغَوْرَ بَيْنَ الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ فِي الْقُرُونِ الْقَدِيمَةِ ، وَلَيْسَ لَتِلْكَ الْمُلَاحَظَاتِ الْقَلِيلَةِ غَايَةٌ أُخْرَى غَيْرُ بَيَانِنَا أَنَّ الْمَشَابَهَاتِ الَّتِي حَقَّقْنَاهَا بَيْنَ الْحَضَارَتَيْنِ الْغَرْبِيَّةِ وَالْإِسْلَامِيَّةِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ ، فَهَاتَانِ الْحَضَارَتَانِ وَامِدَّتَا عَيْنِ التَّطَوُّرِ ، وَهِيَ صَادِرَتَانِ عَنْ وَحْيٍ مُتَمَاثِلٍ ، وَلَهُمَا جَذُورٌ غَائِصَةٌ فِي يَنَابِيعِ الْعَالَمِ الْقَدِيمِ نَفْسِهَا ، وَقَدْ جَاءَ وَعْظُ النِّصْرَانِيَّةِ وَوَعْظُ الْإِسْلَامِ ، وَعَظُّ هَاتَيْنِ الدِّيَانَتَيْنِ الْكَثِيرَتَيْنِ الْقُرْبَى بِمَبَادِئِهِمَا الْأَسَاسِيَّةِ ، لِإِحْيَاءِ عَالَمٍ مُزِجَتَ فِيهِ أَشَدُّ حَوَاصِلِ الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ اخْتِلَافًا .

فَنَشَأَتْ عَنْ ذَلِكَ فَصِيلَةٌ حَضَارَاتٍ جَدِيدَةٌ أَشَدُّ تَرْكِيبًا وَأَعْظَمُ رُوحَانِيَّةً وَأَعْلَى شَعُورًا خَلْقِيًّا ، أَجَلٌ ، يُمَكِّنُ اشْتِقَاقُ اسْمِ هَذِهِ الْحَضَارَاتِ مِنْ اسْمِ الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ تَضْيِيقًا ، وَلَكِنْ مَعَ إِطْلَاقِ هَذَا الْاسْمِ عَلَى مَعْنَى أَكْثَرِ اتِّسَاعًا ، وَذَلِكَ لِأَنَّ رُوحَ

(١) جاك بيرين : المصدر نفسه .

(٢) ل . ف . غوتييه : المصدر نفسه .

البحر المتوسط إذا ما أُذِرَ كَتُّ على هذا الوجه امتدَّت إلى النيل وِياميرَ واستولت على أوربة وجاوزت المحيطَ الأطلنطيَّ لتتأصل في أمريكةَ أيضاً .

وقد حاولنا في هذا الكتاب أن نُقابِلَ بين العقيدة والأخلاقِ في هاتين الدِّيارَتين اللتين اقتسمتا البحرَ المتوسطَ ، وأن نُظهِرَ ما بين الحضارتين ، الإسلامية والغربية ، من قُرْبى .

وقد أشرنا ، في الصَّفحات التي أفرَدناها للعلوم ، إلى مكان مناهج علماء المسلمين واكتشافاتهم التي أعدَّت مهضةَ العِلْمِ الحديث لا ريب ، وقد حققنا ، حين الكلام عن أعظم فلاسفة الإسلام ، ما مثَّلته الفلسفةُ الإسلامية من دورٍ في نقل الفكر القديم وفي إعداد الفلسفة اللاهوتية في القرون الوسطى ، وقد ساقنا البحثُ في الشعر العربيِّ وتأثيره في فنِّ الشعراء الجائلين إلى ما وراء المسائل الأدبية الصِّرفة ، وقد أطلعنا على أصداء موفِّقة عميقة ناشئة عن تماسِّ الحضارتين اللتين تَمَّ مُثلُهما العليا في الحبِّ الرقيق والفروسية على أسمى الآمال ، وقد أتى سيحْرُ الشعر الفارسيِّ ، البالغ الرِّقة في أحاسيسه والبالغ الروعة في تعابيره ، بشاهدٍ على عدم وجود شيء من خبايا الروح الغربيِّ غريبٍ عن الإحساس الشرقيِّ ، وقد رأينا أن الفنَّ الإسلاميَّ ، الذي تتَّحدُ الصِّوَلَةُ الدينية والروحُ الكلاسيَّةُ فيه بالملاحة المَجَنَّة والموسيقارية الفنية ، مَنَحَ الغربَ أو نقلَ إليه صِيغاً كثيرةً خصيصة .

ووجدَ من المآثَلات البارزة ما يَحْمِلُ على ملاحظتنا من خلال الزمان والمكان أصداءً أكابرٍ مفكرى الغرب والإسلام ، وإذا ما نظرنا إلى عِلَلِ أعمال الإنسان ومعلولاتها ووضعناها على حَكِّ النقد النَّفاذ جعلنا ابنُ خلدون نُفَكِّرُ في فيكُو ومونتِسكيو وشعرنا في طرائق ابنِ سينا العظيمة وتراكيبِ ابنِ رشد الدقيقة

ما اتَّفَقَ لسانُ توما الأكويني من جَمْعِ جليلٍ وحلٍّ كثيرٍ ، وعَرَفْنَا نَفْسَ بَسْكَالِ  
 الْمُعَذِّبَةِ فِي أَلَمِ الْغَزَالِيِّ الْمَزَّقِ لِلْقَلْبِ ، وَأَحْسَسْنَا فِي أَنَاثِيدِ جَلالِ الدِّينِ الرُّومِيِّ  
 أَوْ ابْنِ الْفَارُضِ نَبَاتِ سَانَ جُورْجِ دُولَا كَرُوا أَوْ سِنْتَ تَرِيزِ الْأَفِيلِيَّةِ الْمَضْطَرَمَةِ .  
 وما تُعَبِّرُ عَنْهُ هَذِهِ الْعَبَقِيَّاتُ الشَّرْقِيَّةُ وَالْغَرْبِيَّةُ مِنْ خِصَائِصَ وَفُرُوقٍ يُعَدُّ  
 مِنْ مُمِيزَاتِ إِنْسَانِيَّةٍ تُفَكِّرُ وَتَشْعُرُ عَلَى نَمَطٍ وَاحِدٍ قَلَّ هَذَا أَوْ كَثُرَ ، وَيُوجَدُ  
 لِلْعَالَمِ الْهِنْدُوسِيِّ وَعَالَمِ الشَّرْقِ الْأَقْصَى رُذُودُ فَعْلِ نَفْسِيَّةٍ مُخْتَلِفَةٍ غَالِبًا ، وَنَحْنُ  
 بَعِيدُونَ ، لَا رَيْبَ ، مِنْ فِكْرَةِ انْتِقَاصِ حَضَارَاتٍ عَظِيمَةٍ كَحَضَارَةِ الْهِنْدِ أَوْ حَضَارَةِ  
 الصِّينِ وَفِكْرَةِ ازْدِرَاءِ سُمُومِهَا الْأَدْبِيِّ وَالذِّهْنِيِّ ، ثُمَّ لَا يُوجَدُ انْقِطَاعٌ عُضَالٌ  
 بَيْنَ الْحَضَارَاتِ ، فَالْفَنُّ الْيُونَانِيُّ الْبُدْهِيُّ الْغَانْدَهَرَوِيُّ ، وَبَعْضُ الطَّرِيقِ الصُّوفِيَّةِ  
 الْإِسْلَامِيَّةِ الَّتِي تَتَجَلَّى فِيهَا آثَارُ عَمِيقَةٍ مِنَ الْمُؤَثِّرِ الْهِنْدُوسِيِّ ، وَبَعْضُ تَصَاوِيرِ آسِيَةِ  
 الْوَسْطَى أَوْ إِيْرَانَ ، أُمُورٌ تُعَدُّ أَمْثَلَةً إِيْحَائِيَّةً قَوِيَّةً عَنِ الْاِخْتِلَاطَاتِ ، وَلَكِنْ  
 « هَذِهِ حِكَايَةٌ أُخْرَى » .

وَالْوَاقِعُ أَنَّ الْأُمَمَ الَّتِي اسْتَقَّتْ مِنْ مَنبَعِ حَضَارَةِ الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ تُعَدُّ ، مِنْ حَيْثُ  
 الْجَوْهَرُ ، ذَاتَ شُعُورٍ دِينِيٍّ وَاحِدٍ ، وَتَتَّخِذُ عَيْنَ الْوَضْعِ أَمَامَ اللَّهِ وَأَمَامَ مُعْضِلَاتِ  
 الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ الْأَسَاسِيَّةِ ، وَذَلِكَ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ اخْتِلَافِ اللُّغَاتِ وَالْعُرُوقِ ، وَعَلَى مَا بَيْنَ  
 هَذِهِ الشُّعُوبِ مِنْ فُرُوقٍ فِي ظَوَاهِرِ الْإِحْسَاسِ وَأَشْكَالِهِ تَجِدُّهَا ، مِنْ حَيْثُ الْمَبْدَأُ ،  
 ذَاتِ أَدْيَانٍ قَائِلَةٍ بِالتَّوْحِيدِ مِمَّا ثَلَّةٍ وَذَاتِ أَخْلَاقٍ فَرْدِيَّةٍ كَلْبِيَّةٍ ، وَبِمَا أَنَّ هَذِهِ الْخُلُقِيَّةَ  
 قَائِمَةٌ عَلَى الْإِيمَانِ بِخُلُودِ الرُّوحِ الْفَرْدِيِّ فَإِنَّ هَذِهِ الْخُلُقِيَّةَ تُعْلِلُ الْإِنْسَانَ إِلَى مَا وَرَاءَ  
 مَصِيرِهِ الدُّنْيَوِيِّ وَتَوْكُّدُ مَقَامِهِ وَحَرِيَّتِهِ وَمَسْئُولِيَّتِهِ ، وَتَجْعَلُ هَذِهِ الْخُلُقِيَّةَ مِنْ  
 الْإِنْسَانِ مِيزَانًا لِجَمِيعِ الْأُمُورِ ، وَتَوْصِي الْآخَرِينَ بِاحْتِرَامِ شَخْصِيَّتِهِ ، وَذَاكَ هُوَ الْمَصْدَرُ

الدينىُّ لقديم الآداب فى نطاق البحر المتوسط ، ويوجدُ لهذا الأدب مصدرٌ عقلىُّ  
صِرْفٌ سَكَب فى الفلسفة اليونانية على الخصوص ، وذلك قَبْلَ أن يقترن بالمبادئ  
النصرانية والإسلامية .

وهذه المبادئ الروحية والأدبية التى تُفسَّر تفسيراً متشابهاً هى أعظمُ الدخائر  
التي يَمْلِكُهَا العالمُ الغربىُّ والعالمُ الإسلامىُّ بالاشتراك ، ومنها تتألف نقطةُ  
انطلاقِ الحضارتين ، وعنهما يَصْدُرُ ، غالباً ، تشابهُ الفكر وتقاربُ ما استطعنا تحقيقه  
من الإحساس والأذواق .

وعلى ما فى نظام الفكر والأخلاق الأعلى من اختلاف تاريخى وتباينٍ سياسى  
يَبْقَى كُلٌّ من العالمِ الإسلامىِّ والعالمِ الغربىِّ مرتبطاً فى الآخر ارتباطاً وثيقاً ،  
فأمام ما تنشر المادية الجادة من ظلماتٍ فى الدنيا يَجِدُ هذان العالمان هما تَرَاثُاً روحياً  
مُشْتَرَكاً يَدَا فِعَان عنه .



## فَهْرَسُ اللَّوْحَاتِ

---

في مقابل الصفحة

جامع ابن طولون بالقاهرة ( القرن التاسع )	١٢٨ . . . . .
محراب جامع المؤيد ومنبره بالقاهرة ( القرن الخامس عشر )	١٤٤ . . . . .
الحمام بغرناطة ( القرن الرابع عشر )	٢٧٢ . . . . .
تاج محل بأغرة ( القرن السابع عشر )	٢٨٨ . . . . .
رتاج جامع جوهر زاده بمشهد ( القرن الخامس عشر )	٣٠٤ . . . . .
رتاج مدرسة إبنجة مناره لي بقونية ( القرن الثالث عشر )	٣٣٦ . . . . .
جامع السلطان حسن بالقاهرة ( القرن الرابع عشر )	٤٠٠ . . . . .
جامع قايتباي بالقاهرة ( القرن الخامس عشر )	٤١٦ . . . . .

---





## فَهْرَسُ الْمَوْضُوعَاتِ

مقدمة المترجم	...	...	...	...	...	...	( ٥ - ٦ )
مقدمة المؤلف	...	...	...	...	...	...	( ٧ - ١١ )

### الفصل الأول

نظرة في عالم الإسلام

( ١٣ - ٢٠ )

### الفصل الثاني

نظرة في مذهب الإسلام

أُسِسَ الإسلام الدينية - وضع الإسلام أمام الله - التعصب وعدم التسامح ( ٢١ - ٤١ )

### الفصل الثالث

انتشار الإسلام

حال الشرق عند ظهور الإسلام - الإسلام مبشر بالثورة الاجتماعية والأُممية - بدء الملحمة الإسلامية - الخليفةان : أبو بكر وعمر - السياسة المتبعة تجاه الأمم المقهورَة ( ٤٣ - ٦١ )

### الفصل الرابع

صلات الشرق الإسلامي بالغرب النصراني

الغارات الجرمانية والفتح الإسلامي - نتائج الفتح الاقتصادية - انتقال التجارة - الطرق الجديدة - الصلات الثقافية - الصلات السياسية ... ( ٦٣ - ٧٢ )

### الفصل الخامس

أوائل الحضارة الإسلامية

الدين الإسلامي والعلوم - دور الخلافة الانتخابية - أمويو الشرق - انتقال عاصمة

الإمبراطورية الإسلامية من دمشق ونتائج ذلك - النفوذ البزنطي - الخلفاء : معاوية  
وعبد الملك والوليد ... .. ( ٧٣ - ٨٢ )

### الفصل السادس

#### أوجه الحضارة الإسلامية

ارتقاء العباسيين وتصعد الوحدة السياسية في الإمبراطورية الإسلامية - الانفصال  
الشيعة - نقل الخلافة إلى بغداد - ازدهار هذه العاصمة - نشوء الحضارة المادية -  
ازدهار العلوم والآداب - حماة العلماء والتفنيين : الخلفاء : المنصور وهارون الرشيد  
والمأمون - انتشار الحضارة الإسلامية في آسية ... .. ( ٨٣ - ١٠٠ )

### الأندلس

ساعد ضعف الدولة القوطية الداخلي على الفتح العربي - سماحة الفاتحين نحو  
المغلوبين - نفوذ الحضارة الإسلامية - النهضة المادية والثقافية في إسبانية أيام الحكم  
الإسلامي ... .. ( ١٠١ - ١١٨ )

### الفصل السابع

#### حاصل الحضارة الإسلامية في العلوم

#### تأثيرها في الغرب

المسلمون الوارثون والحارسون للمعارف اليونانية الرومانية - ترجمة الآثار القديمة -  
يواصل المسلمون سنة الأغارقة - أغنى المسلمون العلوم بمواصل جديدة مبتكرة -  
أدخل المسلمون إلى مباحثهم مناهج حديثة في الملاحظة والتجربة .. ( ١١٩ - ١٢٤ )

### علم الفلك

أمر الخليفة المنصور بإصلاح مجسطى بطليموس - تصحيح « الأزياج المصححة »  
أغاليط الأغارقة - مدرسة بغداد - تأثيرها في آسية الوسطى - الهند والصين -  
البيروني - إصلاح التقويم في عهد ملكشاه - أمر هلاكو خان بإنشاء مرصد مراغة -

نصير الدين الطوسي وأزياجه الإيلخانية - يصل أولوغ بك علم الفلك لدى القدماء بعلم  
الفلك لدى المتأخرين ... .. ( ١٢٥ - ١٣٣ )

### الرياضيات

الحساب والهندسة والجبر علوم مدينة لعلماء المسلمين بما تم فيها من اكتشافات  
أساسية - تطبيق الجبر على الهندسة مدين للعرب - ما تم على يد علماء المسلمين من تقدم  
في علم المثلثات ... .. ( ١٣٤ - ١٣٧ )

### الفيزياء والكيمياء

معارف المسلمين في البصريات والميكانيكا - اكتشاف تطبيق الرقاص على الساعات -  
حواصل حاسمة في الكيمياء - تطبيق الكيمياء على الصيدلة - الكيمياء الصناعية -  
اكتشاف القوة القاذفة في البارود واختراع الأسلحة النارية - صنع الورق من القطن  
والأسمال ... .. ( ١٣٨ - ١٤٣ )

### العلوم الطبيعية والطب

الحاصل الإسلامي في علم النبات - إدخال نبات مختلف من الزهور والخضر إلى  
أوربة - تحسين أجناس الحيل والمعرز والبقر - الحاصل الطبي - تأثير علماء المسلمين في علم  
الطب بأوربة - إقامة المسلمين جامعات للطب في مونيخية وساليرم - آثار الرازي وابن  
سينا وأبي القاسم القرطبي - ما حقق أطباء المسلمين من تقدم ... ( ١٤٤ - ١٥٠ )

### الجغرافية

عين المسلمون بالضبط دوائر الطول وأتوا بإصلاحات مهمة في أزياج بطليموس -  
الجغرافية الوصفية - سياح المسلمين - ألف أبو زيد أول كتاب عن الصين نشر في  
أوربة - المسعودي وابن حوقل - البيروني - الإدريسي - ابن بطوطة ( ١٥١ - ١٥٨ )

### التاريخ

كيف يفهم الشرقيون التاريخ - مؤرخو المسلمين - الطبري - المسعودي - ابن  
مسكويه - ابن الأثير - أبو الفداء - المقرئ - رشيد الدين - سعد الدين -  
نعيا أفندي - حاجي خليفة وآخرون ... .. ( ١٥٩ - ١٦٨ )

## العلوم السياسية وعلم الاجتماع

الكندى - « المدينة الفاضلة » للفارابى - فكرة الدولة الشاملة - الماوردى -  
نظريته فى الخلافة - ابن خلدون : « المقدمة » ، أسباب نشوء الدول وانحطاطها ،  
تطور الحضارات الدورى ، شأن الخواص ، أفكار ابن خلدون الاقتصادية ، عصريتها -  
أبو الفضل - « أكبرنامه » ... ... ( ١٦٩ - ١٧٨ )

## الفقه

مصادر الفقه الإسلامى - مذهب عصمة الإجماع فى الإسلام - مذاهب الفقه الأربعة  
... ... ( ١٧٩ - ١٨٧ )

## الفصل الثامن

حاصل الحضارة الإسلامية فى الفلسفة

تأثيرها فى الغرب

التيارات التى سبقت ترجمة كتب مؤلفى اليونان وغيرهم - مسألة النجاة بالإيمان  
أو بالأعمال - الخوارج والمرجئة - مسألة القدر والاختيار - القدرية ( ١٨٩ - ١٩٢ )

## المعتزلة أو العقليون فى الإسلام

إنكار هلاك المؤمن الأبدى - مذهب « النزلة بين المنزلتين » - واصل بن عطاء -  
مبادئ المعتزلة الأساسية - « المؤمن التوحيدى » - إنكار صفة قدم القرآن -  
توكيد أمر الله فى غضون الظاهرات الفزيائية وإنكار الجبرية الأدبية - المذهب  
العقلى عن الله - تفسير القرآن تفسيراً رمزياً - وضع المعتزلة حيال مسألة الخلافة -  
رد الفعل ضد المعتزلة ... ... ( ١٩٣ - ٢٠١ )

## المتكلمون أو سُنِّيَّة الإسلام

الأشعرى - مذهب « الكلام » الإسلامى الفلسفى - ما بين هذا المذهب ومذهب  
المعتزلة من تشابه وتباين - نظرية الأشعرى النورية ... ... ( ٢٠٢ - ٢٠٧ )

## الفلاسفة

تعريف كلمة « الفلسفة » - ما بذل من جهود لإيجاد انسجام بين المأثورات اليونانية والسنية الإسلامية - محاولات للتوفيق بين أفلاطون وأرسطو ( ٢٠٨-٢١٠ )

### ابن سينا

شأنه في تاريخ العلوم وفي الفلسفة - ابن سينا ناظم أصلى للفلسفة الكلامية ومفكر قوى مستقل - المنطق والفيزياء وعلم النفس عند ابن سينا ... ( ٢١١-٢٢٠ )

### ابن رشد

شأن ابن رشد المضاعف في تاريخ الفلسفة الكلامية - تأثيره في حقل الفكر في القرون الوسطى - الأحكام المتناقضة - رد الفعل اللاهوتى ورد الفعل الأدبى القديم حيال ابن رشد - طابع الفيلسوف الحقيقى - مقابلة بين بعض عبارات لابن رشد ولسان توما ... ( ٢٢١-٢٤٣ )

## الإمام الغزالى

نبذة عن ترجمة حياته - أزمة خلقية - أثر الإمام - نقد « الفلاسفة » - مسألة المعرفة - اعتراض مضاعف للرتين<sup>(١)</sup> الفلسفى والمأثور العقائدى حيال الغزالى - وضع الغزالى أمام المعضلة الدينية - تصوف الغزالى - تأثير الغزالى فى مجرى الفكر الإسلامى - أحكام مختلفة فى أثر الفيلسوف ... ( ٢٤٤-٢٦٠ )

## الفصل التاسع

حاصل الحضارة الإسلامية فى الآداب والفنون

## الشعر العربى

الشعر العربى قبل ظهور الإسلام - المعلقة - الشعر العربى فى عهد الخلفاء الراشدين - الشعر العربى فى العهد الأموى - الطابع الجديد لهذا الشعر - الآداب

العربية في عهد العباسيين - المتنبي - المعري - ابن الفارض - ظهور الشعر الغنائي الحديث - الأدب في القسم الجنوبي من فرنسة وشأنه في نشوء الحضارة الغربية - شأن الحروب الصليبية - اتصال الحضارة الإسلامية والحضارة النصرانية قبل القرن الحادى عشر - طرق نفوذ الحضارة الإسلامية في أوربة - صقلية في العهد الإسلامى - صلاتها الثقافية بالإمارات النصرانية - العرب في سبتمانية - تأثيرهم في حقل الحضارة - المبادلات الاقتصادية والثقافية بين الدول الإسلامية والبلطات الإقليمية - انتشار الأغاني العربية الأندلسية - مصادر شعر الشعراء الجاثلين - الحب القديم - المرأة وآباء الكنيسة - عبادة المرأة - المرأة في الأدب الإسلامى - موضوعات الحب القائم على الملاطفة في الشعر العربى ... .. ( ٣١٥ - ٢٦١ )

### الفصل العاشر

#### الشعر الفارسى

الفردوسى - عمر الخيام - الشعر الصوفى الفارسى - سىدى - جلال الدين الرومى - نظامى - حافظ ... .. ( ٣٧٣ - ٣١٧ )

### الفصل الحادى عشر

#### الأدب التركى

ملاحظات عامة حول الشعر التركى - مصادر الأدب التركى - نشوؤه في غضون القرون - نوائى - فضولى ... .. ( ٤٠٥ - ٣٧٥ )

### الفصل الثانى عشر

#### خلاصة الفن الإسلامى

صفات الفن الإسلامى العامة : خاصية الهضم - قوة النشر - الصفة الروحانية وصفة التجريد والزخرفة - النقوش العربية - فن البناء أحسن معبر عن الفن الإسلامى : مصر وسورية وإفريقية الشمالية وإسبانية - إيران وآسية الوسطى ، تركيا ، الهند -

الفنون الزخرفية والصناعية - النقش - التأثير في الغرب : الفنون الزخرفية والصناعية -  
الموضوعات الزخرفية ، فن البناء - الفن الإسلامي والحساسية الغربية ( ٤٠٧ - ٤٤٥ )

### الباب الثالث عشر

#### عوامل انحطاط الحضارة الإسلامية

تسيطر الحضارة الإسلامية على ثلاث قارات فيما بين سنة ٧٥٠ وأواخر القرن  
الثالث عشر - بدءاً الأفول في القرن الثالث عشر - مناقضة الإسلام المزعومة لتقدم  
العلوم - الرأي الخاطئ الذي يعزو ذلك الهبوط إلى الترك والبربر - العلل الحقيقية :  
فوز الروح العقائدية على روح النقاش الحرة - نتيجة فوز الاستبداد السياسى على  
المبادئ الحرة والديمقراطية في الإسلام - عطب الصلات بين السلطة المركزية والأهلين -  
عدم وجود طبقة متوسطة قوية - انتقال الطرق التجارية الأهمية - تجمع النظام  
المصرفى بين أيدي اليهود والنصارى - الاستغلال الناقص للعمل المهنى - عوامل أخرى  
... .. ( ٤٤٧ - ٤٦٣ )

### الباب الرابع عشر

#### عظمة الدول التي صدرت عن دولة الإسلام واسترقاقها

عرفت الدول الكثيرة التي نشأت عن إمبراطورية الإسلام أدواراً رائعة من  
النهضة قبل أن تبلغ الانحطاط العميق الذي اتصفت به في القرن التاسع عشر - فارس  
في عهد الصفويين - نظرة في تاريخ الصفويين الفارسي - عظمة الدولة العثمانية في عهد  
سليمان القانونى - ميل الدولة العثمانية إلى الزوال وتقسيمها ... ( ٤٦٥ - ٤٧٦ )

### الفصل الخامس عشر

#### الحركات التجديدية

يقظة الأمم الإسلامية - الموحدون ( الوهابية ) - السنوسية - السيد جمال الدين  
الأفغانى - أحرار الإسلام : الشيخ محمد عبده - السيد رشيد رضا - معنى الجامعة  
العربية الحديثة - العصرية المصرية والعصرية الهندية - سيد أحمد خان - سيد أمير علي -  
محمد إقبال - الأخوان شوكت ومحمد علي ... ( ٤٧٧ - ٥٢١ )

## الفصل السادس عشر

### الخاتمة

(٢٢٣ - ٥٢٩)

### فهرس اللوحات

(٥٣١)





## للأستاذ المترجم :

لمونتسكيو	١ - روح الشرائع ( جزءان )
لجان جاك روسو	٢ - العقد الاجتماعي
» » »	٣ - أصل التفاوت بين الناس
» » »	٤ - إميل أو التربية
لفولتير	٥ - كنديد أو التفاؤل
لفوستاف لوبون ( طبعة ثالثة )	٦ - حضارة العرب
» »	٧ - حضارات الهند
» » ( طبعة ثانية )	٨ - روح الجماعات
» »	٩ - السن النفسية لتطور الأمم
» »	١٠ - فلسفة التاريخ
» »	١١ - روح التربية
» »	١٢ - حياة الحقائق
» » ( طبعة ثانية )	١٣ - الآراء والمعتقدات
» » ( طبعة ثانية )	١٤ - روح الثورات والثورة الفرنسية
» »	١٥ - روح الاشتراكية
» »	١٦ - روح السياسة
» »	١٧ - اليهود في تاريخ الحضارات الأولى
لإميل لودفيغ	١٨ - النيل
» »	١٩ - البحر المتوسط
» »	٢٠ - كليوباترة
» »	٢١ - بسمارك
» »	٢٢ - نابليون
» »	٢٣ - ابن الإنسان
» »	٢٤ - الحياة والحب
لإميل درمنغم ( طبعة ثانية )	٢٥ - حياة محمد
لسيديو	٢٦ - تاريخ العرب العام
لحيدر بامات	٢٧ - مجالي الإسلام
لأناتول فرانس	٢٨ - حديقة أبيقور
» »	٢٩ - الآلهة عطاش
لبوتول	٣٠ - ابن خلدون ( فلسفته الاجتماعية )
لإيسمن	٣١ - أصول الفقه الدستوري

رقم الإيداع بدار الكتب القطرية : ٦٥ / ٢٠٠٥  
الرقم الدولي (ردمك) : ٨ - ٤٦ - ٥٨ - ٩٩٩٢١